

# Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978.

## BEGROTING van Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime — voor het begrotingsjaar 1978.

### INHOUDSOPGAVE.

|             |   |
|-------------|---|
| Wetsontwerp | 4 |
|-------------|---|

### WETSTABEL.

#### Titel I. — Lopende uitgaven :

##### Deel 1 :

|                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding            | 10 |
| Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur            | 10 |
| Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Vlaamse Aangelegenheden        | 12 |
| Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Nederlandse Cultuur   | 12 |
| Sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken         | 14 |
| Sectie 31. — Basisonderwijs                                                      | 16 |
| Sectie 32. — Buitengewoon onderwijs                                              | 20 |
| Sectie 33. — Secundair onderwijs                                                 | 26 |
| Sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding | 30 |
| Sectie 35. — Universitair onderwijs                                              | 34 |
| Sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs                                   | 38 |
| Sectie 37. — Wetenschappelijk onderzoek                                          | 42 |
| Sectie 38. — Algemeen Bestuur — Sector Nationale Opvoeding                       | 42 |
| Sectie 39. — Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur                       | 46 |

##### Deel 2 :

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Sectie 40. — Culturele dotaties | 48 |
|---------------------------------|----|

#### Titel II. — Kapitaalsluitgaven :

##### Deel 1 :

|                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------|----|
| Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding | 50 |
| Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur | 50 |

# Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978.

## BUDGET de l'Education nationale — régime néerlandais — pour l'année budgétaire 1978.

### INDEX.

|               |   |
|---------------|---|
| Projet de loi | 4 |
|---------------|---|

### TABEAU DE LA LOI.

#### Titre I. — Dépenses courantes :

##### Partie 1 :

|                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale           | 11 |
| Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture néerlandaise         | 11 |
| Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires flamandes             | 13 |
| Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Culture néerlandaise | 13 |
| Section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales     | 15 |
| Section 31. — Enseignement fondamental                                           | 17 |
| Section 32. — Enseignement spécial                                               | 21 |
| Section 33. — Enseignement secondaire                                            | 27 |
| Section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale       | 31 |
| Section 35. — Enseignement universitaire                                         | 35 |
| Section 36. — Enseignement supérieur non universitaire                           | 39 |
| Section 37. — Recherche scientifique                                             | 43 |
| Section 38. — Administration générale — Secteur Education nationale              | 43 |
| Section 39. — Administration générale — Secteur Culture néerlandaise             | 47 |

##### Partie 2 :

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Section 40. — Dotations culturelles | 49 |
|-------------------------------------|----|

#### Titre II. — Dépenses de capital :

##### Partie 1 :

|                                                                          |    |
|--------------------------------------------------------------------------|----|
| Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale   | 51 |
| Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture néerlandaise | 51 |

|                                                                                         | Blz. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Vlaamse Aangelegenheden ... ..        | 50   |
| Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Nederlandse Cultuur ... ..   | 52   |
| Sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken ... ..         | 52   |
| Sectie 31. — Basisonderwijs ... ..                                                      | 52   |
| Sectie 32. — Buitengewoon onderwijs ... ..                                              | 54   |
| Sectie 33. — Secundair onderwijs ... ..                                                 | 56   |
| Sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding ... .. | 56   |
| Sectie 35. — Universitair onderwijs ... ..                                              | 58   |
| Sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs ... ..                                   | 60   |
| Sectie 38. — Algemeen Bestuur — Sector Nationale Opvoeding ... ..                       | 60   |
| Sectie 39. — Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur ... ..                       | 62   |
| Deel 2 :                                                                                |      |
| Sectie 40. — Culturele dotaties ... ..                                                  | 62   |
| Titel IV. — Afzonderlijke sectie ... ..                                                 | 64   |

#### VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

##### Titel I. — Lopende uitgaven :

###### Deel 1 :

|                                                                                         |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding ... ..            | 71  |
| Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur ... ..            | 74  |
| Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Vlaamse Aangelegenheden ... ..        | 77  |
| Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Nederlandse Cultuur ... ..   | 79  |
| Sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken ... ..         | 82  |
| Sectie 31. — Basisonderwijs ... ..                                                      | 85  |
| Sectie 32. — Buitengewoon onderwijs ... ..                                              | 99  |
| Sectie 33. — Secundair onderwijs ... ..                                                 | 118 |
| Sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding ... .. | 129 |
| Sectie 35. — Universitair onderwijs ... ..                                              | 142 |
| Sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs ... ..                                   | 150 |
| Sectie 37. — Wetenschappelijk onderzoek ... ..                                          | 162 |
| Sectie 38. — Algemeen Bestuur — Sector Nationale Opvoeding ... ..                       | 163 |
| Sectie 39. — Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur ... ..                       | 171 |

###### Deel 2 :

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Sectie 40. — Culturele dotaties ... .. | 177 |
|----------------------------------------|-----|

##### Titel II. — Kapitaaluitgaven :

###### Deel 1 :

|                                                                                         |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding ... ..            | 177 |
| Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur ... ..            | 178 |
| Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Vlaamse Aangelegenheden ... ..        | 179 |
| Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Nederlandse Cultuur ... ..   | 179 |
| Sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken ... ..         | 180 |
| Sectie 31. — Basisonderwijs ... ..                                                      | 181 |
| Sectie 32. — Buitengewoon onderwijs ... ..                                              | 181 |
| Sectie 33. — Secundair onderwijs ... ..                                                 | 183 |
| Sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding ... .. | 185 |
| Sectie 35. — Universitair onderwijs ... ..                                              | 186 |

|                                                                                         | Pages |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires flamandes ... ..             | 51    |
| Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Culture néerlandaise ... .. | 53    |
| Section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales ... ..     | 53    |
| Section 31. — Enseignement fondamental ... ..                                           | 53    |
| Section 32. — Enseignement spécial ... ..                                               | 55    |
| Section 33. — Enseignement secondaire ... ..                                            | 57    |
| Section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale ... ..       | 57    |
| Section 35. — Enseignement universitaire ... ..                                         | 59    |
| Section 36. — Enseignement supérieur non universitaire ...                              | 61    |
| Section 38. — Administration générale — Secteur Education nationale ... ..              | 61    |
| Section 39. — Administration générale — Secteur Culture néerlandaise ... ..             | 63    |
| Partie 2 :                                                                              |       |
| Section 40. — Dotations culturelles ... ..                                              | 63    |
| Titre IV. — Section particulière ... ..                                                 | 65    |

#### PROGRAMME JUSTIFICATIF.

##### Titre I. — Dépenses courantes :

###### Partie 1 :

|                                                                                         |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale ... ..           | 71  |
| Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture néerlandaise ... ..         | 74  |
| Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires flamandes ... ..             | 77  |
| Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Culture néerlandaise ... .. | 79  |
| Section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales ... ..     | 82  |
| Section 31. — Enseignement fondamental ... ..                                           | 85  |
| Section 32. — Enseignement spécial ... ..                                               | 99  |
| Section 33. — Enseignement secondaire ... ..                                            | 118 |
| Section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale ... ..       | 129 |
| Section 35. — Enseignement universitaire ... ..                                         | 142 |
| Section 36. — Enseignement supérieur non universitaire ...                              | 150 |
| Section 37. — Recherche scientifique ... ..                                             | 162 |
| Section 38. — Administration générale — Secteur Education nationale ... ..              | 163 |
| Section 39. — Administration générale — Secteur Culture néerlandaise ... ..             | 171 |

###### Partie 2 :

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Section 40. — Dotations culturelles ... .. | 177 |
|--------------------------------------------|-----|

##### Titre II. — Dépenses de capital :

###### Partie 1 :

|                                                                                         |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale ... ..           | 177 |
| Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture néerlandaise ... ..         | 178 |
| Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires flamandes ... ..             | 179 |
| Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Culture néerlandaise ... .. | 179 |
| Section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales ... ..     | 180 |
| Section 31. — Enseignement fondamental ... ..                                           | 181 |
| Section 32. — Enseignement spécial ... ..                                               | 181 |
| Section 33. — Enseignement secondaire ... ..                                            | 183 |
| Section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale ... ..       | 185 |
| Section 35. — Enseignement universitaire ... ..                                         | 186 |

|                                                                           | Bladz. |                                                                                    | Pages |
|---------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs ... ..                     | 188    | Section 36. — Enseignement supérieur non universitaire ...                         | 188   |
| Sectie 38. — Algemeen Bestuur — Sector Nationale Opyoe-<br>ding . . . . . | 189    | Section 38. — Administration générale — Secteur Educa-<br>tion nationale . . . . . | 189   |
| Sectie 39. — Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cul-<br>tuur . . . . . | 189    | Section 39. — Administration générale — Secteur Culture<br>néerlandaise . . . . .  | 189   |
| Deel 2 :                                                                  |        | Partie 2 :                                                                         |       |
| Sectie 40. — Culturele dotaties . . . . .                                 | 190    | Section 40. — Dotations culturelles . . . . .                                      | 190   |
| * Titel IV. — Afzonderlijke sectie ... ..                                 | 191    | Titre IV. — Section particulière ... ..                                            | 191   |
| <b>BIJLAGE.</b>                                                           |        | <b>ANNEXE.</b>                                                                     |       |
| Tabel der stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen ... ..             | 205    | Tableau des fondations, donations, legs et prix . . . . .                          | 205   |

## WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, Onze Minister van Nationale Opvoeding, Onze Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt:

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)  
en de kapitaaluitgaven (Titel II).

## Artikel 1.

§ 1. Voor de uitgaven van de begroting van Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime — voor het begrotingsjaar 1978 worden kredieten geopend ten bedrage van:

(In miljoenen frank.)

## PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre de l'Education nationale, de Notre Ministre des Finances, de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)  
et pour les dépenses de capital (Titre II).

## Article 1.

§ 1. Il est ouvert, pour les dépenses du budget de l'Education nationale — régime néerlandais — afférentes à l'année budgétaire 1978 des crédits s'élevant aux montants ci-après:

(En millions de francs.)

|                         | Niet gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits non dissociés | Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés      |                                                            |                      |
|-------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------|
|                         |                                                         | Vastleggings-kredieten<br>—<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>—<br>Crédits d'ordonnancement |                      |
| TITEL I.                |                                                         |                                                     |                                                            | TITRE I.             |
| Lopende uitgaven ... .. | 100 221,5                                               | —                                                   | —                                                          | Dépenses courantes.  |
| TITEL II.               |                                                         |                                                     |                                                            | TITRE II.            |
| Kapitaaluitgaven .. ... | 1 254,0                                                 | 650,0                                               | 674,5                                                      | Dépenses de capital. |
| Totalen ... ..          | 101 475,5                                               | 650,0                                               | 674,5                                                      | Totaux.              |

Deze kredieten worden opgesomd in het deel I der Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

§ 2. Voor de uitgaven van het begrotingsjaar 1978 worden kredieten geopend ten belope van de hiernavolgende bedragen en waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap.

Ces crédits sont énumérés à la partie I des Titres I et II du tableau à la présente loi.

§ 2. Il est ouvert pour les dépenses afférentes à l'année budgétaire 1978 des crédits s'élevant aux montants ci-après et dont l'affectation est réglée par le « Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap ».

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

|                         | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> | Gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits dissociés</i>      |                                                                |                      |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|
|                         |                                                                | Vastleggings-kredieten<br>—<br><i>Crédits d'engagement</i> | Ordonnancerings-kredieten<br>—<br><i>Crédits d'ordonnement</i> |                      |
| TITEL I.                |                                                                |                                                            |                                                                | TITRE I.             |
| Lopende uitgaven ... .. | 2 508,1                                                        | —                                                          | —                                                              | Dépenses courantes.  |
| TITEL II.               |                                                                |                                                            |                                                                | TITRE II.            |
| Kapitaaluitgaven .. ... | 29,7                                                           | —                                                          | —                                                              | Dépenses de capital. |
| Totalen ... ..          | 2 537,8                                                        | —                                                          | —                                                              | Totaux.              |

**Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven en de kapitaaluitgaven.**

**Art. 2.**

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof :

1° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 3 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van onderwijsinstellingen die onder het Bestuur van het Basisonderwijs ressorteren;

2° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 4 500 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van onderwijsinstellingen die onder het Bestuur van het Secundair onderwijs ressorteren alsook aan de buitengewone rekenplichtigen van onderwijsinstellingen voor buitengewoon secundair onderwijs;

3° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 6 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van onderwijsinstellingen die onder het Bestuur van het Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek ressorteren;

4° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 50 % van de uitgaven over vorig jaar worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van administratieve diensten van het Departement.

**Art. 3.**

In afwijking van artikel 14, eerste alinea, van de wet van 29 oktober 1846, op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten gebruikt worden voor de uitkering van gereglementeerde bezoldigingen, toelagen en vergoedingen van alle aard evenals voor de betaling van schuldvorderingen voortvloeiend uit overeenkomsten die 50 000 frank niet overschrijden.

**Art. 4.**

De beschikbare saldo's van de kredieten voor het begrotingsjaar 1977 en de vorige jaren, bestemd voor de uitkering van de weddetoelagen, werkingstoelagen en uitrustings-toelagen, overgedragen krachtens de wettelijke bepalingen, kunnen eventueel, zonder onderscheid van jaar, de meeruitgaven dekken van de overeenstemmende rubrieken van de

**Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes et aux dépenses de capital.**

**Art. 2.**

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846 :

1° des avances de fonds d'un montant maximum de 3 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des établissements scolaires ressortissant à l'Administration de l'Enseignement fondamental;

2° des avances de fonds d'un montant maximum de 4 500 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des établissements scolaires ressortissant à l'Administration de l'Enseignement secondaire ainsi qu'aux comptables extraordinaires des établissements scolaires de l'enseignement secondaire spécial;

3° des avances de fonds d'un montant maximum de 6 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des établissements scolaires ressortissant à l'Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique;

4° des avances de fonds d'un montant maximum de 50 % des dépenses de l'année précédente peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des services administratifs du Département.

**Art. 3.**

Par dérogation à l'article 14, premier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846, relative à l'organisation de la Cour des Comptes, des avances de fonds peuvent servir à payer les rémunérations, allocations et indemnités réglementées ainsi que les créances résultant de marchés n'excédant pas 50 000 francs.

**Art. 4.**

Les soldes disponibles des crédits de l'année budgétaire 1977 et des années antérieures affectés au paiement des subventions-traitements, des subventions de fonctionnement et des subventions d'équipement, reportés en vertu des dispositions légales, pourront couvrir éventuellement, sans distinction d'année, les dépenses excédentaires afférentes aux rubri-

jaren 1978 en vorige. Op de kredieten van het begrotingsjaar 1978 met dezelfde bestemming, kunnen insgelijks uitgaven betreffende vorige jaren worden aangerekend op voorwaarde dat de overgedragen saldi van deze laatste opgebruikt zijn. Wat betreft de weddetoelagen, mogen de ertoe betrekking hebbende beschikbare saldo's zonder onderscheid van sectie worden aangewend.

Het eventueel beschikbaar overschot van de kredieten voor het begrotingsjaar 1978 bestemd voor de betaling van de weddetoelagen, werkingstoelagen en uitrustingsstoelagen, voortvloeiend uit de toepassing van de bepalingen der wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, alsmede deze voor de diensten voor beroepsoriëntering en voor de psycho-medisch-sociale centra, kan op de volgende jaren worden overgedragen.

#### Art. 5.

De uitgaven die betrekking hebben op de werkings- en uitrustingskosten der op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek gevestigde Belgische scholen, psycho-medisch-sociale centra en kabinetten voor raadpleging en medische schoolinspectie en die ter plaatse verwezenlijkt moeten worden door de diensten afhankelijk van Landsverdediging, mogen gedaan worden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regels en het voorwerp zijn van ordonnances van kredietopening, hoe groot hun bedrag ook is, zulks ten bate van een buitengewone rekenplichtige aangesteld door de Minister van Landsverdediging.

#### Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven.

#### Art. 6.

In afwijking van artikel 14, eerste alinea, van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof:

1° mogen geldvoorschotten aangewend worden door een centrale rekenplichtige van het Bestuur van de Materiële en Financiële Organisatie voor de betaling van de kosten voor het vervoer van de leerlingen, hoe groot hun bedrag ook is;

2° mogen geldvoorschotten aangewend worden voor de betaling van de kosten voor het brandstoffen-, water-, stoom-, gas- en elektriciteitsverbruik en voor telegraaf en telefoon, hoe groot hun bedrag ook is.

Gelet op het dringend karakter der in het vooruitzicht gestelde uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 der wet op de inrichting van het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten verleend worden aan de rekenplichtige belast met de vereffening der hulpelden en toelagen van sociale aard.

De buitengewone rekenplichtige van het Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek wordt ertoe gemachtigd, door middel van geldvoorschotten, de reisbeurzen en de geldprijzen uit te betalen die verleend worden aan de laureaten van de universitaire wedstrijden. Hij wordt er bovendien toe gemachtigd, op dezelfde wijze, de reiskosten te betalen van de personen die uit het buitenland komen of zich naar het buitenland begeven.

#### Art. 7.

De weddetoelagen van de personeelsleden van het basis-, secundair-, niet-universitair hoger en het buitengewoon onderwijs, de diensten voor beroepsoriëntering en de psycho-

ques correspondantes des années 1978 et antérieures. Aux crédits de l'année budgétaire 1978 destinés aux mêmes fins, des dépenses se rapportant à des années antérieures peuvent être également imputées à condition que les soldes reportés de celles-ci soient épuisés. En ce qui concerne les subventions-traitements, les soldes disponibles y afférents peuvent en outre être utilisés sans distinction de section.

Les soldes disponibles éventuels des crédits de l'année budgétaire 1978 affectés au paiement des subventions-traitements, des subventions de fonctionnement et des subventions d'équipement découlant de l'application des dispositions de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement ainsi que celles relatives aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux pourront être reportés aux années suivantes.

#### Art. 5.

Les dépenses afférentes aux frais de fonctionnement et d'équipement des écoles, des centres psycho-médico-sociaux ainsi que des cabinets de consultation et d'inspection médicale scolaire belges établis sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne et à réaliser sur place par les services relevant de la Défense nationale, peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant, au profit d'un comptable extraordinaire, désigné par le Ministre de la Défense nationale.

#### Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes.

#### Art. 6.

Par dérogation à l'article 14, premier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes:

1° des avances de fonds peuvent être utilisées par un comptable centralisateur de l'Administration de l'Organisation matérielle et financière pour payer les frais de transport des élèves sans limitation de montant;

2° des avances de fonds peuvent être utilisées pour payer les frais de consommation de combustible, de l'eau, de la vapeur, du gaz et de l'électricité, du télégraphe et du téléphone, sans limitation de montant.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social.

Le comptable extraordinaire de l'Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique est autorisé à payer au moyen d'avances de fonds, les bourses de voyage et les prix en espèces octroyés aux lauréats des concours universitaires. En outre, il est autorisé à payer, de la même manière, les frais de voyage de personnes qui viennent de l'étranger ou qui s'y rendent.

#### Art. 7.

Les subventions-traitements aux membres du personnel des enseignements fondamental, secondaire, supérieur non universitaire et spécial, des offices d'orientation profession-

medisch-sociale centra alsmede de toelagen toegekend voor de bezoldiging van de socio-culturele en sportactiviteiten, met inbegrip van de toelagen toegekend voor middagtoezicht mogen in de vorm van vaste uitgaven uitbetaald worden.

#### Art. 8.

De vergoedingen wegens begrafeniskosten alsmede de geboortetoelagen mogen op dezelfde wijze uitbetaald worden als de bezoldigingen der belanghebbenden.

#### Art. 9.

De kredieten uitgetrokken voor de uitbetaling van de wedetoelagen aan het gesubsidieerd officieel onderwijs alsmede aan de gesubsidieerde officiële diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra, enerzijds, en aan het gesubsidieerd vrij onderwijs alsmede aan de gesubsidieerde vrije diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra, anderzijds, mogen in een zelfde sectie, bij koninklijk besluit, overgeschreven worden van de ene op de andere, naargelang van de behoeften van de diensten.

Zulks geldt eveneens voor de overeenkomstige werkings-toelagen.

#### Art. 10.

Het bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1978 beschikbaar overschot van de studietoelagen voor Belgische of Luxemburgse kinderen van wie één der ouders of de voogd in Zaïre, in Rwanda of in Burundi verblijft, zal op de volgende jaren mogen worden overgedragen.

De beschikbare saldo's van de kredieten voor de vorige jaren, overgedragen krachtens de wettelijke bepalingen, kunnen eventueel, zonder onderscheid van jaar, de meeruitgaven dekken van de overeenstemmende rubriek van 1977 en vorige jaren.

#### Art. 11.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie 38 van Titel I, deel I, van de bij deze wet gevoegde tabel mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

### TITEL IV.

#### Afzonderlijke sectie.

#### Art. 12.

§ 1. De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 2 096 600 000 frank voor de ontvangsten en op 2 645 300 000 frank voor de uitgaven.

§ 2. De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV en waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap worden geraamd op 2 006 300 000 frank voor de ontvangsten en op 1 996 300 000 frank voor de uitgaven.

#### Art. 13.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel, gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

nelle et des centres psycho-médico-sociaux ainsi que les subventions octroyées pour la rémunération des activités socio-culturelles et sportives, y compris les subventions allouées pour la surveillance du midi peuvent être liquidées sous forme de dépenses fixes.

#### Art. 8.

Les indemnités pour frais funéraires ainsi que les indemnités de naissance peuvent être liquidées de la même manière que les rémunérations des bénéficiaires.

#### Art. 9.

Les crédits prévus pour la liquidation de subventions-traitements à l'enseignement officiel subventionné ainsi qu'aux offices d'orientation professionnelle et centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés, d'une part, et à l'enseignement libre subventionné ainsi qu'aux offices d'orientation professionnelle et centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés, d'autre part, peuvent être, au sein d'une même section, transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.

Il en va de même pour les subventions de fonctionnement correspondantes.

#### Art. 10.

Le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire 1978 des allocations d'études aux enfants belges ou luxembourgeois, dont un des parents ou le tuteur réside au Zaïre, au Rwanda ou au Burundi pourra être reporté aux années suivantes.

Les soldes disponibles des crédits des années antérieures reportés en vertu de dispositions légales, pourront couvrir éventuellement, sans distinction d'année, les dépenses excédentaires afférentes à la rubrique correspondante des années 1977 et antérieures.

#### Art. 11.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section 38 du Titre I, partie I, du tableau annexé à la présente loi peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

### TITRE IV.

#### Section particulière.

#### Art. 12.

§ 1. Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 2 096 600 000 francs pour les recettes et à 2 645 300 000 francs pour les dépenses.

§ 2. Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV et dont l'affectation est réglée par le « Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap » sont évaluées à 2 006 300 000 francs pour les recettes et à 1 996 300 000 francs pour les dépenses.

#### Art. 13.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau, joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen van het Departement die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

#### Andere bijzondere bepalingen.

##### Art. 14.

Het bedrag van het kostgeld betaald voor de Belgische en voor de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België verblijven en die in een internaat, toegevoegd aan een Rijksinstelling voor basis-, secundair- of niet-universitair hoger onderwijs zijn ondergebracht, kan gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.17.A van de Titel IV — Afzonderlijke sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingskosten van de in het vorig lid bedoelde internaten.

##### Art. 15.

In afwijking van het artikel 12 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, mag de Minister van Nationale Opvoeding een schoolgeld vaststellen voor de buitenlandse leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een Rijksinstelling of in een door de Staat gesubsidieerde instelling voor voorschools onderwijs, basisonderwijs, buitengewoon onderwijs, secundair onderwijs, hoger onderwijs van het korte type of van het lange type en hoger technisch onderwijs van de 2<sup>e</sup> en van de 3<sup>e</sup> graad.

##### Art. 16.

Het bedrag van het schoolgeld betaald door de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een Rijksonderwijsinstelling bedoeld in het artikel 15 van deze wet, kan gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.18.A van de Titel IV — Afzonderlijke sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingskosten van de Rijksonderwijsinstellingen.

##### Art. 17.

De gesubsidieerde onderwijsinstellingen houden van het in het artikel 15 van deze wet bedoelde schoolgeld de werkingstoelage af die verschuldigd is voor de leerlingen en studenten waarvan sprake in hetzelfde artikel 15 overeenkomstig het artikel 32 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving.

##### Art. 18.

Het deel van het schoolgeld, betaald voor de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling bedoeld in het artikel 15 van deze wet, dat de werkingstoelage overschrijdt, welke is voorzien bij de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, kan gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.19.A van de Titel IV — Afzonderlijke sectie.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables du Département qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

#### Autres dispositions spéciales.

##### Art. 14.

Le montant du prix de la pension payé pour les élèves et étudiants belges et étrangers dont les parents ne résident pas en Belgique et qui fréquentent un internat annexé à un établissement d'enseignement fondamental, secondaire ou supérieur non universitaire de l'Etat, peut être versé à un Fonds ouvert à l'article 66.17.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des dépenses de fonctionnement des internats visés à l'alinéa précédent.

##### Art. 15.

Par dérogation à l'article 12 de la loi du 29 mai 1959, modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, le Ministre de l'Education nationale peut instaurer un minerval pour les élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement de l'Etat ou subventionné par l'Etat des niveaux préscolaire, fondamental, spécial, secondaire, supérieur de type court ou de type long et technique supérieur du 2<sup>e</sup> et du 3<sup>e</sup> degré.

##### Art. 16.

Le montant du minerval payé pour les élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement de l'Etat visé à l'article 15 de la présente loi, peut être versé à un Fonds ouvert à l'article 66.18.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des dépenses de fonctionnement des établissements d'enseignement de l'Etat.

##### Art. 17.

Les établissements subventionnés d'enseignement prélèvent sur le minerval visé à l'article 15 de la présente loi, la subvention de fonctionnement due en faveur des élèves et étudiants dont question au même article 15 conformément à l'article 32 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation sur l'enseignement.

##### Art. 18.

La partie du minerval payé pour les élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement officiel subventionné d'enseignement visé à l'article 15 de la présente loi, qui dépasse la subvention de fonctionnement prévue par la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, peut être versée à un Fonds ouvert à l'article 66.19.A du Titre IV — Section particulière.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingskosten van de officiële gesubsidieerde onderwijsinstellingen.

Art. 19.

Een deel van het schoolgeld, betaald voor de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een vrije gesubsidieerde onderwijsinstelling bedoeld in het artikel 15 van deze wet, dat de werkingstoelage overschrijdt, welke is voorzien bij de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, kan gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.20.A van de Titel IV — Afzonderlijke sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingskosten van de vrije gesubsidieerde onderwijsinstellingen.

Gegeven te Brussel, 3 februari 1978.

**BOUDEWIJN.**

**VAN KONINGSWEGE :**

*De Eerste Minister,*

**L. TINDEMANS.**

*De Minister van Nationale Opvoeding,*

**J. RAMAEKERS.**

*De Minister van Financiën,*

**G. GEENS.**

*De Staatssecretaris voor Begroting,*

**M. EYSKENS.**

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des dépenses de fonctionnement des établissements officiels subventionnés d'enseignement.

Art 19.

La partie du minerval payé pour les élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement libre subventionné d'enseignement visé à l'article 15 de la présente loi, qui dépasse la subvention de fonctionnement prévue par la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, peut être versée à un Fonds ouvert à l'article 66.20.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des dépenses de fonctionnement des établissements libres subventionnés d'enseignement.

Donné à Bruxelles, le 3 février 1978.

**BAUDOUIN.**

**PAR LE ROI :**

*Le Premier Ministre,*

**L. TINDEMANS.**

*Le Ministre de l'Education nationale,*

**J. RAMAEKERS.**

*Le Ministre des Finances,*

**G. GEENS.**

*Le Secrétaire d'Etat au Budget,*

**M. EYSKENS.**

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art. | TEKSTEN | Niet gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits non dissociés |
|------|---------|---------------------------------------------------------|
|------|---------|---------------------------------------------------------|

## DEEL I.

## Sectie 01.

## Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|       |                                                                        |             |
|-------|------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 11.01 | Jaarwedde en representatiekosten van de Minister . . . . .             | 1,7         |
| 11.02 | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet . . . . . | 24,0        |
|       | <b>Totalen voor § 1 . . . . .</b>                                      | <b>25,7</b> |

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |             |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 12.06 | Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen . . . . . | 8,2         |
| 12.07 | Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) . . . . .                                                                                                                                                                                | 4,6         |
|       | <b>Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07 . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>12,8</b> |
| 12.19 | Werkingskosten van het Kabinet . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 17,6        |
|       | <b>Totalen voor § 2 . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>30,4</b> |
|       | <b>Totalen voor hoofdstuk I . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>56,1</b> |
|       | <b>Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                      | <b>56,1</b> |

## Sectie 02.

## Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|       |                                                                        |             |
|-------|------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 11.01 | Jaarwedde en representatiekosten van de Minister . . . . .             | 1,7         |
| 11.02 | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet . . . . . | 33,7        |
|       | <b>Totalen voor § 1 . . . . .</b>                                      | <b>35,4</b> |

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 12.06 | Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen . . . . . | 6,1        |
| 12.07 | Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie) . . . . .                                                                                                                                                                  | —          |
|       | <b>Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07 . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>6,1</b> |

(En millions de francs.)

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

| Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés             |                                                                             | LIBELLES | Art. |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |          |      |

## PARTIE I.

## Section 01.

## Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|   |   |                                                          |       |
|---|---|----------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Traitement et frais de représentation du Ministre ... .. | 11.01 |
| — | — | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet ... .. | 11.02 |
| — | — | Totaux pour le § 1.                                      |       |

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

|   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments. | 12.06 |
| — | — | Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).                                                                                                                                        | 12.07 |
| — | — | Totaux des articles 12.01 à 12.07.                                                                                                                                                                                                                                            |       |
| — | — | Frais de fonctionnement du Cabinet ... ..                                                                                                                                                                                                                                     | 12.19 |
| — | — | Totaux pour le § 2.                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
| — | — | Totaux pour le chapitre I.                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| — | — | Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale.                                                                                                                                                                                        |       |

## Section 02.

## Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture néerlandaise.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|   |   |                                                          |       |
|---|---|----------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Traitement et frais de représentation du Ministre ... .. | 11.01 |
| — | — | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet ... .. | 11.02 |
| — | — | Totaux pour le § 1.                                      |       |

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

|   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments. | 12.06 |
| — | — | Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).                                                                                                                         | 12.07 |
| — | — | Totaux des articles 12.01 à 12.07.                                                                                                                                                                                                                                            |       |

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art. | TEKSTEN | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> |
|------|---------|----------------------------------------------------------------|
|------|---------|----------------------------------------------------------------|

|       |                                                                                                  |      |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 12.19 | <b>Werkingskosten van het Kabinet</b> ... ..                                                     | 12,5 |
|       | <b>Totalen voor § 2</b> ... ..                                                                   | 18,6 |
|       | <b>Totalen voor hoofdstuk I</b> ... ..                                                           | 54,0 |
|       | <b>Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur</b> ... .. | 54,0 |

## Sectie 03.

## Kabinetsuitgaven van de Minister van Vlaamse Aangelegenheden.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|       |                                                                       |      |
|-------|-----------------------------------------------------------------------|------|
| 11.01 | Jaarwedde en representatiekosten van de Minister (pro memorie) ... .. | —    |
| 11.02 | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet ... ..   | 18,0 |
|       | <b>Totalen voor § 1</b> ... ..                                        | 18,0 |

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 12.06 | Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen ... .. | 4,0  |
| 12.07 | Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie) ... ..                                                                                                                                                                  | —    |
|       | <b>Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07</b> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                | 4,0  |
| 12.19 | <b>Werkingskosten van het Kabinet</b> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                          | 6,5  |
|       | <b>Totalen voor § 2</b> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 10,5 |
|       | <b>Totalen voor hoofdstuk I</b> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                | 28,5 |
|       | <b>Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Vlaamse Aangelegenheden</b> ... ..                                                                                                                                                                                                                  | 28,5 |

## Sectie 11.

Kabinetsuitgaven  
van de Staatssecretaris voor Nederlandse Cultuur.HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|       |                                                                     |      |
|-------|---------------------------------------------------------------------|------|
| 11.01 | Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris ... ..     | 1,5  |
| 11.02 | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet ... .. | 15,0 |
|       | <b>Totalen voor § 1</b> ... ..                                      | 16,5 |

(En millions de francs.)

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

|   | Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés             |                                                                             | LIBELLES                                                                                    | Art.  |
|---|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|   | Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |                                                                                             |       |
| — | —                                                          | —                                                                           | Frais de fonctionnement du Cabinet ... ..                                                   | 12.19 |
| — | —                                                          | —                                                                           | Totaux pour le § 2.                                                                         |       |
| — | —                                                          | —                                                                           | Totaux pour le chapitre I.                                                                  |       |
| — | —                                                          | —                                                                           | Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet<br>du Ministre de la Culture néerlandaise. |       |

## Section 03.

## Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires flamandes.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|   |   |                                                                         |       |
|---|---|-------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Traitement et frais de représentation du Ministre (pour mémoire) ... .. | 11.01 |
| — | — | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet . ... ..              | 11.02 |
| — | — | Totaux pour le § 1.                                                     |       |

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

|   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments. | 12.06 |
| — | — | Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).                                                                                                                         | 12.07 |
| — | — | Totaux des articles 12.01 à 12.07                                                                                                                                                                                                                                             |       |
| — | — | Frais de fonctionnement du Cabinet ... ..                                                                                                                                                                                                                                     | 12.19 |
| — | — | Totaux pour le § 2.                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
| — | — | Totaux pour le chapitre I.                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| — | — | Totaux pour la section 03. — Dépenses de Cabinet<br>du Ministre des Affaires flamandes.                                                                                                                                                                                       |       |

## Section 11.

Dépenses de Cabinet  
du Secrétaire d'Etat à la Culture néerlandaiseCHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|   |   |                                                             |       |
|---|---|-------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat. | 11.01 |
| — | — | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.          | 11.02 |
| — | — | Totaux pour le § 1.                                         |       |

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art. | TEKSTEN | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> |
|------|---------|----------------------------------------------------------------|
|------|---------|----------------------------------------------------------------|

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 12.06 | Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen ... .. | 4,5  |
| 12.07 | Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) ... ..                                                                                                                                                                                | 0,5  |
|       | Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5,0  |
| 12.19 | Werkingskosten van het Kabinet ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 6,1  |
|       | Totalen voor § 2 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 11,1 |
|       | Totalen voor hoofdstuk I ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 27,6 |
|       | Totalen voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Nederlandse Cultuur ... ..                                                                                                                                                                                                                    | 27,6 |

## Sectie 12.

Kabinetsuitgaven  
van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|       |                                                                               |      |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------|------|
| 11.01 | Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris (pro memorie) ... .. | —    |
| 11.02 | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet ... ..           | 17,0 |
|       | Totalen voor § 1 ... ..                                                       | 17,0 |

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 12.06 | Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen ... .. | 4,5  |
| 12.07 | Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) ... ..                                                                                                                                                                                | 0,5  |
|       | Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5,0  |
| 12.19 | Werkingskosten van het Kabinet ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 5,4  |
|       | Totalen voor § 2 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 10,4 |
|       | Totalen voor hoofdstuk I ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 27,4 |
|       | Totalen voor sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken ... ..                                                                                                                                                                                                                          | 27,4 |

(En millions de francs.)

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

| Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés             |                                                                             | LIBELLES | Art. |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |          |      |

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

|   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments. | 12.06 |
| — | — | Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).                                                                                                                                        | 12.07 |
| — | — | Totaux des articles 12.01 à 12.07.                                                                                                                                                                                                                                            |       |
| — | — | Frais de fonctionnement du Cabinet ... ..                                                                                                                                                                                                                                     | 12.19 |
| — | — | Totaux pour le § 2.                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
| — | — | Totaux pour le chapitre I.                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| — | — | Totaux pour la section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Culture néerlandaise.                                                                                                                                                                              |       |

## Section 12.

Dépenses de Cabinet  
du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|    |   |                                                                                 |       |
|----|---|---------------------------------------------------------------------------------|-------|
| -- | — | Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat (pour mémoire) .. .. | 11.01 |
| —  | — | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet ... ..                        | 11.02 |
| —  | — | Totaux pour le § 1.                                                             |       |

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

|   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments. | 12.06 |
| — | — | Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).                                                                                                                                        | 12.07 |
| — | — | Totaux des articles 12.01 à 12.07.                                                                                                                                                                                                                                            |       |
| — | — | Frais de fonctionnement du Cabinet ... ..                                                                                                                                                                                                                                     | 12.19 |
| — | — | Totaux pour le § 2.                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
| — | — | Totaux pour le chapitre I.                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| — | — | Totaux pour la section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.                                                                                                                                                                                  |       |

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art. | TEKSTEN | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> |
|------|---------|----------------------------------------------------------------|
|------|---------|----------------------------------------------------------------|

## Sectie 31.

## Basisonderwijs.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 11.03 | <b>Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer ingeval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :</b> |                |
|       | 1. Inspectie van het basisonderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 175,2          |
|       | 2. Onderwijzend personeel en studieleesters ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 4 050,0        |
|       | 3. Werklieden- en meesterspersoneel . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 607,0          |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <hr/>          |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 4 832,2        |
| 11.04 | <b>Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                |
|       | 1. Inspectie en bestuur van het basisonderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0,3            |
|       | 2. Basisonderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 67,8           |
|       | 3. Basisonderwijs van de Staat (vergoedingen prestaties socio-culturele en sportactiviteiten).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3,7            |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <hr/>          |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 71,8           |
|       | <b>Totalen voor § 1 ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>4 904,0</b> |

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 12.01 | <b>Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren) :</b> |       |
|       | 1. Bestuur van het basisonderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 0,9   |
|       | 2. Basisonderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1,3   |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <hr/> |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2,2   |
| 12.02 | <b>Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|       | 1. Inspectie van het basisonderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0,1   |
|       | 2. Basisonderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 126,9 |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <hr/> |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 127,0 |
| 12.03 | <b>Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven :</b>                                                                                                                                                                       |       |
|       | 1. Bestuur van het basisonderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1,0   |
|       | 2. Inspectie van het basisonderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0,3   |
|       | 3. Basisonderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 56,1  |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <hr/> |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 57,4  |
| 12.05 | <b>Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :</b>                                                                                                                   |       |
|       | 1. Bestuur van het basisonderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 7,0   |
|       | 2. Basisonderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2,1   |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <hr/> |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 9,1   |

(En millions de francs.)

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

| Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés             |                                                                             | LIBELLES | Art. |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |          |      |

## Section 31.

## Enseignement fondamental.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) : 11.03

— —  
— —  
— —  
— —

1. Inspection de l'enseignement fondamental.
2. Personnel enseignant et surveillants.
3. Personnel ouvrier et de maîtrise.

Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat : 11.04

— —  
— —  
— —  
— —

1. Inspection et administration de l'enseignement fondamental.
2. Enseignement fondamental de l'Etat.
3. Enseignement fondamental de l'Etat (indemnités prestations activités socio-culturelles et sportives).

— —

Totaux pour le § 1.

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) : 12.01

— —  
— —  
— —

1. Administration de l'enseignement fondamental.
2. Enseignement fondamental de l'Etat.

Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien : 12.02

— —  
— —  
— —

1. Inspection de l'enseignement fondamental.
2. Enseignement fondamental de l'Etat.

Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration 12.03

— —  
— —  
— —  
— —

1. Administration de l'enseignement fondamental.
2. Inspection de l'enseignement fondamental.
3. Enseignement fondamental de l'Etat.

Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) : 12.05

— —  
— —  
— —  
— —

1. Administration de l'enseignement fondamental.
2. Enseignement fondamental de l'Etat.

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art.  | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                  | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 12.07 | Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) :                                     |                                                                |
|       | 1. Basisonderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                    | 0,5                                                            |
|       | Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07 ... ..                                                                                                                                                          | 196,2                                                          |
| 12.20 | Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs :                                                                                                                                 |                                                                |
|       | 1. Basisonderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                    | 24,7                                                           |
| 12.22 | <b>Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften :</b>                                                                                                                                         |                                                                |
|       | 1. Basisonderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                    | 19,8                                                           |
| 12.23 | Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uitgaven der vorige begrotingsjaren) :                                                                                                                   |                                                                |
|       | 1. Basisonderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                    | 13,4                                                           |
| 12.25 | Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vorige begrotingsjaren) :                                           |                                                                |
|       | 1. Basisonderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                    | 68,9                                                           |
| 12.27 | <b>Rijksinternaten voor kinderen van wie de ouders geen vaste verblijfplaats hebben : tussenkomst in het bedrag van het kostgeld ter compensatie van de aan sommige ouders toegestane vermindering :</b> |                                                                |
|       | 1. Basisonderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                    | 5,0                                                            |
| 12.35 | Examens van kantonnaal inspecteur en van inspectrice handwerk. — Diverse uitgaven :                                                                                                                      |                                                                |
|       | 1. Inspectie van het basisonderwijs ... ..                                                                                                                                                               | 0,1                                                            |
| 12.36 | <b>Allerhande uitgaven in verband met de studie van de vraagstukken met het oog op de aanpassing van het basisonderwijs :</b>                                                                            |                                                                |
|       | 1. Bestuur van het basisonderwijs ... ..                                                                                                                                                                 | 0,3                                                            |
|       | Totalen voor § 2 ... ..                                                                                                                                                                                  | 328,4                                                          |
|       | Totalen voor hoofdstuk I ... ..                                                                                                                                                                          | 5 232,4                                                        |

HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

|       |                                                                                                                                                                                                                   |         |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|       | <b>Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :</b>                                                                                                                        |         |
| 43.01 | Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde basisscholen ... ..                                                                                                                                                 | 4 900,0 |
| 43.02 | Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde basisscholen ... ..                                                                                                                                             | 528,7   |
| 43.03 | Tussenkomst van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde basisscholen ... ..                                                                                        | 24,9    |
| 43.04 | Officieel gesubsidieerd basisonderwijs. — Erkende kostscholen voor kinderen van wie de ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929) ... ..                                                       | 1,8     |
| 43.05 | Toelagen voor het vergoeden van de prestaties in verband met de socio-culturele en sportactiviteiten in het kader van de vijfdaagse schoolweek, met inbegrip van de toelagen toegekend voor middagtoezicht ... .. | 52,7    |
|       | Totalen voor de artikels 43 ... ..                                                                                                                                                                                | 5 508,1 |

(En millions de francs.)

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

| Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés             |                                                                             | LIBELLES                                                                                                                                                                                                  | Art.  |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |                                                                                                                                                                                                           |       |
| —                                                          | —                                                                           | <b>Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) :</b>                              | 12.07 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Enseignement fondamental de l'Etat.                                                                                                                                                                    |       |
| —                                                          | —                                                                           | Totaux des articles 12.01 à 12.07.                                                                                                                                                                        |       |
| —                                                          | —                                                                           | Dépenses courantes de consommation relative à la dispensation de l'enseignement :                                                                                                                         | 12.20 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Enseignement fondamental de l'Etat.                                                                                                                                                                    |       |
| —                                                          | —                                                                           | Délivrance gratuite de livres et objets classiques :                                                                                                                                                      | 12.22 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Enseignement fondamental de l'Etat.                                                                                                                                                                    |       |
| —                                                          | —                                                                           | Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures) :                                                                                                                        | 12.23 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Enseignement fondamental de l'Etat.                                                                                                                                                                    |       |
| —                                                          | —                                                                           | Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures) :                                                     | 12.25 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Enseignement fondamental de l'Etat.                                                                                                                                                                    |       |
| —                                                          | —                                                                           | <b>Internats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe : intervention dans le montant du coût d'hébergement en compensation de la diminution consentie à certains parents :</b> | 12.27 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Enseignement fondamental de l'Etat.                                                                                                                                                                    |       |
| —                                                          | —                                                                           | Examens d'inspecteur cantonal et d'inspectrice de l'ouvrage manuel. — Dépenses diverses :                                                                                                                 | 12.35 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Inspection de l'enseignement fondamental.                                                                                                                                                              |       |
| —                                                          | —                                                                           | Dépenses généralement quelconques pour l'étude des problèmes posés en vue de l'adaptation de l'enseignement fondamental :                                                                                 | 12.36 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Administration de l'enseignement fondamental.                                                                                                                                                          |       |
| —                                                          | —                                                                           | Totaux pour le § 2.                                                                                                                                                                                       |       |
| —                                                          | —                                                                           | Totaux pour le chapitre I.                                                                                                                                                                                |       |

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

|                                                                         |   |                                                                                                                                                                                                                             |       |
|-------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés : |   |                                                                                                                                                                                                                             |       |
| —                                                                       | — | Subventions-traitements aux écoles fondamentales officielles subventionnées ... ..                                                                                                                                          | 43.01 |
| —                                                                       | — | Subventions de fonctionnement aux écoles fondamentales officielles subventionnées ... ..                                                                                                                                    | 43.02 |
| —                                                                       | — | Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles fondamentales officielles subventionnées.                                                                                               | 43.03 |
| —                                                                       | — | Enseignement fondamental officiel subventionné. — Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929).                                                                        | 43.04 |
| —                                                                       | — | Subventions destinées à l'indemnisation des prestations relatives aux activités socio-culturelles et sportives dans le cadre de la semaine des cinq jours, y compris les subventions allouées pour la surveillance du midi. | 43.05 |
| —                                                                       | — | Totaux pour les articles 43.                                                                                                                                                                                                |       |

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art.                                                 | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs :</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                |
| 44.01                                                | Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde basisscholen ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 14 199,5                                                       |
| 44.02                                                | Werkings-toelagen aan de vrije gesubsidieerde basisscholen ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 724,4                                                        |
| 44.03                                                | Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde basisscholen ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 75,5                                                           |
| 44.04                                                | Vrij gesubsidieerd basisonderwijs. — Erkende kostscholen voor kinderen van wie de ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929) ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 4,6                                                            |
| 44.05                                                | Toelagen aan de gesubsidieerde vrije basisscholen waar proefnemingen worden gedaan voor de praktische toepassing van de nieuwe methodes :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                |
|                                                      | 1. « Vita et Pax »-School te Antwerpen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0,2                                                            |
| 44.06                                                | Toelagen bestemd voor het vergoeden van de prestaties in verband met de socio-culturele en sportactiviteiten in het kader van de vijfdaagse schoolweek, met inbegrip van de toelagen toegekend voor middagtoezicht ...                                                                                                                                                                                                                                                                | 125,4                                                          |
| Totalen voor de artikels 44 ...                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 16 129,6                                                       |
| Totalen voor hoofdstuk IV ...                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 21 637,7                                                       |
| Totalen voor sectie 31. — Basisonderwijs ...         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 26 870,1                                                       |
| Sectie 32.                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                |
| <b>Buitengewoon onderwijs.</b>                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                |
| <b>HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.</b>      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                |
| (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                |
| § 1. Lonen en sociale lasten.                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                |
| 11.03                                                | <b>Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :</b> |                                                                |
|                                                      | 1. Inspectie van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 5,7                                                            |
|                                                      | 2. Inspectie van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1,2                                                            |
|                                                      | 3. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 370,0                                                          |
|                                                      | 4. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 235,0                                                          |
|                                                      | 5. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 78,2                                                           |
|                                                      | 6. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 28,1                                                           |
|                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 718,2                                                          |
| 11.04                                                | <b>Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                |
|                                                      | 2. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2,0                                                            |
|                                                      | 3. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0,5                                                            |
|                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2,5                                                            |
| Totalen voor § 1 ...                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 720,7                                                          |

(En millions de francs.)

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

| Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés             |                                                                             | LIBELLES | Art. |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |          |      |

## Transferts de revenus à l'enseignement libre :

|   |   |                                                                                                                                                                                                                             |       |
|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Subventions-traitements aux écoles fondamentales libres subventionnées.                                                                                                                                                     | 44.01 |
| — | — | Subventions de fonctionnement aux écoles fondamentales libres subventionnées ... ..                                                                                                                                         | 44.02 |
| — | — | Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles fondamentales libres subventionnées.                                                                                                    | 44.03 |
| — | — | Enseignement fondamental libre subventionné. — Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929).                                                                           | 44.04 |
| — | — | Subventions aux écoles fondamentales libres subventionnées servant de champ d'expérience pour la pratique des méthodes nouvelles :                                                                                          | 44.05 |
| — | — | 1. Ecole « Vita et Pax » à Anvers.                                                                                                                                                                                          |       |
| — | — | Subventions destinées à l'indemnisation des prestations relatives aux activités socio-culturelles et sportives dans le cadre de la semaine des cinq jours, y compris les subventions allouées pour la surveillance du midi. | 44.06 |
| — | — | Totaux pour les articles 44.                                                                                                                                                                                                |       |
| — | — | Totaux pour le chapitre IV.                                                                                                                                                                                                 |       |
| — | — | Totaux pour la section 31. — Enseignement fondamental.                                                                                                                                                                      |       |

## Section 32.

## Enseignement spécial.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
|---|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) : | 11.03 |
| — | — | 1. Inspection de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| — | — | 2. Inspection de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| — | — | 3. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
| — | — | 4. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |
| — | — | 5. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |
| — | — | 6. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
| — | — | Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 11.04 |
| — | — | 2. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| — | — | 3. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| — | — | Totaux pour le § 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |

## TITEL 1. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art.                                                            | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                |
| 12.01                                                           | <b>Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Erelonen van de erkende geneesheren en kinesisten in de Rijkscholen voor buitengewoon onderwijs. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren) :</b> |                                                                |
|                                                                 | 1. Bestuur van het basisonderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0,5                                                            |
|                                                                 | 2. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2,2                                                            |
|                                                                 | 3. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,7                                                            |
|                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3,4                                                            |
| 12.02                                                           | <b>Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                |
|                                                                 | 1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 16,7                                                           |
|                                                                 | 2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 11,2                                                           |
|                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 27,9                                                           |
| 12.03                                                           | <b>Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                |
|                                                                 | 1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 5,5                                                            |
|                                                                 | 2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3,4                                                            |
|                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 8,9                                                            |
| 12.05                                                           | <b>Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :</b>                                                                                                                                                                                                                        |                                                                |
|                                                                 | 1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0,3                                                            |
|                                                                 | 2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,4                                                            |
|                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0,7                                                            |
| 12.07                                                           | <b>Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |
|                                                                 | 1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0,4                                                            |
|                                                                 | 2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,4                                                            |
|                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0,8                                                            |
|                                                                 | Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 41,7                                                           |
| 12.20                                                           | <b>Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                |
|                                                                 | 1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0,9                                                            |
|                                                                 | 2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2,6                                                            |
|                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3,5                                                            |
| 12.22                                                           | <b>Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                |
|                                                                 | 1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1,1                                                            |
|                                                                 | 2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,7                                                            |
|                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1,8                                                            |
| 12.23                                                           | <b>Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uitgaven der vorige begrotingsjaren) :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                |
|                                                                 | 1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0,4                                                            |
|                                                                 | 2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,5                                                            |
|                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0,9                                                            |

(En millions de francs.)

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

| Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés             |                                                                             | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Art.  |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
|                                                            |                                                                             | § 2. Achats de biens non durables et de services.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
|                                                            |                                                                             | <b>Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Honoraires des médecins et kinésistes agréés dans les écoles d'enseignement spécial de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) :</b> | 12.01 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Administration de l'enseignement fondamental.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
| —                                                          | —                                                                           | 2. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| —                                                          | —                                                                           | 3. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| —                                                          | —                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
| —                                                          | —                                                                           | <b>Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 12.02 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| —                                                          | —                                                                           | 2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| —                                                          | —                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
| —                                                          | —                                                                           | <b>Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 12.03 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| —                                                          | —                                                                           | 2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| —                                                          | —                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
| —                                                          | —                                                                           | <b>Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :</b>                                                                                                                                                                                                                            | 12.05 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| —                                                          | —                                                                           | 2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| —                                                          | —                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
| —                                                          | —                                                                           | <b>Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 12.07 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| —                                                          | —                                                                           | 2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| —                                                          | —                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
| —                                                          | —                                                                           | <b>Totaux des articles 12.01 à 12.07.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|                                                            |                                                                             | <b>Dépenses courantes de consommation relative à la dispensation de l'enseignement :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 12.20 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| —                                                          | —                                                                           | 2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| —                                                          | —                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
| —                                                          | —                                                                           | <b>Délivrance gratuite de livres et objets classiques :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 12.22 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| —                                                          | —                                                                           | 2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| —                                                          | —                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
| —                                                          | —                                                                           | <b>Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures) :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 12.23 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| —                                                          | —                                                                           | 2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| —                                                          | —                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art.                                                                   | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                 | Niet gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits non dissociés |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 12.25                                                                  | Kosten voor het vervoer van de gehandicapte kinderen (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vorige begrotingsjaren) :                                                                                                                                       |                                                         |
|                                                                        | 1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                                                                      | 93,7                                                    |
|                                                                        | 2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ... ..                                                                                                                                                                                                                 | 35,9                                                    |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                         | <hr/> 129,6                                             |
|                                                                        | Totalen voor § 2 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                 | <hr/> 177,5                                             |
|                                                                        | Totalen voor hoofdstuk I ... ..                                                                                                                                                                                                                                         | <hr/> 898,2                                             |
| <br>HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN<br>BINNEN DE SECTOR OVERHEID. |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                         |
|                                                                        | Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.                                                                                                                                                                                      |                                                         |
| 43.01                                                                  | Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs :                                                                                                                                                                                     |                                                         |
|                                                                        | 1. Buitengewoon basisonderwijs . ... ..                                                                                                                                                                                                                                 | 235,0                                                   |
|                                                                        | 2. Buitengewoon secundair onderwijs . ... ..                                                                                                                                                                                                                            | 205,0                                                   |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                         | <hr/> 440,0                                             |
| 43.02                                                                  | Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs :                                                                                                                                                                                 |                                                         |
|                                                                        | 1. Buitengewoon basisonderwijs . ... ..                                                                                                                                                                                                                                 | 29,1                                                    |
|                                                                        | 2. Buitengewoon secundair onderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                              | 46,4                                                    |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                         | <hr/> 75,5                                              |
| 43.03                                                                  | Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs :                                                                                                                             |                                                         |
|                                                                        | 1. Buitengewoon basisonderwijs . ... ..                                                                                                                                                                                                                                 | 1,2                                                     |
|                                                                        | 2. Buitengewoon secundair onderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                              | 1,1                                                     |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                         | <hr/> 2,3                                               |
| 43.04                                                                  | Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs of van gehandicapten die daarmee gelijkgesteld zijn (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vorige begrotingsjaren) ... .. | 110,6                                                   |
| 43.05                                                                  | Toelagen aan inrichtende machten van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs voor cyclussen van tijdelijke normaalcurssussen met het oog op de voorbereiding van het personeel tot het onderwijs van de gehandicapte kinderen ... ..                         | 0,3                                                     |
| 43.06                                                                  | Toelagen voor middagtoezicht in de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs :                                                                                                                                                                       |                                                         |
|                                                                        | 1. Buitengewoon basisonderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                                   | 2,0                                                     |
|                                                                        | Totalen voor de artikels 43 ... ..                                                                                                                                                                                                                                      | <hr/> 630,7                                             |
|                                                                        | Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs :                                                                                                                                                                                                                           |                                                         |
| 44.01                                                                  | Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs :                                                                                                                                                                                         |                                                         |
|                                                                        | 1. Buitengewoon basisonderwijs . ... ..                                                                                                                                                                                                                                 | 1 210,0                                                 |
|                                                                        | 2. Buitengewoon secundair onderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                              | 990,0                                                   |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                         | <hr/> 2 200,0                                           |
| 44.02                                                                  | Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs :                                                                                                                                                                                     |                                                         |
|                                                                        | 1. Buitengewoon basisonderwijs . ... ..                                                                                                                                                                                                                                 | 126,6                                                   |
|                                                                        | 2. Buitengewoon secundair onderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                              | 210,2                                                   |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                         | <hr/> 336,8                                             |

(En millions de francs.)

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

| Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés             |                                                                             | LIBELLES | Art. |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |          |      |

Frais de transport des enfants handicapés (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures) : 12.25

1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

Totaux pour le § 2.

Totaux pour le chapitre I.

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés :

Subventions-traitements aux écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial : 43.01

1. Enseignement fondamental spécial.

2. Enseignement secondaire spécial.

Subventions de fonctionnement aux écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial : 43.02

1. Enseignement fondamental spécial.

2. Enseignement secondaire spécial.

Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial : 43.03

1. Enseignement fondamental spécial.

2. Enseignement secondaire spécial.

Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés dans l'enseignement spécial officiel subventionné (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures). 43.04

Subventions à des pouvoirs organisateurs de l'enseignement spécial officiel subventionné des cycles de cours normaux temporaires en vue de préparer les membres du personnel à l'enseignement des enfants handicapés. 43.05

Subventions surveillance du midi dans les écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial : 43.06

1. Enseignement fondamental spécial.

Totaux pour les articles 43.

Transferts de revenus à l'enseignement libre :

Subventions-traitements aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial : 44.01

1. Enseignement fondamental spécial.

2. Enseignement secondaire spécial.

Subventions de fonctionnement aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial : 44.02

1. Enseignement fondamental spécial.

2. Enseignement secondaire spécial.

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art.  | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                            | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 44.03 | Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs :                                                                                                                            |                                                                |
|       | 1. Buitengewoon basisonderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                              | 5,0                                                            |
|       | 2. Buitengewoon secundair onderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                         | 4,9                                                            |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                    | <hr/> 9,9                                                      |
| 44.04 | Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs of van gehandicapten die daarmee gelijkgesteld zijn (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vorige begrotingsjaren) ... .. | 437,3                                                          |
| 44.05 | Toelagen aan inrichtende machten van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs voor cyclussen van tijdelijke normaalcurssussen met het oog op de voorbereiding van het personeel tot het onderwijs van de gehandicapte kinderen ... ..                         | 0,6                                                            |
| 44.06 | Toelagen voor middagtoezicht in de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs :                                                                                                                                                                      |                                                                |
|       | 1. Buitengewoon basisonderwijs . ... ..                                                                                                                                                                                                                            | 7,9                                                            |
|       | Totalen voor de artikels 44 ... ..                                                                                                                                                                                                                                 | <hr/> 2 992,5                                                  |
|       | Totalen voor hoofdstuk IV ... ..                                                                                                                                                                                                                                   | <hr/> 3 623,2                                                  |
|       | Totalen voor sectie 32. — Buitengewoon onderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                            | <hr/> 4 521,4                                                  |

## Sectie 33.

## Secundair onderwijs.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EIN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 11.03 | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer ingeval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) : |                |
|       | 1. Inspectie ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 87,5           |
|       | 2. Onderwijzend personeel en studiemeesters ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 11 620,7       |
|       | 3. Werklieden- en meesterspersoneel . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2 114,2        |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <hr/> 13 822,4 |
| 11.04 | Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |
|       | 1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1,9            |
|       | 2. Bestuur van het secundair onderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1,7            |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <hr/> 3,6      |
|       | Totalen voor § 1 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <hr/> 13 826,0 |

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |     |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 12.01 | Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven der vorige begrotingsjaren) ... .. | 1,7 |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

(En millions de francs.)

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

| Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés             |                                                                             | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                       | Art.  |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |                                                                                                                                                                                                                                |       |
| —                                                          | —                                                                           | Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial :                                                                                          | 44.03 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Enseignement fondamental spécial.                                                                                                                                                                                           |       |
| —                                                          | —                                                                           | 2. Enseignement secondaire spécial.                                                                                                                                                                                            |       |
| —                                                          | —                                                                           | Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés de l'enseignement spécial libre subventionné (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures). | 44.04 |
| —                                                          | —                                                                           | Subventions à des pouvoirs organisateurs de l'enseignement spécial libre subventionné des cycles de cours normaux temporaires en vue de préparer les membres du personnel à l'enseignement des enfants handicapés.             | 44.05 |
| —                                                          | —                                                                           | Subventions allouées pour la surveillance du midi dans les écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial :                                                                                                            | 44.06 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Enseignement fondamental spécial.                                                                                                                                                                                           |       |
| —                                                          | —                                                                           | Totaux pour les articles 44.                                                                                                                                                                                                   |       |
| —                                                          | —                                                                           | Totaux pour le chapitre IV.                                                                                                                                                                                                    |       |
| —                                                          | —                                                                           | Totaux pour la section 32. — Enseignement spécial.                                                                                                                                                                             |       |

## Section 33.

## Enseignement secondaire.

CHAPITRE 1. — DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
|---|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|   |   | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) : | 11.03 |
| — | — | 1. Inspection.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| — | — | 2. Personnel enseignant et surveillants.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
| — | — | 3. Personnel ouvrier et de maîtrise.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| — | — | Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 11.04 |
| — | — | 1. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
| — | — | 2. Administration de l'enseignement secondaire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| — | — | Totaux pour le § 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures). | 12.01 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art.                                                                               | T E K S T E N                                                                                                                                                                                                                                | Niet gesplitste kredieten    |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                              | <i>Crédits non dissociés</i> |
| 12.02                                                                              | Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven :                                                                                                                                                     |                              |
|                                                                                    | 1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs ... ..                                                                                                                                                                                         | 480,7                        |
|                                                                                    | 2. Inspectie, Bestuur van het secundair onderwijs ... ..                                                                                                                                                                                     | 0,1                          |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                              | 480,8                        |
| 12.03                                                                              | Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven :                                                      |                              |
|                                                                                    | 1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs ... ..                                                                                                                                                                                         | 119,2                        |
|                                                                                    | 2. Inspectie, Bestuur van het secundair onderwijs ... ..                                                                                                                                                                                     | 2,9                          |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                              | 122,1                        |
| 12.04                                                                              | Huur van mechanografische installaties ... ..                                                                                                                                                                                                | 14,0                         |
| 12.05                                                                              | Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) : |                              |
|                                                                                    | 1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs ... ..                                                                                                                                                                                         | 7,4                          |
|                                                                                    | 2. Inspectie, Bestuur van het secundair onderwijs ... ..                                                                                                                                                                                     | 11,6                         |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                              | 19,0                         |
| 12.07                                                                              | Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) ... ..                                                                    | 1,4                          |
|                                                                                    | Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07 ... ..                                                                                                                                                                                              | 639,0                        |
| 12.20                                                                              | Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs ... ..                                                                                                                                                                | 121,8                        |
| 12.23                                                                              | Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren) ... ..                                                                                                                                                 | 25,1                         |
| 12.25                                                                              | Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren) ... ..                                                                         | 71,2                         |
| 12.27                                                                              | Kostgeld voor de leerlingen van de Rijksverpleegstersscholen ... ..                                                                                                                                                                          | 12,5                         |
| 12.29                                                                              | Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van de Belgische scholen gevestigd op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek ... ..                                                                                                             | 120,0                        |
|                                                                                    | Totalen voor § 2 ... ..                                                                                                                                                                                                                      | 989,6                        |
|                                                                                    | Totalen voor hoofdstuk I ... ..                                                                                                                                                                                                              | 14 815,6                     |
| HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN<br>BINNEN DE SECTOR OVERHEID.                 |                                                                                                                                                                                                                                              |                              |
| Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen. |                                                                                                                                                                                                                                              |                              |
| 43.01                                                                              | Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs ... ..                                                                                                                                                   | 4 011,0                      |
| 43.02                                                                              | Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs ... ..                                                                                                                                               | 561,9                        |
|                                                                                    | Totalen voor de artikels 43 ... ..                                                                                                                                                                                                           | 4 572,9                      |
| Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs :                                      |                                                                                                                                                                                                                                              |                              |
| 44.01                                                                              | Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs ... ..                                                                                                                                                       | 25 212,4                     |
| 44.02                                                                              | Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs ... ..                                                                                                                                                   | 3 927,4                      |
|                                                                                    | Totalen voor de artikels 44 ... ..                                                                                                                                                                                                           | 29 139,8                     |
|                                                                                    | Totalen voor hoofdstuk IV ... ..                                                                                                                                                                                                             | 33 712,7                     |
|                                                                                    | Totalen voor sectie 33. — Secundair onderwijs ... ..                                                                                                                                                                                         | 48 528,3                     |

(En millions de francs.)

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

| Gesplitsse kredieten<br>—<br>Crédits dissociés                           |                                                                             | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                                                     | Art.  |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement               | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
|                                                                          |                                                                             | Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien :                                                                                                                                                                   | 12.02 |
| —                                                                        | —                                                                           | 1. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.                                                                                                                                                                                                       |       |
| —                                                                        | —                                                                           | 2. Inspection, Administration de l'enseignement secondaire.                                                                                                                                                                                                  |       |
| —                                                                        | —                                                                           | Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration :                                                        | 12.03 |
| —                                                                        | —                                                                           | 1. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.                                                                                                                                                                                                       |       |
| —                                                                        | —                                                                           | 2. Inspection, Administration de l'enseignement secondaire.                                                                                                                                                                                                  |       |
| —                                                                        | —                                                                           | Location d'installations mécanographiques                                                                                                                                                                                                                    | 12.04 |
| —                                                                        | —                                                                           | Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) : | 12.05 |
| —                                                                        | —                                                                           | 1. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.                                                                                                                                                                                                       |       |
| —                                                                        | —                                                                           | 2. Inspection, Administration de l'enseignement secondaire.                                                                                                                                                                                                  |       |
| —                                                                        | —                                                                           | Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).                                                                                         | 12.07 |
| —                                                                        | —                                                                           | Totaux des articles 12.01 à 12.07.                                                                                                                                                                                                                           |       |
| —                                                                        | —                                                                           | Dépenses courantes de consommation relative à la dispensation de l'enseignement                                                                                                                                                                              | 12.20 |
| —                                                                        | —                                                                           | Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures)                                                                                                                                                                             | 12.23 |
| —                                                                        | —                                                                           | Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures).                                                                                                         | 12.25 |
| —                                                                        | —                                                                           | Frais de pension des élèves des écoles d'infirmières de l'Etat                                                                                                                                                                                               | 12.27 |
| —                                                                        | —                                                                           | Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement des écoles belges établies sur le territoire de la République fédérale allemande.                                                                                                                     | 12.29 |
| —                                                                        | —                                                                           | Totaux pour le § 2.                                                                                                                                                                                                                                          |       |
| —                                                                        | —                                                                           | Totaux pour le chapitre I.                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS<br>A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC. |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
| Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.   |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
| —                                                                        | —                                                                           | Subventions-traitements aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement secondaire.                                                                                                                                                             | 43.01 |
| —                                                                        | —                                                                           | Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement secondaire.                                                                                                                                                       | 43.02 |
| —                                                                        | —                                                                           | Totaux pour les articles 43.                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| Transferts de revenus à l'enseignement libre.                            |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
| —                                                                        | —                                                                           | Subventions-traitements aux établissements libres subventionnés de l'enseignement secondaire.                                                                                                                                                                | 44.01 |
| —                                                                        | —                                                                           | Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés de l'enseignement secondaire.                                                                                                                                                          | 44.02 |
| —                                                                        | —                                                                           | Totaux pour les articles 44.                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| —                                                                        | —                                                                           | Totaux pour le chapitre IV.                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| —                                                                        | —                                                                           | Totaux pour la section 33. — Enseignement secondaire.                                                                                                                                                                                                        |       |

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art. | TEKSTEN | Niet gesplitste kredieten | Crédits non dissociés |
|------|---------|---------------------------|-----------------------|
|------|---------|---------------------------|-----------------------|

## Sectie 34.

## Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |             |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 11.03 | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer ingeval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen): |             |
|       | 1. Controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 4,0         |
|       | 2. Inspectie van het Bestuur van het onderwijs ( <i>pro memoria</i> ) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | —           |
|       | 3. Inspectie van het schriftelijk onderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 4,8         |
|       | 4. Psycho-medisch-sociale centra ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 414,0       |
|       | 5. Inspectie van psycho-medisch-sociale centra en diensten voor beroepsoriëntering ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 7,1         |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <hr/> 429,9 |
| 11.04 | Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |             |
|       | 1. Beroepsoriëntering ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 0,1         |
|       | 2. Toelagen aan de leraars van het schriftelijk onderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 36,7        |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <hr/> 36,8  |
|       | Totalen voor § 1 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <hr/> 466,7 |

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 12.01 | Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren): |            |
|       | 1. Psycho-medisch-sociale centra . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 24,4       |
|       | 2. Overige diensten ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 12,1       |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <hr/> 36,5 |
| 12.02 | Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven:                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |
|       | 1. Psycho-medisch-sociale centra ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10,8       |
|       | 3. Structuren, leerplannen en methodes ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,1        |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <hr/> 10,9 |
| 12.03 | Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven:                                                                                                                                                                           |            |
|       | 1. Psycho-medisch-sociale centra ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 13,0       |
|       | 2. Overige diensten ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 70,8       |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <hr/> 83,8 |

(En millions de francs.)

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

|  | Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés             |                                                                             | LIBELLES | Art. |
|--|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------|------|
|  | Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |          |      |

## Section 34.

## Administration des services communs de l'Education nationale.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) : 11.03

|   |   |                                                                                           |
|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| — | — | 1. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement.            |
| — | — | 2. Inspection de l'Administration des études ( <i>pour mémoire</i> ).                     |
| — | — | 3. Inspection de l'enseignement par correspondance.                                       |
| — | — | 4. Centres psycho-médico-sociaux.                                                         |
| — | — | 5. Inspection des centres psycho-medico-sociaux et offices d'orientation professionnelle. |

Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat : 11.04

|   |   |                                                                      |
|---|---|----------------------------------------------------------------------|
| — | — | 1. Orientation professionnelle.                                      |
| — | — | 2. Allocations aux professeurs de l'enseignement par correspondance. |

Totaux pour le § 1.

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) : 12.01

|   |   |                                   |
|---|---|-----------------------------------|
| — | — | 1. Centres psycho-médico-sociaux. |
| — | — | 2. Autres services.               |

Dépenses de consommation relatives à l'occupation des locaux et dépenses d'entretien : 12.02

|   |   |                                        |
|---|---|----------------------------------------|
| — | — | 1. Centres psycho-médico-sociaux.      |
| — | — | 3. Structures, programmes et méthodes. |

Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration : 12.03

|   |   |                                   |
|---|---|-----------------------------------|
| — | — | 1. Centres psycho-médico-sociaux. |
| — | — | 2. Autres services.               |

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art.                                                                       | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 12.04                                                                      | Huur van mechanografische installaties :                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                |
|                                                                            | 1. Psycho-medisch-sociale centra . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0,5                                                            |
|                                                                            | 2. Overige diensten . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0,9                                                            |
|                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <hr/> 1,4                                                      |
| 12.05                                                                      | <b>Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :</b>                                                                                            |                                                                |
|                                                                            | 1. Psycho-medisch-sociale centra . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5,0                                                            |
|                                                                            | 2. Overige diensten . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3,4                                                            |
|                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <hr/> 8,4                                                      |
| 12.06                                                                      | <b>Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen :</b> |                                                                |
|                                                                            | 1. Psycho-medisch-sociale centra . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 10,2                                                           |
| 12.07                                                                      | <b>Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) :</b>                                                                                                                                                                   |                                                                |
|                                                                            | 1. Psycho-medisch-sociale centra en medische kabinetten . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1,9                                                            |
|                                                                            | Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <hr/> 153,1                                                    |
| 12.29                                                                      | <b>Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van de psycho-medisch-sociale Rijkscentra en de daaraan gehechte consultatiekabinetten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.</b>                                                                                                                                                         | 0,8                                                            |
| 12.63                                                                      | <b>Schriftelijke Rijksleergangen . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 11,4                                                           |
|                                                                            | Totalen voor § 2 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <hr/> 165,3                                                    |
|                                                                            | Totalen voor hoofdstuk I . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <hr/> 632,0                                                    |
| <b>HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN<br/>BINNEN DE SECTOR OVERHEID.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |
|                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |
|                                                                            | <b>Inkomensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :</b>                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                |
| 41.01                                                                      | Toelage aan het Nationaal Geografisch Instituut . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 6,6                                                            |
|                                                                            | Totalen voor artikel 41 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <hr/> 6,6                                                      |
|                                                                            | <b>Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :</b>                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                |
| 43.01                                                                      | <b>Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                              | 64,0                                                           |
| 43.02                                                                      | <b>Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                          | 8,6                                                            |
|                                                                            | Totalen voor de artikels 43 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <hr/> 72,6                                                     |
|                                                                            | <b>Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                |
| 44.01                                                                      | <b>Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                  | 650,0                                                          |
| 44.02                                                                      | <b>Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                              | 91,9                                                           |
|                                                                            | Totalen voor de artikels 44 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <hr/> 741,9                                                    |
|                                                                            | Totalen voor hoofdstuk IV . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <hr/> 821,1                                                    |
|                                                                            | Totalen voor sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding . . . . .                                                                                                                                                                                                                                       | <hr/> 1 453,1                                                  |

(En millions de francs.)

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

| Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés             |                                                                             | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Art.  |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |
|                                                            |                                                                             | Location d'installations mécanographiques :                                                                                                                                                                                                                                                | 12.04 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Centres psycho-médico-sociaux.                                                                                                                                                                                                                                                          |       |
| —                                                          | —                                                                           | 2. Autres services.                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
| —                                                          | —                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |
|                                                            |                                                                             | Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :                               | 12.05 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Centres psycho-médico-sociaux.                                                                                                                                                                                                                                                          |       |
| —                                                          | —                                                                           | 2. Autres services.                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
| —                                                          | —                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |
|                                                            |                                                                             | Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments : | 12.06 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Centres psycho-médico-sociaux.                                                                                                                                                                                                                                                          |       |
|                                                            |                                                                             | Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) :                                                                                                                      | 12.07 |
| —                                                          | —                                                                           | 1. Centres psycho-médico-sociaux et cabinets médicaux.                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| —                                                          | —                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |
|                                                            |                                                                             | Totaux des articles 12.01 à 12.07.                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
| —                                                          | —                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |
|                                                            |                                                                             | Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et les cabinets de consultation y rattachés, établis sur le territoire de la République fédérale allemande.                                                                             | 12.29 |
| —                                                          | —                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |
|                                                            |                                                                             | Enseignement par correspondance de l'Etat ... ..                                                                                                                                                                                                                                           | 12.63 |
| —                                                          | —                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |
| —                                                          | —                                                                           | Totaux pour le § 2.                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
| —                                                          | —                                                                           | Totaux pour le chapitre I.                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
|                                                            |                                                                             | CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS<br>A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.                                                                                                                                                                                                                   |       |
|                                                            |                                                                             | Transferts de revenus aux fonds et aux institutions sans caractère d'entreprise :                                                                                                                                                                                                          |       |
| —                                                          | —                                                                           | Subvention à l'Institut National Géographique ... ..                                                                                                                                                                                                                                       | 41.01 |
| —                                                          | —                                                                           | Totaux pour l'article 41.                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
|                                                            |                                                                             | Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés :                                                                                                                                                                                                                    |       |
| —                                                          | —                                                                           | Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.                                                                                                                                                            | 43.01 |
| —                                                          | —                                                                           | Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.                                                                                                                                                      | 43.02 |
| —                                                          | —                                                                           | Totaux pour les articles 43.                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|                                                            |                                                                             | Transferts de revenus à l'enseignement libre :                                                                                                                                                                                                                                             |       |
| —                                                          | —                                                                           | Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.                                                                                                                                                               | 44.01 |
| —                                                          | —                                                                           | Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.                                                                                                                                                         | 44.02 |
| —                                                          | —                                                                           | Totaux pour les articles 44.                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
| —                                                          | —                                                                           | Totaux pour le chapitre IV.                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
| —                                                          | —                                                                           | Totaux pour la section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale.                                                                                                                                                                                                 |       |

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art. | TEKSTEN | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> |
|------|---------|----------------------------------------------------------------|
|------|---------|----------------------------------------------------------------|

## Sectie 35.

## Universitair onderwijs.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

## 11.04 Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| 2. Coördinatiecomité Antwerpen . . . . . | 0,2 |
|------------------------------------------|-----|

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Totalen voor § 1 . . . . . | 0,2 |
|----------------------------|-----|

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

## 12.03 Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven :

|                                                                                |     |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek . . . . . | 0,2 |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----|

## 12.05 Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :

|                     |     |
|---------------------|-----|
| 1. Jury's . . . . . | 2,0 |
|---------------------|-----|

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07 . . . . . | 2,2 |
|----------------------------------------------------|-----|

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Totalen voor § 2 . . . . . | 2,2 |
|----------------------------|-----|

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Totalen voor hoofdstuk I . . . . . | 2,4 |
|------------------------------------|-----|

## HOOFDSTUK II. — RENTE EN VERLIEZEN.

## Rente :

## 21.01 Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan het eigen vermogen van de inrichtingen voor universitair onderwijs, welke geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat enkel voor onroerende installaties met sociale doeleinden (over te schrijven op artikel 60.26.A van Titel IV) :

|                                     |      |
|-------------------------------------|------|
| 1. Oud investeringsregime . . . . . | 18,7 |
|-------------------------------------|------|

|                                       |      |
|---------------------------------------|------|
| 2. Nieuw investeringsregime . . . . . | 30,5 |
|---------------------------------------|------|

|      |
|------|
| 49,2 |
|------|

|                                     |      |
|-------------------------------------|------|
| Totalen voor hoofdstuk II . . . . . | 49,2 |
|-------------------------------------|------|

(En millions de francs.)

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

| Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés             |                                                                             | LIBELLES | Art. |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |          |      |

## Section 35.

## Enseignement universitaire.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :

11.04

2. Comité de coordination Anvers.

Totaux pour le § 1.

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration :

12.03

1. Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique.

Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :

12.05

1. Jurys.

Totaux des articles 12.01 à 12.07.

Totaux pour le § 2.

Totaux pour le chapitre I.

## CHAPITRE II. — INTERETS ET PERTES.

## Intérêts :

Subventions à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat, pour prêts au patrimoine des institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financés aux frais de l'Etat, exclusivement en faveur des installations immobilières à caractère social (à virer à l'article 60.26.A du Titre IV) :

21.01

1. Ancien régime d'investissements.

2. Nouveau régime d'investissements.

Totaux pour le chapitre II.

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art. | TEKSTEN | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> |
|------|---------|----------------------------------------------------------------|
|------|---------|----------------------------------------------------------------|

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN.

## Inkomensoverdrachten aan gezinnen :

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 33.01 | Toelagen aan de universiteiten en aan de inrichtingen die ermee gelijkgesteld zijn krachtens de gecoördineerde wetten op de toekenning van de academische graden en het programma der universitaire examens, en de wet van 9 april 1965 houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie, bestemd voor de werking van de sociale diensten, de oriënteringsdiensten, de spijshuizen en de studententehuizen ... .. | 316,8 |
| 33.05 | Toelage voor de sociale dienst van het Instituut voor Tropische Geneeskunde « Prins Leopold » te Antwerpen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0,8   |
|       | Totalen voor de artikels 33 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 317,6 |
|       | Totalen voor hoofdstuk III ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 317,6 |

HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

## Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs :

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |         |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 44.01 | Werkingsuitkering aan de Vrije Universiteit Brussel (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe) ... ..                                                      | 1 096,3 |
| 44.02 | Werkingsuitkering aan de Katholieke Universiteit te Leuven (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe) ... ..                                               | 3 435,6 |
| 44.03 | Werkingsuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe) ... ..                            | 325,6   |
| 44.04 | Toelage verleend aan het Instituut voor Tropische Geneeskunde « Prins Leopold » te Antwerpen (artikel 46 van de wet van 27 juli 1971) ... ..                                                                                                                                                      | 155,3   |
| 44.05 | Werkingsuitkering aan de Universitaire Instelling Antwerpen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe) ... ..                                              | 585,0   |
| 44.06 | Werkingsuitkering aan het Universitair Centrum Limburg (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971 kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe) ... ..                                                    | 174,5   |
| 44.07 | Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan de vrije universitaire inrichtingen (over te schrijven op artikel 60.27.A en 60.28.A van Titel IV) : |         |
|       | 1. Oud investeringsregime (wet van 2 augustus 1960) ... ..                                                                                                                                                                                                                                        | 82,1    |
|       | 2. Nieuw investeringsregime — onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 16 juli 1970) ... ..                                                                                                                                                 | 426,2   |
|       | 3. Nieuw investeringsregime — onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 16 juli 1970) ... ..                                                                                                                                                                                        | 44,8    |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 553,1   |
| 44.08 | Werkingsuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971 kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe) ... ..                               | 76,5    |
| 44.09 | Pensioentolagen aan de vrije universitaire inrichtingen (wet van 27 juli 1971) ... ..                                                                                                                                                                                                             | 35,0    |
|       | Totalen voor de artikels 44 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                | 6 436,9 |
|       | Totalen voor hoofdstuk IV ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                  | 6 436,9 |

(En millions de francs.)

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

|  | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés                  |                                                                             | LIBELLES | Art. |
|--|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------|------|
|  | Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |          |      |

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS  
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

## Transferts de revenus aux ménages :

|   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
|---|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|   |   | Subventions aux universités et établissements y assimilés, en vertu des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires et de la loi du 9 avril 1965 portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire, aux fins de fonctionnement des services sociaux, des services d'orientation, des restaurants et des homes étudiants. | 33.01 |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
| — | — | Subvention au service social de l'Institut de Médecine tropicale « Prince Léopold » à Anvers.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 33.05 |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
| — | — | Totaux pour les articles 33.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| — | — | Totaux pour le chapitre III.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

## Transferts de revenus à l'enseignement libre :

|   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|   |   | Allocation de fonctionnement à la « Vrije Universiteit Brussel » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).                                               | 44.01 |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| — | — | Allocation de fonctionnement à la « Katholieke Universiteit te Leuven » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).                                        | 44.02 |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| — | — | Allocation de fonctionnement aux « Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).                      | 44.03 |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| — | — | Subvention accordée à l'Institut de Médecine tropicale « Prince Léopold » à Anvers (article 46 de la loi du 27 juillet 1971).                                                                                                                                                       | 44.04 |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| — | — | Allocation de fonctionnement à l'« Universitaire Instelling Antwerpen » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).                                        | 44.05 |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| — | — | Allocation de fonctionnement à l'« Universitair Centrum Limburg » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).                                              | 44.06 |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| — | — | Subventions à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat, pour prêts aux établissements libres universitaires (à virer à l'article 60.27.A et 60.28.A du Titre IV) : | 44.07 |
| — | — | 1. Ancien régime d'investissements (loi du 2 août 1960).                                                                                                                                                                                                                            |       |
| — | — | 2. Nouveau régime d'investissements — installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 16 juillet 1970).                                                                                                                             |       |
| — | — | 3. Nouveau régime d'investissements — installations immobilières de caractère social (loi du 16 juillet 1970).                                                                                                                                                                      |       |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| — | — | Allocation de fonctionnement aux « Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).                        | 44.08 |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| — | — | Subventions-pensions aux établissements universitaires libres (loi du 27 juillet 1971) ...                                                                                                                                                                                          | 44.09 |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| — | — | Totaux pour les articles 44.                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
| — | — | Totaux pour le chapitre IV.                                                                                                                                                                                                                                                         |       |

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art. | TEKSTEN | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> |
|------|---------|----------------------------------------------------------------|
|------|---------|----------------------------------------------------------------|

## HOOFDSTUK 01. — DIVERSEN.

## Niet economisch verdeeld :

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 01.01 | Werkingsuitkering aan de Rijksuniversiteit te Gent (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe) ... ..                                                                        | 2 789,6         |
| 01.02 | Werkingsuitkering aan het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe) ... ..                                                          | 353,2           |
| 01.06 | Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen, uitgaven voor personeel en allerlei werkingsuitgaven voor :                                                                                                                                                                                                                |                 |
|       | 2. College voor Ontwikkelingslanden (art. 46 van de wet van 27 juli 1971) ... ..                                                                                                                                                                                                                                   | 14,4            |
|       | 3. Financiële lasten (wet van 9 april 1965) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                 | 16,0            |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 30,4            |
| 01.07 | Rijksdienst voor de financiering en de controle der universitaire investeringen (personeels- en allerlei werkingsuitgaven) . ... ..                                                                                                                                                                                | 25,2            |
| 01.08 | Regeringscommissarissen en -afgevaardigden. — Inspecteurs van financiën, afgevaardigden van de Minister die de begroting onder zijn bevoegdheid heeft (allerlei uitgaven : personeels-, uitrustings- en werkingsuitgaven) . ... ..                                                                                 | 11,9            |
| 01.09 | Kredieten tot dekking van de lasten voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 34 en 35 van de wet van 27 juli 1971 (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe) ... .. | 315,6           |
|       | <b>Totalen voor hoofdstuk 01</b> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>3 525,9</b>  |
|       | <b>Totalen voor sectie 35. — Universitair onderwijs</b> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>10 332,0</b> |

## Sectie 36.

## Niet-universitair hoger onderwijs.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 11.03 | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer ingeval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) : |                |
|       | 1. Inspectie . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2,8            |
|       | 2. Onderwijzend personeel en studiemeesters ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1 280,5        |
|       | 3. Werklieden- en meesterspersoneel ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 132,0          |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1 415,3        |
| 11.04 | Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |
|       | 1. Bestuur van het niet-universitair hoger onderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 4,0            |
|       | 2. Rijksinrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0,3            |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 4,3            |
|       | <b>Totalen voor § 1</b> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>1 419,6</b> |

(En millions de francs.)

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

| Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés             |                                                                             | LIBELLÉS | Art. |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |          |      |

## CHAPITRE 01. — DIVERS.

## Non réparti économiquement :

|   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|   |   | Allocation de fonctionnement à la « Rijksuniversiteit te Gent » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).                                                | 01.01 |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|   |   | Allocation de fonctionnement au « Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).                                     | 01.02 |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|   |   | « Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen », dépenses de personnel et diverses dépenses de fonctionnement pour :                                                                                                                                                                     | 01.06 |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| — | — | 2. « College voor Ontwikkelingslanden » (art. 46 de la loi du 27 juillet 1971).                                                                                                                                                                                                     |       |
| — | — | 3. Charges financières (loi du 9 avril 1965).                                                                                                                                                                                                                                       |       |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| — | — | Service de l'Etat pour le financement et le contrôle des investissements universitaires (dépenses de personnel et dépenses diverses de fonctionnement).                                                                                                                             | 01.07 |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| — | — | Commissaires et délégués du Gouvernement. — Inspecteurs des finances, délégués du Ministre ayant le budget dans ses attributions (dépenses diverses : dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement).                                                                    | 01.08 |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| — | — | Crédits pour couvrir les charges résultant de l'application des articles 34 et 35 de la loi du 27 juillet 1971 (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles). | 01.09 |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| — | — | Totaux pour le chapitre 01.                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
| — | — | Totaux pour la section 35. — Enseignement universitaire.                                                                                                                                                                                                                            |       |

## Section 36.

## Enseignement supérieur non universitaire.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
|---|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|   |   | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) : | 11.03 |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| — | — | 1. Inspection.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| — | — | 2. Personnel enseignant et surveillants.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
| — | — | 3. Personnel ouvrier et de maîtrise.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| — | — | Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 11.04 |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| — | — | 1. Administration de l'enseignement supérieur non universitaire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| — | — | 2. Etablissements de l'Etat d'enseignement supérieur non universitaire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| — | — | Totaux pour le § 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art. | TEKSTEN | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> |
|------|---------|----------------------------------------------------------------|
|------|---------|----------------------------------------------------------------|

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |         |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 12.01 | Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren). | 1,5     |
| 12.02 | Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven ...                                                                                                                                                                                                                                                                      | 27,8    |
| 12.03 | Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.                                                                                                                                                                          | 7,4     |
| 12.05 | <b>Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :</b>                                                                                                              |         |
|       | 1. Inspectie ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 0,2     |
|       | 2. Bestuur van het niet-universitair hoger onderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1,8     |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2,0     |
| 12.07 | <b>Uitzonderinguitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) ... ..</b>                                                                                                                                                                                 | 1,2     |
|       | <b>Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07 ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 39,9    |
| 12.20 | Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2,2     |
| 12.23 | Verzekering van de leerlingen (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren) ...                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0,3     |
| 12.25 | Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren) ... ..                                                                                                                                                                                            | 0,3     |
|       | <b>Totalen voor § 2 ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 42,7    |
|       | <b>Totalen voor hoofdstuk I ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1 462,3 |

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN.

## Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

|       |                                                                                                        |     |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 33.04 | Toelage voor de sociale dienst van het Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken te Antwerpen.          | 2,0 |
| 33.05 | Toelage voor de sociale dienst van het Hoger Rijksinstituut voor Vertalers en Tolken te Brussel ... .. | 1,0 |
| 33.06 | Toelage voor de sociale dienst van het « Institut libre Marie Haps » te Brussel ... ..                 | 0,9 |
| 33.07 | Toelage voor de sociale dienst van de Economische Hogeschool Limburg te Diepenbeek ...                 | 1,8 |
| 33.08 | Toelage voor de sociale dienst van de Vlaamse Economische Hogeschool te Brussel ... ..                 | 2,3 |
|       | <b>Totalen voor de artikels 33 ... ..</b>                                                              | 8,0 |
|       | <b>Totalen voor hoofdstuk III ... ..</b>                                                               | 8,0 |

HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

## Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :

|       |                                                                                                              |       |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 43.01 | Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs ... ..     | 625,5 |
| 43.02 | Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs ... .. | 89,6  |
|       | <b>Totalen voor de artikels 43 ... ..</b>                                                                    | 715,1 |

(En millions de francs.)

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

| Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés             |                                                                        | LIBELLES | Art. |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggings-<br>kredieten<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |          |      |

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

|   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|   |   | Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures). | 12.02 |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
| — | — | Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 12.01 |
| — | — | Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.                                                                                                                                                                                  | 12.03 |
| — | — | Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :                                                                                                                          | 12.05 |
| — | — | 1. Inspection.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
| — | — | 2. Administration de l'enseignement supérieur non universitaire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
| — | — | Frais exceptionnels de service et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).                                                                                                                                                                                                                   | 12.07 |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
| — | — | Totaux des articles 12.01 à 12.07.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
| — | — | Dépenses courantes de consommation relative à la dispensation de l'enseignement ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 12.20 |
| — | — | Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures) ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 12.23 |
| — | — | Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures).                                                                                                                                                                                                                                  | 12.25 |
| — | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
| — | — | Totaux pour le § 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| — | — | Totaux pour le chapitre I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS  
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

## Transferts de revenus aux ménages :

|   |   |                                                                                                |       |
|---|---|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Subvention au service social du « Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken » à Anvers ...      | 33.04 |
| — | — |                                                                                                | 33.05 |
| — | — | Subvention au service social du « Hoger Rijksinstituut voor Vertalers en Tolken » à Bruxelles. |       |
| — | — | Subvention au service social de l'Institut libre Marie Haps à Bruxelles ...                    | 33.06 |
| — | — | Subvention au service social de la « Economische Hogeschool Limburg » à Diepenbeek ...         | 33.07 |
| — | — | Subvention au service social de la « Vlaamse Economische Hogeschool » à Bruxelles ...          | 33.08 |
| — | — |                                                                                                |       |
| — | — | Totaux pour les articles 33.                                                                   |       |
| — | — | Totaux pour le chapitre III.                                                                   |       |

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

## Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés :

|   |   |                                                                                                                      |       |
|---|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Subventions-traitements aux établissements officiels subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire.       | 43.01 |
| — | — | Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire. | 43.02 |
| — | — |                                                                                                                      |       |
| — | — | Totaux pour les articles 43.                                                                                         |       |

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art. | TEKSTEN | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> |
|------|---------|----------------------------------------------------------------|
|------|---------|----------------------------------------------------------------|

|                                               |                                                                                                   |         |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs : |                                                                                                   |         |
| 44.01                                         | Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs.    | 2 755,4 |
| 44.02                                         | Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs | 363,4   |
| Totalen voor de artikels 44 ... ..            |                                                                                                   | 3 118,8 |
| Totalen voor hoofdstuk IV ... ..              |                                                                                                   | 3 833,9 |

## HOOFDSTUK 01. — DIVERSEN.

|                                                                    |                                                                                                                           |         |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Niet economisch verdeeld :                                         |                                                                                                                           |         |
| 01.01                                                              | Uitgaven voor personeel en allerlei werkingsuitgaven van het Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken te Antwerpen ... .. | 62,7    |
| Totalen voor hoofdstuk 01 ... ..                                   |                                                                                                                           | 62,7    |
| Totalen voor sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs ... .. |                                                                                                                           | 5 366,9 |

## Sectie 37.

## Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN.

|                                                             |                                                                            |      |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------|
| Inkomensoverdrachten aan gezinnen :                         |                                                                            |      |
| 33.07                                                       | Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen ... ..        | 0,7  |
| 33.10                                                       | Toelage aan de Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde te Antwerpen ... .. | 6,0  |
| 33.11                                                       | Toelage aan de Born-Bunge Stichting te Antwerpen ... ..                    | 7,0  |
| Totalen voor de artikels 33 ... ..                          |                                                                            | 13,7 |
| Totalen voor hoofdstuk III ... ..                           |                                                                            | 13,7 |
| Totalen voor sectie 37. — Wetenschappelijk Onderzoek ... .. |                                                                            | 13,7 |

## Sectie 38.

## Algemeen bestuur — Sector Nationale Opvoeding.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 11.03 | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen— inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werk-<br>ongeval getroffen) ... .. | 660,0 |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|

(En millions de francs.)

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

| Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés             |                                                                             | LIBELLES | Art. |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |          |      |

## Transferts de revenus à l'enseignement libre :

|   |   |                                                                                                                   |       |
|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Subventions-traitements aux établissements libres subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire.       | 44.01 |
| — | — | Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire. | 44.02 |
| — | — | Totaux pour les articles 44.                                                                                      |       |
| — | — | Totaux pour le chapitre IV.                                                                                       |       |

## CHAPITRE 01. — DIVERS.

## Non réparti économiquement :

|   |   |                                                                                                                        |       |
|---|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Dépenses de personnel et diverses dépenses de fonctionnement du « Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken » à Anvers. | 01.01 |
| — | — | Totaux pour le chapitre 01.                                                                                            |       |
| — | — | Totaux pour la section 36. — Enseignement supérieur non universitaire.                                                 |       |

## Section 37.

## Recherche scientifique.

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS  
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

## Transferts de revenus aux ménages :

|   |   |                                                                       |       |
|---|---|-----------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Subventions à des associations scientifiques et universitaires ... .. | 33.07 |
| — | — | Subvention à la Société royale de Zoologie d'Anvers ... ..            | 33.10 |
| — | — | Subvention à la Fondation Born-Bunge à Anvers ... ..                  | 33.11 |
| — | — | Totaux pour les articles 33.                                          |       |
| — | — | Totaux pour le chapitre III.                                          |       |
| — | — | Totaux pour la section 37. — Recherche scientifique.                  |       |

## Section 38.

## Administration générale — Secteur Education nationale.

## CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

## (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service). | 11.03 |
|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art.                                                    | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 11.04                                                   | Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 8,7                                                            |
| 11.05                                                   | Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen<br>(Het bedrag van de door de personeelsleden van het departement verrichte terugstortingen op de leningen die ten laste van onderhavig artikel toegestaan worden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening geopend op titel IV — Afzonderlijke sectie, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst, ten einde opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.) | 17,5                                                           |
| 11.10                                                   | Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van bezoldigingen uitgekeerd aan tewerkgestelde werklozen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 31,0                                                           |
| Totalen voor § 1 . . . . .                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 717,2                                                          |
| § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                |
| 12.01                                                   | Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren) . . . . .                                                                                                                                             | 4,2                                                            |
| 12.02                                                   | Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 38,0                                                           |
| 12.03                                                   | Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 173,0                                                          |
| 12.04                                                   | Huur van mechanografische installaties . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 21,3                                                           |
| 12.05                                                   | Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                              | 11,6                                                           |
| 12.06                                                   | Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen . . . . .                                                                                                                                                                   | 145,0                                                          |
| 12.07                                                   | Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3,3                                                            |
| Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07 . . . . .      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 396,4                                                          |
| 12.20                                                   | Lopende onderhoudswerken in de Rijksschoolgebouwen. — Allerhande kosten (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 200,0                                                          |
| Totalen voor § 2 . . . . .                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 596,4                                                          |
| Totalen voor hoofdstuk I . . . . .                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1 313,6                                                        |

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN.

## Inkomensoverdrachten aan gezinnen :

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                 |     |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 33.01                                 | Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (bij uitzondering uitgaven voor vorige begrotingsjaren) . . . . . | 4,0 |
| 33.02                                 | Hulpgelden aan de in nood zijnde weduwen en gezinnen van kunstenaars en geleerden ( <i>pro memorie</i> — cf. sectie 39) . . . . .                                                                                                                               | —   |
| 33.03                                 | Toelagen aan de V.Z.W. « Vakantiecentra voor leerlingen uit het Rijksonderwijs (V.A.R.O.) » te Brussel . . . . .                                                                                                                                                | 4,0 |
| 33.04                                 | Toelagen aan de V.Z.W. « VACARSA » . . . . .                                                                                                                                                                                                                    | 1,0 |
| Totalen voor de artikels 33 . . . . . |                                                                                                                                                                                                                                                                 | 9,0 |
| Totalen voor hoofdstuk III . . . . .  |                                                                                                                                                                                                                                                                 | 9,0 |

(En millions de francs.)

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

| Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés             |                                                                             | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Art.  |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
| —                                                          | —                                                                           | Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 11.04 |
| —                                                          | —                                                                           | Dépenses diverses de service social, autres que des achats de biens patrimoniaux . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 11.05 |
|                                                            |                                                                             | (Le montant des remboursements effectués par les agents du département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)                                                                          |       |
| —                                                          | —                                                                           | Remboursement à l'Office national de l'Emploi des rémunérations payées à des chômeurs mis au travail.                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 11.10 |
| —                                                          | —                                                                           | Totaux pour le § 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| § 2. Achats de biens non durables et de services.          |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
| —                                                          | —                                                                           | Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures). | 12.01 |
| —                                                          | —                                                                           | Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 12.02 |
| —                                                          | —                                                                           | Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.                                                                                                                                                                                  | 12.03 |
| —                                                          | —                                                                           | Location d'installations mécanographiques . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 12.04 |
| —                                                          | —                                                                           | Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).                                                                                                                            | 12.05 |
| —                                                          | —                                                                           | Loyers des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.                                                                                            | 12.06 |
| —                                                          | —                                                                           | Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)                                                                                                                                                                                                                   | 12.07 |
| —                                                          | —                                                                           | Totaux des articles 12.01 à 12.07.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| —                                                          | —                                                                           | Travaux d'entretien courant dans les bâtiments scolaires de l'Etat. — Frais de toute nature (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).                                                                                                                                                                                                                              | 12.20 |
| —                                                          | —                                                                           | Totaux pour le § 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| —                                                          | —                                                                           | Totaux pour le chapitre I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS  
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

## Transferts de revenus aux ménages :

|   |   |                                                                                                                                                                                                                           |       |
|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (exceptionnellement dépenses des années budgétaires antérieures). | 33.01 |
| — | — | Secours aux veuves et aux familles des artistes et des savants dans le besoin (pour mémoire — cf. section 39).                                                                                                            | 33.02 |
| — | — | Subventions à l'A.S.B.L. « Vakantiecentra voor leerlingen uit het Rijksonderwijs (V.A.R.O.) » à Bruxelles.                                                                                                                | 33.03 |
| — | — | Subvention à l'A.S.B.L. « VACARSA » . . . . .                                                                                                                                                                             | 33.04 |
| — | — | Totaux pour les articles 33.                                                                                                                                                                                              |       |
| — | — | Totaux pour le chapitre III.                                                                                                                                                                                              |       |

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art. | TEKSTEN | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> |
|------|---------|----------------------------------------------------------------|
|------|---------|----------------------------------------------------------------|

## HOOFDSTUK 01. — DIVERSEN.

## Niet-economisch verdeeld :

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                        |         |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 01.01                                                                              | Provisieel krediet bestemd tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatie ... .. | 1 187,9 |
| 01.02                                                                              | Allerhande uitgaven in verband met de regionalisatie van de administratieve diensten ( <i>pro memorie</i> ) ... ..                                                                                     | —       |
| 01.03                                                                              | Allerhande uitgaven in verband met de oprichting van een dienst « Leerlingenvervoer » ... ..                                                                                                           | 10,0    |
| Totalen voor hoofdstuk 01 ... ..                                                   |                                                                                                                                                                                                        | 1 197,9 |
| Totalen voor sectie 38. —<br>Algemeen Bestuur. — Sector Nationale Opvoeding ... .. |                                                                                                                                                                                                        | 2 520,5 |

## Sectie 39.

## Algemeen bestuur — Sector Nederlandse Cultuur.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 11.03                   | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) ... .. | 250,0 |
| 11.04                   | Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2,7   |
| 11.10                   | Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van bezoldigingen uitgekeerd aan tewerkgestelde werklozen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 16,5  |
| Totalen voor § 1 ... .. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 269,2 |

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 12.01 | Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren) ... .. | 0,4  |
| 12.02 | Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                        | 11,6 |
| 12.03 | Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven : ... ..                                                                                                                                                                       | 92,0 |
| 12.04 | Huur van mechanografische installaties ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2,3  |
| 12.05 | Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) ... ..                                                                                                                     | 5,1  |
| 12.06 | Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen ... ..                          | 38,0 |

En millions de francs.

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

| Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés             |                                                                             | LIBELLÉS | Art. |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |          |      |

## CHAPITRE 01. — DIVERS.

Non reparté économiquement :

|   |   |                                                                                                                                                                                       |       |
|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale. | 01.01 |
| — | — | Depenses de toute nature affectées à la régionalisation des services administratifs (pour mémoire).                                                                                   | 01.02 |
| — | — | Dépenses de toute nature affectées à la création d'un service « Transport d'élèves » ... ..                                                                                           | 01.03 |
| — | — | Totaux pour le chapitre 01.                                                                                                                                                           |       |
| — | — | Totaux pour la section 38. —<br>Administration générale — Secteur Education nationale.                                                                                                |       |

## Section 39.

## Administration générale — Secteur Culture néerlandaise.

## CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

## (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Remunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service). | 11.03 |
| — | — | Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 11.04 |
| — | — | Remboursement à l'Office national de l'Emploi des rémunérations payées à des chômeurs mis au travail.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 11.10 |
| — | — | Totaux pour le § 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

|   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
|---|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures). | 12.01 |
| — | — | Depenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien ...                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 12.02 |
| — | — | Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, retributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.                                                                                                                                                                                   | 12.03 |
| — | — | Locations d'installations mécanographiques ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 12.04 |
| — | — | Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).                                                                                                                            | 12.05 |
| — | — | Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, retributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.                                                                                              | 12.06 |

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art.                                                          | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                        | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 12.07                                                         | Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) ... ..                                                                                      | 2,7                                                            |
|                                                               | Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07 ... ..                                                                                                                                                                                                                | 152,1                                                          |
|                                                               | Totalen voor § 2 ... ..                                                                                                                                                                                                                                        | 152,1                                                          |
|                                                               | Totalen voor hoofdstuk I ... ..                                                                                                                                                                                                                                | 421,3                                                          |
| HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN<br>AAN ANDERE SECTOREN. |                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                |
| Inkomensoverdrachten aan gezinnen.                            |                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                |
| 33.01                                                         | Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienenden gepleegde daden (bij uitzondering uitgaven voor vorige begrotingsjaren) ... .. | 0,4                                                            |
| 33.02                                                         | Hulpgelden aan de in nood zijnde weduwen en gezinnen van kunstenaars en geleerden ... ..                                                                                                                                                                       | 0,2                                                            |
|                                                               | Totalen voor de artikels 33 ... ..                                                                                                                                                                                                                             | 0,6                                                            |
|                                                               | Totalen voor hoofdstuk III ... ..                                                                                                                                                                                                                              | 0,6                                                            |
|                                                               | Totalen voor sectie 39. — Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur ... ..                                                                                                                                                                                 | 421,9                                                          |
|                                                               | Totalen voor deel I van Titel I. — Lopende uitgaven ... ..                                                                                                                                                                                                     | 100 221,5                                                      |

## DEEL II.

## Sectie 40.

## Culturele dotaties.

## HOOFDSTUK 01. — DIVERSEN.

## Niet economisch verdeeld :

|       |                                                                                                                                                                                                                               |         |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 01.01 | Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap, waarvan voor de ontplooiing van de Nederlandse Cultuur op het grondgebied van Brussel-Hoofdstad : 43,8 miljoen ... .. | 2 508,1 |
|       | Totalen voor hoofdstuk 01 ... ..                                                                                                                                                                                              | 2 508,1 |
|       | Totalen voor sectie 40. — Culturele dotaties ... ..                                                                                                                                                                           | 2 508,1 |
|       | Totalen voor deel II van Titel I. — Lopende uitgaven ... ..                                                                                                                                                                   | 2 508,1 |

(En millions de francs.)

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

|   | Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés             |                                                                             | LIBELLES                                                                                                                                                             | Art.  |
|---|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|   | Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |                                                                                                                                                                      |       |
| — | —                                                          | —                                                                           | Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.). | 12.07 |
| — | —                                                          | —                                                                           | Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.                                                                                                                              |       |
| — | —                                                          | —                                                                           | Totaux pour le § 2.                                                                                                                                                  |       |
| — | —                                                          | —                                                                           | Totaux pour le chapitre I.                                                                                                                                           |       |

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS  
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

|                                     |   |   |                                                                                                                                                                                                                  |       |
|-------------------------------------|---|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Transferts de revenus aux ménages : |   |   |                                                                                                                                                                                                                  |       |
| —                                   | — | — | Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (exceptionnellement des années budgétaires antérieures). | 33.01 |
| —                                   | — | — | Secours aux veuves et aux familles des artistes et des savants dans le besoin ... ..                                                                                                                             | 33.02 |
| —                                   | — | — | Totaux pour les articles 33.                                                                                                                                                                                     |       |
| —                                   | — | — | Totaux pour le chapitre III.                                                                                                                                                                                     |       |
| —                                   | — | — | Totaux pour la section 39. —<br>Administration générale — Secteur Culture néerlandaise.                                                                                                                          |       |
| —                                   | — | — | Totaux pour la partie I du Titre I. — Dépenses courantes.                                                                                                                                                        |       |

## PARTIE II.

## Section 40.

## Dotations culturelles

## CHAPITRE 01. — DIVERS.

|                              |   |   |                                                                                                                                                                                                             |       |
|------------------------------|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Non réparti économiquement : |   |   |                                                                                                                                                                                                             |       |
| —                            | — | — | Dotation dont le « Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap » règle l'affectation, dont pour le développement de la culture néerlandaise sur le territoire de Bruxelles-Capitale : 43,8 millions. | 01.01 |
| —                            | — | — | Totaux pour le chapitre 01.                                                                                                                                                                                 |       |
| —                            | — | — | Totaux pour la section 40. — Dotations culturelles.                                                                                                                                                         |       |
| —                            | — | — | Totaux pour la partie II du Titre I. — Dépenses courantes.                                                                                                                                                  |       |

## TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art. | TEKSTEN | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> |
|------|---------|----------------------------------------------------------------|
|------|---------|----------------------------------------------------------------|

## DEEL I.

## Sectie 01.

## Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding.

## HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

## Aankoop van duurzame roerende goederen :

|         |                                          |                                                                                               |
|---------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| * 74.01 | Vermogensuitgaven van het Kabinet ... .. | 1,6                                                                                           |
|         |                                          | <hr/>                                                                                         |
|         |                                          | Totalen voor hoofdstuk VII ... .. 1,6                                                         |
|         |                                          | <hr/>                                                                                         |
|         |                                          | Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding ... .. 1,6 |

## Sectie 02.

## Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur.

## HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

## Aankoop van duurzame roerende goederen :

|         |                                          |                                                                                               |
|---------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| * 74.01 | Vermogensuitgaven van het Kabinet ... .. | 2,0                                                                                           |
|         |                                          | <hr/>                                                                                         |
|         |                                          | Totalen voor hoofdstuk VII ... .. 2,0                                                         |
|         |                                          | <hr/>                                                                                         |
|         |                                          | Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur ... .. 2,0 |

## Sectie 03.

## Kabinetsuitgaven van de Minister van Vlaamse Aangelegenheden.

## HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

## Aankoop van duurzame roerende goederen :

|         |                                          |                                                                                                   |
|---------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| * 74.01 | Vermogensuitgaven van het Kabinet ... .. | 1,5                                                                                               |
|         |                                          | <hr/>                                                                                             |
|         |                                          | Totalen voor hoofdstuk VII ... .. 1,5                                                             |
|         |                                          | <hr/>                                                                                             |
|         |                                          | Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Vlaamse Aangelegenheden ... .. 1,5 |

(\*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

(En millions de francs.)

## TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

| Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés             |                                                                        | LIBELLES | Art. |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggings-<br>kredieten<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |          |      |

## PARTIE I.

## Section 01.

## Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale.

## CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables :

|   |   |                                                                                           |         |
|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| — | — | Dépenses patrimoniales du Cabinet ...                                                     | * 74.01 |
| — | — | Totaux pour le chapitre VII.                                                              |         |
| — | — | Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet<br>du Ministre de l'Education nationale. |         |

## Section 02.

## Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture néerlandaise.

## CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables :

|   |   |                                                                                             |         |
|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| — | — | Dépenses patrimoniales du Cabinet ...                                                       | * 74.01 |
| — | — | Totaux pour le chapitre VII.                                                                |         |
| — | — | Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet<br>du Ministre de la Culture néerlandaise. |         |

## Section 03.

## Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires flamandes.

## CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables :

|   |   |                                                                                         |         |
|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| — | — | Dépenses patrimoniales du Cabinet ...                                                   | * 74.01 |
| — | — | Totaux pour le chapitre VII.                                                            |         |
| — | — | Totaux pour la section 03. — Dépenses de Cabinet<br>du Ministre des Affaires flamandes. |         |

(\*) Ne relève pas du programme d'investissements.

## TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art. | TEKSTEN | Nier gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> |
|------|---------|----------------------------------------------------------------|
|------|---------|----------------------------------------------------------------|

## Sectie 11.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris  
voor Nederlandse Cultuur.

## HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

## Aankoop van duurzame roerende goederen :

|         |                                                                                                               |            |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| * 74.01 | Vermogensuitgaven van het Kabinet ... ..                                                                      | 0,5        |
|         | <b>Totalen voor hoofdstuk VII ... ..</b>                                                                      | <b>0,5</b> |
|         | <b>Totalen voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven<br/>van de Staatssecretaris voor Nederlandse Cultuur ... ..</b> | <b>0,5</b> |

## Sectie 12.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris  
voor Sociale Zaken.

## HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

## Aankoop van duurzame roerende goederen :

|         |                                                                                                         |            |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| * 74.01 | Vermogensuitgaven van het Kabinet ... ..                                                                | 0,5        |
|         | <b>Totalen voor hoofdstuk VII ... ..</b>                                                                | <b>0,5</b> |
|         | <b>Totalen voor sectie 12. — Kabinetsuitgaven<br/>van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken ... ..</b> | <b>0,5</b> |

## Sectie 31.

## Basisonderwijs.

## HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

## Aankoop van duurzame roerende goederen

|         |                                                                         |              |
|---------|-------------------------------------------------------------------------|--------------|
| * 74.01 | Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land : |              |
|         | 1. Bestuur van het basisonderwijs ... ..                                | 0,1          |
|         | 2. Basisonderwijs van de Staat ... ..                                   | 101,5        |
|         |                                                                         | <b>101,6</b> |
|         | <b>Totalen voor hoofdstuk VII ... ..</b>                                | <b>101,6</b> |
|         | <b>Totalen voor sectie 31. — Basisonderwijs ... ..</b>                  | <b>101,6</b> |

(\*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

(En millions de francs.)

## TITRE II. — DÉPENSES DE CAPITAL.

| Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés             |                                                                             | LIBELLES | Art. |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |          |      |

## Section 11.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat  
à la Culture néerlandaise.

## CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables :

|   |   |                                                                                                     |         |
|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| — | — | Dépenses patrimoniales du Cabinet ... ..                                                            | * 74.01 |
| — | — | Totaux pour le chapitre VII.                                                                        |         |
| — | — | Totaux pour la section 11. — Dépenses de Cabinet<br>du Secrétaire d'Etat à la Culture néerlandaise. |         |

## Section 12.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat  
aux Affaires sociales.

## CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables :

|   |   |                                                                                                 |         |
|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| — | — | Dépenses patrimoniales du Cabinet ... ..                                                        | * 74.01 |
| — | — | Totaux pour le chapitre VII.                                                                    |         |
| — | — | Totaux pour la section 12. — Dépenses de Cabinet<br>du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales. |         |

## Section 31.

## Enseignement fondamental.

## CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables :

Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre :

\* 74.01

|   |   |                                                        |  |
|---|---|--------------------------------------------------------|--|
| — | — | 1. Administration de l'enseignement fondamental.       |  |
| — | — | 2. Enseignement fondamental de l'Etat.                 |  |
| — | — | Totaux pour le chapitre VII.                           |  |
| — | — | Totaux pour la section 31. — Enseignement fondamental. |  |

(\*) Ne relève pas du programme d'investissements.

## TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art. | TEKSTEN | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> |
|------|---------|----------------------------------------------------------------|
|------|---------|----------------------------------------------------------------|

## Sectie 32.

## Buitengewoon Onderwijs.

HOOFDSTUK VI. — VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

## Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :

|         |                                                                                             |           |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| * 63.01 | Uitrustingstoelagen aan de scholen van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs : |           |
|         | 1. Buitengewoon basisonderwijs ( <i>pro memoria</i> ) ... ..                                | —         |
|         | 2. Buitengewoon secundair onderwijs ... ..                                                  | 0,4       |
|         |                                                                                             | <hr/> 0,4 |
|         | Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs :                                              |           |
| * 64.01 | Uitrustingstoelagen aan de scholen van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs :      |           |
|         | 1. Buitengewoon basisonderwijs ... ..                                                       | 0,7       |
|         | 2. Buitengewoon secundair onderwijs ... ..                                                  | 3,2       |
|         |                                                                                             | <hr/> 3,9 |
|         | Totalen voor hoofdstuk VI ... ..                                                            | <hr/> 4,3 |

## HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

## Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland :

|         |                                                                                                     |            |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 72.08   | Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor het buitengewoon onderwijs van de Staat : |            |
|         | 1. Buitengewoon onderwijs van de Staat ... ..                                                       | —          |
|         | Aankoop van duurzame roerende goederen :                                                            |            |
| * 74.01 | Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land :                             |            |
|         | 1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat ... ..                                                  | 15,2       |
|         | 2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ... ..                                             | 14,1       |
|         |                                                                                                     | <hr/> 29,3 |
|         | Totalen voor hoofdstuk VII ... ..                                                                   | <hr/> 29,3 |
|         | Totalen voor sectie 32. — Buitengewoon onderwijs ... ..                                             | <hr/> 33,6 |

(\*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

(En millions de francs.)

## TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

| Gesplitste kredieten<br>—<br>Credits dissociés            |                                                                             | LIBELLES | Art. |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggings<br>kredieten<br>—<br>Credits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Credits<br>d'ordonnance-<br>ment |          |      |

## Section 32.

## Enseignement spécial.

CHAPITRE VI. — TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

## Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés :

Subventions d'équipement aux écoles d'enseignement spécial officiel subventionné : \* 63.01

|   |   |
|---|---|
| — | — |
| — | — |
| — | — |

1. Enseignement fondamental spécial (*pour mémoire*).

2. Enseignement secondaire spécial.

## Transferts de capitaux à l'enseignement libre :

Subventions d'équipement aux écoles d'enseignement spécial libre subventionné : \* 64.01

|   |   |
|---|---|
| — | — |
| — | — |
| — | — |
| — | — |

1. Enseignement fondamental spécial.

2. Enseignement secondaire spécial.

Totaux pour le chapitre VI.

## CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Construction de bâtiments dans le pays :

Achat, construction et aménagement d'immeubles destinés à l'enseignement spécial de l'Etat : 72.08

125,0      100,0

1. Enseignement spécial de l'Etat.

## Achats de biens meubles durables :

Achat de machines, mobilier, matériel et de moyens de transport terrestre : \* 74.01

|       |       |
|-------|-------|
| —     | —     |
| —     | —     |
| —     | —     |
| —     | —     |
| 125,0 | 100,0 |
| 125,0 | 100,0 |

1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

Totaux pour le chapitre VII.

Totaux pour la section 32. — Enseignement spécial.

(2) Ne relève pas du programme d'investissements.

## TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art. | TEKSTEN | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> |
|------|---------|----------------------------------------------------------------|
|------|---------|----------------------------------------------------------------|

## Sectie 33.

## Secundair onderwijs.

HOOFDSTUK VI. — VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

## Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :

|         |                                                                                              |      |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| ° 63.01 | Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs .. | 70,0 |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------|

## Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs :

|         |                                                                                              |      |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| ° 64.01 | Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs ... .. | 50,0 |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------|

|                                  |  |       |
|----------------------------------|--|-------|
| Totalen voor hoofdstuk VI ... .. |  | 120,0 |
|----------------------------------|--|-------|

## HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

## Aankoop van duurzame roerende goederen :

|         |                                                                         |  |
|---------|-------------------------------------------------------------------------|--|
| ° 74.01 | Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land : |  |
|---------|-------------------------------------------------------------------------|--|

|                                                         |       |
|---------------------------------------------------------|-------|
| 1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs . . . . . | 310,5 |
| 2. Inspectie ... ..                                     | 0,1   |

|       |
|-------|
| 310,6 |
|-------|

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| Totalen voor hoofdstuk VII ... .. | 310,6 |
|-----------------------------------|-------|

|                                                      |       |
|------------------------------------------------------|-------|
| Totalen voor sectie 33. — Secundair onderwijs ... .. | 430,6 |
|------------------------------------------------------|-------|

## Sectie 34.

## Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding.

HOOFDSTUK VI. — VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

## Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :

|         |                                                                                                                             |     |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| * 63.01 | Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psychomedisch-sociale centra ... .. | 0,1 |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

## Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs :

|         |                                                                                                                         |     |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| * 64.01 | Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psychomedisch-sociale centra ... .. | 0,7 |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Totalen voor hoofdstuk VI ... .. | 0,8 |
|----------------------------------|-----|

(°) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

(En millions de francs.)

## TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

| Gesplitste kredieten<br>Credits dissociés             |                                                                        | LIBELLES | Art. |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggings-<br>kredieten<br>Credits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>Credits<br>d'ordonnance-<br>ment |          |      |

## Section 33.

## Enseignement secondaire.

CHAPITRE VI. — TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

## Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés :

|    |                                                                                                |         |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| -- | Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement secondaire officiels subventionnés. | * 63.01 |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|

## Transferts de capitaux à l'enseignement libre :

|    |                                                                                             |         |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| -- | Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement secondaire libres subventionnés. | * 64.01 |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------|

|   |                             |  |
|---|-----------------------------|--|
| — |                             |  |
| — | Totaux pour le chapitre VI. |  |

## CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables :

|  |                                                                          |         |
|--|--------------------------------------------------------------------------|---------|
|  | Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre : | * 74.01 |
|--|--------------------------------------------------------------------------|---------|

- |   |                                                        |  |
|---|--------------------------------------------------------|--|
| — | 1. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat. |  |
| — | 2. Inspection.                                         |  |

|   |                              |  |
|---|------------------------------|--|
| — |                              |  |
| — | Totaux pour le chapitre VII. |  |

|   |                                                       |  |
|---|-------------------------------------------------------|--|
| — | Totaux pour la section 33. — Enseignement secondaire. |  |
|---|-------------------------------------------------------|--|

## Section 34.

## Administration des services communs de l'Education nationale.

CHAPITRE VI. — TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

## Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés :

|   |                                                                                                                                             |         |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| — | Subventions pour frais d'équipement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés. | * 63.01 |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|

## Transferts de capitaux à l'enseignement libre :

|   |                                                                                                                                          |         |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| — | Subventions pour frais d'équipement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés. | * 64.01 |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|

|   |                             |  |
|---|-----------------------------|--|
| — |                             |  |
| — | Totaux pour le chapitre VI. |  |

(\*) Ne relève pas du programme d'investissements.

## TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art. | TEKSTEN | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> |
|------|---------|----------------------------------------------------------------|
|------|---------|----------------------------------------------------------------|

## HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

## Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland :

|       |                                                                                                                                                                               |   |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 72.06 | Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor de psycho-medisch-sociale centra van de Staat en voor hun raadplegingskabinetten (18 <sup>de</sup> gedeelte) ... .. | — |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

## Aankoop van duurzame roerende goederen :

|       |                                                                         |      |
|-------|-------------------------------------------------------------------------|------|
| 74.01 | Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land : |      |
|       | 1. Psycho-medisch-sociale centra ... ..                                 | 5,3  |
|       | 2. Intendantie, veiligheid en hygiëne ... ..                            | 40,0 |
|       | 3. Structuren, leerplannen en methodes ... ..                           | 0,1  |

45,4

Totalen voor hoofdstuk VII ... ..

45,4

Totalen voor sectie 34. — Bestuur  
van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding ... ..

46,2

## Sectie 35.

## Universitair onderwijs.

HOOFDSTUK VI. — VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

## Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :

|       |                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 61.04 | Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat ... .. | 605,0 |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|

Totalen voor hoofdstuk VI ... ..

605,0

## HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

## Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland :

|       |                                                                                                                 |   |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 72.10 | Bouwkosten en geschiktmaking van gebouwen van het Akademisch Ziekenhuis van de Rijksuniversiteit te Gent ... .. | — |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

## Aankoop van duurzame roerende goederen :

|       |                                                                                                                                              |   |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 74.01 | Wetenschappelijke en technische uitrusting van het Academisch Ziekenhuis te Gent. —<br>Eerste uitrusting (21 <sup>ste</sup> gedeelte) ... .. | — |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

Totalen voor hoofdstuk VII ... ..

—

Totalen voor sectie 35. — Universitair onderwijs ... ..

605,0

(2) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

(En millions de francs.)

## TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

| Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés             |                                                                             | LIBELLÉS | Art. |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |          |      |

## CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Construction de bâtiments dans le pays :

|      |      |                                                                                                                                                                   |       |
|------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 75,0 | 71,0 | Achat, construction et aménagement de bâtiments destinés aux centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et leurs cabinets de consultation (18 <sup>e</sup> tranche). | 72.06 |
|------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|

## Achats de biens meubles durables :

|  |  |                                                                             |       |
|--|--|-----------------------------------------------------------------------------|-------|
|  |  | Achat de machines, mobilier, matériel et de moyens de transport terrestre : | 74.01 |
|--|--|-----------------------------------------------------------------------------|-------|

1. Centres psycho-médico-sociaux.
2. Intendance, sécurité et hygiène.
3. Structures, programmes et méthodes.

|      |      |
|------|------|
| —    | —    |
| —    | —    |
| —    | —    |
| —    | —    |
| 75,0 | 71,0 |

Totaux pour le chapitre VII.

|      |      |
|------|------|
| 75,0 | 71,0 |
|------|------|

Totaux pour la section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale.

## Section 35.

## Enseignement universitaire.

CHAPITRE VI. — TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

## Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :

|   |   |                                                                                                                                                                                                                         |       |
|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. | 61.04 |
|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|

|   |   |
|---|---|
| — | — |
|---|---|

Totaux pour le chapitre VI.

## CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Construction de bâtiments dans le pays :

|       |       |                                                                                                                 |       |
|-------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 400,0 | 450,0 | Frais de construction et d'aménagement de bâtiments à l'Hôpital universitaire de l'Université de l'Etat à Gand. | 72.10 |
|-------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|

## Achats de biens meubles durables :

|      |      |                                                                                                                          |       |
|------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 50,0 | 53,5 | Equipeement scientifique et technique de l'Hôpital universitaire à Gand. — Premier équipement (21 <sup>e</sup> tranche). | 74.01 |
|------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|

|       |       |
|-------|-------|
| 450,0 | 503,5 |
|-------|-------|

Totaux pour le chapitre VII.

|       |       |
|-------|-------|
| 450,0 | 503,5 |
|-------|-------|

Totaux pour la section 35. — Enseignement universitaire.

(\*) Ne relève pas du programme d'investissements.

## TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art. | TEKSTEN | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> |
|------|---------|----------------------------------------------------------------|
|------|---------|----------------------------------------------------------------|

## Sectie 36.

## Niet-universitair hoger onderwijs.

HOOFDSTUK VI. — VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

## Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :

|         |                                                                                                                |     |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ° 63.01 | Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs ... .. | 2,5 |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

## Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs :

|         |                                                                                                            |     |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ° 64.01 | Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs ... .. | 3,8 |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Totalen voor hoofdstuk VI ... .. | 6,3 |
|----------------------------------|-----|

## HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

## Aankoop van duurzame roerende goederen :

|         |                                                                              |      |
|---------|------------------------------------------------------------------------------|------|
| ° 74.01 | Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land ... .. | 10,7 |
|---------|------------------------------------------------------------------------------|------|

|                                   |      |
|-----------------------------------|------|
| Totalen voor hoofdstuk VII ... .. | 10,7 |
|-----------------------------------|------|

|                                                                    |      |
|--------------------------------------------------------------------|------|
| Totalen voor sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs ... .. | 17,0 |
|--------------------------------------------------------------------|------|

## Sectie 38.

## Algemeen bestuur — Sector Nationale Opvoeding.

## HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

## Aankoop van duurzame roerende goederen :

|         |                                                                              |     |
|---------|------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ° 74.01 | Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land ... .. | 7,9 |
|---------|------------------------------------------------------------------------------|-----|

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Totalen voor hoofdstuk VII ... .. | 7,9 |
|-----------------------------------|-----|

|                                                                                   |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Totalen voor sectie 38. —<br>Algemeen Bestuur — Sector Nationale Opvoeding ... .. | 7,9 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|

(\*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

(En millions de francs.)

## TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

| Gesplitste kredieten<br>—<br>Credits dissociés             |                                                                             | LIBELLES | Art. |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br>Credits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Credits<br>d'ordonnance-<br>ment |          |      |

## Section 36.

## Enseignement supérieur non universitaire.

CHAPITRE VI. — TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

## Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés :

|   |   |                                                                                                                    |         |
|---|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| — | — | Subventions d'équipement aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement supérieur non universitaire. | * 63.01 |
|---|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|

## Transferts de capitaux à l'enseignement libre :

|   |   |                                                                                                                 |         |
|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| — | — | Subventions d'équipement aux établissements libres subventionnés de l'enseignement supérieur non universitaire. | * 64.01 |
|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|

|   |   |                             |  |
|---|---|-----------------------------|--|
| — | — | Totaux pour le chapitre VI. |  |
|---|---|-----------------------------|--|

## CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables :

|   |   |                                                                               |         |
|---|---|-------------------------------------------------------------------------------|---------|
| — | — | Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre ... .. | * 74.01 |
|---|---|-------------------------------------------------------------------------------|---------|

|   |   |                              |  |
|---|---|------------------------------|--|
| — | — | Totaux pour le chapitre VII. |  |
|---|---|------------------------------|--|

|   |   |                                                                        |  |
|---|---|------------------------------------------------------------------------|--|
| — | — | Totaux pour la section 36. — Enseignement supérieur non universitaire. |  |
|---|---|------------------------------------------------------------------------|--|

## Section 38.

## Administration générale — Secteur Education nationale.

## CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables :

|   |   |                                                                               |         |
|---|---|-------------------------------------------------------------------------------|---------|
| — | — | Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre ... .. | * 74.01 |
|---|---|-------------------------------------------------------------------------------|---------|

|   |   |                              |  |
|---|---|------------------------------|--|
| — | — | Totaux pour le chapitre VII. |  |
|---|---|------------------------------|--|

|   |   |                                                                                        |  |
|---|---|----------------------------------------------------------------------------------------|--|
| — | — | Totaux pour la section 38. —<br>Administration générale — Secteur Education nationale. |  |
|---|---|----------------------------------------------------------------------------------------|--|

(\*) Ne relève pas du programme d'investissements.

## TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

| Art. | TEKSTEN | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> |
|------|---------|----------------------------------------------------------------|
|------|---------|----------------------------------------------------------------|

## Sectie 39.

## Algemeen bestuur — Sector Nederlandse Cultuur.

## HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen :

|         |                                                                                                                                |           |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| * 74.01 | Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land ... ..                                                   | 6,0       |
|         | Totalen voor hoofdstuk VII ... ..                                                                                              | 6,0       |
|         | Totalen voor sectie 39. —<br>Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur ... ..                                              | 6,0       |
|         | Totalen voor deel I van Titel II. — Kapitaaluitgaven                                                                           | 1 254,0   |
|         | Algemene totalen voor de delen I van de Titels I en II. —<br>Begroting van Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime ... .. | 101 475,4 |

## DEEL II.

## Sectie 40.

## Culturele dotaties.

## HOOFDSTUK 01. — DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld :

|         |                                                                                                                                                                                                                        |         |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| * 01.01 | Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap, waarvan voor de ontplooiing van de Nederlandse Cultuur op het grondgebied van Brussel-Hoofdstad : nihil ... .. | 29,7    |
|         | Totalen voor hoofdstuk 01. ... ..                                                                                                                                                                                      | 29,7    |
|         | Totalen voor sectie 40. — Culturele dotaties ... ..                                                                                                                                                                    | 29,7    |
|         | Totalen voor deel II van Titel II. — Kapitaaluitgaven ... ..                                                                                                                                                           | 29,7    |
|         | Algemene totalen voor de delen II van de Titels I en II ... ..                                                                                                                                                         | 2 537,8 |

(\*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

(En millions de francs.)

## TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

| Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés             |                                                                             | LIBELLES | Art. |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnance-<br>rings-<br>kredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnance-<br>ment |          |      |

## Section 39.

## Administration générale — Secteur Culture néerlandaise.

## CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

|                                    |       |                                                                                                                   |
|------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Achats de biens meubles durables : |       |                                                                                                                   |
| —                                  | —     | Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre ... * 74.01                                |
| —                                  | —     | Totaux pour le chapitre VII.                                                                                      |
| —                                  | —     | Totaux pour la section 39. —<br>Administration générale — Secteur Culture néerlandaise.                           |
| 650,0                              | 674,5 | Totaux pour la partie I du Titre II. — Dépenses de capital.                                                       |
| 650,0                              | 674,5 | Totaux généraux pour les parties I des Titres I et II. —<br>Budget de l'Education nationale — Régime néerlandais. |

## PARTIE II.

## Section 40.

## Dotations culturelles.

## CHAPITRE 01. — DIVERS.

|                              |   |                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Non réparti économiquement : |   |                                                                                                                                                                                                             |
| —                            | — | Dotation dont le « Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap » règle l'affectation, dont pour le développement de la culture néerlandaise sur le territoire de Bruxelles-Capitale : néant. * 01.01 |
| —                            | — | Totaux pour le chapitre 01.                                                                                                                                                                                 |
| —                            | — | Totaux pour la section 40. — Dotations culturelles.                                                                                                                                                         |
| —                            | — | Totaux pour la partie II du Titre II. — Dépenses de capital.                                                                                                                                                |
| —                            | — | Totaux généraux pour les parties II des Titres I et II.                                                                                                                                                     |

(\*) Ne relève pas du programme d'investissements.

## TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In miljoenen frank.)

| artikel | Littera | Wijze van beschikking | T E K S T E N | Saldo op<br>1 januari 1978<br>—<br>Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1978 | Ontvangsten<br>van het jaar<br>—<br>Recettes<br>de l'année |
|---------|---------|-----------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|---------|---------|-----------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|

## Sectie I.

## Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

## HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD  
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

|                                 |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |         |
|---------------------------------|----|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------|
| 60                              | 13 | A | Fonds van het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen ( <i>pro memorie</i> ) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                             | —     | —       |
| 60                              | 15 | A | Fonds bestemd voor de bouw en de uitrusting van Nederlandstalige Rijks-<br>lagere en kleuterscholen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad ... ..                                                                                                                                                                                             | 156,4 | —       |
| 60                              | 16 | A | Fonds bestemd voor de bouw en de uitrusting van Nederlandstalige Rijks-<br>peuterscholen en kinderdagverblijven in het arrondissement Brussel-Hoofdstad ... ..                                                                                                                                                                                 | 208,4 | —       |
| 60                              | 17 | A | Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het<br>onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs<br>die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. —<br>Rijksuniversiteit te Gent (wet van 27 juli 1971) ... ..                                               | —     | 445,0   |
| 60                              | 18 | A | Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het<br>onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs<br>die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. —<br>Rijksuniversitair Centrum Antwerpen (wet van 27 juli 1971) ... ..                                     | 253,4 | 60,0    |
| 60                              | 19 | A | Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het<br>onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs<br>die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. —<br>Universitaire Instelling Antwerpen (wet van 27 juli 1971) ... ..                                      | 74,4  | 100,0   |
| 60                              | 20 | A | Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het<br>onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs<br>die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. —<br>Faculteit der Landbouwwetenschappen van de Rijksuniversiteit te Gent<br>(wet van 27 juli 1971) ... .. | 0,2   | —       |
| 60                              | 26 | A | Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair<br>onderwijs. — Inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeel-<br>telijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Onroerende installa-<br>ties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971) ... ..                                        | 1,3   | 49,2    |
| 60                              | 27 | A | Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair<br>onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen.<br>— Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en<br>het onderzoek (wet van 27 juli 1971) ... ..                                                     | 1,5   | 508,3   |
| 60                              | 28 | A | Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair<br>onderwijs. — Vrije universiteiten of andere universitaire inrichtingen. —<br>Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971) ... ..                                                                                                     | 0,8   | 44,8    |
| Totalen voor hoofdstuk I ... .. |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 696,4 | 1 207,3 |

## HOOFDSTUK II.

## WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

|                                  |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |     |
|----------------------------------|----|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| 63                               | 01 | C | Leningsfondsen voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerd-<br>den en aan hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen ... ..                                                                                                                                                                     | 1,6   | 5,7 |
| 63                               | 03 | A | Bezoldiging van het Rijkspersoneel tewerkgesteld in het Academisch Zieken-<br>huis te Gent ... ..<br>(De Minister van Financiën mag thesaurievoorschotten toestaan. Dit<br>fonds zal in debettoestand mogen staan zolang het patrimonium van de<br>Rijksuniversiteit van Gent de nodige terugbetalingen niet heeft verricht). | 391,6 | —   |
| Totalen voor hoofdstuk II ... .. |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 390,0 | 5,7 |

(En millions de francs.)

## TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

| Uitgaven<br>van het jaar<br>—<br>Dépenses<br>de l'année | Saldo op<br>31 december 1978<br>—<br>Solde au<br>31 décembre 1978 | LIBELLES | Article | Littera | Mode de<br>disposition |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------|---------|---------|------------------------|
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------|---------|---------|------------------------|

## Section I.

## Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

## CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT  
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

|         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |    |    |   |
|---------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|---|
| —       | —     | Fonds du Centre universitaire de l'Etat à Anvers ( <i>pour mémoire</i> ) ... ..                                                                                                                                                                                                                                              | 60 | 13 | A |
| 156,4   | —     | Fonds destiné à la construction et à l'équipement d'écoles primaires et gardiennes de langue néerlandaise de l'Etat dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.                                                                                                                                                             | 60 | 15 | A |
| 100,0   | 108,4 | Fonds destiné à la construction et à l'équipement de sections prégardiennes et de crèches de l'Etat du régime néerlandais dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.                                                                                                                                                       | 60 | 16 | A |
| 445,0   | —     | Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Rijksuniversiteit te Gent » (loi du 27 juillet 1971).                                            | 60 | 17 | A |
| 150,0   | 163,4 | Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Rijksuniversitair Centrum Antwerpen » (loi du 27 juillet 1971).                                  | 60 | 18 | A |
| 174,4   | —     | Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Universitaire Instelling Antwerpen » (loi du 27 juillet 1971).                                   | 60 | 19 | A |
| —       | 0,2   | Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Faculteit der Landbouwwetenschappen van de Rijksuniversiteit te Gent » (loi du 27 juillet 1971). | 60 | 20 | A |
| 50,0    | 0,5   | Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971).                                        | 60 | 26 | A |
| 509,0   | 0,8   | Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 27 juillet 1971).                                   | 60 | 27 | A |
| 45,5    | 0,1   | Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971).                                                                            | 60 | 28 | A |
| 1 630,3 | 273,4 | Totaux pour le chapitre I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |    |   |

## CHAPITRE II.

## FONDS DE REMPLI DE CREDITS BUDGETAIRES.

|       |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |    |    |   |
|-------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|---|
| 6,6   | 0,7     | Caisses de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie.                                                                                                                                                                                            | 63 | 01 | C |
| 137,2 | - 528,8 | Rémunérations du personnel de l'Etat occupé à l'Hôpital universitaire de Gand.<br>(Le Ministre des Finances peut accorder des avances de trésorerie. Ce fonds peut accuser une position débitrice aussi longtemps que le patrimoine de l'Université de l'Etat de Gand n'aura pas fait les versements nécessaires.) | 63 | 03 | A |
| 143,8 | - 528,1 | Totaux pour le chapitre II.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |    |   |

## TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In miljoenen frank.)

| Artikel                                    | Littera | Wijze van beschikking | T E K S T E N                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Saldo op<br>1 januari 1978<br>—<br>Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1978 | Ontvangsten<br>van het jaar<br>—<br>Recettes<br>de l'année |
|--------------------------------------------|---------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| HOOFDSTUK III.                             |         |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                             |                                                            |
| FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN. |         |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                             |                                                            |
| 66                                         | 11      | C                     | Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen ... ..                                                                                                                                      | —                                                                           | 0,4                                                        |
| 66                                         | 12      | C                     | Intendantiediensten van het basisonderwijs (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten) ... ..                                                                                                                                                                                                        | 13,3                                                                        | 135,0                                                      |
| 66                                         | 13      | C                     | Intendantiediensten van het secundair onderwijs (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten) ... ..                                                                                                                                                                                                   | 103,0                                                                       | 564,0                                                      |
| 66                                         | 14      | C                     | Intendantiediensten van het buitengewoon onderwijs (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten) ... ..                                                                                                                                                                                                | 7,0                                                                         | 31,0                                                       |
| 66                                         | 15      | C                     | Intendantiediensten van het niet-universitair hoger onderwijs (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten) ... ..                                                                                                                                                                                     | 33,0                                                                        | 118,0                                                      |
| 66                                         | 16      | C                     | Intendantiediensten van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1,6                                                                         | 7,7                                                        |
| 66                                         | 17      | A                     | Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van de internaatsgelden van de Belgische en van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België verblijven en die in een internaat toegevoegd aan een rijksonderwijsinstelling zijn ondergebracht ... ..                                                                                                                                       | —                                                                           | 12,0                                                       |
| 66                                         | 18      | A                     | Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een rijksonderwijsinstelling ... ..                                                                                                                                                                                    | —                                                                           | 3,0                                                        |
| 66                                         | 19      | A                     | Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat het bedrag overtreft der afhoudingen gedaan door deze instellingen uit hoofde van de werkingstoelagen verschuldigd voor dezelfde leerlingen en studenten ... .. | —                                                                           | 0,1                                                        |
| 66                                         | 20      | A                     | Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een vrije gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat het bedrag overtreft der afhoudingen gedaan door deze instellingen uit hoofde van de werkingstoelagen verschuldigd voor dezelfde leerlingen en studenten ... ..     | —                                                                           | 0,5                                                        |
| 66                                         | 21      | C                     | Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België gedomicilieerd zijn en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat overeenstemt met de door deze instellingen gedane afhoudingen uit hoofde van de voor diezelfde leerlingen en studenten verschuldigde werkingstoelagen ... ..    | —                                                                           | 1,4                                                        |
| 66                                         | 22      | C                     | Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België gedomicilieerd zijn en die onderwijs genieten in een vrije gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat overeenstemt met de door deze instellingen gedane afhoudingen uit hoofde van de voor diezelfde leerlingen en studenten verschuldigde werkingstoelagen ... ..        | —                                                                           | 6,8                                                        |
| 67                                         | 01      | B                     | Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 0,9                                                                         | 0,2                                                        |
| Totalen voor hoofdstuk III ... ..          |         |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 158,8                                                                       | 880,1                                                      |
| Totalen voor sectie I ... ..               |         |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 465,2                                                                       | 2 093,1                                                    |

(En millions de francs.)

## TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

| Uitgaven<br>van het jaar<br>—<br>Dépenses<br>de l'année | Saldo op<br>31 december 1978<br>—<br>Solde au<br>31 décembre 1978 | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Article | Littera | Mode de<br>disposition |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|------------------------|
| CHAPITRE III.                                           |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |         |         |                        |
| FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.       |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |         |         |                        |
| 0,4                                                     | —                                                                 | Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.                                                                                                                                   | 66      | 11      | C                      |
| 139,0                                                   | 9,3                                                               | Services d'intendance de l'enseignement fondamental ( <i>y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires</i> ).                                                                                                                                                             | 66      | 12      | C                      |
| 551,0                                                   | 116,0                                                             | Services d'intendance de l'enseignement secondaire ( <i>y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires</i> ).                                                                                                                                                              | 66      | 13      | C                      |
| 30,0                                                    | 8,0                                                               | Services d'intendance de l'enseignement spécial ( <i>y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires</i> ).                                                                                                                                                                 | 66      | 14      | C                      |
| 116,0                                                   | 35,0                                                              | Services d'intendance de l'enseignement supérieur non universitaire ( <i>y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires</i> ).                                                                                                                                             | 66      | 15      | C                      |
| 7,9                                                     | 1,4                                                               | Services d'intendance de l'Administration centrale du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise.                                                                                                                                                                                                                                                                | 66      | 16      | C                      |
| 12,0                                                    | —                                                                 | Fonds destiné à l'affectation du produit des frais d'internat des élèves et étudiants belges et étrangers dont les parents ne résident pas en Belgique et qui fréquentent un internat annexé à un établissement d'enseignement de l'Etat.                                                                                                                                              | 66      | 17      | A                      |
| 3,0                                                     | —                                                                 | Fonds destiné à l'affectation du produit du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement de l'Etat.                                                                                                                                                                               | 66      | 18      | A                      |
| 0,1                                                     | —                                                                 | Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement officiel subventionné, partie excédant le montant des prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants. | 66      | 19      | A                      |
| 0,5                                                     | —                                                                 | Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement libre subventionné, partie excédant le montant des prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants.    | 66      | 20      | A                      |
| 1,4                                                     | —                                                                 | Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement officiel subventionné, partie correspondant aux prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants.       | 66      | 21      | C                      |
| 6,8                                                     | —                                                                 | Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement libre subventionné, partie correspondant aux prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants.          | 66      | 22      | C                      |
| 0,1                                                     | 1,0                                                               | Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe).                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 67      | 01      | B                      |
| 868,2                                                   | 170,7                                                             | Totaux pour le chapitre III.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |         |         |                        |
| 2 642,3                                                 | 84,0                                                              | Totaux pour la section I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |         |         |                        |

## TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In miljoenen frank.)

| Artikel | Littera | Wijze van<br>beschikking | TEKSTEN | Saldo op<br>1 januari 1978<br>—<br><i>Solde au<br/>1<sup>er</sup> janvier 1978</i> | Ontvangsten<br>van het jaar<br>—<br><i>Recettes<br/>de l'année</i> |
|---------|---------|--------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|---------|---------|--------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|

## Sectie II.

Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

## HOOFDSTUK I.

## STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

|                                                      |    |   |                                                                                                                             |       |         |
|------------------------------------------------------|----|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------|
| 70                                                   | 03 | C | Opvoedingsgestichten behorende bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur. — Exploitatiefonds ... .. | 5,0   | 3,5     |
| Totalen voor hoofdstuk I ... ..                      |    |   |                                                                                                                             | 5,0   | 3,5     |
| Totalen voor sectie II ... ..                        |    |   |                                                                                                                             | 5,0   | 3,5     |
| Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie ... .. |    |   |                                                                                                                             | 470,2 | 2 096,6 |

(En millions de francs.)

## TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

| Uitgaven<br>van het jaar<br>—<br>Dépenses<br>de l'année | Saldo op<br>31 december 1978<br>—<br>Solde au<br>31 décembre 1978 | LIBELLES | Article | Littera | Mode de<br>disposition |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------|---------|---------|------------------------|
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------|---------|---------|------------------------|

## Section II.

Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.

## CHAPITRE I.

## SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

|         |      |                                                                                                                                         |    |    |   |
|---------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|---|
| 3,0     | 5,5  | Etablissements d'instruction ressortissant au Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise. — Fonds d'exploitation. | 70 | 03 | C |
| 3,0     | 5,5  | Totaux pour le chapitre I.                                                                                                              |    |    |   |
| 3,0     | 5,5  | Totaux pour la section II.                                                                                                              |    |    |   |
| 2 645,3 | 78,5 | Totaux pour le Titre IV. — Section particulière.                                                                                        |    |    |   |

Ons bekend om te worden gevoegd  
bij Ons besluit van 3 februari 1978.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

*De Eerste Minister,*

L. TINDEMANS.

*De Minister van Nationale Opvoeding,*

J. RAMAEKERS.

*De Minister van Financiën,*

G. GEENS.

*De Staatssecretaris voor Begroting,*

M. EYSKENS.

Vu pour être annexé à Notre arrêté  
du 3 février 1978.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

*Le Premier Ministre,*

L. TINDEMANS.

*Le Ministre de l'Education nationale,*

J. RAMAEKERS,

*Le Ministre des Finances,*

G. GEENS.

*Le Secrétaire d'Etat au Budget,*

M. EYSKENS.

## VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

## DEEL I.

## TITEL I.

## LOPENDE UITGAVEN.

## Sectie 01.

Kabinetsuitgaven  
van de Minister van Nationale Opvoeding.

## HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten  
van de Minister.*

(In miljoenen frank.)

## PROGRAMME JUSTIFICATIF.

## PARTIE I.

## TITRE I.

## DEPENSES COURANTES.

## Section 01.

Dépenses de Cabinet  
du Ministre de l'Education nationale.

## CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. — *Traitements et frais de représentation  
du Ministre.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique         |
|---------------------------|------|------|------|-----------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon ... .. | 1,7  | 1,5  | 1,3  | Salaire proprement dit ... .. 111 |

De verhoging vloeit voort uit de stijging van de index.

L'augmentation résulte de la hausse de l'index.

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel  
van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel  
du Cabinet.*

(En millions de francs.)

|      |               |      |
|------|---------------|------|
| 1978 | 1977          | 1976 |
| 24,0 | 22,1<br>(0,1) | 21,0 |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                          | 1978   | 1977            | 1976   | Classification économique                                |
|----------------------------------------------------|--------|-----------------|--------|----------------------------------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon ... ..                          | 14 000 | 13 000<br>(100) | 12 500 | Salaire proprement dit ... .. 111                        |
| 112 Directe toelagen ... ..                        | 8 000  | 7 500           | 7 000  | Allocations directes ... .. 112                          |
| 113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. | 2 000  | 1 600           | 1 500  | Contributions patronales aux<br>assurances sociales. 113 |
| Totalen ... ..                                     | 24 000 | 22 100<br>(100) | 21 000 | Totaux.                                                  |

| Bezette betrekkingen<br>—<br>Emplois occupés                         | Sector van oorsprong — Secteur d'origine.                   |      |                                                             |      |                                                             |      |                                                             |      |                                                             |      |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------|------|
|                                                                      | Ministeries<br>Ministères                                   |      | Andere openbare<br>diensten<br>Autres services<br>publics   |      | Onderwijs<br>Enseignement                                   |      | Private sector<br>Secteur privé                             |      | Totaal<br>Total                                             |      |
|                                                                      | 1 <sup>ste</sup> mei<br>1977<br>1 <sup>er</sup> mai<br>1977 | 1978 | 1 <sup>ste</sup> mei<br>1977<br>1 <sup>er</sup> mai<br>1977 | 1978 | 1 <sup>ste</sup> mei<br>1977<br>1 <sup>er</sup> mai<br>1977 | 1978 | 1 <sup>ste</sup> mei<br>1977<br>1 <sup>er</sup> mai<br>1977 | 1978 | 1 <sup>ste</sup> mei<br>1977<br>1 <sup>er</sup> mai<br>1977 | 1978 |
| Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i> . . . . .                     | 1                                                           | —    | —                                                           | —    | —                                                           | —    | —                                                           | —    | 1                                                           | —    |
| Adjunct-Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet<br/>adjoint</i> . . . . . | —                                                           | —    | —                                                           | —    | 1                                                           | —    | —                                                           | —    | 1                                                           | —    |
| Opdrachthouder. — <i>Chargé de mission</i> . . . . .                 | —                                                           | —    | —                                                           | —    | 1                                                           | —    | —                                                           | —    | 1                                                           | —    |
| Adviseur. — <i>Conseiller</i> . . . . .                              | —                                                           | —    | —                                                           | —    | —                                                           | —    | —                                                           | —    | —                                                           | —    |
| Attaché. — <i>Attaché</i> . . . . .                                  | 1                                                           | —    | 2                                                           | —    | 4                                                           | —    | —                                                           | —    | 7                                                           | —    |
| Secretaris. — <i>Secrétaire</i> . . . . .                            | —                                                           | —    | —                                                           | —    | 1                                                           | —    | —                                                           | —    | 1                                                           | —    |
| Bedienden. — <i>Employés</i> . . . . .                               | 20                                                          | —    | 18                                                          | —    | 24                                                          | —    | 4                                                           | —    | 66                                                          | —    |
| Autobestuurders. — <i>Chauffeurs d'auto-<br/>biles</i> . . . . .     | 1                                                           | —    | 2                                                           | —    | 1                                                           | —    | —                                                           | —    | 4                                                           | —    |
| Kamerbewaarders. — <i>Huissiers</i> . . . . .                        | 1                                                           | —    | —                                                           | —    | —                                                           | —    | —                                                           | —    | 1                                                           | —    |
| Nachtwakers. — <i>Veilleurs de nuit</i> . . . . .                    | —                                                           | —    | —                                                           | —    | —                                                           | —    | 2                                                           | —    | 2                                                           | —    |
| Telefonisten. — <i>Téléphonistes</i> . . . . .                       | —                                                           | —    | 1                                                           | —    | —                                                           | —    | —                                                           | —    | 1                                                           | —    |
| Werklieden. — <i>Ouvriers</i> . . . . .                              | —                                                           | —    | 3                                                           | —    | —                                                           | —    | 3                                                           | —    | 6                                                           | —    |
| Schoonmaaksters. — <i>Nettoyeuses</i> . . . . .                      | 1                                                           | —    | —                                                           | —    | —                                                           | —    | 1                                                           | —    | 2                                                           | —    |
| Concierge. — <i>Concierge</i> . . . . .                              | —                                                           | —    | —                                                           | —    | —                                                           | —    | —                                                           | —    | —                                                           | —    |
| Totaal. — <i>Totaux</i> . . . . .                                    | 25                                                          | —    | 26                                                          | —    | 32                                                          | —    | 10                                                          | —    | 93                                                          | —    |

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie                                                                                                                                                           | 1978  | 1977 | 1976 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|------|
| 122 Huur van gebouwen . . . . .                                                                                                                                                     | 8,2   | 2,6  | —    |
| In duizend-tallen frank.                                                                                                                                                            |       |      |      |
| 1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbe-<br>palingen . . . . . | 8 200 | —    | —    |
| 2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebou-<br>wen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de<br>opslag van 1,5 % . . . . .                                           | —     | —    | —    |
| 3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waar-<br>voor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen                                                                         | —     | —    | —    |
| 4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en<br>onder beheer van de Regie der Gebouwen . . . . .                                                                              | —     | —    | —    |
| Totaal . . . . .                                                                                                                                                                    | 8 200 | —    | —    |

Art. 12.07. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 |
|---------------------------------------|------|------|------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 4,6  | 4,6  | —    |

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs.)

| Classification économique                                                                                                                                                                                     | 1978  | 1977 | 1976 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|------|
| Location de bâtiments . . . . . 122                                                                                                                                                                           | 8,2   | 2,6  | —    |
| En milliers de francs.                                                                                                                                                                                        |       |      |      |
| 1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'inter-<br>vention de l'Administration des Bâtiments ou par le Dépar-<br>tement même, conformément à des dispositions légales ou<br>réglementaires . . . . . | 8 200 | —    | —    |
| 2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris<br>la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 % . . . . .                                                                                    | —     | —    | —    |
| 3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la<br>Régie des Bâtiments a repris la location . . . . .                                                                                                    | —     | —    | —    |
| 4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la<br>Régie des Bâtiments . . . . .                                                                                                                    | —     | —    | —    |
| Total . . . . .                                                                                                                                                                                               | 8 200 | —    | —    |

Art. 12.07. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

(En millions de francs.)

| Classification économique                      | 1978 | 1977 | 1976 |
|------------------------------------------------|------|------|------|
| Dépenses générales de fonctionne-<br>ment. 121 | 4,6  | 4,6  | —    |

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*  
(In miljoenen frank.)

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie          | 1978 | 1977          | 1976 | Classification économique                 |
|------------------------------------|------|---------------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten .. ... | 17,6 | 16,4<br>(1,8) | 13,1 | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

Onderverdeling van het krediet:  
(In duizendtallen frank.)

Décomposition du crédit:  
(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                                                                                                                                                                | 1978   | 1977              | 1976   | Classification économique                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Erclonen van advocaten en geneesheren.<br>— Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen            | 100    | 100               | 100    | 1. Honoraires des avocats et des médecins.<br>— Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.  |
| 2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.                                                                                                                                        | 1 100  | 1 000             | 800    | 2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation.                                                                                                                                          |
| b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).                                                                                                                        | 3 000  | 2 800<br>(850)    | 1 800  | b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et menues dépenses de matériel d'entretien (O.C.F.).                                                                                                                  |
| 3. a) Frankering van brieven .. ...                                                                                                                                                                                                                      | 600    | 500               | —      | 3 a) Affranchissement de correspondance.                                                                                                                                                                                                                        |
| b) Telegrammen, telefoon .. ...                                                                                                                                                                                                                          | 2 000  | 1 750             | 1 500  | b) Télégrammes, téléphone.                                                                                                                                                                                                                                      |
| c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.                                                                                                                                                                                                     | 150    | 100               | 100    | c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.                                                                                                                                                                                                            |
| d) Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.                                                                                                  | 3 600  | 3 400<br>(864)    | 2 400  | d) Matériel, fournitures de bureau papier, impression, reliure (O.C.F.). — Location de biens mobiliers, sans les installations mécanographiques.                                                                                                                |
| e) Vervoer .. ...                                                                                                                                                                                                                                        | 1 850  | 1 850             | 1 800  | e) Transport.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).                                                                                                                          | 2 200  | 2 200             | 2 100  | f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.).                                                                                                               |
| 4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.)                                                                                                                                                                                                       | 500    | 400               | 300    | 4 Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).                                                                                                                                                                                                           |
| 5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). | 2 500  | 2 300             | 2 200  | 5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux). |
| Totalen .. ...                                                                                                                                                                                                                                           | 17 600 | 16 400<br>(1 714) | 13 100 | Totaux.                                                                                                                                                                                                                                                         |

Sectie 02.  
Kabinetsuitgaven  
van de Minister van Nederlandse Cultuur.

HOOFDSTUK I.  
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

(In miljoenen frank.)

Section 02.  
Dépenses de Cabinet  
du Ministre de la Culture néerlandaise.

CHAPITRE I.  
DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique            |
|---------------------------|------|------|------|--------------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon ... .. | 1,7  | 1,5  | 1,4  | Salaire proprement dit . . . . . 111 |

De verhoging vloeit voort uit de stijging van de index.

La majoration résulte de la hausse de l'index.

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

(En millions de francs.)

| 1978 | 1977 | 1976 |
|------|------|------|
| 33,7 | 25,4 | 20,7 |

(In duizendranken frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                          | 1978   | 1977   | 1976   | Classification économique                             |
|----------------------------------------------------|--------|--------|--------|-------------------------------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon ... ..                          | 22 700 | 16 200 | 13 800 | Salaire proprement dit ... .. 111                     |
| 112 Directe toelagen ... ..                        | 9 500  | 8 000  | 6 000  | Allocations directes ... .. 112                       |
| 113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. | 1 500  | 1 200  | 900    | Contributions patronales aux assurances sociales. 113 |
| Totaal ... ..                                      | 33 700 | 25 400 | 20 700 | Totaux.                                               |

Sector van oorsprong — *Secteur d'origine.*

| Bezette betrekkingen<br>—<br>Emplois occupés                  | Sector van oorsprong — <i>Secteur d'origine.</i>           |      |                                                            |      |                                                            |      |                                                            |      |                                                            |      |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------|------|
|                                                               | Ministeries<br>—<br>Ministères                             |      | Andere openbare diensten<br>—<br>Autres services publics   |      | Onderwijs<br>—<br>Enseignement                             |      | Private sector<br>—<br>Secteur privé                       |      | Totaal<br>—<br>Total                                       |      |
|                                                               | 1 <sup>ste</sup> mei 1977<br>—<br>1 <sup>er</sup> mai 1977 | 1978 | 1 <sup>ste</sup> mei 1977<br>—<br>1 <sup>er</sup> mai 1977 | 1978 | 1 <sup>ste</sup> mei 1977<br>—<br>1 <sup>er</sup> mai 1977 | 1978 | 1 <sup>ste</sup> mei 1977<br>—<br>1 <sup>er</sup> mai 1977 | 1978 | 1 <sup>ste</sup> mei 1977<br>—<br>1 <sup>er</sup> mai 1977 | 1978 |
| Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i> . . . . .              | —                                                          | —    | 1                                                          | —    | —                                                          | —    | —                                                          | —    | 1                                                          | —    |
| Adjunct-Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet adjoint</i> ... .. | —                                                          | —    | —                                                          | —    | —                                                          | —    | —                                                          | —    | —                                                          | —    |
| Opdrachthouder. — <i>Chargé de mission</i> ...                | —                                                          | —    | —                                                          | —    | —                                                          | —    | —                                                          | —    | —                                                          | —    |
| Adviseurs. — <i>Conseillers</i> ... ..                        | 1                                                          | —    | —                                                          | —    | —                                                          | —    | 2                                                          | —    | 3                                                          | —    |
| Attachés. — <i>Attachés</i> ... ..                            | —                                                          | —    | 1                                                          | —    | —                                                          | —    | —                                                          | —    | 1                                                          | —    |
| Secretaris. — <i>Secrétaire</i> . . . . .                     | —                                                          | —    | —                                                          | —    | —                                                          | —    | —                                                          | —    | —                                                          | —    |
| Bedienden. — <i>Employés</i> . . . . .                        | 10                                                         | —    | 16                                                         | —    | 4                                                          | —    | 11 + 2<br>part-time                                        | —    | 43 + 2<br>part-time                                        | —    |

| Bezette betrekkingen<br>—<br>Emplois occupés           | Sector van oorsprong — Secteur d'origine                         |      |                                                                  |      |                                                                  |      |                                                                  |      |                                                                  |      |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------|------|
|                                                        | Ministeries<br>—<br>Ministères                                   |      | Andere openbare<br>diensten<br>—<br>Autres services<br>publics   |      | Onderwijs<br>—<br>Enseignement                                   |      | Private sector<br>—<br>Secteur privé                             |      | Totaal<br>—<br>Total                                             |      |
|                                                        | 1 <sup>ste</sup> mei<br>1977<br>—<br>1 <sup>er</sup> mai<br>1977 | 1978 | 1 <sup>ste</sup> mei<br>1977<br>—<br>1 <sup>er</sup> mai<br>1977 | 1978 | 1 <sup>ste</sup> mei<br>1977<br>—<br>1 <sup>er</sup> mai<br>1977 | 1978 | 1 <sup>ste</sup> mei<br>1977<br>—<br>1 <sup>er</sup> mai<br>1977 | 1978 | 1 <sup>ste</sup> mei<br>1977<br>—<br>1 <sup>er</sup> mai<br>1977 | 1978 |
| Autobestuurders. — <i>Chauffeurs d'automobiles</i> ... | 1                                                                | —    | 1                                                                | —    | —                                                                | —    | —                                                                | —    | 2                                                                | —    |
| Kamerbewaarders. — <i>Huissiers</i> ...                | —                                                                | —    | —                                                                | —    | —                                                                | —    | —                                                                | —    | —                                                                | —    |
| Telefonisten. — <i>Téléphonistes</i> ...               | —                                                                | —    | 2                                                                | —    | —                                                                | —    | —                                                                | —    | 2                                                                | —    |
| Werklieden. — <i>Ouvriers</i> ...                      | 1                                                                | —    | —                                                                | —    | —                                                                | —    | —                                                                | —    | 1                                                                | —    |
| Schoonmaaksters. — <i>Nettoyeuses</i> ...              | —                                                                | —    | —                                                                | —    | —                                                                | —    | 7                                                                | —    | 7                                                                | —    |
| Concierge. — <i>Concierge</i> ...                      | —                                                                | —    | —                                                                | —    | —                                                                | —    | —                                                                | —    | —                                                                | —    |
| <b>Totaal. — Totaux</b> ...                            | 13                                                               | —    | 21                                                               | —    | 4                                                                | —    | 22                                                               | —    | 60                                                               | —    |

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank.)

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet en ce compris les loyers, retributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie | 1978 | 1977         | 1976 | Classification économique     |
|---------------------------|------|--------------|------|-------------------------------|
| 122 Huur van gebouwen ... | 6,1  | 5,8<br>(2,2) | 5,8  | Location de bâtiments ... 122 |

|                                                                                                                                                                           | In duizend-tallen frank. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen ... | —                        |
| 2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 % ...                                               | 6 000                    |
| 3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen ...                                                                | 100                      |
| 4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen ...                                                                             | —                        |
| <b>Totaal ...</b>                                                                                                                                                         | <b>6 100</b>             |

Art. 12.07. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

|                                                                                                                                                                                            | En milliers de francs. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires ... | —                      |
| 2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 % ...                                                                          | 6 000                  |
| 3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location ...                                                                                          | 100                    |
| 4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments ...                                                                                                          | —                      |
| <b>Total ...</b>                                                                                                                                                                           | <b>6 100</b>           |

Art. 12.07. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie       | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|---------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten ... | —    | —    | —    | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*  
(In miljoenen frank.)

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie          | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                      |
|------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten ... .. | 12,5 | 11,6 | 10,0 | Dépenses générales de fonctionne- 121<br>ment. |

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen frank.)

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                                                                                                                                                                | 1978   | 1977   | 1976   | Classification économique                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Erelonen van advocaten en geneesheren.<br>— Gerechtkosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.            | 210    | 200    | 150    | 1. Honoraires des avocats et des médecins.<br>— Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.  |
| 2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven                                                                                                                                         | 2 100  | 2 000  | 1 900  | 2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation.                                                                                                                                          |
| b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).                                                                                                                        | 1 680  | 3 200  | 3 110  | b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et menues dépenses de matériel d'entretien (O.C.F.).                                                                                                                  |
| 3. a) Frankering van brieven ... ..                                                                                                                                                                                                                      | 600    | 575    | —      | 3. a) Affranchissement de correspondance.                                                                                                                                                                                                                       |
| b) Telegrammen, telefoon ... ..                                                                                                                                                                                                                          | 1 435  | 1 250  | 1 100  | b) Télégrammes, téléphone.                                                                                                                                                                                                                                      |
| c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.                                                                                                                                                                                                     | 600    | 425    | 400    | c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.                                                                                                                                                                                                            |
| d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.                                                                                                 | 1 625  | 900    | 780    | d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impression, reliure (O.C.F.). — Location de biens mobiliers, sans les installations mécanographiques.                                                                                                               |
| e) Vervoer ... ..                                                                                                                                                                                                                                        | 1 825  | 1 750  | 1 500  | e) Transport.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet — Beroepsscholing — Kleding (C.B.B.).                                                                                                                            | 1 425  | 400    | 360    | f) Imposition. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.).                                                                                                                |
| 4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).                                                                                                                                                                                                      | —      | —      | —      | 4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).                                                                                                                                                                                                          |
| 5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). | 1 000  | 900    | 700    | 5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux). |
| Totaal ... ..                                                                                                                                                                                                                                            | 12 500 | 11 600 | 10 000 | Totaux.                                                                                                                                                                                                                                                         |

## Sectie 03.

Kabinetsuitgaven van de Minister  
van Vlaamse Aangelegenheden.

## HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.02. — Jaarweden en vergoedingen van het personeel  
van het Kabinet.

(In miljoenen frank.)

| 1978 | 1977 | 1976 |
|------|------|------|
| 18,0 | 16,7 | 13,3 |

(In duizendtallen frank.)

## Section 03.

Dépenses de Cabinet  
du Ministre des Affaires flamandes.

## CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.

(En millions de francs.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                          | 1978          | 1977          | 1976          | Classification économique                             |
|----------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|-------------------------------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon ... ..                          | 13 800        | 12 600        | 9 900         | Salair proprement dit ... .. 111                      |
| 112 Directe toelagen ... ..                        | 3 400         | 3 300         | 2 800         | Allocations directes ... .. 112                       |
| 113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. | 800           | 800           | 600           | Contributions patronales aux assurances sociales. 113 |
| <b>Totaal ... ..</b>                               | <b>18 000</b> | <b>16 700</b> | <b>13 300</b> | <b>Totaux.</b>                                        |

| Rechte betrekkingen<br>—<br>Emplois occupés                   | Sector van oorsprong — Secteur d'origine              |          |                                                       |          |                                                       |          |                                                       |          |                                                       |          |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------|----------|
|                                                               | Ministeries<br>Ministères                             |          | Andere openbare diensten<br>Autres services publics   |          | Onderwijs<br>Enseignement                             |          | Private sector<br>Secteur privé                       |          | Totaal<br>Total                                       |          |
|                                                               | 1 <sup>ste</sup> mei 1977<br>1 <sup>er</sup> mai 1977 | 1978     | 1 <sup>ste</sup> mei 1977<br>1 <sup>er</sup> mai 1977 | 1978     | 1 <sup>ste</sup> mei 1977<br>1 <sup>er</sup> mai 1977 | 1978     | 1 <sup>ste</sup> mei 1977<br>1 <sup>er</sup> mai 1977 | 1978     | 1 <sup>ste</sup> mei 1977<br>1 <sup>er</sup> mai 1977 | 1978     |
| Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i> ... ..                 | —                                                     | —        | —                                                     | —        | —                                                     | —        | 1                                                     | —        | 1                                                     | —        |
| Adjunct-Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet adjoint</i> ... .. | 1                                                     | —        | —                                                     | —        | —                                                     | —        | —                                                     | —        | 1                                                     | —        |
| Opdrachthouder. — <i>Charge de mission</i> ... ..             | —                                                     | —        | —                                                     | —        | —                                                     | —        | —                                                     | —        | —                                                     | —        |
| Adviseurs. — <i>Conseillers</i> ... ..                        | 1                                                     | —        | —                                                     | —        | —                                                     | —        | 2                                                     | —        | 3                                                     | —        |
| Attachés. — <i>Attachés</i> ... ..                            | 1                                                     | —        | 1                                                     | —        | —                                                     | —        | 1                                                     | —        | 3                                                     | —        |
| Secretaris. — <i>Secrétaire</i> ... ..                        | 1                                                     | —        | —                                                     | —        | —                                                     | —        | —                                                     | —        | 1                                                     | —        |
| Bedienden. — <i>Employés</i> ... ..                           | 8                                                     | —        | 6                                                     | —        | —                                                     | —        | 5*                                                    | —        | 21*                                                   | —        |
| Autobestuurders. — <i>Chauffeurs d'automobiles</i> ... ..     | 1                                                     | —        | 1                                                     | —        | —                                                     | —        | —                                                     | —        | 2                                                     | —        |
| Telefonisten. — <i>Téléphonistes</i> ... ..                   | —                                                     | —        | 1                                                     | —        | —                                                     | —        | —                                                     | —        | 1                                                     | —        |
| Werklieden. — <i>Ouvriers</i> ... ..                          | —                                                     | —        | 1                                                     | —        | —                                                     | —        | —                                                     | —        | 1                                                     | —        |
| Schoonmaaksters. — <i>Nettoyeuses</i> ... ..                  | —                                                     | —        | —                                                     | —        | —                                                     | —        | 3                                                     | —        | 3                                                     | —        |
| Kamerbewaarders. — <i>Huissiers</i> ... ..                    | —                                                     | —        | 1                                                     | —        | —                                                     | —        | —                                                     | —        | 1                                                     | —        |
| Conciërge. — <i>Conciërge</i> ... ..                          | —                                                     | —        | —                                                     | —        | —                                                     | —        | —                                                     | —        | —                                                     | —        |
| <b>Totaal. — Totaux ... ..</b>                                | <b>13</b>                                             | <b>—</b> | <b>11</b>                                             | <b>—</b> | <b>—</b>                                              | <b>—</b> | <b>14</b>                                             | <b>—</b> | <b>38</b>                                             | <b>—</b> |

\* +2 part-time.

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgeden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie                                                                                                                                                      | 1978  | 1977 | 1976 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|------|
| 122 Huur van gebouwen . . . . .                                                                                                                                                | 4,0   | 3,5  | 3,0  |
| 1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen . . . . . | —     | —    | —    |
| 2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 % . . . . .                                              | 3 900 | —    | —    |
| 3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen . . . . .                                                               | 100   | —    | —    |
| 4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen . . . . .                                                                            | —     | —    | —    |
| Totaal . . . . .                                                                                                                                                               | 4 000 | —    | —    |

Art. 12.07. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van meure lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memoria).*

(In miljoenen frank.)

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet en ce compris les loyers, retributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts g. avant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs.)

| Classification économique                                                                                                                                                                        | 1978  | 1977 | 1976 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|------|
| Location de bâtiments . . . . . 122                                                                                                                                                              | 4,0   | 3,5  | 3,0  |
| 1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires . . . . . | —     | —    | —    |
| 2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 % . . . . .                                                                          | 3 900 | —    | —    |
| 3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location . . . . .                                                                                          | 100   | —    | —    |
| 4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments . . . . .                                                                                                          | —     | —    | —    |
| Totaux . . . . .                                                                                                                                                                                 | 4 000 | —    | —    |

Art. 12.07. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|---------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | —    | —    | —    | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|---------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 6,5  | 5,9  | 5,5  | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen frank.)

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                                                                                                                                                   | 1978  | 1977  | 1976  | Classification économique                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen. | 285   | 270   | —     | 1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics. |
| 2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.                                                                                                                           | 1 420 | 1 420 | 1 380 | 2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation.                                                                                                                                      |

(In duizendtallen frank.)

I

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                                                                                                                                                                 | 1978  | 1977  | 1976  | Classification économique                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).                                                                                                                         | 80    | 75    | 75    | b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et menues dépenses de matériel d'entretien (O.C.F.).                                                                                                                  |
| 3. a) Frankering van brieven ... ..                                                                                                                                                                                                                       | 220   | 220   | —     | 3. a) Affranchissement de correspondance.                                                                                                                                                                                                                       |
| b) Telegrammen, telefoon ... ..                                                                                                                                                                                                                           | 510   | 490   | 490   | b) Télégrammes, téléphone.                                                                                                                                                                                                                                      |
| c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.                                                                                                                                                                                                      | 230   | 160   | 160   | c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.                                                                                                                                                                                                            |
| d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.                                                                                                  | 2 300 | 2 200 | 2 150 | d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impression, reliure (O.C.F.). — Location de biens mobiliers, sans les installations mécanographiques.                                                                                                               |
| e) Vervoer ... ..                                                                                                                                                                                                                                         | 510   | 490   | 490   | e) Transport.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).                                                                                                                           | 375   | 75    | 75    | f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.).                                                                                                               |
| 4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).                                                                                                                                                                                                       | —     | —     | —     | 4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).                                                                                                                                                                                                          |
| 5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staats-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). | 550   | 500   | 680   | 5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux). |
| Totalen ... ..                                                                                                                                                                                                                                            | 6 480 | 5 900 | 5 500 |                                                                                                                                                                                                                                                                 |

Sectie 11.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Nederlandse Cultuur.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *Jaarwedge en representatiekosten van de Staatssecretaris.*

(In miljoenen frank.)

Section 11.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Culture néerlandaise.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique         |
|---------------------------|------|------|------|-----------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon ... .. | 1,5  | 0,8  | —    | Salaire proprement dit ... .. 111 |

De verhoging vloeit voort uit de stijging van de index.

L'augmentation résulte de la hausse de l'index.

## Art. 11.02. — Jaaruedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.

(In miljoenen frank.)

1978  
—  
15,01977  
—  
5,5

## Art. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.

(En millions de francs.)

1976  
—  
—

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                | 1978          | 1977         | 1976     | Classification économique                             |
|----------------------------------------------------------|---------------|--------------|----------|-------------------------------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon ... ..                                | 11 300        | 4 400        | —        | Salaire proprement dit ... .. 111                     |
| 112 Directe toelagen ... ..                              | 3 000         | 900          | —        | Allocations directes ... .. 112                       |
| 113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen ... .. | 700           | 200          | —        | Contributions patronales aux assurances sociales. 113 |
| <b>Totaal</b> ... ..                                     | <b>15 000</b> | <b>5 500</b> | <b>—</b> | <b>Totaux.</b>                                        |

| Bezette betrekkingen<br>—<br>Emplois occupés                  | Sector van oorsprong — Secteur d'origine                   |          |                                                            |          |                                                            |          |                                                            |          |                                                            |          |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------|----------|
|                                                               | Ministeries<br>—<br>Ministères                             |          | Andere openbare diensten<br>—<br>Autres services publics   |          | Onderwijs<br>—<br>Enseignement                             |          | Private sector<br>—<br>Secteur privé                       |          | Totaal<br>—<br>Total                                       |          |
|                                                               | 1 <sup>ste</sup> mei 1977<br>—<br>1 <sup>er</sup> mai 1977 | 1978     | 1 <sup>ste</sup> mei 1977<br>—<br>1 <sup>er</sup> mai 1977 | 1978     | 1 <sup>ste</sup> mei 1977<br>—<br>1 <sup>er</sup> mai 1977 | 1978     | 1 <sup>ste</sup> mei 1977<br>—<br>1 <sup>er</sup> mai 1977 | 1978     | 1 <sup>ste</sup> mei 1977<br>—<br>1 <sup>er</sup> mai 1977 | 1978     |
| Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i> ... ..                 | 1                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | 1                                                          | —        |
| Adjunct-Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet adjoint</i> ... .. | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | 1                                                          | —        | 1                                                          | —        |
| Opdrachthouder. — <i>Charge de mission</i> ... ..             | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        |
| Advocaat. — <i>Conseiller</i> ... ..                          | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | 2                                                          | —        | 2                                                          | —        |
| Attache. — <i>Attache</i> ... ..                              | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        |
| Secretaris. — <i>Secrétaire</i> ... ..                        | 1                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | 1                                                          | —        |
| Bedienden. — <i>Employés</i> ... ..                           | 2                                                          | —        | 1                                                          | —        | 2                                                          | —        | 6                                                          | —        | 11                                                         | —        |
| Autobestuurders. — <i>Chauffeurs d'automobiles</i> ... ..     | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | 3                                                          | —        | 3                                                          | —        |
| Kamerbewaarders. — <i>Huissiers</i> ... ..                    | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | 1                                                          | —        | 1                                                          | —        |
| Nachtwakers. — <i>Veilleurs de nuit</i> ... ..                | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        |
| Telefonisten. — <i>Telephonistes</i> ... ..                   | 1                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | 1                                                          | —        |
| Werklieden. — <i>Ouvriers</i> ... ..                          | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | 1                                                          | —        | 1                                                          | —        |
| Schoonmaaksters. — <i>Nettoyuses</i> ... ..                   | 1                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | 1                                                          | —        |
| Concierge. — <i>Concierge</i> ... ..                          | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        |
| <b>Totaal. — Totaux</b> ... ..                                | <b>6</b>                                                   | <b>—</b> | <b>1</b>                                                   | <b>—</b> | <b>2</b>                                                   | <b>—</b> | <b>14</b>                                                  | <b>—</b> | <b>23</b>                                                  | <b>—</b> |

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.06. — Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Regie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'État ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Regie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie    | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique        |
|------------------------------|------|------|------|----------------------------------|
| 122 Huur van gebouwen ... .. | 4,5  | 2,5  | —    | Location de bâtiments ... .. 122 |

|                                                                                                                                                                              | In duizend-tallen frank. |                                                                                                                                                                                               | En milliers de francs. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen ... .. | —                        | 1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires ... .. | —                      |
| 2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 % ... ..                                               | 4 400                    | 2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 % ...                                                                             | 4 400                  |
| 3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen                                                                       | 100                      | 3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location ... ..                                                                                          | 100                    |
| 4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen ... ..                                                                             | —                        | 4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments ... ..                                                                                                          | —                      |
| Totaal ... ..                                                                                                                                                                | 4 500                    | Total ... ..                                                                                                                                                                                  | 4 500                  |

Art. 12.07. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

(In miljoenen frank.)

Art. 12.07. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie          | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten ... .. | 0,5  | 1,0  | —    | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|---------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 6,1  | 3,0  | —    | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

Onderverdeling van het krediet:

(In duizendtallen frank.)

Décomposition du crédit:

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                                                                                                                                                    | 1978  | 1977  | 1976 | Classification économique                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen. | —     | —     | —    | 1. Honoraires des avocats et des médecins — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics. |
| 2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.                                                                                                                            | 1 400 | 700   | —    | 2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation.                                                                                                                                     |
| b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).                                                                                                            | 80    | 40    | —    | b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et menues dépenses de matériel d'entretien (O.C.F.).                                                                                                             |
| 3. a) Frankering van brieven ... ..                                                                                                                                                                                                          | 200   | 100   | —    | 3. a) Affranchissement de correspondance.                                                                                                                                                                                                                  |
| b) Telegrammen, telefoon ... ..                                                                                                                                                                                                              | 500   | 250   | —    | b) Télégrammes, téléphone.                                                                                                                                                                                                                                 |
| c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.                                                                                                                                                                                         | 200   | 100   | —    | c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.                                                                                                                                                                                                       |
| d) Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.                                                                                      | 2 400 | 1 150 | —    | d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impression, reliure (O.C.F.). — Location de biens mobiliers, sans les installations mécanographiques.                                                                                                          |
| e) Vervoer ... ..                                                                                                                                                                                                                            | 500   | 250   | —    | e) Transport.                                                                                                                                                                                                                                              |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                                                                                                                                                                | 1978         | 1977         | 1976     | Classification économique                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).                                                                                                                          | 300          | 150          | —        | f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.).                                                                                                               |
| 4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).                                                                                                                                                                                                      | —            | —            | —        | 4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).                                                                                                                                                                                                          |
| 5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). | 500          | 250          | —        | 5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux). |
| <b>Totaal</b> ... ..                                                                                                                                                                                                                                     | <b>6 080</b> | <b>2 990</b> | <b>—</b> | <b>Totaux.</b>                                                                                                                                                                                                                                                  |

## Sectie 12.

**Kabinetsuitgaven  
van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.**

## HOOFDSTUK I.

**CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)**

## § 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.02. — *Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

1978

17,0

1977

5,5

1976

—

(In duizendtallen frank.)

## Section 12.

**Dépenses de Cabinet  
du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.**

## CHAPITRE I.

**DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)**

## § 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

(En millions de francs.)

1978

1977

1976

17,0

5,5

—

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                              | 1978          | 1977         | 1976     | Classification économique                             |
|--------------------------------------------------------|---------------|--------------|----------|-------------------------------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon ... ..                              | 12 800        | 4 400        | —        | Salaire proprement dit ... .. 111                     |
| 112 Directe roelagen .. ..                             | 3 300         | 900          | —        | Allocations directes ... .. 112                       |
| 113 Werkgeverbijdragen aan sociale verzekeringen .. .. | 900           | 200          | —        | Contributions patronales aux assurances sociales. 113 |
| <b>Totaal</b> ... ..                                   | <b>17 000</b> | <b>5 500</b> | <b>—</b> | <b>Totaux.</b>                                        |

| Bezette betrekkingen<br>Emplois occupés                       | Sector van oorsprong — Secteur d'origine                   |          |                                                            |          |                                                            |          |                                                            |          |                                                            |          |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------|----------|
|                                                               | Ministeries<br>—<br>Ministères                             |          | Andere openbare diensten<br>—<br>Autres services publics   |          | Onderwijs<br>—<br>Enseignement                             |          | Private sector<br>—<br>Secteur privé                       |          | Totaal<br>—<br>Total                                       |          |
|                                                               | 1 <sup>ste</sup> mei 1977<br>—<br>1 <sup>er</sup> mai 1977 | 1978     | 1 <sup>ste</sup> mei 1977<br>—<br>1 <sup>er</sup> mai 1977 | 1978     | 1 <sup>ste</sup> mei 1977<br>—<br>1 <sup>er</sup> mai 1977 | 1978     | 1 <sup>ste</sup> mei 1977<br>—<br>1 <sup>er</sup> mai 1977 | 1978     | 1 <sup>ste</sup> mei 1977<br>—<br>1 <sup>er</sup> mai 1977 | 1978     |
| Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i> ... ..                 | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | 1                                                          | —        | 1                                                          | —        |
| Adjunct-Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet adjoint</i> ... .. | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        |
| Opdrachthouder. — <i>Charge de mission</i> ... ..             | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        |
| Adviseurs. — <i>Conseillers</i> ... ..                        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | 2                                                          | —        | 2                                                          | —        |
| Attachés. — <i>Attachés</i> ... ..                            | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        |
| Secretaris. — <i>Secrétaire</i> ... ..                        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | 1                                                          | —        | 1                                                          | —        |
| Bedienden. — <i>Employés</i> ... ..                           | 2                                                          | —        | 1                                                          | —        | —                                                          | —        | 10                                                         | —        | 13                                                         | —        |
| Autobestuurders. — <i>Chauffeurs d'automobiles</i> ... ..     | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | 1                                                          | —        | 1                                                          | —        |
| Telefonisten. — <i>Telephonistes</i> ... ..                   | 1                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | 1                                                          | —        | 2                                                          | —        |
| Werklieden. — <i>Ouvriers</i> ... ..                          | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        |
| Schoonmaaksters. — <i>Nettoyettes</i> ... ..                  | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | 1                                                          | —        | 1                                                          | —        |
| Conciërge. — <i>Concierge</i> ... ..                          | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        | —                                                          | —        |
| <b>Totalen. — Totaux</b> ... ..                               | <b>3</b>                                                   | <b>—</b> | <b>1</b>                                                   | <b>—</b> | <b>—</b>                                                   | <b>—</b> | <b>17</b>                                                  | <b>—</b> | <b>21</b>                                                  | <b>—</b> |

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank.)

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie    | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique        |
|------------------------------|------|------|------|----------------------------------|
| 122 Huur van gebouwen ... .. | 4,5  | 2,5  | —    | Location de bâtiments ... .. 122 |

|                                                                                                                                                                              | In duizend-tallen frank. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen ... .. | —                        |
| 2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 % ... ..                                               | 4 400                    |
| 3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen ... ..                                                                | 100                      |
| 4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen ... ..                                                                             | —                        |
| <b>Totaal</b> ... ..                                                                                                                                                         | <b>4 500</b>             |

Art. 12.07. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

(In miljoenen frank.)

|                                                                                                                                                                                                 | En milliers de francs. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'inter-vention de l'Administration des Bâtiments ou par le Dépar-tement même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires ... .. | —                      |
| 2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 % ... ..                                                                            | 4 400                  |
| 3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location ... ..                                                                                            | 100                    |
| 4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments ... ..                                                                                                            | —                      |
| <b>Total</b> ... ..                                                                                                                                                                             | <b>4 500</b>           |

Art. 12.07. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie          | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                   |
|------------------------------------|------|------|------|---------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten ... .. | 0,5  | 1,0  | —    | Dépenses générales de fonctionne- 121 ment. |

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*  
(In miljoenen frank.)

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|---------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 5,4  | 2,0  | —    | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

Onderverdeling van het krediet :  
(In duizendtallen frank.)

Décomposition du crédit :  
(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                                                                                                                                                                | 1978  | 1977  | 1976 | Classification économique                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Erelonen van advocaten en geneesheren.<br>— Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.           | —     | —     | —    | 1. Honoraires des avocats et des médecins.<br>— Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.  |
| 2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.                                                                                                                                        | 1 100 | 500   | —    | 2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation.                                                                                                                                          |
| b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).                                                                                                                        | 80    | 30    | —    | b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et menues dépenses de matériel d'entretien (O.C.F.).                                                                                                                  |
| 3. a) Frankering van brieven . . . . .                                                                                                                                                                                                                   | 200   | 70    | —    | 3. a) Affranchissement de correspondance.                                                                                                                                                                                                                       |
| b) Telegrammen, telefoon . . . . .                                                                                                                                                                                                                       | 500   | 150   | —    | b) Télégrammes, téléphone.                                                                                                                                                                                                                                      |
| c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.                                                                                                                                                                                                     | 200   | 70    | —    | c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.                                                                                                                                                                                                            |
| d) Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.                                                                                                  | 2 000 | 700   | —    | d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impression, reliure (O.C.F.). — Location de biens mobiliers, sans les installations mécanographiques.                                                                                                               |
| e) Vervoer . . . . .                                                                                                                                                                                                                                     | 500   | 200   | —    | e) Transport.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).                                                                                                                          | 300   | 100   | —    | f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.).                                                                                                               |
| 4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).                                                                                                                                                                                                      | —     | —     | —    | 4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).                                                                                                                                                                                                          |
| 5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). | 500   | 180   | —    | 5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux). |
| Totalen . . . . .                                                                                                                                                                                                                                        | 5 380 | 2 000 | —    | Totaux.                                                                                                                                                                                                                                                         |

Sectie 31.  
Basisonderwijs.

HOOFDSTUK I.  
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het rijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

11.03.1. Inspectie van het basisonderwijs.  
(In miljoenen frank.)

1978  
—  
175,2

1977  
—  
155,1

1976  
—  
148,9

(In duizendtallen frank.)

(En millions de francs.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1978                                                                 | 1977                                                            | 1976                                                               | Classification économique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 111 <i>Eigenlijk loon</i> ... ..<br>waarvan :<br>— <i>afhouding weduwen en wezen</i> ...<br>— <i>werknemersbijdragen sociale zekerheid</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 159 338<br>6 700<br>2 800                                            | 139 955<br>6 120<br>2 421                                       | 134 106<br>9 165<br>2 263                                          | <i>Salaire proprement dit</i> . ... .. 111<br>dont :<br>— <i>retenue veuves et orphelins</i> .<br>— <i>retenues sécurité sociale</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Samenstelling :</i><br><i>Barembezoldigingen</i> . ... ..<br><i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i> .<br><i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders</i> .<br><i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen</i> .<br><i>Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen</i> .<br><i>Verhoging index</i> . ... ..<br><i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies</i> .<br><i>Haard- en standplaatstoelagen</i> ... ..<br><i>Verhoging index</i> . ... ..<br><i>Eindejaarstoelage</i> ... .. | 80 182<br>2 355<br>4 122<br>—<br>—<br>70 028<br>—<br>—<br>—<br>2 651 | 71 850<br>2 084<br>3 648<br>—<br>—<br>60 027<br>—<br>—<br>2 346 | 84 181<br>305<br>—<br>—<br>—<br>46 050<br>—<br>—<br>1 016<br>2 554 | <i>Décomposition :</i><br><i>Traitements barémiques</i> .<br><i>Promotions de grade et augmentations barémiques</i> .<br><i>Recrutements dans les limites des cadres</i> .<br><i>Création de services ou d'emplois nouveaux</i> .<br><i>Réduction pour départs et mises à la pension</i> .<br><i>Majoration index</i> .<br><i>Allocations pour fonctions supérieures</i> .<br><i>Allocations de foyer et de résidence</i> .<br><i>Majoration index</i> .<br><i>Allocation de fin d'année</i> . |
| <b>Totaal</b> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 159 338                                                              | 139 955                                                         | 134 106                                                            | <b>Totaux</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 112 <i>Directe toelagen</i> . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 10 970                                                               | 10 245                                                          | 10 210                                                             | <i>Allocations directes</i> ... .. 112                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Samenstelling :</i><br><i>Verlofgeld</i> ... ..<br><i>Kinderbijslagen</i> . ... ..<br><i>Geboortevergoedingen</i> . ... ..<br><i>Vergoedingen voor laatste ziekte- en begraafkosten</i> .<br><i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i> .<br><i>Verhoging index</i> .. ... ..                                                                                                                                                                                                                                                       | 3 874<br>3 496<br>—<br>—<br>—<br>3 600                               | 3 459<br>3 788<br>—<br>—<br>—<br>2 998                          | 3 648<br>3 793<br>—<br>56<br>—<br>2 713                            | <i>Décomposition :</i><br><i>Pécules de vacances</i> .<br><i>Allocations familiales</i> .<br><i>Indemnités de naissance</i> .<br><i>Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles</i> .<br><i>Indemnités pour accidents du travail</i> .<br><i>Majoration index</i> .                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Totaal</b> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 10 970                                                               | 10 245                                                          | 10 210                                                             | <b>Totaux</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                              | 1978    | 1977    | 1976    | Classification économique                                           |
|------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------|
| 113 <i>Werkgeversbijdragen :</i><br>— aan sociale verzekeringen ... .. | 4 892   | 4 839   | 4 584   | <i>Contributions patronales :</i><br>— aux assurances sociales. 113 |
| Algemene totalen ... ..                                                | 175 200 | 155 039 | 148 900 | Totaux généraux.                                                    |

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index.

L'augmentation est due à la hausse de l'index.

11.03.2. Onderwijzend personeel en studiemeesters.

11.03.2. Personnel enseignant et surveillants.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| 1978    | 1977    | 1976  |
|---------|---------|-------|
| 4 050,0 | 3 748,3 | 883,2 |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                              | 1978             | 1977             | 1976           | Classification économique                                           |
|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------|
| 111 <i>Eigenlijk loon</i> ... ..<br>waarvan :                          | 3 606 410        | 3 332 842        | 793 272        | <i>Salaire proprement dit</i> ... .. 111<br>dont :                  |
| — afhouding weduwen en wezen ...                                       | 151 497          | 143 080          | 45 071         | — retenue veuves et orphelins.                                      |
| — werknemersbijdragen sociale zekerheid.                               | 64 085           | 60 525           | 20 358         | — retenues sécurité sociale.                                        |
| <i>Samenstelling :</i>                                                 |                  |                  |                | <i>Décomposition :</i>                                              |
| Barema bezoldigingen ... ..                                            | 2 006 308        | 1 787 813        | 456 079        | Traitements barémiques.                                             |
| Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.                            | 55 400           | 55 060           | 14 224         | Promotions de grade et augmentations barémiques.                    |
| Aanwervingen binnen de perken van de kaders.                           | —                | 49 815           | —              | Recrutements dans les limites des cadres.                           |
| Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.                        | —                | —                | 23 113         | Création de services ou d'emplois nouveaux.                         |
| Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.        | —                | —                | —              | Réduction pour départs et mises à la pension.                       |
| Verhoging index ... ..                                                 | 1 461 452        | 1 357 060        | 269 437        | Majoration index.                                                   |
| Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.                      | —                | —                | —              | Allocations pour fonctions supérieures.                             |
| Haard- en standplaatstoelagen ...                                      | 6 600            | 6 814            | 3 808          | Allocations de foyer et de résidence.                               |
| Verhoging index ... ..                                                 | —                | —                | 8 496          | Majoration index.                                                   |
| Eindejaarstoelage ... ..                                               | 76 650           | 76 280           | 18 115         | Allocation de fin d'année.                                          |
| <b>Totalen</b> ... ..                                                  | <b>3 606 410</b> | <b>3 332 842</b> | <b>793 272</b> | <b>Totaux.</b>                                                      |
| 112 <i>Directe toelagen</i> ... ..                                     | 259 348          | 251 025          | 52 602         | <i>Allocations directes</i> ... .. 112                              |
| <i>Samenstelling :</i>                                                 |                  |                  |                | <i>Décomposition :</i>                                              |
| Verlofgeld ... ..                                                      | 143 540          | 140 500          | 30 456         | Pécules de vacances.                                                |
| Kinderbijslagen ... ..                                                 | 53 400           | 50 405           | 11 754         | Allocations familiales.                                             |
| Geboortevergoedingen ... ..                                            | —                | —                | 267            | Indemnités de naissance.                                            |
| Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.                 | —                | —                | 178            | Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.        |
| Vergoedingen voor arbeidsongevallen.                                   | —                | —                | —              | Indemnités pour accidents du travail.                               |
| Verhoging index ... ..                                                 | 62 408           | 60 120           | 9 947          | Majoration index.                                                   |
| <b>Totalen</b> ... ..                                                  | <b>259 348</b>   | <b>251 025</b>   | <b>52 602</b>  | <b>Totaux.</b>                                                      |
| 113 <i>Werkgeversbijdragen :</i><br>— aan sociale verzekeringen ... .. | 184 242          | 164 433          | 37 326         | <i>Contributions patronales :</i><br>— aux assurances sociales. 113 |
| Algemene totalen ... ..                                                | 4 050 000        | 3 748 300        | 883 200        | Totaux généraux.                                                    |

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index.

L'augmentation est due à la hausse de l'index.

1 820 tijdelijke personeelsleden werden vroeger op sectie IV betaald.

1 820 membres du personnel temporaire avaient été payés avant à la section IV.

11.03.3. Werklieden- en meesterspersoneel.  
(In miljoenen frank.)

11.03.3. Personnel ouvrier et de maîtrise.  
(En millions de francs.)

| 1978  | 1977           | 1976           |
|-------|----------------|----------------|
| 607,0 | 537,0<br>(2,4) | 394,1<br>(3,0) |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                              | 1978    | 1977               | 1976               | Classification économique                                          |
|------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 111 <i>Eigenlijk loon</i> ... ..                                       | 566 215 | 501 075<br>(2 400) | 341 379<br>(3 000) | <i>Salaire proprement dit</i> . . . . . 111                        |
| <i>waarvan :</i>                                                       |         |                    |                    | <i>dont :</i>                                                      |
| — <i>afhouding weduwen en wezen</i> ...                                | 23 328  | 20 644             | 13 556             | — <i>retenue veuves et orphelins.</i>                              |
| — <i>werknemersbijdragen sociale zekerheid.</i>                        | 9 860   | 8 726              | 9 850              | — <i>retenues sécurité sociale.</i>                                |
| <i>Samenstelling :</i>                                                 |         |                    |                    | <i>Décomposition :</i>                                             |
| <i>Baremabezoldigingen</i> . . . . .                                   | 297 415 | 267 876<br>(2 400) | 183 535<br>(3 000) | <i>Traitements barémiques.</i>                                     |
| <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.</i>                     | 3 025   | 2 714              | 1 658              | <i>Promotions de grade et augmentations barémiques.</i>            |
| <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders.</i>                    | 26 107  | —                  | —                  | <i>Recrutements dans les limites des cadres.</i>                   |
| <i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.</i>                 | —       | —                  | 4 001              | <i>Création de services ou d'emplois nouveaux.</i>                 |
| <i>Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.</i> | —       | —                  | —                  | <i>Réduction pour départs et mises à la pension.</i>               |
| <i>Verhoging index</i> . . . . .                                       | 223 919 | 213 553            | 103 300            | <i>Majoration index.</i>                                           |
| <i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.</i>               | —       | —                  | —                  | <i>Allocations pour fonctions supérieures.</i>                     |
| <i>Begeleiders</i> . . . . .                                           | —       | —                  | 22 390             | <i>Convoyeurs.</i>                                                 |
| <i>Haard- en standplaatstoelagen</i> ...                               | 6 877   | 8 720              | 8 513              | <i>Allocations de foyer et de résidence.</i>                       |
| <i>Verhoging index</i> . . . . .                                       | —       | —                  | 7 840              | <i>Majoration index.</i>                                           |
| <i>Eindejaarstoelage</i> ... ..                                        | 8 872   | 8 212              | 10 142             | <i>Allocation de fin d'année.</i>                                  |
| <i>Totalen</i> ... ..                                                  | 566 215 | 501 075<br>(2 400) | 341 379<br>(3 000) | <i>Totaux.</i>                                                     |
| 112 <i>Directe toelagen</i> . . . . .                                  | 23 248  | 20 927             | 31 653             | <i>Allocations directes</i> ... .. 112                             |
| <i>Samenstelling :</i>                                                 |         |                    |                    | <i>Décomposition :</i>                                             |
| <i>Verlofgeld</i> ... ..                                               | 13 054  | 11 840             | 19 660             | <i>Pécules de vacances.</i>                                        |
| <i>Kinderbijslagen</i> ... ..                                          | 5 306   | 4 731              | 6 652              | <i>Allocations familiales.</i>                                     |
| <i>Geboortevergoedingen</i> . . . . .                                  | —       | —                  | 293                | <i>Indemnités de naissance.</i>                                    |
| <i>Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.</i>           | —       | —                  | 195                | <i>Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.</i> |
| <i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen.</i>                            | —       | —                  | —                  | <i>Indemnités pour accidents du travail.</i>                       |
| <i>Verhoging index</i> . . . . .                                       | 4 888   | 4 356              | 4 853              | <i>Majoration index.</i>                                           |
| <i>Totalen</i> ... ..                                                  | 23 248  | 20 927             | 31 653             | <i>Totaux.</i>                                                     |
| 113 <i>Werkgeversbijdragen :</i>                                       |         |                    |                    | <i>Contributions patronales :</i> 113                              |
| — <i>aan sociale verzekeringen</i> ... ..                              | 17 537  | 14 998             | 21 068             | — <i>aux assurances sociales.</i>                                  |
| <i>Algemene totalen</i> ... ..                                         | 607 000 | 537 000<br>(2 400) | 394 100<br>(3 000) | <i>Totaux généraux.</i>                                            |

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index en de aanpassing van het personeelskader.

L'augmentation est due à la hausse de l'index et à l'adaptation du cadre du personnel.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen  
aan het Rijkspersoneel.*11.04.1. Inspectie en bestuur van het basisonderwijs.  
(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie                   | 1978                         | 1977 | 1976 | Classification économique                          |
|---------------------------------------------|------------------------------|------|------|----------------------------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon ... ..                   | 0,3                          | 0,3  | 0,3  | Salaire proprement dit ... .. 111                  |
|                                             | In duizend-<br>tallen frank. |      |      | En milliers<br>de francs.                          |
| Presentiegelden ... ..                      | —                            |      |      | Jetons de présence ... .. —                        |
| Forfaitaire bezoldigingsvergoedingen ... .. | 280                          |      |      | Indemnités forfaitaires de rémunération ... .. 280 |
| Bijzondere prestaties ... ..                | 20                           |      |      | Prestations spéciales ... .. 20                    |
| Totaal ... ..                               | 300                          |      |      | Total ... .. 300                                   |

11.04.2. Basisonderwijs van de Staat.  
(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie | 1978 | 1977          | 1976          | Classification économique           |
|---------------------------|------|---------------|---------------|-------------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon ... .. | 67,8 | 63,4<br>(3,8) | 34,0<br>(0,1) | Salaire proprement dit . ... .. 111 |

|                                                      |                              |
|------------------------------------------------------|------------------------------|
|                                                      | In duizend-<br>tallen frank. |
| Vergoedingen voor het besturen van een rijksvoertuig | —                            |
| Bijzondere prestaties ... ..                         | —                            |
| Bezoldigd toezicht ... ..                            | 67 800                       |
| Vergoeding voor bezit van speciale diploma's ... ..  | —                            |
| Totaal ... ..                                        | 67 800                       |

|                                                        |                           |
|--------------------------------------------------------|---------------------------|
|                                                        | En milliers<br>de francs. |
| Indemnités pour conduire une voiture d'Etat ... ..     | —                         |
| Prestations spéciales ... ..                           | —                         |
| Surveillance du matin et de midi ... ..                | 67 800                    |
| Indemnité pour possession des diplômes spéciaux ... .. | —                         |
| Total ... ..                                           | 67 800                    |

Verhoging bedrag voor middagtoezicht.

Augmentation montant pour la surveillance de midi.

11.04.3. Basisonderwijs van de Staat.  
(In miljoenen frank.)11.04.3. Enseignement fondamental de l'Etat.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie | 1978 | 1977 | 1976          | Classification économique         |
|---------------------------|------|------|---------------|-----------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon ... .. | 3,7  | 3,4  | 18,9<br>(0,3) | Salaire proprement dit ... .. 111 |

Vergoeding prestaties socio-culturele activiteiten.  
De socio-culturele activiteiten worden opnieuw ingericht vanaf 1 januari 1977.

Indemnités prestations activités socio-culturelles.  
Les activités socio-culturelles sont de nouveau organisées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1977.

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

12.01.1. Bestuur van het basisonderwijs.  
(In miljoenen frank.)12.01.1. Administration de l'enseignement fondamental.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie          | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten ... .. | 0,9  | 0,7  | 0,6  | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

|                                                                                                  | In duizend-tallen frank. |                                                                                                    | En milliers de francs. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Erelonen van geneesheren ... ..                                                                  | 185                      | Honoraires des médecins ... ..                                                                     | 185                    |
| Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen ... .. | 715                      | Jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes étrangères aux administrations ... .. | 715                    |
| Totaal ... ..                                                                                    | 900                      | Total ... ..                                                                                       | 900                    |

Het betreft hier :

1<sup>o</sup> de erelonen van geneesheren der toezichtsraden;

2<sup>o</sup> de presentiegelden en kosten voor de leden van de universitaire commissie voor advies inzake pedagogie, van de herzieningscommissies, van de commissies voor het kantonnaal examen, van de verbeteringsraad, van de pedagogische week, en van het V.L.O.-team.

De verblijfkosten verhogen wegens stijging index.

12.01.2. Basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank.)

Il s'agit :

1<sup>o</sup> des honoraires des médecins des comités de contrôle;

2<sup>o</sup> des jetons de présence et frais pour les membres de la commission consultative universitaire de pédagogie, des commissions de révision des peines disciplinaires, des jurys des examens cantonaux de fin d'études primaires, du Conseil de perfectionnement, de la semaine pédagogique et du team « V.L.O. ».

Les frais de séjour augmentent à cause de l'index.

12.01.2. Enseignement fondamental de l'Etat.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie          | 1978 | 1977 | 1976         | Classification économique                 |
|------------------------------------|------|------|--------------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten ... .. | 1,3  | 1,2  | 1,1<br>(0,2) | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

Zie verantwoording artikel 12.01.1.

Voir justification de l'article 12.01.1.

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

Art. 12.02. — *Depenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

12.02.1. Inspectie van het basisonderwijs.

12.02.1. Inspection de l'enseignement fondamental.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| Economische classificatie          | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten ... .. | 0,1  | 0,1  | 0,1  | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

Status-quo.

Statu-quo.

12.02.2. Basisonderwijs van de Staat.

12.02.2. Enseignement fondamental de l'Etat.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| Economische classificatie            | 1978  | 1977           | 1976          | Classification économique                 |
|--------------------------------------|-------|----------------|---------------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . ... .. | 126,9 | 119,4<br>(5,6) | 57,5<br>(1,0) | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

Stijging index + nieuwe lokalen.

Augmentation de l'index + nouveaux locaux.

Kredieten van secties IV (33) en VI B (36) overgeheveld naar sectie II (31).

Transport de crédits des sections IV (33) et VI B (36) à la section II (31).

(In duizendfranken.)

(En milliers de francs.)

| Administraties of diensten<br>—<br>Administrations ou services                            | Water, stoom,<br>gas en<br>elektriciteit<br>—<br>Eau, vapeur,<br>gaz et<br>électricité | Vaste en<br>vloeibare<br>brandstoffen<br>(C.B.B.)<br>—<br>Combustibles<br>solides<br>et liquides<br>(O.C.F.) | Andere<br>verbruiks-<br>uitgaven<br>—<br>Autres<br>dépenses de<br>consommation | Onderhoud<br>van lokalen,<br>meubilair,<br>materieel<br>en machines<br>—<br>Entretien<br>de locaux,<br>mobilier,<br>matériel<br>et machines | Onderhouds-<br>produkten<br>—<br>Produits<br>d'entretien |                                                | Totalen<br>—<br>Totaux |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|
|                                                                                           |                                                                                        |                                                                                                              |                                                                                |                                                                                                                                             | C.B.B.<br>—<br>O.C.F.                                    | Kleine<br>uitgaven<br>—<br>Petites<br>dépenses |                        |
| 12.02.1. Inspectie basisonderwijs.<br>— Inspection enseignement fon-<br>damental ... ..   | —                                                                                      | —                                                                                                            | —                                                                              | 100                                                                                                                                         | —                                                        | —                                              | 100                    |
| 12.02.2. Basisonderwijs van de<br>Staat. — Enseignement fonda-<br>mental de l'Etat ... .. | 40 000                                                                                 | 68 700                                                                                                       | 1 000                                                                          | 9 900                                                                                                                                       | —                                                        | 7 300                                          | 126 900                |
| Totalen. — Totaux ...                                                                     | 40 000                                                                                 | 68 700                                                                                                       | 1 000                                                                          | 10 000                                                                                                                                      | —                                                        | 7 300                                          | 127 000                |

De verhoging vloeit voort uit het in gebruik nemen van nieuwe lokalen.

L'augmentation est due à l'occupation de nouveaux locaux.

Art. 12.03. — Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.  
12.03.1. Bestuur van het basisonderwijs.

Art. 12.03. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.  
12.03.1. Administration de l'enseignement fondamental.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| Economische classificatie          | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                      |
|------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten ... .. | 1,0  | 0,9  | 0,8  | Dépenses générales de fonctionne- 121<br>ment. |

De drukkersprijzen stijgen.

Les prix d'impression augmentent.

12.03.2. Inspectie van het basisonderwijs.

12.03.2. Inspection de l'enseignement fondamental.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| Economische classificatie          | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                      |
|------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten ... .. | 0,3  | 0,2  | 0,2  | Dépenses générales de fonctionne- 121<br>ment. |

Status-quo.

Statu-quo.

12.03.3. Basisonderwijs van de Staat.

12.03.3. Enseignement fondamental de l'Etat.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| Economische classificatie          | 1978 | 1977          | 1976          | Classification économique                      |
|------------------------------------|------|---------------|---------------|------------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten ... .. | 56,1 | 54,8<br>(0,1) | 20,7<br>(0,1) | Dépenses générales de fonctionne- 121<br>ment. |

Stijging index en kosten voor de frankering van brieven (nieuw initiatief), zie artikel 12.02.2.

Augmentation de l'index et coût pour l'affranchissement de lettres (nouvel initiatif), voir article 12.02.2.

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Administraties of diensten<br>—<br>Administrations ou services                                              | Bureau-<br>onkosten<br>—<br>Frais de<br>bureau | Vervoer<br>—<br>Transport | Belastingen,<br>retributies en<br>andere kleine<br>bestuurs-<br>uitgaven<br>—<br>Impôts,<br>redevances et<br>autres petites<br>depenses d'ad-<br>ministration | Publikaties<br>van het<br>departement<br>—<br>Publications<br>du<br>departement | Kleding<br>C.B.B.<br>—<br>Habillement<br>O.C.F. | Beroeps-<br>scholing<br>—<br>Formation<br>professionnelle | Totalen<br>—<br>Totaux |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------|
| 12.03.1. Bestuur van het basison-<br>derwijs. — <i>Administration de<br/>l'enseignement fondamental</i> ... | 70                                             | —                         | —                                                                                                                                                             | 880                                                                             | —                                               | —                                                         | 950                    |
| 12.03.2. Inspectie basisonderwijs.<br>— <i>Inspection enseignement fon-<br/>damental</i> ... ..             | 260                                            | —                         | —                                                                                                                                                             | —                                                                               | —                                               | —                                                         | 260                    |
| 12.03.3. Basisonderwijs van de<br>Staat. — <i>Enseignement fonda-<br/>mental de l'Etat</i> . . . . .        | 50 100                                         | 3 000                     | 1 000                                                                                                                                                         | —                                                                               | 2 000                                           | —                                                         | 56 100                 |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ...                                                                                | 50 430                                         | 3 000                     | 1 000                                                                                                                                                         | 880                                                                             | 2 000                                           | —                                                         | 57 310                 |

Bureau-onkosten :

(In duizendtallen frank.)

Frais de bureau :

(En milliers de francs.)

| Administraties of diensten<br>—<br>Administrations ou services                                              | Frankering<br>van<br>brieven<br>—<br>Affranchisse-<br>ment de<br>correspondance | Telegrammen<br>en telefoon<br>—<br>Télégrammes<br>et telephone | Aanschaffen<br>van werken,<br>publikaties<br>en dagbladen<br>—<br>Acquisitions<br>d'ouvrages,<br>de publications<br>et de journaux | Materieel,<br>bureaubenodigdheden<br>papier, drukwerk,<br>inbindingen<br>—<br>Materiel,<br>fournitures de bureau,<br>papier, impressions,<br>reliures |                                                | Huur van roerende<br>goederen met uitsluiting<br>van de mechanografische<br>installaties<br>—<br>Locations de biens<br>meubles à l'exclusion<br>d'installations<br>mecanographiques |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|                                                                                                             |                                                                                 |                                                                |                                                                                                                                    | C.B.B.<br>—<br>O.C.F.                                                                                                                                 | Kleine<br>uitgaven<br>—<br>Petites<br>depenses | C.B.B.<br>—<br>O.C.F.                                                                                                                                                               | Andere<br>—<br>Autres |
| 12.03.1. Bestuur van het basison-<br>derwijs. — <i>Administration de<br/>l'enseignement fondamental</i> ... | —                                                                               | —                                                              | —                                                                                                                                  | —                                                                                                                                                     | 70                                             | —                                                                                                                                                                                   | —                     |
| 12.03.2. Inspectie basisonderwijs.<br>— <i>Inspection enseignement fon-<br/>damental</i> ... ..             | —                                                                               | —                                                              | 200                                                                                                                                | —                                                                                                                                                     | 60                                             | —                                                                                                                                                                                   | —                     |
| 12.03.3. Basisonderwijs van de<br>Staat. — <i>Enseignement fonda-<br/>mental de l'Etat</i> . . . . .        | 6 000                                                                           | 10 000                                                         | 15 000                                                                                                                             | —                                                                                                                                                     | 10 000                                         | —                                                                                                                                                                                   | 9 100                 |
|                                                                                                             | 6 000                                                                           | 10 000                                                         | 15 200                                                                                                                             | —                                                                                                                                                     | 10 130                                         | —                                                                                                                                                                                   | 9 100                 |

Art. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

Art. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

12.05.1. Bestuur van het basisonderwijs.

(In miljoenen frank.)

12.05.1. Administration de l'enseignement fondamental.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie          | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                  |     |
|------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------|-----|
| 121 Algemene werkingskosten ... .. | 7,0  | 6,7  | 6,0  | Dépenses générales de fonctionne-<br>ment. | 121 |

|                                         | In duizend-tallen frank. |                                                | En milliers de francs. |
|-----------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------|------------------------|
| Abonnementen en vervoerbewijzen ... ..  | 45                       | Abonnements et titres de transport ... ..      | 45                     |
| Kilometervergoedingen ... ..            | 1 500                    | Indemnités kilométriques ... ..                | 1 500                  |
| Reis- en verblijfkosten ... ..          | 4 460                    | Frais de route et de séjour ... ..             | 4 460                  |
| Verplaatsingen buiten amtsgebied ... .. | 700                      | Déplacements hors de la région d'emploi ... .. | 700                    |
| Reisvorderingen N.M.B.S. ... ..         | 295                      | Bulletins de réquisition S.N.C.B. ... ..       | 295                    |
| <b>Totaal ... ..</b>                    | <b>7 000</b>             | <b>Total ... ..</b>                            | <b>7 000</b>           |

De verhoging is te wijten aan de aanpassing van de kilometervergoeding.

L'augmentation est due à l'adaptation des indemnités kilométriques.

12.05.2. Basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank.)

12.05.2. Enseignement fondamental de l'Etat.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie          | 1978 | 1977         | 1976         | Classification économique                 |
|------------------------------------|------|--------------|--------------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten ... .. | 2,1  | 2,0<br>(0,4) | 0,6<br>(0,2) | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

|                                        | In duizend-tallen frank. |                                           | En milliers de francs. |
|----------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------|------------------------|
| Abonnementen en vervoerbewijzen ... .. | 400                      | Abonnements et titres de transport ... .. | 400                    |
| Kilometervergoedingen ... ..           | 20                       | Indemnités kilométriques ... ..           | 20                     |
| Reis- en verblijfkosten ... ..         | 840                      | Frais de route et de séjour ... ..        | 840                    |
| Sociale abonnementen (bijdrage) ... .. | 840                      | Abonnements sociaux (intervention) ... .. | 840                    |
| Arbeidsongevallen ... ..               | —                        | Accidents du travail ... ..               | —                      |
| <b>Totaal ... ..</b>                   | <b>2 100</b>             | <b>Total ... ..</b>                       | <b>2 100</b>           |

Zie artikel 12.05.1.

Voir article 12.05.1.

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

12.07.1. Basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank.)

12.07.1. Enseignement fondamental de l'Etat.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie          | 1978 | 1977 | 1976         | Classification économique                 |
|------------------------------------|------|------|--------------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten ... .. | 0,5  | 0,5  | 0,3<br>(0,2) | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

Art. 12.20. — *Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs.*

Art. 12.20. — *Depenses courantes de consommation relative à la dispensation de l'enseignement.*

12.20.1. Basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank.)

12.20.1. Enseignement fondamental de l'Etat.

(En millions de francs.)

| Classification économique      | 1978 | 1977          | 1976         | Economische classificatie     |
|--------------------------------|------|---------------|--------------|-------------------------------|
| 123 Specifieke aankopen ... .. | 24,7 | 25,6<br>(0,1) | 7,7<br>(0,4) | Achats spécifiques ... .. 123 |

|                                                                      |                     |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 1. Prijsuitreiking, schoolreizen en uitstappen :                     |                     |
| — 86 500 leerlingen × 45 frank ... ..                                | F 3 892 500         |
| — 86 500 leerlingen × 50 frank ... ..                                | 4 325 000           |
| 2. Publiciteit ... ..                                                | 2 100 000           |
| 3. Sociale voordelen : 65 000 leerlingen × 25 frank ...              | 1 625 000           |
| 4. Grondstoffen en bijhorend materieel voor didactische doeleinden : |                     |
| — 121 500 leerlingen × 100 frank ... ..                              | 12 150 000          |
| — 5 % index op 12 150 000 ... ..                                     | 607 500             |
| <b>Totaal ... ..</b>                                                 | <b>F 24 700 000</b> |

De vermindering is te wijten aan de vermindering van het aantal leerlingen.

|                                                                                     |                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 1. Distribution des prix, voyages et excursions scolaires :                         |                     |
| — 86 500 élèves × 45 francs ... ..                                                  | F 3 892 500         |
| — 86 500 élèves × 50 francs ... ..                                                  | 4 325 000           |
| 2. Publicité ... ..                                                                 | 2 100 000           |
| 3. Avantages sociaux : 65 000 élèves × 25 francs ...                                | F 1 625 000         |
| 4. Matières premières et fournitures accessoires destinées à des fins didactiques : |                     |
| — 121 500 élèves × 100 francs ... ..                                                | 12 150 000          |
| — 5 % sur 12 150 000 francs ... ..                                                  | 607 500             |
| <b>Total ... ..</b>                                                                 | <b>F 24 700 000</b> |

La diminution est due à la diminution du nombre d'élèves.

Art. 12.22. — *Kosteloos verstrekken van de leerboeken en schoolbehoeften.*

12.22.1. Basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie      | 1978 | 1977          | 1976         | Classification économique     |
|--------------------------------|------|---------------|--------------|-------------------------------|
| 123 Specifieke aankopen ... .. | 19,8 | 20,6<br>(0,1) | 6,7<br>(0,1) | Achats spécifiques ... .. 123 |

Lager onderwijs :  
86 500 leerlingen × 200 frank ... .. F 17 300 000  
Kleuteronderwijs :  
35 000 leerlingen × 70 frank ... .. 2 450 000  
Totaal ... .. F 19 750 000  
Afgerond op ... .. F 19 800 000

Zie verantwoording van art. 12.02.1.

Art. 12.23. — *Verzekering van leerlingen*  
(met inbegrip van de uitgaven der vorige begrotingsjaren).

12.23.1. Basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie      | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique     |
|--------------------------------|------|------|------|-------------------------------|
| 123 Specifieke aankopen ... .. | 13,4 | 14,0 | 6,4  | Achats spécifiques ... .. 123 |

Zie verantwoording van 12.20.1.

Art. 12.25. — *Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959)* (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren).

12.25.1. Basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie      | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique     |
|--------------------------------|------|------|------|-------------------------------|
| 123 Specifieke aankopen ... .. | 68,9 | 62,4 | 53,0 | Achats spécifiques ... .. 123 |

De verhoging is het gevolg van de stijging van de vervoerprijzen.

Art. 12.27. — *Rijksinternaten voor kinderen van wie de ouders geen vaste verblijfplaats hebben : tussenkomst in het bedrag van het kostgeld ter compensatie van de aan sommige ouders toegestane vermindering.*

12.27.1. Basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie      | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique     |
|--------------------------------|------|------|------|-------------------------------|
| 123 Specifieke aankopen ... .. | 5,0  | 5,0  | 5,0  | Achats spécifiques ... .. 123 |

Art. 12.22. — *Delivrance gratuite de livres et objets classiques.*

12.22.1. Enseignement fondamental de l'Etat.

(En millions de francs.)

Enseignement primaire :  
86 500 élèves × 200 francs ... .. F 17 300 000  
Enseignement gardien :  
35 000 élèves × 70 francs ... .. 2 450 000  
Total ... .. F 19 750 000  
Arrondi à ... .. F 19 800 000

Voir justification de l'article 12.02.1.

Art. 12.23. — *Assurances des élèves*  
(y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).

12.23.1. Enseignement fondamental de l'Etat.

(En millions de francs.)

Voir justification de l'article 12.20.1.

Art. 12.25. — *Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959)* (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures).

12.25.1. Enseignement fondamental de l'Etat.

(En millions de francs.)

L'augmentation est due à la hausse du prix de transport.

Art. 12.27. — *Internats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe : intervention dans le montant du coût d'hébergement en compensation de la diminution consentie à certains parents.*

12.27.1. Enseignement fondamental de l'Etat.

(En millions de francs.)

Art. 12.35. — *Examens van kantonmaal inspecteur en van inspectrice handwerk. — Diverse uitgaven.*

12.35.1. Inspectie van het basisonderwijs.  
(In miljoenen frank.)

Art. 12.35. — *Examens d'inspecteur cantonal et inspectrice de l'ouvrage manuel. — Dépenses diverses.*

12.35.1. Inspection de l'enseignement fondamental.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie          | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten ... .. | 0,1  | 0,1  | 0,1  | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

Art. 12.36. — *Allerhande uitgaven in verband met de studie van de vraagstukken met het oog op de aanpassing van het basisonderwijs.*

12.36.1. Bestuur van het basisonderwijs.  
(In miljoenen frank.)

Art. 12.36. — *Dépenses générales quelconques pour l'étude des problèmes posés en vue de l'adaptation de l'enseignement fondamental.*

12.36.1. Administration de l'enseignement fondamental.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|---------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 0,3  | 0,3  | 0,3  | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

#### HOOFDSTUK IV.

##### INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomstenoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Art. 43.01. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde basisscholen.*

(In miljoenen frank.)

| 1978    | 1977    | 1976    |
|---------|---------|---------|
| 4 900,0 | 4 542,2 | 4 452,3 |

(In duizendtallen frank.)

#### CHAPITRE IV.

##### TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

Art. 43.01. — *Subventions-traitements aux écoles fondamentales officielles subventionnées.*

(En millions de francs.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1978                                                                                                 | 1977                                                                                                | 1976                                                                                                 | Classification économique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 431 <i>Eigenlijk loon</i> ... ..<br><i>waarvan:</i><br>— <i>afhouding weduwen en wezen.</i><br>— <i>werknemersbijdragen sociale zekerheid.</i><br><br><i>Samenstelling:</i><br><i>Barema bezoldigingen</i> . . . . .<br><br><i>Haard- en standplaatstoelagen</i> . . .<br><i>Verhoging index</i> . . . . .<br><i>Eindejaarstoelage</i> . . . . .<br><br><i>Totalen</i> ... .. | 4 295 000<br>175 000<br>104 800<br><br>3 827 000<br><br>9 600<br>324 300<br>134 100<br><br>4 295 000 | 3 970 800<br>162 100<br>96 700<br><br>3 631 300<br><br>9 100<br>201 100<br>129 300<br><br>3 970 800 | 3 887 000<br>163 700<br>71 800<br><br>3 403 300<br><br>10 300<br>355 700<br>117 700<br><br>3 887 000 | <i>Salaire proprement dit</i> ... .. 431<br><i>dont:</i><br>— <i>retenue veuves et orphelins.</i><br>— <i>retenues sécurité sociale.</i><br><br><i>Décomposition:</i><br><i>Traitements barémiques.</i><br><br><i>Allocations de foyer et de résidence.</i><br><i>Majoration index.</i><br><i>Allocation de fin d'année.</i><br><br><i>Totaux.</i> |
| 432 <i>Directe toelagen</i> . . . . .<br><br><i>Samenstelling:</i><br><i>Vakantiegeld</i> ... ..<br><i>Gezinsbijslag, vakantiegeld</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                 | 406 800<br><br>188 600<br>15 600                                                                     | 387 200<br><br>186 600<br>14 800                                                                    | 390 300<br><br>171 600<br>13 400                                                                     | <i>Allocations directes</i> ... .. 432<br><br><i>Décomposition:</i><br><i>Pécules de vacances.</i><br><i>Indemnités de famille, pécules de vacances.</i>                                                                                                                                                                                           |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie          | 1978      | 1977      | 1976      | Classification économique            |
|------------------------------------|-----------|-----------|-----------|--------------------------------------|
| Kinderbijslagen ... ..             | 183 000   | 173 700   | 182 700   | Allocations familiales.              |
| Verhoging index ... ..             | 19 600    | 12 100    | 22 600    | Majoration index.                    |
| Totalen ... ..                     | 406 800   | 387 200   | 390 300   | Totaux.                              |
| 433 <i>Werkgeversbijdragen:</i>    |           |           |           | <i>Contributions patronales:</i> 433 |
| — aan sociale verzekeringen ... .. | 198 200   | 184 200   | 175 000   | — aux assurances sociales.           |
| Algemene totalen ... ..            | 4 900 000 | 4 542 200 | 4 452 300 | Totaux généraux.                     |

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index.

L'augmentation est due à la hausse de l'index.

Art. 43.02. — *Werkingsstoelagen*  
aan de officiële gesubsidieerde basisscholen.  
(In miljoenen frank.)

Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement*  
aux écoles fondamentales officielles subventionnées.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                    | 1978  | 1977  | 1976  | Classification économique                                                |
|--------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|--------------------------------------------------------------------------|
| 433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs. | 528,7 | 493,9 | 457,9 | Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433 |

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index.

L'augmentation est due à la hausse de l'index.

Art. 43.03. — *Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde basisscholen.*  
(In miljoenen frank.)

Art. 43.03. — *Intervention de l'Etat dans les coûts des livres et objets classiques dans les écoles fondamentales officielles subventionnées.*  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                    | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                |
|--------------------------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------|
| 433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs. | 24,9 | 25,5 | 26,6 | Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433 |

Vermindering van het aantal leerlingen.

Diminution du nombre d'élèves.

Art. 43.04. — *Officieel gesubsidieerd basisonderwijs. — Erkende kostscholen voor kinderen van wie de ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929).*  
(In miljoenen frank.)

Art. 43.04. — *Enseignement fondamental officiel subventionné. — Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929).*  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                    | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                |
|--------------------------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------|
| 433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs. | 1,8  | 2,1  | 2,0  | Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433 |

Vermindering van het aantal leerlingen.

Diminution du nombre d'élèves.

Art. 43.05. — *Toelagen voor het vergoeden van de prestaties in verband met de socio-culturele en sportactiviteiten in het kader van de vijfdaagse schoolweek, met inbegrip van de toelagen toegekend voor middagtoezicht.*  
(In miljoenen frank.)

Art. 43.05. — *Subventions destinées à l'indemnisation des prestations relatives aux activités socio-culturelles et sportives dans le cadre de la semaine des cinq jours, y compris les subventions allouées pour la surveillance de midi.*  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                    | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                |
|--------------------------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------|
| 433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs. | 52,7 | 52,2 | 84,9 | Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433 |

Voor verantwoording zie artikel 11.04.3.

Voir justification de l'article 11.04.3.

## Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Art. 44.01. — *Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde vrije basisscholen.*

(In miljoenen frank.)

1978

14.199,5

1977

13 232,6

## Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Art. 44.01. — *Subventions-traitements aux écoles fondamentales libres subventionnées.*

(En millions de francs.)

1976

12 400,8

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                       | 1978       | 1977       | 1976       | Classification économique                         |
|-------------------------------------------------|------------|------------|------------|---------------------------------------------------|
| 441 <i>Eigenlijk loon</i> ... ..                | 12 594 700 | 11 696 900 | 10 937 400 | <i>Salaire proprement dit</i> ... .. 441          |
| <i>waarvan :</i>                                |            |            |            | <i>dont :</i>                                     |
| — <i>afhouding weduwen en wezen.</i>            | 694 400    | 642 900    | 618 200    | — <i>retenue veuves et orphelins.</i>             |
| — <i>werknemersbijdragen sociale zekerheid.</i> | 346 600    | 320 200    | 290 800    | — <i>retenues sécurité sociale.</i>               |
| <i>Samenstelling :</i>                          |            |            |            | <i>Decomposition :</i>                            |
| <i>Baremabezoldigingen</i> . . . . .            | 11 191 800 | 10 673 000 | 9 640 200  | <i>Traitements barémiques.</i>                    |
| <i>Haard- en standplaatstoelagen</i> . . . . .  | 43 100     | 40 900     | 39 900     | <i>Allocations de foyer et de résidence.</i>      |
| <i>Verhoging index</i> . . . . .                | 954 400    | 632 000    | 997 600    | <i>Majoration index.</i>                          |
| <i>Eindejaarstoelage</i> ... ..                 | 405 400    | 351 000    | 259 700    | <i>Allocation de fin d'année.</i>                 |
| <i>Totalen</i> ... ..                           | 12 594 700 | 11 696 900 | 10 937 400 | <i>Totaux.</i>                                    |
| 442 <i>Directe toelagen</i> . . . . .           | 981 300    | 942 500    | 918 600    | <i>Allocations directes</i> ... .. 442            |
| <i>Samenstelling :</i>                          |            |            |            | <i>Decomposition :</i>                            |
| <i>Vakantiegeld</i> ... ..                      | 587 700    | 581 400    | 535 200    | <i>Pécule de vacances.</i>                        |
| <i>Gezinsbijslag, vakantiegeld</i> ... ..       | 27 900     | 26 500     | 24 000     | <i>Indemnités de famille, pécule de vacances.</i> |
| <i>Kinderbijslagen</i> ... ..                   | 327 200    | 310 500    | 316 300    | <i>Allocations familiales.</i>                    |
| <i>Verhoging index</i> . . . . .                | 38 500     | 24 100     | 43 100     | <i>Majoration index.</i>                          |
| <i>Totalen</i> ... ..                           | 981 300    | 942 500    | 918 600    | <i>Totaux.</i>                                    |
| 443 <i>Werkgeversbijdragen :</i>                |            |            |            | <i>Contributions patronales :</i>                 |
| — <i>aan sociale verzekeringen</i> ... ..       | 623 500    | 593 200    | 544 800    | — <i>aux assurances sociales.</i>                 |
| <i>Algemene totalen</i> ... ..                  | 14 199 500 | 13 232 600 | 12 400 800 | <i>Totaux généraux.</i>                           |

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index.

L'augmentation est due à la hausse de l'index.

Art. 44.02. — *Werkingsstoelagen voor de vrije gesubsidieerde basisscholen.*

(In miljoenen frank.)

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux écoles fondamentales libres subventionnées.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                                | 1978    | 1977    | 1976    | Classification économique                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 443 <i>Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.</i> | 1 724,4 | 1 582,7 | 1 430,4 | <i>Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.</i> 443 |

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index.

L'augmentation est due à la hausse de l'index.

Art. 44.03. — *Tussenkomst van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde basisscholen.*

(In miljoenen frank.)

Art. 44.03. — *Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles fondamentales libres subventionnées.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                         | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                      |
|-------------------------------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs. | 75,5 | 75,9 | 76,8 | Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443 |

Art. 44.04. — *Vrij gesubsidieerd basisonderwijs. — Erkende kostscholen voor kinderen van wie de ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929).*

(In miljoenen frank.)

Art. 44.04. — *Enseignement fondamental libre subventionné. — Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                         | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                      |
|-------------------------------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs. | 4,6  | 4,4  | 6,8  | Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443 |

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index.

L'augmentation est due à la hausse de l'index.

Art. 44.05. — *Toelagen aan de gesubsidieerde vrije basisscholen waar proefnemingen worden gedaan voor de praktische toepassing van de nieuwe methodes.*

Art. 44.05. — *Subventions aux écoles fondamentales libres subventionnées servant de champs d'expérience pour la pratique des méthodes nouvelles.*

44.05.1. « Vita et Pax » school te Antwerpen.

(In miljoenen frank.)

44.05.1. Ecole « Vita et Pax » à Anvers.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                         | 1978 | 1977         | 1976 | Classification économique                                                      |
|-------------------------------------------------------------------|------|--------------|------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs. | 0,2  | 0,2<br>(0,2) | 0,2  | Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443 |

44.05.2. Toelagen aan het Pedagogisch Bureau van het Nationaal Secretariaat van het Katholiek Onderwijs voor een pedagogisch experiment dat in zeven scholen, met het oog op de uitbreiding van de leerplicht, wordt gehouden.

(In miljoenen frank.)

44.05.2. Subventions au Bureau pédagogique du Secrétariat national de l'enseignement catholique pour une expérience pédagogique pratiquée dans sept écoles en vue de l'extension de l'obligation scolaire.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                         | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                      |
|-------------------------------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs. | —    | —    | 0,2  | Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443 |

De toelage wordt niet meer toegekend.

La subvention n'est plus allouée.

Art. 44.06. — *Toelagen bestemd voor het vergoeden van de prestaties in verband met de socio-culturele en sportactiviteiten in het kader van de vijfdaagse schoolweek, met inbegrip van de toelagen toegekend voor middagtoezicht.*

(In miljoenen frank.)

Art. 44.06. — *Subventions destinées à l'indemnisation des prestations relatives aux activités socio-culturelles et sportives dans le cadre de la semaine des cinq jours, y compris les subventions allouées pour la surveillance de midi.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                         | 1978  | 1977  | 1976  | Classification économique                                                      |
|-------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs. | 125,4 | 124,4 | 195,5 | Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443 |

Voor verantwoording zie artikel 11.04.3.

Le présent tableau est annexé à l'article 11.04.3.

Synthetische tabel van de personeelsformatie,  
-bezetting en -uitgaven.

(Kostenraming in miljoenen frank tegen 100 pct.)

Tableau synthétique des cadres,  
des effectifs et des dépenses de personnel.

(Evaluation des coûts en millions de francs à 100 p.c.)

|                                                                 | BASISONDERWIJS.<br>ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL. |                                                |                                                      |                                                   |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|                                                                 | Kader<br>—<br>Cadre                          | Bezetting — Effectif                           |                                                      | Kosten-<br>raming<br>—<br>Evaluation<br>des coûts |
|                                                                 |                                              | Vast<br>personeel<br>—<br>Agents<br>définitifs | Tijdelijk<br>personeel<br>—<br>Agents<br>temporaires |                                                   |
| I. — Vaste diensten. — <i>Services permanents</i> :             |                                              |                                                |                                                      |                                                   |
| Niveau 1 :                                                      |                                              |                                                |                                                      |                                                   |
| a) Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i> ... .. | 157                                          | 157                                            | —                                                    | 76,8                                              |
| b) Andere rangen. — <i>Autres rangs</i> ... ..                  | —                                            | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| Niveau 2 .. .. .                                                | 6 595                                        | 6 308                                          | 287                                                  | 1 995,8                                           |
| Niveau 3 .. .. .                                                | 298                                          | 259                                            | 39                                                   | 52,2                                              |
| Niveau 4 .. .. .                                                | 1 629                                        | 1 065                                          | 564                                                  | 182,5                                             |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                 | 8 679                                        | 7 789                                          | 890                                                  | 2 307,3                                           |
| II. — Tijdelijke diensten. — <i>Services temporaires</i> :      |                                              |                                                |                                                      |                                                   |
| Niveau 1 :                                                      |                                              |                                                |                                                      |                                                   |
| a) Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i> ... .. | —                                            | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| b) Andere rangen. — <i>Autres rangs</i> ... ..                  | —                                            | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| Niveau 2 .. .. .                                                | —                                            | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| Niveau 3 .. .. .                                                | —                                            | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| Niveau 4 .. .. .                                                | —                                            | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                 | —                                            | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| III. — Ter beschikking. — <i>Disponibilité</i> ... ..           | 60                                           | 60                                             | —                                                    | 76,6                                              |
| Totalen — <i>Totaux</i> ... ..                                  | 60                                           | 60                                             | —                                                    | 76,6                                              |
| IV. — Hulppersoneel. — <i>Personnel auxiliaire</i> :            |                                              |                                                |                                                      |                                                   |
| Niveau 4 .. .. .                                                | —                                            | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                 | —                                            | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| Algemene totalen. — <i>Totaux généraux</i> ...                  | 8 739                                        | 7 849                                          | 890                                                  | 2 383,9                                           |

Sectie 32.  
Buitengewoon onderwijs.

HOOFDSTUK I.  
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

11.03.1. Inspectie van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat.  
(In miljoenen frank.)

| 1978 | 1977 | 1976 |
|------|------|------|
| 5,7  | 5,5  | 4,1  |

(In duizendtallen frank.)

Section 32.  
Enseignement spécial.

CHAPITRE I.  
DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Remunerations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11.03.1. Inspection de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.  
(En millions de francs.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1978                                                     | 1977                                                | 1976                                                | Classification économique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 111 <i>Eigenlijk loon</i> ... ..<br>waarvan :<br>— <i>afhouding weduwen en wezen</i> ...<br>— <i>werknemersbijdragen sociale zekerheid</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 5 299<br>231<br>98                                       | 5 113<br>223<br>95                                  | 3 870<br>169<br>72                                  | <i>Salair proprement dit</i> . ... .. 111<br>dont :<br>— <i>retenue veuves et orphelins</i> .<br>— <i>retenues sécurité sociale</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <i>Samenstelling :</i><br><i>Barémische bezoldigingen</i> . ... ..<br><i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i> .<br><i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders</i> .<br><i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen</i> .<br><i>Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen</i> .<br><i>Verhoging index</i> . ... ..<br><i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies</i> .<br><i>Haard- en standplaatstoelagen</i> . . .<br><i>Verhoging index</i> . ... ..<br><i>Eindejaarstoelage</i> . ... .. | 2 693<br>50<br>—<br>—<br>—<br>2 467<br>—<br>—<br>—<br>89 | 2 160<br>70<br>—<br>—<br>—<br>1 804<br>—<br>—<br>79 | 2 384<br>57<br>—<br>—<br>—<br>1 348<br>—<br>—<br>81 | <i>Decomposition :</i><br><i>Traitements barémiques</i> .<br><i>Promotions de grade et augmentations barémiques</i> .<br><i>Recrutements dans les limites des cadres</i> .<br><i>Création de services ou d'emplois nouveaux</i> .<br><i>Réduction pour départs et mises à la pension</i> .<br><i>Majoration index</i> .<br><i>Allocations pour fonctions supérieures</i> .<br><i>Allocations de foyer et de résidence</i> .<br><i>Majoration index</i> .<br><i>Allocation fin d'année</i> . |
| <i>Totalen</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 5 299                                                    | 5 113                                               | 3 870                                               | <i>Totaux</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 112 <i>Directe toelagen</i> . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 281                                                      | 271                                                 | 80                                                  | <i>Allocations directes</i> ... .. 112                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <i>Samenstelling :</i><br><i>Verlofgeld</i> ... ..<br><i>Kinderbijslagen</i> ... ..<br><i>Geboortevergoedingen</i> . ... ..<br><i>Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten</i> .<br><i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i> .<br><i>Verhoging index</i> . ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                           | 117<br>84<br>—<br>—<br>—<br>80                           | 120<br>90<br>—<br>—<br>—<br>61                      | 50<br>—<br>—<br>—<br>—<br>30                        | <i>Decomposition :</i><br><i>Pécule de vacances</i> .<br><i>Allocations familiales</i> .<br><i>Indemnités de naissance</i> .<br><i>Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles</i> .<br><i>Indemnités pour accidents du travail</i> .<br><i>Majoration index</i> .                                                                                                                                                                                                          |
| <i>Totalen</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 281                                                      | 271                                                 | 80                                                  | <i>Totaux</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Classification économique                                          | 1978  | 1977  | 1976  | Economische classificatie                                           |
|--------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------|
| 113 <i>Werkgeversbijdragen :</i><br>— sociale verzekeringen ... .. | 120   | 116   | 150   | <i>Contributions patronales :</i><br>— aux assurances sociales. 113 |
| Algemene totalen ... ..                                            | 5 700 | 5 500 | 4 100 | Totaux généraux.                                                    |

Stijging index.

Augmentation de l'index.

11.03.2. Inspectie van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

11.03.2. Inspection de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| 1978 | 1977 | 1976 |
|------|------|------|
| 1,2  | 0,7  | 1,6  |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1978                                                | 1977                                           | 1976                                                  | Classification économique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 111 <i>Eigenlijk loon</i> ... ..<br>waarvan :<br>— afhouding weduwen en wezen ...<br>— werknemersbijdragen sociale zekerheid.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1 065<br>48<br>20                                   | 621<br>28<br>12                                | 1 500<br>100<br>100                                   | <i>Salaire proprement dit</i> . ... .. 111<br>dont :<br>— retenue veuves et orphelins.<br>— retenues sécurité sociale.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <i>Samenstelling :</i><br>Barema bezoldigingen . ... ..<br>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.<br>Aanwervingen binnen de perken van de kaders.<br>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.<br>Verminderings wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.<br>Verhoging index . ... ..<br>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.<br>Haard- en standplaatstoelagen ...<br>Verhoging index . ... ..<br>Eindejaars toelage . ... .. | 514<br>9<br>—<br>—<br>—<br>524<br>—<br>—<br>—<br>18 | 310<br>5<br>—<br>—<br>—<br>296<br>—<br>—<br>10 | 911<br>33<br>—<br>—<br>—<br>506<br>—<br>—<br>13<br>37 | <i>Decomposition :</i><br>Traitements barémiques.<br>Promotions de grade et augmentations barémiques.<br>Recrutements dans les limites des cadres.<br>Création de services ou d'emplois nouveaux.<br>Réductions pour départs et mises à la pension.<br>Majoration index.<br>Allocations pour fonctions supérieures.<br>Allocations de foyer et de résidence.<br>Majoration index.<br>Allocation fin d'année. |
| Totaal ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1 065                                               | 621                                            | 1 500                                                 | Totaux.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 112 <i>Directe toelagen</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 115                                                 | 69                                             | 30                                                    | <i>Allocations directes</i> ... .. 112                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <i>Samenstelling :</i><br>Verlofgeld ... ..<br>Kinderbijslagen ... ..<br>Geboortevergoedingen . ... ..<br>Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.<br>Vergoedingen voor arbeidsongevallen.<br>Verhoging index . ... ..                                                                                                                                                                                                                            | 22<br>43<br>—<br>—<br>—<br>50                       | 14<br>26<br>—<br>—<br>—<br>29                  | —<br>20<br>—<br>—<br>—<br>10                          | <i>Decomposition :</i><br>Pécule de vacances.<br>Allocations familiales.<br>Indemnités de naissance.<br>Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.<br>Indemnités pour accidents du travail.<br>Majoration index.                                                                                                                                                                            |
| Totaal ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 115                                                 | 69                                             | 30                                                    | Totaux.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 113 <i>Werkgeversbijdragen :</i><br>— aan sociale verzekeringen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 20                                                  | 10                                             | 70                                                    | <i>Contributions patronales :</i><br>— aux assurances sociales. 113                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Algemene totalen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 200                                               | 700                                            | 1 600                                                 | Totaux généraux.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index.

L'augmentation est due à la hausse de l'index.

11.03.3. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank.)

1978  
—  
370,0

11.03.3. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.

(En millions de francs.)

1977  
—  
323,2  
(3,2)

1976  
—  
267,4

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                                                         | 1978                           | 1977                                  | 1976                           | Classification économique                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 111 <i>Eigenlijk loon</i> ... ..<br><i>waarvan:</i><br>— <i>afhouding weduwen en wezen</i> ...<br>— <i>werknemersbijdragen sociale zekerheid.</i> | 322 493<br><br>13 287<br>5 620 | 278 540<br>(3 200)<br>11 655<br>4 929 | 234 778<br><br>11 155<br>6 390 | <i>Salaire proprement dit</i> . ... .. 111<br><i>dont:</i><br>— <i>retenue veuves et orphelins.</i><br>— <i>retenues sécurité sociale.</i> |
| <i>Samenstelling:</i><br><i>Baremabezoldigingen</i> . ... ..                                                                                      | 170 084                        | 168 500<br>(3 200)                    | 141 653                        | <i>Décomposition:</i><br><i>Traitements barémiques.</i>                                                                                    |
| <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>                                                                                                 | 4 624                          | 4 450                                 | 3 790                          | <i>Promotions de grade et augmentations barémiques.</i>                                                                                    |
| <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders.</i>                                                                                               | 2 000                          | 1 920                                 | —                              | <i>Recrutements dans les limites des cadres.</i>                                                                                           |
| <i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.</i>                                                                                            | —                              | —                                     | —                              | <i>Création de services ou d'emplois nouveaux.</i>                                                                                         |
| <i>Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.</i>                                                                            | —                              | —                                     | —                              | <i>Réduction pour départs et mises à la pension.</i>                                                                                       |
| <i>Verhoging index.</i>                                                                                                                           | 137 455                        | 95 287                                | 80 528                         | <i>Majoration index.</i>                                                                                                                   |
| <i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.</i>                                                                                          | —                              | —                                     | —                              | <i>Allocations pour fonctions supérieures.</i>                                                                                             |
| <i>Haard- en standplaatstoelagen</i> . ...                                                                                                        | 1 498                          | 1 658                                 | 1 740                          | <i>Allocations de foyer et de résidence.</i>                                                                                               |
| <i>Verhoging index</i> . ... ..                                                                                                                   | —                              | —                                     | 1 197                          | <i>Majoration index.</i>                                                                                                                   |
| <i>Eindejaarstoelage</i> . ... ..                                                                                                                 | 6 832                          | 6 725                                 | 5 870                          | <i>Allocation fin d'année.</i>                                                                                                             |
| <i>Totalen</i> ... ..                                                                                                                             | 322 493                        | 278 540<br>(3 200)                    | 234 778                        | <i>Totaux.</i>                                                                                                                             |
| 112 <i>Directe toelagen</i> ... ..                                                                                                                | 31 527                         | 30 137                                | 16 466                         | <i>Allocations directes</i> ... .. 112                                                                                                     |
| <i>Samenstelling:</i><br><i>Verlofgeld</i> ... ..                                                                                                 | 13 050                         | 13 725                                | 9 618                          | <i>Décomposition:</i><br><i>Pécule de vacances.</i>                                                                                        |
| <i>Kinderbijslagen</i> ... ..                                                                                                                     | 4 437                          | 4 387                                 | 3 663                          | <i>Allocations familiales.</i>                                                                                                             |
| <i>Geboortevergoedingen</i> ... ..                                                                                                                | —                              | —                                     | 108                            | <i>Indemnités de naissance.</i>                                                                                                            |
| <i>Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.</i>                                                                                    | —                              | —                                     | 54                             | <i>Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.</i>                                                                        |
| <i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen.</i>                                                                                                       | —                              | —                                     | —                              | <i>Indemnités pour accidents du travail.</i>                                                                                               |
| <i>Verhoging index</i> . ... ..                                                                                                                   | 14 040                         | 12 025                                | 3 023                          | <i>Majoration index.</i>                                                                                                                   |
| <i>Totalen</i> ... ..                                                                                                                             | 31 527                         | 30 137                                | 16 466                         | <i>Totaux.</i>                                                                                                                             |
| 113 <i>Werkgeversbijdragen:</i><br>— <i>aan sociale verzekeringen</i> ... ..                                                                      | 15 980                         | 14 523                                | 16 156                         | <i>Contributions patronales:</i> 113<br>— <i>aux assurances sociales.</i>                                                                  |
| <i>Algemene totalen</i> ... ..                                                                                                                    | 370 000                        | 323 200<br>(3 200)                    | 267 400                        | <i>Totaux généraux.</i>                                                                                                                    |

Stijging index.

| Augmentation de l'index.

11.03.4. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank.)

1978  
—  
235,0

11.03.4. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.

(En millions de francs.)

1977  
—  
212,5

1976  
—  
180,0

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1978                                                               | 1977                                                                  | 1976                                                          | Classification économique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 111 <i>Eigenlijk loon</i> ... ..<br>waarvan :<br>— afhouding weduwen en wezen ...<br>— werknemersbijdragen sociale zekerheid.                                                                                                                                                                                                                                                        | 206 227<br>8 754<br>3 702                                          | 184 974<br>7 952<br>3 365                                             | 157 412<br>8 328<br>4 759                                     | <i>Salaire proprement dit</i> ... .. 111<br>dont :<br>— retenue veuves et orphelins.<br>— retenues sécurité sociale.                                                                                                                                                                                                                                       |
| <i>Samenstelling :</i><br>Baremabezoldigingen ... ..<br>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.<br>Aanwervingen binnen de perken van de kaders.<br>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.<br>Verhoging index ... ..<br>Eindejaarstoelage ... ..<br>Vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies.<br>Haard- en standplaatstoelagen ...<br>Verhoging index ... .. | 106 326<br>3 074<br>2 800<br>—<br>89 286<br>4 180<br>—<br>561<br>— | 96 772<br>2 570<br>2 330<br>—<br>77 306<br>3 764<br>—<br>468<br>1 764 | 96 067<br>2 260<br>—<br>—<br>54 554<br>3 784<br>—<br>747<br>— | <i>Décomposition :</i><br>Traitements barémiques.<br>Promotions de grade et augmentations barémiques.<br>Recrutements dans les limites des cadres.<br>Création de services ou d'emplois nouveaux.<br>Majoration index.<br>Allocation fin d'année.<br>Allocations pour fonctions supérieures.<br>Allocations de foyer et de résidence.<br>Majoration index. |
| Totalen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 206 227                                                            | 184 974                                                               | 157 412                                                       | Totaux.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 112 <i>Directe toelagen</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 19 313                                                             | 18 389                                                                | 14 260                                                        | <i>Allocations directes</i> ... .. 112                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <i>Samenstelling :</i><br>Verlofgeld ... ..<br>Kinderbijslagen ... ..<br>Geboortevergoedingen ... ..<br>Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.<br>Verhoging index ... ..                                                                                                                                                                                            | 7 575<br>3 538<br>—<br>—<br>8 200                                  | 7 479<br>3 528<br>—<br>—<br>7 382                                     | 6 053<br>2 903<br>321<br>60<br>4 923                          | <i>Décomposition :</i><br>Pécule de vacances.<br>Allocations familiales.<br>Indemnités de naissance.<br>Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.<br>Majoration index.                                                                                                                                                                  |
| Totalen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 19 313                                                             | 18 389                                                                | 14 260                                                        | Totaux.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 113 <i>Werkgeversbijdragen :</i><br>— aan sociale verzekeringen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 9 460                                                              | 9 137                                                                 | 8 328                                                         | <i>Contributions patronales :</i> 113<br>— aux assurances sociales.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Algemene totalen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 235 000                                                            | 212 500                                                               | 180 000                                                       | Totaux généraux.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

Stijging index.

| Augmentation de l'index.

11.03.5. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank.)

1978

78,2

11.03.5. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.

(En millions de francs.)

1977

77,0  
(0,9)

1976

76,5  
(1,0)

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                               | 1978   | 1977   | 1976    | Classification économique                                           |
|-------------------------------------------------------------------------|--------|--------|---------|---------------------------------------------------------------------|
| 111 <i>Eigenlijk loon</i> ... ..                                        | 73 534 | 72 403 | 64 933  | <i>Salaire proprement dit</i> . ... .. 111                          |
| <i>waarvan :</i>                                                        |        | (900)  | (1 000) | <i>dont :</i>                                                       |
| — <i>afhouding weduwen en wezen</i> ...                                 | 3 038  | 2 993  | 2 964   | — <i>retenue veuves et orphelins.</i>                               |
| — <i>werknemersbijdragen sociale zekerheid.</i>                         | 1 285  | 1 266  | 1 258   | — <i>retenues sécurité sociale.</i>                                 |
| <i>Samenstelling :</i>                                                  |        |        |         | <i>Décomposition :</i>                                              |
| <i>Barema bezoldigingen</i> . ... ..                                    | 40 627 | 40 027 | 36 479  | <i>Traitements barémiques.</i>                                      |
|                                                                         |        | (900)  | (1 000) |                                                                     |
| <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.</i>                      | 338    | 333    | 327     | <i>Promotions de grade et augmentations barémiques.</i>             |
| <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders.</i>                     | 1 552  | —      | —       | <i>Recrutements dans les limites des cadres.</i>                    |
| <i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.</i>                  | —      | —      | 1 116   | <i>Création de services ou d'emplois nouveaux.</i>                  |
| <i>Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioensstellingen.</i> | —      | —      | —       | <i>Réduction pour départs et mises à la pension.</i>                |
| <i>Verhoging index</i> ... ..                                           | 29 072 | 28 949 | 19 690  | <i>Majoration index.</i>                                            |
| <i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.</i>                | —      | —      | 1 531   | <i>Allocations pour fonctions supérieures.</i>                      |
| <i>Begeleidsters</i> . ... ..                                           | —      | —      | 3 274   | <i>Convoyeuses.</i>                                                 |
| <i>Haard- en standplaatstoelagen</i> ... ..                             | 876    | 863    | —       | <i>Allocations de foyer et de résidence.</i>                        |
| <i>Verhoging index</i> ... ..                                           | —      | 1 174  | 1 174   | <i>Majoration index.</i>                                            |
| <i>Eindejaarstoelage</i> . ... ..                                       | 1 069  | 1 057  | 1 342   | <i>Allocation fin d'année.</i>                                      |
| <i>Totalen</i> ... ..                                                   | 73 534 | 72 403 | 64 933  | <i>Totaux.</i>                                                      |
|                                                                         |        | (900)  | (1 000) |                                                                     |
| 112 <i>Directe toelagen</i> . ... ..                                    | 3 043  | 2 998  | 6 642   | <i>Allocations directes</i> ... .. 112                              |
| <i>Samenstelling :</i>                                                  |        |        |         | <i>Décomposition :</i>                                              |
| <i>Verlofgeld</i> ... ..                                                | 1 565  | 1 542  | 4 402   | <i>Pécule de vacances.</i>                                          |
| <i>Kinderbijslagen</i> ... ..                                           | 752    | 741    | 1 146   | <i>Allocations familiales.</i>                                      |
| <i>Geboortevergoedingen</i> . ... ..                                    | —      | —      | 147     | <i>Indemnités de naissance.</i>                                     |
| <i>Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.</i>          | —      | —      | 56      | <i>Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.</i> |
| <i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen.</i>                             | —      | —      | —       | <i>Indemnités pour accidents du travail.</i>                        |
| <i>Verhoging index</i> ... ..                                           | 726    | 715    | 891     | <i>Majoration index.</i>                                            |
| <i>Totalen</i> ... ..                                                   | 3 043  | 2 998  | 6 642   | <i>Totaux.</i>                                                      |
| 113 <i>Werkgeversbijdragen :</i>                                        |        |        |         | <i>Contributions patronales :</i> 113                               |
| — <i>aan sociale verzekeringen</i> ... ..                               | 1 623  | 1 599  | 4 925   | — <i>aux assurances sociales.</i>                                   |
| <i>Algemene totalen</i> ... ..                                          | 78 200 | 77 000 | 76 500  | <i>Totaux généraux.</i>                                             |
|                                                                         |        | (900)  | (1 000) |                                                                     |

11.03.6. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank.)

1978

28,1

11.03.6. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.

(En millions de francs.)

1977

25,0

(1,8)

1976

20,6

(0,3)

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                           | 1978   | 1977              | 1976            | Classification économique                                                    |
|---------------------------------------------------------------------|--------|-------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 111 <i>Eigenlijk loon</i> ... ..                                    | 24 582 | 21 857<br>(1 800) | 17 754<br>(300) | <i>Salaire proprement dit</i> ... .. 111                                     |
| <i>waarvan :</i>                                                    |        |                   |                 | <i>dont :</i>                                                                |
| — <i>afhouding R.W.K.</i> ... ..                                    | 1 013  | 901               | 647             | — <i>retenue caisse T.E.</i>                                                 |
| — <i>bijdragen R.M.Z.</i> ... ..                                    | 429    | 382               | 370             | — <i>cotisations O.N.S.S.</i>                                                |
| <i>Samenstelling :</i>                                              |        |                   |                 | <i>Décomposition :</i>                                                       |
| <i>Barema bezoldigingen</i> ... ..                                  | 13 141 | 11 692<br>(1 800) | 9 314<br>(300)  | <i>Traitements barémiques.</i>                                               |
| <i>Bevorderingen in graad en wedde-<br/>    verhogingen.</i>        | 142    | 127               | 92              | <i>Promotions de grade et augmenta-<br/>    tions barémiques.</i>            |
| <i>Aanwervingen binnen de perken van<br/>    de kaders.</i>         | 562    | 502               | —               | <i>Recrutements dans les limites des ca-<br/>    dres.</i>                   |
| <i>Oprichting van nieuwe diensten of<br/>    betrekkingen.</i>      | —      | —                 | 251             | <i>Création de services ou d'emplois<br/>    nouveaux.</i>                   |
| <i>Interimarissen</i> ... ..                                        | —      | —                 | 138             | <i>Intérimaires.</i>                                                         |
| <i>Index</i> ... ..                                                 | 9 350  | 8 302             | 5 846           | <i>Index.</i>                                                                |
| <i>Hogere functies</i> ... ..                                       | —      | —                 | 28              | <i>Fonctions supérieures.</i>                                                |
| <i>Begeleiders</i> ... ..                                           | —      | —                 | 1 216           | <i>Convoyeurs.</i>                                                           |
| <i>Eindejaarstoelage</i> ... ..                                     | 777    | 691               | 451             | <i>Allocation de fin d'année.</i>                                            |
| <i>Haard- en standplaatsstoelagen</i> ...                           | 610    | 543               | 418             | <i>Allocations de foyer et de résidence.</i>                                 |
| <i>Index</i> ... ..                                                 | —      | —                 | —               | <i>Index.</i>                                                                |
| <i>Totalen</i> ... ..                                               | 24 582 | 21 857<br>(1 800) | 17 754<br>(300) | <i>Totaux.</i>                                                               |
| 112 <i>Directe toelagen</i> ... ..                                  | 2 691  | 2 395             | 2 003           | <i>Allocations directes</i> ... .. 112                                       |
| <i>Samenstelling :</i>                                              |        |                   |                 | <i>Décomposition :</i>                                                       |
| <i>Verlofgeld</i> ... ..                                            | 1 028  | 935               | 1 030           | <i>Pécule de vacances.</i>                                                   |
| <i>Kinderbijslagen</i> ... ..                                       | 786    | 715               | 466             | <i>Allocations familiales.</i>                                               |
| <i>Geboortevergoedingen</i> ... ..                                  | —      | —                 | 69              | <i>Indemnités de naissance.</i>                                              |
| <i>Vergoeding voor laatste ziekte- en<br/>    begrafeniskosten.</i> | —      | —                 | 46              | <i>Indemnité pour frais de dernière ma-<br/>    ladie et de funérailles.</i> |
| <i>Index</i> ... ..                                                 | 877    | 745               | 392             | <i>Index.</i>                                                                |
| <i>Totalen</i> ... ..                                               | 2 691  | 2 395             | 2 003           | <i>Totaux.</i>                                                               |
| 113 <i>Werkgeversbijdragen :</i>                                    |        |                   |                 | <i>Contributions patronales :</i> 113                                        |
| — <i>aan sociale verzekeringen</i> ... ..                           | 827    | 748               | 843             | — <i>aux assurances sociales.</i>                                            |
| <i>Algemene totalen</i> ... ..                                      | 28 100 | 25 000<br>(1 800) | 20 600<br>(300) | <i>Totaux généraux.</i>                                                      |

Stijging index.

| Majoration de l'index.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.2. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.  
(In miljoenen frank.)

11.04.2. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie | 1978 | 1977         | 1976         | Classification économique        |
|---------------------------|------|--------------|--------------|----------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon ... .. | 2,0  | 2,0<br>(0,2) | 1,1<br>(0,7) | Salaire proprement dit . ... 111 |

Onderverdeling van het krediet :

|                                                                            | In duizend-tallen frank. |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Bezoldigd toezicht in de scholen ... ..                                    | 1 900                    |
| Bijzondere prestaties vergoeding voor chauffeurs leer-lingenvervoer ... .. | 100                      |
| Totaal ... ..                                                              | 2 000                    |

Décomposition du crédit :

|                                                                           | En milliers de francs. |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Surveillances rémunérées dans les écoles ... ..                           | 1 900                  |
| Prestations spéciales indemnité pour chauffeurs transport d'élèves ... .. | 100                    |
| Total ... ..                                                              | 2 000                  |

11.04.3. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.  
(In miljoenen frank.)

11.04.3. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie | 1978 | 1977         | 1976 | Classification économique        |
|---------------------------|------|--------------|------|----------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon ... .. | 0,5  | 0,4<br>(0,1) | 0,2  | Salaire proprement dit . ... 111 |

Vergoedingen aan de onderwijzers voor toezicht tijdens middagmalen.

Indemnité aux instituteurs pour la surveillance du repas de midi.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Erelonen van de erkende geneesheren en kinesisten in de Rijksscholen voor buitengewoon onderwijs. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).*

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Honoraires des médecins kinesistes agréés dans les écoles d'enseignement spécial de l'Etat. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers, (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

12.01.1. Bestuur van het basisonderwijs.  
(In miljoenen frank.)

12.01.1. Administration de l'enseignement fondamental.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie         | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|-----------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . ... | 0,5  | 0,5  | 0,5  | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

|                                                                    | In duizend-tallen frank. |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Reiskosten en verblijfskosten voor de normaalcursussen B.O. ... .. | 145                      |
| Hoge Raad en Vast Bureau van het buitengewoon onderwijs ... ..     | 140                      |
| Verbeteringsraad voor B.O. van de Staat ... ..                     | 140                      |
| Commissie van Advies voor het B.O. ... ..                          | 75                       |
| Totaal ... ..                                                      | 500                      |

|                                                                        | En milliers de francs. |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Frais de voyage et de séjour pour les cours normaux E.S.               | 145                    |
| Conseil supérieur et Bureau permanent de l'enseignement spécial ... .. | 140                    |
| Conseil de perfectionnement pour E.S. de l'Etat ... ..                 | 140                    |
| Commission consultative pour l'enseignement spécial ... ..             | 75                     |
| Total ... ..                                                           | 500                    |

12.01.2. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.  
(In miljoenen frank.)

12.01.2. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie         | 1978 | 1977         | 1976 | Classification économique                 |
|-----------------------------------|------|--------------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . ... | 2,2  | 2,1<br>(0,5) | 1,7  | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

12.01.3. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.  
(In miljoenen frank.)

12.01.3. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique             |     |
|---------------------------------------|------|------|------|---------------------------------------|-----|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 0,7  | 0,6  | 0,6  | Dépenses générales de fonctionnement. | 121 |

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

Art. 12.02. — *Depenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et depenses d'entretien.*

12.02.1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.  
(In miljoenen frank.)

12.02.1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977          | 1976          | Classification économique             |     |
|---------------------------------------|------|---------------|---------------|---------------------------------------|-----|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 16,7 | 15,5<br>(0,5) | 12,8<br>(0,1) | Dépenses générales de fonctionnement. | 121 |

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index.

L'augmentation est due à la hausse de l'index.

12.02.2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.  
(In miljoenen frank.)

12.02.2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977          | 1976 | Classification économique             |     |
|---------------------------------------|------|---------------|------|---------------------------------------|-----|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 11,2 | 10,3<br>(0,5) | 7,6  | Dépenses générales de fonctionnement. | 121 |

Voor verantwoording zie artikel 12.02.1.

Voir justification de l'article 12.02.1.

(In duizendtrallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Administraties of diensten<br>—<br>Administrations ou services                                                       | Water, stoom,<br>gas en<br>elektriciteit<br>—<br>Eau, vapeur,<br>gaz et<br>électricité | Vaste en<br>vloeibare<br>brandstoffen<br>(C.B.B.)<br>—<br>Combustibles<br>solides<br>et liquides<br>(O.C.F.) | Andere<br>verbruiks-<br>uitgaven<br>—<br>Autres<br>dépenses de<br>consommation | Onderhoud<br>van lokalen,<br>meubilair,<br>materieel<br>en machines<br>—<br>Entretien<br>de locaux,<br>mobiliér,<br>matériel<br>et machines | Onderhouds-<br>produkten<br>—<br>Produits<br>d'entretien |                                                | Totalen<br>—<br>Totaux |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|
|                                                                                                                      |                                                                                        |                                                                                                              |                                                                                |                                                                                                                                             | C.B.B.<br>—<br>O.C.F.                                    | Kleine<br>uitgaven<br>—<br>Petites<br>dépenses |                        |
| 12.02.1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat. — <i>Enseignement fondamental spécial de l'Etat</i> . . . . .     | 4 000                                                                                  | 7 100                                                                                                        | 1 000                                                                          | 3 000                                                                                                                                       | —                                                        | 1 600                                          | 16 700                 |
| 12.02.2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat. — <i>Enseignement secondaire spécial de l'Etat</i> . . . . . | 2 000                                                                                  | 5 100                                                                                                        | 500                                                                            | 2 500                                                                                                                                       | —                                                        | 1 100                                          | 11 200                 |
| Totalen. — <i>Totaux</i> . . . . .                                                                                   | 6 000                                                                                  | 12 200                                                                                                       | 1 500                                                                          | 5 500                                                                                                                                       | —                                                        | 2 700                                          | 27 900                 |

Art. 12.03. — Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding, en andere kleine bestuursuitgaven.

Art. 12.03. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, retributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.

12.03.1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

12.03.1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                                   | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                           |
|-----------------------------------------------------------------------------|------|------|------|-----------------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . .                                       | 5,5  | 5,8  | 5,4  | Dépenses générales de fonctionnement. 121           |
| Indexstijging; frankering brieven (nieuw initiatief).                       |      |      |      |                                                     |
| Augmentation de l'index; affranchissement de lettres (nouvelle initiative.) |      |      |      |                                                     |
| 12.03.2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.                     |      |      |      | 12.03.2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat. |
| (In miljoenen frank.)                                                       |      |      |      | (En millions de francs.)                            |

| Economische classificatie             | 1978 | 1977         | 1976         | Classification économique                 |
|---------------------------------------|------|--------------|--------------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 3,4  | 3,8<br>(0,1) | 4,5<br>(0,1) | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |
| (In duizendtallen frank.)             |      |              |              | (En milliers de francs.)                  |

| Administraties of diensten<br>—<br>Administrations ou services                                                | Bureau-onkosten<br>—<br>Frais de bureau | Vervoer<br>—<br>Transport | Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven<br>—<br>Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration | Publikaties van het departement<br>—<br>Publications du département | Kleding C.B.B.<br>—<br>Habillement O.C.F. | Beroepsscholing<br>—<br>Formation professionnelle | Totalen<br>—<br>Totaux   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------|
| 12.02.1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat. — Enseignement spécial fondamental de l'Etat . . . . .     | 4 800                                   | 400                       | —                                                                                                                                 | —                                                                   | 300                                       | —                                                 | 5 500                    |
| 12.02.2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat. — Enseignement spécial secondaire de l'Etat . . . . . | 2 000                                   | 300                       | 500                                                                                                                               | —                                                                   | 600                                       | —                                                 | 3 400                    |
| Totalen. — Totaux . . .                                                                                       | 6 800                                   | 700                       | 500                                                                                                                               | —                                                                   | 900                                       | —                                                 | 8 900                    |
| (In duizendtallen frank.)                                                                                     |                                         |                           |                                                                                                                                   |                                                                     |                                           |                                                   | (En milliers de francs.) |

| Administraties of diensten<br>—<br>Administrations ou services                                                | Frankering van brieven<br>—<br>Affranchissement de correspondance | Telegrammen en telefoon<br>—<br>Telegrammes et téléphone | Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen<br>—<br>Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux | Materieel, bureaubenodigdheden papier, drukwerk, inbindingen<br>—<br>Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures |                                          | Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties<br>—<br>Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques |                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|                                                                                                               |                                                                   |                                                          |                                                                                                                  | C.B.B.<br>—<br>O.C.F.                                                                                                               | Kleine uitgaven<br>—<br>Petites dépenses | C.B.B.<br>—<br>O.C.F.                                                                                                                                             | Andere<br>—<br>Autres |
| 12.02.1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat. — Enseignement spécial fondamental de l'Etat . . . . .     | 500                                                               | 1 000                                                    | 2 400                                                                                                            | —                                                                                                                                   | 500                                      | —                                                                                                                                                                 | 400                   |
| 12.02.2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat. — Enseignement spécial secondaire de l'Etat . . . . . | 500                                                               | 500                                                      | 500                                                                                                              | —                                                                                                                                   | 200                                      | —                                                                                                                                                                 | 300                   |
| Totalen. — Totaux . . .                                                                                       | 1 000                                                             | 1 500                                                    | 2 900                                                                                                            | —                                                                                                                                   | 700                                      | —                                                                                                                                                                 | 700                   |

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

12.05.1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.  
(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                      |
|---------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 0,3  | 0,2  | 0,2  | Dépenses générales de fonctionne- 121<br>ment. |

Onderverdeling van het krediet :

|                                                                           | In duizend-<br>tallen frank. |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| A. — Abonnementen, vervoerbewijzen en andere ver-<br>voerkosten . . . . . | 50                           |
| B. — Kilometervergoedingen . . . . .                                      | —                            |
| C. — Reis- en verblijfkosten . . . . .                                    | 100                          |
| D. — Sociale abonnementen . . . . .                                       | 150                          |
| Totaal . . . . .                                                          | 300                          |

De verhoging is te wijten aan de aanpassing van de kilometervergoeding.

12.05.2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.  
(In miljoenen frank.)

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

12.05.1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.  
(En millions de francs.)

Décomposition du crédit :

|                                                                                 | En milliers<br>de francs. |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| A. — Abonnements, titres de transport et autres frais de<br>transport . . . . . | 50                        |
| B. — Indemnités kilométriques . . . . .                                         | —                         |
| C. — Frais de route et de séjour . . . . .                                      | 100                       |
| D. — Abonnements sociaux . . . . .                                              | 150                       |
| Total . . . . .                                                                 | 300                       |

L'augmentation est due à l'adaptation de l'indemnité kilométrique.

12.05.2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                      |
|---------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 0,4  | 0,3  | 0,2  | Dépenses générales de fonctionne- 121<br>ment. |

Stijging index.

Onderverdeling van het krediet :

|                                                                           | In duizend-<br>tallen frank. |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| A. — Abonnementen, vervoerbewijzen en andere ver-<br>voerkosten . . . . . | 50                           |
| B. — Kilometervergoedingen . . . . .                                      | —                            |
| C. — Reis- en verblijfkosten . . . . .                                    | 150                          |
| D. — Sociale abonnementen . . . . .                                       | 200                          |
| Totaal . . . . .                                                          | 400                          |

De verhoging is het gevolg van de stijging van de vervoerkosten.

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

12.07.1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.  
(In miljoenen frank.)

Augmentation de l'index.

Décomposition du crédit :

|                                                                                 | En milliers<br>de francs. |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| A. — Abonnements, titres de transport et autres frais de<br>transport . . . . . | 50                        |
| B. — Indemnités kilométriques . . . . .                                         | —                         |
| C. — Frais de route et de séjour . . . . .                                      | 150                       |
| D. — Abonnements sociaux . . . . .                                              | 200                       |
| Total . . . . .                                                                 | 400                       |

L'augmentation est due à la hausse du prix des transports.

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

12.07.1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                      |
|---------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 0,4  | 0,3  | 0,3  | Dépenses générales de fonctionne- 121<br>ment. |

12.07.2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.  
(In miljoenen frank.)

12.07.2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                      |
|---------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 0,4  | 0,3  | 0,1  | Dépenses générales de fonctionne- 121<br>ment. |

Art. 12.20. — *Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs.*Art. 12.20. — *Depenses courantes de consommation relative à la dispensation de l'enseignement.*

## 12.20.1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

## 12.20.1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                                                             | 1978    | 1977 | 1976 | Classification économique                                                                              |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 123 Specifieke aankopen ... ..                                                                        | 0,9     | 0,8  | 0,7  | Achats spécifiques . ... .. 123                                                                        |         |
| 1. Prijsuitreiking, schoolreizen en uitstappen :<br>3 120 leerlingen : 95 frank ... .. F              | 296 400 |      |      | 1. Distribution des prix, voyages et excursions scolaires :<br>3 120 élèves : 95 francs ... .. F       | 296 400 |
| 2. Publiciteit ... ..                                                                                 | 200 000 |      |      | 2. Publicité ... ..                                                                                    | 200 000 |
| 3. Sociale voordelen : 1 800 leerlingen : 25 ... ..                                                   | 45 000  |      |      | 3. Avantages sociaux : 1 800 élèves : 25 francs ... ..                                                 | 45 000  |
| 4. Grondstoffen en bijhorend materieel voor didactische doeleinden :<br>3 480 leerlingen : 100 ... .. | 348 000 |      |      | 4. Matières premières et fournitures accessoires à des fins didactiques :<br>3 480 élèves : 100 ... .. | 348 000 |
| Totaal ... .. F                                                                                       | 889 400 |      |      | Total ... .. F                                                                                         | 889 400 |
| Afgerond op ... .. F                                                                                  | 900 000 |      |      | Arrondi à ... .. F                                                                                     | 900 000 |
| Verhoging van het krediet wegens de toename van de schoolbevolking.                                   |         |      |      | Augmentation du crédit à cause de l'accroissement de la population scolaire.                           |         |

## 12.20.2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

## 12.20.2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                                                                 | 1978      | 1977 | 1976 | Classification économique                                                                                            |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 123 Specifieke aankopen ... ..                                                                            | 2,6       | 2,5  | 2,2  | Achats spécifiques . ... .. 123                                                                                      |           |
| <hr/>                                                                                                     |           |      |      |                                                                                                                      |           |
| 1. Prijsuitreiking, schoolreizen en uitstappen :<br>1 250 leerlingen × 175 ... .. F                       | 218 750   |      |      | 1. Distribution des prix, voyages et excursions scolaires :<br>1 250 élèves × 175 ... .. F                           | 218 750   |
| 2. Publiciteit ... ..                                                                                     | 500 000   |      |      | 2. Publicité ... ..                                                                                                  | 500 000   |
| 3. Sociale voordelen ... ..                                                                               | —         |      |      | 3. Avantages sociaux ... ..                                                                                          | —         |
| 4. Grondstoffen en bijhorend materieel voor didactische doeleinden :<br>1 250 leerlingen × 1 500 . ... .. | 1 875 000 |      |      | 4. Matières premières et fournitures accessoires destinées à des fins didactiques :<br>1 250 élèves × 1 500 . ... .. | 1 875 000 |
| Totaal ... .. F                                                                                           | 2 593 750 |      |      | Total ... .. F                                                                                                       | 2 593 750 |
| Afgerond op ... .. F                                                                                      | 2 600 000 |      |      | Arrondi à ... .. F                                                                                                   | 2 600 000 |
| <hr/>                                                                                                     |           |      |      |                                                                                                                      |           |
| Voor verantwoording zie artikel 12.20.1.                                                                  |           |      |      | Voir justification de l'article 12.20.1.                                                                             |           |

Art. 12.22. — *Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoefte.*Art. 12.22. — *Delivrance gratuite de livres et objets classiques.*

## 12.22.1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

## 12.22.1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                          | 1978      | 1977 | 1976 | Classification économique                                               |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|------|------|-------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 123 Specifieke aankopen ... ..                                     | 1,1       | 1,0  | 1,0  | Achats spécifiques . ... .. 123                                         |           |
| 360 leerlingen × 150 ... .. F                                      | 54 000    |      |      | 360 élèves × 150 ... .. F                                               | 54 000    |
| 1 950 leerlingen (− 13 jaar) × 200 ... ..                          | 390 000   |      |      | 1 950 élèves (− 13 ans) × 200 ... ..                                    | 390 000   |
| 1 170 leerlingen (+ 13 jaar) × 500 ... ..                          | 585 000   |      |      | 1 170 élèves (+ 13 ans) × 500 ... ..                                    | 585 000   |
| Totaal ... .. F                                                    | 1 029 000 |      |      | Total ... .. F                                                          | 1 029 000 |
| Afgerond op ... .. F                                               | 1 100 000 |      |      | Arrondi à ... .. F                                                      | 1 100 000 |
| Stijging van het krediet ingevolge toename van de schoolbevolking. |           |      |      | Augmentation du crédit due à l'accroissement de la population scolaire. |           |

12.22.2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank.)

12.22.2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie      | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique     |
|--------------------------------|------|------|------|-------------------------------|
| 123 Specifieke aankopen ... .. | 0,7  | 0,7  | 0,8  | Achats spécifiques ... .. 123 |

1 250 leerlingen = 500 = 625 000 frank.

1 250 élèves = 500 = 625 000 francs.

Art. 12.23. — *Verzekering van leerlingen*  
(met inbegrip van uitgaven der vorige begrotingsjaren).

Art. 12.23. — *Assurances des élèves*  
(y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).

12.23.1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank.)

12.23.1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie      | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique     |
|--------------------------------|------|------|------|-------------------------------|
| 123 Specifieke aankopen ... .. | 0,4  | 0,4  | 0,4  | Achats spécifiques ... .. 123 |

3 480 leerlingen = 110 = 382 800 frank.

3 480 élèves = 110 = 382 800 francs.

Afgerond op 400 000 frank.

Arrondi à 400 000 francs.

12.23.2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank.)

12.23.2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie      | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique     |
|--------------------------------|------|------|------|-------------------------------|
| 123 Specifieke aankopen ... .. | 0,5  | 0,5  | 0,4  | Achats spécifiques ... .. 123 |

1 250 leerlingen = 350 = 437 500 frank.

1 250 élèves = 350 = 437 500 frank.

Art. 12.25. — *Kosten voor het vervoer van de gehandicapte kinderen*  
(bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vorige begrotingsjaren).

Art. 12.25. — *Frais de transport des enfants handicapés*  
(y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures).

12.25.1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank.)

12.25.1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie      | 1978 | 1977          | 1976 | Classification économique     |
|--------------------------------|------|---------------|------|-------------------------------|
| 123 Specifieke aankopen ... .. | 93,7 | 86,8<br>(0,3) | 80,2 | Achats spécifiques ... .. 123 |

De verhoging is het gevolg van de stijging van de vervoerprijzen.

L'augmentation est due par la hausse du prix de transport.

12.25.2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

(In miljoenen frank.)

12.25.2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie      | 1978 | 1977          | 1976 | Classification économique     |
|--------------------------------|------|---------------|------|-------------------------------|
| 123 Specifieke aankopen ... .. | 35,9 | 33,2<br>(2,3) | 27,6 | Achats spécifiques ... .. 123 |

Voor verantwoording zie artikel 12.25.1.

Voir justification de l'article 12.25.1.

HOOFDSTUK IV.  
INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten  
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Art. 43.01. — *Wederloelagen aan de officiële gesubsidieerde  
scholen voor buitengewoon onderwijs.*

43.01.1. Buitengewoon basisonderwijs.

(In miljoenen frank.)

1978  
—  
235,0

1977  
—  
233,9

CHAPITRE IV.  
TRANSFERTS DE REVENUS  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes,  
et organismes assimilés.

Art. 43.01. — *Subventions-traitements aux écoles officielles  
subventionnées de l'enseignement spécial.*

43.01.1. Enseignement fondamental spécial.

(En millions de francs.)

1976  
—  
204,2

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                     | 1978    | 1977    | 1976    | Classification économique                    |
|-----------------------------------------------|---------|---------|---------|----------------------------------------------|
| 431 Eigenlijk loon ... ..                     | 207 000 | 197 500 | 181 700 | Salaire proprement dit ... .. 431            |
| waarvan :                                     |         |         |         | dont :                                       |
| — afhouding weduwen en wezen .                | 6 000   | 5 600   | 5 700   | — retenue veuves et orphelins.               |
| — werknemersbijdragen sociale ze-<br>kerheid. | 6 200   | 5 700   | 3 800   | — retenues sécurité sociale.                 |
| Samenstelling :                               |         |         |         | Décomposition :                              |
| Baremabezoldigingen . . . . .                 | 185 400 | 181 800 | 158 800 | Traitements barémiques.                      |
| Haard- en standplaatstoelagen ... ..          | 600     | 600     | 600     | Allocations de foyer et de résidence.        |
| Verhoging index . . . . .                     | 14 900  | 9 200   | 17 900  | Majoration index.                            |
| Eindejaarstoelage . . . . .                   | 6 100   | 5 900   | 4 400   | Allocation fin d'année.                      |
| Mobiliteitsstoelage . . . . .                 | —       | —       | —       | Allocation de mobilité.                      |
| Totalen ... ..                                | 207 000 | 197 500 | 181 700 | Totaux.                                      |
| 432 Directe toelagen ... ..                   | 17 000  | 16 300  | 15 700  | Allocations directes ... .. 432              |
| Samenstelling :                               |         |         |         | Décomposition :                              |
| Vakantiegeld . . . . .                        | 8 600   | 8 500   | 7 800   | Pécule de vacances.                          |
| Gezinsbijslag, vakantiegeld . . . . .         | 600     | 600     | 600     | Indemnité de famille, pécule de<br>vacances. |
| Kinderbijslagen ... ..                        | 7 000   | 6 700   | 6 500   | Allocations familiales.                      |
| Verhoging index . . . . .                     | 800     | 500     | 800     | Majoration index.                            |
| Totalen ... ..                                | 17 000  | 16 300  | 15 700  | Totaux.                                      |
| 433 Werkgeversbijdragen :                     |         |         |         | Contributions patronales : 433               |
| — aan sociale verzekeringen ... ..            | 11 000  | 10 100  | 6 800   | — aux assurances sociales.                   |
| Algemene totalen ... ..                       | 235 000 | 223 900 | 204 200 | Totaux généraux.                             |

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index.

L'augmentation est due à la hausse de l'index.

43.01.2. Buitengewoon secundair onderwijs.  
(In miljoenen frank.)

1978  
—  
205,0

43.01.2. Enseignement secondaire spécial.  
(En millions de francs.)

1977  
—  
175,0

1976  
—  
134,8

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1978                                                          | 1977                                                          | 1976                                                          | Classification économique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 431 <i>Eigenlijk loon</i> ... ..<br><i>waarvan:</i><br>— <i>afhouding weduwen en wezen</i> .<br>— <i>werknemersbijdragen sociale zekerheid.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 178 126<br><br>5 546<br>2 347                                 | 155 860<br><br>3 297<br>2 565                                 | 123 765<br><br>2 865<br>2 228                                 | <i>Salaire proprement dit</i> . . . . . 431<br><i>dont:</i><br>— <i>retenue veuves et orphelins.</i><br>— <i>retenues sécurité sociale.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <i>Samenstelling:</i><br><i>Barema bezoldigingen</i> . . . . .<br><i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.</i><br><i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders.</i><br><i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.</i><br><i>Verhoging index</i> . . . . .<br><i>Eindejaarstoelage</i> . . . . .<br><i>Vergoedingen voor uitoefening van hogere functies.</i><br><i>Haard- en standplaatsvergoedingen.</i><br><i>Verhoging index</i> . . . . . | 93 270<br>2 404<br>—<br>—<br>79 295<br>2 952<br>—<br>205<br>— | 81 612<br>2 104<br>—<br>—<br>69 382<br>2 583<br>—<br>179<br>— | 65 208<br>955<br>—<br>—<br>53 994<br>2 335<br>—<br>318<br>955 | <i>Decomposition:</i><br><i>Traitements barémiques.</i><br><i>Promotions de grade et augmentations barémiques.</i><br><i>Recrutements dans les limites des cadres.</i><br><i>Création de services ou d'emplois nouveaux.</i><br><i>Majoration index.</i><br><i>Allocation fin d'année.</i><br><i>Allocations pour fonctions supérieures.</i><br><i>Allocations de foyer et de résidence.</i><br><i>Majoration index.</i> |
| <i>Totaal</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 178 126                                                       | 155 860                                                       | 123 765                                                       | <i>Totaux.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 432 <i>Directe toelagen</i> . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 16 424                                                        | 14 371                                                        | 6 790                                                         | <i>Allocations directes</i> ... .. 432                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <i>Samenstelling:</i><br><i>Verlofgeld</i> ... ..<br><i>Kinderbijslagen</i> ... ..<br><i>Geboortevergoedingen</i> ... ..<br><i>Verhoging index</i> . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 5 720<br>3 494<br>—<br>7 210                                  | 5 005<br>3 057<br>—<br>6 309                                  | 3 395<br>1 804<br>212<br>1 379                                | <i>Decomposition:</i><br><i>Pécule de vacances.</i><br><i>Allocations familiales.</i><br><i>Indemnités de naissance.</i><br><i>Majoration index.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <i>Totaal</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 16 424                                                        | 14 371                                                        | 6 790                                                         | <i>Totaux.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 433 <i>Werkgeversbijdragen:</i><br>— <i>aan sociale verzekeringen</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 10 450                                                        | 4 769                                                         | 4 245                                                         | <i>Contributions patronales:</i><br>— <i>aux assurances sociales.</i> 433                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <i>Algemene totalen</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 205 000                                                       | 175 000                                                       | 134 800                                                       | <i>Totaux généraux.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

De verhoging werd veroorzaakt door de stijging van de index.

L'augmentation est causée par la hausse de l'index.

Art. 43.02. — *Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.*

Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial.*

43.02.1. Buitengewoon basisonderwijs.  
(In miljoenen frank.)

43.02.1. Enseignement fondamental spécial.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                           | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                       |
|---------------------------------------------------------------------|------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 433 <i>Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.</i> | 29,1 | 25,6 | 23,6 | <i>Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.</i> 433 |

43.02.2. Buitengewoon secundair onderwijs.  
(In miljoenen frank.)

43.02.2. Enseignement secondaire spécial.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                    | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                |
|--------------------------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------|
| 433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs. | 46,4 | 31,9 | 35,8 | Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433 |

Art. 43.03. — *Tussenkomst van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.*

Art. 43.03. — *Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial.*

43.03.1. Buitengewoon basisonderwijs.  
(In miljoenen frank.)

43.03.1. Enseignement fondamental spécial.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                    | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                |
|--------------------------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------|
| 433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs. | 1,2  | 1,1  | 1,1  | Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433 |

Toename van het aantal leerlingen.

Accroissement du nombre d'élèves.

43.03.2. Buitengewoon secundair onderwijs.  
(In miljoenen frank.)

43.03.2. Enseignement secondaire spécial.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                    | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                |
|--------------------------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------|
| 433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs. | 1,1  | 1,0  | 0,9  | Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433 |

Art. 43.04. — *Bijdrage van de Staat in de kosten van vervoer van abnormale kinderen van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs of van gehandicapten die daarmee gelijk gesteld zijn (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vorige begrotingsjaren).*

Art. 43.04. — *Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés dans l'enseignement spécial officiel subventionné (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures).*

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                    | 1978  | 1977           | 1976          | Classification économique                                               |
|--------------------------------------------------------------|-------|----------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs. | 110,6 | 102,4<br>(8,1) | 95,3<br>(9,8) | Contribution pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433 |

De verhoging is het gevolg van de stijging van de vervoerprijzen.

L'augmentation est due à la hausse du prix de transport.

Art. 43.05. — *Toelagen aan inrichtende machten van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs voor cyclussen van tijdelijke normaalcurssussen met het oog op de voorbereiding van het personeel tot het onderwijs van de gehandicapte kinderen.*

Art. 43.05. — *Subventions à des pouvoirs organisateurs de l'enseignement spécial officiel subventionné des cycles de cours normaux temporaires en vue de préparer les membres du personnel à l'enseignement des enfants handicapés.*

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                   |
|----------------------------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------------------------|
| 431 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel. | 0,3  | 0,3  | 0,3  | Contributions pour traitements du personnel enseignant. 431 |

Art. 43.06. — *Toelagen voor middagtoezicht in de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.*

43.06.1. Buitengewoon basisonderwijs.  
(In miljoenen frank.)

Art. 43.06. — *Subventions allouées pour la surveillance du midi dans l'enseignement spécial officiel subventionné.*

43.06.1. Enseignement spécial officiel subventionné.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                    | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                |
|--------------------------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------|
| 433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs. | 2,0  | 2,0  | —    | Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433 |

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Art. 44.01. — *Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.*

44.01.1. Buitengewoon basisonderwijs.  
(In miljoenen frank.)

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Art. 44.01. — *Subventions-traitements aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial.*

44.01.1. Enseignement fondamental spécial.  
(En millions de francs.)

| 1978    | 1977    | 1976    |
|---------|---------|---------|
| 1 210,0 | 1 132,9 | 1 023,3 |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1978                                                                                               | 1977                                                                                           | 1976                                                                                           | Classification économique                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 441 <i>Eigenlijk loon</i> ... ..<br>waarvan :<br>— afhouding weduwen en wezen.<br>— werknemersbijdragen sociale zekerheid.<br><br><i>Samenstelling :</i><br>Barema bezoldigingen . . . . .<br><br>Haard- en standplaats toelagen . . . . .<br>Verhoging index . . . . .<br>Eindejaarstoelage . . . . .<br>Mobiliteitstoelage . . . . .<br><br>Totalen ... .. | 1 064 200<br><br>66 000<br>31 600<br><br>947 200<br><br>3 800<br>79 500<br>33 700<br><br>1 064 200 | 994 300<br><br>51 800<br>29 200<br><br>908 900<br><br>3 600<br>49 300<br>32 500<br><br>994 300 | 896 800<br><br>49 300<br>25 700<br><br>780 500<br><br>3 700<br>82 900<br>29 700<br><br>896 800 | <i>Salaire proprement dit</i> ... .. 441<br>dont :<br>— retenue veuves et orphelins.<br>— retenues sécurité sociale.<br><br><i>Décomposition :</i><br>Traitements barémiques.<br><br>Allocations de foyer et de résidence.<br>Majoration index.<br>Allocation fin d'année.<br>Allocation de mobilité.<br><br>Totaux. |
| 442 <i>Directe toelagen</i> ... ..<br><br><i>Samenstelling :</i><br>Vakantiegeld . . . . .<br>Gezinsbijslagen . . . . .<br>Kinderbijslagen . . . . .<br>Verhoging index . . . . .<br><br>Totalen ... ..                                                                                                                                                      | 85 200<br><br>44 900<br>2 900<br>33 600<br>3 800<br><br>85 200                                     | 81 500<br><br>44 400<br>2 800<br>31 900<br>2 400<br><br>81 500                                 | 79 300<br><br>40 800<br>2 500<br>31 800<br>4 200<br><br>79 300                                 | <i>Allocations directes</i> ... .. 442<br><br><i>Décomposition :</i><br>Pécule de vacances.<br>Indemnités de famille.<br>Allocations familiales.<br>Majoration index.<br><br>Totaux.                                                                                                                                 |
| 443 <i>Werkgeversbijdragen :</i><br>— aan sociale verzekeringen ... ..<br><br>Algemene totalen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                        | 60 600<br><br>1 210 000                                                                            | 57 100<br><br>1 132 900                                                                        | 47 200<br><br>1 023 300                                                                        | <i>Contributions patronales :</i> 443<br>— aux assurances sociales.<br><br>Totaux généraux.                                                                                                                                                                                                                          |

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index.

L'augmentation est due à la hausse de l'index.

44.01.2. Buitengewoon secundair onderwijs.  
(In miljoenen frank.)

1978  
—  
990,0

44.01.2. Enseignement secondaire spécial.  
(En millions de francs.)

1977  
—  
841,9

1976  
—  
714,4

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1978                                                                | 1977                                                                | 1976                                                               | Classification économique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 441 <i>Eigenlijk loon</i> ... ..<br>waarvan :<br>— afhouding weduwen en wezen ...<br>— werknemersbijdragen sociale zekerheid.                                                                                                                                                                                                                                                             | 870 312<br>35 610<br>15 063                                         | 725 260<br>29 675<br>12 553                                         | 644 237<br>20 469<br>27 178                                        | <i>Salaire proprement dit</i> . ... .. 441<br>dont :<br>— retenue veuves et orphelins.<br>— retenues sécurité sociale.                                                                                                                                                                                                                                     |
| <i>Samenstelling :</i><br>Baremabezoldigingen . ... ..<br>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.<br>Aanwervingen binnen de perken van de kaders.<br>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.<br>Verhoging index . ... ..<br>Eindejaarstoelage . ... ..<br>Vergoedingen voor uitoefening van hogere functies.<br>Haard- en standplaatstoelagen ...<br>Verhoging index . ... .. | 448 725<br>13 020<br>—<br>—<br>390 462<br>16 724<br>—<br>1 381<br>— | 373 938<br>10 850<br>—<br>—<br>325 384<br>13 937<br>—<br>1 151<br>— | 326 481<br>7 960<br>—<br>—<br>293 875<br>11 372<br>—<br>4 549<br>— | <i>Décomposition :</i><br>Traitements barémiques.<br>Promotions de grade et augmentations barémiques.<br>Recrutements dans les limites des cadres.<br>Création de services ou d'emplois nouveaux.<br>Majoration index.<br>Allocation fin d'année.<br>Allocations pour fonctions supérieures.<br>Allocations de foyer et de résidence.<br>Majoration index. |
| Totalen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 870 312                                                             | 725 260                                                             | 644 237                                                            | Totaux.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 442 <i>Directe toelagen</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 70 908                                                              | 59 090                                                              | 41 961                                                             | <i>Allocations directes</i> ... .. 442                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <i>Samenstelling :</i><br>Verlofgeld ... ..<br>Kinderbijslagen ... ..<br>Geboortevergoedingen . ... ..<br>Verhoging index . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                        | 30 625<br>19 534<br>—<br>20 749                                     | 25 521<br>16 279<br>—<br>17 290                                     | 18 081<br>14 556<br>1 137<br>8 187                                 | <i>Décomposition :</i><br>Pécule de vacances.<br>Allocations familiales.<br>Indemnités de naissance.<br>Majoration index.                                                                                                                                                                                                                                  |
| Totalen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 70 908                                                              | 59 090                                                              | 41 961                                                             | Totaux.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 443 <i>Werkgeversbijdragen :</i><br>— aan sociale verzekeringen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 48 780                                                              | 57 550                                                              | 28 202                                                             | <i>Contributions patronales :</i> 443<br>— aux assurances sociales.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Algemene totalen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 990 000                                                             | 841 900                                                             | 714 400                                                            | Totaux généraux.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

Art. 44.02. — *Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.*

44.02.1. Buitengewoon basisonderwijs.  
(In miljoenen frank.)

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial.*

44.02.1. Enseignement fondamental spécial.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                         | 1978  | 1977  | 1976  | Classification économique                                                      |
|-------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs. | 126,6 | 116,4 | 106,0 | Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443 |

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index.

L'augmentation est due à la hausse de l'index.

44.02.2. Buitengewoon secundair onderwijs.  
(In miljoenen frank.)

44.02.2. Enseignement secondaire spécial.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                         | 1978  | 1977  | 1976  | Classification économique                                                     |
|-------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs. | 210,2 | 154,7 | 157,4 | Contributions pour autre frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443 |

Voor verantwoording zie artikel 44.02.1.

Voir justification de l'article 44.02.1.

Art. 44.03. — *Tussenkomst van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.*

Art. 44.03. — *Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles libres subventionnées de l'enseignement special.*

44.03.1. Buitengewoon basisonderwijs.  
(In miljoenen frank.)

44.03.1. Enseignement fondamental spécial.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                         | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                      |
|-------------------------------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs. | 5,0  | 5,0  | 4,9  | Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443 |

44.03.2. Buitengewoon secundair onderwijs.  
(In miljoenen frank.)

44.03.2. Enseignement secondaire spécial.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                         | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                      |
|-------------------------------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs. | 4,9  | 4,4  | 4,5  | Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443 |

Art. 44.04. — *Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs of van gehandicapten die daarmee gelijkgesteld zijn (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vorige begrotingsjaren).*

Art. 44.04. — *Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés de l'enseignement special libre subventionné (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures).*

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                          | 1978  | 1977           | 1976  | Classification économique                                                      |
|--------------------------------------------------------------------|-------|----------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 443. Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs. | 437,3 | 404,9<br>(1,2) | 376,1 | Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 433 |

Voor verantwoording zie artikel 43.04.

Voir justification de l'article 43.04.

Art. 44.05. — *Toelagen aan inrichtende machten van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs voor cyclussen van tijdelijke normaalcursussen met het oog op de voorbereiding van het personeel tot het onderwijs van de gehandicapte kinderen.*

Art. 44.05. — *Subventions à des pouvoirs organisateurs de l'enseignement special libre subventionné des cycles de cours normaux temporaires en vue de préparer les membres du personnel à l'enseignement des enfants handicapés.*

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                                  | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                |
|----------------------------------------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------|
| 441 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel der vrije scholen. | 0,6  | 0,6  | 0,3  | Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre. 441 |

Art. 44.06. — Toelagen voor middagtoezicht in de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.

Art. 44.06. — Subventions allouées pour la surveillance du midi dans les écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial.

44.06.1. Buitengewoon basisonderwijs.

(In miljoenen frank.)

44.06.1. Enseignement fondamental spécial.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                         | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                      |
|-------------------------------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs. | 7,9  | 7,9  | 6,3  | Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 433 |

Synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting en -uitgaven.

(Kostenraming in miljoenen frank tegen 100 %).

Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses de personnel.

(Evaluation des coûts en millions de francs à 100 %.)

|                                                          | BUITENGEWOON ONDERWIJS.<br>ENSEIGNEMENT SPECIAL. |                                                |                                                      |                                                   |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|                                                          | Kader<br>Cadre                                   | Bezetting — Effectif                           |                                                      | Kosten-<br>raming<br>—<br>Evaluation<br>des coûts |
|                                                          |                                                  | Vast<br>personeel<br>—<br>Agents<br>définitifs | Tijdelijk<br>personeel<br>—<br>Agents<br>temporaires |                                                   |
| I. — Vaste diensten. — Services permanents :             |                                                  |                                                |                                                      |                                                   |
| Niveau 1 :                                               |                                                  |                                                |                                                      |                                                   |
| a) Ambtenaren-generaal. — Fonctionnaires généraux ... .. | 6                                                | 6                                              | —                                                    | 2,9                                               |
| b) Andere rangen. — Autres rangs ... ..                  |                                                  |                                                |                                                      |                                                   |
| Niveau 2 .. .. .                                         | 1 031                                            | 999                                            | 32                                                   | 270,2                                             |
| Niveau 3 .. .. .                                         | 19                                               | 14                                             | 5                                                    | 4,3                                               |
| Niveau 4 .. .. .                                         | 228                                              | 135                                            | 93                                                   | 42,0                                              |
| Totalen. — Totaux ... ..                                 | 1 284                                            | 1 154                                          | 130                                                  | 319,4                                             |
| II. — Tijdelijke diensten. — Services temporaires :      |                                                  |                                                |                                                      |                                                   |
| Niveau 1 :                                               |                                                  |                                                |                                                      |                                                   |
| a) Ambtenaren-generaal. — Fonctionnaires généraux ... .. | —                                                | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| b) Andere rangen. — Autres rangs ... ..                  | —                                                | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| Niveau 2 .. .. .                                         | —                                                | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| Niveau 3 .. .. .                                         | —                                                | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| Niveau 4 .. .. .                                         | —                                                | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| Totalen. — Totaux ... ..                                 | —                                                | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| III. — Ter beschikking. — Disponibilité ... ..           | —                                                | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| Totalen. — Totaux ... ..                                 | —                                                | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| IV. — Hulp personeel. — Personnel auxiliaire :           |                                                  |                                                |                                                      |                                                   |
| Niveau 4 .. .. .                                         | 76                                               | 45                                             | 31                                                   | 14,0                                              |
| Totalen. — Totaux ... ..                                 | 76                                               | 45                                             | 31                                                   | 14,0                                              |
| Algemene totalen. — Totaux généraux ...                  | 1 360                                            | 1 199                                          | 161                                                  | 333,4                                             |

Secție 33.  
Secundair onderwijs.

HOOFDSTUK I.  
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

11.03.1. Inspectie.

(In miljoenen frank.)

1978  
—  
87,5

(In duizendtalien frank.)

Section 33.  
Enseignement secondaire.

CHAPITRE I.  
DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11.03.1. Inspection.

(En millions de francs.)

1977  
—  
78,9

1976  
—  
73,0

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1978                                            | 1977                                            | 1976                                              | Classification économique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 111 <i>Eigenlijk loon</i> ... ..<br><i>waarvan</i> :<br>— <i>afhouding weduwen en wezen</i> ...<br>— <i>werknemersbijdragen sociale zekerheid</i> .                                                                                                                                                                                                                                                        | 80 455<br>4 519<br>1 003                        | 72 312<br>3 915<br>813                          | 67 053<br>3 028<br>682                            | <i>Salaire proprement dit</i> . ... .. 111<br><i>dont</i> :<br>— <i>retenue veuves et orphelins</i> .<br>— <i>retenues sécurité sociale</i> .                                                                                                                                                                                                                                   |
| <i>Samenstelling</i> :<br><i>Baremabezoldigingen</i> . ... ..<br><i>Bevorderingen in graad en wedde-<br/>verhogingen</i> .<br><i>Aanwervingen binnen de perken van<br/>de kaders</i> .<br><i>Oprichting van nieuwe diensten of<br/>betrekkingen</i> .<br><i>Vermindering wegens uitdiensttredin-<br/>gen en oppensioenstellingen</i> .<br><i>Verhoging index</i> ... ..<br><i>Eindejaarstoelage</i> ... .. | 41 925<br>904<br>—<br>—<br>—<br>36 259<br>1 367 | 41 048<br>904<br>—<br>—<br>—<br>28 993<br>1 367 | 39 924<br>1 710<br>—<br>—<br>—<br>24 106<br>1 313 | <i>Decomposition</i> :<br><i>Traitements barémiques</i> .<br><i>Promotions de grade et augmenta-<br/>tions barémiques</i> .<br><i>Recrutements dans les limites des<br/>cadres</i> .<br><i>Création de services ou d'emplois<br/>nouveaux</i> .<br><i>Réduction pour départs et mises à la<br/>pension</i> .<br><i>Majoration index</i> .<br><i>Allocation de fin d'année</i> . |
| <b>Totalen</b> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 80 455                                          | 72 312                                          | 67 053                                            | <b>Totaux</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 112 <i>Directe toelagen</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4 265                                           | 4 019                                           | 3 504                                             | <i>Allocations directes</i> ... .. 112                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <i>Samenstelling</i> :<br><i>Verlofgeld</i> ... ..<br><i>Kinderbijslagen</i> ... ..<br><i>Geboortevergoedingen</i> . ... ..<br><i>Vergoedingen voor laatste ziekte- en<br/>begraveniskosten</i> ... ..<br><i>Verhoging index</i> ... ..                                                                                                                                                                    | 1 818<br>1 120<br>—<br>—<br>1 327               | 1 798<br>1 120<br>—<br>—<br>1 101               | 1 600<br>1 095<br>—<br>—<br>809                   | <i>Decomposition</i> :<br><i>Pécule de vacances</i> .<br><i>Allocations familiales</i> .<br><i>Indemnités de naissance</i> .<br><i>Indemnités pour frais de dernière<br/>maladie et de funérailles</i> .<br><i>Majoration index</i> .                                                                                                                                           |
| <b>Totalen</b> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 4 265                                           | 4 019                                           | 3 504                                             | <b>Totaux</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 113 <i>Werkgeversbijdragen</i> :<br>— <i>aan sociale verzekeringen</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2 780                                           | 2 569                                           | 2 373                                             | <i>Contributions patronales</i> : 113<br>— <i>aux assurances sociales</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Algemene totalen</b> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 87 500                                          | 78 900                                          | 72 930                                            | <b>Totaux généraux</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

11.03.2. Onderwijzend personeel en studiemeesters.

(In miljoenen frank.)

1978  
11 620,7

11.03.2. Personnel enseignant et surveillants.

(En millions de francs.)

1977  
10 458,9  
(150,0)

1976  
12 446,8

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                              | 1978       | 1977                    | 1976       | Classification économique                                           |
|------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------|
| 111 <i>Eigenlijk loon</i> ... ..<br><i>waarvan :</i>                   | 10 359 612 | 9 276 496<br>(150 000)  | 10 922 887 | <i>Salaire proprement dit</i> ... .. 111<br><i>dont :</i>           |
| — <i>afhouding weduwen en wezen</i> ...                                | 381 147    | 321 078                 | 392 000    | — <i>retenue veuves et orphelins.</i>                               |
| — <i>werknemersbijdragen sociale zekerheid.</i>                        | 179 623    | 162 755                 | 185 000    | — <i>retenues sécurité sociale.</i>                                 |
| <i>Samenstelling :</i>                                                 |            |                         |            | <i>Décomposition :</i>                                              |
| <i>Baremabezoldigingen</i> . . . . .                                   | 5 458 512  | 5 150 512<br>(150 000)  | 6 507 028  | <i>Traitements barémiques.</i>                                      |
| <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.</i>                     | 306 224    | 305 887                 | 305 726    | <i>Promotions de grade et augmentations barémiques.</i>             |
| <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders.</i>                    | —          | —                       | —          | <i>Recrutements dans les limites des cadres.</i>                    |
| <i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen</i>                  | —          | —                       | —          | <i>Création de services ou d'emplois nouveaux.</i>                  |
| <i>Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.</i> | —          | —                       | —          | <i>Réduction pour départs et mises à la pension.</i>                |
| <i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.</i>               | —          | —                       | —          | <i>Allocations pour fonctions supérieures.</i>                      |
| <i>Eindejaarstoelage</i> ... ..                                        | 210 070    | 206 800                 | 275 804    | <i>Allocation de fin d'année.</i>                                   |
| <i>Haard- en standplaatstoelagen</i> ... ..                            | 11 010     | 9 678                   | 13 129     | <i>Allocations de foyer et de résidence.</i>                        |
| <i>Verhoging index</i> ... ..                                          | 4 373 796  | 3 603 619               | 3 821 200  | <i>Majoration index.</i>                                            |
| <i>Totalen</i> ... ..                                                  | 10 359 612 | 9 276 496<br>(150 000)  | 10 922 887 | <i>Totaux.</i>                                                      |
| 112 <i>Directe toelagen</i> . . . . .                                  | 791 477    | 748 370                 | 1 036 621  | <i>Allocations directes</i> ... .. 112                              |
| <i>Samenstelling :</i>                                                 |            |                         |            | <i>Décomposition :</i>                                              |
| <i>Verlofgeld</i> ... ..                                               | 372 418    | 367 527                 | 402 788    | <i>Pécule de vacances.</i>                                          |
| <i>Kinderbijslagen</i> ... ..                                          | 199 900    | 199 900                 | 390 722    | <i>Allocations familiales.</i>                                      |
| <i>Geboortevergoedingen</i> ... ..                                     | —          | —                       | —          | <i>Indemnités de naissance.</i>                                     |
| <i>Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.</i>         | —          | —                       | —          | <i>Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.</i> |
| <i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i>                             | —          | —                       | —          | <i>Indemnités pour accidents du travail.</i>                        |
| <i>Verhoging index</i> ... ..                                          | 219 159    | 180 943                 | 243 111    | <i>Majoration index.</i>                                            |
| <i>Totalen</i> ... ..                                                  | 791 477    | 748 370                 | 1 036 621  | <i>Totaux.</i>                                                      |
| 113 <i>Werkgeversbijdragen :</i>                                       |            |                         |            | <i>Contributions patronales :</i> 113                               |
| — <i>aan sociale verzekeringen</i> ... ..                              | 469 611    | 434 034                 | 487 218    | — <i>aux assurances sociales.</i>                                   |
| <i>Algemene totalen</i> ... ..                                         | 11 620 700 | 10 458 900<br>(150 000) | 12 446 726 | <i>Totaux généraux.</i>                                             |

11.03.3. Werklieden en meesterspersoneel.  
(In miljoenen frank.)

1978  
—  
2 114,2

11.03.3. — Personnel ouvrier et de maîtrise.  
(En millions de francs.)

1977  
—  
1 934,5  
(27,9)

1976  
—  
1 875,2

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1978                                                                                                                                   | 1977                                                                                                                                                               | 1976                                                                                                                                     | Classification économique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 111 <i>Eigenlijk loon</i> ... ..<br><i>waarvan :</i><br>— <i>afhouding weduwen en wezen</i> ...<br>— <i>werknemersbijdragen sociale zekerheid.</i><br><br><i>Samenstelling :</i><br><i>Barema bezoldigingen</i> . ... ..<br><br><i>Bevorderingen in graad en wedde-<br/>  verhogingen.</i><br><i>Aanwervingen binnen de perken van<br/>  de kaders.</i><br><i>Oprichting van nieuwe diensten of<br/>  betrekkingen.</i><br><i>Vermindering wegens uitdiensttre-<br/>  dingen en oppensioenstellingen.</i><br><i>Vergoeding voor uitoefening van ho-<br/>  gere functies.</i><br><i>Haard- en standplaatstoelagen</i> ... ..<br><i>Verhoging index</i> ... ..<br><i>Eindejaarstoelage</i> ... ..<br><br><i>Totalen</i> ... .. | 1 865 348<br><br>78 748<br>29 333<br><br>953 266<br><br>6 718<br>—<br>—<br>—<br>—<br>—<br>37 786<br>827 502<br>42 076<br><br>1 865 348 | 1 710 144<br>(27 900)<br>73 888<br>27 078<br><br>953 196<br>(27 900)<br>6 700<br>—<br>—<br>—<br>—<br>—<br>34 289<br>673 982<br>41 977<br><br>1 710 144<br>(27 900) | 1 675 709<br><br>61 075<br>25 724<br><br>1 003 733<br><br>7 000<br>—<br>—<br>—<br>—<br>—<br>38 424<br>585 264<br>41 288<br><br>1 675 709 | <i>Salaire proprement dit</i> . ... .. 111<br><i>dont :</i><br>— <i>retenue veuves et orphelins.</i><br>— <i>retenues sécurité sociale.</i><br><br><i>Décomposition :</i><br><i>Traitements barémiques.</i><br><br><i>Promotions de grade et augmenta-<br/>  tions barémiques.</i><br><i>Recrutements dans les limites des<br/>  cadres.</i><br><i>Création de services ou d'emplois<br/>  nouveaux.</i><br><i>Réduction pour départs et mises à la<br/>  pension.</i><br><i>Indemnité pour fonctions supérieures.</i><br><br><i>Allocations de foyer et de résidence.</i><br><i>Majoration index.</i><br><i>Allocation de fin d'année.</i><br><br><i>Totaux.</i> |
| 112 <i>Directe toelagen</i> . ... ..<br><br><i>Samenstelling :</i><br><i>Verlofgeld</i> ... ..<br><i>Kinderbijslagen</i> ... ..<br><i>Geboortevergoedingen</i> . ... ..<br><i>Vergoedingen voor laatste ziekte- en<br/>  begrafeniskosten.</i><br><i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i><br><i>Verhoging index</i> ... ..<br><br><i>Totalen</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 138 661<br><br>72 778<br>28 789<br>—<br>—<br>—<br>37 094<br><br>138 661                                                                | 131 589<br><br>71 075<br>27 888<br>—<br>—<br>—<br>32 626<br><br>131 589                                                                                            | 130 827<br><br>70 343<br>30 284<br>—<br>—<br>—<br>30 200<br><br>130 827                                                                  | <i>Allocations directes</i> ... .. 112<br><br><i>Décomposition :</i><br><i>Pécule de vacances.</i><br><i>Allocations familiales.</i><br><i>Indemnités de naissance.</i><br><i>Indemnités pour frais de dernière ma-<br/>  ladie et de funérailles.</i><br><i>Indemnités pour accidents du travail.</i><br><i>Majoration index.</i><br><br><i>Totaux.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 113 <i>Werkgeversbijdragen :</i><br>— <i>aan sociale verzekeringen</i> ... ..<br><br><i>Algemene totalen</i> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 110 191<br><br>2 114 200                                                                                                               | 92 767<br><br>1 934 500<br>(27 900)                                                                                                                                | 68 614<br><br>1 875 150                                                                                                                  | <i>Contributions patronales :</i> 113<br>— <i>aux assurances sociales.</i><br><br><i>Totaux généraux.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen  
aan het Rijkspersoneel.*

11.04.1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.  
(In miljoenen frank.)

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques  
au personnel de l'Etat.*

11.04.1. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie        | 1978 | 1977         | 1976 | Classification économique                |
|----------------------------------|------|--------------|------|------------------------------------------|
| 111 <i>Eigenlijk loon</i> ... .. | 1,9  | 1,8<br>(1,8) | 23,0 | <i>Salaire proprement dit</i> ... .. 111 |

Het krediet is bestemd om de bijzondere prestaties te vergoeden. | Le crédit est destiné à indemniser les prestations spéciales.

## 11.04.2. Bestuur van het secundair onderwijs .

(In miljoenen frank.)

## 11.04.2. Administration de l'enseignement secondaire.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique         |
|---------------------------|------|------|------|-----------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon ... .. | 1,7  | 1,6  | 1,5  | Salaire proprement dit ... .. 111 |

## Onderverdeling van het krediet :

|                                                                                                 | In duizend-tallen frank. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Verbeteringsraden, hoge raden, commissies en centrale examencommissies (presentiegelden) ... .. | 1 518                    |
| Technische Dienst te Gent ... ..                                                                | 127                      |
| Totaal ... ..                                                                                   | 1 645                    |

## Décomposition du crédit :

|                                                                                                              | En milliers de francs. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Conseils de perfectionnement, conseils supérieurs, commissions et jurys centraux (jetons de présence) ... .. | 1 518                  |
| Centre technique à Gand ... ..                                                                               | 127                    |
| Total ... ..                                                                                                 | 1 645                  |

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie           | 1978 | 1977         | 1976 | Classification économique                 |
|-------------------------------------|------|--------------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . ... . | 1,7  | 1,6<br>(0,1) | 1,7  | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

Terugbetaling aan de gemeentebesturen van lonen e.d. door hen uitbetaald aan gemeentepersoneel werkzaam in sommige gemeentescholen die overgenomen werden door de Staat.

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

12.02.1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

(In miljoenen frank.)

Remboursements aux communes des salaires du personnel communal occupé dans certaines écoles communales reprises par l'Etat.

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

12.02.1. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie           | 1978  | 1977            | 1976  | Classification économique                 |
|-------------------------------------|-------|-----------------|-------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . ... . | 480,7 | 454,8<br>(67,0) | 366,4 | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

12.02.2. Inspectie, Bestuur van het secundair onderwijs.

(In miljoenen frank.)

12.02.2. Inspection, Administration de l'enseignement secondaire.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie           | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|-------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . ... . | 0,1  | 0,1  | 0,1  | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Administraties of diensten<br>—<br>Administrations ou services                                                                     | Water, stoom,<br>gas en<br>elektriciteit<br>—<br>Eau, vapeur,<br>gaz et<br>electricité | Vaste en<br>vloeibare<br>brandstoffen<br>(C.B.B.)<br>—<br>Combustibles<br>solides<br>et liquides<br>(O.C.F.) | Andere<br>verbruiks-<br>uitgaven<br>—<br>Autres<br>depenses de<br>consommation | Onderhoud<br>van lokalen,<br>meubilair,<br>materieel<br>en machines<br>—<br>Entretien<br>de locaux,<br>mobilier,<br>materiel<br>et machines | Onderhouds-<br>produkten<br>—<br>Produits<br>d'entretien |                                                | Totalen<br>—<br>Totaux |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|
|                                                                                                                                    |                                                                                        |                                                                                                              |                                                                                |                                                                                                                                             | C.B.B.<br>—<br>O.C.F.                                    | Kleine<br>uitgaven<br>—<br>Petites<br>depenses |                        |
| 12.02.1 Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs. — <i>Etablissements de l'Etat d'enseignement secondaire</i> . . . . .          | 175 000                                                                                | 270 700                                                                                                      | 5 000                                                                          | 25 000                                                                                                                                      | —                                                        | 5 000                                          | 480 700                |
| 12.02.2 Inspectie, Bestuur van het secundair onderwijs. — <i>Inspection, Administration de l'enseignement secondaire</i> . . . . . | —                                                                                      | —                                                                                                            | —                                                                              | 10                                                                                                                                          | —                                                        | —                                              | 10                     |
| Totalen. — <i>Totaux.</i>                                                                                                          | 175 000                                                                                | 270 700                                                                                                      | 5 000                                                                          | 25 010                                                                                                                                      | —                                                        | 5 000                                          | 480 710                |

Art. 12.03. — Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.

Art. 12.03. — *Fournitures de biens et services: frais de bureau, transports, impôts, retributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

12.03.1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

(In miljoenen frank.)

12.03.1. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                                         | 1978  | 1977           | 1976  | Classification économique                                                                     |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . .                                             | 119,2 | 120,0<br>(1,3) | 180,2 | Dépenses générales de fonctionnement.                                                         | 121 |
| 12.03.2. Inspectie: Bestuur van het secundair onderwijs.<br>(In miljoenen frank.) |       |                |       | 12.03.2. Inspection: Administration de l'enseignement secondaire.<br>(En millions de francs.) |     |

| Economische classificatie             | 1978 | 1977         | 1976                     | Classification économique             |     |
|---------------------------------------|------|--------------|--------------------------|---------------------------------------|-----|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 2,9  | 2,7<br>(0,1) | 0,4                      | Dépenses générales de fonctionnement. | 121 |
| (In duizendtallen frank.)             |      |              | (En milliers de francs.) |                                       |     |

| Administraties of diensten<br>—<br>Administrations ou services                                                                      | Bureau-<br>onkosten<br>—<br>Frais de<br>bureau | Vervoer<br>—<br>Transport | Belastingen,<br>retributies en<br>andere kleine<br>bestuurs-<br>uitgaven<br>—<br>Impôts,<br>redevances et<br>autres petites<br>dépenses d'ad-<br>ministration | Publikaties<br>van het<br>departement<br>—<br>Publications<br>du<br>departement | Kleding<br>C.B.B.<br>—<br>Habillement<br>O.C.F. | Beroeps-<br>scholing<br>—<br>Formation<br>professionnelle | Totalen<br>—<br>Totaux |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------|
|                                                                                                                                     |                                                |                           |                                                                                                                                                               |                                                                                 |                                                 |                                                           |                        |
| 12.03.1 Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs. — <i>Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat</i> . . . . .           | 90 200                                         | 10 000                    | 5 000                                                                                                                                                         | —                                                                               | 14 000                                          | —                                                         | 119 200                |
| 12.03.2. Inspectie, Bestuur van het secundair onderwijs. — <i>Inspection, Administration de l'enseignement secondaire</i> . . . . . | 2 762                                          | —                         | —                                                                                                                                                             | —                                                                               | —                                               | 42                                                        | 2 804                  |
| Totalen. — <i>Totaux.</i>                                                                                                           | 92 962                                         | 10 000                    | 5 000                                                                                                                                                         | —                                                                               | 14 000                                          | 42                                                        | 122 004                |

| Bureau-onkosten.<br>(In duizendtallen frank.)                                                                                      |                                                                                 |                                                                | Frais de bureau.<br>(En milliers de francs.)                                                                                       |                                                                                                                                                        |                                                |                                                                                                                                                                                     |                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Administraties of diensten<br>—<br>Administrations ou services                                                                     | Frankering<br>van<br>brieven<br>—<br>Affranchisse-<br>ment de<br>correspondance | Telegrammen<br>en telefoon<br>—<br>Télégrammes<br>et téléphone | Aanschaffen<br>van werken,<br>publikaties<br>en dagbladen<br>—<br>Acquisitions<br>d'ouvrages,<br>de publications<br>et de journaux | Materieel,<br>bureaubenodigdheden,<br>papier, drukwerk,<br>inbindingen<br>—<br>Matériel,<br>fournitures de bureau,<br>papier, impressions,<br>reliures |                                                | Huur van roerende<br>goederen met uitsluiting<br>van de mechanografische<br>installaties<br>—<br>Locations de biens<br>meubles à l'exclusion<br>d'installations<br>mécánographiques |                       |
|                                                                                                                                    |                                                                                 |                                                                |                                                                                                                                    | C.B.B.<br>—<br>O.C.F.                                                                                                                                  | Kleine<br>uitgaven<br>—<br>Petites<br>dépenses | C.B.B.<br>—<br>O.C.F.                                                                                                                                                               | Andere<br>—<br>Autres |
| 12.03.1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs. — <i>Etablissements de l'Etat d'enseignement secondaire</i> . . . . .         | 10 000                                                                          | 35 000                                                         | 20 000                                                                                                                             | —                                                                                                                                                      | 18 200                                         | —                                                                                                                                                                                   | 7 000                 |
| 12.03.2 Inspectie, Bestuur van het secundair onderwijs. — <i>Inspection, Administration de l'enseignement secondaire</i> . . . . . | 2 322                                                                           | 138                                                            | 302                                                                                                                                | —                                                                                                                                                      | —                                              | —                                                                                                                                                                                   | —                     |
| Totaal. — <i>Totaux.</i>                                                                                                           | 12 322                                                                          | 35 138                                                         | 20 302                                                                                                                             | —                                                                                                                                                      | 18 200                                         | —                                                                                                                                                                                   | 7 000                 |

Art. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

(In miljoenen frank.)

Art. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|---------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 14,0 | 12,4 | —    | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

Het krediet is bestemd voor de huur van mechanografische installaties die in de Rijksscholen staan.

Le crédit est destiné à louer des installations mécanographiques pour les écoles de l'Etat.

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

12.05.1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

(In miljoenen frank.)

12.05.1. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977         | 1976 | Classification économique                 |
|---------------------------------------|------|--------------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 7,4  | 7,0<br>(0,5) | 7,5  | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

Onderverdeling van het krediet :

In duizend-  
tallen frank.

|                                        |       |
|----------------------------------------|-------|
| A. — Reisbewijzen . . . . .            | 1 500 |
| C. — Reis- en verblijfkosten . . . . . | 1 500 |
| D. — Sociale abonnementen . . . . .    | 4 400 |
| Totaal . . . . .                       | 7 400 |

Décomposition du crédit :

En milliers  
de francs.

|                                            |       |
|--------------------------------------------|-------|
| A. — Titres de transport . . . . .         | 1 500 |
| C. — Frais de route et de séjour . . . . . | 1 500 |
| D. — Abonnements sociaux . . . . .         | 4 400 |
| Total . . . . .                            | 7 400 |

12.05.2. Inspectie: Bestuur van het secundair onderwijs.

(In miljoenen frank.)

12.05.2. Inspection: Administration de l'enseignement secondaire.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|---------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 11,6 | 11,1 | 9,7  | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

## Onderverdeling van het krediet:

|                              | In duizend-tallen frank. |
|------------------------------|--------------------------|
| A — Abonnementen             | 1 995                    |
| B. — Kilometervergoedingen   | 5 355                    |
| C. — Reis- en verblijfkosten | 4 205                    |
| Totaal                       | 11 555                   |

Terugbetaling van vervoer en reis- en verblijfkosten aan de inspectieleden van het secundair onderwijs en aan de leden van de verschillende raden en commissies.

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

(In miljoenen frank.)

## Décomposition du crédit:

|                                  | En milliers de francs. |
|----------------------------------|------------------------|
| A. — Abonnements                 | 1 995                  |
| B. — Indemnités kilométriques    | 5 355                  |
| C. — Frais de route et de séjour | 4 205                  |
| Total                            | 11 555                 |

Remboursement des frais de transport et de séjour aux membres de l'inspection de l'enseignement secondaire et aux membres des différents conseils et commissions.

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie   | 1978 | 1977         | 1976 | Classification économique                 |
|-----------------------------|------|--------------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten | 1,4  | 1,3<br>(0,1) | 1,2  | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

Art. 12.20. — *Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs.*

(In miljoenen frank.)

Art. 12.20. — *Dépenses courantes de consommation relative à la dispensation de l'enseignement.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie   | 1978  | 1977           | 1976  | Classification économique                 |
|-----------------------------|-------|----------------|-------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten | 121,8 | 116,0<br>(0,3) | 130,2 | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

## Onderverdeling van het krediet:

|                                                                      | In duizend-tallen frank. |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| A. — Prijsuitreiking, schoolreizen en uitstappen                     | 16 900                   |
| B. — Publiciteit                                                     | 7 900                    |
| C. — Grondstoffen en bijhorend materieel voor didactische doeleinden | 96 600                   |
| D. — Bijzondere prijs van de Regering                                | 400                      |
| Totaal                                                               | 121 800                  |

Art. 12.23. — *Verzekering van leerlingen (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

## Décomposition du crédit:

|                                                                           | En milliers de francs. |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| A. — Distribution de prix, voyages et excursions scolaires                | 16 900                 |
| B. — Publicité                                                            | 7 900                  |
| C. — Matières premières et fournitures accessoires à des fins didactiques | 96 600                 |
| D. — Prix spécial du Gouvernement                                         | 400                    |
| Total                                                                     | 121 800                |

Art. 12.23. — *Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie | 1978 | 1977          | 1976 | Classification économique |
|---------------------------|------|---------------|------|---------------------------|
| 123 Specifieke aankopen   | 25,1 | 24,0<br>(0,1) | 32,3 | Achats spécifiques. 123   |

Art. 12.25. — *Terugbetaling van kosten voor vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Art. 12.25. — *Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique |
|---------------------------|------|------|------|---------------------------|
| 123 Specifieke aankopen   | 71,2 | 64,2 | 57,8 | Achats spécifiques. 123   |

Stijging van de vervoerprijzen.

Augmentation des prix de transport.

Art. 12.27. — *Kostgeld voor de leerlingen van de Rijksverpleegsterscholen.*

(In miljoenen frank.)

Art. 12.27. — *Frais de pension des élèves des écoles d'infirmières de l'Etat.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie      | 1978 | 1977          | 1976 | Classification économique       |
|--------------------------------|------|---------------|------|---------------------------------|
| 123 Specifieke aankopen ... .. | 12,5 | 12,5<br>(4,1) | 10,6 | Achats spécifiques . ... .. 123 |

Stijging van de kostprijs der internaatsgelden.

Augmentation du prix de pension.

Art. 12.29. — *Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van de Belgische scholen gevestigd op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.*

(In miljoenen frank.)

Art. 12.29. — *Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement des écoles belges établies sur le territoire de la République fédérale allemande.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie      | 1978  | 1977  | 1976  | Classification économique       |
|--------------------------------|-------|-------|-------|---------------------------------|
| 123 Specifieke aankopen ... .. | 120,0 | 115,0 | 115,8 | Achats spécifiques . ... .. 123 |

#### HOOFDSTUK IV

##### INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Art. 43.01. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs.*

(In miljoenen frank.)

| 1978    | 1977    | 1976    |
|---------|---------|---------|
| 4 011,0 | 3 597,3 | 3 634,5 |

(In duizendtallen frank.)

#### CHAPITRE IV.

##### TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

Art. 43.01. — *Subventions-traitements aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement secondaire.*

(En millions de francs.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1978                                                                     | 1977                                                                     | 1976                                                                     | Classification économique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 111 <i>Eigenlijk loon</i> ... ..<br>waarvan :<br>— <i>afhouding weduwen en wezen</i> ...<br>— <i>werknemersbijdragen sociale zekerheid.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3 621 878<br>206 332<br>100 121                                          | 3 234 467<br>198 565<br>99 025                                           | 3 315 048<br>190 727<br>98 543                                           | <i>Salaire proprement dit.</i><br>dont :<br>— <i>retenue veuves et orphelins.</i><br>— <i>retenues sécurité sociale.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <i>Samenstelling :</i><br>Baremabezoldigingen . ... ..<br>Bevorderingen in graad en wedde-<br>verhogingen.<br>Aanwervingen binnen de perken van<br>de kaders.<br>Oprichting van nieuwe diensten of<br>betrekkingen.<br>Vermindering wegens uitdienststredin-<br>gen en oppensioenstellingen.<br>Eindejaarstoelage ... ..<br>Haard- en standplaatstoelagen ... ..<br>Verhoging index ... ..<br>Programmatietoelagen . ... .. | 1 510 098<br>470 882<br>—<br>—<br>—<br>—<br>2 404<br>1 577 270<br>61 224 | 1 416 166<br>475 850<br>—<br>—<br>—<br>—<br>2 403<br>1 279 741<br>60 307 | 1 450 282<br>642 090<br>—<br>—<br>—<br>—<br>1 875<br>1 172 723<br>48 078 | <i>Decomposition :</i><br><i>Traitements barémiques.</i><br>Promotions de grade et augmenta-<br>tions barémiques.<br>Recrutements dans les limites des<br>cadres.<br>Création de services ou d'emplois<br>nouveaux.<br>Réduction pour départs et mises à la<br>pension.<br>Allocation de fin d'année.<br>Allocations de foyer et de résidence.<br>Majoration index.<br>Allocation de programmation. |
| Totale ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3 621 878                                                                | 3 234 467                                                                | 3 315 048                                                                | Totaux.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

(In duizendtallen frank.)

|

(En milliers de francs.)

| Classification économique                                      | 1978             | 1977             | 1976             | Economische classificatie                                           |
|----------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 112 <i>Directe toelagen</i> . . . . .                          | 239 794          | 227 330          | 185 488          | <i>Allocations directes</i> . . . . . 112                           |
| <i>Samenstelling :</i>                                         |                  |                  |                  | <i>Décomposition :</i>                                              |
| <i>Verlofgeld</i> . . . . .                                    | 116 247          | 114 574          | 77 646           | <i>Pécule de vacances.</i>                                          |
| <i>Kinderbijslagen</i> . . . . .                               | 61 463           | 61 483           | 64 221           | <i>Allocations familiales.</i>                                      |
| <i>Geboortevergoedingen</i> . . . . .                          | —                | —                | —                | <i>Indemnités de naissance.</i>                                     |
| <i>Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.</i> | —                | —                | —                | <i>Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.</i> |
| <i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen.</i>                    | —                | —                | —                | <i>Indemnités pour accidents du travail.</i>                        |
| <i>Verhoging index</i> . . . . .                               | 62 084           | 51 273           | 43 621           | <i>Majoration index.</i>                                            |
| <b>Totalen</b> . . . . .                                       | <b>239 794</b>   | <b>227 330</b>   | <b>185 488</b>   | <b>Totaux.</b>                                                      |
| 113 <i>Werkgeversbijdragen :</i>                               |                  |                  |                  | <i>Contributions patronales :</i> 113                               |
| — <i>aan sociale verzekeringen</i> . . . . .                   | 149 328          | 135 503          | 133 900          | — <i>aux assurances sociales.</i>                                   |
| <b>Algemene totalen</b> . . . . .                              | <b>4 011 000</b> | <b>3 597 300</b> | <b>3 634 436</b> | <b>Totaux généraux.</b>                                             |

Art. 43.02. — *Werkings-toelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs.*

(In miljoenen frank.)

Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement secondaire.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                           | 1978  | 1977  | 1976  | Classification économique                                                       |
|---------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 433 <i>Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.</i> | 561,9 | 435,7 | 350,7 | <i>Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.</i> 433 |

Aanpassing volgens artikel 11 van de wet van 11 juli 1973 en in toepassing van het koninklijk besluit van 26 september 1974.

Adaptation suivant l'article 11 de la loi du 11 juillet 1973 et en application de l'arrêté royal du 26 septembre 1974.

*Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.*Art. 44.01. — *Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs.*

(In miljoenen frank.)

*Transferts de revenus à l'enseignement libre.*Art. 44.01. — *Subventions-traitements aux établissements libres subventionnés de l'enseignement secondaire.*

(En millions de francs.)

|          |          |          |
|----------|----------|----------|
| 1978     | 1977     | 1976     |
| 25 212,4 | 22 693,6 | 22 151,2 |

(In duizendtallen frank.)

|

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                              | 1978       | 1977       | 1976       | Classification économique                               |
|--------------------------------------------------------|------------|------------|------------|---------------------------------------------------------|
| 111 <i>Eigenlijk loon</i> . . . . .                    | 22 175 639 | 19 842 803 | 19 473 312 | <i>Salaire proprement dit</i> . . . . . 111             |
| <i>waarvan :</i>                                       |            |            |            | <i>dont :</i>                                           |
| — <i>afhoudingen weduwen en wezen.</i>                 | 1 994 311  | 1 682 415  | 1 307 200  | — <i>retenue veuves et orphelins.</i>                   |
| — <i>werknemersbijdragen sociale zekerheid.</i>        | 499 426    | 432 774    | 369 824    | — <i>retenues sécurité sociale.</i>                     |
| <i>Samenstelling :</i>                                 |            |            |            | <i>Décomposition :</i>                                  |
| <i>Baremabefeldingen</i> . . . . .                     | 10 953 466 | 10 650 612 | 11 480 639 | <i>Traitements barémiques.</i>                          |
| <i>Bevorderingen in graad en wedde-verhogingen.</i>    | 721 070    | 695 080    | 702 886    | <i>Promotions de grade et augmentations barémiques.</i> |
| <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders.</i>    | —          | —          | —          | <i>Recrutements dans les limites des cadres.</i>        |
| <i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.</i> | —          | —          | —          | <i>Création de services ou d'emplois nouveaux.</i>      |
| <i>Eindejaarstoelage</i> . . . . .                     | —          | —          | —          | <i>Allocation de fin d'année.</i>                       |

(In duizendtallen frank.)

I

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                         | 1978              | 1977              | 1976              | Classification économique                                                 |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Haard- en standplaatstoelagen . . .                               | 29 827            | 29 081            | 26 343            | Allocation de foyer et de résidence.                                      |
| Verhoging index . . . . .                                         | 10 010 752        | 8 008 054         | 6 806 364         | Majoration index.                                                         |
| Programmatietoelage . . . . .                                     | 460 524           | 459 976           | 457 080           | Allocation de programmation.                                              |
| <b>Totalen . . . . .</b>                                          | <b>22 175 639</b> | <b>19 842 803</b> | <b>19 473 312</b> | <b>Totaux.</b>                                                            |
| 112 <i>Directe toelagen</i> . . . . .                             | 1 779 177         | 1 689 021         | 1 545 683         | <i>Allocations directes</i> . . . . . 112                                 |
| <i>Samenstelling :</i>                                            |                   |                   |                   | <i>Decomposition :</i>                                                    |
| <b>Verlofgeld</b> . . . . .                                       | 822 824           | 819 773           | 765 803           | <b>Pécule de vacances.</b>                                                |
| <b>Kinderbijslagen</b> . . . . .                                  | 460 043           | 460 043           | 450 822           | <b>Allocations familiales.</b>                                            |
| <b>Geboortvergoedingen</b> . . . . .                              | —                 | —                 | —                 | <b>Indemnités de naissance.</b>                                           |
| <b>Vergoedingen voor laatste ziekte- en<br/>begrafeniskosten.</b> | —                 | —                 | —                 | <b>Indemnités pour frais de dernière ma-<br/>ladie et de funérailles.</b> |
| <b>Vergoedingen voor arbeidsongevallen.</b>                       | —                 | —                 | —                 | <b>Indemnités pour accidents du travail.</b>                              |
| <b>Verhoging index</b> . . . . .                                  | 496 310           | 409 205           | 329 058           | <b>Majoration index.</b>                                                  |
| <b>Totalen . . . . .</b>                                          | <b>1 779 177</b>  | <b>1 689 021</b>  | <b>1 545 683</b>  | <b>Totaux.</b>                                                            |
| 113 <i>Werkgeversbijdragen :</i>                                  |                   |                   |                   | <i>Contributions patronales :</i> 113                                     |
| — aan sociale verzekeringen . . . . .                             | 1 257 584         | 1 161 776         | 1 132 196         | — aux assurances sociales.                                                |
| <b>Algemene totalen . . . . .</b>                                 | <b>25 212 400</b> | <b>22 693 600</b> | <b>22 151 191</b> | <b>Totaux généraux.</b>                                                   |

Art. 44.02. — *Werkingsstoelagen aan de vrije  
gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs.*  
(In miljoenen frank.)

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement  
aux établissements libres subventionnés de l'enseignement secondaire.*  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                                      | 1978    | 1977    | 1976    | Classification économique                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 443 <i>Bijdragen voor overige werkingskos-<br/>ten van het vrij onderwijs.</i> | 3 927,4 | 3 588,7 | 3 107,2 | Contributions pour autres frais de<br>fonctionnement de l'enseignement<br>libre. 443 |

Aanpassing volgens artikel 11 van de wet van 11 juli 1973 en in  
toepassing van het koninklijk besluit van 26 september 1974.

Adaptation suivant l'article 11 de la loi du 11 juillet 1973 et en  
application de l'arrêté royal du 26 septembre 1974.

Synthetische tabel van de personeelsformatie,  
-bezetting en -uitgaven.

(Kostenraming in miljoenen frank tegen 100 %).

Tableau synthétique des cadres,  
des effectifs et des dépenses de personnel.

(Evaluation des coûts en millions de francs à 100 %.)

|                                                                 | SECUNDAIR ONDERWIJS.<br>ENSEIGNEMENT SECONDAIRE. |                                                |                                                      |                                                   |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|                                                                 | Kader<br>—<br>Cadre                              | Bezetting — Effectif                           |                                                      | Kosten-<br>raming<br>—<br>Evaluation<br>des coûts |
|                                                                 |                                                  | Vast<br>personeel<br>—<br>Agents<br>définitifs | Tijdelijk<br>personeel<br>—<br>Agents<br>temporaires |                                                   |
| I. — Vaste diensten. — <i>Services permanents :</i>             |                                                  |                                                |                                                      |                                                   |
| Niveau 1 :                                                      |                                                  |                                                |                                                      |                                                   |
| a) Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i> ... .. | 70,5                                             | 70,5                                           | —                                                    | 42,0                                              |
| b) Andere rangen. — <i>Autres rangs</i> ... ..                  | —                                                | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| Niveau 2 .. .. .                                                | 13 698,0                                         | 13 698,0                                       | —                                                    | 4 834,0                                           |
| Niveau 3 .. .. .                                                | 25,0                                             | 6,0                                            | 19                                                   | 4,0                                               |
| Niveau 4 .. .. .                                                | 5 656,0                                          | 4 757,0                                        | 899                                                  | 949,3                                             |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                 | 19 449,5                                         | 18 531,5                                       | 918                                                  | 5 829,3                                           |
| II. — Tijdelijke diensten. — <i>Services temporaires :</i>      |                                                  |                                                |                                                      |                                                   |
| Niveau 1 :                                                      |                                                  |                                                |                                                      |                                                   |
| a) Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i> ... .. | —                                                | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| b) Andere rangen. — <i>Autres rangs</i> ... ..                  | —                                                | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| Niveau 2 .. .. .                                                | —                                                | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| Niveau 3 .. .. .                                                | —                                                | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| Niveau 4 .. .. .                                                | —                                                | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                 | —                                                | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| III. — Ter beschikking. — <i>Disponibilité</i> ... ..           | —                                                | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                 | —                                                | —                                              | —                                                    | —                                                 |
| IV. — Hulp personeel. — <i>Personnel auxiliaire :</i>           |                                                  |                                                |                                                      |                                                   |
| Niveau 4 .. .. .                                                | 1 973,0                                          | 1 973,0                                        | —                                                    | 624,6                                             |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                 | 1 973,0                                          | 1 973,0                                        | —                                                    | 624,6                                             |
| Algemene totalen. — <i>Totaux généraux</i> ...                  | 21 422,5                                         | 20 504,5                                       | 918                                                  | 6 453,9                                           |

## Sectie 34.

Bestuur van de gemeenschappelijke diensten  
voor Nationale Opvoeding.

## HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoe-dingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

(In miljoenen frank.)

## Section 34.

Administration des services communs  
de l'Education Nationale.

## CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Remunerations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

(En millions de francs.)

|                                                                                             | 1978  | 1977           | 1976  |                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11.03.1. Controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs.                       | 4,0   | 3,6            | 3,3   | 11.03.1. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement.            |
| 11.03.2. Inspectie van het Bestuur van het onderwijs.                                       | —     | 2,3            | 1,3   | 11.03.2. Inspection de l'Administration des études.                                             |
| 11.03.3. Inspectie van het schriftelijk onderwijs.                                          | 4,8   | 4,2            | 4,1   | 11.03.3. Inspection de l'enseignement par correspondance.                                       |
| 11.03.4. Psycho-medisch-sociale centra.                                                     | 414,0 | 385,5<br>(0,1) | 353,1 | 11.03.4. Centres psycho-médico-sociaux.                                                         |
| 11.03.5. Inspectie van psycho-medisch-so-ciale centra en diensten voor be-roepsoriëntering. | 7,1   | 6,8            | 5,9   | 11.03.5. Inspection des centres psycho-mé-dico-sociaux et offices d'orientation professionnelle |
| Totalen ... ..                                                                              | 429,9 | 402,4<br>(0,1) | 367,7 | Totaux.                                                                                         |
| (In duizendtallen frank.)                                                                   |       |                |       | (En milliers de francs.)                                                                        |

| Economische classificatie                                                                                                   | 1978                        | 1977                                 | 1976                       | Classification économique                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon ... ..<br>waarvan :<br>— afhouding weduwen en wezen ...<br>— werknemersbijdragen sociale ze-<br>kerheid. | 380 675<br>24 744<br>10 944 | 354 876<br>(100)<br>22 917<br>10 137 | 324 022<br>20 977<br>9 278 | <i>Salaire proprement dit</i> . ... .. 111<br>dont :<br>— retenue veuves et orphelins.<br>— retenues sécurité sociale. |
| Samenstelling :<br>Barema bezoldigingen . ... ..                                                                            | 199 930                     | 183 857<br>(100)                     | 170 101                    | <i>Decomposition :</i><br>Traitements barémiques.                                                                      |
| Bevorderingen in graad en weddever-<br>hogingen.                                                                            | 2 118                       | 2 156                                | 1 940                      | Promotions de grade et augmenta-<br>tions barémiques.                                                                  |
| Aanwervingen binnen de perken van<br>de kaders.                                                                             | 939                         | 959                                  | 863                        | Recrutements dans les limites des ca-<br>dres.                                                                         |
| Oprichting van nieuwe diensten of<br>betrekkingen.                                                                          | —                           | —                                    | —                          | Création de services ou d'emplois<br>nouveaux.                                                                         |
| Haard- en standplaatsstoelagen ... ..                                                                                       | 957                         | 976                                  | 878                        | Allocations de foyer et de résidence.                                                                                  |
| Verhoging index ... ..                                                                                                      | 165 482                     | 155 504                              | 139 954                    | Majoration index.                                                                                                      |
| Eindejaarstoelage ... ..                                                                                                    | 11 249                      | 11 424                               | 10 286                     | Allocation de fin d'année.                                                                                             |
| Totalen ... ..                                                                                                              | 380 675                     | 354 876                              | 324 022                    | Totaux                                                                                                                 |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                 | 1978           | 1977                    | 1976           | Classification économique                                       |
|-----------------------------------------------------------|----------------|-------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------|
| 112 <i>Directe toelagen</i> ... ..                        | 28 668         | 26 274                  | 24 547         | <i>Allocations directes</i> ... .. <b>112</b>                   |
| <i>Samenstelling :</i>                                    |                |                         |                | <i>Decomposition :</i>                                          |
| Verlofgeld ... ..                                         | 14 636         | 12 442                  | 12 098         | Pécule de vacances.                                             |
| Kinderbijslagen ... ..                                    | 5 528          | 5 598                   | 5 038          | Allocations familiales.                                         |
| Geboortevergoedingen ... ..                               | 341            | 283                     | 255            | Indemnités de naissance.                                        |
| Vergoedingen voor laatste ziekte- en<br>begrafeniskosten. | 365            | 366                     | 329            | Indemnités pour frais de dernière<br>maladie et de funérailles. |
| Vergoedingen voor arbeidsongevallen.                      | 699            | 642                     | 578            | Indemnités pour accidents du travail.                           |
| Verhoging index ... ..                                    | 7 099          | 6 943                   | 6 249          | Majoration index.                                               |
| <b>Totalen</b> ... ..                                     | <b>28 668</b>  | <b>26 274</b>           | <b>24 547</b>  | <b>Totaux.</b>                                                  |
| 113 <i>Werkgeversbijdragen :</i>                          |                |                         |                | <i>Contributions patronales :</i> <b>113</b>                    |
| — aan sociale verzekeringen ... ..                        | 20 481         | 21 250                  | 19 125         | — aux assurances sociales.                                      |
| <b>Algemene totalen</b> ... ..                            | <b>429 824</b> | <b>402 400</b><br>(100) | <b>367 694</b> | <b>Totaux généraux.</b>                                         |

11.03.1. Controle over de toepassing van de taalwetten inzake onderwijs.

Vermeerdering van het krediet met 400.000 frank voortspruitend uit een verhoging der wedden en de index.

11.03.3. Inspectie van het schriftelijk onderwijs.

Vermeerdering van het krediet met 600.000 frank ingevolge de stijging van de index.

11.03.4. Psycho-medisch-sociale centra.

Vermeerdering van het krediet met 28 500 000 frank als gevolg van de oprichting van nieuwe centra, de aanwervingen binnen de perken van het kader en de indexstijging.

11.03.5. Inspectie van de psycho-medisch-sociale centra.

Vermeerdering met 300 000 frank voortspruitend uit een verhoging der wedden en de index.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen  
aan het Rijkspersoneel.*

11.04.1. Beroepsoriëntering.

(In miljoenen frank.)

11.03.1. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement.

Augmentation du crédit de 400 000 francs résultant de la majoration des traitements et de l'index.

11.03.3. Inspection de l'enseignement par correspondance.

Augmentation du crédit de 600 000 francs due à la hausse de l'index.

11.03.4. Centres psycho-médico-sociaux.

Augmentation du crédit de 28 500 000 francs due à la création de nouveaux centres, le recrutement dans les limites du cadre et la hausse de l'index.

11.03.5. Inspection des centres psycho-médico-sociaux.

Augmentation de 300 000 francs résultant de la majoration des traitements et de l'index.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques  
au personnel de l'Etat.*

11.04.1. Orientation professionnelle.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie        | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                       |
|----------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------------|
| 111 <i>Eigenlijk loon</i> ... .. | 0,1  | 0,1  | 0,1  | <i>Salaire proprement dit</i> ... .. <b>111</b> |

11.04.2. Toelagen aan de leraars van het schriftelijk onderwijs.

(In miljoenen frank.)

11.04.2. Allocation aux professeurs de l'enseignement par correspondance.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie        | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                       |
|----------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------------|
| 111 <i>Eigenlijk loon</i> ... .. | 36,7 | 36,7 | 22,5 | <i>Salaire proprement dit</i> ... .. <b>111</b> |

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

12.01.1. Psycho-medisch-sociale centra.

(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique             |     |
|---------------------------------------|------|------|------|---------------------------------------|-----|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 24,4 | 23,2 | 22,4 | Dépenses générales de fonctionnement. | 121 |

12.01.2. Overige diensten.

(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977          | 1976 | Classification économique             |     |
|---------------------------------------|------|---------------|------|---------------------------------------|-----|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 12,1 | 11,5<br>(0,1) | 6,4  | Dépenses générales de fonctionnement. | 121 |

Samenstelling :

In duizend-tallen frank.

1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (uitgaven van het lopend jaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden) :

a) psycho-medisch-sociale centra . . . . . 24 025  
b) opvoedende cinema . . . . . 110

2. Presentiegelden, reis- en verblijfskosten voor de leden :

a) van de Hoge Raad voor studie- en beroepsoriëntering . . . . . 280  
b) van de Commissie tot herziening van de tuchtstraffen . . . . . 25  
c) opvoedende cinema . . . . . 874  
d) intendantie, veiligheid en hygiëne . . . . . 319  
e) van de Nationale Paritaire Commissies voor het vrij gesubsidieerd onderwijs . . . . . 50  
f) van de Commissies van de dienst « structuren en leerplannen » . . . . . 9 154  
g) culturele manifestaties . . . . . 1 525  
h) schriftelijk onderwijs . . . . . 75  
i) kosten administratieve procedure in gerechtskosten, arbeidsongevallen . . . . . 55  
Totaal . . . . . 36 492

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

12.02.1. Psycho-medisch-sociale centra.

(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977          | 1976 | Classification économique             |     |
|---------------------------------------|------|---------------|------|---------------------------------------|-----|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 10,8 | 10,7<br>(0,2) | 6,1  | Dépenses générales de fonctionnement. | 121 |

Stijging van het krediet met 600 000 frank ingevolge de oprichting van nieuwe centra en verhoging der tarieven. Stijging van de index.

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

12.01.1. Centres psycho-médico-sociaux.

(En millions de francs.)

12.01.2. Autres services.

(En millions de francs.)

Décomposition :

En milliers de francs.

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (dépenses de l'année courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers) :

a) centres psycho-médico-sociaux . . . . . 24 025  
b) cinéma éducatif . . . . . 110

2. Jetons de présence et frais de route et de séjour aux membres :

a) du Conseil d'orientation professionnelle . . . . . 280  
b) de la Commission de révision des peines disciplinaires . . . . . 25  
c) cinéma éducatif . . . . . 874  
d) intendance, sécurité et hygiène . . . . . 319  
e) des Comités paritaires nationaux pour l'enseignement libre subventionné . . . . . 50  
f) des Commissions du service « structures et programmes » . . . . . 9 154  
g) manifestations culturelles . . . . . 1 525  
h) enseignement par correspondance . . . . . 75  
i) frais de procédure administrative dans les frais de justice, accidents du travail . . . . . 55  
Total . . . . . 36 492

Art. 12.02. — *Depenses de consommation relatives à l'occupation des locaux et depenses d'entretien.*

12.02.1. Centres psycho-médico-sociaux.

(En millions de francs.)

Augmentation du crédit de 600 000 francs suite à la création de nouveaux centres et à la hausse des tarifs. Hausse de l'index.

12.02.3. Structuren, leerplannen en methodes.

(In miljoenen frank.)

12.02.3. Structures, programmes et méthodes.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|---------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 0,1  | 0,1  | 0,1  | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Administraties of diensten<br>—<br>Administrations ou services                                     | Water, stoom,<br>gas en<br>elektriciteit<br>—<br>Eau, vapeur,<br>gaz et<br>électricité | Vaste en<br>vloeibare<br>brandstoffen<br>(C.B.B.)<br>—<br>Combustibles<br>solides<br>et liquides<br>(O.C.F.) | Andere<br>verbruiks-<br>uitgaven<br>—<br>Autres<br>dépenses de<br>consommation | Onderhoud<br>van lokalen,<br>meubilair,<br>materieel<br>en machines<br>—<br>Entretien<br>de locaux,<br>mobilier,<br>matériel<br>et machines | Onderhouds-<br>produkten<br>—<br>Produits<br>d'entretien |                                                | Totalen<br>—<br>Totaux |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|
|                                                                                                    |                                                                                        |                                                                                                              |                                                                                |                                                                                                                                             | C.B.B.<br>—<br>O.C.F.                                    | Kleine<br>uitgaven<br>—<br>Petites<br>dépenses |                        |
| 12.02.1. Psycho-medisch-sociale<br>centra. — Centres psycho-mé-<br>dico-sociaux . . . . .          | 3 600                                                                                  | 2 250                                                                                                        | 1 250                                                                          | 3 100                                                                                                                                       | —                                                        | 510                                            | 10 710                 |
| 12.02.3. Structuren leerplannen en<br>methodes. — Structures pro-<br>grammes et méthodes . . . . . | —                                                                                      | —                                                                                                            | —                                                                              | 26                                                                                                                                          | —                                                        | —                                              | 26                     |
|                                                                                                    | 3 600                                                                                  | 2 250                                                                                                        | 1 250                                                                          | 3 126                                                                                                                                       | —                                                        | 510                                            | 10 736                 |

Art. 12.03. — Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.

Art. 12.03. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.

12.03.1. Psycho-medisch-sociale centra.

(In miljoenen frank.)

12.03.1. Centres psycho-médico-sociaux.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977          | 1976 | Classification économique                 |
|---------------------------------------|------|---------------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 13,0 | 12,3<br>(0,1) | 9,2  | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

12.03.2. Overige diensten.

(In miljoenen frank.)

12.03.2. Autres services.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977          | 1976 | Classification économique                 |
|---------------------------------------|------|---------------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 70,8 | 60,3<br>(0,4) | 58,6 | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Administraties of diensten<br>—<br>Administrations ou services                              | Bureau-<br>onkosten<br>—<br>Frais de<br>bureau | Vervoer<br>—<br>Transport | Belastingen,<br>retributies en<br>andere kleine<br>bestuurs-<br>uitgaven<br>—<br>Impôts,<br>redevances et<br>autres petites<br>dépenses d'ad-<br>ministration | Publikaties<br>van het<br>departement<br>—<br>Publications<br>du<br>département | Kleding<br>C.B.B.<br>—<br>Habillement<br>O.C.F. | Beroeps-<br>scholing<br>—<br>Formation<br>professionnelle | Totalen<br>—<br>Totaux |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------|
| 1. Psycho-medisch-sociale centra.<br>— Centres psycho-médico-so-<br>ciaux ... ..            | 11 805                                         | 50                        | 210                                                                                                                                                           | 530                                                                             | 100                                             | 220                                                       | 12 915                 |
| 2. Schriftelijk onderwijs. — En-<br>seignement par correspondan-<br>ce ... ..               | —                                              | —                         | —                                                                                                                                                             | 166                                                                             | —                                               | —                                                         | 166                    |
| 3. Bijschoolse activiteiten. — Ac-<br>tivités parascolaires ... ..                          | 250                                            | —                         | 10                                                                                                                                                            | 1 805                                                                           | —                                               | —                                                         | 2 065                  |
| 4. Kinemadienst. — Service ciné-<br>ma ... ..                                               | 4 296                                          | 1 400                     | —                                                                                                                                                             | 100                                                                             | —                                               | —                                                         | 5 796                  |
| 5. Leerlingenvervoer. — Trans-<br>port des élèves ... ..                                    | 52                                             | 39 121                    | —                                                                                                                                                             | —                                                                               | —                                               | 605                                                       | 39 778                 |
| 6. Structuren, leerplannen en metho-<br>des. — Structures, programmes et<br>méthodes ... .. | 1 550                                          | 31                        | 19                                                                                                                                                            | 5 740                                                                           | —                                               | 8 100                                                     | 15 440                 |
| 7. Pedagogische documentatie,<br>enz. — Documentation péda-<br>gogique, etc. ... ..         | 4 945                                          | —                         | —                                                                                                                                                             | 2 520                                                                           | —                                               | —                                                         | 7 465                  |
| Totalen. — Totaux ...                                                                       | 22 898                                         | 40 602                    | 239                                                                                                                                                           | 10 861                                                                          | 100                                             | 8 925                                                     | 83 625                 |

Bureau-onkosten.

Frais de bureau.

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Administraties of diensten<br>—<br>Administrations ou services                              | Frankering<br>van<br>brieven<br>—<br>Affranchisse-<br>ment de<br>correspon-<br>dances | Telegrammen<br>en<br>telefoon<br>—<br>Télégrammes<br>et<br>téléphone | Aanschaffen<br>van werken,<br>publikaties<br>en<br>dagbladen<br>—<br>Acquisitions<br>d'ouvrages,<br>de<br>publications<br>et de<br>journaux | Materieel,<br>bureaubenodigdheden,<br>papier,<br>drukwerk,<br>inbindingen<br>—<br>Matériel,<br>fournitures de bureau,<br>papier, impressions,<br>reliures |                                                | Huur van roerende<br>goederen met<br>uitsluiting van de<br>mechanografische<br>installaties<br>—<br>Locations de biens<br>meubles à l'exclusion<br>d'installations<br>mécanographiques |                       | Uitgaven voor<br>didactisch<br>en weten-<br>schappelijk<br>materieel<br>(tests)<br>—<br>Dépenses de<br>matériel<br>didactique et<br>scientifique<br>(tests) | Grondstoffen<br>en verbruiks-<br>artikelen,<br>medisch<br>materieel<br>—<br>Matières<br>premières<br>et produits<br>de consom-<br>mation,<br>matériel<br>médical |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                             |                                                                                       |                                                                      |                                                                                                                                             | C.B.B.<br>—<br>O.C.F.                                                                                                                                     | Kleine<br>uitgaven<br>—<br>Petites<br>dépenses | C.B.B.<br>—<br>O.C.F.                                                                                                                                                                  | Andere<br>—<br>Autres |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                  |
| 1. Psycho-medisch-sociale centra. —<br>Centres psycho-médico-sociaux ..                     | 1 800                                                                                 | 3 130                                                                | 990                                                                                                                                         | 250                                                                                                                                                       | 1 125                                          | —                                                                                                                                                                                      | 200                   | 2 790                                                                                                                                                       | 1 520                                                                                                                                                            |
| 2. Schriftelijk onderwijs. — Ensei-<br>gnement par correspondance ...                       | —                                                                                     | —                                                                    | —                                                                                                                                           | —                                                                                                                                                         | —                                              | —                                                                                                                                                                                      | —                     | —                                                                                                                                                           | —                                                                                                                                                                |
| 3. Bijschoolse activiteiten. — Activi-<br>tés parascolaires ... ..                          | 250                                                                                   | —                                                                    | —                                                                                                                                           | —                                                                                                                                                         | —                                              | —                                                                                                                                                                                      | —                     | —                                                                                                                                                           | —                                                                                                                                                                |
| 4. Kinemadienst. — Service cinéma.                                                          | 200                                                                                   | —                                                                    | —                                                                                                                                           | —                                                                                                                                                         | 4 096                                          | —                                                                                                                                                                                      | —                     | —                                                                                                                                                           | —                                                                                                                                                                |
| 5. Leerlingenvervoer. — Transport<br>des élèves ... ..                                      | —                                                                                     | —                                                                    | 20                                                                                                                                          | —                                                                                                                                                         | 32                                             | —                                                                                                                                                                                      | —                     | —                                                                                                                                                           | —                                                                                                                                                                |
| 6. Structuren, leerplannen en metho-<br>des. — Structures, programmes et<br>méthodes ... .. | 30                                                                                    | 30                                                                   | 650                                                                                                                                         | —                                                                                                                                                         | 740                                            | —                                                                                                                                                                                      | 100                   | —                                                                                                                                                           | —                                                                                                                                                                |
| 7. Pedagogische documentatie. — Do-<br>cumentation pédagogique ... ..                       | —                                                                                     | —                                                                    | 3 174                                                                                                                                       | —                                                                                                                                                         | 1 771                                          | —                                                                                                                                                                                      | —                     | —                                                                                                                                                           | —                                                                                                                                                                |
| Totalen. — Totaux ...                                                                       | 2 280                                                                                 | 3 160                                                                | 4 834                                                                                                                                       | 250                                                                                                                                                       | 7 764                                          | —                                                                                                                                                                                      | 300                   | 2 790                                                                                                                                                       | 1 520                                                                                                                                                            |

Art. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

12.04.1. Psycho-medisch-sociale centra.

(In miljoenen frank.)

Art. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

12.04.1. Centres psycho-médico-sociaux.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique             |     |
|---------------------------------------|------|------|------|---------------------------------------|-----|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 0,5  | 0,4  | 0,2  | Dépenses générales de fonctionnement. | 121 |

12.04.2. Overige diensten.

(In miljoenen frank.)

12.04.2. Autres services.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                     |     |
|---------------------------------------|------|------|------|-----------------------------------------------|-----|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 0,9  | 0,9  | 0,5  | Dépenses générales de fonctionnemen-<br>ment. | 121 |

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

12.05.1. Psycho-medisch-sociale centra.

(In miljoenen frank.)

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

12.05.1. Centres psycho-médico-sociaux.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977         | 1976 | Classification économique                     |     |
|---------------------------------------|------|--------------|------|-----------------------------------------------|-----|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 5,0  | 4,7<br>(0,1) | 4,7  | Dépenses générales de fonctionnemen-<br>ment. | 121 |

12.05.2. Overige diensten.

(In miljoenen frank.)

12.05.2. Autres services.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977         | 1976 | Classification économique                     |     |
|---------------------------------------|------|--------------|------|-----------------------------------------------|-----|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 3,4  | 2,9<br>(0,1) | 2,4  | Dépenses générales de fonctionnemen-<br>ment. | 121 |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| DIENTEN<br>—<br>SERVICES                                                                                                                                        | Abonnementen,<br>reisbewijzen<br>en<br>andere<br>vervoerkosten<br>—<br>Abonnements,<br>titres de<br>transport et<br>autres frais<br>de transport | Kilometer-<br>vergoedingen<br>—<br>Indemnités<br>kilométriques | Reis- en<br>verblijfkosten<br>—<br>Frais de route<br>et de séjour | Sociale<br>abonnementen<br>—<br>Abonnements<br>sociaux | Diversen<br>—<br>Divers | Totalen<br>—<br>Totaux |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------|
| a) Psycho-medisch-sociale centra. — Centres<br>psycho-médico-sociaux . . . . .                                                                                  | 565                                                                                                                                              | 2 400                                                          | 1 450                                                             | 490                                                    | 30                      | 4 935                  |
| b) Toezicht cursussen in Israëlitische en<br>protestantse godsdiensten. — Inspection<br>des cours de religion israélite et de religion<br>protestante . . . . . | —                                                                                                                                                | —                                                              | 60                                                                | —                                                      | —                       | 60                     |
| c) Structuren, leerplannen en methoden. —<br>Structures, programmes et méthodes . . .                                                                           | 60                                                                                                                                               | 173                                                            | 832                                                               | —                                                      | —                       | 1 065                  |
| d) Schriftelijk onderwijs: leraars en inspec-<br>teurs. — Enseignement par correspondance:<br>professeurs et inspecteurs . . . . .                              | —                                                                                                                                                | —                                                              | 650                                                               | —                                                      | —                       | 650                    |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| DIENTEN<br>SERVICES                                                                                    | Abonnementen,<br>reisbewijzen<br>en<br>andere<br>vervoerkosten<br>—<br>Abonnements,<br>titres de<br>transport et<br>autres frais<br>de transport | Kilometer-<br>vergoedingen<br>—<br>Indemnités<br>kilométriques | Reis- en<br>verblijfkosten<br>—<br>Frais de route<br>et de séjour | Sociale<br>abonnementen<br>—<br>Abonnements<br>sociaux | Diversen<br>—<br>Divers | Totalen<br>—<br>Totaux |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------|
| e) Bijschoolse activiteiten. — <i>Activités parascolaires</i> ... ..                                   | —                                                                                                                                                | —                                                              | 824                                                               | —                                                      | —                       | 824                    |
| f) Commissie tot herziening van de tuchtstraffen. — <i>Commission de la révision des peines</i> ... .. | 12                                                                                                                                               | —                                                              | 12                                                                | —                                                      | —                       | 24                     |
| g) Intendantie, veiligheid en hygiëne. — <i>Intendance, sécurité et hygiène</i> ... ..                 | —                                                                                                                                                | —                                                              | 800                                                               | —                                                      | —                       | 800                    |
| <b>Totalen. — Totaux</b> ... ..                                                                        | <b>637</b>                                                                                                                                       | <b>2 573</b>                                                   | <b>4 628</b>                                                      | <b>490</b>                                             | <b>30</b>               | <b>8 358</b>           |

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

12.06.1. Psycho-medisch-sociale centra.

(In miljoenen frank.)

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

12.06.1. Centres psycho-médico-sociaux.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie       | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique        |
|---------------------------------|------|------|------|----------------------------------|
| 122 Huur van gebouwen . . . . . | 10,2 | 8,8  | 7,9  | Location de bâtiments ... .. 122 |

|                                                                                                                                                                             | In duizend-<br>tallen frank. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen ... .. | —                            |
| 2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 % ... ..                                              | 9 981                        |
| 3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen ... ..                                                               | 150                          |
| 4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen ... ..                                                                            | —                            |
| <b>Totaal</b> ... ..                                                                                                                                                        | <b>10 131</b>                |

Vermeerdering met 1 400 000 frank vooral te wijten aan de stijging van de huurprijzen (index-gebonden) en de grondlasten die contractueel ten laste vallen van de huurders.

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

12.07.1. Psycho-medisch-sociale centra en medische kabinetten.

(In miljoenen frank.)

|                                                                                                                                                                                               | En milliers<br>de francs. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires ... .. | —                         |
| 2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 %.                                                                                | 9 981                     |
| 3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location ... ..                                                                                          | 150                       |
| 4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments ... ..                                                                                                          | —                         |
| <b>Total</b> ... ..                                                                                                                                                                           | <b>10 131</b>             |

L'augmentation de 1 400 000 de francs résulte de la hausse des loyers liés à l'index et de l'impôt foncier contractuellement à charge du locataire.

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

12.07.1. Centres psycho-médico-sociaux et cabinets médicaux.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977         | 1976 | Classification économique                      |
|---------------------------------------|------|--------------|------|------------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 1,9  | 1,9<br>(0,1) | 1,6  | Dépenses générales de fonctionne- 121<br>ment. |

De verhoging is het gevolg van de toename van het aantal centra en de prijsverhoging in de bouwsector.

L'augmentation est causée par l'extension du nombre de centres et par la hausse des prix dans le secteur bâtiment.

Art. 12.29. — Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van de psycho-medisch-sociale Rijkscentra en de daaraan gehechte consultatiekabinetten, op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.

(In miljoenen frank.)

Art. 12.29. — Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et les cabinets de consultation y rattachés, établis sur le territoire de la République fédérale allemande.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie      | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique       |
|--------------------------------|------|------|------|---------------------------------|
| 123 Specifieke aankopen ... .. | 0,8  | 0,7  | 1,6  | Achats spécifiques . ... .. 123 |

Art. 12.63. — Schriftelijke Rijksleergangen.

(In miljoenen frank.)

Art. 12.63. — Enseignement par correspondance de l'Etat.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie      | 1978 | 1977          | 1976 | Classification économique     |
|--------------------------------|------|---------------|------|-------------------------------|
| 123 Specifieke aankopen .. ... | 11,4 | 10,4<br>(0,2) | 6,0  | Achats spécifiques ... .. 123 |

Het papierverbruik stijgt ingevolge de toename van het aantal cursisten.

La consommation de papier est plus élevée suite à l'augmentation du nombre d'élèves.

#### HOOFDSTUK IV.

##### INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.01. — Toelage aan het Nationaal Geografisch Instituut.

(In miljoenen frank.)

#### CHAPITRE IV.

##### TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41.01. — Subvention à l'Institut National Géographique.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                                                            | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 412 Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. | 6,6  | 5,1  | —    | Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954. 412 |

Toepassing van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van het Nationaal Geografisch Instituut. De uitgaven zullen beperkt worden tot 6 591 180 frank.

Application de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut National Géographique. Les dépenses seront limitées à 6 591 180 francs.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Art. 43.01. — Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.

(In miljoenen frank.)

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

Art. 43.01. — Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                         | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                  |
|---------------------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------------------------|
| 431 Bijdragen voor lonen van technisch personeel. | 64,0 | 51,2 | 52,9 | Contributions pour traitements du personnel technique. 431 |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                              | 1978                     | 1977                     | 1976                     | Classification économique                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon ... ..<br>waarvan :<br>— afhouding weduwen en wezen ...<br>— werknemersbijdragen sociale zekerheid. | 55 818<br>3 628<br>1 605 | 44 830<br>2 914<br>1 289 | 46 316<br>3 011<br>1 332 | Salaire proprement dit ... .. 111<br>dont :<br>— retenue veuves et orphelins.<br>— retenues sécurité sociale. |

(In duizendtallen frank.)

|

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                             | 1978          | 1977          | 1976          | Classification économique                                   |
|-------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|-------------------------------------------------------------|
| <i>Samenstelling :</i>                                |               |               |               | <i>Décomposition :</i>                                      |
| Baremabezoldigingen . . . . .                         | 27 686        | 22 204        | 22 939        | Traitements barémiques.                                     |
| Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.           | 394           | 316           | 326           | Promotions de grade et augmentations barémiques.            |
| Aanwervingen binnen de perken van de kaders.          | 767           | 616           | 636           | Recrutements dans les limites des cadres.                   |
| Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.       | —             | —             | —             | Création de services ou d'emplois nouveaux.                 |
| Occasionele interimarissen . . . . .                  | 1 020         | 817           | 846           | Intérimaires occasionnels.                                  |
| Haard- en standplaatstoelagen . . . .                 | 45            | 36            | 37            | Allocations de foyer et de résidence.                       |
| Verhoging index . . . . .                             | 24 270        | 19 464        | 20 109        | Majoration index.                                           |
| Eindejaarstoelage . . . . .                           | 1 636         | 1 377         | 1 423         | Allocation de fin d'année.                                  |
| <b>Totalen . . . . .</b>                              | <b>55 818</b> | <b>44 830</b> | <b>46 316</b> | <b>Totaux.</b>                                              |
| <b>112 Directe toelagen . . . . .</b>                 | <b>3 604</b>  | <b>3 033</b>  | <b>3 135</b>  | <b>Allocations directes . . . . . 112</b>                   |
| <i>Samenstelling :</i>                                |               |               |               | <i>Décomposition :</i>                                      |
| Verlofgeld . . . . .                                  | 2 132         | 1 795         | 1 855         | Pécule de vacances.                                         |
| Kinderbijslagen . . . . .                             | 632           | 532           | 550           | Allocations familiales.                                     |
| Geboortevergoedingen . . . . .                        | 120           | 101           | 104           | Indemnités de naissance.                                    |
| Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis kosten. | 50            | 42            | 43            | Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. |
| Vergoedingen voor arbeidsongevallen.                  | 60            | 50            | 52            | Indemnités pour accidents du travail.                       |
| Verhoging index . . . . .                             | 610           | 513           | 531           | Majoration index.                                           |
| <b>Totalen . . . . .</b>                              | <b>3 604</b>  | <b>3 033</b>  | <b>3 135</b>  | <b>Totaux.</b>                                              |
| <b>113 Werkgeversbijdragen :</b>                      |               |               |               | <b>Contributions patronales : 113</b>                       |
| — aan sociale verzekeringen . . . . .                 | 4 562         | 3 337         | 3 449         | — aux assurances sociales.                                  |
| <b>Algemene totalen . . . . .</b>                     | <b>63 984</b> | <b>51 200</b> | <b>52 900</b> | <b>Totaux généraux.</b>                                     |

Oprichting van nieuwe centra wegens de uitbreiding in het vernieuwd secundair onderwijs.

Création de nouveaux centres à la suite de l'extension de l'enseignement secondaire rénové.

Art. 43.02. — *Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.*

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                           | 1978       | 1977       | 1976       | Classification économique                                                       |
|---------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.</b> | <b>8,6</b> | <b>8,5</b> | <b>5,6</b> | <b>Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433</b> |

Vermeerdering van het krediet met 100 000 frank als gevolg van de oprichting van nieuwe diensten.

Augmentation du crédit de 100 000 francs due à la création de nouveaux services.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Art. 44.01. — *Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

Art. 44.01. — *Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.*

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                                       | 1978         | 1977         | 1976         | Classification économique                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>441 Bijdragen voor lonen van technisch personeel van het vrij onderwijs.</b> | <b>650,0</b> | <b>582,1</b> | <b>542,5</b> | <b>Contributions pour traitements du personnel technique de l'enseignement libre. 441</b> |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1978                                                                | 1977                                                                | 1976                                                               | Classification économique                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 111 <i>Eigenlijk loon</i> ... ..<br>waarvan :<br>— afhouding weduwen en wezen ...<br>— werknemersbijdragen sociale zekerheid.                                                                                                                                                                                                                | 580 183<br>37 712<br>16 680                                         | 519 707<br>33 781<br>14 942                                         | 484 351<br>31 483<br>13 925                                        | <i>Salaire proprement dit</i> ... .. 111<br>dont :<br>— retenue veuves et orphelins.<br>— retenues sécurité sociale.                                                                                                                                                                                                        |
| <i>Samenstelling :</i><br>Barema bezoldigingen . ... ..<br>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.<br>Aanwervingen binnen de perken van de kaders.<br>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.<br>Occasionele interimarissen ... ..<br>Haard- en standplaatstoelagen ...<br>Verhoging index .. ... ..<br>Eindejaarstoelage ... .. | 296 208<br>3 741<br>3 825<br>—<br>9 141<br>667<br>254 441<br>12 160 | 265 513<br>3 355<br>3 430<br>—<br>8 197<br>581<br>228 045<br>10 586 | 247 447<br>3 126<br>3 196<br>—<br>7 636<br>542<br>212 542<br>9 862 | <i>Décomposition :</i><br>Traitements barémiques.<br>Promotions de grade et augmentations barémiques.<br>Recrutements dans les limites des cadres.<br>Création de services ou d'emplois nouveaux.<br>Intérimaires occasionnels.<br>Allocations de foyer et de résidence.<br>Majoration index.<br>Allocation de fin d'année. |
| <b>Totalen</b> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>580 183</b>                                                      | <b>519 707</b>                                                      | <b>484 351</b>                                                     | <b>Totaux.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 112 <i>Directe toelagen</i> . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 46 819                                                              | 41 525                                                              | 38 707                                                             | <i>Allocations directes</i> ... .. 112                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <i>Samenstelling :</i><br>Verlofgeld ... ..<br>Kinderbijslagen ... ..<br>Geboortevergoedingen ... ..<br>Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.<br>Vergoedingen voor arbeidsongevallen.<br>Verhoging index ... ..                                                                                                               | 22 818<br>12 263<br>700<br>120<br>400<br>10 518                     | 19 845<br>10 676<br>1 045<br>104<br>348<br>9 507                    | 18 507<br>9 946<br>973<br>97<br>324<br>8 860                       | <i>Décomposition :</i><br>Pécule de vacances.<br>Allocations familiales.<br>Indemnités de naissance.<br>Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.<br>Indemnités pour accidents du travail.<br>Majoration index.                                                                                           |
| <b>Totalen</b> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>46 819</b>                                                       | <b>41 525</b>                                                       | <b>38 707</b>                                                      | <b>Totaux.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 113 <i>Werkgeversbijdragen :</i><br>— aan sociale verzekeringen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                       | 22 996                                                              | 20 868                                                              | 19 441                                                             | <i>Contributions patronales :</i> 113<br>— aux assurances sociales.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Algemene totalen</b> ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>649 998</b>                                                      | <b>582 100</b>                                                      | <b>542 499</b>                                                     | <b>Totaux généraux.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

De verhoging vloeit voort uit :  
1° de stijging van de index en de barema bezoldigingen ;  
2° de gedane aanwervingen ingevolge de uitbreiding van het vernieuwd secundair en buitengewoon onderwijs ;  
3° de oprichting van 5 nieuwe centra op 1 september 1976.

Art. 44.02. — *Werkinstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

(In miljoenen frank.)

La majoration résulte :  
1° de l'augmentation de l'index et des traitements barémiques ;  
2° des recrutements suite à l'extension de l'enseignement secondaire et spécial renoué ;  
3° de la création de 5 centres nouveaux au 1<sup>er</sup> septembre 1976.

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                                | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------|------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 443 <i>Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.</i> | 91,9 | 94,3 | 69,1 | <i>Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.</i> 443 |

De verhoging vloeit voort uit de oprichting van nieuwe diensten en de toename van het aantal personeelsleden. De werkingstoelagen zijn functie van het personeel.

L'augmentation résulte de l'instauration de nouveaux services et l'accroissement du nombre de personnel. Les subventions de fonctionnement sont fonction du personnel.

Synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting  
en -uitgaven.

---

Tableau synthétique des cadres, des effectifs  
et des dépenses de personnel.

Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding.

## Synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting en -uitgaven.

(Kostenraming in miljoenen frank tegen 100 %.)

|                                                                 | Controle over de toepassing<br>der taalwetten<br>inzake onderwijs<br><i>Contrôle de l'application<br/>des lois linguistiques<br/>en matière d'enseignement</i> |                                       |                                         |                                           | Inspectie<br>van het schriftelijk<br>onderwijs<br><i>Inspection<br/>de l'enseignement<br/>par correspondance</i> |                                       |                                         |                                           |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|
|                                                                 | Kader — Cadre                                                                                                                                                  | Bezetting<br>—<br>Effectif            |                                         | Kostenraming<br>—<br>Evaluation des coûts | Kader — Cadre                                                                                                    | Bezetting<br>—<br>Effectif            |                                         | Kostenraming<br>—<br>Evaluation des coûts |
|                                                                 |                                                                                                                                                                | Vast personeel<br>—<br>Ag. définitifs | Tijd. personeel<br>—<br>Ag. temporaires |                                           |                                                                                                                  | Vast personeel<br>—<br>Ag. définitifs | Tijd. personeel<br>—<br>Ag. temporaires |                                           |
| I. — Vaste diensten : — <i>Services permanents :</i>            |                                                                                                                                                                |                                       |                                         |                                           |                                                                                                                  |                                       |                                         |                                           |
| Niveau 1 :                                                      |                                                                                                                                                                |                                       |                                         |                                           |                                                                                                                  |                                       |                                         |                                           |
| a) Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i> ... .. | 4                                                                                                                                                              | 3                                     | —                                       | 1,8                                       | 4                                                                                                                | 4                                     | —                                       | 2,4                                       |
| b) Andere rangen. — <i>Autres rangs</i> ... ..                  | —                                                                                                                                                              | —                                     | —                                       | —                                         | —                                                                                                                | —                                     | —                                       | —                                         |
| Niveau 2 ... ..                                                 | —                                                                                                                                                              | —                                     | —                                       | —                                         | —                                                                                                                | —                                     | —                                       | —                                         |
| Niveau 3 ... ..                                                 | —                                                                                                                                                              | —                                     | —                                       | —                                         | —                                                                                                                | —                                     | —                                       | —                                         |
| Niveau 4 ... ..                                                 | —                                                                                                                                                              | —                                     | —                                       | —                                         | —                                                                                                                | —                                     | —                                       | —                                         |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                 | 4                                                                                                                                                              | 3                                     | —                                       | 1,8                                       | 4                                                                                                                | 4                                     | —                                       | 2,4                                       |
| II. — Tijdelijke diensten : — <i>Services temporaires :</i>     |                                                                                                                                                                |                                       |                                         |                                           |                                                                                                                  |                                       |                                         |                                           |
| Niveau 1 :                                                      |                                                                                                                                                                |                                       |                                         |                                           |                                                                                                                  |                                       |                                         |                                           |
| a) Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i> ... .. | —                                                                                                                                                              | —                                     | —                                       | —                                         | —                                                                                                                | —                                     | —                                       | —                                         |
| b) Andere rangen. — <i>Autres rangs</i> ... ..                  | —                                                                                                                                                              | —                                     | —                                       | —                                         | —                                                                                                                | —                                     | —                                       | —                                         |
| Niveau 2 ... ..                                                 | —                                                                                                                                                              | —                                     | —                                       | —                                         | —                                                                                                                | —                                     | —                                       | —                                         |
| Niveau 3 ... ..                                                 | —                                                                                                                                                              | —                                     | —                                       | —                                         | —                                                                                                                | —                                     | —                                       | —                                         |
| Niveau 4 ... ..                                                 | —                                                                                                                                                              | —                                     | —                                       | —                                         | —                                                                                                                | —                                     | —                                       | —                                         |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                 | —                                                                                                                                                              | —                                     | —                                       | —                                         | —                                                                                                                | —                                     | —                                       | —                                         |
| III. — Ter beschikking. — <i>Disponibilité</i> ... ..           | —                                                                                                                                                              | —                                     | —                                       | —                                         | —                                                                                                                | —                                     | —                                       | —                                         |
| IV. — Hulppersoneel : — <i>Personnel auxiliaire :</i>           |                                                                                                                                                                |                                       |                                         |                                           |                                                                                                                  |                                       |                                         |                                           |
| Niveau 4 ... ..                                                 | —                                                                                                                                                              | —                                     | —                                       | —                                         | —                                                                                                                | —                                     | —                                       | —                                         |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                 | —                                                                                                                                                              | —                                     | —                                       | —                                         | —                                                                                                                | —                                     | —                                       | —                                         |
| Algemene totalen. — <i>Totaux généraux</i> ...                  | 4                                                                                                                                                              | 3                                     | —                                       | 1,8                                       | 4                                                                                                                | 4                                     | —                                       | 2,4                                       |

Administration des services communs de l'Education Nationale.

Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses de personnel.

(Evaluation des coûts en millions de francs à 100 %.)

| Psycho-medisch-sociale centra<br>Centres psycho-médico-sociaux |                                  |                                    |                                      | Inspectie van de<br>psycho-medisch-sociale centra<br>Inspection des centres<br>psycho-médico-sociaux |                                  |                                    |                                      | Totaal voor het departement<br>Total pour le département |                                  |                                    |                                      |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| Kader — Cadre                                                  | Bezetting<br>Effectif            |                                    | Kostenraming<br>Evaluation des coûts | Kader — Cadre                                                                                        | Bezetting<br>Effectif            |                                    | Kostenraming<br>Evaluation des coûts | Kader — Cadre                                            | Bezetting<br>Effectif            |                                    | Kostenraming<br>Evaluation des coûts |
|                                                                | Vast personeel<br>Ag. définitifs | Tijd. personeel<br>Ag. temporaires |                                      |                                                                                                      | Vast personeel<br>Ag. définitifs | Tijd. personeel<br>Ag. temporaires |                                      |                                                          | Vast personeel<br>Ag. définitifs | Tijd. personeel<br>Ag. temporaires |                                      |
| 194                                                            | 149                              | 45                                 | 72,2                                 | 6                                                                                                    | 6                                | —                                  | 3,3                                  | 208                                                      | 162                              | 45                                 | 79,7                                 |
| 335                                                            | 289                              | 46                                 | 95,2                                 | —                                                                                                    | —                                | —                                  | —                                    | 335                                                      | 289                              | 46                                 | 95,2                                 |
| 101                                                            | 66                               | 35                                 | 17,6                                 | —                                                                                                    | —                                | —                                  | —                                    | 101                                                      | 66                               | 35                                 | 17,6                                 |
| —                                                              | —                                | —                                  | —                                    | —                                                                                                    | —                                | —                                  | —                                    | —                                                        | —                                | —                                  | —                                    |
| 630                                                            | 504                              | 126                                | 185,0                                | 6                                                                                                    | 6                                | —                                  | 3,3                                  | 644                                                      | 517                              | 126                                | 192,5                                |
| —                                                              | —                                | —                                  | —                                    | —                                                                                                    | —                                | —                                  | —                                    | —                                                        | —                                | —                                  | —                                    |
| —                                                              | —                                | —                                  | —                                    | —                                                                                                    | —                                | —                                  | —                                    | —                                                        | —                                | —                                  | —                                    |
| —                                                              | —                                | —                                  | —                                    | —                                                                                                    | —                                | —                                  | —                                    | —                                                        | —                                | —                                  | —                                    |
| —                                                              | —                                | —                                  | —                                    | —                                                                                                    | —                                | —                                  | —                                    | —                                                        | —                                | —                                  | —                                    |
| —                                                              | —                                | —                                  | —                                    | —                                                                                                    | —                                | —                                  | —                                    | —                                                        | —                                | —                                  | —                                    |
| —                                                              | —                                | —                                  | —                                    | —                                                                                                    | —                                | —                                  | —                                    | —                                                        | —                                | —                                  | —                                    |
| —                                                              | —                                | —                                  | —                                    | —                                                                                                    | —                                | —                                  | —                                    | —                                                        | —                                | —                                  | —                                    |
| 48                                                             | —                                | —                                  | 7,6                                  | —                                                                                                    | —                                | —                                  | —                                    | 48                                                       | —                                | —                                  | 7,6                                  |
| 48                                                             | —                                | —                                  | 7,6                                  | —                                                                                                    | —                                | —                                  | —                                    | 48                                                       | —                                | —                                  | 7,6                                  |
| 678                                                            | 504                              | 126                                | 192,6                                | 6                                                                                                    | 6                                | —                                  | 3,3                                  | 692                                                      | 517                              | 126                                | 200,1                                |

Sectie 35.  
Universitair onderwijs.

## HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.2. Coördinatiecomité Antwerpen.

(In miljoenen frank.)

Section 35.  
Enseignement universitaire.

## CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.2. Comité de coordination Anvers.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie    | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique            |
|------------------------------|------|------|------|--------------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon . . . . . | 0,2  | 0,2  | 0,2  | Salaire proprement dit . . . . . 111 |

Vergoeding vaste secretaris. Ministerieel besluit van 25 oktober 1973.

Indemnité secrétaire permanent. Arrêté ministériel du 25 octobre 1973.

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

12.03.1. Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek.

(In miljoenen frank.)

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.03. — *Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, retributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

12.03.1. Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|---------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 0,2  | 0,2  | 0,1  | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Administraties of diensten<br>—<br>Administrations ou services                                                                                               | Bureau-onkosten<br>—<br>Frais de bureau | Vervoer<br>—<br>Transport | Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven<br>—<br>Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration | Publikaties van het departement<br>—<br>Publications du département | Kleding C.B.B.<br>—<br>Habillement O.C.F. | Beroepsscholing<br>—<br>Formation professionnelle | Totalen<br>—<br>Totaux |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------|
| Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek. — <i>Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique</i> . . . | 100                                     | —                         | 50                                                                                                                                | —                                                                   | —                                         | —                                                 | 150                    |

Bureau-onkosten.  
(In duizendallen frank.)Frais de bureau.  
(En milliers de francs.)

| Administraties of diensten<br>—<br>Administrations ou services                                                                                                      | Frankering<br>van<br>brieven<br>—<br>Affranchisse-<br>ment de<br>correspondance | Telegrammen<br>en telefoon<br>—<br>Telegrammes<br>et telephone | Aanschaffen<br>van werken,<br>publikaties<br>en dagbladen<br>—<br>Acquisitions<br>d'ouvrages,<br>de publications<br>et de journaux | Materieel,<br>bureaubenodigdheden,<br>papier, drukwerk,<br>inbindingen<br>—<br>Matériel,<br>fournitures de bureau,<br>papier, impressions,<br>reliures |                                                | Huur van roerende<br>goederen met uitsluiting<br>van de mechanografische<br>installaties<br>—<br>Locations de biens<br>meubles à l'exclusion<br>d'installations<br>mécanographiques |                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|                                                                                                                                                                     |                                                                                 |                                                                |                                                                                                                                    | C.B.B.<br>—<br>O.C.F.                                                                                                                                  | Kleine<br>uitgaven<br>—<br>Petites<br>depenses | C.B.B.<br>—<br>O.C.F.                                                                                                                                                               | Andere<br>—<br>Autres |
| Bestuur van het Hoger Onderwijs<br>en het Wetenschappelijk Onder-<br>zoek. — Administration de<br>l'Enseignement supérieur et de<br>la Recherche scientifique . . . | 20                                                                              | —                                                              | 50                                                                                                                                 | —                                                                                                                                                      | 30                                             | —                                                                                                                                                                                   | —                     |

Art. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiele schade evenals de vervoerkosten betreffende diensreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

12.05.1. Jurys.  
(In miljoenen frank.)

Art. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

12.05.1. Jurys.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                      |
|---------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 2,0  | 2,0  | 2,0  | Dépenses générales de fonctionne- 121<br>ment. |

## HOOFDSTUK II. RENTE EN VERLIEZEN.

### Rente.

Art. 21.01. — Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan het eigen vermogen van de inrichtingen voor universitair onderwijs, welke geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat, enkel voor onroerende installaties met sociale doeleinden (over te schrijven op artikel 60.26.A. van Titel IV).

(In miljoenen frank.)

## CHAPITRE II. INTERETS ET PERTES.

### Intérêts.

Art. 21.01. — Subventions à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique, ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat, pour prêts au patrimoine des institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financés aux frais de l'Etat, exclusivement en faveur des installations immobilières à caractère social (à virer à l'article 60.26.A. du Titre IV).

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique               |
|---------------------------------------|------|------|------|-----------------------------------------|
| 214 Rente op niet openbare schuld ... | 49,2 | 31,3 | 42,5 | Intérêts sur dette non publique ... 214 |
| (In miljoenen frank.)                 |      |      |      | (En millions de francs.)                |

|                                             | 1978 | 1977 | 1976 |                                            |
|---------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------|
| 21.01.1. Oud investeringsregime . . . . .   | 18,7 | 19,3 | 17,6 | 21.01.1. Ancien régime d'investissements.  |
| 21.01.2. Nieuw investeringsregime . . . . . | 30,5 | 12,0 | 24,9 | 21.01.2. Nouveau régime d'investissements. |

Toepassing van artikel 55ter der wet van 28 april 1953.

Application de l'article 55ter de la loi du 28 avril 1953.

HOOFDSTUK III.  
INKOMENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Toelagen aan de universiteiten en aan de inrichtingen die ermee gelijkgesteld zijn krachtens de gecoördineerde wetten op de toekenning van de academische graden en het programma der universitaire examens, en de wet van 9 april 1965 houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie, bestemd voor de werking van de sociale diensten, de oriënteringsdiensten, de spijshuizen en de studententehuizen.*

(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie                                                              | 1978  | 1977  | 1976  | Classification économique                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 3312 Sociale steun — instellingen ... ..<br>Toepassing van de wet van 3 augustus 1960. | 316,8 | 280,1 | 255,9 | Aide sociale — institutions . ... .. 3312<br>Application de la loi du 3 août 1960. |

Art. 33.05. — *Toelage voor de sociale dienst van het Instituut voor Tropische Geneeskunde « Prins Leopold » te Antwerpen.*

(In miljoenen frank.)

Art. 33.01. — *Subventions aux universités et établissements y assimilés, en vertu des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, et de la loi du 9 avril 1965 portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire, aux fins de fonctionnement des services sociaux, des services d'orientation, des restaurants et des homes étudiants.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                   | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                  |
|-------------------------------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------------------------|
| 3312 Sociale steun — instellingen ... ..<br>Indexverhoging. | 0,8  | 0,8  | 0,7  | Aide sociale — institutions . ... .. 3312<br>Hausse index. |

HOOFDSTUK IV.  
INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Art. 44.01. — *Werkingsuitkering aan de Vrije Universiteit Brussel (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

(In miljoenen frank.)

CHAPITRE IV.  
TRANSFERTS DE REVENUS  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Art. 44.01. — *Allocation de fonctionnement à la « Vrije Universiteit Brussel » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Éducation nationale accorde des avances provisionnelles).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie               | 1978    | 1977  | 1976  | Classification économique                       |
|-----------------------------------------|---------|-------|-------|-------------------------------------------------|
| 440 Uitgaven voor personeel en werking. | 1 096,3 | 976,1 | 884,0 | Dépenses de personnel et de fonctionnement. 440 |

| Studierichting<br>of onderverdeling<br>van de studierichting<br>—<br>Orientation d'études<br>ou subdivision<br>de l'orientation d'études | Onderwijzend<br>en wetenschappelijk<br>personeel<br>—<br>Personnel<br>enseignant<br>et scientifique | Administratief<br>en technisch<br>personeel<br>—<br>Personnel<br>administratif<br>et technique | Andere<br>werkingskosten<br>—<br>Autres frais<br>de fonctionnement | Totaal<br>—<br>Total |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|
| A . . . . . F                                                                                                                            | 190 741 452                                                                                         | 29 735 524                                                                                     | 69 613 716                                                         | 290 090 692          |
| B . . . . .                                                                                                                              | 222 942 486                                                                                         | 86 044 668                                                                                     | 102 174 588                                                        | 411 161 742          |
| C . . . . .                                                                                                                              | 204 226 338                                                                                         | 100 815 318                                                                                    | 101 251 245                                                        | 406 292 901          |
| Totaal. — Totaux ... .. F                                                                                                                | 617 910 276                                                                                         | 216 595 510                                                                                    | 273 039 549                                                        | 1 107 545 335        |
| Afgerond op. — Arrondi à ... .. F                                                                                                        |                                                                                                     |                                                                                                |                                                                    | 1 107 545 000        |

Toepassing artikel 27, § 3, 2° en 3°, van de wet van 27 juli 1971 : — *Application article 27, § 3, 2° et 3° de la loi du 27 juillet 1971 :*

— Artikel/Article 27, § 3, 2° (Studentenaantal. — *Nombre d'étudiants* : A-19, B-8, C-11) . . . . . — 9 070 670

— Artikel/article 27, § 3, 3° (Studentenaantal. — *Nombre d'étudiants* : A-5, B-6) ... .. — 2 187 467

Algemeen totaal. — *Total général* ... ..

1 107 545 335

Art. 44.02. — *Werkingsuitkering aan de Katholieke Universiteit te Leuven* (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).

(In miljoenen frank.)

Art. 44.02. — *Allocation de fonctionnement à la « Katholieke Universiteit te Leuven »* (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).

(En millions de francs.)

| Economische classificatie               | 1978    | 1977    | 1976    | Classification économique                       |
|-----------------------------------------|---------|---------|---------|-------------------------------------------------|
| 440 Uitgaven voor personeel en werking. | 3 435,6 | 2 968,3 | 2 625,4 | Dépenses de personnel et de fonctionnement. 440 |

| Studierichting<br>of onderverdeling<br>van de studierichting<br>—<br><i>Orientation d'études<br/>ou subdivision<br/>de l'orientation d'études</i> | Onderwijzend<br>en wetenschappelijk<br>personeel<br>—<br><i>Personnel enseignant<br/>et scientifique</i> | Administratief<br>en technisch<br>personeel<br>—<br><i>Personnel administratif<br/>et technique</i> | Andere<br>werkingskosten<br>—<br><i>Autres frais<br/>de fonctionnement</i> | Totaal<br>—<br><i>Total</i> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| A . . . . . F                                                                                                                                     | 731 763 186                                                                                              | 86 322 982                                                                                          | 202 087 678                                                                | 1 020 173 846               |
| B . . . . .                                                                                                                                       | 761 651 605                                                                                              | 233 024 413                                                                                         | 276 707 133                                                                | 1 271 383 151               |
| C . . . . .                                                                                                                                       | 612 884 680                                                                                              | 252 089 058                                                                                         | 253 179 592                                                                | 1 118 153 330               |
| D . . . . .                                                                                                                                       | 42 367 196                                                                                               | 14 919 756                                                                                          | 11 335 356                                                                 | 68 622 308                  |
| Totaal. — <i>Totaux</i> . . . . . F                                                                                                               | 2 148 666 667                                                                                            | 586 356 209                                                                                         | 743 309 759                                                                | 3 478 332 635               |
| Afgerond op. — <i>Arrondi à</i> . . . . . F                                                                                                       |                                                                                                          |                                                                                                     |                                                                            | 3 478 333 000               |
| Toepassing artikel 27, § 3, 2° en 3° van de wet van 27 juli 1971 : — <i>Application article 27, § 3, 2° et 3° de la loi du 27 juillet 1971 :</i>  |                                                                                                          |                                                                                                     |                                                                            |                             |
| — Artikel/article 27, § 3, 2° (Studentenaantal/nombre d'étudiants : A-45, B-24, C-71) . . . . . F                                                 |                                                                                                          |                                                                                                     |                                                                            | — 41 151 340                |
| — Artikel/article 27, § 3, 3° (Studentenaantal/nombre d'étudiants : A-3, C-3) . . . . .                                                           |                                                                                                          |                                                                                                     |                                                                            | — 1 629 630                 |
| Algemeen totaal. — <i>Total general</i> . . . . . F                                                                                               |                                                                                                          |                                                                                                     |                                                                            | 3 435 552 030               |

Art. 44.03. — *Werkingsuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen* (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).

(In miljoenen frank.)

Art. 44.03. — *Allocation de fonctionnement aux « Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen »* (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).

(En millions de francs.)

| Economische classificatie               | 1978  | 1977  | 1976  | Classification économique                       |
|-----------------------------------------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------|
| 440 Uitgaven voor personeel en werking. | 325,6 | 304,5 | 285,1 | Dépenses de personnel et de fonctionnement. 440 |

| Studierichting<br>of onderverdeling<br>van de studierichting<br>—<br><i>Orientation d'études<br/>ou subdivision<br/>de l'orientation d'études</i> | Onderwijzend<br>en wetenschappelijk<br>personeel<br>—<br><i>Personnel enseignant<br/>et scientifique</i> | Administratief<br>en technisch<br>personeel<br>—<br><i>Personnel administratif<br/>et technique</i> | Andere<br>werkingskosten<br>—<br><i>Autres frais<br/>de fonctionnement</i> | Totaal<br>—<br><i>Total</i> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| A 1 . . . . . F                                                                                                                                   | 42 132 354                                                                                               | 6 032 338                                                                                           | 14 122 230                                                                 | 62 286 922                  |
| A 2 . . . . .                                                                                                                                     | 53 150 229                                                                                               | 6 891 213                                                                                           | 16 132 855                                                                 | 76 174 297                  |
| A 3 . . . . .                                                                                                                                     | 123 326 213                                                                                              | 19 081 501                                                                                          | 44 672 563                                                                 | 187 080 277                 |
| Totaal. — <i>Totaux</i> . . . . . F                                                                                                               | 218 608 796                                                                                              | 32 005 052                                                                                          | 74 927 648                                                                 | 325 541 496                 |
| Afgerond op. — <i>Arrondi à</i> . . . . .                                                                                                         |                                                                                                          |                                                                                                     |                                                                            |                             |

Art. 44.04. — *Toelage verleend aan het Instituut voor Tropische Geneeskunde "Prins Leopold" te Antwerpen (art. 46 van de wet van 27 juli 1971).*

(In miljoenen frank.)

Art. 44.04. — *Subvention accordée à l'Institut de Médecine tropicale "Prince Léopold" à Anvers (art. 46 de la loi du 27 juillet 1971).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie               | 1978  | 1977  | 1976  | Classification économique                       |
|-----------------------------------------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------|
| 440 Uitgaven voor personeel en werking. | 155,3 | 145,8 | 124,8 | Dépenses de personnel et de fonctionnement. 440 |

Krediet noodzakelijk om de werkelijke behoeften van de instelling te dekken.

Crédit nécessaire à couvrir les besoins réels de l'institution.

Art. 44.05. — *Werkingsuitkering aan de Universitaire Instelling te Antwerpen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

(In miljoenen frank.)

Art. 44.05. — *Allocation de fonctionnement à l'Universitaire Instelling te Antwerpen - (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie               | 1978  | 1977  | 1976  | Classification économique                       |
|-----------------------------------------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------|
| 440 Uitgaven voor personeel en werking. | 585,0 | 536,5 | 482,6 | Dépenses de personnel et de fonctionnement. 440 |

| Studierichting<br>of onderverdeling<br>van de studierichting<br>—<br>Orientation d'études<br>ou subdivision<br>de l'orientation d'études | Onderwijzend<br>en wetenschappelijk<br>personeel<br>—<br>Personnel<br>enseignant<br>et scientifique | Administratief<br>en technisch<br>personeel<br>—<br>Personnel<br>administratif<br>et technique | Andere<br>werkingskosten<br>—<br>Autres frais<br>de fonctionnement | Totaal<br>—<br>Total |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|
| A 1 ... .. F                                                                                                                             | 50 241 510                                                                                          | 7 832 370                                                                                      | 18 336 330                                                         | 76 410 210           |
| A 2 ... ..                                                                                                                               | 33 494 340                                                                                          | 5 221 580                                                                                      | 12 224 220                                                         | 50 940 140           |
| A 3 ... ..                                                                                                                               | 33 494 340                                                                                          | 5 221 580                                                                                      | 12 224 220                                                         | 50 940 140           |
| B 4 ... ..                                                                                                                               | 52 102 180                                                                                          | 20 108 840                                                                                     | 23 878 440                                                         | 96 089 460           |
| C 9 ... ..                                                                                                                               | 156 306 160                                                                                         | 77 159 760                                                                                     | 77 493 400                                                         | 310 959 320          |
| Totaal. — Totaux ... .. F                                                                                                                | 325 638 530                                                                                         | 115 544 130                                                                                    | 144 156 610                                                        | 585 339 270          |
| Afgerond op. — Arrondi à ... .. F                                                                                                        |                                                                                                     |                                                                                                |                                                                    | 585 339 000          |

— Artikel/article 27, § 3, 2° (Studentenaantal/nombre d'étudiants: C-1) ... .. F — 409 157

Algemeen totaal. — Total general ... .. F 584 929 843

Art. 44.06. — *Werkingsuitkering aan het Universitair Centrum Limburg (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

(In miljoenen frank.)

Art. 44.06. — *Allocation de fonctionnement à l'Universitair Centrum Limburg - (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie               | 1978  | 1977  | 1976  | Classification économique                       |
|-----------------------------------------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------|
| 440 Uitgaven voor personeel en werking. | 174,5 | 155,4 | 138,9 | Dépenses de personnel et de fonctionnement. 440 |

| Studierichting<br>of onderverdeling<br>van de studierichting<br>—<br>Orientation d'études<br>ou subdivision<br>de l'orientation d'études | Onderwijzend<br>en wetenschappelijk<br>personeel<br>—<br>Personnel<br>enseignant<br>et scientifique | Administratief<br>en technisch<br>personeel<br>—<br>Personnel<br>administratif<br>et technique | Andere<br>werkingskosten<br>—<br>Autres frais<br>de fonctionnement | Totaal<br>—<br>Total |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|
| B 4 ... .. F                                                                                                                             | 29 615 976                                                                                          | 11 430 288                                                                                     | 13 573 008                                                         | 54 619 272           |
| B 6 ... ..                                                                                                                               | 64 890 111                                                                                          | 25 603 152                                                                                     | 29 785 212                                                         | 119 858 958          |
| Totaal. — Totaux ... .. F                                                                                                                | 94 506 087                                                                                          | 37 033 440                                                                                     | 43 358 220                                                         | 174 897 747          |
| Afgerond op. — Arrondi à ... .. F                                                                                                        |                                                                                                     |                                                                                                |                                                                    | 174 478 000          |

Art. 44.07. — *Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan de vrije universitaire inrichtingen (over te schrijven op art. 60.27.A. en 60.28.A. van Titel IV):*

1. *Oud investeringsregime (wet van 2 augustus 1960);*
2. *Nieuw investeringsregime — onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 16 juli 1970);*
3. *Nieuw investeringsregime — onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 16 juli 1970).*

(In miljoenen frank.)

Art. 44.07. — *Subventions à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique, ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'État, pour prêts aux établissements libres universitaires (à virer aux art. 60.27.A et 60.28.A du Titre IV):*

1. *Ancien régime d'investissements (loi du 2 août 1960);*
2. *Nouveau régime d'investissements — installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 16 juillet 1970);*
3. *Nouveau régime d'investissements — installations immobilières de caractère social (loi du 16 juillet 1970).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                | 1978  | 1977  | 1976  | Classification économique                  |
|------------------------------------------|-------|-------|-------|--------------------------------------------|
| 444 Bijdragen voor rentelasten . . . . . | 553,1 | 348,3 | 349,6 | Contributions pour charges d'intérêts. 444 |

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

|                                     | 1978  | 1977  | 1976  |                              |
|-------------------------------------|-------|-------|-------|------------------------------|
| 1. Oud regime . . . . .             | 82,1  | 85,7  | 78,6  | 1. Ancien régime.            |
| 2. Nieuw regime . . . . .           | 426,2 | 242,5 | 238,5 | 2. Nouveau régime.           |
| 3. Nieuw regime (60.28.A) . . . . . | 44,8  | 20,1  | 32,5  | 3. Nouveau régime (60.28.A). |

Toepassing van de wet van 2 augustus 1960 en van de wet van 16 juli 1970.

Application de la loi du 2 août 1960 et de la loi du 16 juillet 1970.

Art. 44.08. — *Werkingsuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

(In miljoenen frank.)

Art. 44.08. — *Allocation de fonctionnement aux « Universitaires Facultés Saint-Aloysius de Bruxelles » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Éducation nationale accorde des avances provisionnelles).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie               | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                       |
|-----------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------------|
| 440 Uitgaven voor personeel en werking. | 76,5 | 70,1 | 63,1 | Dépenses de personnel et de fonctionnement. 440 |

| Studierichting<br>of onderverdeling<br>van de studierichting<br><i>Orientation d'études<br/>ou subdivision<br/>de l'orientation d'études</i> | Onderwijzend<br>en wetenschappelijk<br>personeel<br><i>Personnel<br/>enseignant<br/>et scientifique</i> | Administratief<br>en technisch<br>personeel<br><i>Personnel<br/>administratif<br/>et technique</i> | Andere<br>werkingskosten<br><i>Autres frais<br/>de fonctionnement</i> | Totaal<br><i>Total</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------|
| A 1 . . . . . F                                                                                                                              | 16 747 170                                                                                              | 2 610 790                                                                                          | 6 112 110                                                             | 25 470 070             |
| A 2 . . . . .                                                                                                                                | 16 747 170                                                                                              | 2 610 790                                                                                          | 6 112 110                                                             | 25 470 070             |
| A 3 . . . . .                                                                                                                                | 16 747 170                                                                                              | 2 610 790                                                                                          | 6 112 110                                                             | 25 470 070             |
| Totaal. — Totaux . . . . . F                                                                                                                 | 50 241 510                                                                                              | 7 832 370                                                                                          | 18 336 330                                                            | 76 410 210             |
| Afgerond op. — Arrondi à . . . . . F                                                                                                         |                                                                                                         |                                                                                                    |                                                                       | 76 410 000             |

Art. 44.09. — *Pensioentoeelagen aan de vrije universitaire inrichtingen (wet van 27 juli 1971).*

(In miljoenen frank.)

Art. 44.09. — *Subventions-pensions aux établissements universitaires libres (loi du 27 juillet 1971).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                                  | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                             |
|----------------------------------------------------------------------------|------|------|------|-----------------------------------------------------------------------|
| 442 Bijdragen voor de pensioenen van het personeel van het vrij onderwijs. | 35,0 | 37,0 | 37,0 | Contributions pour pensions du personnel de l'enseignement libre. 442 |

Toepassing van artikel 38 van de wet van 27 juli 1971.

Application de l'article 38 de la loi du 27 juillet 1971.

## HOOFDSTUK 01.

## DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. — *Werkingsuitkering aan de Rijksuniversiteit te Gent* (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).

(In miljoenen frank.)

## CHAPITRE 01.

## DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. — *Allocation de fonctionnement à la « Rijksuniversiteit te Gent »* (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Éducation nationale accorde des avances provisionnelles).

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                                                 | 1978    | 1977    | 1976    | Classification économique                                                                        |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 01 Uitgaven voor personeel en werking<br>(te verdelen over de artikelen 11,<br>12 en 74). | 2 789,6 | 2 499,8 | 2 335,2 | Dépenses de personnel et de fonction-<br>nement (à ventiler entre les articles<br>11, 12 et 74). | 01 |

  

| Studierichting<br>of ondervdeling<br>van de studierichting<br><br><i>Orientation d'études<br/>ou subdivision<br/>de l'orientation d'études</i>   | Onderwijzend<br>en wetenschappelijk<br>personeel<br><br><i>Personnel<br/>enseignant<br/>et scientifique</i> | Administratief<br>en technisch<br>personeel<br><br><i>Personnel<br/>administratif<br/>et technique</i> | Andere<br>werkingskosten<br><br><i>Autres frais<br/>de fonctionnement</i> | Totaal<br><br><i>Total</i> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| A . . . . . F                                                                                                                                    | 406 691 802                                                                                                 | 60 982 734                                                                                             | 142 766 198                                                               | 610 440 734                |
| B . . . . .                                                                                                                                      | 5 763 043                                                                                                   | 193 653 421                                                                                            | 229 955 661                                                               | 981 239 519                |
| C . . . . .                                                                                                                                      | 449 174 544                                                                                                 | 211 681 710                                                                                            | 212 597 124                                                               | 873 453 378                |
| D . . . . .                                                                                                                                      | 50 799 502                                                                                                  | 17 889 222                                                                                             | 13 591 422                                                                | 82 280 146                 |
| Totalen. — <i>Totaux</i> . . . . . F                                                                                                             | 1 464 296 285                                                                                               | 484 207 087                                                                                            | 598 910 405                                                               | 2 547 413 777              |
| Afgerond op. — <i>Arrondi à</i> . . . . . F                                                                                                      |                                                                                                             |                                                                                                        |                                                                           | 2 547 414 000              |
| Provisioneel bedrag (art. 35 van de wet van 27 juli 1971). — <i>Montant provisionnel (art. 35 de la loi du 27 juillet 1971)</i>                  |                                                                                                             |                                                                                                        |                                                                           | 264 688 000                |
| Totalen. — <i>Totaux</i> . . . . . F                                                                                                             |                                                                                                             |                                                                                                        |                                                                           | 2 812 102 000              |
| Toepassing artikel 27, § 3, 2° en 3° van de wet van 27 juli 1971 : — <i>Application article 27, § 3, 2° et 3° de la loi du 27 juillet 1971 :</i> |                                                                                                             |                                                                                                        |                                                                           |                            |
| — Artikel/article 27, § 3, 3° (Studentenaantal/nombre d'étudiants : A-3, B-34, C-7, D-13) . . . . . F                                            |                                                                                                             |                                                                                                        |                                                                           | — 16 194 270               |
| — Artikel/article 27, § 3, 2° (Studentenaantal/nombre d'étudiants : A-2, B-11, D-10) . . . . .                                                   |                                                                                                             |                                                                                                        |                                                                           | — 6 380 823                |
| Algemeen totaal. — <i>Total général</i> . . . . . F                                                                                              |                                                                                                             |                                                                                                        |                                                                           | 2 789 526 907              |

Art. 01.02. — *Werkingsuitkering aan het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen* (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).

(In miljoenen frank.)

Art. 01.02. — *Allocation de fonctionnement au « Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen »* (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Éducation nationale accorde des avances provisionnelles).

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                                                 | 1978  | 1977  | 1976  | Classification économique                                                                        |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 01 Uitgaven voor personeel en werking<br>(te verdelen over de artikelen 11,<br>12 en 74). | 353,2 | 352,3 | 332,7 | Dépenses de personnel et de fonction-<br>nement (à ventiler entre les articles<br>11, 12 et 74). | 01 |

| Studierichting<br>of onderverdeling<br>van de studierichting<br><i>Orientation d'études<br/>ou subdivision<br/>de l'orientation d'études</i> | Onderwijzend<br>en wetenschappelijk<br>personeel<br><i>Personnel<br/>enseignant<br/>et scientifique</i> | Administratief<br>en technisch<br>personeel<br><i>Personnel<br/>administratif<br/>et technique</i> | Andere<br>werkingskosten<br><i>Autres frais<br/>de fonctionnement</i> | Totaal<br><i>Total</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------|
| A 3 ... .. F                                                                                                                                 | 54 457 540                                                                                              | 8 489 600                                                                                          | 19 875 224                                                            | 82 822 364             |
| B 4 ... ..                                                                                                                                   | 42 093 077                                                                                              | 16 245 826                                                                                         | 19 291 266                                                            | 77 630 169             |
| B 6 ... ..                                                                                                                                   | 65 539 058                                                                                              | 25 294 804                                                                                         | 30 036 564                                                            | 120 870 426            |
| B 7 ... ..                                                                                                                                   | 39 076 635                                                                                              | 15 081 630                                                                                         | 17 908 830                                                            | 72 067 095             |
| Totaal. — <i>Totaux</i> ... .. F                                                                                                             | 201 166 310                                                                                             | 65 111 860                                                                                         | 87 111 884                                                            | 353 390 054            |
| Afgerond op. — <i>Arrondi à</i> ... .. F                                                                                                     |                                                                                                         |                                                                                                    |                                                                       | 353 390 000            |

Toepassing artikel 27, § 3, 2° en 3° van de wet van 27 juli 1971: — *Application article 27, § 3, 2° et 3° de la loi du 27 juillet 1971 :*

— Artikel *article* 27, § 3, 2° (Studentenaantal *nombre d'étudiants*: B-1) ... .. — 252 867

Algemeen totaal, — *Total général* ... .. F 353 137 133

Art. 01.06. — *Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen :*  
*utgaven voor personeel en allerlei werkingsuitgaven.*  
(In miljoenen frank.)

Art. 01.06. — *Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen :*  
*depenses de personnel et diverses depenses de fonctionnement.*  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                                                 | 1978 | 1977          | 1976 | Classification économique                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01 Uitgaven voor personeel en werking<br>(te verdelen over de artikelen 11,<br>12 en 74). | 30,4 | 28,5<br>(1,8) | 27,6 | Dépenses de personnel et de fonction- 01<br>nement (à ventiler entre les arti-<br>cles 11, 12 et 74). |
| (In miljoenen frank.)                                                                     |      |               |      | (En millions de francs.)                                                                              |

| Economische classificatie                                                     | 1978 | 1977          | 1976 | Classification économique                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------|------|---------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01.06.2. College voor Ontwikkelingslanden<br>(art. 46, wet van 27 juli 1971). | 14,4 | 12,6          | 11,6 | 01.06.2 « College voor Ontwikkelingslan-<br>den » (art. 46, loi du 27 juil-<br>let 1971). |
| 01.06.3 Financiële lasten (wet van 9 april<br>1965).                          | 16,0 | 15,9<br>(1,8) | 16,0 | 01.06.3 Charges financières (loi du 9 avril<br>1965).                                     |

01.06.2. Verhoging van de personeelsuitgaven en van de andere  
werkingskosten.

01.06.2. Augmentation des dépenses de personnel et des autres frais  
de fonctionnement.

01.06.3. De financiële lasten ingevolge de wet van 9 april 1965  
(overname onderwijzend personeel R.H.H.S. en U.N.I.V.O.G.).

01.06.3. Les charges financières en vertu de la loi du 9 avril 1965  
(reprise du personnel enseignant R.H.H.S. et I.N.U.T.O.M.).

Art. 01.07. — *Rijksdienst voor de financiering en de controle der  
universitaire investeringen* (personeels- en allerlei werkingsuitga-  
ven).

Art. 01.07. — *Service de l'Etat pour le financement et le contrôle des  
investissements universitaires* (dépenses de personnel et dépenses  
diverses de fonctionnement).

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                                                 | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01 Uitgaven voor personeel en werking<br>(te verdelen over de artikelen 11,<br>12 en 74). | 25,2 | 23,7 | 20,7 | Dépenses de personnel et de fonction- 01<br>nement (à ventiler entre les articles<br>11, 12 et 74). |

Toepassing van de wet van 27 juli 1971.  
Stijging der personeels- en werkingskosten.

Application de la loi du 27 juillet 1971.  
Augmentation des dépenses de personnel et frais de fonctionnement.

Art. 01.08. — *Regeringscommissarissen en -afgevaardigden. — Inspecteurs van Financiën, afgevaardigden van de Minister die de begroting onder zijn bevoegdheid heeft (allerlei uitgaven: personeels-, uitrustings- en werkingsuitgaven).*

(In miljoenen frank.)

Art. 01.08. — *Commissaires et délégués du Gouvernement. — Inspecteurs des finances, délégués du Ministre ayant le budget dans ses attributions (dépenses diverses: dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                                                 | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                                        |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 01 Uitgaven voor personeel en werking<br>(te verdelen over de artikelen 11,<br>12 en 74). | 11,9 | 11,0 | 10,3 | Dépenses de personnel et de fonction-<br>nement (à ventiler entre les articles<br>11, 12 et 74). | 01 |

Toepassing van de wet van 27 juli 1971.  
Verhoging personeels- en werkingskosten.

Application de la loi du 27 juillet 1971.  
Augmentation des dépenses de personnel et des frais de fonctionne-  
ment.

Art. 01.09. — *Kredieten tot dekking van de lasten voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 34 en 35 van de wet van 27 juli 1971 (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

(In miljoenen frank.)

Art. 01.09. — *Credits pour couvrir les charges résultant de l'application des articles 34 et 35 de la loi du 27 juillet 1971 (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Éducation nationale accorde des avances provisionnelles).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                                                 | 1978  | 1977  | 1976  | Classification économique                                                                        |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 01 Uitgaven voor personeel en werking<br>(te verdelen over de artikelen 11,<br>12 en 74). | 315,6 | 308,7 | 287,9 | Dépenses de personnel et de fonction-<br>nement (à ventiler entre les articles<br>11, 12 et 74). | 01 |

Toepassing van de wet van 27 juli 1971.

Application de la loi du 27 juillet 1971.

### Sectie 36.

#### Niet-universitair hoger onderwijs.

#### HOOFDSTUK I.

#### CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

#### (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

#### § 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).*

11.03.1. Inspectie.

(In miljoenen frank.)

| 1978 | 1977 | 1976 |
|------|------|------|
| 2,8  | 2,6  | 2,5  |

(In duizendtallen frank.)

### Section 36.

#### Enseignement supérieur non universitaire.

#### CHAPITRE I.

#### DEPENSES DE CONSOMMATION.

#### (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

#### § 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

11.03.1. Inspection.

(En millions de francs.)

| 1978 | 1977 | 1976 |
|------|------|------|
| 2,8  | 2,6  | 2,5  |

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                               | 1978                | 1977                | 1976                | Classification économique                                                                                  |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 111 Eigenlijk loon ... ..<br>waarvan:<br>— afhouding weduwen en wezen.<br>— werknemersbijdragen sociale ze-<br>kerheid. | 2 698<br>200<br>120 | 2 500<br>200<br>120 | 2 353<br>150<br>100 | Salaire proprement dit . ... ..<br>dont:<br>— retenue veuves et orphelins.<br>— retenues sécurité sociale. | 111 |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                             | 1978         | 1977         | 1976         | Classification économique                                       |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|-----------------------------------------------------------------|
| <i>Samenstelling :</i>                                                |              |              |              | <i>Décomposition :</i>                                          |
| Baremabzoldingen . . . . .                                            | 1 385        | 1 385        | 1 385        | Traitements barémiques.                                         |
| Bevorderingen in graad en wedde-<br>verhogingen.                      | —            | —            | —            | Promotions de grade et augmenta-<br>tions barémiques.           |
| Aanwervingen binnen de perken van<br>de kaders.                       | —            | —            | —            | Recrutements dans les limites des<br>cadres.                    |
| Oprichting van nieuwe diensten of<br>betrekkingen.                    | —            | —            | —            | Création de services ou d'emplois<br>nouveaux.                  |
| Vermindering wegens uitdienststredin-<br>gen en oppensioenstellingen. | —            | —            | —            | Réduction pour départs et mises à la<br>pension.                |
| Verhoging index . . . . .                                             | 1 268        | 1 064        | 907          | Majoration index.                                               |
| Eindejaarstoelage . . . . .                                           | 45           | 37           | 42           | Allocation de fin d'année.                                      |
| Haard- en standplaatstoelagen . . .                                   | —            | —            | —            | Allocations de foyer et de résidence.                           |
| Verhoging index . . . . .                                             | —            | 14           | 19           | Majoration index.                                               |
| <b>Totaal . . . . .</b>                                               | <b>2 698</b> | <b>2 500</b> | <b>2 353</b> | <b>Totaux . . . . .</b>                                         |
| 112 <i>Directe toelagen . . . . .</i>                                 | <i>50</i>    | <i>48</i>    | <i>77</i>    | <i>Allocations directes . . . . . 112</i>                       |
| <i>Samenstelling :</i>                                                |              |              |              | <i>Décomposition :</i>                                          |
| Verlofgeld . . . . .                                                  | 36           | 21           | 40           | Pécule de vacances.                                             |
| Kinderbijslagen . . . . .                                             | —            | 12           | 12           | Allocations familiales.                                         |
| Gebortevergoedingen . . . . .                                         | —            | —            | —            | Indemnités de naissance.                                        |
| Vergoedingen voor laatste ziekte- en<br>begraveniskosten.             | —            | —            | —            | Indemnités pour frais de dernière<br>maladie et de funérailles. |
| Vergoedingen voor arbeidsongevallen                                   | —            | —            | —            | Indemnités pour accidents du travail.                           |
| Verhoging index . . . . .                                             | 14           | 15           | 25           | Majoration index.                                               |
| <b>Totaal . . . . .</b>                                               | <b>50</b>    | <b>48</b>    | <b>77</b>    | <b>Totaux . . . . .</b>                                         |
| 113 <i>Werkgeversbijdragen :</i>                                      |              |              |              | <i>Contributions patronales : 113</i>                           |
| — aan sociale verzekeringen . . . .                                   | 52           | 52           | 70           | — aux assurances sociales.                                      |
| <b>Algemene totalen . . . . .</b>                                     | <b>2 800</b> | <b>2 600</b> | <b>2 500</b> | <b>Totaux généraux . . . . .</b>                                |

## 11.03.2. Onderwijzend personeel en studiemeesters.

(In miljoenen frank.)

|         |         |       |
|---------|---------|-------|
| 1978    | 1977    | 1976  |
| 1 280,5 | 1 099,0 | 493,1 |

## 11.03.2. Personnel enseignant et surveillants.

(En millions de francs.)

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                          | 1978      | 1977    | 1976    | Classification économique                             |
|----------------------------------------------------|-----------|---------|---------|-------------------------------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon . . . . .                       | 1 204 673 | 980 600 | 443 872 | Salaire proprement dit . . . . . 111                  |
| waarvan :                                          |           |         |         | dont :                                                |
| — afhouding weduwen en wezen . .                   | 47 100    | 47 100  | 23 600  | — retenue veuves et orphelins.                        |
| — werknemersbijdragen sociale ze-<br>kerheid.      | 27 300    | 27 300  | 13 700  | — retenues sécurité sociale.                          |
| <i>Samenstelling :</i>                             |           |         |         | <i>Décomposition :</i>                                |
| Baremabzoldingen . . . . .                         | 626 536   | 510 174 | 310 303 | Traitements barémiques.                               |
| Bevorderingen in graad en wedde-<br>verhogingen.   | 1 600     | 1 600   | 7 000   | Promotions de grade et augmenta-<br>tions barémiques. |
| Aanwervingen binnen de perken van<br>de kaders.    | —         | —       | —       | Recrutements dans les limites des<br>cadres.          |
| Oprichting van nieuwe diensten of<br>betrekkingen. | —         | —       | —       | Création de services ou d'emplois<br>nouveaux.        |

(In duizendtallen frank.)

|

(En milliers de francs.)

| Classification économique                                       | 1978      | 1977      | 1976    | Economische classificatie                                    |
|-----------------------------------------------------------------|-----------|-----------|---------|--------------------------------------------------------------|
| Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. | —         | —         | —       | Réduction pour départs et mises à la pension.                |
| Eindejaarstoelage ... ..                                        | 19 615    | 21 000    | 9 934   | Allocation de fin d'année.                                   |
| Verhoging index ... ..                                          | 556 815   | 443 326   | 114 530 | Majoration index.                                            |
| Haard- en standplaatsstoelagen ...                              | 107       | 700       | 340     | Allocations de foyer et de résidence.                        |
| Verhoging index ... ..                                          | —         | 3 800     | 1 765   | Majoration index.                                            |
| Totaal ... ..                                                   | 1 204 673 | 980 600   | 443 872 | Totaux.                                                      |
| 112 Directe toelagen ... ..                                     | 50 207    | 72 320    | 33 700  | Allocations directes ... .. 112                              |
| Samenstelling :                                                 |           |           |         | Decomposition :                                              |
| Verlofgeld ... ..                                               | 26 159    | 32 000    | 15 288  | Pécule de vacances.                                          |
| Kinderbijslagen ... ..                                          | 17 506    | 21 000    | 10 100  | Allocations familiales.                                      |
| Gebortevergoedingen ... ..                                      | 620       | 620       | 312     | Indemnités de naissance.                                     |
| Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.          | 400       | 400       | 150     | Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles. |
| Vergoedingen voor arbeidsongevallen.                            | 300       | 300       | 100     | Indemnités pour accidents du travail.                        |
| Verhoging index ... ..                                          | 5 222     | 18 000    | 7 750   | Majoration index.                                            |
| Totaal ... ..                                                   | 50 207    | 72 320    | 33 700  | Totaux.                                                      |
| 113 Werkgeversbijdragen :                                       |           |           |         | Contributions patronales : ... .. 113                        |
| — aan sociale verzekeringen ... ..                              | 25 620    | 46 080    | 15 528  | — aux assurances sociales.                                   |
| Algemene totalen ... ..                                         | 1 280 500 | 1 099 000 | 493 100 | Totaux généraux.                                             |

## 11.03.3. Werklieden en meesterpersoneel.

(In miljoenen frank.)

## 11.03.3. Personnel ouvrier et de maîtrise.

(En millions de francs.)

| 1978  | 1977           | 1976  |
|-------|----------------|-------|
| 132,0 | 129,0<br>(1,6) | 125,7 |

(In duizendtallen frank.)

:

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                            | 1978    | 1977               | 1976    | Classification économique                             |
|----------------------------------------------------------------------|---------|--------------------|---------|-------------------------------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon ... ..                                            | 119 053 | 109 930<br>(1 600) | 110 305 | Salaire proprement dit . ... .. 111                   |
| waarvan :                                                            |         |                    |         | dont :                                                |
| — afhouding weduwen en wezen ...                                     | 1 800   | 1 800              | 1 500   | — retenue veuves et orphelins.                        |
| — werknemersbijdragen sociale zekerheid.                             | 4 700   | 4 700              | 4 200   | — retenues sécurité sociale.                          |
| Samenstelling :                                                      |         |                    |         | Decomposition :                                       |
| Baremabesoldigingen ... ..                                           | 62 679  | 64 156<br>(1 600)  | 64 389  | Traitements barémiques.                               |
| Bevorderingen in graad en wedde-<br>verhogingen.                     | 511     | 560                | 550     | Promotions de grade et augmenta-<br>tions barémiques. |
| Aanwervingen binnen de perken van<br>de kaders.                      | —       | —                  | —       | Recrutements dans les limites des ca-<br>dres.        |
| Oprichting van nieuwe diensten of<br>betrekkingen.                   | 470     | 470                | 454     | Création de services ou d'emplois<br>nouveaux.        |
| Vermindering wegens uitdiensttre-<br>dingen en oppensioenstellingen. | —       | —                  | —       | Réduction pour départs et mises à la<br>pension.      |
| Verhoging index ... ..                                               | 45 949  | 34 444             | 34 810  | Majoration index.                                     |
| Eindejaarstoelage ... ..                                             | 2 560   | 2 700              | 2 615   | Allocation de fin d'année.                            |
| Haard- en standplaatsstoelagen ... ..                                | 2 084   | 2 800              | 2 549   | Allocations de foyer et de résidence.                 |

| Economische classificatie                                 | 1978    | 1977    | 1976    | Classification économique                                         |
|-----------------------------------------------------------|---------|---------|---------|-------------------------------------------------------------------|
| Verhoging index ... ..                                    | 2 200   | 2 200   | 2 171   | Majoration index.                                                 |
| Begeleiders ... ..                                        | 2 600   | 2 600   | 2 767   | Convoyeurs.                                                       |
| Totalen ... ..                                            | 119 053 | 109 930 | 110 305 | Totaux.                                                           |
| 112 Directe toelagen ... ..                               | 11 175  | 15 500  | 11 602  | Allocations directes ... .. 112                                   |
| Samenstelling :                                           |         |         |         | Decomposition :                                                   |
| Verlofgeld ... ..                                         | 5 787   | 9 000   | 6 053   | Pécule de vacances.                                               |
| Kinderbijslagen ... ..                                    | 888     | 2 000   | 1 168   | Allocations familiales.                                           |
| Geboortevergoedingen ... ..                               | 200     | 200     | 117     | Indemnités de naissance.                                          |
| Vergoedingen voor laatste ziekte- en<br>begrafeniskosten. | 150     | 150     | 100     | Indemnités pour frais de dernière ma-<br>ladie et de funérailles. |
| Vergoedingen voor arbeidsongevallen.                      | 150     | 150     | 100     | Indemnités pour accidents du travail.                             |
| Verhoging index ... ..                                    | 4 000   | 4 000   | 4 064   | Majoration index.                                                 |
| Totalen ... ..                                            | 11 175  | 15 500  | 11 602  | Totaux.                                                           |
| 113 Werkgeversbijdragen :                                 |         |         |         | Contributions patronales : 113                                    |
| — aan sociale verzekeringen ... ..                        | 1 772   | 3 570   | 3 793   | — aux assurances sociales.                                        |
| Algemene totalen ... ..                                   | 132 000 | 129 000 | 125 700 | Totaux généraux.                                                  |
|                                                           |         | (1 600) |         |                                                                   |

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen  
aan het Rijkspersoneel.*

11.04.1. Bestuur van het niet-universitair hoger onderwijs.  
(In miljoenen frank.)

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques  
au personnel de l'Etat.*

11.04.1. Administration de l'enseignement supérieur non universitaire.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                               | 1978                         | 1977 | 1976 | Classification économique                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------|------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon ... ..                                               | 4,0                          | 4,0  | 4,0  | Salaire proprement dit ... .. 111                                             |
|                                                                         | In duizend-<br>tallen frank. |      |      | En milliers<br>de francs.                                                     |
| Examencommissies niet-universitair hoger onderwijs ...                  | 1 800                        |      |      | Jurys enseignement supérieur non universitaire ... 1 800                      |
| Centrale examencommissies ... ..                                        | 2 000                        |      |      | Jurys centraux ... .. 2 000                                                   |
| Opeenvolgende stages — hervorming pedagogisch hoger<br>onderwijs ... .. | 200                          |      |      | Stages consécutifs — réforme enseignement supérieur<br>pedagogique ... .. 200 |
| Verbeteringsraad ... ..                                                 | —                            |      |      | Conseil de perfectionnement ... .. —                                          |
| Forfaitaire bezoldigingen ... ..                                        | —                            |      |      | Allocations forfaitaires ... .. —                                             |
| Totaal ... ..                                                           | 4 000                        |      |      | Total ... .. 4 000                                                            |
| Status-quo.                                                             |                              |      |      | Statu quo.                                                                    |

11.04.2. Rijksinrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs.  
(In miljoenen frank.)

11.04.2. Etablissements de l'Etat d'enseignement supérieur non univer-  
sitaire.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                                                                                                                               | 1978                         | 1977 | 1976 | Classification économique                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon ... ..                                                                                                                                               | 0,3                          | 0,2  | 1,0  | Salaire proprement dit ... .. 111                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                         | In duizend-<br>tallen frank. |      |      | En milliers<br>de francs.                                                                                                                                                                       |
| A. — Toelagen voor pedagogische diploma's, toelagen<br>aan de inspecteurs-bibliothecarissen der pedagogische<br>bibliotheken en aan de bewaarders van verzamelingen ... | —                            |      |      | A. — Allocations pour possession de diplômes pédago-<br>giques, allocations aux inspecteurs-bibliothécaires des<br>bibliothèques pédagogiques et aux conservateurs de col-<br>lections ... .. — |
| B. — Onregelmatige dienstprestaties ... ..                                                                                                                              | 300                          |      |      | B. — Prestations spéciales ... .. 300                                                                                                                                                           |
| C. — Toezicht 's morgens en tijdens het middagmaal<br>(kleuteronderwijs en lagere graad) ... ..                                                                         | —                            |      |      | C. — Indemnités de surveillance du matin et du repas<br>de midi (degrés primaire et gardien) ... .. —                                                                                           |
| D. — Sociale promotie ... ..                                                                                                                                            | —                            |      |      | D. — Promotion sociale ... .. —                                                                                                                                                                 |
| E. — Pedagogische stages ... ..                                                                                                                                         | —                            |      |      | E. — Stages pédagogiques ... .. —                                                                                                                                                               |
| Totaal ... ..                                                                                                                                                           | 300                          |      |      | Total ... .. 300                                                                                                                                                                                |

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Frelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis-en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des medecins. — Frais de justice en matiere d'affaires civiles, administratives et penales. — Jetons de presence, frais de route et de sejour des personnes etrangeres aux administrations de l'Etat. — Remuneration d'experts etrangers a l'Administration et prestations de tiers (y compris les depenses afferees aux annees budgetaires anterieures).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique             |     |
|---------------------------------------|------|------|------|---------------------------------------|-----|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 1,5  | —    | —    | Dépenses générales de fonctionnement. | 121 |

Onderverdeling van het krediet :

In duizendtallen frank.

Presentiegelden, reis- en verblijfskosten voor de leden van de Vaste Raden voor het Hoger Onderwijs . . . . . 1 500

Décomposition du crédit :

En milliers de francs.

Jetons de présence et frais de route et de séjour aux membres des conseils permanents de l'enseignement supérieur . . . . . 1 500

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Art. 12.02. — *Depenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et depenses d'entretien.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977          | 1976 | Classification économique             |     |
|---------------------------------------|------|---------------|------|---------------------------------------|-----|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 27,8 | 27,1<br>(2,8) | 22,0 | Dépenses générales de fonctionnement. | 121 |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Administraties of diensten<br>—<br>Administrations ou services                                                                                   | Water, stoom,<br>gas en<br>elektriciteit<br>—<br>Eau, vapeur,<br>gaz et<br>electricité | Vaste en<br>vloeibare<br>brandstoffen<br>(C.B.B.)<br>—<br>Combustibles<br>solides<br>et liquides<br>(O.C.F.) | Andere<br>verbruiks-<br>uitgaven<br>—<br>Autres<br>depenses de<br>consommation | Onderhoud<br>van lokalen,<br>meubilair,<br>materieel<br>en machines<br>—<br>Entretien<br>de locaux,<br>mobilier,<br>matériel<br>et machines | Onderhouds-<br>produkten<br>—<br>Produits<br>d'entretien |                                                | Totalen<br>—<br>Totaux |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|
|                                                                                                                                                  |                                                                                        |                                                                                                              |                                                                                |                                                                                                                                             | C.B.B.<br>—<br>O.C.F.                                    | Kleine<br>uitgaven<br>—<br>Petites<br>depenses |                        |
| Rijksinrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs. — <i>Etablissements de l'Etat d'enseignement supérieur non universitaire</i> . . . . . | 9 500                                                                                  | 13 000                                                                                                       | 600                                                                            | 3 000                                                                                                                                       | —                                                        | 1 700                                          | 27 800                 |

Art. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Art. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, retributions, publications du departement, formation professionnelle, habillement et autres menues depenses d'administration.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977         | 1976 | Classification économique             |     |
|---------------------------------------|------|--------------|------|---------------------------------------|-----|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 7,4  | 8,5<br>(0,1) | 9,6  | Dépenses générales de fonctionnement. | 121 |

| (In duizendtallen frank.)                                                                                                                     |                                         |                           |                                                                                                                                    | (En milliers de francs.)                                            |                                           |                                                    |                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------|
| Administraties of diensten<br>—<br>Administrations ou services                                                                                | Bureau-onkosten<br>—<br>Frais de bureau | Vervoer<br>—<br>Transport | Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs-uitgaven<br>—<br>Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration | Publikaties van het departement<br>—<br>Publications du département | Kleding C.B.B.<br>—<br>Habillement O.C.F. | Beroeps-scholing<br>—<br>Formation professionnelle | Totalen<br>—<br>Totaux |
| Rijksinrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs. — <i>Etablissements de l'Etat d'enseignement supérieur non universitaire</i> ... .. | 3 900                                   | 500                       | 1 500                                                                                                                              | —                                                                   | 1 500                                     | —                                                  | 7 400                  |

| Bureau-onkosten.<br>(In duizendtallen frank.)                                                                                                 |                                                                   |                                                          |                                                                                                                  | Frais de bureau.<br>(En milliers de francs.)                                                                                         |                                          |                                                                                                                                                                   |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Administraties of diensten<br>—<br>Administrations ou services                                                                                | Frankering van brieven<br>—<br>Affranchissement de correspondance | Telegrammen en telefoon<br>—<br>Telegrammes et téléphone | Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen<br>—<br>Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux | Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen<br>—<br>Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures |                                          | Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties<br>—<br>Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques |                       |
|                                                                                                                                               |                                                                   |                                                          |                                                                                                                  | C.B.B.<br>—<br>O.C.F.                                                                                                                | Kleine uitgaven<br>—<br>Petites dépenses | C.B.B.<br>—<br>O.C.F.                                                                                                                                             | Andere<br>—<br>Autres |
| Rijksinrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs. — <i>Etablissements de l'Etat d'enseignement supérieur non universitaire</i> ... .. | 800                                                               | 800                                                      | 1 200                                                                                                            | —                                                                                                                                    | 300                                      | —                                                                                                                                                                 | 800                   |

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

## 12.05.1. Inspectie.

(In miljoenen frank.)

## 12.05.1. Inspection.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|---------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 0,2  | 0,2  | 0,2  | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

## Onderverdeling van het krediet :

In duizend-tallen frank.

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Kilometervergoedingen . . . . .    | 47  |
| Abonnementen . . . . .             | 93  |
| Forfaitaire vergoedingen . . . . . | 40  |
| Totaal . . . . .                   | 180 |

## Décomposition du crédit :

En milliers de francs.

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Indemnités kilométriques . . . . . | 47  |
| Abonnements . . . . .              | 93  |
| Indemnités forfaitaires . . . . .  | 40  |
| Total . . . . .                    | 180 |

## 12.05.2. Bestuur van het niet-universitair hoger onderwijs.

(In miljoenen frank.)

## 12.05.2. Administration de l'enseignement supérieur non universitaire.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977         | 1976 | Classification économique                 |
|---------------------------------------|------|--------------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 1,8  | 1,0<br>(0,5) | 0,9  | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

## Onderverdeling van het krediet :

|                                | In duizend-tallen frank. |
|--------------------------------|--------------------------|
| Reisbewijzen ... ..            | 350                      |
| Reis- en verblijfkosten ... .. | 375                      |
| Sociale abonnementen ... ..    | 375                      |
| Pedagogische stages ... ..     | 200                      |
| Vaste Raden H.O. ... ..        | 500                      |
| <b>Totaal ... ..</b>           | <b>1 800</b>             |

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

(In miljoenen frank.)

## Décomposition du crédit :

|                                    | En milliers de francs. |
|------------------------------------|------------------------|
| Titres de transport ... ..         | 350                    |
| Frais de route et de séjour ... .. | 375                    |
| Abonnements sociaux ... ..         | 375                    |
| Stages pédagogiques ... ..         | 200                    |
| Conseils permanents E.S. ... ..    | 500                    |
| <b>Total ... ..</b>                | <b>1 800</b>           |

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|---------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 1,2  | 1,1  | 0,1  | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

Art. 12.20. — *Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs.*

(In miljoenen frank.)

Art. 12.20. — *Depenses courantes de consommation relative à la dispensation de l'enseignement.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie      | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique        |
|--------------------------------|------|------|------|----------------------------------|
| 123 Specifieke aankopen ... .. | 2,2  | 2,1  | 2,1  | Achats spécifiques . . . . . 123 |

## Onderverdeling van het krediet :

|                                                                          | In duizend-tallen frank. |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Prijsuitreiking — schoolreizen en uitstappen ... ..                      | —                        |
| Publiciteit ... ..                                                       | 300                      |
| Grondstoffen en bijbehorend materieel voor didactische doeleinden ... .. | 1 900                    |
| <b>Totaal ... ..</b>                                                     | <b>2 200</b>             |

Art. 12.23. — *Verzekering van de leerlingen (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

## Décomposition du crédit :

|                                                                       | En milliers de francs. |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Distribution des prix-voyages et excursions scolaires ... ..          | —                      |
| Publicité ... ..                                                      | 300                    |
| Matières premières et matériel inhérent à des fins didactiques ... .. | 1 900                  |
| <b>Total ... ..</b>                                                   | <b>2 200</b>           |

Art. 12.23. — *Assurances des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie      | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique        |
|--------------------------------|------|------|------|----------------------------------|
| 123 Specifieke aankopen ... .. | 0,3  | 0,5  | 0,8  | Achats spécifiques . . . . . 123 |

## Samenstelling van het krediet :

2 500 leerlingen × 110 frank = 300 000 frank.

Art. 12.25. — *Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

## Décomposition du crédit :

2 500 élèves × 110 francs = 300 000 francs.

Art. 12.25. — *Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie      | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique     |
|--------------------------------|------|------|------|-------------------------------|
| 123 Specifieke aankopen ... .. | 0,3  | 0,2  | 0,1  | Achats spécifiques ... .. 123 |

HOOFDSTUK III.  
INKOMENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.04. — *Toelage voor de sociale dienst van het Hoger Instituut voor Tolken en Vertalers te Antwerpen.*

(In miljoenen frank.)

CHAPITRE III.  
TRANSFERTS DE REVENUS  
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.04. — *Subvention au service social du « Hoger Instituut voor Tolken en Vertalers » à Anvers.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|------------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 3312 Sociale steun — instellingen ... .. | 2,0  | 1,6  | 1,4  | Aide sociale — institutions . ... .. 3312 |

Vermeerdering wegens toename studenten.

Augmentation par suite de l'accroissement du nombre des étudiants.

Art. 33.05. — *Toelage voor de sociale dienst van het Hoger Rijksinstituut voor Vertalers en Tolken te Brussel.*

(In miljoenen frank.)

Art. 33.05. — *Subvention au service social du « Hoger Rijksinstituut voor Vertalers en Tolken » à Bruxelles.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|------------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 3312 Sociale steun — instellingen ... .. | 1,0  | 0,9  | 0,9  | Aide sociale — institutions . ... .. 3312 |

Stijging studentenbevolking.

Augmentation de la population estudiantine.

Art. 33.06. — *Toelage voor de sociale dienst van het « Institut Libre Marie Haps » te Brussel.*

(In miljoenen frank.)

Art. 33.06. — *Subvention au service social de l'Institut Libre Marie Haps à Bruxelles.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|------------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 3312 Sociale steun — instellingen ... .. | 0,9  | 0,7  | 0,5  | Aide sociale — institutions . ... .. 3312 |

Stijging studentenbevolking.

Augmentation de la population estudiantine.

Art. 33.07. — *Toelage voor de sociale dienst van de Economische Hogeschool Limburg te Hasselt.*

(In miljoenen frank.)

Art. 33.07. — *Subvention au service social de la « Economische Hogeschool Limburg » à Hasselt.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|------------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 3312 Sociale steun — instellingen ... .. | 1,8  | 1,5  | 1,3  | Aide sociale — institutions . ... .. 3312 |

Indexstijging. Stijging studentenbevolking.

Hausse de l'index. Augmentation de la population estudiantine.

Art. 33.08. — *Toelage voor de sociale dienst van de Vlaamse Economische Hogeschool te Brussel.*

(In miljoenen frank.)

Art. 33.08. — *Subvention au service social de la « Vlaamse Economische Hogeschool » à Bruxelles.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|------------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 3312 Sociale steun — instellingen ... .. | 2,3  | 2,3  | 2,0  | Aide sociale — institutions . ... .. 3312 |

HOOFTSTUK IV.  
INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten  
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Art. 43.01. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde  
inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs.*

(In miljoenen frank.)

CHAPITRE IV.  
TRANSFERTS DE REVENUS  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes  
et organismes assimilés.

Art. 43.01. — *Subventions-traitements aux établissements officiels  
subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                 | 1978  | 1977  | 1976  | Classification économique                                      |
|-----------------------------------------------------------|-------|-------|-------|----------------------------------------------------------------|
| 411 Bijdragen voor lonen van onderwij-<br>zend personeel. | 625,5 | 515,7 | 136,4 | Contributions pour traitements du<br>personnel enseignant. 431 |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                                                        | 1978                        | 1977                        | 1976                      | Classification économique                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 111 <i>Eigenlijk loon</i> ... ..<br>waarvan :<br>— <i>afhouding</i> weduwen en wezen ...<br>— <i>werknemersbijdragen</i> sociale ze-<br>kerheid. | 582 365<br>28 000<br>13 000 | 467 800<br>28 000<br>13 000 | 124 200<br>7 000<br>3 700 | <i>Salaire proprement dit</i> ... .. 111<br>dont :<br>— <i>retenue</i> veuves et orphelins.<br>— <i>retenues</i> sécurité sociale. |
| <i>Samenstelling :</i><br>Barema bezoldigingen ... ..                                                                                            | 330 367                     | 330 000                     | 77 500                    | <i>Decomposition :</i><br>Traitements barémiques.                                                                                  |
| Bevorderingen in graad en weddever-<br>hogingen.                                                                                                 | 6 699                       | 10 000                      | 2 000                     | Promotions de grade et augmenta-<br>tions barémiques.                                                                              |
| Aanwervingen binnen de perken van<br>de kaders.                                                                                                  | —                           | —                           | —                         | Recrutements dans les limites des ca-<br>dres.                                                                                     |
| Oprichting van nieuwe diensten of<br>betrekkingen.                                                                                               | 7 000                       | 7 000                       | 1 500                     | Création de services ou d'emplois<br>nouveaux.                                                                                     |
| Vermindering wegens uitdiensttre-<br>dingen en oppensioenstellingen.                                                                             | —                           | —                           | —                         | Réduction pour départs et mises à la<br>pension.                                                                                   |
| Verhoging index ... ..                                                                                                                           | 225 338                     | 107 800                     | 39 900                    | Majoration index.                                                                                                                  |
| Eindejaars toelage ... ..                                                                                                                        | 8 921                       | 8 000                       | 2 300                     | Allocation de fin d'année.                                                                                                         |
| Haard- en standplaatstoelagen ...                                                                                                                | 40                          | 1 000                       | 100                       | Allocations de foyer et de résidence.                                                                                              |
| Verhoging index ... ..                                                                                                                           | 4 000                       | 4 000                       | 900                       | Majoration index.                                                                                                                  |
| <b>Totaal</b> ... ..                                                                                                                             | <b>582 365</b>              | <b>467 800</b>              | <b>124 200</b>            | <b>Totaux.</b>                                                                                                                     |
| 112 <i>Directe toelagen</i> ... ..                                                                                                               | 32 043                      | 34 900                      | 8 400                     | <i>Allocations directes</i> ... .. 112                                                                                             |
| <i>Samenstelling :</i><br>Verlofgeld ... ..                                                                                                      | 15 017                      | 14 900                      | 3 800                     | <i>Decomposition :</i><br>Pécule de vacances.                                                                                      |
| Kinderbijslagen ... ..                                                                                                                           | 7 026                       | 10 000                      | 2 300                     | Allocations familiales.                                                                                                            |
| Geboortevergoedingen ... ..                                                                                                                      | 1 000                       | 1 000                       | 200                       | Indemnités de naissance.                                                                                                           |
| Vergoedingen voor laatste ziekte- en<br>begraveniskosten.                                                                                        | 1 000                       | 1 000                       | 200                       | Indemnités pour frais de dernière ma-<br>ladie et de funérailles.                                                                  |
| Vergoedingen voor arbeidsongevallen.                                                                                                             | —                           | —                           | —                         | Indemnités pour accidents du travail.                                                                                              |
| Verhoging index ... ..                                                                                                                           | 8 000                       | 8 000                       | 1 900                     | Majoration index.                                                                                                                  |
| <b>Totaal</b> ... ..                                                                                                                             | <b>32 043</b>               | <b>34 900</b>               | <b>8 400</b>              | <b>Totaux.</b>                                                                                                                     |
| 113 <i>Werkgeverbijdragen :</i><br>— in sociale verzekeringen ... ..                                                                             | 11 092                      | 13 000                      | 3 800                     | <i>Contributions patronales :</i><br>— aux assurances sociales. 113                                                                |
| <b>Algemene totaal</b> ... ..                                                                                                                    | <b>625 500</b>              | <b>515 700</b>              | <b>136 400</b>            | <b>Totaux généraux.</b>                                                                                                            |

D. verhoging is te wijten aan de uitbreiding van het effectief.

L'augmentation est due à l'extension de l'effectif.

Art. 43.02. — *Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs.*  
(In miljoenen frank.)

Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire.*  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                    | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                |
|--------------------------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------|
| 344 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs. | 89,6 | 16,7 | 12,8 | Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 344 |

Overheveling kredieten uit het secundair onderwijs.

Transfert de crédits de l'enseignement secondaire.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Art. 44.01. — *Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs.*  
(In miljoenen frank.)

Art. 44.01. — *Subventions-traitements aux établissements libres subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire.*  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                                   | 1978    | 1977    | 1976  | Classification économique                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------|---------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 441 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel van het vrij onderwijs. | 2 755,4 | 2 442,1 | 935,7 | Contributions pour traitements du personnel enseignant de l'enseignement libre. 441 |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                                                   | 1978                          | 1977                           | 1976                        | Classification économique                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 111 <i>Eigenlijk loon</i> ... ..<br>waarvan :<br>— <i>afhouding weduwen en wezen</i> ...<br>— <i>werknemersbijdragen sociale zekerheid.</i> | 2 511 385<br>11 000<br>75 000 | 2 247 100<br>110 000<br>75 000 | 842 500<br>38 600<br>26 000 | <i>Salaire proprement dit</i> ... .. 111<br>dont :<br>— <i>retenue veuves et orphelins.</i><br>— <i>retenues sécurité sociale.</i> |
| <i>Samenstelling :</i><br><i>Barema bezoldigingen</i> . . . . .                                                                             | 1 286 082                     | 1 222 000                      | 510 500                     | <i>Décomposition :</i><br><i>Traitements barémiques.</i>                                                                           |
| <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.</i>                                                                                          | 32 836                        | 30 000                         | 10 000                      | <i>Promotions de grade et augmentations barémiques.</i>                                                                            |
| <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders.</i>                                                                                         | 25 000                        | 25 000                         | 7 000                       | <i>Recrutements dans les limites des cadres.</i>                                                                                   |
| <i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.</i>                                                                                      | —                             | —                              | —                           | <i>Création de services ou d'emplois nouveaux.</i>                                                                                 |
| <i>Vermindering wegens uitsluitingen en oppensioenstellingen.</i>                                                                           | —                             | —                              | —                           | <i>Réduction pour départs et mises à la pension.</i>                                                                               |
| <i>Verhoging index</i> ... ..                                                                                                               | 1 101 467                     | 904 100                        | 291 900                     | <i>Majoration index.</i>                                                                                                           |
| <i>Eindejaarstoelage</i> ... ..                                                                                                             | 45 000                        | 45 000                         | 16 400                      | <i>Allocation de fin d'année.</i>                                                                                                  |
| <i>Haard- en standplaatstoelagen</i> . . .                                                                                                  | 1 000                         | 1 000                          | 300                         | <i>Allocations de foyer et de résidence.</i>                                                                                       |
| <i>Verhoging index</i> . . . . .                                                                                                            | 20 000                        | 20 000                         | 6 400                       | <i>Majoration index.</i>                                                                                                           |
| <b>Totaal</b> ... ..                                                                                                                        | <b>2 511 385</b>              | <b>2 247 100</b>               | <b>842 500</b>              | <b>Totaux.</b>                                                                                                                     |
| 112 <i>Directe toelagen</i> . . . . .                                                                                                       | 149 015                       | 100 000                        | 46 700                      | <i>Allocations directes</i> ... .. 112                                                                                             |
| <i>Samenstelling :</i><br><i>Verlofgeld</i> ... ..                                                                                          | 78 389                        | 50 000                         | 22 800                      | <i>Décomposition :</i><br><i>Pécule de vacances.</i>                                                                               |
| <i>Kinderbijslagen</i> . . . . .                                                                                                            | 40 626                        | 20 000                         | 12 400                      | <i>Allocations familiales.</i>                                                                                                     |
| <i>Geboortevergoedingen</i> ... ..                                                                                                          | 5 000                         | 5 000                          | 1 000                       | <i>Indemnités de naissance.</i>                                                                                                    |
| <i>Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.</i>                                                                              | 1 000                         | 1 000                          | 600                         | <i>Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.</i>                                                                |
| <i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen.</i>                                                                                                 | —                             | —                              | —                           | <i>Indemnités pour accidents du travail.</i>                                                                                       |
| <i>Verhoging index</i> ... ..                                                                                                               | 24 000                        | 24 000                         | 9 900                       | <i>Majoration index.</i>                                                                                                           |
| <b>Totaal</b> ... ..                                                                                                                        | <b>149 015</b>                | <b>100 000</b>                 | <b>46 700</b>               | <b>Totaux.</b>                                                                                                                     |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                              | 1978      | 1977      | 1976    | Classification économique                                           |
|------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|---------|---------------------------------------------------------------------|
| 113 <i>Werkgeversbijdragen :</i><br>— aan sociale verzekeringen ... .. | 95 000    | 95 000    | 46 500  | <i>Contributions patronales :</i><br>— aux assurances sociales. 113 |
| Algemene totalen ... ..                                                | 2 755 400 | 2 442 100 | 935 700 | Totaux généraux.                                                    |

De verhoging is te wijten aan de uitbreiding van het effectief.

L'augmentation est due à l'extension de l'effectif.

Art. 44.02. — *Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs.*Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire.*

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                         | 1978  | 1977 | 1976 | Classification économique                                                      |
|-------------------------------------------------------------------|-------|------|------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs. | 363,4 | 48,6 | 56,5 | Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443 |

Overheveling krediet uit sectie secundair onderwijs.

Transfert de crédits de la section enseignement secondaire.

## HOOFDSTUK 01.

## CHAPITRE 01.

## DIVERSEN.

## DIVERS.

Niet economisch verdeeld.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. — *Uitgaven voor personeel en allerlei werkingsuitgaven van het Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken te Antwerpen.*Art. 01.01. — *Dépenses de personnel et diverses dépenses de fonctionnement pour « Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken » à Anvers.*

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                                          | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de artikels 11, 12 en 74). | 62,7 | 57,8 | 53,3 | Dépenses de personnel et de fonctionnement (à ventiler entre les articles 11, 12 et 74). 01 |

Verhoging van de personeelsuitgaven en van de werkingskosten.

Augmentation des dépenses de personnel et des autres frais de fonctionnement.

Synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting  
en -uitgaven.

(Kostenraming in miljoenen frank tegen 100 %.)

Tableau synthétique des cadres, des effectifs  
et des dépenses de personnel.

(Evaluation des coûts en millions de francs à 100 %.)

|                                                                 | PEDAGOGISCH HOGER ONDERWIJS.<br>ENSEIGNEMENT SUPERIEUR PEDAGOGIQUE. |                                                        |                                                              |                                                           |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|                                                                 | Kader<br><i>Cadre</i>                                               | Bezetting — <i>Effectif</i>                            |                                                              | Kosten-<br>raming<br>—<br><i>Evaluation<br/>des coûts</i> |
|                                                                 |                                                                     | Vast<br>personeel<br>—<br><i>Agents<br/>définitifs</i> | Tijdelijk<br>personeel<br>—<br><i>Agents<br/>temporaires</i> |                                                           |
| I. — Vaste diensten. — <i>Services permanents :</i>             |                                                                     |                                                        |                                                              |                                                           |
| Niveau 1 :                                                      |                                                                     |                                                        |                                                              |                                                           |
| a) Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i> ... .. | 1                                                                   | 1                                                      | —                                                            | 0,8                                                       |
| b) Andere rangen. — <i>Autres rangs</i> ... ..                  | 1 409                                                               | 1 391                                                  | 18                                                           | 555,9                                                     |
| Niveau 2 .. .. .                                                | 196                                                                 | 194                                                    | 2                                                            | 72,2                                                      |
| Niveau 3 .. .. .                                                | 48                                                                  | 44                                                     | 4                                                            | 8,4                                                       |
| Niveau 4 .. .. .                                                | 339                                                                 | 182                                                    | 157                                                          | 54,5                                                      |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                 | 1 993                                                               | 1 812                                                  | 181                                                          | 691,8                                                     |
| II. — Tijdelijke diensten. — <i>Services temporaires :</i>      |                                                                     |                                                        |                                                              |                                                           |
| Niveau 1 :                                                      |                                                                     |                                                        |                                                              |                                                           |
| a) Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i> ... .. | —                                                                   | —                                                      | —                                                            | —                                                         |
| b) Andere rangen. — <i>Autres rangs</i> ... ..                  | —                                                                   | —                                                      | —                                                            | —                                                         |
| Niveau 2 .. .. .                                                | —                                                                   | —                                                      | —                                                            | —                                                         |
| Niveau 3 .. .. .                                                | —                                                                   | —                                                      | —                                                            | —                                                         |
| Niveau 4 .. .. .                                                | —                                                                   | —                                                      | —                                                            | —                                                         |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                 | —                                                                   | —                                                      | —                                                            | —                                                         |
| III. — Ter beschikking. — <i>Disponibilité</i> ... ..           | —                                                                   | —                                                      | —                                                            | —                                                         |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                 | —                                                                   | —                                                      | —                                                            | —                                                         |
| IV. — Hulppersoneel. — <i>Personnel auxiliaire :</i>            |                                                                     |                                                        |                                                              |                                                           |
| Niveau 4 .. .. .                                                | —                                                                   | —                                                      | —                                                            | —                                                         |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                 | —                                                                   | —                                                      | —                                                            | —                                                         |
| Algemene totalen. — <i>Totaux généraux</i> ...                  | 1 993                                                               | 1 812                                                  | 181                                                          | 691,8                                                     |

Sectie 37.  
Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK III.  
INKOMENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.07. — *Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen.*

(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie                 | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                |
|-------------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------|
| 3332 Culturele doeleinden — instellingen. | 0,7  | 0,7  | 0,7  | Fins culturelles — institutions ... 3332 |

De verenigingen dienen in 1978 ten minste op dezelfde basis aange-moedigd te worden als het voorgaande jaar.

Art. 33.10. — *Toelage aan de Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde te Antwerpen.*

(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie                 | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                |
|-------------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------|
| 3332 Culturele doeleinden — instellingen. | 6,0  | 6,0  | 6,0  | Fins culturelles — institutions ... 3332 |

Het bedrag van het krediet wordt bepaald in de overeenkomst d.d. 18 april 1969 afgesloten tussen het Rijk en de Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde te Antwerpen. Dit bedrag omvat enerzijds een tussenkomst voor het dekken van de uitgaven ter uitvoering van deze overeenkomst en die ten laste van de maatschappij vallen en anderzijds een steunverlening ter bevordering van haar eigen werkzaamheden op het gebied van het fundamenteel wetenschappelijk onderzoek.

Art. 33.11. — *Toelage aan de Born-Bunge-Stichting te Antwerpen.*

(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie                 | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                |
|-------------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------|
| 3332 Culturele doeleinden — instellingen. | 7,0  | 7,0  | 7,0  | Fins culturelles — institutions ... 3332 |

Deze forfaitaire toelage omvat zowel een financiële steunverlening van het Ministerie van Nationale Opvoeding ter bevordering van de eigen werkzaamheden van de stichting op het gebied van het fundamenteel wetenschappelijk onderzoek, als een financiële tussenkomst voor het dekken van de uitgaven ter uitvoering van de associatie-overeenkomst, die ten laste van de stichting vallen.

Section 37.  
Recherche scientifique.

CHAPITRE III.  
TRANSFERTS DE REVENUS  
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.07. — *Subventions à des associations scientifiques et universitaires.*

(En millions de francs.)

Les associations doivent être encouragées en 1978 au moins sur la même base que l'année précédente.

Art. 33.10. — *Subvention à la Société royale de Zoologie d'Anvers.*

(En millions de francs.)

Le montant du crédit est fixé par la convention du 18 avril 1969 passée entre l'Etat et la Société royale de Zoologie d'Anvers; ce montant comporte d'une part une intervention destinée à couvrir les dépenses à charge de la société pour l'exécution de cette convention et d'autre part une intervention en vue de promouvoir les activités propres à la société dans le domaine de la recherche scientifique fondamentale.

Art. 33.11. — *Subvention à la Fondation Born-Bunge d'Anvers.*

(En millions de francs.)

Cette subvention forfaitaire comporte aussi bien une intervention financière du Ministère de l'Education nationale en vue de promouvoir les activités propres à la société dans le domaine de la recherche scientifique, qu'une intervention financière destinée à couvrir les dépenses à charge de la société pour l'exécution de la convention d'association.

## Sectie 38.

Algemeen bestuur.  
Sector Nationale Opvoeding.

## HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

(In miljoenen frank.)

| 1978  | 1977  | 1976  |
|-------|-------|-------|
| 660,0 | 614,7 | 772,9 |

(In duizendtrallen frank.)

## Section 38.

Administration générale.  
Secteur Education nationale.

## CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

(En millions de francs.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                             | 1978    | 1977    | 1976    | Classification économique                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 111 <i>Eigenlijk loon</i> ... ..                                                                                      | 570 904 | 533 700 | 670 102 | <i>Salaire proprement dit</i> . ... .. 111                                                                        |
| <i>Mobiliteit, enz.</i> ... ..                                                                                        | 4 978   |         |         | <i>Mobilité, etc.</i>                                                                                             |
|                                                                                                                       | 575 882 |         |         |                                                                                                                   |
| <i>waarvan :</i>                                                                                                      |         |         |         | <i>dont :</i>                                                                                                     |
| — <i>afhouding weduwen en wezen</i> ...                                                                               | 25 504  | 21 584  | 21 012  | — <i>retenue veuves et orphelins.</i>                                                                             |
| — <i>werknemersbijdragen sociale zekerheid.</i>                                                                       | 19 080  | 20 863  | 29 213  | — <i>retenues sécurité sociale</i>                                                                                |
| <i>Samenstelling :</i>                                                                                                |         |         |         | <i>Décomposition :</i>                                                                                            |
| <i>Barema bezoldigingen</i> . ... ..                                                                                  | 276 788 | 282 010 | 369 055 | <i>Traitements barémiques.</i>                                                                                    |
| <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.</i>                                                                    | 11 617  | 8 304   | 12 371  | <i>Promotions de grade et augmentations barémiques.</i>                                                           |
| <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders (vervanging van personeel en/of in 1975 uitgevoerde aanwervingen).</i> | 9 750   | 10 200  | 11 325  | <i>Recrutements dans les limites des cadres (remplacement de personnel et/ou recrutements effectués en 1975).</i> |
| <i>Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.</i>                                                | 2 133   | 4 500   | 9 222   | <i>Réduction pour départs et mises à la pension.</i>                                                              |
| <i>Verhoging index</i> ... ..                                                                                         | 240 194 | 202 366 | 225 400 | <i>Majoration index.</i>                                                                                          |
| <i>Eindejaarstoelage</i> ... ..                                                                                       | 18 513  | 16 360  | 28 942  | <i>Allocation de fin d'année.</i>                                                                                 |
| <i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.</i>                                                              | 2 457   | 4 180   | 7 740   | <i>Allocations pour fonctions supérieures.</i>                                                                    |
| <i>Haard- en standplaatstoelagen</i> ...                                                                              | 6 472   | 7 150   | 12 561  | <i>Allocations de foyer et de résidence.</i>                                                                      |
| <i>Verhoging index</i> ... ..                                                                                         | 7 246   | 7 630   | 11 930  | <i>Majoration index.</i>                                                                                          |
| <i>Totaal</i> ... ..                                                                                                  | 570 904 | 533 700 | 670 102 | <i>Totaux.</i>                                                                                                    |
| <i>Mobiliteit, enz.</i> ... ..                                                                                        | 4 978   |         |         | <i>Mobilité, etc.</i>                                                                                             |
|                                                                                                                       | 575 882 |         |         |                                                                                                                   |
| 112 <i>Directe toelagen</i> ... ..                                                                                    | 50 575  | 6 000   | 57 346  | <i>Allocations directes</i> . ... .. 112                                                                          |
| <i>Samenstelling :</i>                                                                                                |         |         |         | <i>Décomposition :</i>                                                                                            |
| <i>Verlofgeld</i> ... ..                                                                                              | 28 740  | 24 500  | 32 500  | <i>Indemnité de congé.</i>                                                                                        |
| <i>Kinderbijslagen</i> ... ..                                                                                         | 10 151  | 10 980  | 13 750  | <i>Allocations familiales</i>                                                                                     |

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

| Economische classificatie                                 | 1978           | 1977           | 1976           | Classification économique                                         |
|-----------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|-------------------------------------------------------------------|
| Geboortevergoedingen ... ..                               | 1 200          | 1 000          | 1 025          | Indemnités de naissance.                                          |
| Vergoedingen voor laatste ziekte- en<br>begraveniskosten. | 300            | 250            | 325            | Indemnités pour frais de dernière ma-<br>ladie et de funérailles. |
| Vergoedingen voor arbeidsongevallen                       | 400            | 350            | 525            | Indemnités pour accidents du travail.                             |
| Verhoging index ... ..                                    | 9 781          | 8 460          | 8 777          | Majoration index.                                                 |
| <b>Totalen ... ..</b>                                     | <b>50 575</b>  | <b>46 000</b>  | <b>57 346</b>  | <b>Totaux.</b>                                                    |
| <b>113 Werkgeversbijdragen :</b>                          |                |                |                | <b>Contributions patronales :</b>                                 |
| — aan sociale verzekeringen ... ..                        | 33 543         | 35 000         | 45 452         | — aux assurances sociales.                                        |
| <b>Algemene totalen ... ..</b>                            | <b>660 000</b> | <b>614 700</b> | <b>772 900</b> | <b>Totaux généraux.</b>                                           |

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur - Sector Nederlandse Cultuur.  
De cijfers vermeld in de kolom 1976 betreffen de gezamenlijke sectoren  
Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Voir aussi section 39, Administration générale — Secteur Culture  
néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans la colonne 1976 concernent  
l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

## Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.

(In duizendtallen frank.)

## Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

(En milliers de francs.)

|                                          | Hoofdbestuur — Administration centrale |                       |                      |                          |
|------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------|
|                                          | Kader<br>Cadre                         | Effectief<br>Effectif | Raming<br>Evaluation |                          |
| Vaste diensten . . . . .                 | 1 238                                  | 1 226                 | 656 806              | Services définitifs.     |
| Ter beschikking gesteld personeel ... .. | —                                      | 7                     | 933                  | Agents en disponibilité. |
| Mobiliteit ... ..                        | —                                      | 3                     | 2 261                | Mobilité.                |
| <b>Totalen ... ..</b>                    | <b>1 238</b>                           | <b>1 236</b>          | <b>660 000</b>       | <b>Totaux.</b>           |

Art. 11.04. — Allerhande toelagen  
aan het Rijkspersoneel.

(In miljoenen frank.)

Art. 11.04. — Allocations généralement quelconques  
au personnel de l'Etat.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie        | 1978       | 1977       | 1976        | Classification économique                |
|----------------------------------|------------|------------|-------------|------------------------------------------|
| <b>111 Eigenlijk loon ... ..</b> | <b>8,7</b> | <b>8,1</b> | <b>12,3</b> | <b>Salaire proprement dit ... .. 111</b> |

## Onderverdeling van het krediet :

In duizend-  
tallen frank.

|                                           |              |
|-------------------------------------------|--------------|
| Overwerk ... ..                           | 1 437        |
| Bijzondere prestaties ... ..              | 645          |
| Premies ... ..                            | 6 525        |
| Onregelmatige dienstprestaties ... ..     | 23           |
| Vergoedingen voor sociale promotie ... .. | 70           |
| <b>Totaal ... ..</b>                      | <b>8 700</b> |

## Décomposition du crédit :

En milliers  
de francs.

|                                          |              |
|------------------------------------------|--------------|
| Travaux extraordinaires ... ..           | 1 437        |
| Prestations spéciales ... ..             | 645          |
| Primes ... ..                            | 6 525        |
| Prestations de service irrégulier ... .. | 23           |
| Allocations de promotion sociale ... ..  | 70           |
| <b>Total ... ..</b>                      | <b>8 700</b> |

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur. — Sector Nederlandse Cultuur.  
De cijfers in de kolom 1976 betreffen de gezamenlijke sectoren Natio-  
nale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Voir aussi section 39, Administration générale — Secteur Culture  
néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans la colonne 1976 concernent  
l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

(Het bedrag van de door de personeelsleden van het departement verrichte terugbetalingen op de leningen die ten laste van onderhavig artikel toegestaan worden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening, geopend op Titel IV — Afzonderlijke sectie, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst, ten einde opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)

(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique      |
|---------------------------|------|------|------|--------------------------------|
| 115 Loon in natura ... .. | 17,5 | 16,4 | 15,4 | Salaire en nature . ... .. 115 |

Onderverdeling van het krediet:

|                                                                                       | In duizend-tallen frank. |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. Individuele tussenkomen:                                                           |                          |
| a) niet-terugvorderbare ... ..                                                        | 15 800                   |
| b) terugvorderbare (leningskas) ... ..                                                | —                        |
| 2. Tussenkomen ten voordele van sport-, culturele en andere groeperingen, enz. ... .. | 800                      |
| 3. Tussenkomen ten voordele van restaurants, refters, enz. ... ..                     | 600                      |
| 4. Tussenkomen ten voordele van de geneeskundige kabinetten ... ..                    | 300                      |
| Totaal ... ..                                                                         | 17 500                   |

Verhoging met 1 100 000 frank om de tegemoetkoming per personeelslid lichtjes te kunnen verhogen.

Art. 11.10. — *Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van bezoldigingen uitgekeerd aan tewerkgestelde werklozen.*

(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique           |
|---------------------------|------|------|------|-------------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon ... .. | 31,0 | 28,7 | 40,0 | Salaire proprement dit . ... .. 111 |

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur. — Sector Nederlandse Cultuur. De cijfers vermeld in de kolom 1976 betreffen de gezamenlijke sectoren Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie            | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|--------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . ... .. | 4,2  | 3,9  | 2,9  | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

Onderverdeling van het krediet:

|                                                                                                                | In duizend-tallen frank. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. Erelonen van advocaten en van geneesheren en gerechtskosten ... ..                                          | 900                      |
| 2. Presentiegelden, reis- en verblijfskosten (aanwerving en bevordering van het onderwijzend personeel) ... .. | 1 000                    |
| 3. Bezoldiging van deskundigen ... ..                                                                          | 700                      |
| 4. Tolken ... ..                                                                                               | 70                       |
| 5. Hoge en Vaste Raden Hoger Onderwijs ... ..                                                                  | 1 530                    |
| Totaal ... ..                                                                                                  | 4 200                    |

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur. — Sector Nederlandse Cultuur. De cijfers vermeld in de kolom 1976 betreffen de gezamenlijke sectoren Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Art. 11.05. — *Depenses diverses de service social autres que des achats de biens patrimoniaux.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, à gérer par le comptable du Service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

(En millions de francs.)

Décomposition du crédit:

|                                                                            | En milliers de francs. |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1. Interventions individuelles:                                            |                        |
| a) à fonds perdus ... ..                                                   | 15 800                 |
| b) récupérables (caisse de prêts) ... ..                                   | —                      |
| 2. Intervention en faveur des groupements sportifs, culturels, etc. ... .. | 800                    |
| 3. Intervention en faveur des restaurants, mess, etc. ... ..               | 600                    |
| 4. Intervention en faveur des cabinets médicaux ... ..                     | 300                    |
| Total ... ..                                                               | 17 500                 |

Augmentation de 1 100 000 francs afin de pouvoir majorer légèrement l'intervention par membre du personnel.

Art. 11.10. — *Remboursement à l'Office national de l'Emploi des rémunérations payées à des chômeurs mis au travail.*

(En millions de francs.)

Voir aussi section 39, Administration générale — Secteur Culture néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans la colonne 1976 concernent l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Décomposition du crédit:

|                                                                                                              | En milliers de francs. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1. Honoraires des avocats et des médecins et frais de justice ... ..                                         | 900                    |
| 2. Jetons de présence, frais de route et de séjour (recrutement et promotion du personnel enseignant) ... .. | 1 000                  |
| 3. Rémunération d'experts ... ..                                                                             | 700                    |
| 4. Interprètes ... ..                                                                                        | 70                     |
| 5. Conseils supérieur et permanent de l'Enseignement supérieur ... ..                                        | 1 530                  |
| Total ... ..                                                                                                 | 4 200                  |

Voir aussi section 39, Administration générale — Secteur Culture néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans la colonne 1976 concernent l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique             |     |
|---------------------------------------|------|------|------|---------------------------------------|-----|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 38,0 | 51,0 | 48,2 | Dépenses générales de fonctionnement. | 121 |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Administraties of diensten<br>—<br>Administrations ou services | Water, stoom,<br>gas en<br>elektriciteit<br>—<br>Eau, vapeur<br>gaz et<br>électricité | Vaste en<br>vloeibare<br>brandstoffen<br>(C.B.B.)<br>—<br>Combustibles<br>solides<br>et liquides<br>(O.C.F.) | Andere<br>verbruiks-<br>uitgaven<br>—<br>Autres<br>dépenses de<br>consommation | Onderhoud<br>van lokalen,<br>meubilair,<br>materieel<br>en machines<br>—<br>Entretien<br>de locaux,<br>mobilier,<br>matériel<br>et machines | Onderhouds-<br>produkten<br>—<br>Produits<br>d'entretien |                                                | Totalen<br>—<br>Totaux |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|
|                                                                |                                                                                       |                                                                                                              |                                                                                |                                                                                                                                             | C.B.B.<br>—<br>O.C.F.                                    | Kleine<br>uitgaven<br>—<br>Petites<br>dépenses |                        |
| Hoofdbestuur. — Administration<br>centrale . . . . .           | 13 000                                                                                | 1 000                                                                                                        | —                                                                              | 23 300                                                                                                                                      | 400                                                      | 300                                            | 38 000                 |

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur. — Sector Nederlandse Cultuur. De cijfers vermeld in de kolom 1976 betreffen de gezamenlijke sectoren Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Voir aussi section 39, Administration générale — Secteur Culture néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans la colonne 1976 concernent l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

Art. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Art. 12.03. — *Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978  | 1977  | 1976 | Classification économique             |     |
|---------------------------------------|-------|-------|------|---------------------------------------|-----|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 173,0 | 148,8 | 74,7 | Dépenses générales de fonctionnement. | 121 |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Administraties of diensten<br>—<br>Administrations ou services | Bureau-<br>onkosten<br>—<br>Frais de<br>bureau | Vervoer<br>—<br>Transport | Belastingen,<br>retributies en<br>andere kleine<br>bestuurs-<br>uitgaven<br>—<br>Impôts,<br>redevances et<br>autres petites<br>dépenses d'ad-<br>ministration | Publikaties<br>van het<br>departement<br>—<br>Publications<br>du<br>département | Kleding<br>C.B.B.<br>—<br>Habillement<br>O.C.F. | Beroeps-<br>scholing<br>—<br>Formation<br>professionnelle | Totalen<br>—<br>Totaux |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------|
|                                                                |                                                |                           |                                                                                                                                                               |                                                                                 |                                                 |                                                           |                        |
| Hoofdbestuur. — Administration<br>centrale . . . . .           | 167 500                                        | 2 300                     | 300                                                                                                                                                           | 2 200                                                                           | 500                                             | 200                                                       | 173 000                |

| Bureau-onkosten.<br>(In duizendtallen frank.)                  |                                                                                 |                                                                | Frais de bureau.<br>(En milliers de francs.)                                                                                       |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                     |                       |                       |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Administraties of diensten<br>—<br>Administrations ou services | Frankering<br>van<br>brieven<br>—<br>Affranchisse-<br>ment de<br>correspondance | Telegrammen<br>en telefoon<br>—<br>Télégrammes<br>et téléphone | Aanschaffen<br>van werken,<br>publikaties<br>en dagbladen<br>—<br>Acquisitions<br>d'ouvrages,<br>de publications<br>et de journaux | Materieel,<br>bureaubenodigdheden<br>papier, drukwerk,<br>inbindingen<br>—<br>Matériel,<br>fournitures de bureau,<br>papier, impressions,<br>reliures | Huur van roerende<br>goederen met uitsluiting<br>van de mechanografische<br>installaties<br>—<br>Locations de biens<br>meubles à l'exclusion<br>d'installations<br>mécanographiques |                       |                       |
|                                                                |                                                                                 |                                                                |                                                                                                                                    | C.B.B.<br>—<br>O.C.F.                                                                                                                                 | Kleine<br>uitgaven<br>—<br>Petites<br>dépenses                                                                                                                                      | C.B.B.<br>—<br>O.C.F. | Andere<br>—<br>Autres |
| Hoofdbestuur. — Administration<br>centrale . . . . .           | 93 600                                                                          | 14 800                                                         | 5 000                                                                                                                              | 33 000                                                                                                                                                | 16 400                                                                                                                                                                              | —                     | 4 700                 |

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur.  
De cijfers vermeld in de kolom 1976 betreffen de gezamenlijke secto-  
ren Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Voir aussi section 39, Administration générale — Secteur Culture  
néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans la colonne 1976 concernent  
l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

Art. 12.04. — Huur van mechanografische installaties.  
(In miljoenen frank.)

Art. 12.04. — Location d'installations mécanographiques.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                      |
|---------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 21,3 | 20,3 | 15,0 | Dépenses générales de fonctionne- 121<br>ment. |

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur.  
De cijfers vermeld in de kolom 1976 betreffen de gezamenlijke secto-  
ren Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Voir aussi section 39, Administration générale — Secteur Culture  
néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans la colonne 1976 concernent  
l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

Art. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor  
werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten  
betreffende dienstreezen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-  
werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

Art. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de  
l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de  
transport, afférents aux voyages de service (y compris l'intervention  
de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                      |
|---------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 11,6 | 11,0 | 16,2 | Dépenses générales de fonctionne- 121<br>ment. |

Onderverdeling van het krediet :

|                                                                                                               | In duizend-<br>tallen frank. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Dienstabonnementen . . . . .                                                                                  | 2 400                        |
| Reisvorderingen N.M.B.S. en tram . . . . .                                                                    | 400                          |
| Kilometervergoedingen . . . . .                                                                               | 1 400                        |
| Verblijfskosten, enz. . . . .                                                                                 | 2 800                        |
| Sociale abonnementen . . . . .                                                                                | 4 400                        |
| Aandeel in de sociale abonnementen en verplaatsingen<br>van het personeel van de Regie der Gebouwen . . . . . | 200                          |
| Totaal . . . . .                                                                                              | 11 600                       |

Décomposition du crédit :

|                                                                                                               | En milliers<br>de francs. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Abonnements de service . . . . .                                                                              | 2 400                     |
| Réquisitoires S.N.C.B. et trams . . . . .                                                                     | 400                       |
| Indemnités kilométriques . . . . .                                                                            | 1 400                     |
| Frais de séjour, etc. . . . .                                                                                 | 2 800                     |
| Abonnements sociaux . . . . .                                                                                 | 4 400                     |
| Quote-part dans les abonnements sociaux et déplace-<br>ments du personnel de la Régie des Bâtiments . . . . . | 200                       |
| Total . . . . .                                                                                               | 11 600                    |

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur.  
De cijfers vermeld in de kolom 1976 betreffen de gezamenlijke secto-  
ren Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Voir aussi section 39, Administration générale — Secteur Culture  
néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans la colonne 1976 concernent  
l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank.)

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, retributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie       | 1978  | 1977  | 1976 | Classification économique           |
|---------------------------------|-------|-------|------|-------------------------------------|
| 122 Huur van gebouwen . . . . . | 145,0 | 133,1 | 55,0 | Location de bâtiments . . . . . 122 |

|                                                                                                                                                                                 | In duizend-tallen frank. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen . . . . . | 550                      |
| 2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 % . . . . .                                               | 47 150                   |
| 3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen . . . . .                                                                | 700                      |
| 4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen . . . . .                                                                             | 96 600                   |
| Totaal . . . . .                                                                                                                                                                | 145 000                  |

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur. De cijfers vermeld in de kolom 1976 betreffen de gezamenlijke sectoren Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

(In miljoenen frank.)

|                                                                                                                                                                                                  | En milliers de francs. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires . . . . . | 550                    |
| 2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 % . . . . .                                                                          | 47 150                 |
| 3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location . . . . .                                                                                          | 700                    |
| 4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments . . . . .                                                                                                          | 96 600                 |
| Total . . . . .                                                                                                                                                                                  | 145 000                |

Voir aussi section 39, Administration générale — Secteur Culture néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans la colonne 1976 concernent l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|---------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 3,3  | 3,1  | 6,8  | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur. De cijfers vermeld in de kolom 1976 betreffen de gezamenlijke sectoren Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Art. 12.20. — *Lopende onderhoudswerken in de Rijksschoolgebouwen. — Allerhande kosten (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Voir aussi section 39, Administration générale — Secteur Culture néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans la colonne 1976 concernent l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

Art. 12.20. — *Travaux d'entretien courant dans les bâtiments scolaires de l'Etat. — Frais de toute nature (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie         | 1978  | 1977  | 1976  | Classification économique        |
|-----------------------------------|-------|-------|-------|----------------------------------|
| 123 Specifieke aankopen . . . . . | 200,0 | 170,0 | 200,0 | Achats spécifiques . . . . . 123 |

HOOFDSTUK III.  
INKOMENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (bij uitzondering uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

CHAPITRE III.  
TRANSFERTS DE REVENUS  
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (exceptionnellement dépenses des années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                 | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                  |
|-------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------|
| 33.61 Andere overdrachten aan gezinnen .. | 4,0  | 4,0  | 2,4  | Autres transferts aux ménages .. ... 33.61 |

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur. De cijfers vermeld in de kolom 1976 betreffen de gezamenlijke sectoren Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Voir aussi section 39, Administration générale — Secteur Culture néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans la colonne 1976 concernent l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

Art. 33.03. — *Toelagen aan de V.Z.W. - Vakantiecentra voor leerlingen uit het Rijksonderwijs (V.A.R.O.) - te Brussel.*

(In miljoenen frank.)

Art. 33.03. — *Subventions à l'A.S.B.L. - Vakantiecentra voor leerlingen uit het Rijksonderwijs (V.A.R.O.) - à Bruxelles.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                 | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                |
|-------------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------|
| 33.31 Culturele doeleinden — gezinnen ... | 4,0  | 4,5  | 4,5  | Fins culturelles — ménages ... ... 33.31 |

Art. 33.04. — *Toelagen aan de V.Z.W. - VACARSA -.*  
(In miljoenen frank.)

Art. 33.04. — *Subventions à l'A.S.B.L. - VACARSA -.*  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                 | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                |
|-------------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------|
| 33.31 Culturele doeleinden — gezinnen ... | 1,0  | —    | —    | Fins culturelles — ménages ... ... 33.31 |

HOOFDSTUK 01.  
DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. — *Provisioneel krediet bestemd tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatie.*

(In miljoenen frank.)

CHAPITRE 01.  
DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. — *Credit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie | 1978    | 1977    | 1976 | Classification économique |
|---------------------------|---------|---------|------|---------------------------|
| 01 Niet verdeeld ... ..   | 1 187,9 | 1 875,6 | —    | Non réparti . ... .. 01   |

Art. 01.03. — *Allerhande uitgaven in verband met de oprichting van een dienst - Leerlingenvervoer -.*  
(In miljoenen frank.)

Art. 01.03. — *Depenses de toute nature affectées à la création d'un service - Transport d'élèves -.*  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique |
|---------------------------|------|------|------|---------------------------|
| 01 Niet verdeeld ... ..   | 10,0 | 0,2  | —    | Non réparti . ... .. 01   |

## Synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting en -uitgaven.

(Kostenraming in miljoenen frank tegen 100 %.)

ALGEMEEN BESTUUR —  
SECTOR NATIONALE OPVOEDING.

## Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses de personnel.

(Evaluation des coûts en millions de francs à 100 %.)

ADMINISTRATION GENERALE —  
SECTEUR EDUCATION NATIONALE.

|                                                                                                        | Kader<br>—<br>Cadre | Bezetting — Effectif                        |                                                      | Kostenraming<br>—<br>Evaluation<br>des coûts |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|                                                                                                        |                     | Vast personeel<br>—<br>Agents<br>définitifs | Tijdelijk<br>personeel<br>—<br>Agents<br>temporaires |                                              |
| I. — Vaste diensten : — <i>Services permanents</i> :                                                   |                     |                                             |                                                      |                                              |
| Niveau I :                                                                                             |                     |                                             |                                                      |                                              |
| a) Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i> ... ..                                        | 14                  | 12                                          | —                                                    | 9,6                                          |
| b) Andere rangen. — <i>Autres rangs</i> ... ..                                                         | 100                 | 84                                          | 6                                                    | 40,0                                         |
| Niveau II ... ..                                                                                       | 616                 | 443                                         | 251                                                  | 149,7                                        |
| Niveau III ... ..                                                                                      | 164                 | 159                                         | 58                                                   | 39,6                                         |
| Niveau IV ... ..                                                                                       | 105                 | 83                                          | 23                                                   | 16,5                                         |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                                                        | 999                 | 781                                         | 338                                                  | 255,4                                        |
| II. — Tijdelijke diensten : — <i>Services temporaires</i> ... ..                                       | —                   | —                                           | 24                                                   | 1,1                                          |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                                                        | —                   | —                                           | 24                                                   | 1,1                                          |
| III. — Ter beschikking : — <i>Disponibilité</i> :                                                      |                     |                                             |                                                      |                                              |
| Niveau I :                                                                                             |                     |                                             |                                                      |                                              |
| a) Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i> ... ..                                        | —                   | 1                                           | —                                                    | 0,2                                          |
| b) Andere rangen. — <i>Autres rangs</i> ... ..                                                         | —                   | 4                                           | —                                                    | 0,5                                          |
| Niveau II ... ..                                                                                       | —                   | 1                                           | —                                                    | 0,1                                          |
| Niveau III ... ..                                                                                      | —                   | 1                                           | —                                                    | 0,1                                          |
| Niveau IV ... ..                                                                                       | —                   | —                                           | —                                                    | —                                            |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                                                        | —                   | 7                                           | —                                                    | 0,9                                          |
| IV. — Hulp personeel : — <i>Personnel auxiliaire</i> :                                                 |                     |                                             |                                                      |                                              |
| Niveau I ... ..                                                                                        | —                   | —                                           | —                                                    | —                                            |
| Niveau II ... ..                                                                                       | —                   | —                                           | —                                                    | —                                            |
| Niveau III ... ..                                                                                      | —                   | —                                           | —                                                    | —                                            |
| Niveau IV ... ..                                                                                       | —                   | —                                           | 13                                                   | 1,8                                          |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                                                        | —                   | —                                           | 13                                                   | 1,8                                          |
| V. — Meester- vak- en dienstpersoneel : — <i>Personnel de maîtrise, gens de métier et de service</i> : |                     |                                             |                                                      |                                              |
| Niveau III ... ..                                                                                      | 5                   | 5                                           | —                                                    | 1,2                                          |
| Niveau IV ... ..                                                                                       | 59                  | 25                                          | 20                                                   | 6,9                                          |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                                                        | 64                  | 30                                          | 20                                                   | 8,1                                          |
| VI. — Gedericheerde personeelsleden. — <i>Agents détachés</i> ... ..                                   | —                   | 20                                          | —                                                    | 9,5                                          |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                                                        | —                   | 20                                          | —                                                    | 9,5                                          |
| Algemene totalen. — <i>Totaux généraux</i> ... ..                                                      | 1 063               | 838                                         | 395                                                  | 276,8                                        |

## Sectie 39.

Algemeen bestuur.  
Sector Nederlandse Cultuur.

## HOOFDSTUK I.

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

## (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

(In miljoenen frank.)

1978

250,0

(In duizendtallen frank.)

## Section 39.

Administration générale.  
Secteur Culture néerlandaise.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

## (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

(En millions de francs.)

1976

—

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                             | 1978    | 1977    | 1976 | Classification économique                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 111 <i>Eigenlijk loon</i> ... ..                                                                                      | 212 675 | 199 815 | —    | <i>Salaire proprement dit</i> . ... .. 112                                                                        |
| <i>waarvan :</i>                                                                                                      |         |         |      | <i>dont :</i>                                                                                                     |
| — <i>afhouding weduwen en wezen</i> ...                                                                               | 8 575   | 8 056   | —    | — <i>retenue veuves et orphelins.</i>                                                                             |
| — <i>werknemersbijdragen sociale zekerheid.</i>                                                                       | 8 275   | 7 787   | —    | — <i>retenues sécurité sociale.</i>                                                                               |
| <i>Samenstelling :</i>                                                                                                |         |         |      | <i>Decomposition :</i>                                                                                            |
| <i>Baremabezoldigingen</i> . ... ..                                                                                   | 101 664 | 101 175 | —    | <i>Traitements barémiques.</i>                                                                                    |
| <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.</i>                                                                    | 4 187   | 3 629   | —    | <i>Promotions de grade et augmentations barémiques.</i>                                                           |
| <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders (vervanging van personeel en/of in 1975 uitgevoerde aanwervingen).</i> | 3 500   | 6 723   | —    | <i>Recrutements dans les limites des cadres (remplacement de personnel et/ou recrutements effectués en 1975).</i> |
| <i>Vermindering wegens uitdienststredingen en oppensioenstellingen.</i>                                               | — 1 085 | — 1 450 | —    | <i>Réduction pour départs et mises à la pension.</i>                                                              |
| <i>Verhoging index</i> ... ..                                                                                         | 89 338  | 75 103  | —    | <i>Majoration index.</i>                                                                                          |
| <i>Eindejaarstoelage</i> ... ..                                                                                       | 6 065   | 5 865   | —    | <i>Allocation de fin d'année.</i>                                                                                 |
| <i>Toelagen voor uitoefening van hogere functies.</i>                                                                 | 2 419   | 2 166   | —    | <i>Allocations pour fonctions supérieures.</i>                                                                    |
| <i>Haard- en standplaatstoelagen</i> ...                                                                              | 3 105   | 2 712   | —    | <i>Allocations de foyer et de résidence.</i>                                                                      |
| <i>Verhoging index</i> ... ..                                                                                         | 3 482   | 3 284   | —    | <i>Majoration index.</i>                                                                                          |
| <i>Terugvorderingen in het kader van de mobiliteit.</i>                                                               | —       | 608     | —    | <i>Remboursements dans le cadre de la mobilité.</i>                                                               |
| <i>Totalen</i> ... ..                                                                                                 | 212 675 | 199 815 | —    | <i>Totaux.</i>                                                                                                    |
| 112 <i>Directe toelagen</i> . ... ..                                                                                  | 21 325  | 16 479  | —    | <i>Allocations directes</i> ... .. 112                                                                            |
| <i>Samenstelling :</i>                                                                                                |         |         |      | <i>Decomposition :</i>                                                                                            |
| <i>Verlofgeld</i> ... ..                                                                                              | 11 270  | 8 911   | —    | <i>Pécule de vacances.</i>                                                                                        |
| <i>Kinderbijslagen</i> ... ..                                                                                         | 4 301   | 3 548   | —    | <i>Allocations familiales.</i>                                                                                    |
| <i>Geboortevergoedingen</i> ... ..                                                                                    | 600     | 500     | —    | <i>Indemnités de naissance.</i>                                                                                   |
| <i>Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.</i>                                                         | 250     | 175     | —    | <i>Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.</i>                                               |
| <i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i>                                                                            | 400     | 300     | —    | <i>Indemnités pour accidents du travail.</i>                                                                      |
| <i>Verhoging index</i> ... ..                                                                                         | 4 504   | 3 045   | —    | <i>Majoration index.</i>                                                                                          |
| <i>Totalen</i> ... ..                                                                                                 | 21 325  | 16 479  | —    | <i>Totaux.</i>                                                                                                    |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                             | 1978    | 1977    | 1976 | Classification économique                                          |
|-----------------------------------------------------------------------|---------|---------|------|--------------------------------------------------------------------|
| 113 <i>Werkgeversbijdragen:</i><br>— aan sociale verzekeringen ... .. | 16 000  | 14 122  | —    | <i>Contributions patronales:</i><br>— aux assurances sociales. 113 |
| Algemene totalen ... ..                                               | 250 000 | 230 416 | —    | Totaux généraux.                                                   |

Zie ook sectie 38 (Sector Nationale Opvoeding).

Voir aussi section 38 (Secteur Education nationale).

## Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.

## Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

|                                                  | Hoofdbestuur — <i>Administration centrale</i> |                                   |                                  |                                              |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------|
|                                                  | Kader<br>—<br><i>Cadre</i>                    | Effectief<br>—<br><i>Effectif</i> | Raming<br>—<br><i>Evaluation</i> |                                              |
| Vaste diensten ... ..                            | 430                                           | 478                               | 249 500                          | Services définitifs.                         |
| Ter beschikking gesteld personeel ... ..         | —                                             | 3                                 | 500                              | Agents en disponibilité.                     |
| Terugvorderingen in het kader van de mobiliteit. | —                                             | —                                 | —                                | Remboursements dans le cadre de la mobilité. |
| Totalen ... ..                                   | 430                                           | 481                               | 250 000                          | Totaux.                                      |

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| Economische classificatie | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique          |
|---------------------------|------|------|------|------------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon ... .. | 2,7  | 2,5  | —    | Salaire proprement dit. ... .. 111 |

Zie ook sectie 38 (Sector Nationale Opvoeding).

Voir aussi section 38 (Secteur Education nationale).

Onderverdeling van het krediet:

Décomposition du crédit:

|                                           | In duizendtallen frank. |                                          | En milliers de francs. |
|-------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------|------------------------|
| Overwerk ... ..                           | 1 905                   | Travaux extraordinaires ... ..           | 1 905                  |
| Bijzondere prestaties ... ..              | 10                      | Prestations spéciales ... ..             | 10                     |
| Premies ... ..                            | 702                     | Primes ... ..                            | 720                    |
| Onregelmatige dienstprestaties ... ..     | 20                      | Prestations de service irrégulier ... .. | 20                     |
| Vergoedingen voor sociale promotie ... .. | 45                      | Allocations de promotion sociale ... ..  | 45                     |
| Totaal ... ..                             | 2 700                   | Total ... ..                             | 2 700                  |

Art. 11.10. — *Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de bezoldigingen uitgekeerd aan tewerkgestelde werklozen.*Art. 11.10. — *Remboursement à l'Office national de l'Emploi des rémunérations payées à des chômeurs mis au travail.*

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

| Economische classificatie | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique          |
|---------------------------|------|------|------|------------------------------------|
| 111 Eigenlijk loon ... .. | 16,5 | 15,1 | —    | Salaire proprement dit. ... .. 111 |

Zie ook sectie 38 (Sector Nationale Opvoeding).

Voir aussi section 38 (Secteur Education nationale).

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presetiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|---------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 0,4  | 0,3  | —    | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

Zie ook sectie 38 (Sector Nationale Opvoeding).

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|---------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 11,6 | 11,0 | —    | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

(In duizendtallen frank.)

| Administraties of diensten<br>—<br>Administrations ou services | Water, stoom,<br>gas en<br>elektriciteit<br>—<br>Eau, vapeur,<br>gaz et<br>électricité | Vaste en<br>vloeibare<br>brandstoffen<br>(C.B.B.)<br>—<br>Combustibles<br>solides<br>et liquides<br>(O.C.F.) | Andere<br>verbruiks-<br>uitgaven<br>—<br>Autres<br>dépenses de<br>consommation | Onderhoud<br>van lokalen,<br>meubilair,<br>materieel<br>en machines<br>—<br>Entretien<br>de locaux,<br>mobilier,<br>matériel<br>et machines | Onderhouds-<br>produkten<br>—<br>Produits<br>d'entretien |                                                | Totalen<br>—<br>Totaux |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|
|                                                                |                                                                                        |                                                                                                              |                                                                                |                                                                                                                                             | C.B.B.<br>—<br>O.C.F.                                    | Kleine<br>uitgaven<br>—<br>Petites<br>dépenses |                        |
| Hoofdbestuur. — Administration<br>centrale . . . . .           | 3 500                                                                                  | 3 000                                                                                                        | —                                                                              | 4 600                                                                                                                                       | 150                                                      | 350                                            | 11 600                 |

Zie ook sectie 38 (Sector Nationale Opvoeding).

Art. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Remunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Voir aussi section 38 (Secteur Education nationale).

Art. 12.02. — *Depenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et depenses d'entretien.*

(En millions de francs.)

Voir aussi section 38 (Secteur Education nationale).

Art. 12.03. — *Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|---------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 92,0 | 87,2 | —    | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

(In duizendtallen frank.)

| Administraties of diensten<br>—<br>Administrations ou services | Bureau-<br>onkosten<br>—<br>Frais de<br>bureau | Vervoer<br>—<br>Transport | Belastingen,<br>retributies en<br>andere kleine<br>bestuurs-<br>uitgaven<br>—<br>Impôts,<br>redevances et<br>autres petites<br>dépenses d'ad-<br>ministration | Publikaties<br>van het<br>departement<br>—<br>Publications<br>du<br>département | Kleding<br>C.B.B.<br>—<br>Habillement<br>O.C.F. | Beroeps-<br>scholing<br>—<br>Formation<br>professionnelle | Totalen<br>—<br>Totaux |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------|
|                                                                |                                                |                           |                                                                                                                                                               |                                                                                 |                                                 |                                                           |                        |
| Hoofdbestuur. — Administration<br>centrale . . . . .           | 92 000                                         | 87 200                    | —                                                                                                                                                             | —                                                                               | —                                               | —                                                         | 92 000                 |

| Bureau-onkosten.<br>(In duizendtallen frank.)                  |                                                                                 |                                                                |                                                                                                                                    | Frais de bureau.<br>(En milliers de francs.)                                                                                                           |                                                                                                                                                                                     |                  |                       |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------|
| Administraties of diensten<br>—<br>Administrations ou services | Frankering<br>van<br>brieven<br>—<br>Affranchisse-<br>ment de<br>correspondance | Telegrammen<br>en telefoon<br>—<br>Telegrammes<br>et téléphone | Aanschaffen<br>van werken,<br>publicaties<br>en dagbladen<br>—<br>Acquisitions<br>d'ouvrages,<br>de publications<br>et de journaux | Materieel,<br>bureaubenodigdheden,<br>papier, drukwerk,<br>inbindingen<br>—<br>Matériel,<br>fournitures de bureau,<br>papier, impressions,<br>reliures | Huur van roerende<br>goederen met uitsluiting<br>van de mechanografische<br>installaties<br>—<br>Locations de biens<br>meubles à l'exclusion<br>d'installations<br>mécanographiques |                  |                       |
|                                                                |                                                                                 |                                                                |                                                                                                                                    | C.B.B.<br>O.C.F.                                                                                                                                       | Kleine<br>uitgaven<br>—<br>Petites<br>dépenses                                                                                                                                      | C.B.B.<br>O.C.F. | Andere<br>—<br>Autres |
| Hoofdbestuur. — Administration<br>centrale . . . . .           | 77 980                                                                          | 5 500                                                          | 1 420                                                                                                                              | 2 706                                                                                                                                                  | 2 750                                                                                                                                                                               | —                | 600                   |

Zie ook sectie 38 (Sector Nationale Opvoeding).

Voir aussi section 38 (Secteur Education nationale).

Art. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*  
(In miljoenen frank.)

Art. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                      |
|---------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 2,3  | 2,2  | —    | Dépenses générales de fonctionne- 121<br>ment. |

Zie ook sectie 38 (Sector Nationale Opvoeding).

Voir aussi section 38 (Secteur Education nationale).

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*  
(In miljoenen frank.)

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport, afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977         | 1976 | Classification économique                      |
|---------------------------------------|------|--------------|------|------------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten . . . . . | 5,1  | 5,5<br>(0,8) | —    | Dépenses générales de fonctionne- 121<br>ment. |

Onderverdeling van het krediet :

In duizend-  
tallen frank.

|                                            |       |
|--------------------------------------------|-------|
| Dienstabonnementen . . . . .               | —     |
| Reisvorderingen N.M.B.S. en tram . . . . . | 150   |
| Kilometervergoedingen . . . . .            | 1 300 |
| Verblijfkosten, enz. . . . .               | 1 470 |
| Sociale abonnementen . . . . .             | 2 180 |
| Totaal . . . . .                           | 5 100 |

Zie ook sectie 38 (Sector Nationale Opvoeding).

Décomposition du crédit :

En milliers  
de francs.

|                                           |       |
|-------------------------------------------|-------|
| Abonnements de service . . . . .          | —     |
| Réquisitoires S.N.C.B. et trams . . . . . | 150   |
| Indemnités kilométriques . . . . .        | 1 300 |
| Frais de séjour, etc. . . . .             | 1 470 |
| Abonnements sociaux . . . . .             | 2 180 |
| Total . . . . .                           | 5 100 |

Voir aussi section 38 (Secteur Education nationale).

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gebuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*  
(In miljoenen frank.)

Art. 12.06. — *Loyer de biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, retributions et indemnités dus à la Regie des Bâtimens. — Impôts grevant les bâtimens propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Regie des Bâtimens.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie       | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique          |
|---------------------------------|------|------|------|------------------------------------|
| 122 Huur van gebouwen . . . . . | 38,0 | 35,5 | —    | Location de bâtimens . . . . . 122 |

Zie ook sectie 38 (Sector Nationale Opvoeding).

Voir aussi section 38 (Secteur Education nationale).

|                                                                                                                                                                                          | In duizend-tallen frank. |                                                                                                                                                                                           | En milliers de francs. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen                    | —                        | 1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires    | —                      |
| 2. Onroerende goederen waarvoor de Régie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %                                                                  | 32 591                   | 2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 %                                                                             | 32 591                 |
| 3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Régie der Gebouwen de huur heeft overgenomen                                                                                   | 489                      | 3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location                                                                                             | 489                    |
| 4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Régie der Gebouwen                                                                                                | 4 900                    | 4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments                                                                                                             | 4 900                  |
| Totaal                                                                                                                                                                                   | 37 980                   | Total                                                                                                                                                                                     | 37 980                 |
| Afgerond op                                                                                                                                                                              | 38 000                   | Arrondi à                                                                                                                                                                                 | 38 000                 |
| Art. 12.07. — <i>Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).</i> |                          | Art. 12.07. — <i>Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).</i> |                        |
| (In miljoenen frank.)                                                                                                                                                                    |                          | (En millions de francs.)                                                                                                                                                                  |                        |

| Economische classificatie   | 1978 | 1977         | 1976 | Classification économique                 |
|-----------------------------|------|--------------|------|-------------------------------------------|
| 121 Algemene werkingskosten | 2,7  | 2,6<br>(0,2) | —    | Dépenses générales de fonctionnement. 121 |

Zie ook sectie 38 (Sector Nationale Opvoeding).

Voir aussi section 38 (Secteur Education nationale).

### HOOFDSTUK III. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

#### Inkomstenoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten aanzien van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (bij uitzondering uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

### CHAPITRE III. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

#### Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (exceptionnellement dépenses des années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                |
|---------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------|
| 3361 Andere overdrachten aan gezinnen | 0,4  | 0,4  | —    | Autres transferts aux ménages . . . 3361 |

Zie ook sectie 38 (Sector Nationale Opvoeding).

Voir aussi section 38 (Secteur Education nationale).

Art. 33.02. — *Hulpgelden aan de in nood zijnde weduwen en gezinnen van kunstenaars en geleerden.*

(In miljoenen frank.)

Art. 33.02. — *Secours aux veuves et aux familles des artistes et des savants dans le besoin.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie       | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique           |
|---------------------------------|------|------|------|-------------------------------------|
| 3311 Sociale steun aan gezinnen | 0,2  | 0,2  | 0,2  | Aide sociale aux ménages . . . 3311 |

## Synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting en -uitgaven.

(Kostenraming in miljoenen frank tegen 100 %.)

ALGEMEEN BESTUUR —  
SECTOR NEDERLANDSE CULTUUR

## Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses de personnel.

(Evaluation des coûts en millions de francs à 100 %.)

ADMINISTRATION GENERALE —  
SECTEUR CULTURE NEERLANDAISE

|                                                                                                            | Kader<br>—<br>Cadre | Bezetting — Effectif                           |                                                      | Kostenraming<br>—<br>évaluation<br>des coûts |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|                                                                                                            |                     | Vast<br>personeel<br>—<br>Agents<br>définitifs | Tijdelijk<br>personeel<br>—<br>Agents<br>temporaires |                                              |
| I. — Vaste diensten : — Services permanents :                                                              |                     |                                                |                                                      |                                              |
| Niveau I :                                                                                                 |                     |                                                |                                                      |                                              |
| a) Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i> ... ..                                            | 10                  | 8                                              | —                                                    | 6,4                                          |
| b) Andere rangen. — <i>Autres rangs</i> ... ..                                                             | 72                  | 61                                             | 10                                                   | 26,8                                         |
| Niveau II ... ..                                                                                           | 169                 | 103                                            | 57                                                   | 30,6                                         |
| Niveau III ... ..                                                                                          | 113                 | 55                                             | 61                                                   | 18,9                                         |
| Niveau IV ... ..                                                                                           | 36                  | 26                                             | 16                                                   | 6,5                                          |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                                                            | 400                 | 253                                            | 144                                                  | 89,2                                         |
| II. — Tijdelijke diensten. — <i>Services temporaires</i> : ... ..                                          | —                   | —                                              | 12                                                   | 0,5                                          |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                                                            | —                   | —                                              | 12                                                   | 0,5                                          |
| III. — Ter beschikking : — <i>Disponibilité</i> :                                                          |                     |                                                |                                                      |                                              |
| Niveau I :                                                                                                 |                     |                                                |                                                      |                                              |
| a) Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i> ... ..                                            | —                   | —                                              | —                                                    | —                                            |
| b) Andere rangen. — <i>Autres rangs</i> ... ..                                                             | —                   | —                                              | —                                                    | —                                            |
| Niveau II ... ..                                                                                           | —                   | 1                                              | —                                                    | 0,2                                          |
| Niveau III ... ..                                                                                          | —                   | —                                              | —                                                    | —                                            |
| Niveau IV ... ..                                                                                           | —                   | 2                                              | —                                                    | 0,2                                          |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                                                            | —                   | 3                                              | —                                                    | 0,4                                          |
| IV. — Hulppersoneel : — <i>Personnel auxiliaire</i> :                                                      |                     |                                                |                                                      |                                              |
| Niveau I ... ..                                                                                            | —                   | —                                              | —                                                    | —                                            |
| Niveau II ... ..                                                                                           | —                   | —                                              | —                                                    | —                                            |
| Niveau III ... ..                                                                                          | —                   | —                                              | —                                                    | —                                            |
| Niveau IV ... ..                                                                                           | —                   | —                                              | 28                                                   | 3,3                                          |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                                                            | —                   | —                                              | 28                                                   | 3,3                                          |
| V. — Meester- vak- en dienstpersoneel : — <i>Personnel de maîtrise, gens de<br/>metier et de service</i> : |                     |                                                |                                                      |                                              |
| Niveau III ... ..                                                                                          | 4                   | 3                                              | 1                                                    | 0,9                                          |
| Niveau IV ... ..                                                                                           | 26                  | 13                                             | 17                                                   | 4,7                                          |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                                                            | 30                  | 16                                             | 18                                                   | 5,6                                          |
| VI. — Contractueel personeel. — <i>Personnel contractuel</i> ... ..                                        | —                   | —                                              | 3                                                    | 0,9                                          |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                                                            | —                   | —                                              | 3                                                    | 0,9                                          |
| VII. — Gedetacheerde personeelsleden. — <i>Agents détachés</i> ... ..                                      | —                   | 4                                              | —                                                    | 1,8                                          |
| Totalen. — <i>Totaux</i> ... ..                                                                            | —                   | 4                                              | —                                                    | 1,8                                          |
| Algemene totalen. — <i>Totaux généraux</i> ... ..                                                          | 430                 | 276                                            | 205                                                  | 101,7                                        |

## DEEL II.

## Sectie 40.

## Culturele dotaties.

## HOOFDSTUK 01.

## DIVERSEN.

## Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. — Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuuraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap, waarvan voor de ontplooiing van de Nederlandse cultuur op het grondgebied van Brussel-Hoofdstad: 43 800 000 frank.

(In miljoenen frank.)

## PARTIE II.

## Section 40.

## Dotations culturelles.

## CHAPITRE 01.

## DIVERS.

## Non réparti économiquement.

Art. 01.01. — Dotation dont le « Cultuuraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap » règle l'affectation, dont pour le développement de la culture néerlandaise sur le territoire de Bruxelles-Capitale: 43 800 000 francs.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie | 1978    | 1977             | 1976    | Classification économique |
|---------------------------|---------|------------------|---------|---------------------------|
| 01 Niet verdeeld ... ..   | 2 508,1 | 1 894,0<br>(0,1) | 2 135,5 | Non réparti ... .. 01     |

## TITEL II.

## KAPITAALUITGAVEN.

## DEEL I.

## Sectie 01.

Kabinetsuitgaven  
van de Minister van Nationale Opvoeding.

## HOOFDSTUK VII.

## INVESTERINGEN (CIVIELE).

## Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01<sup>(\*)</sup>. — Vermogensuitgaven van het Kabinet.

(In miljoenen frank.)

## TITRE II.

## DEPENSES DE CAPITAL.

## PARTIE I.

## Section 01.

Dépenses de Cabinet  
du Ministre de l'Education nationale.

## CHAPITRE VII.

## INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01<sup>(\*)</sup>. — Dépenses patrimoniales du Cabinet.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie            | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique               |
|--------------------------------------|------|------|------|-----------------------------------------|
| 741 Aankoop van vervoermaterieel ... | —    | 0,3  | 0,3  | Achats de matériel de transport ... 741 |
| 742 Aankoop van ander materieel ...  | 1,6  | 1,5  | 1,3  | Achats d'autre matériel ... .. 742      |
| Totaal ... ..                        | 1,6  | 1,8  | 1,6  | Totaux.                                 |

<sup>(\*)</sup> Behoort niet tot het investeringsprogramma.

<sup>(\*)</sup> Ne relève pas du programme d'investissement.

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen frank.)

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs.)

|                                                                                                  | 1978  | 1977  | 1976  |                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Aankoop van machines, meubilair en<br>allerhande materieel door bemiddeling<br>van het C.B.B. | 900   | 900   | 900   | 1. Achats de machines, de mobilier et de<br>matériel divers à l'intervention de<br>l'O.C.F. |
| 2. Aankoop van machines niet leverbaar<br>door het C.B.B.                                        | 100   | 100   | 100   | 2. Achats de machines non livrables par<br>l'O.C.F.                                         |
| 3. Aankoop van meubilair en allerhande<br>materieel niet leverbaar door het C.B.B.               | 600   | 500   | 300   | 3. Achats de mobilier et de matériel divers<br>non livrables par l'O.C.F.                   |
| 4. Aankoop van vervoermiddelen te land.                                                          | —     | 300   | 300   | 4. Achats de moyens de transport terrestre.                                                 |
| Totalen ... ..                                                                                   | 1 600 | 1 800 | 1 600 | Totaux.                                                                                     |

## Sectie 02.

Kabinetsuitgaven  
van de Minister van Nederlandse Cultuur.HOOFDSTUK VII.  
INVESTERINGEN (CIVIELE).

## Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01<sup>(\*)</sup>. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

## Section 02.

Dépenses de cabinet  
du Ministre de la Culture néerlandaise.CHAPITRE VII.  
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01<sup>(\*)</sup>. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie             | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                 |
|---------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------|
| 741 Aankoop van vervoermaterieel ...  | 0,7  | 0,7  | 0,7  | Achats de matériel de transport . ... 741 |
| 742 Aankoop van ander materieel . ... | 1,3  | 1,2  | 1,2  | Achats d'autre matériel ... .. 742        |
| Totalen ... ..                        | 2,0  | 1,9  | 1,9  | Totaux.                                   |

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen frank.)

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs.)

|                                                                                                  | 1978  | 1977  | 1976  |                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Aankoop van machines, meubilair en<br>allerhande materieel door bemiddeling<br>van het C.B.B. | 200   | 200   | 150   | 1. Achats de machines, de mobilier et de<br>matériel divers à l'intervention de<br>l'O.C.F. |
| 2. Aankoop van machines niet leverbaar<br>door het C.B.B.                                        | 300   | 300   | 300   | 2. Achats de machines non livrables par<br>l'O.C.F.                                         |
| 3. Aankoop van meubilair en allerhande<br>materieel niet leverbaar door het C.B.B.               | 800   | 700   | 700   | 3. Achats de mobilier et de matériel divers<br>non livrables par l'O.C.F.                   |
| 4. Aankoop van vervoermiddelen te land .                                                         | 700   | 700   | 750   | 4. Achats de moyens de transport terrestre.                                                 |
| Totalen ... ..                                                                                   | 2 000 | 1 900 | 1 900 | Totaux.                                                                                     |

(\*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

(\*) Ne relève pas du programme d'investissements.

## Sectie 03.

Kabinetsuitgaven  
van de Minister van Vlaamse Aangelegenheden.HOOFDSTUK VII.  
INVESTERINGEN (CIVIELE).

## Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01<sup>(\*)</sup>. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*  
(In miljoenen frank.)

## Section 03.

Dépenses de Cabinet  
du Ministre des Affaires flamandesCHAPITRE VII.  
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01<sup>(\*)</sup>. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie            | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique               |
|--------------------------------------|------|------|------|-----------------------------------------|
| 741 Aankoop van vervoermaterieel ... | 0,5  | 0,5  | 0,4  | Achats de matériel de transport ... 741 |
| 742 Aankoop van ander materieel ...  | 1,0  | 1,0  | 1,6  | Achats d'autre matériel ... 742         |
| Totalen ...                          | 1,5  | 1,5  | 2,0  | Totaux.                                 |

Onderverdeling van het krediet:  
(In duizendtallen frank.)Décomposition du crédit:  
(En milliers de francs.)

|                                                                                            | 1978  | 1977  | 1976  |                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. | 300   | 300   | 400   | 1. Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. |
| 2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.                                     | 300   | 300   | 400   | 2. Achats de machines non livrables par l'O.C.F.                                      |
| 3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.            | 400   | 400   | 800   | 3. Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.                |
| 4. Aankoop van vervoermiddelen te land.                                                    | 500   | 500   | 400   | 4. Achats de moyens de transport terrestre.                                           |
| Totalen ...                                                                                | 1 500 | 1 500 | 2 000 | Totaux.                                                                               |

## Sectie 11.

Kabinetsuitgaven  
van de Staatssecretaris voor Nederlandse Cultuur.HOOFDSTUK VII.  
INVESTERINGEN (CIVIELE).

## Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01<sup>(\*)</sup>. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*  
(In miljoenen frank.)

## Section 11.

Dépenses de Cabinet  
du Secrétaire d'Etat à la Culture néerlandaise.CHAPITRE VII.  
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01<sup>(\*)</sup>. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie            | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique               |
|--------------------------------------|------|------|------|-----------------------------------------|
| 741 Aankoop van vervoermaterieel ... | —    | 0,7  | —    | Achats de matériel de transport ... 741 |
| 742 Aankoop van ander materieel ...  | 0,5  | 2,3  | —    | Achats d'autre matériel ... 742         |
| Totalen ...                          | 0,5  | 3,0  | —    | Totaux.                                 |

<sup>(\*)</sup> Behoort niet tot het investeringsprogramma.<sup>(\*)</sup> Ne relève pas du programme d'investissements.

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen frank.)

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                  | 1978 | 1977  | 1976 | Classification économique                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Aankoop van machines, meubilair en anderhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. | 200  | 400   | —    | 1. Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. |
| 2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.                                     | —    | 600   | —    | 2. Achats de machines non livrables par l'O.C.F.                                      |
| 3. Aankoop van meubilair en anderhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.            | 300  | 1 300 | —    | 3. Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.                |
| 4. Aankoop van vervoermiddelen te land ...                                                 | —    | 700   | —    | 4. Achats de moyens de transport terrestre.                                           |
| Totaal ... ..                                                                              | 500  | 3 000 | —    | Totaux.                                                                               |

## Sectie 12.

Kabinetsuitgaven  
van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.HOOFDSTUK VII.  
INVESTERINGEN (CIVIELE).

## Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01<sup>(\*)</sup>. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

## Section 12.

Dépenses de Cabinet  
du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.CHAPITRE VII.  
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01<sup>(\*)</sup>. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie            | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique               |
|--------------------------------------|------|------|------|-----------------------------------------|
| 741 Aankoop van vervoermaterieel ... | —    | 0,4  | —    | Achats de matériel de transport ... 741 |
| 742 Aankoop van ander materieel ...  | 0,5  | 1,6  | —    | Achats d'autre matériel ... .. 742      |
| Totaal ... ..                        | 0,5  | 2,0  | —    | Totaux.                                 |

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen frank.)

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                  | 1978 | 1977  | 1976 | Classification économique                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Aankoop van machines, meubilair en anderhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. | 200  | 400   | —    | 1. Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. |
| 2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.                                     | —    | 400   | —    | 2. Achats de machines non livrables par l'O.C.F.                                      |
| 3. Aankoop van meubilair en anderhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.            | 300  | 800   | —    | 3. Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.                |
| 4. Aankoop van vervoermiddelen te land ...                                                 | —    | 400   | —    | 4. Achats de moyens de transport terrestre.                                           |
| Totaal ... ..                                                                              | 500  | 2 000 | —    | Totaux                                                                                |

(\*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

(\*) Ne relève pas du programme d'investissements.

Sectie 31.  
Basisonderwijs.

HOOFDSTUK VII.  
INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01<sup>(\*)</sup>. — Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.

74.01.1. Bestuur van het basisonderwijs.  
(In miljoenen frank.)

Section 31.  
Enseignement fondamental.

CHAPITRE VII.  
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01<sup>(\*)</sup>. — Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.

74.01.1. Administration de l'enseignement fondamental.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                      | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                |
|----------------------------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------|
| 742 Aankoop van ander materieel ... ..                         | 0,1  | 0,1  | 0,1  | Achats d'autre matériel ... .. 742                                       |
| Machines.<br>Status-quo.                                       |      |      |      | Machines.<br>Statu quo.                                                  |
| 74.01.2. Basisonderwijs van de Staat.<br>(In miljoenen frank.) |      |      |      | 74.01.2. Enseignement fondamental de l'Etat.<br>(En millions de francs.) |

| Economische classificatie              | 1978 | 1977           | 1976 | Classification économique          |
|----------------------------------------|------|----------------|------|------------------------------------|
| 742 Aankoop van ander materieel ... .. | 10,5 | 101,5<br>(2,1) | 49,7 | Achats d'autre matériel ... .. 742 |

|                  | In duizend-tallen frank. |
|------------------|--------------------------|
| Meubilair ... .. | 50 000                   |
| Machines ... ..  | 10 000                   |
| Materieel ... .. | 41 500                   |
| Totaal ... ..    | 101 500                  |

|                 | En milliers de francs. |
|-----------------|------------------------|
| Mobilier ... .. | 50 000                 |
| Machines ... .. | 10 000                 |
| Matériel ... .. | 41 500                 |
| Total ... ..    | 101 500                |

Sectie 32.  
Buitengewoon onderwijs.

HOOFDSTUK VI.  
VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Art. 63.01<sup>(\*)</sup>. — Uitrustingsstoelagen aan de scholen van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs.

63.01.1. Buitengewoon basisonderwijs.  
(In miljoenen frank.)

Section 32.  
Enseignement spécial.

CHAPITRE VI.  
TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Art. 63.01<sup>(\*)</sup>. — Subventions d'équipement aux écoles de l'enseignement spécial officiel subventionné.

63.01.1. Enseignement fondamental spécial.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                       | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                     |
|-----------------------------------------------------------------|------|------|------|---------------------------------------------------------------|
| 632 Bijdragen voor de uitrusting ten behoeve van het onderwijs. | —    | 0,2  | 0,6  | Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement. 632 |

(\*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

(\*) Ne relève pas du programme d'investissements.

63.01.2. Buitengewoon Secundair onderwijs.  
(En millions de francs.)

63.01.2. Enseignement secondaire spécial.  
(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie                                       | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                     |
|-----------------------------------------------------------------|------|------|------|---------------------------------------------------------------|
| 632 Bijdragen voor de uitrusting ten behoeve van het onderwijs. | 0,4  | 0,4  | 0,4  | Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement. 632 |

Vermogensoverdrachten van het vrij onderwijs.

Art. 64.01(\*). — Uitrustingstoelagen van de scholen van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs.

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

Art. 64.01(\*). — Subventions d'équipement aux écoles de l'enseignement spécial libre subventionné.

64.01.1. Buitengewoon basisonderwijs.  
(In miljoenen frank.)

64.01.1. Enseignement fondamental spécial.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                                   | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------|------|------|------|----------------------------------------------------------------------------|
| 642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz. | 0,7  | —    | 0,4  | Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc. 642 |

64.01.2. Buitengewoon secundair onderwijs.  
(In miljoenen frank.)

64.01.2. Enseignement secondaire spécial.  
(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                                   | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------|------|------|------|----------------------------------------------------------------------------|
| 642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz. | 3,2  | 0,6  | 2,2  | Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc. 642 |

HOOFDSTUK VII.  
INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Art. 72.08. — Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor het buitengewoon onderwijs van de Staat.

72.08.1. Buitengewoon onderwijs van de Staat.

Economische classificatie :

70 Niet verdeeld

Vastleggingen :

|                                       |     |     |     |               |
|---------------------------------------|-----|-----|-----|---------------|
| Vastleggingen 1975 en vorige          | ... | ... | ... | F 140 508 412 |
| Vastleggingen 1976                    | ... | ... | ... | 29 633 834    |
| Kredieten 1976 overgedragen naar 1977 | ... | ... | ... | 85 366 166    |
| Aangepaste kredieten 1977             | ... | ... | ... | 83 000 000    |
| Nieuwe machtigingen 1978              | ... | ... | ... | 125 000 000   |

Nieuw vastleggingsplafond ... F 463 508 412

Ordonnanceringen :

|                                       |     |     |     |              |
|---------------------------------------|-----|-----|-----|--------------|
| Ordonnanceringen 1975 en vorige       | ... | ... | ... | F 83 825 421 |
| Ordonnanceringen 1976                 | ... | ... | ... | 44 937 334   |
| Kredieten 1976 overgedragen naar 1977 | ... | ... | ... | 30 062 666   |
| Aangepaste kredieten 1977             | ... | ... | ... | 100 000 000  |
| Nieuwe machtigingen 1978              | ... | ... | ... | 100 000 000  |

Nieuw ordonnanceringsplafond ... F 358 825 421

Toepassing van de organieke wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon onderwijs.

(\*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

CHAPITRE VII.  
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

Art. 72.08. — Achat, construction et aménagement d'immeubles destinés à l'enseignement spécial de l'Etat.

72.08.1. Enseignement spécial de l'Etat.

Classification économique :

70 Non réparti.

Engagements :

|                                |     |     |     |               |
|--------------------------------|-----|-----|-----|---------------|
| Engagements 1975 et antérieurs | ... | ... | ... | F 140 508 412 |
| Engagements 1976               | ... | ... | ... | 29 633 834    |
| Crédits 1976 reportés à 1977   | ... | ... | ... | 85 366 166    |
| Crédits ajustés 1977           | ... | ... | ... | 83 000 000    |
| Autorisations nouvelles 1978   | ... | ... | ... | 125 000 000   |

Plafond nouveau d'engagement ... F 463 508 412

Ordonnancements :

|                                    |     |     |     |              |
|------------------------------------|-----|-----|-----|--------------|
| Ordonnancements 1975 et antérieurs | ... | ... | ... | F 83 825 421 |
| Ordonnancements 1976               | ... | ... | ... | 44 937 334   |
| Crédits 1976 reportés à 1977       | ... | ... | ... | 30 062 666   |
| Crédits ajustés 1977               | ... | ... | ... | 100 000 000  |
| Autorisations nouvelles 1978       | ... | ... | ... | 100 000 000  |

Plafond nouveau d'ordonnancement ... F 358 825 421

Application de la loi du 6 juillet 1970 organique de l'enseignement spécial.

(\*) Ne relève pas du programme d'investissements.

## Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01(\*). — Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.

74.01.1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.  
(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie              | 1978 | 1977          | 1976 | Classification économique          |
|----------------------------------------|------|---------------|------|------------------------------------|
| 742 Aankoop van ander materieel ... .. | 15,2 | 15,2<br>(1,3) | 12,0 | Achats d'autre matériel .. ... 742 |

Onderverdeling van het krediet :

|                  | In duizend-tallen frank. |
|------------------|--------------------------|
| Machines ... ..  | 5 200                    |
| Meubilair ... .. | 5 000                    |
| Materieel ... .. | 5 000                    |
| Totaal ... ..    | 15 200                   |

74.01.2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.  
(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie              | 1978 | 1977          | 1976 | Classification économique           |
|----------------------------------------|------|---------------|------|-------------------------------------|
| 742 Aankoop van ander materieel ... .. | 14,1 | 14,1<br>(0,6) | 9,3  | Achats d'autre matériel ... ... 742 |

Onderverdeling van het krediet :

|                  | In duizend-tallen frank. |
|------------------|--------------------------|
| Machines ... ..  | 600                      |
| Meubilair ... .. | 5 000                    |
| Materieel ... .. | 8 500                    |
| Totaal ... ..    | 14 100                   |

## Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01 (\*). — Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.

74.01.1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.  
(En millions de francs.)

Décomposition du crédit :

|                   | En milliers de francs. |
|-------------------|------------------------|
| Machines . ... .. | 5 200                  |
| Mobilier ... ..   | 5 000                  |
| Matériel ... ..   | 5 000                  |
| Total ... ..      | 15 200                 |

74.01.2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.  
(En millions de francs.)

Décomposition du crédit :

|                   | En milliers de francs. |
|-------------------|------------------------|
| Machines . ... .. | 600                    |
| Mobilier ... ..   | 5 000                  |
| Matériel ... ..   | 8 500                  |
| Total ... ..      | 14 100                 |

## Sectie 33.

## Secundair onderwijs.

## HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Art. 63.01(\*). — Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs.

(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie                                    | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                     |
|--------------------------------------------------------------|------|------|------|---------------------------------------------------------------|
| 632 Bijdragen voor uitrusting ten behoeve van het onderwijs. | 70,0 | 15,8 | 15,8 | Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement. 632 |

(\*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

## Section 33.

## Enseignement secondaire.

## CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Art. 63.01 (\*) Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement secondaire officiels subventionnés.

(En millions de francs.)

(\*) Ne relève pas du programme d'investissements.

| Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.<br>Art. 64.01 <sup>(*)</sup> . — <i>Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs.</i><br>(In miljoenen frank.) |      |      | Transferts de capitaux à l'enseignement libre.<br>Art. 64.01 <sup>(*)</sup> . — <i>Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement secondaire libres subventionnés.</i><br>(En millions de francs.) |                                                                        |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----|
| Economische classificatie                                                                                                                                                                             | 1978 | 1977 | 1976                                                                                                                                                                                                           | Classification économique                                              |     |
| 642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz.                                                                                                                           | 50,0 | 50,0 | 50,0                                                                                                                                                                                                           | Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc. | 642 |

| HOOFDSTUK VII.<br>INVESTERINGEN (CIVIELE).<br><br>Aankoop van duurzame roerende goederen.<br>Art. 74.01. <sup>(*)</sup> . — <i>Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.</i><br><br>74.01.1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.<br>(In miljoenen frank.) |       |                 | CHAPITRE VII.<br>INVESTISSEMENTS (CIVILS).<br><br>Achats de biens meubles durables.<br>Art. 74.01 <sup>(*)</sup> . — <i>Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.</i><br><br>74.01.1. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.<br>(En millions de francs.) |                                     |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----|
| Classification économique                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1978  | 1977            | 1976                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Economische classificatie           |     |
| 741 Aankoop van vervoermaterieel ...                                                                                                                                                                                                                                                           | —     | —               | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Achats de matériel de transport ... | 741 |
| 742 Aankoop van ander materieel ...                                                                                                                                                                                                                                                            | 310,5 | 310,5<br>(19,2) | 312,3                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Achats d'autre matériel ...         | 742 |

Onderverdeling van het krediet:

|                 | In duizend-tallen frank. |
|-----------------|--------------------------|
| Machines .....  | 60 000                   |
| Meubilair ..... | 50 000                   |
| Materieel ..... | 200 500                  |
| Totaal ... ..   | 310 500                  |

74.01.2. Inspectie.

(In miljoenen frank.)

Décomposition du crédit:

|                | En milliers de francs. |
|----------------|------------------------|
| Machines ..... | 60 000                 |
| Mobilier ..... | 50 000                 |
| Matériel ..... | 250 500                |
| Total ... ..   | 310 500                |

74.01.2. Inspection.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie           | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique   |     |
|-------------------------------------|------|------|------|-----------------------------|-----|
| 742 Aankoop van ander materieel ... | 0,1  | 0,1  | 0,1  | Achats d'autre matériel ... | 742 |

Her krediet is bestemd voor de aankoop van machines en dit tot beloop van 80 000 frank.

Le crédit est destiné à l'achat de machines à concurrence de 80 000 francs.

(\*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

(\*) Ne relève pas du programme d'investissements.

## Sectie 34.

Bestuur van de gemeenschappelijke diensten  
voor Nationale Opvoeding.

## HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten  
en daarmee gelijkgestelde lichamen.Art. 63.01(\*). — Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde  
diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.

(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie                                           | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                          |
|---------------------------------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------|
| 632 Bijdragen voor de uitrusting ten<br>behoefte van het onderwijs. | 0,1  | 0,1  | —    | Contributions pour l'équipement des-<br>tiné à l'enseignement. 632 |

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Art. 64.01(\*). — Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde  
diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.

(In miljoenen frank.)

| Economische classificatie                                                         | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 642 Bijdragen voor de aanschaffing van<br>meubelen, didactisch materieel,<br>enz. | 0,7  | 0,7  | —    | Contributions à l'acquisition de meu-<br>bles, de matériel didactique, etc. 642 |

HOOFDSTUK VII.  
INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Art. 72.06. — Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen  
bestemd voor de psycho-medisch-sociale centra van de Staat en  
voor hun raadplegingskabinetten (18<sup>e</sup> gedeelte).

Economische classificatie:

70 Niet verdeeld.

## Vastleggingen:

|                                                     |     |     |     |   |            |
|-----------------------------------------------------|-----|-----|-----|---|------------|
| Vastleggingen 1975 en vorige                        | ... | ... | ... | F | 28 491 986 |
| Vastleggingen 1976                                  | ... | ... | ... |   | 39 559 760 |
| Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar | ... | ... | ... |   |            |
| 1977                                                | ... | ... | ... |   | 28 000 000 |
| Aangepaste kredieten 1977                           | ... | ... | ... |   | 55 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1978                            | ... | ... | ... |   | 75 000 000 |

Nieuw vastleggingsplafon ... F 226 051 746

## Ordonnanceringen:

|                                                     |     |     |     |   |            |
|-----------------------------------------------------|-----|-----|-----|---|------------|
| Ordonnanceringen 1975 en vorige                     | ... | ... | ... | F | 21 273 255 |
| Ordonnanceringen 1976                               | ... | ... | ... |   | 19 658 029 |
| Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar | ... | ... | ... |   |            |
| 1977                                                | ... | ... | ... |   | 31 947 179 |
| Aangepaste kredieten 1977                           | ... | ... | ... |   | 70 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1978                            | ... | ... | ... |   | 71 000 000 |

Nieuw ordonnanceringsplafon ... F 213 878 463

(\*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

## Section 34.

Administration des services communs  
de l'Education nationale.

## CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux provinces, communes  
et organismes assimilés.Art. 63.01(\*). — Subventions pour frais d'équipement aux offices  
d'orientation professionnelle et aux centres psycho-medico-sociaux  
officiels subventionnés.

(En millions de francs.)

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

Art. 64.01(\*). — Subventions pour frais d'équipement aux offices  
d'orientation professionnelle et aux centres psycho-medico-sociaux  
libres subventionnés.

(En millions de francs.)

CHAPITRE VII.  
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

Art. 72.06. — Achats, construction et aménagement de bâtiments aux  
centres psycho-medico-sociaux de l'Etat et leurs cabinets de consul-  
tation (18<sup>e</sup> tranche).

Classification économique:

70 Non réparti.

## Engagements:

|                                                 |     |     |     |   |            |
|-------------------------------------------------|-----|-----|-----|---|------------|
| Engagements 1975 et antérieurs                  | ... | ... | ... | F | 28 491 986 |
| Engagements 1976                                | ... | ... | ... |   | 39 559 760 |
| Credits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 | ... | ... | ... |   | 28 000 000 |

|                              |     |     |     |  |            |
|------------------------------|-----|-----|-----|--|------------|
| Credits ajustés 1977         | ... | ... | ... |  | 55 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1978 | ... | ... | ... |  | 75 000 000 |

Plafond nouveau d'engagement ... F 226 051 746

## Ordonnancements:

|                                                |     |     |     |   |            |
|------------------------------------------------|-----|-----|-----|---|------------|
| Ordonnancements 1975 et antérieurs             | ... | ... | ... | F | 21 273 255 |
| Ordonnancements 1976                           | ... | ... | ... |   | 19 658 029 |
| Credit 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 | ... | ... | ... |   | 31 947 179 |

|                              |     |     |     |  |            |
|------------------------------|-----|-----|-----|--|------------|
| Credits ajustés 1977         | ... | ... | ... |  | 70 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1978 | ... | ... | ... |  | 71 000 000 |

Plafond nouveau d'ordonnancement ... 213 878 463

(\*) Ne relève pas du programme d'investissements.

## Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01(\*). — Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.

74.01.1. Psycho-medisch-sociale centra.

(In miljoenen frank.)

## Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01 (\*). — Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.

74.01.1. Centres psycho-médico-sociaux.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie              | 1978 | 1977         | 1976 | Classification économique          |
|----------------------------------------|------|--------------|------|------------------------------------|
| 742 Aankoop van ander materieel ... .. | 5,3  | 5,3<br>(0,1) | 4,1  | Achats d'autre matériel ... .. 742 |

74.01.2. Intendantie, veiligheid en hygiëne.

(In miljoenen frank.)

74.01.2. Intendance, sécurité et hygiène.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie              | 1978 | 1977          | 1976 | Classification économique          |
|----------------------------------------|------|---------------|------|------------------------------------|
| 742 Aankoop van ander materieel ... .. | 40,0 | 40,0<br>(0,1) | 40,0 | Achats d'autre matériel ... .. 742 |

74.01.3. Structuren, leerplannen en methodes.

(In miljoenen frank.)

74.01.3. Structures, programmes et méthodes.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie              | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique          |
|----------------------------------------|------|------|------|------------------------------------|
| 742 Aankoop van ander materieel ... .. | 0,1  | 0,1  | —    | Achats d'autre matériel ... .. 742 |

## Sectie 35.

## Universitair onderwijs.

## HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen  
zonder bedrijfskarakter.

Art. 61.04. — Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat.

Economische classificatie :

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnanceringen :

|                                                                 |                 |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------|
| Ordonnanceringen 1975 en vorige ... ..                          | F 3 907 200 000 |
| Ordonnanceringen 1976 ... ..                                    | 605 500 000     |
| Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977 ... .. | —               |
| Aangepaste kredieten 1977 ... ..                                | 605 500 000     |
| Nieuwe machtigingen 1978 .. ..                                  | 605 000 000     |
| Nieuw ordonnanceringsplafon ... ..                              | F 5 723 200 000 |

## Section 35.

## Enseignement universitaire.

## CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques  
sans caractère d'entreprise.

Art. 61.04. — Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat.

Classification économique :

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnancements :

|                                                        |                 |
|--------------------------------------------------------|-----------------|
| Ordonnancements 1975 et antérieurs . . . . .           | F 3 907 200 000 |
| Ordonnancements 1976 . . . . .                         | 605 500 000     |
| Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ... .. | —               |
| Crédits ajustés 1977 ... ..                            | 605 500 000     |
| Autorisations nouvelles 1978 ... ..                    | 605 000 000     |
| Plafond nouveau d'ordonnancement . . . . .             | F 5 723 200 000 |

(\*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

(\*) Ne relève pas du programme d'investissements.

HOOFDSTUK VII.  
INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Art. 72.10. — *Bouwkosten en geschiktmaking van gebouwen van het Akademisch Ziekenhuis van de Rijksuniversiteit te Gent.*

Economische classificatie :

70 Niet verdeeld.

Vastleggingen :

|                                                          |     |     |     |                 |
|----------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----------------|
| Vastleggingen 1975 en vorige                             | ... | ... | ... | F 687 369 229   |
| Vastleggingen 1976                                       | ... | ... | ... | 402 535 176     |
| Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977 | ... | ... | ... | —               |
| Aangepaste kredieten 1977                                | ... | ... | ... | 400 000 000     |
| Nieuwe machtigingen 1978                                 | ... | ... | ... | 400 000 000     |
| Nieuw vastleggingsplafon                                 | ... | ... | ... | F 1 889 904 405 |

Ordonnanceringen :

|                                                          |     |     |     |                 |
|----------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----------------|
| Ordonnanceringen 1975 en vorige                          | ... | ... | ... | F 326 000 000   |
| Ordonnanceringen 1976                                    | ... | ... | ... | 91 500 000      |
| Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977 | ... | ... | ... | 82 500 000      |
| Aangepaste kredieten 1977                                | ... | ... | ... | 600 000 000     |
| Nieuwe machtigingen 1978                                 | ... | ... | ... | 450 000 000     |
| Nieuw ordonnanceringsplafon                              | ... | ... | ... | F 1 550 000 000 |

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Wetenschappelijke en technische inrustring van het Akademisch Ziekenhuis te Gent. — Eerste inrustring (21<sup>e</sup> gedeelte).*

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

Vastleggingen :

|                                                          |     |     |     |               |
|----------------------------------------------------------|-----|-----|-----|---------------|
| Vastleggingen 1975 en vorige                             | ... | ... | ... | F 388 295 806 |
| Vastleggingen 1976                                       | ... | ... | ... | 35 012 875    |
| Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977 | ... | ... | ... | —             |
| Aangepaste kredieten 1977                                | ... | ... | ... | 50 000 000    |
| Nieuwe machtigingen 1978                                 | ... | ... | ... | 50 000 000    |
| Nieuw vastleggingsplafon                                 | ... | ... | ... | F 523 308 681 |

Ordonnanceringen :

|                                                          |     |     |     |               |
|----------------------------------------------------------|-----|-----|-----|---------------|
| Ordonnanceringen 1975 en vorige                          | ... | ... | ... | F 368 967 913 |
| Ordonnanceringen 1976                                    | ... | ... | ... | 29 427 893    |
| Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977 | ... | ... | ... | 6 372 107     |
| Aangepaste kredieten 1977                                | ... | ... | ... | 65 000 000    |
| Nieuwe machtigingen 1978                                 | ... | ... | ... | 53 500 000    |
| Nieuw ordonnanceringsplafon                              | ... | ... | ... | F 523 267 913 |

Eénentwintigste gedeelte van het programma.

CHAPITRE VII.  
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

Art. 72.10. — *Frais de construction et d'aménagement de bâtiments à l'Hôpital universitaire de l'Université de l'Etat à Gand.*

Classification économique :

70 Non réparti.

Engagements :

|                                                 |     |     |     |                 |
|-------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----------------|
| Engagements 1975 et antérieurs                  | ... | ... | ... | F 687 369 229   |
| Engagements 1976                                | ... | ... | ... | 402 535 176     |
| Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 | ... | ... | ... | —               |
| Crédits ajustés 1977                            | ... | ... | ... | 400 000 000     |
| Autorisations nouvelles 1978                    | ... | ... | ... | 400 000 000     |
| Plafond nouveau d'engagement                    | ... | ... | ... | F 1 889 904 405 |

Ordonnancements :

|                                                 |     |     |     |                 |
|-------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----------------|
| Ordonnancements 1975 et antérieurs              | ... | ... | ... | F 326 000 000   |
| Ordonnancements 1976                            | ... | ... | ... | 91 500 000      |
| Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 | ... | ... | ... | 82 500 000      |
| Crédits ajustés 1977                            | ... | ... | ... | 600 000 000     |
| Autorisations nouvelles 1978                    | ... | ... | ... | 450 000 000     |
| Plafond nouveau d'ordonnancement                | ... | ... | ... | F 1 550 000 000 |

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01. — *Équipement scientifique et technique de l'Hôpital universitaire à Gand. — Premier équipement (21<sup>e</sup> tranche).*

Classification économique :

742 Achats d'autre matériel.

Engagements :

|                                                 |     |     |     |               |
|-------------------------------------------------|-----|-----|-----|---------------|
| Engagements 1975 et antérieurs                  | ... | ... | ... | F 388 295 806 |
| Engagements 1976                                | ... | ... | ... | 35 012 875    |
| Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 | ... | ... | ... | —             |
| Crédits ajustés 1977                            | ... | ... | ... | 50 000 000    |
| Autorisations nouvelles 1978                    | ... | ... | ... | 50 000 000    |
| Plafond nouveau d'engagement                    | ... | ... | ... | F 523 308 681 |

Ordonnancements :

|                                                 |     |     |     |               |
|-------------------------------------------------|-----|-----|-----|---------------|
| Ordonnancements 1975 et antérieurs              | ... | ... | ... | F 368 967 913 |
| Ordonnancements 1976                            | ... | ... | ... | 29 427 893    |
| Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 | ... | ... | ... | 6 372 107     |
| Crédits ajustés 1977                            | ... | ... | ... | 65 000 000    |
| Autorisations nouvelles 1978                    | ... | ... | ... | 53 500 000    |
| Plafond nouveau d'ordonnancement                | ... | ... | ... | F 523 267 913 |

Vingt et unième tranche du programme.

## Sectie 36.

## Niet-universitair hoger onderwijs.

## HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten  
en daarmee gelijkgestelde lichamen.Art. 63.01 (\*). — *Uitrustingstoelagen aan de officiële  
gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs.*

(In miljoenen frank.)

## Section 36.

## Enseignement supérieur non universitaire.

## CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux provinces, communes  
et organismes assimilés.Art. 63.01 (\*). — *Subventions d'équipement aux établissements  
officiels subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                            | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                          |
|----------------------------------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------|
| 632 Bijdragen voor de uitrusting ten be-<br>hoeve van het onderwijs. | 2,5  | 0,1  | 0,2  | Contributions pour l'équipement des-<br>tiné à l'enseignement. 632 |

## Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Art. 64.01 (\*). — *Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde  
inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs.*

(In miljoenen frank.)

## Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

Art. 64.01 (\*). — *Subventions d'équipement aux établissements libres  
subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie                                                      | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 642 Bijdragen voor de aanschaffing van<br>meubelen, didactisch materieel, enz. | 3,8  | 0,4  | 0,2  | Contributions à l'acquisition de meu-<br>bles, de matériel didactique, etc. 642 |

## HOOFDSTUK VII.

## INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01 (\*). — *Aankoop van machines, meubilair,  
materieel en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank.)

## CHAPITRE VII.

## INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01 (\*). — *Achat de machines, mobilier, matériel  
et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie              | 1978 | 1977          | 1976 | Classification économique          |
|----------------------------------------|------|---------------|------|------------------------------------|
| 742 Aankoop van ander materieel ... .. | 10,7 | 10,7<br>(1,8) | 8,0  | Achats d'autre matériel ... .. 742 |

(\*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

(\*) Ne relève pas du programme d'investissements.

Sectie 38.

Algemeen bestuur.

Sector Nationale Opvoeding.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01(\*). — Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.

(In miljoenen frank.)

Section 38.

Administration générale.

Secteur Education nationale.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01 (\*). — Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie              | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique               |
|----------------------------------------|------|------|------|-----------------------------------------|
| 741 Aankoop van vervoermaterieel . . . | 0,3  | —    | —    | Achats de matériel de transport ... 741 |
| 742 Aankoop van ander materieel . . .  | 7,6  | 7,9  | 11,5 | Achats d'autre matériel ... 742         |
| Totalen ...                            | 7,9  | 7,9  | 11,5 | Totaux.                                 |

Onderverdeling van het krediet :

In duizend-rallen frank.

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| Machines . . . . .                | 3 000 |
| Meubilair . . . . .               | 3 000 |
| Materieel . . . . .               | 1 600 |
| Vervoermiddelen te land . . . . . | 300   |
| Totaal ...                        | 7 900 |

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur. De cijfers vermeld in de kolom 1976 betreffen de gezamenlijke sectoren Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Decomposition du credit :

En milliers de francs.

|                                         |       |
|-----------------------------------------|-------|
| Machines . . . . .                      | 3 000 |
| Mobilier . . . . .                      | 3 000 |
| Matériel . . . . .                      | 1 600 |
| Moyens de transport terrestre . . . . . | 300   |
| Total ...                               | 7 900 |

Voir aussi section 39, Administration générale — secteur Culture néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans la colonne 1976 concernent l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

Sectie 39.

Algemeen bestuur.

Sector Nederlandse Cultuur.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01(\*). — Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.

(In miljoenen frank.)

Section 39.

Administration générale.

Secteur Culture néerlandaise.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01 (\*). — Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie              | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique               |
|----------------------------------------|------|------|------|-----------------------------------------|
| 741 Aankoop van vervoermaterieel . . . | 0,3  | 0,3  | —    | Achats de matériel de transport ... 741 |
| 742 Aankoop van ander materieel . . .  | 5,7  | 3,3  | —    | Achats d'autre matériel ... 742         |
| Totalen ...                            | 6,0  | 3,6  | —    | Totaux.                                 |

(\*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

Né figure pas du programme d'investissement.

Onderverdeling van het krediet :

|                                | In duizend-<br>tallen frank. |
|--------------------------------|------------------------------|
| Machines ... ..                | 3 500                        |
| Meubilair ... ..               | 1 400                        |
| Materieel ... ..               | 800                          |
| Vervoermiddelen te land ... .. | 300                          |
| <b>Totaal ... ..</b>           | <b>6 000</b>                 |

Zie ook sectie 38 (Sector Nationale Opvoeding).

## DEEL II.

## Sectie 40.

## Culturele dotaties.

## HOOFDSTUK 01.

## DIVERSEN.

## Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01 (\*). — Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuuraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap, waarvan voor de ontplooiing van de Nederlandse cultuur op het grondgebied van Brussel-Hoofdstad: nihil.

(In miljoenen frank.)

Décomposition du crédit :

|                                      | En milliers<br>de francs. |
|--------------------------------------|---------------------------|
| Machines ... ..                      | 3 500                     |
| Mobilier ... ..                      | 1 400                     |
| Matériel ... ..                      | 800                       |
| Moyens de transport terrestre ... .. | 300                       |
| <b>Total ... ..</b>                  | <b>6 000</b>              |

Voir aussi section 38 (secteur Education nationale).

## PARTIE II.

## Section 40.

## Dotations culturelles.

## CHAPITRE 01.

## DIVERS.

## Non réparti économiquement.

Art. 01.01 (\*). — Dotation dont le « Cultuuraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap » règle l'affectation, dont pour le développement de la Culture néerlandaise sur le territoire de Bruxelles-Capitale: neant.

(En millions de francs.)

| Economische classificatie | 1978 | 1977          | 1976 | Classification économique |
|---------------------------|------|---------------|------|---------------------------|
| 01 Niet verdeeld ... ..   | 29,7 | 29,7<br>(0,7) | 24,0 | Non réparti . ... .. 01   |

(\*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

(\*) Ne relève pas du programme d'investissements.

TITEL IV.  
AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming

HOOFDSTUK I.  
FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD  
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 60.13.A. — *Fonds van het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen (pro memorie).*

(In duizendtallen frank.)

TITRE IV.  
SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.  
FONDS ALIMENTS PRINCIPALEMENT  
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 60.13.A. — *Fonds du Centre universitaire de l'Etat à Anvers (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

| Economische classificatie          | 1978 | 1977   | 1976   | Classification économique             |
|------------------------------------|------|--------|--------|---------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo ... ..      | —    | 55 076 | 55 076 | Solde reporté . . . . . 990           |
| <i>Ontvangsten :</i>               |      |        |        | <i>Recettes :</i>                     |
| Van budgettaire oorsprong ... ..   | —    | —      | —      | D'origine budgétaire.                 |
| Bijzondere :                       |      |        |        | Particulières :                       |
| 1. Niet-patrimoniale ... ..        | —    | —      | —      | 1. Non patrimoniales.                 |
| 2. Patrimoniale ... ..             | —    | —      | —      | 2. Patrimoniales.                     |
| Totalen saldo en ontvangsten ...   | —    | 55 076 | 55 076 | Totaux solde et recettes.             |
| <i>Uitgaven :</i>                  |      |        |        | <i>Dépenses :</i>                     |
| 1. Niet-patrimoniale :             |      |        |        | 1. Non patrimoniales :                |
| 110 Lonen en sociale lasten ... .. | —    | 20 000 | —      | Salaires et charges sociales ... 110  |
| 121 Algemene werkingskosten .. ..  | —    | 35 076 | —      | Dépenses générales de fonctionne- 121 |
| 2. Patrimoniale ... ..             | —    | —      | —      | ment.                                 |
| Totalen der uitgaven ... ..        | —    | 55 076 | —      | 2. Patrimoniales.                     |
| 950 Nieuw saldo . . . . .          | —    | —      | 55 076 | Totaux des dépenses.                  |
|                                    |      |        |        | Solde à nouveau ... .. 950            |

Art. 60.15.A. — *Fonds bestemd voor de bouw en de uitrusting van Nederlandstalige Rijkslagere en -kleuterscholen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad.*

(In duizendtallen frank.)

Art. 60.15.A. — *Fonds destiné à la construction et à l'équipement d'écoles primaires et gardiennes de langue néerlandaise de l'Etat dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.*

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie        | 1978    | 1977    | 1976    | Classification économique   |
|----------------------------------|---------|---------|---------|-----------------------------|
| 990 Overgedragen saldo ... ..    | 156 400 | 456 400 | 471 044 | Solde reporté . . . . . 990 |
| <i>Ontvangsten :</i>             |         |         |         | <i>Recettes :</i>           |
| Van budgettaire oorsprong ... .. | —       | —       | —       | D'origine budgétaire.       |
| Bijzondere :                     |         |         |         | Particulières :             |
| 1. Niet-patrimoniale ... ..      | —       | —       | —       | 1. Non patrimoniales.       |
| 2. Patrimoniale ... ..           | —       | —       | —       | 2. Patrimoniales.           |
| Totalen saldo en ontvangsten ... | 156 400 | 456 400 | 471 044 | Totaux solde et recettes.   |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie            | 1978           | 1977           | 1976          | Classification économique                  |
|--------------------------------------|----------------|----------------|---------------|--------------------------------------------|
| <i>Uitgaven :</i>                    |                |                |               | <i>Depenses :</i>                          |
| 1. Niet-patrimoniale ... ..          | —              | —              | —             | 1. Non patrimoniales.                      |
| 2. Patrimoniale :                    |                |                |               | 2. Patrimoniales :                         |
| 710 Aankoop van gronden en gebouwen. | —              | 100 000        | —             | Achats de terrains et de bâtiments ... 710 |
| 720 Nieuwbouw van gebouwen ... ..    | 156 400        | 200 000        | 14 644        | Construction de bâtiments . ... 720        |
| <b>Totalen der uitgaven ... ..</b>   | <b>156 400</b> | <b>300 000</b> | <b>14 644</b> | <b>Totaux des dépenses.</b>                |
| 950 Nieuw saldo . ... ..             | —              | 156 400        | 456 400       | Solde à nouveau ... .. 950                 |

Art. 60.16.A. — *Fonds bestemd voor de bouw en de uitrusting van Nederlandstalige Rijkspenitentietuinen en kinderdagverblijven in het arrondissement Brussel-Hoofdstad.*

Art. 60.16.A. — *Fonds destiné à la construction et à l'équipement de sections pregaradiennes et de crèches de l'Etat du régime néerlandais dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.*

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie               | 1978           | 1977           | 1976           | Classification économique                  |
|-----------------------------------------|----------------|----------------|----------------|--------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo ... ..           | 208 335        | 478 335        | 504 939        | Solde reporté . ... .. 990                 |
| <i>Ontvangsten :</i>                    |                |                |                | <i>Recettes :</i>                          |
| Van budgettaire oorsprong ... ..        | —              | —              | —              | D'origine budgétaire.                      |
| Bijzondere :                            |                |                |                | Particulières :                            |
| 1. Niet-patrimoniale ... ..             | —              | —              | —              | 1. Non patrimoniales.                      |
| 2. Patrimoniale ... ..                  | —              | —              | —              | 2. Patrimoniales.                          |
| <b>Totalen saldo en ontvangsten ...</b> | <b>208 335</b> | <b>478 335</b> | <b>504 939</b> | <b>Totaux solde et recettes.</b>           |
| <i>Uitgaven :</i>                       |                |                |                | <i>Depenses :</i>                          |
| 1. Niet-patrimoniale ... ..             | —              | —              | —              | 1. Non patrimoniales.                      |
| 2. Patrimoniale :                       |                |                |                | 2. Patrimoniales :                         |
| 710 Aankoop van gronden en gebouwen.    | 20 000         | 50 000         | 16 565         | Achats de terrains et de bâtiments ... 710 |
| 720 Nieuwbouw van gebouwen ... ..       | 50 000         | 200 000        | 10 039         | Construction de bâtiments . ... 720        |
| 740 Uitrusting ... ..                   | 30 000         | 20 000         | —              | Equipement ... .. 740                      |
| <b>Totalen der uitgaven ... ..</b>      | <b>100 000</b> | <b>270 000</b> | <b>26 604</b>  | <b>Totaux des dépenses.</b>                |
| 950 Nieuw saldo . ... ..                | 108 335        | 208 335        | 478 335        | Solde à nouveau ... .. 950                 |

Art. 60.17.A. — *Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Rijksuniversiteit te Gent (wet van 27 juli 1971).*

Art. 60.17.A. — *Credits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Rijksuniversiteit te Gent » (loi du 27 juillet 1971).*

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                               | 1978           | 1977           | 1976           | Classification économique                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo ... ..                                                                           | —              | 1 135          | 197 052        | Solde reporté . ... .. 990                                                                   |
| <i>Ontvangsten :</i>                                                                                    |                |                |                | <i>Recettes :</i>                                                                            |
| Van budgettaire oorsprong ... ..                                                                        | —              | —              | —              | D'origine budgétaire :                                                                       |
| 660 Vermogensoverdrachten van de centrale overheid (art. 61.04, sectie 35, Titel II, van de begroting). | 445 000        | 378 900        | 333 300        | Transferts de capitaux du pouvoir central (art. 61.04, section 35, Titre II, du budget). 660 |
| Bijzondere :                                                                                            |                |                |                | Particulières :                                                                              |
| 1. Niet-patrimoniale ... ..                                                                             | —              | —              | —              | 1. Non patrimoniales.                                                                        |
| 2. Patrimoniale ... ..                                                                                  | —              | —              | 215            | 2. Patrimoniales.                                                                            |
| <b>Totalen saldo en ontvangsten ...</b>                                                                 | <b>445 000</b> | <b>380 035</b> | <b>530 357</b> | <b>Totaux solde et recettes.</b>                                                             |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                         | 1978    | 1977    | 1976    | Classification économique                           |
|---------------------------------------------------|---------|---------|---------|-----------------------------------------------------|
| <i>Uitgaven :</i>                                 |         |         |         | <i>Depenses :</i>                                   |
| 1. Niet-patrimoniale ... ..                       | —       | —       | —       | 1. Non patrimoniales.                               |
| 2. Patrimoniale :                                 |         |         |         | 2. Patrimoniales :                                  |
| 70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen. | 445 000 | 380 035 | 529 432 | Achats de terrains et construction de bâtiments. 70 |
| Totalen der uitgaven ... ..                       | 445 000 | 380 035 | 529 432 | Totaux des dépenses.                                |
| 950 Nieuw saldo . ... ..                          | —       | —       | 1 135   | Solde à nouveau ... .. 950                          |

Art. 60.18.A. — Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Rijksuniversitair Centrum Antwerpen (wet van 27 juli 1971).

Art. 60.18.A. — Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Rijksuniversitair Centrum Antwerpen » (loi du 27 juillet 1971).

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                               | 1978    | 1977    | 1976    | Classification économique                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo ... ..                                                                           | 253 421 | 402 321 | 500 663 | Solde reporté . ... .. 990                                                                   |
| <i>Ontvangsten :</i>                                                                                    |         |         |         | <i>Recettes :</i>                                                                            |
| Van budgettaire oorsprong ... ..                                                                        |         |         |         | D'origine budgétaire :                                                                       |
| 660 Vermogensoverdrachten van de centrale overheid (art. 61.04, sectie 35, Titel II, van de begroting). | 60 000  | 51 100  | 119 100 | Transferts de capitaux du pouvoir central (art. 61.04, section 35, Titre II, du budget). 660 |
| Bijzondere :                                                                                            |         |         |         | Particulières :                                                                              |
| 1. Niet-patrimoniale ... ..                                                                             | —       | —       | —       | 1. Non patrimoniales.                                                                        |
| 2. Patrimoniale ... ..                                                                                  | —       | —       | —       | 2. Patrimoniales.                                                                            |
| Totalen saldo en ontvangsten ...                                                                        | 313 421 | 453 421 | 619 763 | Totaux solde et recettes.                                                                    |
| <i>Uitgaven :</i>                                                                                       |         |         |         | <i>Depenses :</i>                                                                            |
| 1. Niet-patrimoniale ... ..                                                                             | —       | —       | —       | 1. Non patrimoniales.                                                                        |
| 2. Patrimoniale :                                                                                       |         |         |         | 2. Patrimoniales :                                                                           |
| 70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen.                                                       | 150 000 | 200 000 | 217 442 | Achats de terrains et construction de bâtiments. 70                                          |
| Totalen der uitgaven ... ..                                                                             | 150 000 | 200 000 | 217 442 | Totaux des dépenses.                                                                         |
| 950 Nieuw saldo . ... ..                                                                                | 163 421 | 253 421 | 402 321 | Solde à nouveau ... .. 950                                                                   |

Art. 60.19.A. — Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Universitaire Instelling Antwerpen (wet van 27 juli 1971).

Art. 60.19.A. — Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Universitaire Instelling Antwerpen » (loi du 27 juillet 1971).

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                               | 1978    | 1977    | 1976    | Classification économique                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo ... ..                                                                           | 74 396  | 239 396 | 231 196 | Solde reporté . ... .. 990                                                                   |
| <i>Ontvangsten :</i>                                                                                    |         |         |         | <i>Recettes :</i>                                                                            |
| Van budgettaire oorsprong ... ..                                                                        |         |         |         | D'origine budgétaire :                                                                       |
| 660 Vermogensoverdrachten van de centrale overheid (art. 61.04, sectie 35, Titel II, van de begroting). | 100 000 | 85 000  | 153 100 | Transferts de capitaux du pouvoir central (art. 61.04, section 35, Titre II, du budget). 660 |
| Bijzondere :                                                                                            |         |         |         | Particulières :                                                                              |
| 1. Niet-patrimoniale ... ..                                                                             | —       | —       | —       | 1. Non patrimoniales.                                                                        |
| 2. Patrimoniale ... ..                                                                                  | —       | —       | —       | 2. Patrimoniales.                                                                            |
| Totalen saldo en ontvangsten ...                                                                        | 174 396 | 324 396 | 384 296 | Totaux solde et recettes.                                                                    |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                         | 1978    | 1977    | 1976    | Classification économique                           |
|---------------------------------------------------|---------|---------|---------|-----------------------------------------------------|
| <i>Uitgaven :</i>                                 |         |         |         | <i>Depenses :</i>                                   |
| 1. Niet-patrimoniale ... ..                       | —       | —       | —       | 1. Non patrimoniales.                               |
| 2. Patrimoniale :                                 |         |         |         | 2. Patrimoniales :                                  |
| 70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen. | 174 396 | 250 000 | 144 900 | Achats de terrains et construction de bâtiments. 70 |
| Totaal der uitgaven ... ..                        | 174 396 | 250 000 | 144 900 | Totaux des dépenses.                                |
| 950 Nieuw saldo . . . . .                         | —       | 74 396  | 239 396 | Solde à nouveau ... .. 950                          |

Art. 60.20.A. — Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Faculteit der Landbouwetenschappen van de Rijksuniversiteit te Gent (wet van 27 juli 1971).

(In duizendtallen frank.)

Art. 60.20.A. — Credits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Faculté des Sciences de la Terre et de l'Atmosphère de la Université de Gand » (loi du 27 juillet 1971).

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                         | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                           |
|---------------------------------------------------|------|------|------|-----------------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo ... ..                     | 137  | 137  | 137  | Solde reporté . . . . . 990                         |
| <i>Ontvangsten :</i>                              |      |      |      | <i>Recettes :</i>                                   |
| Van budgettaire oorsprong ... ..                  | —    | —    | —    | D'origine budgétaire.                               |
| Bijzondere :                                      |      |      |      | Particulières :                                     |
| 1. Niet-patrimoniale ... ..                       | —    | —    | —    | 1. Non patrimoniales.                               |
| 2. Patrimoniale ... ..                            | —    | —    | —    | 2. Patrimoniales.                                   |
| Totaal saldo en ontvangsten ...                   | 137  | 137  | 137  | Totaux solde et recettes.                           |
| <i>Uitgaven :</i>                                 |      |      |      | <i>Depenses :</i>                                   |
| 1. Niet-patrimoniale ... ..                       | —    | —    | —    | 1. Non patrimoniales.                               |
| 2. Patrimoniale :                                 |      |      |      | 2. Patrimoniales :                                  |
| 70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen. | —    | —    | —    | Achats de terrains et construction de bâtiments. 70 |
| Totaal der uitgaven ... ..                        | —    | —    | —    | Totaux des dépenses.                                |
| 950 Nieuw saldo . . . . .                         | 137  | 137  | 137  | Solde à nouveau ... .. 950                          |

Art. 60.26.A. — Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971).

(In duizendtallen frank.)

Art. 60.26.A. — Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971).

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                            | 1978   | 1977   | 1976   | Classification économique                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo ... ..                                                                        | 1 292  | 19 992 | 14 761 | Solde reporté . . . . . 990                                                            |
| <i>Ontvangsten :</i>                                                                                 |        |        |        | <i>Recettes :</i>                                                                      |
| Van budgettaire oorsprong ... ..                                                                     |        |        |        | D'origine budgétaire :                                                                 |
| 080 Overdrachten van de centrale overheid (art. 21.01.1 en 2, sectie 35, Titel I, van de begroting). | 49 200 | 31 300 | 42 500 | Transferts du pouvoir central (art. 21.01.1 et 2, section 35, Titre I, du budget). 080 |
| Bijzondere :                                                                                         |        |        |        | Particulières :                                                                        |
| 1. Niet-patrimoniale ... ..                                                                          | —      | —      | —      | 1. Non patrimoniales.                                                                  |
| 2. Patrimoniale ... ..                                                                               | —      | —      | —      | 2. Patrimoniales.                                                                      |
| Totaal saldo en ontvangsten ...                                                                      | 50 492 | 51 292 | 57 261 | Totaux solde et recettes.                                                              |

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie               | 1978   | 1977   | 1976   | Classification économique                 |
|-----------------------------------------|--------|--------|--------|-------------------------------------------|
| <i>Uitgaven :</i>                       |        |        |        | <i>Depenses :</i>                         |
| 1. Niet-patrimoniale :                  |        |        |        | 1. Non patrimoniales :                    |
| 214 Rente op niet-openbare schuld . . . | 50 000 | 50 000 | 37 269 | Intérêts sur dette non publique . . . 214 |
| 2. Patrimoniale . . . . .               | —      | —      | —      | 2. Patrimoniales.                         |
| Totalen der uitgaven . . . . .          | 50 000 | 50 000 | 37 269 | Totaux des dépenses.                      |
| 950 Nieuw saldo . . . . .               | 492    | 1 292  | 19 992 | Solde à nouveau . . . . . 950             |

Art. 60.27.A. — *Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 27 juli 1971).*

(In duizendtallen frank.)

Art. 60.27.A. — *Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 27 juillet 1971).*

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                                    | 1978    | 1977    | 1976    | Classification économique                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo . . . . .                                                                             | 1 456   | 88 256  | 27 563  | Solde reporté . . . . . 990                                                                       |
| <i>Ontvangsten :</i>                                                                                         |         |         |         | <i>Recettes :</i>                                                                                 |
| Van budgettaire oorsprong . . . . .                                                                          |         |         |         | D'origine budgétaire :                                                                            |
| 460 Inkomensoverdrachten van de centrale overheid (art. 44.07.1 en 2, sectie 35, Titel I, van de begroting). | 508 300 | 328 200 | 337 428 | Transferts de revenus du pouvoir central (art. 44.07.1 et 2, section 35, Titre I, du budget). 460 |
| Bijzondere :                                                                                                 |         |         |         | Particulières :                                                                                   |
| 1. Niet-patrimoniale . . . . .                                                                               | —       | —       | —       | 1. Non patrimoniales.                                                                             |
| 2. Patrimoniale . . . . .                                                                                    | —       | —       | —       | 2. Patrimoniales.                                                                                 |
| Totalen saldo en ontvangsten . . .                                                                           | 509 756 | 416 456 | 364 991 | Totaux solde et recettes.                                                                         |
| <i>Uitgaven :</i>                                                                                            |         |         |         | <i>Depenses :</i>                                                                                 |
| 1. Niet-patrimoniale :                                                                                       |         |         |         | 1. Non patrimoniales :                                                                            |
| 444 Bijdragen voor rentelasten . . . . .                                                                     | 509 000 | 415 000 | 276 735 | Contributions pour charges d'intérêts 444                                                         |
| 2. Patrimoniale . . . . .                                                                                    | —       | —       | —       | 2. Patrimoniales.                                                                                 |
| Totalen der uitgaven . . . . .                                                                               | 509 000 | 415 000 | 276 735 | Totaux des dépenses.                                                                              |
| 950 Nieuw saldo . . . . .                                                                                    | 756     | 1 456   | 88 256  | Solde à nouveau . . . . . 950                                                                     |

Art. 60.28.A. — *Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971).*

(In duizendtallen frank.)

Art. 60.28.A. — *Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971).*

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                               | 1978   | 1977   | 1976   | Classification économique                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo . . . . .                                                                        | 788    | 22 688 | 12 967 | Solde reporté . . . . . 990                                                                  |
| <i>Ontvangsten :</i>                                                                                    |        |        |        | <i>Recettes :</i>                                                                            |
| Van budgettaire oorsprong . . . . .                                                                     |        |        |        | D'origine budgétaire :                                                                       |
| 460 Inkomensoverdrachten van de centrale overheid (art. 44.07.3, sectie 35, Titel I, van de begroting). | 44 800 | 20 100 | 32 500 | Transferts de revenus du pouvoir central (art. 44.07.3, section 35, Titre I, du budget). 460 |
| Bijzondere :                                                                                            |        |        |        | Particulières :                                                                              |
| 1. Niet-patrimoniale . . . . .                                                                          | —      | —      | —      | 1. Non patrimoniales.                                                                        |
| 2. Patrimoniale . . . . .                                                                               | —      | —      | —      | 2. Patrimoniales.                                                                            |
| Totalen saldo en ontvangsten . . .                                                                      | 45 588 | 42 788 | 45 467 | Totaux solde et recettes.                                                                    |

(In duizendtallen frank.)

I

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                | 1978   | 1977   | 1976   | Classification économique                 |
|------------------------------------------|--------|--------|--------|-------------------------------------------|
| <i>Uitgaven :</i>                        |        |        |        | <i>Depenses :</i>                         |
| 1. Niet-patrimoniale :                   |        |        |        | 1. Non patrimoniales :                    |
| 444 Bijdragen voor rentelasten . . . . . | 45 500 | 42 000 | 22 779 | Contributions pour charges d'intérêts 444 |
| 2. Patrimoniale . . . . .                | —      | —      | —      | 2. Patrimoniales.                         |
| Totalen der uitgaven . . . . .           | 45 500 | 42 000 | 22 779 | Totaux des dépenses.                      |
| 950 Nieuw saldo . . . . .                | 88     | 788    | 22 688 | Solde à nouveau . . . . . 950             |

## HOOFDSTUK II.

## WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 63.01.C. — *Leningsfondsen voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe, rechtbbende op een overlevingspensioen.*

(In duizendtallen frank.)

## CHAPITRE II.

## FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 63.01.C. — *Caisses de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie.*

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                                     | 1978  | 1977  | 1976  | Classification économique                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo . . . . .                                                              | 1 524 | 1 274 | 1 229 | Solde reporté . . . . . 990                                                 |
| <i>Ontvangsten :</i>                                                                          |       |       |       | <i>Recettes :</i>                                                           |
| Van budgettaire oorsprong . . . . .                                                           |       |       |       | D'origine budgétaire :                                                      |
| 660 Overdrachten van de centrale overheid (art. 11.05, sectie 38, Titel I, van de begroting). | —     | 1 000 | 1 000 | Transferts du pouvoir central (art. 11.05, section 38, Titre I, du budget). |
| Bijzondere :                                                                                  |       |       |       | Particulières :                                                             |
| 1. Niet-patrimoniale :                                                                        |       |       |       | 1. Non patrimoniales :                                                      |
| 870 Terugbetaling van leningen . . . . .                                                      | 5 700 | 5 600 | 4 625 | Remboursement de prêts . . . . . 870                                        |
| 2. Patrimoniale . . . . .                                                                     | —     | —     | —     | 2. Patrimoniales.                                                           |
| Totalen saldo en ontvangsten . . . . .                                                        | 7 224 | 7 874 | 6 854 | Totaux solde et recettes.                                                   |
| <i>Uitgaven :</i>                                                                             |       |       |       | <i>Depenses :</i>                                                           |
| 1. Niet-patrimoniale :                                                                        |       |       |       | 1. Non patrimoniales :                                                      |
| 820 Toekenning van leningen . . . . .                                                         | 6 550 | 6 350 | 5 580 | Octroi de prêts . . . . . 820                                               |
| 2. Patrimoniale . . . . .                                                                     | —     | —     | —     | 2. Patrimoniales.                                                           |
| Totalen der uitgaven . . . . .                                                                | 6 550 | 6 350 | 5 580 | Totaux des dépenses.                                                        |
| 950 Nieuw saldo . . . . .                                                                     | 674   | 1 524 | 1 274 | Solde à nouveau . . . . . 950                                               |

Het leningsfonds werd gestijfd door dotaties ten laste van de gewone begroting.

De inkomsten van een jaar zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit de terugbetaling die door de baathebbers in de loop van het besproken jaar worden verricht.

De uitgaven vertegenwoordigen de raming van het bedrag der leningen die gedurende het jaar toegestaan worden.

De leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke geldelijke toestand voortspruitend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbers. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de sociale dienst van het Departement.

La caisse de prêts a été alimentée par des dotations allouées à charge du budget ordinaire.

Les recettes d'une année sont constituées par l'excédent reporté de l'année précédente et par les remboursements à effectuer par les bénéficiaires de prêts pendant l'année envisagée.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des prêts à consentir au cours de l'année.

Les prêts ne sont accordés que dans le cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux, qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à enquête, préalable, du service social du Département.

Art. 63.03.A. — *Bezoldiging van het Rijkspersoneel tewerkgesteld in het Academisch Ziekenhuis te Gent.* (De Minister van Financiën mag thesaurievoorschotten toestaan. Dit Fonds zal in debettoestand mogen staan zolang het patrimonium van de Rijksuniversiteit van Gent de nodige terugbetalingen niet heeft verricht).

(In duizendtallen frank.)

Art. 63.03.A. — *Remunération du personnel de l'Etat occupé à l'Hôpital universitaire de Gand.* (Le Ministre des Finances peut accorder des avances de trésorerie. Ce fonds peut occuper une position débitrice aussi longtemps que le patrimoine de l'Université de l'Etat de Gand n'aura pas fait les versements nécessaires.)

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                  | 1978      | 1977      | 1976      | Classification économique                                             |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------------------------------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo ... ..                                              | - 391 591 | - 269 165 | - 153 400 | Solde reporté . ... .. 990                                            |
| <i>Ontvangsten :</i>                                                       |           |           |           | <i>Recettes :</i>                                                     |
| Van budgettaire oorsprong ... ..                                           | —         | —         | —         | D'origine budgétaire.                                                 |
| Bijzondere :                                                               |           |           |           | Particulières :                                                       |
| 1. Niet-patrimoniale :                                                     |           |           |           | 1. Non patrimoniales :                                                |
| 460 Terugstortingen door het patrimonium van de Rijksuniversiteit te Gent. | —         | —         | —         | Remboursement par le patrimoine de l'Université de l'Etat à Gand. 460 |
| 2. Patrimoniale ... ..                                                     | —         | —         | —         | 2. Patrimoniales.                                                     |
| Totalen saldo en ontvangsten ...                                           | - 391 591 | - 269 165 | - 153 400 | Totaux solde et recettes.                                             |
| <i>Uitgaven :</i>                                                          |           |           |           | <i>Dépenses :</i>                                                     |
| 1. Niet-patrimoniale :                                                     |           |           |           | 1. Non patrimoniales :                                                |
| 110 Lonen en sociale lasten ... ..                                         | 137 184   | 122 426   | 115 765   | Salaires et charges sociales . ... 110                                |
| 2. Patrimoniale ... ..                                                     | —         | —         | —         | 2. Patrimoniales.                                                     |
| Totalen der uitgaven ... ..                                                | 137 184   | 122 426   | 115 765   | Totaux des dépenses.                                                  |
| 950 Nieuw saldo . ... ..                                                   | - 528 775 | - 391 591 | - 269 165 | Solde à nouveau ... .. 950                                            |

De betaling van de wedden en de lonen van het Rijkspersoneel verbonden aan het Academisch Ziekenhuis van Gent moeten voortaan rechtstreeks door Nationale Opvoeding worden gedaan, doch ten laste van een artikel van de afzonderlijke sectie van de begroting waarop in de ontvangsten de terugbetalingen zullen worden geboekt.

Le paiement des rémunérations du personnel de l'Etat occupé à l'hôpital universitaire de Gand doit désormais être effectué par l'Education nationale mais à charge d'un article de la section particulière du budget, les remboursements étant comptabilisés à titre de recettes.

### HOOFDSTUK III.

#### FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 66.11.A. — *Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

(In duizendtallen frank.)

### CHAPITRE III.

#### FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 66.11.C. — *Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.*

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                      | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo ... ..                                                  | —    | —    | —    | Solde reporté . ... .. 990                                                    |
| <i>Ontvangsten :</i>                                                           |      |      |      | <i>Recettes :</i>                                                             |
| Van budgettaire oorsprong ... ..                                               | —    | —    | —    | D'origine budgétaire.                                                         |
| Bijzondere :                                                                   |      |      |      | Particulières :                                                               |
| 1. Niet-patrimoniale :                                                         |      |      |      | 1. Non patrimoniales :                                                        |
| 08 Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut.                | 350  | 350  | 350  | Versements effectués par les organismes d'intérêt public. 08                  |
| 2. Patrimoniale ... ..                                                         | —    | —    | —    | 2. Patrimoniales.                                                             |
| Totalen saldo en ontvangsten ...                                               | 350  | 350  | 350  | Totaux solde et recettes.                                                     |
| <i>Uitgaven :</i>                                                              |      |      |      | <i>Dépenses :</i>                                                             |
| 1. Niet-patrimoniale :                                                         |      |      |      | 1. Non patrimoniales :                                                        |
| 030 Betaling van de bezoldigingen aan de Regeringscommissarissen en revisoren. | —    | —    | —    | Paiement des rémunérations aux commissaires du Gouvernement et réviseurs. 030 |
| 2. Patrimoniale ... ..                                                         | —    | —    | —    | 2. Patrimoniales.                                                             |
| Totalen der uitgaven ... ..                                                    | 350  | 350  | 350  | Totaux des dépenses.                                                          |
| 950 Nieuw saldo . ... ..                                                       | —    | —    | —    | Solde à nouveau ... .. 950                                                    |

## Uitvoering :

1<sup>o</sup> van het koninklijk besluit van 22 oktober 1937 genomen krachtens de wet van 10 juni 1937, betreffende de coördinatie van de werking, de inrichting en de bevoegdheid van zekere instellingen van openbaar nut;

2<sup>o</sup> van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

De terugbetaling van de bezoldigingen en de kosten, bedoeld door de voormelde wetten, maakt een ontvangst met speciale aanwending uit, die in de bijzondere sectie van de begroting van het Departement moet geboekt worden.

Art. 66.12.C. — *Intendantiediensten van het basisonderwijs* (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten).

(In duizendtrallen frank.)

## Exécution :

1<sup>o</sup> de l'arrêté royal du 22 octobre 1937 pris en vertu de la loi du 10 juin 1937 relative à la coordination de l'activité, de l'organisation et des attributions de certaines institutions d'intérêt public;

2<sup>o</sup> de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Le remboursement des rémunérations et des frais visés par les lois précitées constitue une recette avec affectation spéciale, qui doit figurer à la section particulière du budget du Département.

Art. 66.12.C. — *Services d'intendance de l'enseignement fondamental* (y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires).

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                   | 1978    | 1977    | 1976    | Classification économique                  |
|---------------------------------------------|---------|---------|---------|--------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo ... ..               | 13 300  | 16 800  | 20 000  | Solde reporté . ... .. 990                 |
| <i>Ontvangsten :</i>                        |         |         |         | <i>Recettes :</i>                          |
| Van budgettaire oorsprong ... ..            | —       | —       | —       | D'origine budgétaire.                      |
| <i>Bijzondere :</i>                         |         |         |         | <i>Particulières :</i>                     |
| 1. Niet-patrimoniale :                      |         |         |         | 1. Non patrimoniales :                     |
| 080 Verkoop van eetmaaltickets en dranken.  | 135 000 | 123 000 | 112 000 | Vente de tickets de repas et boissons. 080 |
| 2. Patrimoniale ... ..                      | —       | —       | —       | 2. Patrimoniales.                          |
| Totalen saldo en ontvangsten ...            | 148 300 | 139 800 | 132 000 | Totaux solde et recettes.                  |
| <i>Uitgaven :</i>                           |         |         |         | <i>Dépenses :</i>                          |
| 1. Niet-patrimoniale :                      |         |         |         | 1. Non patrimoniales :                     |
| 030 Verstrekking van eetmalen ... ..        | 138 000 | 126 000 | 115 000 | Distribution de repas ... .. 030           |
| 2. Patrimoniale :                           |         |         |         | 2. Patrimoniales :                         |
| 740 Aankoop van duurzame roerende goederen. | 1 000   | 500     | 200     | Achats de biens meubles durables ... 740   |
| Totalen der uitgaven ... ..                 | 139 000 | 126 500 | 115 200 | Totaux des dépenses.                       |
| 950 Nieuw saldo ... ..                      | 9 300   | 13 300  | 16 800  | Solde à nouveau ... .. 950                 |

Art. 66.13.C. — *Intendantiediensten van het secundair onderwijs* (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten).

(In duizendtrallen frank.)

Art. 66.13.C. — *Services d'intendance de l'enseignement secondaire* (y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires).

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                   | 1978    | 1977    | 1976    | Classification économique                 |
|---------------------------------------------|---------|---------|---------|-------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo ... ..               | 103 000 | 92 000  | 81 000  | Solde reporté . ... .. 990                |
| <i>Ontvangsten :</i>                        |         |         |         | <i>Recettes :</i>                         |
| Van budgettaire oorsprong ... ..            | —       | —       | —       | D'origine budgétaire.                     |
| <i>Bijzondere :</i>                         |         |         |         | <i>Particulières :</i>                    |
| 1. Niet-patrimoniale :                      |         |         |         | 1. Non patrimoniales :                    |
| 080 Verkoop van eetmaaltickets en dranken.  | 564 000 | 513 000 | 467 000 | Vente de tickets de repas et boissons 080 |
| 2. Patrimoniale ... ..                      | —       | —       | —       | 2. Patrimoniales.                         |
| Totalen saldo en ontvangsten ...            | 667 000 | 605 000 | 548 000 | Totaux solde et recettes.                 |
| <i>Uitgaven :</i>                           |         |         |         | <i>Dépenses :</i>                         |
| 1. Niet-patrimoniale :                      |         |         |         | 1. Non patrimoniales :                    |
| 030 Verstrekking van eetmalen ... ..        | 547 000 | 498 000 | 453 000 | Distribution de repas ... .. 030          |
| 2. Patrimoniale :                           |         |         |         | 2. Patrimoniales :                        |
| 740 Aankoop van duurzame roerende goederen. | 4 000   | 4 000   | 3 000   | Achats de biens meubles durables ... 740  |
| Totalen der uitgaven ... ..                 | 551 000 | 502 000 | 456 000 | Totaux des dépenses.                      |
| 950 Nieuw saldo ... ..                      | 116 000 | 103 000 | 92 000  | Solde à nouveau ... .. 950                |

Art. 66.14.C. — *Intendantiediensten van het buitengewoon onderwijs* (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten).

(In duizendtallen frank.)

Art. 66.14.C. — *Services d'intendance de l'enseignement spécial* (y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires).

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                   | 1978   | 1977   | 1976   | Classification économique                 |
|---------------------------------------------|--------|--------|--------|-------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo ... ..               | 7 000  | 6 000  | 5 000  | Solde reporté ... .. 990                  |
| <i>Ontvangsten :</i>                        |        |        |        | <i>Recettes :</i>                         |
| Van budgettaire oorsprong ... ..            | —      | —      | —      | D'origine budgétaire.                     |
| Bijzondere :                                |        |        |        | Particulières :                           |
| 1. Niet-patrimoniale :                      |        |        |        | 1. Non patrimoniales :                    |
| 080 Verkoop van eetmaaltickets en dranken.  | 31 000 | 28 000 | 26 000 | Vente de tickets de repas et boissons 080 |
| 2. Patrimoniale ... ..                      | —      | —      | —      | 2. Patrimoniales.                         |
| Totalen saldo en ontvangsten ...            | 38 000 | 34 000 | 31 000 | Totaux solde et recettes.                 |
| <i>Uitgaven :</i>                           |        |        |        | <i>Dépenses :</i>                         |
| 1. Niet-patrimoniale :                      |        |        |        | 1. Non patrimoniales :                    |
| 030 Verstrekking van eetmalen ... ..        | 30 000 | 27 000 | 25 000 | Distribution de repas ... .. 030          |
| 2. Patrimoniale :                           |        |        |        | 2. Patrimoniales :                        |
| 740 Aankoop van duurzame roerende goederen. | —      | —      | —      | Achats de biens meubles durables ... 740  |
| Totalen der uitgaven ... ..                 | 30 000 | 27 000 | 25 000 | Totaux des dépenses.                      |
| 950 Nieuw saldo ... ..                      | 8 000  | 7 000  | 6 000  | Solde à nouveau ... .. 950                |

Art. 66.15.C. — *Intendantiediensten van het niet-universitair hoger onderwijs* (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten).

(In duizendtallen frank.)

Art. 66.15.C. — *Services d'intendance de l'enseignement supérieur non universitaire* (y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires).

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                   | 1978    | 1977    | 1976    | Classification économique                 |
|---------------------------------------------|---------|---------|---------|-------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo ... ..               | 33 000  | 31 000  | 29 000  | Solde reporté ... .. 990                  |
| <i>Ontvangsten :</i>                        |         |         |         | <i>Recettes :</i>                         |
| Van budgettaire oorsprong ... ..            | —       | —       | —       | D'origine budgétaire.                     |
| Bijzondere :                                |         |         |         | Particulières :                           |
| 1. Niet-patrimoniale :                      |         |         |         | 1. Non patrimoniales :                    |
| 080 Verkoop van eetmaaltickets en dranken.  | 118 000 | 108 000 | 99 000  | Vente de tickets de repas et boissons 080 |
| 2. Patrimoniale ... ..                      | —       | —       | —       | 2. Patrimoniales.                         |
| Totalen saldo en ontvangsten ...            | 151 000 | 139 000 | 128 000 | Totaux solde et recettes.                 |
| <i>Uitgaven :</i>                           |         |         |         | <i>Dépenses :</i>                         |
| 1. Niet-patrimoniale :                      |         |         |         | 1. Non patrimoniales :                    |
| 030 Verstrekking van eetmalen ... ..        | 115 000 | 105 000 | 96 000  | Distribution de repas ... .. 030          |
| 2. Patrimoniale :                           |         |         |         | 2. Patrimoniales :                        |
| 740 Aankoop van duurzame roerende goederen. | 1 000   | 1 000   | 1 000   | Achats de biens meubles durables ... 740  |
| Totalen der uitgaven ... ..                 | 116 000 | 106 000 | 97 000  | Totaux des dépenses.                      |
| 950 Nieuw saldo ... ..                      | 35 000  | 33 000  | 31 000  | Solde à nouveau ... .. 950                |

Art. 66.16.C. — *Intendantiediensten van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.*

(In duizendtallen frank.)

Art. 66.16.C. — *Services d'intendance de l'Administration centrale du Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture néerlandaise.*

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                  | 1978  | 1977  | 1976  | Classification économique                                |
|--------------------------------------------|-------|-------|-------|----------------------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo ... ..              | 1 540 | 1 420 | 1 008 | Solde reporté . ... .. 990                               |
| <i>Ontvangsten :</i>                       |       |       |       | <i>Recettes :</i>                                        |
| Van budgettaire oorsprong ... ..           | —     | —     | —     | D'origine budgétaire.                                    |
| Bijzondere :                               |       |       |       | Particulières :                                          |
| 1. Niet-patrimoniale :                     |       |       |       | 1. Non patrimoniales :                                   |
| 080 Bijdrage ouders voor vakantiekolonies. | 6 500 | 6 200 | 5 384 | Cotisation des parents pour colonies 080<br>de vacances. |
| 080 Verkoop van eermalen en dranken.       | 1 200 | 1 120 | 810   | Vente de repas et boissons ... .. 080                    |
| 2. Patrimoniale ... ..                     | —     | —     | —     | 2. Patrimoniales.                                        |
| Totalen saldo en ontvangsten ...           | 9 240 | 8 740 | 7 202 | Totaux solde et recettes.                                |
| <i>Uitgaven :</i>                          |       |       |       | <i>Dépenses :</i>                                        |
| 1. Niet-patrimoniale :                     |       |       |       | 1. Non patrimoniales :                                   |
| 030 Organisatie vakantiekolonies ... ..    | 6 500 | 6 000 | 4 862 | Organisation colonies vacances . ... 030                 |
| 030 Verstreking van eermalen . ... ..      | 1 400 | 1 200 | 920   | Distribution de repas ... .. 030                         |
| 2. Patrimoniale ... ..                     | —     | —     | —     | 2. Patrimoniales.                                        |
| Totalen der uitgaven ... ..                | 7 900 | 7 200 | 5 782 | Totaux des dépenses.                                     |
| 950 Nieuw saldo . ... ..                   | 1 340 | 1 540 | 1 420 | Solde à nouveau ... .. 950                               |

Art. 66.17.A. — *Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van de internaatgelden van de Belgische en vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België verblijven en die in een internaat toegevoegd aan een Rijksonderwijsinstelling zijn ondergebracht.*

(In duizendtallen frank.)

Art. 66.17.A. — *Fonds destiné à l'affectation du produit d'internat des élèves et étudiants belges et étrangers dont les parents ne résident pas en Belgique et qui fréquentent un internat annexé à un établissement d'enseignement de l'Etat.*

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                 | 1978   | 1977   | 1976  | Classification économique                                                     |
|-----------------------------------------------------------|--------|--------|-------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo ... ..                             | —      | 4 712  | —     | Solde reporté . ... .. 990                                                    |
| <i>Ontvangsten :</i>                                      |        |        |       | <i>Recettes :</i>                                                             |
| Van budgettaire oorsprong ... ..                          | —      | —      | —     | D'origine budgétaire.                                                         |
| Bijzondere :                                              |        |        |       | Particulières :                                                               |
| 1. Niet-patrimoniale :                                    |        |        |       | 1. Non patrimoniales :                                                        |
| 080 Opbrengst van de internaatgelden ...                  | 12 000 | 10 000 | 4 712 | Produit des frais d'internat . ... .. 080                                     |
| 2. Patrimoniale ... ..                                    | —      | —      | —     | 2. Patrimoniales.                                                             |
| Totalen saldo en ontvangsten ...                          | 12 000 | 14 712 | 4 712 | Totaux solde et recettes.                                                     |
| <i>Uitgaven :</i>                                         |        |        |       | <i>Dépenses :</i>                                                             |
| 1. Niet-patrimoniale :                                    |        |        |       | 1. Non patrimoniales :                                                        |
| 120 Bijdrage in de werkingskosten van de Rijksinternaten. | 12 000 | 14 712 | —     | Cotisation dans les frais de fonction- 120<br>nement des internats de l'Etat. |
| 2. Patrimoniale ... ..                                    | —      | —      | —     | 2. Patrimoniales.                                                             |
| Totalen der uitgaven ... ..                               | 12 000 | 14 712 | —     | Totaux des dépenses.                                                          |
| 950 Nieuw saldo . ... ..                                  | —      | —      | 4 712 | Solde à nouveau ... .. 950                                                    |

Art. 66.18.A. — *Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een Rijksonderwijsinstelling.*

(In duizendtallen frank.)

Art. 66.18.A. — *Fonds destiné à l'affectation du produit du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement de l'Etat.*

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                   | 1978  | 1977  | 1976  | Classification économique                                                   |
|-------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo ... ..                               | —     | 1 686 | —     | Solde reporté . . . . . 990                                                 |
| <i>Ontvangsten :</i>                                        |       |       |       | <i>Recettes :</i>                                                           |
| Van budgettaire oorsprong ... ..                            | —     | —     | —     | D'origine budgétaire.                                                       |
| Bijzondere :                                                |       |       |       | Particulières :                                                             |
| 1. Niet-patrimoniale :                                      |       |       |       | 1. Non patrimoniales :                                                      |
| 080 Inschrijvingsgelden van de leerlingen van Rijksscholen. | 3 000 | 3 000 | 1 686 | Minerval des élèves de l'enseignement de l'Etat. 080                        |
| 2. Patrimoniale ... ..                                      | —     | —     | —     | 2. Patrimoniales.                                                           |
| Totalen saldo en ontvangsten ...                            | 3 000 | 3 000 | 1 686 | Totaux solde et recettes.                                                   |
| <i>Uitgaven :</i>                                           |       |       |       | <i>Dépenses :</i>                                                           |
| 1. Niet-patrimoniale :                                      |       |       |       | 1. Non patrimoniales :                                                      |
| 120 Bijdrage in de werkingskosten van het Rijksonderwijs.   | 3 000 | 4 686 | —     | Consation dans les frais de fonctionnement de l'enseignement de l'Etat. 120 |
| 2. Patrimoniale ... ..                                      | —     | —     | —     | 2. Patrimoniales.                                                           |
| Totalen der uitgaven ... ..                                 | 3 000 | 4 686 | —     | Totaux des dépenses.                                                        |
| 950 Nieuw saldo . . . . .                                   | —     | —     | 1 686 | Solde à nouveau ... .. 950                                                  |

De ontvangsten ingeschreven op dit artikel moeten tevens toelaten de werkingskosten voor de Rijksscholen te dekken.

Les recettes inscrites à cet article doivent permettre à couvrir les frais de fonctionnement des écoles de l'Etat.

Art. 66.19.A. — *Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling; deel dat het bedrag overtreft der afhoudingen gedaan door deze instellingen uit hoofde van de werkingstoelagen verschuldigd voor diezelfde leerlingen en studenten.*

(In duizendtallen frank.)

Art. 66.19.A. — *Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement officiel subventionné; partie excédant le montant des prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants.*

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                      | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo ... ..                                                  | —    | —    | —    | Solde reporté . . . . . 990                                                                    |
| <i>Ontvangsten :</i>                                                           |      |      |      | <i>Recettes :</i>                                                                              |
| Van budgettaire oorsprong ... ..                                               | —    | —    | —    | D'origine budgétaire.                                                                          |
| Bijzondere :                                                                   |      |      |      | Particulières :                                                                                |
| 1. Niet-patrimoniale :                                                         |      |      |      | 1. Non patrimoniales :                                                                         |
| 080 Inschrijvingsgelden in de officiële gesubsidieerde onderwijsinstellingen.  | 8    | 8    | —    | Minerval dans les établissements d'enseignement officiel subventionné. 080                     |
| 2. Patrimoniale ... ..                                                         | —    | —    | —    | 2. Patrimoniales.                                                                              |
| Totalen saldo en ontvangsten ...                                               | 8    | 8    | —    | Totaux solde et recettes.                                                                      |
| <i>Uitgaven :</i>                                                              |      |      |      | <i>Dépenses :</i>                                                                              |
| 1. Niet-patrimoniale :                                                         |      |      |      | 1. Non patrimoniales :                                                                         |
| 430 Bijdrage in de werkingstoelagen van het officieel gesubsidieerd onderwijs. | 8    | 8    | —    | Cotisation dans les subventions de fonctionnement de l'enseignement officiel subventionné. 430 |
| 2. Patrimoniale ... ..                                                         | —    | —    | —    | 2. Patrimoniales.                                                                              |
| Totalen der uitgaven ... ..                                                    | 8    | 8    | —    | Totaux des dépenses.                                                                           |
| 950 Nieuw saldo . . . . .                                                      | —    | —    | —    | Solde à nouveau ... .. 950                                                                     |

De ontvangsten ingeschreven op dit artikel moeten toelaten de kredieten van de werkingstoelagen van het officieel gesubsidieerd onderwijs te verhogen.

Les recettes inscrites à cet article doivent permettre d'augmenter les crédits de subventions de fonctionnement de l'enseignement officiel subventionné.

Art. 66.20.A. — *Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een vrije gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat het bedrag overtreft der afhoudingen gedaan door deze instellingen uit hoofde van de werkingstoelagen verschuldigd voor diezelfde leerlingen en studenten.*

(In duizendtallen frank.)

Art. 66.20.A. — *Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement libre subventionné, partie excédant le montant des prélèvements effectués par ces établissements au titre de subvention de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants.*

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                 | 1978 | 1977 | 1976 | Classification économique                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------|------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo ... ..                                             | —    | —    | —    | Solde reporté . ... .. 990                                                                  |
| <i>Ontvangsten :</i>                                                      |      |      |      | <i>Recettes :</i>                                                                           |
| Van budgettaire oorsprong ... ..                                          | —    | —    | —    | D'origine budgétaire.                                                                       |
| Bijzondere :                                                              |      |      |      | Particulières :                                                                             |
| 1. Niet-patrimoniale :                                                    |      |      |      | 1. Non patrimoniales :                                                                      |
| 080 Inschrijvingsgelden in de vrije gesubsidieerde onderwijsinstellingen. | 419  | 419  | —    | Minerval dans les établissements d'enseignement libre subventionné. 080                     |
| 2. Patrimoniale ... ..                                                    | —    | —    | —    | 2. Patrimoniales.                                                                           |
| Totalen saldo en ontvangsten ...                                          | 419  | 419  | —    | Totaux solde et recettes.                                                                   |
| <i>Uitgaven :</i>                                                         |      |      |      | <i>Dépenses :</i>                                                                           |
| 1. Niet-patrimoniale :                                                    |      |      |      | 1. Non patrimoniales :                                                                      |
| 440 Bijdrage in de werkingstoelage van het vrij gesubsidieerd onderwijs.  | 419  | 419  | —    | Cotisation dans les subventions de fonctionnement de l'enseignement libre subventionné. 440 |
| 2. Patrimoniale ... ..                                                    | —    | —    | —    | 2. Patrimoniales.                                                                           |
| Totalen der uitgaven ... ..                                               | 419  | 419  | —    | Totaux des dépenses.                                                                        |
| 950 Nieuw saldo . ... ..                                                  | —    | —    | —    | Solde à nouveau ... .. 950                                                                  |

De ontvangsten ingeschreven op dit artikel moeten toelaten de kredieten van de werkingstoelagen voor het vrij gesubsidieerd onderwijs te verhogen.

Les recettes inscrites à cet article doivent permettre d'augmenter les subventions de fonctionnement de l'enseignement libre subventionné.

Art. 66.21.C. — *Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België gedomicilieerd zijn en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling; deel dat overeenstemt met de door deze instellingen gedane afhoudingen uit hoofde van de voor diezelfde leerlingen en studenten verschuldigde werkingstoelagen.*

(In duizendtallen frank.)

Art. 66.21.C. — *Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement officiel subventionné, partie correspondant aux prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants.*

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                      | 1978  | 1977  | 1976 | Classification économique                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo ... ..                                                  | —     | —     | —    | Solde reporté . ... .. 990                                                                     |
| <i>Ontvangsten :</i>                                                           |       |       |      | <i>Recettes :</i>                                                                              |
| Van budgettaire oorsprong . ... ..                                             | —     | —     | —    | D'origine budgétaire.                                                                          |
| Bijzondere :                                                                   |       |       |      | Particulières :                                                                                |
| 1. Niet-patrimoniale :                                                         |       |       |      | 1. Non patrimoniales :                                                                         |
| 080 Afhoudingen van het inschrijvingsgeld.                                     | 1 362 | 1 362 | —    | Prélèvement du minerval ... .. 080                                                             |
| 2. Patrimoniale ... ..                                                         | —     | —     | —    | 2. Patrimoniales.                                                                              |
| Totalen saldo en ontvangsten ...                                               | 1 362 | 1 362 | —    | Totaux solde et recettes.                                                                      |
| <i>Uitgaven :</i>                                                              |       |       |      | <i>Dépenses :</i>                                                                              |
| 1. Niet-patrimoniale :                                                         |       |       |      | 1. Non patrimoniales :                                                                         |
| 430 Bijdrage in de werkingstoelagen van het officieel gesubsidieerd onderwijs. | 1 362 | 1 362 | —    | Cotisation dans les subventions de fonctionnement de l'enseignement officiel subventionné. 430 |
| 2. Patrimoniale ... ..                                                         | —     | —     | —    | 2. Patrimoniales.                                                                              |
| Totalen der uitgaven ... ..                                                    | 1 362 | 1 362 | —    | Totaux des dépenses.                                                                           |
| 950 Nieuw saldo . ... ..                                                       | —     | —     | —    | Solde à nouveau ... .. 950                                                                     |

Art. 66.22.C. — Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België gedomicilieerd zijn en die onderwijs genieten in een vrije gesubsidieerde onderwijsinstelling; deel dat overeenstemt met de door deze instellingen gedane afhoudingen uit hoofde van de voor diezelfde leerlingen en studenten verschuldigde werkingstoelagen.

(In duizendtallen frank.)

Art. 66.22.C. — Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement libre subventionné, partie correspondant aux prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants.

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                                                 | 1978  | 1977  | 1976 | Classification économique                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo ... ..                                             | —     | —     | —    | Solde reporté ... .. 990                                                                    |
| <i>Ontvangsten :</i>                                                      |       |       |      | <i>Recettes :</i>                                                                           |
| Van budgettaire oorsprong ... ..                                          | —     | —     | —    | D'origine budgétaire.                                                                       |
| Bijzondere :                                                              |       |       |      | Particulières :                                                                             |
| 1. Niet-patrimoniale :                                                    |       |       |      | 1. Non patrimoniales :                                                                      |
| 080 Afhoudingen van het inschrijvingsgeld.                                | 6 743 | 6 743 | —    | Prélèvements du minerval ... .. 080                                                         |
| 2. Patrimoniale ... ..                                                    | —     | —     | —    | 2. Patrimoniales.                                                                           |
| Totalen saldo en ontvangsten ...                                          | 6 743 | 6 743 | —    | Totaux solde et recettes.                                                                   |
| <i>Uitgaven :</i>                                                         |       |       |      | <i>Dépenses :</i>                                                                           |
| 1. Niet-patrimoniale :                                                    |       |       |      | 1. Non patrimoniales :                                                                      |
| 440 Bijdrage in de werkingstoelagen van het vrij gesubsidieerd onderwijs. | 6 743 | 6 743 | —    | Cotisation dans les subventions de fonctionnement de l'enseignement libre subventionné. 440 |
| 2. Patrimoniale ... ..                                                    | —     | —     | —    | 2. Patrimoniales.                                                                           |
| Totalen der uitgaven ... ..                                               | 6 743 | 6 743 | —    | Totaux des dépenses.                                                                        |
| 950 Nieuw saldo ... ..                                                    | —     | —     | —    | Solde à nouveau ... .. 950                                                                  |

Art. 67.01.B. — Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage).

(In duizendtallen frank.)

Art. 67.01.B. — Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe).

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                             | 1978  | 1977 | 1976 | Classification économique                   |
|-------------------------------------------------------|-------|------|------|---------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo ... ..                         | 940   | 879  | 818  | Solde reporté ... .. 990                    |
| <i>Ontvangsten :</i>                                  |       |      |      | <i>Recettes :</i>                           |
| Van budgettaire oorsprong ... ..                      | —     | —    | —    | D'origine budgétaire.                       |
| Bijzondere :                                          |       |      |      | Particulières :                             |
| 1. Niet-patrimoniale ... ..                           | —     | —    | —    | 1. Non patrimoniales.                       |
| 2. Patrimoniale :                                     |       |      |      | 2. Patrimoniales :                          |
| 265 Interesten ... ..                                 | 117   | 113  | 115  | Intérêts ... .. 265                         |
| Totalen saldo en ontvangsten ...                      | 1 057 | 992  | 933  | Totaux solde et recettes.                   |
| <i>Uitgaven :</i>                                     |       |      |      | <i>Dépenses :</i>                           |
| 1. Niet-patrimoniale :                                |       |      |      | 1. Non patrimoniales :                      |
| 030 Interne verrichtingen (!) ... ..                  | 14    | 12   | 13   | Opérations internes (!) ... .. 030          |
| 333 Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (!). | 42    | 40   | 41   | Fondations, donations, legs et prix (!) 333 |
| 2. Patrimoniale ... ..                                | —     | —    | —    | 2. Patrimoniales.                           |
| Totalen der uitgaven ... ..                           | 56    | 52   | 54   | Totaux des dépenses.                        |
| 950 Nieuw saldo ... ..                                | 1 001 | 940  | 879  | Solde à nouveau ... .. 950                  |

Het artikel 67 wordt gestijfd door de inkomsten van kapitaal uit private oorsprong, aan de Staat afgestaan tot diverse doeleinden (studiebeurzen, prijzen, enz.).

L'article 67 est alimenté par les revenus de capitaux d'origine privée remis en don à l'Etat à des fins diverses (bourses d'études, prix, etc.).

Sectie II.  
Staatsdiensten  
aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I.  
STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

Art. 70.03.C. — *Opvoedingsgestichten behorende bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur. — Exploitatiefonds.*

(In duizendtallen frank.)

Section II.  
Services de l'Etat  
soumis à des règles de gestion particulières.

CHAPITRE I.  
SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

Art. 70.03.C. — *Etablissements d'instruction ressortissant au Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise. — Fonds d'exploitation.*

(En milliers de francs.)

| Economische classificatie                    | 1978  | 1977  | 1976  | Classification économique                      |
|----------------------------------------------|-------|-------|-------|------------------------------------------------|
| 990 Overgedragen saldo ... ..                | 5 000 | 4 500 | 4 000 | Solde reporté . ... .. 990                     |
| <i>Ontvangsten :</i>                         |       |       |       | <i>Recettes :</i>                              |
| Van budgettaire oorsprong . ...              | —     | —     | —     | D'origine budgétaire.                          |
| Bijzondere :                                 |       |       |       | Particulières :                                |
| 1. Niet-patrimoniale ... ..                  | —     | —     | —     | 1. Non patrimoniales.                          |
| 2. Patrimoniale :                            |       |       |       | 2. Patrimoniales :                             |
| 070 Ontvangsten van de opvoedingsgestichten. | 3 500 | 3 000 | 2 500 | Recettes des établissements d'instruction. 070 |
| Totalen saldo en ontvangsten ...             | 8 500 | 7 500 | 6 500 | Totaux solde et recettes.                      |
| <i>Uitgaven :</i>                            |       |       |       | <i>Depenses :</i>                              |
| 1. Niet-patrimoniale :                       |       |       |       | 1. Non patrimoniales :                         |
| 020 Uitgaven van de opvoedingsgestichten.    | 3 000 | 2 500 | 2 000 | Dépenses des établissements d'instruction. 020 |
| 2. Patrimoniale ... ..                       | —     | —     | —     | 2. Patrimoniales.                              |
| Totalen der uitgaven ... ..                  | 3 000 | 2 500 | 2 000 | Totaux des dépenses.                           |
| 950 Nieuw saldo . ... ..                     | 5 500 | 5 000 | 4 500 | Solde à nouveau ... .. 950                     |

## BIJLAGE.

## Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen.

| Benaming |                                                                               | Besluit<br>van oprichting | Inrichting die de prijs voorstelt                            | Raming |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------|--------|
| 1.       | (17) Stichting « The Gustave Grosloot Memorial Prize ».                       | K. B. 20.9.1919           | Koninklijk Atheneum te Mechelen.                             | 690    |
| 2.       | (72) Stichting « Comité Isidoor Cresens, Walter Aerts en Fernand Verkissen ». | K. B. 11.4.1936           | Rijksmiddelbare jongensschool te Maaseik.                    | 82     |
| 3.       | (73) Prijs Bonhomme-Raedschelders.                                            | K. B. 26.1.1937           | Rijksmiddelbare jongensschool te Maaseik.                    | 35     |
| 4.       | (74) Prijs Emiel Tijdgat.                                                     | K. B. 4.2.1937            | Hogere nijverheidsschool te Gent.                            | 320    |
| 5.       | (77) Prijs Prosper Gallet.                                                    | K. B. 18.1.1938           | Rijkshogere nijverheidsschool te Gent.                       | 400    |
| 6.       | (83) Prijs Bonhomme-Raedschelders, n° 2.                                      | K. B. 25.8.1938           | Rijksmiddelbare jongensschool te Maaseik.                    | 40     |
| 7.       | (84) Prijs Frederic Bruneel.                                                  | K. B. 25.8.1938           | Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Ronse.         | 269    |
| 8.       | (85) Prijs bestuurster A. Persoons.                                           | K. B. 20.1.1939           | Rijksmiddelbare meisjesschool te Hasselt.                    | 1 013  |
| 9.       | (89) Prijs van kolonel Adam Aerts.                                            | K. B. 6.4.1940            | Rijksmiddelbare jongens- en meisjesschool te Maaseik.        | 84     |
| 10.      | (93) Prijs Frédéricq.                                                         | Besluit 25.7.1942         | Koninklijk Atheneum te Diksmuide.                            | 2 660  |
| 11.      | (109) Prijs Alex Raedschelders en echtgenote Marie Van Weert.                 | K. B. 6.7.1951            | Koninklijk Atheneum te Maaseik.                              | 400    |
| 12.      | (128) Prijs Marguerite Bervoets.                                              | K. B. 23.5.1956           | Koninklijk Atheneum te Mechelen.                             | 605    |
| 13.      | (134) Prijs Marguerite Bervoets.                                              | K. B. 14.6.1957           | Rijksmiddelbare jongensschool te Antwerpen.                  | 692    |
| 14.      | (135) Prijs Marguerite Bervoets.                                              | K. B. 14.6.1957           | Koninklijk Atheneum te Oostende.                             | 692    |
| 15.      | (136) Prijs Marguerite Bervoets.                                              | K. B. 14.6.1957           | Rijksmiddelbare meisjesschool te Ninove.                     | 692    |
| 16.      | (137) Prijs August Schellinck.                                                | K. B. 11.6.1957           | Rijkshogere nijverheidsschool te Gent.                       | 1 644  |
| 17.      | (138) Prijs Marguerite Bervoets.                                              | K. B. 29.5.1958           | Rijksmiddelbare School voor jongens en meisjes te Hemiksem.  | 700    |
| 18.      | (144) Prijs Marguerite Bervoets.                                              | K. B. 12.6.1959           | Koninklijk Atheneum te Aalst.                                | 770    |
| 19.      | (149) Prijs Marguerite Bervoets.                                              | K. B. 30.5.1960           | Koninklijk Lyceum te Gent.                                   | 787    |
| 20.      | (154) Prijs Marguerite Bervoets.                                              | K. B. 24.4.1961           | Koninklijk Atheneum te Veurne.                               | 787    |
| 21.      | (155) Prijs Marguerite Bervoets.                                              | K. B. 24.4.1961           | Rijksmiddelbare School voor jongens en meisjes te Herentals. | 787    |
| 22.      | (157) Prijs Marguerite Bervoets.                                              | K. B. 14.6.1962           | Middelbare School te Gistel.                                 | 700    |
| 23.      | (166) Prijs Marguerite Bervoets.                                              | K. B. 12.7.1963           | Koninklijk Atheneum te Zottegem.                             | 735    |
| Totaal.  |                                                                               |                           |                                                              | 15 584 |

## ANNEXE.

## Fondations, donations, legs et prix.

| Dénomination |                                                                               | Arrêté<br>constitutif | Etablissement proposant le prix                             | Evaluation |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------|------------|
| 1.           | (17) Fondation « The Gustave Grosloot Memorial Prize ».                       | A. R. 20.9.1919       | Athénée royal à Malines.                                    | 690        |
| 2.           | (72) Fondation « Comité Isidoor Cresens, Walter Aerts en Fernand Verkissen ». | A. R. 11.4.1936       | Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Maaseik.             | 82         |
| 3.           | (73) Prix Bonhomme-Raedschelders.                                             | A. R. 26.1.1937       | Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Maaseik.             | 35         |
| 4.           | (74) Prix Emile Tijdgat.                                                      | A. R. 4.2.1937        | Ecole supérieure industrielle à Gand.                       | 320        |
| 5.           | (77) Prix Prosper Gallet.                                                     | A. R. 18.1.1938       | Ecole supérieure industrielle de l'Etat à Gand.             | 400        |
| 6.           | (83) Prix Bonhomme-Raedschelders, n° 2.                                       | A. R. 25.8.1938       | Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Maaseik.             | 40         |
| 7.           | (84) Prix Frederic Bruneel.                                                   | A. R. 25.8.1938       | Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Renaix.      | 269        |
| 8.           | (85) Prix de la directrice A. Persoons.                                       | A. R. 20.1.1939       | Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Hasselt.              | 1 013      |
| 9.           | (89) Prix du colonel Adam Aerts.                                              | A. R. 6.4.1940        | Ecole moyenne de l'Etat pour filles et garçons à Maaseik.   | 84         |
| 10.          | (93) Prix Frédéricq.                                                          | Arrêté 25.7.1942      | Athénée royal de Dixmude.                                   | 2 660      |
| 11.          | (109) Prix Alex Raedschelders et son épouse Marie Van Weert.                  | A. R. 6.7.1951        | Athénée royal de Maaseik.                                   | 400        |
| 12.          | (128) Prix Marguerite Bervoets.                                               | A. R. 23.5.1956       | Athénée royal de Malines.                                   | 605        |
| 13.          | (134) Prix Marguerite Bervoets.                                               | A. R. 14.6.1957       | Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Anvers.              | 692        |
| 14.          | (135) Prix Marguerite Bervoets.                                               | A. R. 14.6.1957       | Athénée royal d'Oostende.                                   | 692        |
| 15.          | (136) Prix Marguerite Bervoets.                                               | A. R. 14.6.1957       | Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Ninove.        | 692        |
| 16.          | (137) Prix Auguste Schellinck.                                                | A. R. 11.6.1957       | Ecole industrielle supérieure de l'Etat à Gand.             | 1 644      |
| 17.          | (138) Prix Marguerite Bervoets.                                               | A. R. 29.5.1958       | Ecole moyenne de l'Etat pour garçons et filles à Hemiksem.  | 700        |
| 18.          | (144) Prix Marguerite Bervoets.                                               | A. R. 12.6.1959       | Athénée royal d'Alost.                                      | 770        |
| 19.          | (149) Prix Marguerite Bervoets.                                               | A. R. 30.5.1960       | Lycée royal de Gand.                                        | 787        |
| 20.          | (154) Prix Marguerite Bervoets.                                               | A. R. 24.4.1961       | Athénée royal de Furnes.                                    | 787        |
| 21.          | (155) Prix Marguerite Bervoets.                                               | A. R. 24.4.1961       | Ecole moyenne de l'Etat pour garçons et filles à Herentals. | 787        |
| 22.          | (157) Prix Marguerite Bervoets.                                               | A. R. 14.6.1962       | Ecole moyenne de Gistel.                                    | 700        |
| 23.          | (166) Prix Marguerite Bervoets.                                               | A. R. 12.7.1963       | Athénée royal de Zottegem.                                  | 735        |
| Total.       |                                                                               |                       |                                                             | 15 584     |

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978.

BEGROTING  
van Nationale Opvoeding  
— Nederlandstalig regime —  
voor het begrotingsjaar 1978.

BIJLAGEN.

INHOUDSOPGAVE.

|                                                             | Bladz. |
|-------------------------------------------------------------|--------|
| Vergelijkende tabel der uitgaven (Titels I en II) . . . . . | 2      |
| Samenvattende tabellen . . . . .                            | 72     |

## Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978.

BUDGET  
de l'Education nationale  
— régime néerlandais —  
pour l'année budgétaire 1978.

ANNEXES.

INDEX.

|                                                            | Pages |
|------------------------------------------------------------|-------|
| Tableau comparatif des dépenses (Titres I et II) . . . . . | 3     |
| Tableaux récapitulatifs . . . . .                          | 72    |

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art. | TEKSTEN | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                     |                                                            | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                     |                                                            |
|------|---------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|      |         | Niet gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits non dissociés  | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés           |                                                            | Niet gesplitste kredieten (2)<br>—<br>Crédits non dissociés (2)                                            | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés           |                                                            |
|      |         |                                                          | Vastleggings-kredieten<br>—<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>—<br>Crédits d'ordonnancement |                                                                                                            | Vastleggings-kredieten<br>—<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>—<br>Crédits d'ordonnancement |
|      |         |                                                          |                                                     |                                                            |                                                                                                            |                                                     |                                                            |
| (1)  | (2)     | (3)                                                      | (4)                                                 | (5)                                                        | (6)                                                                                                        | (7)                                                 | (8)                                                        |

## TITEL I.

## LOPENDE UITGAVEN.

## Sectie 01.

Kabinetsuitgaven  
van de Minister  
van Nationale Opvoeding.

## HOOFDSTUK I.

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN  
VOOR GOEDEREN  
EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|                   |                                                                        |      |   |   |                |          |          |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------|------|---|---|----------------|----------|----------|
| 11.01             | Jaarwedde en representatiekosten van de Minister . . . . .             | 1,7  | — | — | 1,5<br>(1,5)   | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 11.02             | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet . . . . . | 24,0 | — | — | 22,1<br>(22,1) | —<br>(—) | —<br>(—) |
| Totalen voor § 1. |                                                                        | 25,7 | — | — | 23,6<br>(23,6) | —<br>(—) | —<br>(—) |

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

|                                                                                     |                                                        |      |   |   |                |          |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------|---|---|----------------|----------|----------|
| 12.06                                                                               | Huur van onroerende goederen . . .                     | 8,2  | — | — | 2,6<br>(0,8)   | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 12.07                                                                               | Kosten van eerste instelling van het Kabinet . . . . . | 4,6  | — | — | 4,6<br>(—)     | —<br>(—) | —<br>(—) |
| Subtotalen der artikels 12.01 tot 12.07.                                            |                                                        | 12,8 | — | — | 7,2<br>(0,8)   | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 12.19                                                                               | Werkingskosten van het Kabinet . . .                   | 17,6 | — | — | 16,4<br>(14,4) | —<br>(—) | —<br>(—) |
| Totalen voor § 2.                                                                   |                                                        | 30,4 | — | — | 23,6<br>(15,2) | —<br>(—) | —<br>(—) |
| Totalen voor hoofdstuk I.                                                           |                                                        | 56,1 | — | — | 47,2<br>(38,8) | —<br>(—) | —<br>(—) |
| Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding. |                                                        | 56,1 | — | — | 47,2<br>(38,8) | —<br>(—) | —<br>(—) |

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen boogjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

(4) Alle verrichtingen van het jaar, op de kredieten van de lopende of de vorige begroting.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>—<br>(Réalisations)                                           |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>—<br>(Réalisations)                                                     |                                                                                     |                                                                                                       | LIBELLES | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                                            |                                                                                     | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnancements                                                                |                                                                                     |                                                                                                       | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnancements                                                                |                                                                                     |                                                                                                       |          |      |
| Op niet gesplitste kredieten <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplitste kredieten 1976 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1976 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1975 | Op niet gesplitste kredieten 1975 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1975 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1974 |          |      |
| (9)                                                                                          | (10)                                                                                | (11)                                                                                                   | (12)                                                                                | (13)                                                                                                  | (14)                                                                                                   | (15)                                                                                | (16)                                                                                                  |          |      |
|                                                                                              |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       |                                                                                                        |                                                                                     | (17)                                                                                                  | (18)     |      |

## TITRE I.

## DEPENSES COURANTES.

## Section 01.

Dépenses de Cabinet  
du Ministre  
de l'Education nationale.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|      |   |      |   |     |      |   |     |                                                                                              |       |
|------|---|------|---|-----|------|---|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1,3  | — | 1,3  | — | —   | 1,3  | — | —   | Traitement et frais de représentation du Ministre.                                           | 11.01 |
| 21,0 | — | 16,5 | — | 1,9 | 13,9 | — | 2,2 | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.                                           | 11.02 |
| 22,3 | — | 17,8 | — | 1,9 | 15,2 | — | 2,2 | Totaux pour le § 1.                                                                          |       |
|      |   |      |   |     |      |   |     |                                                                                              |       |
|      |   |      |   |     |      |   |     |                                                                                              |       |
| —    | — | —    | — | —   | —    | — | —   | § 2. Achats de biens non durables et de services.                                            |       |
| —    | — | —    | — | —   | —    | — | —   | Loyer de biens immobiliers . ...                                                             | 12.06 |
| —    | — | —    | — | —   | —    | — | —   | Frais de premier établissement du Cabinet.                                                   | 12.07 |
| —    | — | —    | — | —   | —    | — | —   | Sous-totaux des articles 12.01 à 12.07.                                                      |       |
| 13,1 | — | 11,6 | — | 1,2 | 10,3 | — | 1,5 | Frais de fonctionnement du Cabinet.                                                          | 12.19 |
| 13,1 | — | 11,6 | — | 1,2 | 10,3 | — | 1,5 | Totaux pour le § 2.                                                                          |       |
| 35,4 | — | 29,4 | — | 3,1 | 25,5 | — | 3,7 | Totaux pour le chapitre I.                                                                   |       |
| 35,4 | — | 29,4 | — | 3,1 | 25,5 | — | 3,7 | Totaux pour la section 01. —<br>Dépenses de Cabinet du Ministre<br>de l'Education nationale. |       |

(<sup>1</sup>) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

(<sup>2</sup>) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(<sup>3</sup>) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(<sup>4</sup>) Toutes opérations de l'année, sur les crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art. | TEKSTEN | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                |                                                       | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                |                                                       |
|------|---------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|      |         | Niet gesplitste kredieten<br>Crédits non dissociés       | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       | Niet gesplitste kredieten (2)<br>Crédits non dissociés (2)                                                 | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       |
|      |         |                                                          | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                                                                                                            | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |
| (1)  | (2)     | (3)                                                      | (4)                                            | (5)                                                   | (6)                                                                                                        | (7)                                            | (8)                                                   |

## Sectie 02.

Kabinetsuitgaven  
van de Minister  
van Nederlandse Cultuur.HOOFDSTUK I.  
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.(LOPENDE UITGAVEN  
VOOR GOEDEREN  
EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|       |                                                                        |             |          |          |                        |            |            |
|-------|------------------------------------------------------------------------|-------------|----------|----------|------------------------|------------|------------|
| 11.01 | Jaarwedde en representatiekosten van de Minister . . . . .             | 1,7         | —        | —        | 1,5<br>(15)            | (—)        | (—)        |
| 11.02 | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet . . . . . | 33,7        | —        | —        | 25,4<br>(21,8)         | (—)        | (—)        |
|       | <b>Totalen voor § 1.</b>                                               | <b>35,4</b> | <b>—</b> | <b>—</b> | <b>26,9<br/>(23,3)</b> | <b>(—)</b> | <b>(—)</b> |

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

|       |                                                                                            |             |          |          |                        |            |            |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------|----------|------------------------|------------|------------|
| 12.06 | Huur van onroerende goederen . . .                                                         | 6,1         | —        | —        | 5,8<br>(5,8)           | (—)        | (—)        |
| 12.07 | Kosten van eerste instelling van het Kabinet (pro memorie) . . . . .                       | —           | —        | —        | (—)                    | (—)        | (—)        |
|       | <b>Subtotalen der artikels 12.01 tot 12.07.</b>                                            | <b>6,1</b>  | <b>—</b> | <b>—</b> | <b>5,8<br/>(5,8)</b>   | <b>(—)</b> | <b>(—)</b> |
| 12.19 | Werkingskosten van het Kabinet . . .                                                       | 12,5        | —        | —        | 11,6<br>(11,6)         | (—)        | (—)        |
|       | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                   | <b>18,6</b> | <b>—</b> | <b>—</b> | <b>17,4<br/>(17,4)</b> | <b>(—)</b> | <b>(—)</b> |
|       | <b>Totalen voor hoofdstuk I.</b>                                                           | <b>54,0</b> | <b>—</b> | <b>—</b> | <b>44,3<br/>(40,7)</b> | <b>(—)</b> | <b>(—)</b> |
|       | <b>Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur.</b> | <b>54,0</b> | <b>—</b> | <b>—</b> | <b>44,3<br/>(40,7)</b> | <b>(—)</b> | <b>(—)</b> |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                          |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                    |                                                               |                                                                                                       | LIBELLES | Art. |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                      |                                                               | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                         |                                                               |                                                                                                       | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                         |                                                               |                                                                                                       |          |      |
| Op niet gesplitste kredieten (2)<br>—<br>Sur crédits non dissociés (2) | Op gesplitste kredieten (4)<br>—<br>Sur crédits dissociés (4) | Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)<br>—<br>Sur crédits non dissociés 1976 (2) | Op gesplitste kredieten (4)<br>—<br>Sur crédits dissociés (4) | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1975 | Op niet gesplitste kredieten 1975 (2)<br>—<br>Sur crédits non dissociés 1975 (2) | Op gesplitste kredieten (4)<br>—<br>Sur crédits dissociés (4) | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1974 |          |      |
| (9)                                                                    | (10)                                                          | (11)                                                                             | (12)                                                          | (13)                                                                                                  | (14)                                                                             | (15)                                                          | (16)                                                                                                  |          |      |
|                                                                        |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       | (17)     | (18) |

## Section 02.

Dépenses de Cabinet  
du Ministre  
de la Culture néerlandaise.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|      |   |      |   |     |      |   |     |                                                                                                |       |
|------|---|------|---|-----|------|---|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1,4  | — | 1,4  | — | —   | 1,3  | — | —   | Traitement et frais de représentation<br>du Ministre.                                          | 11.01 |
| 20,7 | — | 15,5 | — | 2,6 | 13,3 | — | 2,0 | Traitements et indemnités du person-<br>nel du Cabinet.                                        | 11.02 |
| 22,1 | — | 16,9 | — | 2,6 | 14,6 | — | 2,0 | Totaux pour le § 1.                                                                            |       |
| 5,8  | — | 5,2  | — | 1,7 | 3,1  | — | —   | § 2. Achats de biens non durables<br>et de services.                                           |       |
| —    | — | —    | — | 1,2 | 0,2  | — | —   | Loyer de biens immobiliers . . . . .                                                           | 12.06 |
| 5,8  | — | 5,2  | — | 2,9 | 3,3  | — | —   | Frais de premier établissement du<br>Cabinet (pour mémoire).                                   | 12.07 |
| 10,0 | — | 8,1  | — | 0,9 | 6,6  | — | 0,6 | Sous-totaux<br>des articles 12.01 à 12.07.                                                     |       |
| 15,8 | — | 13,3 | — | 3,8 | 9,9  | — | 0,6 | Frais de fonctionnement du Cabinet.                                                            | 12.19 |
| 37,9 | — | 30,2 | — | 6,4 | 24,5 | — | 2,6 | Totaux pour le § 2.                                                                            |       |
| 37,9 | — | 30,2 | — | 6,4 | 24,5 | — | 2,6 | Totaux pour le chapitre I.                                                                     |       |
|      |   |      |   |     |      |   |     | Totaux pour la section 02. —<br>Dépenses de Cabinet du Ministre<br>de la Culture néerlandaise. |       |

(\*) à (°) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art. | TEKSTEN | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                    |                                                      | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                    |                                                      |
|------|---------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|      |         | Niet gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits non dissociés  | Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés     |                                                      | Niet gesplitste kredieten (2)<br>—<br>Crédits non dissociés (2)                                            | Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés     |                                                      |
|      |         |                                                          | Vastleggingskredieten<br>—<br>Crédits d'engagement | Ordonnancingskredieten<br>—<br>Crédits d'ordonnement |                                                                                                            | Vastleggingskredieten<br>—<br>Crédits d'engagement | Ordonnancingskredieten<br>—<br>Crédits d'ordonnement |
|      |         |                                                          |                                                    |                                                      |                                                                                                            |                                                    |                                                      |
| (1)  | (2)     | (3)                                                      | (4)                                                | (5)                                                  | (6)                                                                                                        | (7)                                                | (8)                                                  |

## Sectie 03.

Kabinetsuitgaven  
van de Minister  
van Vlaamse Aangelegenheden.

## HOOFDSTUK I.

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN  
VOOR GOEDEREN  
EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|                   |                                                                    |      |   |   |                |          |          |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------|------|---|---|----------------|----------|----------|
| 11.01             | Jaarwedde en representatiekosten van de Minister (pro memorie) ... | —    | — | — | —<br>(—)       | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 11.02             | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet ...   | 18,0 | — | — | 16,7<br>(14,0) | —<br>(—) | —<br>(—) |
| Totalen voor § 1. |                                                                    | 18,0 | — | — | 16,7<br>(14,0) | —<br>(—) | —<br>(—) |

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

|                                                                                         |                                                                |      |   |   |                |          |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------|---|---|----------------|----------|----------|
| 12.06                                                                                   | Huur van onroerende goederen . ...                             | 4,0  | — | — | 3,5<br>(3,5)   | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 12.07                                                                                   | Kosten van eerste instelling van het Kabinet (pro memorie) ... | —    | — | — | —<br>(—)       | —<br>(—) | —<br>(—) |
| Subtotalen der artikels 12.01 tot 12.07.                                                |                                                                | 4,0  | — | — | 3,5<br>(3,5)   | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 12.19                                                                                   | Werkingskosten van het Kabinet ...                             | 6,5  | — | — | 5,9<br>(5,9)   | —<br>(—) | —<br>(—) |
| Totalen voor § 2.                                                                       |                                                                | 10,5 | — | — | 9,4<br>(9,4)   | —<br>(—) | —<br>(—) |
| Totalen voor hoofdstuk I.                                                               |                                                                | 28,5 | — | — | 26,1<br>(23,4) | —<br>(—) | —<br>(—) |
| Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Vlaamse Aangelegenheden. |                                                                | 28,5 | — | — | 26,1<br>(23,4) | —<br>(—) | —<br>(—) |

(2) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                          |                                                                                     |                                                                                                       | LIBELLES | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                                            |                                                                                     | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                               |                                                                                     |                                                                                                       | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                               |                                                                                     |                                                                                                       |          |      |
| Op niet gesplitste kredieten <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplitste kredieten 1976 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1976 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1975 | Op niet gesplitste kredieten 1975 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1975 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1974 |          |      |
| (9)                                                                                          | (10)                                                                                | (11)                                                                                                   | (12)                                                                                | (13)                                                                                                  | (14)                                                                                                   | (15)                                                                                | (16)                                                                                                  |          |      |
|                                                                                              |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | (17)     | (18) |

## Section 03.

Dépenses de Cabinet  
du Ministre  
des Affaires flamandes.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

Traitement et frais de représentation  
du Ministre (pour mémoire). 11.01Traitements et indemnités du personnel  
du Cabinet. 11.02

Totaux pour le § 1.

§ 2. Achats de biens non durables  
et de services.

Loyer de biens immobiliers . . . . . 12.06

Frais de premier établissement du  
Cabinet (pour mémoire). 12.07Sous-totaux  
des articles 12.01 à 12.07.

Frais de fonctionnement du Cabinet. 12.19

Totaux pour le § 2.

Totaux pour le chapitre I.

Totaux pour la section 03. —  
Dépenses de Cabinet du Ministre  
des Affaires flamandes.

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art. | TEKSTEN | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                |                                                       | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                |                                                       |
|------|---------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|      |         | Niet gesplitste kredieten<br>Crédits non dissociés       | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       | Niet gesplitste kredieten (2)<br>Crédits non dissociés (2)                                                 | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       |
|      |         |                                                          | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                                                                                                            | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |
| (1)  | (2)     | (3)                                                      | (4)                                            | (5)                                                   | (6)                                                                                                        | (7)                                            | (8)                                                   |

## Sectie 11.

Kabinetsuitgaven  
van de Staatssecretaris  
voor Nederlandse Cultuur.

## HOOFDSTUK I.

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR  
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|       |                                                                     |             |          |          |                    |            |            |
|-------|---------------------------------------------------------------------|-------------|----------|----------|--------------------|------------|------------|
| 11.01 | Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris ... ..     | 1,5         | —        | —        | 0,8<br>(—)         | (—)        | (—)        |
| 11.02 | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet ... .. | 15,0        | —        | —        | 5,5<br>(—)         | (—)        | (—)        |
|       | <b>Totalen voor § 1.</b>                                            | <b>16,5</b> | <b>—</b> | <b>—</b> | <b>6,3<br/>(—)</b> | <b>(—)</b> | <b>(—)</b> |

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

|       |                                                                                                     |             |          |          |                     |            |            |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------|----------|---------------------|------------|------------|
| 12.06 | Huur van onroerende goederen . ...                                                                  | 4,5         | —        | —        | 2,5<br>(—)          | (—)        | (—)        |
| 12.07 | Kosten van eerste instelling van het Kabinet ... ..                                                 | 0,5         | —        | —        | 1,0<br>(—)          | (—)        | (—)        |
|       | <b>Subtotalen der artikels 12.01 tot 12.07.</b>                                                     | <b>5,0</b>  | <b>—</b> | <b>—</b> | <b>3,5<br/>(—)</b>  | <b>(—)</b> | <b>(—)</b> |
| 12.19 | Werkingskosten van het Kabinet ...                                                                  | 6,1         | —        | —        | 3,0<br>(—)          | (—)        | (—)        |
|       | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                            | <b>11,1</b> | <b>—</b> | <b>—</b> | <b>6,5<br/>(—)</b>  | <b>(—)</b> | <b>(—)</b> |
|       | <b>Totalen voor hoofdstuk I.</b>                                                                    | <b>27,6</b> | <b>—</b> | <b>—</b> | <b>12,8<br/>(—)</b> | <b>(—)</b> | <b>(—)</b> |
|       | <b>Totalen voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Nederlandse Cultuur.</b> | <b>27,6</b> | <b>—</b> | <b>—</b> | <b>12,8<br/>(—)</b> | <b>(—)</b> | <b>(—)</b> |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                                            |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                                                            |                                                                                           |                                                                                                                           | LIBELLES | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                                                        |                                                                                           | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                                                 |                                                                                           |                                                                                                                           | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                                                 |                                                                                           |                                                                                                                           |          |      |
| Op niet<br>gesplitste<br>kredieten <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés <sup>(2)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1976 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1976 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1975<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1975 | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1975 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1975 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1974<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1974 |          |      |
| (9)                                                                                                      | (10)                                                                                      | (11)                                                                                                                     | (12)                                                                                      | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                                                     | (15)                                                                                      | (16)                                                                                                                      |          |      |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | (17)     | (18) |

## Section 11.

Dépenses de Cabinet  
du Secrétaire d'Etat  
à la Culture néerlandaise.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

Traitement et frais de représentation  
du Secrétaire d'Etat. 11.01Traitements et indemnités du person-  
nel du Cabinet. 11.02

Totaux pour le § 1.

§ 2. Achats de biens non durables  
et de services.

Loyer de biens immobiliers ... 12.06

Frais de premier établissement du  
Cabinet. 12.07Sous-totaux  
des articles 12.01 à 12.07.

Frais de fonctionnement du Cabinet. 12.19

Totaux pour le § 2.

Totaux pour le chapitre I.

Totaux pour la section 11. —  
Dépenses de Cabinet  
du Secrétaire d'Etat  
à la Culture néerlandaise.

(2) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

| Art. | TEKSTEN | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités)   |                                                       |                                                              | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                       |                                                              |
|------|---------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|      |         | Niet gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits<br>non dissociés | Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés        |                                                              | Niet gesplitste kredieten (2)<br>—<br>Crédits<br>non dissociés (2)                                         | Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés        |                                                              |
|      |         |                                                            | Vastleggingskredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnanceringskredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnancement |                                                                                                            | Vastleggingskredieten<br>—<br>Crédits<br>d'engagement | Ordonnanceringskredieten<br>—<br>Crédits<br>d'ordonnancement |
|      |         |                                                            |                                                       |                                                              |                                                                                                            |                                                       |                                                              |
| (1)  | (2)     | (3)                                                        | (4)                                                   | (5)                                                          | (6)                                                                                                        | (7)                                                   | (8)                                                          |

## Sectie 12.

Kabinetsuitgaven  
van de Staatssecretaris  
voor Sociale Zaken.

## HOOFDSTUK I.

## COUSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR  
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|       |                                                                                                 |      |   |   |            |     |     |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---|---|------------|-----|-----|
| 11.01 | Jaarwedde en representatiekosten<br>van de Staatssecretaris ( <i>pro memo-</i><br><i>rie</i> ). | —    | — | — | (—)        | (—) | (—) |
| 11.02 | van het personeel van het Kabinet.                                                              | 17,0 | — | — | 5,5<br>(—) | (—) | (—) |
|       | Totalen voor § 1.                                                                               | 17,0 | — | — | 5,5<br>(—) | (—) | (—) |

§ 2. Aankoop van niet-duurzame  
goederen en van diensten.

|       |                                                                                                 |      |   |   |             |     |     |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---|---|-------------|-----|-----|
| 12.06 | Huur van onroerende goederen ...                                                                | 4,5  | — | — | 2,5<br>(—)  | (—) | (—) |
| 12.07 | Kosten van eerste instelling van het<br>Kabinet ... ..                                          | 0,5  | — | — | 1,0<br>(—)  | (—) | (—) |
|       | Subtotalen<br>der artikels 12.01 tot 12.07.                                                     | 5,0  | — | — | 3,5<br>(—)  | (—) | (—) |
| 12.19 | Werkingskosten van het Kabinet ...                                                              | 5,4  | — | — | 2,0<br>(—)  | (—) | (—) |
|       | Totalen voor § 2.                                                                               | 10,4 | — | — | 5,5<br>(—)  | (—) | (—) |
|       | Totalen voor hoofdstuk I.                                                                       | 27,4 | — | — | 11,0<br>(—) | (—) | (—) |
|       | Totalen voor sectie 12. —<br>Kabinetsuitgaven<br>van de Staatssecretaris<br>voor Sociale Zaken. | 27,4 | — | — | 11,0<br>(—) | (—) | (—) |

(1) tot (1) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                            |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                                            |                                                                                           |                                                                                                                           | LIBELLES | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                                                        |                                                                                           | Ordonnanceren<br>—<br>Ordonnancements                                                                                    |                                                                                           |                                                                                                                           | Ordonnanceren<br>—<br>Ordonnancements                                                                                    |                                                                                           |                                                                                                                           |          |      |
| Op niet<br>gesplitste<br>kredieten <sup>(*)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés <sup>(*)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(*)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(*)</sup> | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1976 <sup>(*)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1976 <sup>(*)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(*)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(*)</sup> | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1975<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1975 | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1975 <sup>(*)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1975 <sup>(*)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(*)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(*)</sup> | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1974<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1974 |          |      |
| (9)                                                                                                      | (10)                                                                                      | (11)                                                                                                                     | (12)                                                                                      | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                                                     | (15)                                                                                      | (16)                                                                                                                      |          |      |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | (17)     | (18) |

## Section 12.

Dépenses de Cabinet  
du Secrétaire d'Etat  
aux Affaires sociales.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES.)

|   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                                       |       |
|---|---|---|---|---|---|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | — | — | — | — | — | — | Traitement et frais de représentation<br>du Secrétaire d'Etat (pour mé-<br>moire).                    | 11.01 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | Traitements et indemnités du person-<br>nel du Cabinet.                                               | 11.02 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | Totaux pour le § 1.                                                                                   |       |
| — | — | — | — | — | — | — | — | § 2. Achats de biens non durables<br>et de services.                                                  |       |
| — | — | — | — | — | — | — | — | Loyer de biens immobiliers ... ..                                                                     | 12.06 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | Frais de premier établissement du<br>Cabinet.                                                         | 12.07 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | Sous-totaux<br>des articles 12.01 à 12.07.                                                            |       |
| — | — | — | — | — | — | — | — | Frais de fonctionnement du Cabinet.                                                                   | 12.19 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | Totaux pour le § 2.                                                                                   |       |
| — | — | — | — | — | — | — | — | Totaux pour le chapitre I.                                                                            |       |
| — | — | — | — | — | — | — | — | Totaux pour la section 12. —<br>Dépenses de Cabinet<br>du Secrétaire d'Etat<br>aux Affaires sociales. |       |

(\*) à (') Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

| Art.                                                     | TEKSTEN                                                           | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                |                                                       | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                |                                                       |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|                                                          |                                                                   | Niet gesplitste kredieten<br>Crédits non dissociés       | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       | Niet gesplitste kredieten (2)<br>Crédits non dissociés (2)                                                 | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       |
|                                                          |                                                                   |                                                          | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                                                                                                            | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |
| (1)                                                      | (2)                                                               | (3)                                                      | (4)                                            | (5)                                                   | (6)                                                                                                        | (7)                                            | (8)                                                   |
| Sectie 31.                                               |                                                                   |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
| Basisonderwijs.                                          |                                                                   |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
| HOOFDSTUK I.                                             |                                                                   |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
| CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.                                |                                                                   |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
| (LOPFENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)           |                                                                   |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
| § 1. Lonen en sociale lasten.                            |                                                                   |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
| 11.03                                                    | Bezoldigingen van het personeel:                                  |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
|                                                          | 1. Inspectie van het basisonderwijs ...                           | 175,2                                                    | —                                              | —                                                     | 155,1<br>(161,6)                                                                                           | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
|                                                          | 2. Onderwijzend personeel en studiemeesters ...                   | 4 050,0                                                  | —                                              | —                                                     | 3 748,3<br>(4 151,3)                                                                                       | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
|                                                          | 3. Werklieden- en meesterspersoneel ...                           | 607,0                                                    | —                                              | —                                                     | 537,0<br>(500,4)                                                                                           | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
|                                                          |                                                                   | 4 832,2                                                  | —                                              | —                                                     | 4 440,4<br>(4 813,3)                                                                                       | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
| 11.04                                                    | Toelagen aan het Rijkspersoneel:                                  |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
|                                                          | 1. Inspectie en administratie van het basisonderwijs ...          | 0,3                                                      | —                                              | —                                                     | 0,3<br>(0,3)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
|                                                          | 2. Basisonderwijs van de Staat ...                                | 67,8                                                     | —                                              | —                                                     | 63,4<br>(63,4)                                                                                             | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
|                                                          | 3. Basisonderwijs van de Staat (socio-culturele activiteiten) ... | 3,7                                                      | —                                              | —                                                     | 3,4<br>(—)                                                                                                 | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
|                                                          |                                                                   | 71,8                                                     | —                                              | —                                                     | 67,1<br>(63,7)                                                                                             | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
|                                                          | Totalen voor § 1.                                                 | 4 904,0                                                  | —                                              | —                                                     | 4 507,5<br>(4 877,0)                                                                                       | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
| § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. |                                                                   |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
| 12.01                                                    | Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.:                      |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
|                                                          | 1. Bestuur van het basisonderwijs ...                             | 0,9                                                      | —                                              | —                                                     | 0,7<br>(0,7)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
|                                                          | 2. Basisonderwijs van de Staat ...                                | 1,3                                                      | —                                              | —                                                     | 1,2<br>(1,2)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
|                                                          |                                                                   | 2,2                                                      | —                                              | —                                                     | 1,9<br>(1,9)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
| 12.02                                                    | Verbruiksuitgaven, enz.:                                          |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
|                                                          | 1. Inspectie van het basisonderwijs ...                           | 0,1                                                      | —                                              | —                                                     | 0,1<br>(0,1)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
|                                                          | 2. Basisonderwijs van de Staat ...                                | 126,9                                                    | —                                              | —                                                     | 119,4<br>(101,2)                                                                                           | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
|                                                          |                                                                   | 127,0                                                    | —                                              | —                                                     | 119,5<br>(101,3)                                                                                           | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                            |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                                            |                                                                                           |                                                                                                                           | LIBELLES | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                                                        |                                                                                           | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                                                 |                                                                                           |                                                                                                                           | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                                                 |                                                                                           |                                                                                                                           |          |      |
| Op niet<br>gesplitste<br>kredieten <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés <sup>(4)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1976 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1976 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1975<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1975 | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1975 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1975 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1974<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1974 |          |      |
| (9)                                                                                                      | (10)                                                                                      | (11)                                                                                                                     | (12)                                                                                      | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                                                     | (15)                                                                                      | (16)                                                                                                                      |          |      |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | (17)     | (18) |

## Section 31.

## Enseignement fondamental.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|         |   |         |   |      |         |   |      |                                                                      |       |
|---------|---|---------|---|------|---------|---|------|----------------------------------------------------------------------|-------|
| 148,9   | — | 136,8   | — | 1,1  | 117,5   | — | 6,5  | Rémunérations du personnel :                                         | 11.03 |
| 883,2   | — | 871,7   | — | 21,2 | 918,2   | — | 4,1  | 1. Inspection de l'enseignement fondamental.                         |       |
| 394,1   | — | 377,2   | — | 2,5  | 375,4   | — | —    | 2. Personnel enseignant et surveillants.                             |       |
|         |   |         |   |      |         |   |      | 3. Personnel ouvrier et de maîtrise.                                 |       |
| 1 426,2 | — | 1 385,7 | — | 24,8 | 1 411,1 | — | 10,6 |                                                                      |       |
| 0,3     | — | 0,1     | — | —    | —       | — | 0,1  | Allocations au personnel de l'Etat :                                 | 11.04 |
| 34,0    | — | 7,0     | — | 7,2  | 4,0     | — | 2,4  | 1. Inspection et administration de l'enseignement fondamental.       |       |
| 18,9    | — | 11,6    | — | 0,3  | —       | — | —    | 2. Enseignement fondamental de l'Etat.                               |       |
|         |   |         |   |      |         |   |      | 3. Enseignement fondamental de l'Etat (activités socio-culturelles). |       |
| 53,2    | — | 18,7    | — | 7,5  | 4,0     | — | 2,5  |                                                                      |       |
| 1 479,4 | — | 1 404,4 | — | 32,3 | 1 415,1 | — | 13,1 | Totaux pour le § 1.                                                  |       |

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

|      |   |      |   |     |      |   |      |                                                  |       |
|------|---|------|---|-----|------|---|------|--------------------------------------------------|-------|
| 0,6  | — | 0,5  | — | —   | 0,3  | — | 0,2  | Honoraires des avocats et des médecins, etc. :   | 12.01 |
| 1,1  | — | —    | — | —   | —    | — | —    | 1. Administration de l'enseignement fondamental. |       |
| 1,7  | — | 0,5  | — | —   | 0,3  | — | 0,2  | 2. Enseignement fondamental de l'Etat.           |       |
| 0,1  | — | 0,1  | — | —   | —    | — | —    | Dépenses de consommation, etc. :                 | 12.02 |
| 57,5 | — | 47,0 | — | 6,5 | 41,6 | — | 11,8 | 1. Inspection de l'enseignement fondamental.     |       |
| 57,6 | — | 47,1 | — | 6,5 | 41,6 | — | 11,8 | 2. Enseignement fondamental de l'Etat.           |       |

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art.  | TEKSTEN                                                         | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                |                                                       | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                |                                                       |
|-------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|       |                                                                 | Niet gesplitste kredieten<br>Crédits non dissociés       | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       | Niet gesplitste kredieten (2)<br>Crédits non dissociés (2)                                                 | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       |
|       |                                                                 |                                                          | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                                                                                                            | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |
| (1)   | (2)                                                             | (3)                                                      | (4)                                            | (5)                                                   | (6)                                                                                                        | (7)                                            | (8)                                                   |
| 12.03 | Leveringen van goederen en diensten, enz. :                     |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
|       | 1. Bestuur van het basisonderwijs ...                           | 1,0                                                      | —                                              | —                                                     | 0,9<br>(0,9)                                                                                               | —                                              | —                                                     |
|       | 2. Inspectie van het basisonderwijs ...                         | 0,3                                                      | —                                              | —                                                     | 0,2<br>(0,2)                                                                                               | —                                              | —                                                     |
|       | 3. Basisonderwijs van de Staat ...                              | 56,1                                                     | —                                              | —                                                     | 54,8<br>(44,8)                                                                                             | —                                              | —                                                     |
|       |                                                                 | 57,4                                                     | —                                              | —                                                     | 55,9<br>(45,9)                                                                                             | —                                              | —                                                     |
| 12.05 | Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :          |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
|       | 1. Bestuur van het basisonderwijs ...                           | 7,0                                                      | —                                              | —                                                     | 6,7<br>(6,2)                                                                                               | —                                              | —                                                     |
|       | 2. Basisonderwijs van de Staat ...                              | 2,1                                                      | —                                              | —                                                     | 2,0<br>(1,6)                                                                                               | —                                              | —                                                     |
|       |                                                                 | 9,1                                                      | —                                              | —                                                     | 8,7<br>(7,8)                                                                                               | —                                              | —                                                     |
| 12.07 | Uitzonderingsuitgaven, enz. :                                   |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
|       | 1. Basisonderwijs van de Staat ...                              | 0,5                                                      | —                                              | —                                                     | 0,5<br>(0,5)                                                                                               | —                                              | —                                                     |
|       | Subtotalen der artikels 12.01 tot 12.07.                        | 196,2                                                    | —                                              | —                                                     | 186,5<br>(157,4)                                                                                           | —                                              | —                                                     |
| 12.20 | Lopende verbruiksuitgaven in verband met het onderwijs :        |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
|       | 1. Basisonderwijs van de Staat ...                              | 24,7                                                     | —                                              | —                                                     | 25,6<br>(25,6)                                                                                             | —                                              | —                                                     |
| 12.22 | Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften :       |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
|       | 1. Basisonderwijs van de Staat ...                              | 19,8                                                     | —                                              | —                                                     | 20,6<br>(20,6)                                                                                             | —                                              | —                                                     |
| 12.23 | Verzekeringen van leerlingen :                                  |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
|       | 1. Basisonderwijs van de Staat ...                              | 13,4                                                     | —                                              | —                                                     | 14,0<br>(12,2)                                                                                             | —                                              | —                                                     |
| 12.25 | Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen :   |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
|       | 1. Basisonderwijs van de Staat ...                              | 68,9                                                     | —                                              | —                                                     | 62,4<br>(65,6)                                                                                             | —                                              | —                                                     |
| 12.27 | Rijksinternaten voor kinderen, enz. :                           |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
|       | 1. Basisonderwijs van de Staat ...                              | 5,0                                                      | —                                              | —                                                     | 5,0<br>(5,0)                                                                                               | —                                              | —                                                     |
| 12.35 | Examens van kantonnaal inspecteur en van inspectrice handwerk : |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
|       | 1. Inspectie van het basisonderwijs ...                         | 0,1                                                      | —                                              | —                                                     | 0,1<br>(0,1)                                                                                               | —                                              | —                                                     |
| 12.36 | Aanpassing basisonderwijs . ...                                 | 0,3                                                      | —                                              | —                                                     | 0,3<br>(0,3)                                                                                               | —                                              | —                                                     |
|       | Totalen voor § 2.                                               | 328,4                                                    | —                                              | —                                                     | 314,5<br>(286,8)                                                                                           | —                                              | —                                                     |
|       | Totalen voor hoofdstuk I.                                       | 5 232,4                                                  | —                                              | —                                                     | 4 822,0<br>(5 163,8)                                                                                       | —                                              | —                                                     |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                                            |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                                                            |                                                                                           |                                                                                                                           | LIBELIES                                                                | Art.  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------|
| Vastleggingen<br>Engagements                                                                             |                                                                                           | Ordonnanceringen<br>Ordonnancements                                                                                      |                                                                                           |                                                                                                                           | Ordonnanceringen<br>Ordonnancements                                                                                      |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                         |       |
| Op niet<br>gesplitste<br>kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés <sup>(2)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(2)</sup> | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1976 <sup>(3)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1976 <sup>(3)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1975<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1975 | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1975 <sup>(3)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1975 <sup>(3)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1974<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1974 |                                                                         |       |
| (9)                                                                                                      | (10)                                                                                      | (11)                                                                                                                     | (12)                                                                                      | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                                                     | (15)                                                                                      | (16)                                                                                                                      |                                                                         |       |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | (17)                                                                    | (18)  |
| 0,8                                                                                                      | —                                                                                         | 0,5                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,2                                                                                                                       | —                                                                                                                        | —                                                                                         | 0,4                                                                                                                       | Fournitures de biens et services, etc.                                  | 12.03 |
| 0,2                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | 1. Administration de l'enseignement<br>fondamental.                     |       |
| 20,7                                                                                                     | —                                                                                         | 18,2                                                                                                                     | —                                                                                         | 0,6                                                                                                                       | 17,1                                                                                                                     | —                                                                                         | 1,2                                                                                                                       | 2. Inspection de l'enseignement fonda-<br>mental.                       |       |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | 3. Enseignement fondamental de l'Etat.                                  |       |
| 21,7                                                                                                     | —                                                                                         | 18,8                                                                                                                     | —                                                                                         | 0,8                                                                                                                       | 17,1                                                                                                                     | —                                                                                         | 1,7                                                                                                                       |                                                                         |       |
| 6,0                                                                                                      | —                                                                                         | 3,2                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | 3,4                                                                                                                      | —                                                                                         | 1,5                                                                                                                       | Indemnités généralement quelcon-<br>ques au personnel de l'Etat, etc. : | 12.05 |
| 0,6                                                                                                      | —                                                                                         | 0,6                                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 0,4                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | 1. Administration de l'enseignement<br>fondamental.                     |       |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | 2. Enseignement fondamental de l'Etat.                                  |       |
| 6,6                                                                                                      | —                                                                                         | 3,8                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | 3,8                                                                                                                      | —                                                                                         | 1,6                                                                                                                       |                                                                         |       |
| 0,3                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 0,1                                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Frais exceptionnels, etc. :                                             | 12.07 |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | 1. Enseignement fondamental de l'Etat.                                  |       |
| 87,9                                                                                                     | —                                                                                         | 70,2                                                                                                                     | —                                                                                         | 7,4                                                                                                                       | 62,9                                                                                                                     | —                                                                                         | 15,3                                                                                                                      | Sous-totaux<br>des articles 12.01 à 12.07.                              |       |
| 7,7                                                                                                      | —                                                                                         | 6,6                                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 7,3                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | Dépenses courantes de consommation<br>en rapport avec l'enseignement :  | 12.20 |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | 1. Enseignement fondamental de l'Etat.                                  |       |
| 6,7                                                                                                      | —                                                                                         | 5,7                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | 6,2                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | Délivrance gratuite de livres et objets<br>classiques :                 | 12.22 |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | 1. Enseignement fondamental de l'Etat.                                  |       |
| 6,4                                                                                                      | —                                                                                         | 1,8                                                                                                                      | —                                                                                         | 3,9                                                                                                                       | 0,7                                                                                                                      | —                                                                                         | 2,3                                                                                                                       | Assurance des élèves :                                                  | 12.23 |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | 1. Enseignement fondamental de l'Etat.                                  |       |
| 53,0                                                                                                     | —                                                                                         | 53,0                                                                                                                     | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 43,8                                                                                                                     | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Remboursement des frais de trans-<br>port des élèves :                  | 12.25 |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | 1. Enseignement fondamental de l'Etat.                                  |       |
| 5,0                                                                                                      | —                                                                                         | 1,4                                                                                                                      | —                                                                                         | 1,5                                                                                                                       | 2,4                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,8                                                                                                                       | Internats de l'Etat pour enfants, etc. :                                | 12.27 |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | 1. Enseignement fondamental de l'Etat.                                  |       |
| 0,1                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | Examens d'inspecteur cantonal et<br>d'inspectrice de l'ouvrage manuel : | 12.35 |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | 1. Inspection de l'enseignement fonda-<br>mental.                       |       |
| 0,3                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Adaptation enseignement fonda-<br>mental.                               | 12.36 |
| 167,1                                                                                                    | —                                                                                         | 138,7                                                                                                                    | —                                                                                         | 12,9                                                                                                                      | 123,3                                                                                                                    | —                                                                                         | 18,7                                                                                                                      | Totaux pour le § 2.                                                     |       |
| 1 646,5                                                                                                  | —                                                                                         | 1 543,1                                                                                                                  | —                                                                                         | 45,2                                                                                                                      | 1 538,4                                                                                                                  | —                                                                                         | 31,8                                                                                                                      | Totaux pour le chapitre I                                               |       |

<sup>(1)</sup> à <sup>(4)</sup> Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art | TEKSTEN | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                    |                                                           | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                    |                                                           |
|-----|---------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|     |         | Niet gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits non dissociés  | Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés     |                                                           | Niet gesplitste kredieten (2)<br>—<br>Crédits non dissociés (1)                                             | Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés     |                                                           |
|     |         |                                                          | Vastleggingskredieten<br>—<br>Crédits d'engagement | Ordonnanceringskredieten<br>—<br>Crédits d'ordonnancement |                                                                                                             | Vastleggingskredieten<br>—<br>Crédits d'engagement | Ordonnanceringskredieten<br>—<br>Crédits d'ordonnancement |
|     |         |                                                          |                                                    |                                                           |                                                                                                             |                                                    |                                                           |
| (1) | (2)     | (3)                                                      | (4)                                                | (5)                                                       | (6)                                                                                                         | (7)                                                | (8)                                                       |

## HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten  
aan de provincies, gemeenten  
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

|                                                 |                                                                       |          |   |   |                        |          |          |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------|---|---|------------------------|----------|----------|
| 43.01                                           | Weddetoelagen, enz. ... ..                                            | 4 900,0  | — | — | 4 542,2<br>(4 585,2)   | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 43.02                                           | Werkings-toelagen, enz. ... ..                                        | 528,7    | — | — | 493,9<br>(513,9)       | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 43.03                                           | Leerboeken en schoolbehoeften, enz.                                   | 24,9     | — | — | 25,5<br>(26,1)         | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 43.04                                           | Erkende kostscholen, enz. ... ..                                      | 1,8      | — | — | 2,1<br>(1,9)           | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 43.05                                           | Socio-culturele activiteiten + middag-<br>toezicht ... ..             | 52,7     | — | — | 52,2<br>(45,0)         | —<br>(—) | —<br>(—) |
| Totalen voor de artikels 43.                    |                                                                       | 5 508,1  | — | — | 5 115,9<br>(5 172,1)   | —<br>(—) | —<br>(—) |
| Inkomensoverdrachten<br>aan het vrij onderwijs. |                                                                       |          |   |   |                        |          |          |
| 44.01                                           | Weddetoelagen, enz. ... ..                                            | 14 199,5 | — | — | 13 232,6<br>(13 033,6) | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 44.02                                           | Werkings-toelagen, enz. ... ..                                        | 1 724,4  | — | — | 1 582,7<br>(1 632,7)   | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 44.03                                           | Leerboeken en schoolbehoeften, enz.                                   | 75,5     | — | — | 75,9<br>(76,9)         | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 44.04                                           | Erkende kostscholen ... ..                                            | 4,6      | — | — | 4,4<br>(7,0)           | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 44.05                                           | Toelagen aan scholen voor nieuwe<br>methodes:                         |          |   |   |                        |          |          |
|                                                 | 1. « Vita et Pax » school, te Antwer-<br>pen ... ..                   | 0,2      | — | — | 0,2<br>(—)             | —<br>(—) | —<br>(—) |
|                                                 | 2. Nationaal Secretariaat Katholiek<br>Onderwijs (pro memorie) ... .. | —        | — | — | —<br>(—)               | —<br>(—) | —<br>(—) |
|                                                 |                                                                       | 0,2      | — | — | 0,2                    | —        | —        |
| 44.06                                           | Socio-culturele activiteiten + middag-<br>toezicht ... ..             | 125,4    | — | — | 124,4<br>(110,0)       | —<br>(—) | —<br>(—) |
| Totalen voor de artikels 44.                    |                                                                       | 16 129,6 | — | — | 15 020,2<br>(14 860,2) | —<br>(—) | —<br>(—) |
| Totalen voor hoofdstuk IV.                      |                                                                       | 21 637,7 | — | — | 20 136,1<br>(20 032,3) | —<br>(—) | —<br>(—) |
| Totalen voor sectie 31. —<br>Basisonderwijs.    |                                                                       | 26 870,1 | — | — | 24 958,1<br>(25 196,1) | —<br>(—) | —<br>(—) |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                          |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                    |                                                               |                                                                                                       | LIBELLES | Art. |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                      |                                                               | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                         |                                                               |                                                                                                       | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                         |                                                               |                                                                                                       |          |      |
| Op niet gesplitste kredieten (2)<br>—<br>Sur crédits non dissociés (2) | Op gesplitste kredieten (1)<br>—<br>Sur crédits dissociés (1) | Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)<br>—<br>Sur crédits non dissociés 1976 (2) | Op gesplitste kredieten (1)<br>—<br>Sur crédits dissociés (1) | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1975 | Op niet gesplitste kredieten 1975 (2)<br>—<br>Sur crédits non dissociés 1975 (2) | Op gesplitste kredieten (1)<br>—<br>Sur crédits dissociés (1) | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1974 |          |      |
| (9)                                                                    | (10)                                                          | (11)                                                                             | (12)                                                          | (13)                                                                                                  | (14)                                                                             | (15)                                                          | (16)                                                                                                  |          |      |
|                                                                        |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       | (17)     | (18) |

## CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS  
A L'INTERIEUR  
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus  
aux provinces, communes  
et organismes assimilés.

|                                               |   |          |   |      |          |   |      |                                                                      |       |
|-----------------------------------------------|---|----------|---|------|----------|---|------|----------------------------------------------------------------------|-------|
| 4 452,3                                       | — | 4 452,3  | — | —    | 4 210,1  | — | —    | Subventions-traitements, etc. ...                                    | 43.01 |
| 457,9                                         | — | 457,9    | — | —    | 428,5    | — | —    | Subventions de fonctionnement, etc.                                  | 43.02 |
| 26,6                                          | — | 26,0     | — | —    | 27,2     | — | —    | Livres et objets classiques, etc. ...                                | 43.03 |
| 2,0                                           | — | 0,7      | — | —    | —        | — | 0,6  | Pensionnats agréés, etc. ...                                         | 43.04 |
| 84,9                                          | — | 19,7     | — | —    | —        | — | —    | Activités socio-culturelles + surveillance du midi.                  | 43.05 |
| 5 023,7                                       | — | 4 956,6  | — | —    | 4 665,8  | — | 0,6  | Totaux pour les articles 43.                                         |       |
| Transferts de revenus à l'enseignement libre. |   |          |   |      |          |   |      |                                                                      |       |
| 12 400,8                                      | — | 12 400,8 | — | —    | 11 496,8 | — | —    | Subventions-traitements, etc. ...                                    | 44.01 |
| 1 430,4                                       | — | 1 430,4  | — | —    | 1 295,9  | — | —    | Subventions de fonctionnement, etc.                                  | 44.02 |
| 76,8                                          | — | 75,6     | — | 0,1  | 77,5     | — | —    | Livres et objets classiques, etc. ...                                | 44.03 |
| 6,8                                           | — | 3,8      | — | —    | 1,5      | — | 1,7  | Pensionnats agréés . ...                                             | 44.04 |
|                                               |   |          |   |      |          |   |      | Subventions aux écoles pour des méthodes nouvelles :                 | 44.05 |
| 0,2                                           | — | —        | — | —    | —        | — | —    | 1. Ecole « Vita et Pax » à Anvers.                                   |       |
| 0,2                                           | — | —        | — | 0,2  | —        | — | —    | 2. Secrétariat national de l'enseignement catholique (pour mémoire). |       |
| 0,4                                           | — | —        | — | 0,2  | —        | — | —    |                                                                      |       |
| 195,5                                         | — | 38,7     | — | —    | —        | — | —    | Activités socio-culturelles + surveillance du midi.                  | 44.06 |
| 14 110,7                                      | — | 13 949,3 | — | 0,3  | 12 871,7 | — | 1,7  | Totaux pour les articles 44.                                         |       |
| 19 134,4                                      | — | 18 905,9 | — | 0,3  | 17 537,5 | — | 2,3  | Totaux pour le chapitre IV.                                          |       |
| 20 780,9                                      | — | 20 449,0 | — | 45,5 | 19 075,9 | — | 34,1 | Totaux pour la section 31. — Enseignement fondamental.               |       |

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art. | TEKSTEN | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                               |                                                      | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                               |                                                      |
|------|---------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|      |         | Niet gesplitste kredieten<br>Crédits non dissociés       | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés     |                                                      | Niet gesplitste kredieten (2)<br>Crédits non dissociés (2)                                                 | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés     |                                                      |
|      |         |                                                          | Vastleggingskredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                                                                                                            | Vastleggingskredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement |
| (1)  | (2)     | (3)                                                      | (4)                                           | (5)                                                  | (6)                                                                                                        | (7)                                           | (8)                                                  |

## Sectie 32.

## Buitengewoon onderwijs.

## HOOFDSTUK I.

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN  
VOOR GOEDEREN  
EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|       |                                                                                                       |       |   |   |                  |          |          |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---|---|------------------|----------|----------|
| 11.03 | Bezoldigingen van het personeel, enz. :                                                               |       |   |   |                  |          |          |
|       | 1. Inspectie van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat ...                                     | 5,7   | — | — | 5,5<br>(4,6)     | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | 2. Inspectie van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ...                                | 1,2   | — | — | 0,7<br>(1,8)     | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | 3. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat ...      | 370,0 | — | — | 323,2<br>(294,2) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | 4. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ... | 235,0 | — | — | 212,5<br>(196,5) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | 5. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat ...              | 78,2  | — | — | 77,0<br>(81,4)   | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | 6. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ...         | 28,1  | — | — | 25,0<br>(21,9)   | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       |                                                                                                       | 718,2 | — | — | 643,9<br>(600,4) | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 11.04 | Toelagen aan het Rijkspersoneel :                                                                     |       |   |   |                  |          |          |
|       | 2. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat ...                                                       | 2,0   | — | — | 2,0<br>(2,0)     | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | 3. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ...                                                  | 0,5   | — | — | 0,4<br>(0,4)     | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       |                                                                                                       | 2,5   | — | — | 2,4<br>(2,4)     | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor § 1.                                                                                     | 720,7 | — | — | 646,3<br>(602,8) | —<br>(—) | —<br>(—) |

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

|       |                                                      |     |   |   |              |          |          |
|-------|------------------------------------------------------|-----|---|---|--------------|----------|----------|
| 12.01 | Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :        |     |   |   |              |          |          |
|       | 1. Bestuur van het basisonderwijs ...                | 0,5 | — | — | 0,5<br>(0,5) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | 2. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat ...      | 2,2 | — | — | 2,1<br>(1,6) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | 3. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ... | 0,7 | — | — | 0,6<br>(0,6) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       |                                                      | 3,4 | — | — | 3,2<br>(2,7) | —<br>(—) | —<br>(—) |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                            |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                                            |                                                                                           |                                                                                                                           | LIBELLES | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                                                        |                                                                                           | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                                                 |                                                                                           |                                                                                                                           | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                                                 |                                                                                           |                                                                                                                           |          |      |
| Op niet<br>gesplitste<br>kredieten <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés <sup>(2)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1976 <sup>(3)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1976 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1975<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1975 | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1975 <sup>(3)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1975 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1974<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1974 |          |      |
| (9)                                                                                                      | (10)                                                                                      | (11)                                                                                                                     | (12)                                                                                      | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                                                     | (15)                                                                                      | (16)                                                                                                                      |          |      |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | (17)     | (18) |

## Section 32.

## Enseignement spécial.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel, etc. : 11.03

1. Inspection de l'enseignement fon-  
damental spécial de l'Etat.2. Inspection de l'enseignement secon-  
daire spécial de l'Etat.3. Personnel enseignant et surveillants  
de l'enseignement fondamental spé-  
cial de l'Etat.4. Personnel enseignant et surveillants  
de l'enseignement secondaire spécial  
de l'Etat.5. Personnel ouvrier et de maîtrise de  
l'enseignement fondamental spécial  
de l'Etat.6. Personnel ouvrier et de maîtrise de  
l'enseignement secondaire de l'Etat.

Allocations au personnel de l'Etat : 11.04

2. Enseignement fondamental spécial  
de l'Etat.3. Enseignement secondaire spécial de  
l'Etat.

Totaux pour le § 1.

§ 2. Achats de biens non durables  
et de services.Honoraires des avocats et des méde- 12.01  
cins, etc. :1. Administration de l'enseignement  
fondamental.2. Enseignement fondamental spécial  
de l'Etat.3. Enseignement secondaire spécial  
de l'Etat.

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art.  | T E K S T E N                                             | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                               |                                                   | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                               |                                                   |
|-------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|       |                                                           | Niet gesplitste kredieten<br>Crédits non dissociés       | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés     |                                                   | Niet gesplitste kredieten (2)<br>Crédits non dissociés (2)                                                 | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés     |                                                   |
|       |                                                           |                                                          | Vastleggingskredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnement |                                                                                                            | Vastleggingskredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnement |
| (1)   | (2)                                                       | (3)                                                      | (4)                                           | (5)                                               | (6)                                                                                                        | (7)                                           | (8)                                               |
| 12.02 | Verbruiksuitgaven, enz. :                                 |                                                          |                                               |                                                   |                                                                                                            |                                               |                                                   |
|       | 1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat ... ..        | 16,7                                                     | —                                             | —                                                 | 15,5<br>(14,5)                                                                                             | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                          |
|       | 2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ... ..   | 11,2                                                     | —                                             | —                                                 | 10,3<br>(9,3)                                                                                              | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                          |
|       |                                                           | 27,9                                                     | —                                             | —                                                 | 25,8<br>(23,8)                                                                                             | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                          |
| 12.03 | Leveringen van goederen en diensten, enz. :               |                                                          |                                               |                                                   |                                                                                                            |                                               |                                                   |
|       | 1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat ... ..        | 5,5                                                      | —                                             | —                                                 | 5,8<br>(4,9)                                                                                               | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                          |
|       | 2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ... ..   | 3,4                                                      | —                                             | —                                                 | 3,8<br>(3,3)                                                                                               | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                          |
|       |                                                           | 8,9                                                      | —                                             | —                                                 | 9,6<br>(8,2)                                                                                               | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                          |
| 12.05 | Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :    |                                                          |                                               |                                                   |                                                                                                            |                                               |                                                   |
|       | 1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat ... ..        | 0,3                                                      | —                                             | —                                                 | 0,2<br>(0,2)                                                                                               | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                          |
|       | 2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ... ..   | 0,4                                                      | —                                             | —                                                 | 0,3<br>(0,3)                                                                                               | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                          |
|       |                                                           | 0,7                                                      | —                                             | —                                                 | 0,5<br>(0,5)                                                                                               | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                          |
| 12.07 | Uitzonderingsuitgaven, enz. :                             |                                                          |                                               |                                                   |                                                                                                            |                                               |                                                   |
|       | 1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat ... ..        | 0,4                                                      | —                                             | —                                                 | 0,3<br>(0,3)                                                                                               | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                          |
|       | 2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ... ..   | 0,4                                                      | —                                             | —                                                 | 0,3<br>(0,3)                                                                                               | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                          |
|       |                                                           | 0,8                                                      | —                                             | —                                                 | 0,6<br>(0,6)                                                                                               | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                          |
|       | Subtotalen der artikels 12.01 tot 12.07.                  | 41,7                                                     | —                                             | —                                                 | 39,7<br>(35,8)                                                                                             | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                          |
| 12.20 | Lopende verbruiksuitgaven, enz. :                         |                                                          |                                               |                                                   |                                                                                                            |                                               |                                                   |
|       | 1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat ... ..        | 0,9                                                      | —                                             | —                                                 | 0,8<br>(0,8)                                                                                               | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                          |
|       | 2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ... ..   | 2,6                                                      | —                                             | —                                                 | 2,5<br>(2,5)                                                                                               | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                          |
|       |                                                           | 3,5                                                      | —                                             | —                                                 | 3,3<br>(3,3)                                                                                               | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                          |
| 12.22 | Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften : |                                                          |                                               |                                                   |                                                                                                            |                                               |                                                   |
|       | 1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat ... ..        | 1,1                                                      | —                                             | —                                                 | 1,0<br>(1,0)                                                                                               | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                          |
|       | 2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ... ..   | 0,7                                                      | —                                             | —                                                 | 0,7<br>(0,7)                                                                                               | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                          |
|       |                                                           | 1,8                                                      | —                                             | —                                                 | 1,7<br>(1,7)                                                                                               | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                          |
| 12.23 | Verzekering van leerlingen, enz. :                        |                                                          |                                               |                                                   |                                                                                                            |                                               |                                                   |
|       | 1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat ... ..        | 0,4                                                      | —                                             | —                                                 | 0,4<br>(0,3)                                                                                               | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                          |
|       | 2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ... ..   | 0,5                                                      | —                                             | —                                                 | 0,5<br>(0,3)                                                                                               | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                          |
|       |                                                           | 0,9                                                      | —                                             | —                                                 | 0,9<br>(0,6)                                                                                               | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                          |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                          |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                    |                                                               |                                                                                                       | LIBELLES                                                           | Art.  |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------|
| Vastleggingen<br>Engagements                                           |                                                               | Ordonnancements<br>Ordonnancements                                               |                                                               |                                                                                                       | Ordonnancements<br>Ordonnancements                                               |                                                               |                                                                                                       |                                                                    |       |
| Op niet gesplitste kredieten (2)<br>—<br>Sur crédits non dissociés (2) | Op gesplitste kredieten (1)<br>—<br>Sur crédits dissociés (1) | Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)<br>—<br>Sur crédits non dissociés 1976 (2) | Op gesplitste kredieten (1)<br>—<br>Sur crédits dissociés (1) | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1975 | Op niet gesplitste kredieten 1975 (2)<br>—<br>Sur crédits non dissociés 1975 (2) | Op gesplitste kredieten (1)<br>—<br>Sur crédits dissociés (1) | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1974 |                                                                    |       |
| (9)                                                                    | (10)                                                          | (11)                                                                             | (12)                                                          | (13)                                                                                                  | (14)                                                                             | (15)                                                          | (16)                                                                                                  |                                                                    |       |
|                                                                        |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       | (17)                                                               | (18)  |
| 12,8                                                                   | —                                                             | 10,5                                                                             | —                                                             | 1,7                                                                                                   | 8,6                                                                              | —                                                             | 2,0                                                                                                   | Dépenses de consommation, etc. :                                   | 12.02 |
| 7,6                                                                    | —                                                             | 6,1                                                                              | —                                                             | 0,4                                                                                                   | 5,0                                                                              | —                                                             | 0,9                                                                                                   | 1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.                     |       |
|                                                                        |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       | 2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.                      |       |
| 20,4                                                                   | —                                                             | 16,6                                                                             | —                                                             | 2,1                                                                                                   | 13,6                                                                             | —                                                             | 2,9                                                                                                   |                                                                    |       |
| 5,4                                                                    | —                                                             | 4,0                                                                              | —                                                             | 0,1                                                                                                   | 3,8                                                                              | —                                                             | 0,3                                                                                                   | Fournitures de biens et de services, etc. :                        | 12.03 |
| 4,5                                                                    | —                                                             | 2,2                                                                              | —                                                             | 0,2                                                                                                   | 2,4                                                                              | —                                                             | —                                                                                                     | 1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.                     |       |
|                                                                        |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       | 2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.                      |       |
| 9,9                                                                    | —                                                             | 6,2                                                                              | —                                                             | 0,3                                                                                                   | 6,2                                                                              | —                                                             | 0,3                                                                                                   |                                                                    |       |
| 0,2                                                                    | —                                                             | 0,1                                                                              | —                                                             | 0,1                                                                                                   | 0,1                                                                              | —                                                             | 0,1                                                                                                   | Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. : | 12.05 |
| 0,2                                                                    | —                                                             | 0,1                                                                              | —                                                             | —                                                                                                     | 0,1                                                                              | —                                                             | —                                                                                                     | 1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.                     |       |
|                                                                        |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       | 2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.                      |       |
| 0,4                                                                    | —                                                             | 0,2                                                                              | —                                                             | 0,1                                                                                                   | 0,2                                                                              | —                                                             | 0,1                                                                                                   |                                                                    |       |
| 0,3                                                                    | —                                                             | 0,1                                                                              | —                                                             | 0,1                                                                                                   | —                                                                                | —                                                             | 0,2                                                                                                   | Frais exceptionnels, etc. :                                        | 12.07 |
| 0,1                                                                    | —                                                             | —                                                                                | —                                                             | —                                                                                                     | —                                                                                | —                                                             | 0,2                                                                                                   | 1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.                     |       |
|                                                                        |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       | 2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.                      |       |
| 0,4                                                                    | —                                                             | 0,1                                                                              | —                                                             | 0,1                                                                                                   | —                                                                                | —                                                             | 0,4                                                                                                   |                                                                    |       |
| 33,9                                                                   | —                                                             | 25,3                                                                             | —                                                             | 2,8                                                                                                   | 21,5                                                                             | —                                                             | 4,4                                                                                                   | Sous-totaux des articles 12.01 à 12.07.                            |       |
| 0,7                                                                    | —                                                             | 0,6                                                                              | —                                                             | —                                                                                                     | 0,5                                                                              | —                                                             | —                                                                                                     | Dépenses courantes de consommation, etc.                           | 12.20 |
| 2,2                                                                    | —                                                             | 2,0                                                                              | —                                                             | —                                                                                                     | 1,7                                                                              | —                                                             | —                                                                                                     | 1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.                     |       |
|                                                                        |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       | 2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.                      |       |
| 2,9                                                                    | —                                                             | 2,6                                                                              | —                                                             | —                                                                                                     | 2,2                                                                              | —                                                             | —                                                                                                     |                                                                    |       |
| 1,0                                                                    | —                                                             | 0,8                                                                              | —                                                             | —                                                                                                     | 0,8                                                                              | —                                                             | —                                                                                                     | Délivrance gratuite de livres et objets classiques :               | 12.22 |
| 0,8                                                                    | —                                                             | 0,7                                                                              | —                                                             | —                                                                                                     | 0,6                                                                              | —                                                             | —                                                                                                     | 1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.                     |       |
|                                                                        |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       | 2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.                      |       |
| 1,8                                                                    | —                                                             | 1,5                                                                              | —                                                             | —                                                                                                     | 1,4                                                                              | —                                                             | —                                                                                                     |                                                                    |       |
| 0,4                                                                    | —                                                             | 0,1                                                                              | —                                                             | 0,3                                                                                                   | 0,1                                                                              | —                                                             | 0,2                                                                                                   | Assurance des élèves, etc. :                                       | 12.23 |
| 0,4                                                                    | —                                                             | 0,1                                                                              | —                                                             | 0,3                                                                                                   | —                                                                                | —                                                             | 0,3                                                                                                   | 1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.                     |       |
|                                                                        |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       | 2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.                      |       |
| 0,8                                                                    | —                                                             | 0,2                                                                              | —                                                             | 0,6                                                                                                   | 0,1                                                                              | —                                                             | 0,5                                                                                                   |                                                                    |       |

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art.                                                                                  | TEKSTEN                                                   | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                               |                                                      | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                               |                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|                                                                                       |                                                           | Niet gesplitste kredieten<br>Crédits non dissociés       | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés     |                                                      | Niet gesplitste kredieten (2)<br>Crédits non dissociés (2)                                                 | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés     |                                                      |
|                                                                                       |                                                           |                                                          | Vastleggingskredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                                                                                                            | Vastleggingskredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement |
| (1)                                                                                   | (2)                                                       | (3)                                                      | (4)                                           | (5)                                                  | (6)                                                                                                        | (7)                                           | (8)                                                  |
| 12.25                                                                                 | Kosten voor het vervoer van de gehandicapte kinderen :    |                                                          |                                               |                                                      |                                                                                                            |                                               |                                                      |
|                                                                                       | 1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat ... ..        | 93,7                                                     | —                                             | —                                                    | 86,8<br>(77,9)                                                                                             | —                                             | —                                                    |
|                                                                                       | 2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ... ..   | 35,9                                                     | —                                             | —                                                    | 33,2<br>(26,9)                                                                                             | —                                             | —                                                    |
|                                                                                       |                                                           | 129,6                                                    | —                                             | —                                                    | 120,0<br>(104,8)                                                                                           | —                                             | —                                                    |
|                                                                                       | Totalen voor § 2.                                         | 177,5                                                    | —                                             | —                                                    | 165,6<br>(146,2)                                                                                           | —                                             | —                                                    |
|                                                                                       | Totalen voor hoofdstuk I.                                 | 898,2                                                    | —                                             | —                                                    | 811,9<br>(749,0)                                                                                           | —                                             | —                                                    |
| HOOFDSTUK IV.                                                                         |                                                           |                                                          |                                               |                                                      |                                                                                                            |                                               |                                                      |
| INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.                                       |                                                           |                                                          |                                               |                                                      |                                                                                                            |                                               |                                                      |
| Inkomensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen. |                                                           |                                                          |                                               |                                                      |                                                                                                            |                                               |                                                      |
| 43.01                                                                                 | Weddetoelagen, enz. :                                     | 235,0                                                    | —                                             | —                                                    | 223,9<br>(192,9)                                                                                           | —                                             | —                                                    |
|                                                                                       | 1. Buitengewoon basisonderwijs . ...                      | 205,0                                                    | —                                             | —                                                    | 175,0<br>(135,0)                                                                                           | —                                             | —                                                    |
|                                                                                       | 2. Buitengewoon secundair onderwijs.                      | 440,0                                                    | —                                             | —                                                    | 398,9<br>(327,9)                                                                                           | —                                             | —                                                    |
| 43.02                                                                                 | Werkingsstoelagen, enz. :                                 | 29,1                                                     | —                                             | —                                                    | 25,6<br>(27,8)                                                                                             | —                                             | —                                                    |
|                                                                                       | 1. Buitengewoon basisonderwijs . ...                      | 46,4                                                     | —                                             | —                                                    | 31,9<br>(35,7)                                                                                             | —                                             | —                                                    |
|                                                                                       | 2. Buitengewoon secundair onderwijs.                      | 75,5                                                     | —                                             | —                                                    | 57,5<br>(63,5)                                                                                             | —                                             | —                                                    |
| 43.03                                                                                 | Leerboeken en schoolbehoeften, enz. :                     | 1,2                                                      | —                                             | —                                                    | 1,1<br>(1,2)                                                                                               | —                                             | —                                                    |
|                                                                                       | 1. Buitengewoon basisonderwijs . ...                      | 1,1                                                      | —                                             | —                                                    | 1,0<br>(0,9)                                                                                               | —                                             | —                                                    |
|                                                                                       | 2. Buitengewoon secundair onderwijs                       | 2,3                                                      | —                                             | —                                                    | 2,1<br>(2,1)                                                                                               | —                                             | —                                                    |
| 43.04                                                                                 | Vervoerkosten gehandicapte kinderen, enz. :               | 110,6                                                    | —                                             | —                                                    | 102,4<br>(92,2)                                                                                            | —                                             | —                                                    |
| 43.05                                                                                 | Normaalcursussen voor buitengewoon onderwijs, enz. ... .. | 0,3                                                      | —                                             | —                                                    | 0,3<br>(0,3)                                                                                               | —                                             | —                                                    |
| 43.06                                                                                 | Toelagen voor middagtoezicht . ...                        | 2,0                                                      | —                                             | —                                                    | 2,0<br>(2,0)                                                                                               | —                                             | —                                                    |
|                                                                                       | Totalen voor de artikels 43.                              | 630,7                                                    | —                                             | —                                                    | 563,2<br>(488,0)                                                                                           | —                                             | —                                                    |

(2) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                          |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                    |                                                               |                                                                                                       | LIBELLES                                           | Art.  |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                      |                                                               | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnancements                                          |                                                               |                                                                                                       | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnancements                                          |                                                               |                                                                                                       |                                                    |       |
| Op niet gesplitste kredieten (2)<br>—<br>Sur crédits non dissociés (2) | Op gesplitste kredieten (4)<br>—<br>Sur crédits dissociés (4) | Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)<br>—<br>Sur crédits non dissociés 1976 (3) | Op gesplitste kredieten (4)<br>—<br>Sur crédits dissociés (4) | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1975 | Op niet gesplitste kredieten 1975 (2)<br>—<br>Sur crédits non dissociés 1975 (2) | Op gesplitste kredieten (4)<br>—<br>Sur crédits dissociés (4) | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1974 |                                                    |       |
| (9)                                                                    | (10)                                                          | (11)                                                                             | (12)                                                          | (13)                                                                                                  | (14)                                                                             | (15)                                                          | (16)                                                                                                  |                                                    |       |
|                                                                        |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       | (17)                                               | (18)  |
|                                                                        |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       | Frais de transport des enfants handicapés :        | 12.25 |
| 80,2                                                                   | —                                                             | 80,2                                                                             | —                                                             | —                                                                                                     | 51,5                                                                             | —                                                             | —                                                                                                     | 1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.     |       |
| 27,6                                                                   | —                                                             | 27,6                                                                             | —                                                             | —                                                                                                     | 19,0                                                                             | —                                                             | —                                                                                                     | 2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.      |       |
| 107,8                                                                  | —                                                             | 107,8                                                                            | —                                                             | —                                                                                                     | 70,5                                                                             | —                                                             | —                                                                                                     |                                                    |       |
| 147,2                                                                  | —                                                             | 137,4                                                                            | —                                                             | 3,4                                                                                                   | 95,7                                                                             | —                                                             | 4,9                                                                                                   | Totaux pour le § 2.                                |       |
| 698,7                                                                  | —                                                             | 687,1                                                                            | —                                                             | 6,7                                                                                                   | 565,8                                                                            | —                                                             | 5,1                                                                                                   | Totaux pour le chapitre I.                         |       |
| CHAPITRE IV.                                                           |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       |                                                    |       |
| TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.                 |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       |                                                    |       |
| Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés. |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       |                                                    |       |
|                                                                        |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       | Subventions-traitements, etc. :                    | 43.01 |
| 204,2                                                                  | —                                                             | 204,2                                                                            | —                                                             | —                                                                                                     | 169,3                                                                            | —                                                             | —                                                                                                     | 1. Enseignement fondamental spécial.               |       |
| 134,8                                                                  | —                                                             | 134,8                                                                            | —                                                             | —                                                                                                     | 84,7                                                                             | —                                                             | —                                                                                                     | 2. Enseignement secondaire spécial.                |       |
| 339,0                                                                  | —                                                             | 339,0                                                                            | —                                                             | —                                                                                                     | 254,0                                                                            | —                                                             | —                                                                                                     |                                                    |       |
|                                                                        |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       | Subventions de fonctionnement, etc. :              | 43.02 |
| 23,6                                                                   | —                                                             | 23,6                                                                             | —                                                             | —                                                                                                     | 32,6                                                                             | —                                                             | —                                                                                                     | 1. Enseignement fondamental spécial.               |       |
| 35,8                                                                   | —                                                             | 35,8                                                                             | —                                                             | —                                                                                                     | 37,8                                                                             | —                                                             | —                                                                                                     | 2. Enseignement secondaire spécial.                |       |
| 59,4                                                                   | —                                                             | 59,4                                                                             | —                                                             | —                                                                                                     | 70,4                                                                             | —                                                             | —                                                                                                     |                                                    |       |
|                                                                        |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       | Livres et objets classiques, etc. :                | 43.03 |
| 1,1                                                                    | —                                                             | —                                                                                | —                                                             | —                                                                                                     | 1,0                                                                              | —                                                             | —                                                                                                     | 1. Enseignement fondamental.                       |       |
| 0,9                                                                    | —                                                             | —                                                                                | —                                                             | —                                                                                                     | —                                                                                | —                                                             | —                                                                                                     | 2. Enseignement secondaire spécial.                |       |
| 2,0                                                                    | —                                                             | —                                                                                | —                                                             | —                                                                                                     | 1,0                                                                              | —                                                             | —                                                                                                     |                                                    |       |
| 95,3                                                                   | —                                                             | 95,3                                                                             | —                                                             | —                                                                                                     | 31,6                                                                             | —                                                             | 34,9                                                                                                  | Frais de transport enfants handicapés, etc.        | 43.04 |
| 0,3                                                                    | —                                                             | —                                                                                | —                                                             | —                                                                                                     | 0,2                                                                              | —                                                             | —                                                                                                     | Cours normaux pour enseignement spécial, etc.      | 43.05 |
| 1,3                                                                    | —                                                             | —                                                                                | —                                                             | —                                                                                                     | —                                                                                | —                                                             | —                                                                                                     | Subventions allouées pour la surveillance du midi. | 43.06 |
| 497,3                                                                  | —                                                             | 493,7                                                                            | —                                                             | —                                                                                                     | 357,2                                                                            | —                                                             | 34,9                                                                                                  | Totaux pour les articles 43.                       |       |

(\*) à (°) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art   | TEKSTEN                                                                                                                | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                |                                                  | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                |                                                  |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|       |                                                                                                                        | Niet gesplitste kredieten<br>Crédits non dissociés       | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                  | Niet gesplitste kredieten (2)<br>Crédits non dissociés (2)                                                 | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                  |
|       |                                                                                                                        |                                                          | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancings-kredieten<br>Crédits d'ordonnement |                                                                                                            | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancings-kredieten<br>Crédits d'ordonnement |
| (1)   | (2)                                                                                                                    | (3)                                                      | (4)                                            | (5)                                              | (6)                                                                                                        | (7)                                            | (8)                                              |
|       | <b>Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.</b>                                                                    |                                                          |                                                |                                                  |                                                                                                            |                                                |                                                  |
| 44.01 | Weddetoelagen, enz. :                                                                                                  |                                                          |                                                |                                                  |                                                                                                            |                                                |                                                  |
|       | 1. Buitengewoon basisonderwijs . ...                                                                                   | 1 210,0                                                  | —                                              | —                                                | 1 132,9<br>(1 080,9)                                                                                       | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|       | 2. Buitengewoon secundair onderwijs.                                                                                   | 990,0                                                    | —                                              | —                                                | 841,9<br>(777,9)                                                                                           | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|       |                                                                                                                        | 2 200,0                                                  | —                                              | —                                                | 1 974,8<br>(1 858,8)                                                                                       | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
| 44.02 | Werkingsstoelagen, enz. :                                                                                              |                                                          |                                                |                                                  |                                                                                                            |                                                |                                                  |
|       | 1. Buitengewoon basisonderwijs . ...                                                                                   | 126,6                                                    | —                                              | —                                                | 116,4<br>(117,8)                                                                                           | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|       | 2. Buitengewoon secundair onderwijs.                                                                                   | 210,2                                                    | —                                              | —                                                | 154,7<br>(188,3)                                                                                           | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|       |                                                                                                                        | 336,8                                                    | —                                              | —                                                | 271,1<br>(306,1)                                                                                           | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
| 44.03 | Leerboeken en schoolbehoeften, enz. :                                                                                  |                                                          |                                                |                                                  |                                                                                                            |                                                |                                                  |
|       | 1. Buitengewoon basisonderwijs . ...                                                                                   | 5,0                                                      | —                                              | —                                                | 5,0<br>(4,9)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|       | 3. Buitengewoon normaal onderwijs.                                                                                     | 4,9                                                      | —                                              | —                                                | 4,4<br>(4,7)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|       |                                                                                                                        | 9,9                                                      | —                                              | —                                                | 9,4<br>(9,6)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
| 44.04 | Vervoerkosten gehandicapte kinderen, enz. :                                                                            | 437,3                                                    | —                                              | —                                                | 404,9<br>(365,0)                                                                                           | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
| 44.05 | Normaalcurssussen voor buitengewoon onderwijs ... ..                                                                   | 0,6                                                      | —                                              | —                                                | 0,6<br>(0,6)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
| 44.06 | Toelagen voor middagtoezicht in de vrije gesubsidierde scholen B.O. ...                                                | 7,9                                                      | —                                              | —                                                | 7,9<br>(7,9)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|       | Totalen voor de artikels 44.                                                                                           | 2 992,5                                                  | —                                              | —                                                | 2 668,7<br>(2 548,0)                                                                                       | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|       | Totalen voor hoofdstuk IV.                                                                                             | 3 623,2                                                  | —                                              | —                                                | 3 231,9<br>(3 036,0)                                                                                       | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|       | <b>HOOFDSTUK 01.</b>                                                                                                   |                                                          |                                                |                                                  |                                                                                                            |                                                |                                                  |
|       | <b>DIVERSEN.</b>                                                                                                       |                                                          |                                                |                                                  |                                                                                                            |                                                |                                                  |
|       | <b>Niet economisch verdeeld.</b>                                                                                       |                                                          |                                                |                                                  |                                                                                                            |                                                |                                                  |
| 01.01 | Provisioneel krediet met het oog op de toepassing van de organieke wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon onderwijs : |                                                          |                                                |                                                  |                                                                                                            |                                                |                                                  |
|       | 1. Bestuur van het basisonderwijs (pro memorie) ... ..                                                                 | —                                                        | —                                              | —                                                | —<br>(—)                                                                                                   | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|       | Totalen voor hoofdstuk 01.                                                                                             | —                                                        | —                                              | —                                                | —<br>(—)                                                                                                   | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|       | Totalen voor sectie 32. — Buitengewoon onderwijs.                                                                      | 4 521,4                                                  | —                                              | —                                                | 4 043,8<br>(3 785,0)                                                                                       | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                          |                                                                                     |                                                                                                       | LIBELLES | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                                            |                                                                                     | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                               |                                                                                     |                                                                                                       | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                               |                                                                                     |                                                                                                       |          |      |
| Op niet gesplitste kredieten <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplitste kredieten 1976 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1976 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1975 | Op niet gesplitste kredieten 1975 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1975 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1974 |          |      |
| (9)                                                                                          | (10)                                                                                | (11)                                                                                                   | (12)                                                                                | (13)                                                                                                  | (14)                                                                                                   | (15)                                                                                | (16)                                                                                                  |          |      |
|                                                                                              |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | (17)     | (18) |

|         |   |         |   |   |         |   |       |                                                                                           |       |
|---------|---|---------|---|---|---------|---|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|         |   |         |   |   |         |   |       | Transferts de revenus<br>à l'enseignement libre.                                          |       |
| 1 023,3 | — | 1 023,3 | — | — | 966,2   | — | —     | Subventions-traitements, etc. :                                                           | 44.01 |
| 714,4   | — | 714,4   | — | — | 563,4   | — | —     | 1. Enseignement fondamental spécial.                                                      |       |
|         |   |         |   |   |         |   |       | 2. Enseignement secondaire spécial.                                                       |       |
| 1 737,7 | — | 1 737,7 | — | — | 1 529,6 | — | —     |                                                                                           |       |
| 106,0   | — | 106,0   | — | — | 160,7   | — | —     | Subventions-fonctionnement, etc. :                                                        | 42.02 |
| 157,4   | — | 157,4   | — | — | 179,3   | — | —     | 1. Enseignement fondamental spécial.                                                      |       |
|         |   |         |   |   |         |   |       | 2. Enseignement secondaire spécial.                                                       |       |
| 263,4   | — | 263,4   | — | — | 340,0   | — | —     |                                                                                           |       |
| 4,9     | — | —       | — | — | 4,9     | — | —     | Livres et objets classiques, etc. :                                                       | 44.03 |
| 4,3     | — | —       | — | — | —       | — | —     | 1. Enseignement fondamental spécial.                                                      |       |
|         |   |         |   |   |         |   |       | 3. Enseignement normal spécial.                                                           |       |
| 9,2     | — | —       | — | — | 4,9     | — | —     |                                                                                           |       |
| 376,1   | — | 376,1   | — | — | 152,1   | — | 133,9 | Frais de transport enfants handicapés, etc. :                                             | 44.04 |
| 0,3     | — | —       | — | — | 0,5     | — | —     | Cours normaux pour l'enseignement spécial.                                                | 44.05 |
| 6,3     | — | —       | — | — | —       | — | —     | Subventions allouées pour la surveillance du midi dans l'enseignement libre subventionné. | 44.06 |
| 2 393,0 | — | 2 377,2 | — | — | 2 027,1 | — | 133,9 | Totaux pour les articles 44.                                                              |       |
| 2 890,3 | — | 2 870,9 | — | — | 2 384,3 | — | 168,8 | Totaux pour le chapitre IV.                                                               |       |

## CHAPITRE 01.

## DIVERS.

## Non réparti économiquement.

|         |   |         |   |     |         |   |       |                                                                                                               |       |
|---------|---|---------|---|-----|---------|---|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| —       | — | —       | — | —   | 7,6     | — | —     | Crédit provisionnel en vue de l'application de la loi du 6 juillet 1970 organique de l'enseignement spécial : | 01.01 |
| —       | — | —       | — | —   | 7,6     | — | —     | 1. Administration de l'enseignement fondamental (pour mémoire).                                               |       |
| 3 589,0 | — | 3 558,0 | — | 6,7 | 2 957,7 | — | 173,9 | Totaux pour le chapitre 01.                                                                                   |       |
|         |   |         |   |     |         |   |       | Totaux pour la section 32. — Enseignement spécial.                                                            |       |

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art. | TEKSTEN | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                  |                                                         | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten. I.<br>(Crédits adaptés et crédits originaux I) |                                                  |                                                         |
|------|---------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|      |         | Niet gesplitste kredieten<br>(Crédits non dissociés)     | Gesplitste kredieten<br>(Crédits dissociés)      |                                                         | Niet gesplitste kredieten (2)<br>(Crédits non dissociés (2))                                              | Gesplitste kredieten<br>(Crédits dissociés)      |                                                         |
|      |         |                                                          | Vastleggings-kredieten<br>(Crédits d'engagement) | Ordonnancerings-kredieten<br>(Crédits d'ordonnancement) |                                                                                                           | Vastleggings-kredieten<br>(Crédits d'engagement) | Ordonnancerings-kredieten<br>(Crédits d'ordonnancement) |
| (1)  | (2)     | (3)                                                      | (4)                                              | (5)                                                     | (6)                                                                                                       | (7)                                              | (8)                                                     |

## Sectie 33.

## Secundair onderwijs.

## HOOFDSTUK I.

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN  
VOOR GOEDEREN  
EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|       |                                                                                       |          |   |   |                        |          |          |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------|---|---|------------------------|----------|----------|
| 11.03 | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :             |          |   |   |                        |          |          |
|       | 1. Inspectie ... ..                                                                   | 87,5     | — | — | 78,9<br>(84,1)         | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | 2. Onderwijzend personeel en studiemeesters ... ..                                    | 11 620,7 | — | — | 10 458,9<br>(9 763,9)  | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | 3. Werklieden- en meesterspersoneel .                                                 | 2 114,2  | — | — | 1 934,5<br>(1 891,2)   | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       |                                                                                       | 13 822,4 | — | — | 12 472,3<br>(11 739,2) | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 11.04 | Allerhande toelagen :                                                                 |          |   |   |                        |          |          |
|       | 1. Rijksinrichtingen ... ..                                                           | 1,9      | — | — | 1,8<br>(1,8)           | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | 2. Bestuur van het secundair onderwijs ... ..                                         | 1,7      | — | — | 1,6<br>(1,6)           | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       |                                                                                       | 3,6      | — | — | 3,4<br>(3,4)           | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor § 1.                                                                     | 13 826,0 | — | — | 12 475,7<br>(11 742,6) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.                              |          |   |   |                        |          |          |
| 12.01 | Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. . ... ..                                  | 1,7      | — | — | 1,6<br>(1,6)           | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 12.02 | Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten der lokalen en onderhoudsuitgaven : |          |   |   |                        |          |          |
|       | 1. Rijksinrichtingen ... ..                                                           | 480,7    | — | — | 454,8<br>(394,5)       | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | 2. Inspectie ... ..                                                                   | 0,1      | — | — | 0,1<br>(0,1)           | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       |                                                                                       | 480,8    | — | — | 454,9<br>(394,6)       | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 12.03 | Leveringen van goederen en diensten :                                                 |          |   |   |                        |          |          |
|       | 1. Rijksinrichtingen ... ..                                                           | 119,2    | — | — | 120,0<br>(100,0)       | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | 2. Inspectie; Bestuur van het secundair onderwijs ... ..                              | 2,9      | — | — | 2,7<br>(2,7)           | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       |                                                                                       | 122,1    | — | — | 122,7<br>(102,7)       | —<br>(—) | —<br>(—) |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                          |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                    |                                                               |                                                                                                       | LIBELLES | Art. |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>Engagements                                           |                                                               | Ordonnanceringen<br>Ordonnancements                                              |                                                               |                                                                                                       | Ordonnanceringen<br>Ordonnancements                                              |                                                               |                                                                                                       |          |      |
| Op niet gesplitste kredieten (1)<br>—<br>Sur crédits non dissociés (1) | Op gesplitste kredieten (1)<br>—<br>Sur crédits dissociés (1) | Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)<br>—<br>Sur crédits non dissociés 1976 (2) | Op gesplitste kredieten (1)<br>—<br>Sur crédits dissociés (1) | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1975 | Op niet gesplitste kredieten 1975 (2)<br>—<br>Sur crédits non dissociés 1975 (2) | Op gesplitste kredieten (1)<br>—<br>Sur crédits dissociés (1) | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1974 |          |      |
| (9)                                                                    | (10)                                                          | (11)                                                                             | (12)                                                          | (13)                                                                                                  | (14)                                                                             | (15)                                                          | (16)                                                                                                  |          |      |
|                                                                        |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       | (17)     | (18) |

## Section 33.

## Enseignement secondaire.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. : 11.03  
1. Inspection.

73,0 — 73,0 — — 60,0 — —

12 446,8 — 12 446,8 — — 9 964,3 — —

1 875,2 — 1 875,2 — — 1 634,9 — —

14 395,0 — 14 395,0 — — 11 659,2 — —

23,0 — 23,0 — — 19,6 — 5,5

1,5 — 1,5 — — 1,2 — 0,4

24,5 — 24,5 — — 20,8 — 5,9

14 419,5 — 14 419,5 — — 11 680,0 — 5,9

Allocations généralement quelconques : 11.04  
1. Ecoles de l'Etat.  
2. Administration de l'enseignement secondaire.

Totaux pour le § 1.

## § 2. Achats de biens non durables.

Honoraires des avocats et des médecins, etc. 12.01

1,7 — 1,7 — — 1,6 — 0,7

Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien : 12.02  
1. Ecoles de l'Etat.

366,4 — 366,4 — — 295,7 — 40,3

0,1 — 0,1 — — 0,2 — 0,1

366,5 — 366,5 — — 295,9 — 40,4

180,2 — 180,2 — — 134,6 — 13,6

0,4 — 0,4 — — 0,4 — 0,2

180,6 — 180,6 — — 135,0 — 13,8

Fournitures de biens et services : 12.03

1. Ecoles de l'Etat.

2. Inspection; Administration de l'enseignement secondaire de l'Etat.

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art.                                                                               | TEKSTEN                                                                                           | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                |                                                       | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                |                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|                                                                                    |                                                                                                   | Niet gesplitste kredieten<br>Crédits non dissociés       | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       | Niet gesplitste kredieten (2)<br>Crédits non dissociés (2)                                                 | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       |
|                                                                                    |                                                                                                   |                                                          | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                                                                                                            | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |
| (1)                                                                                | (2)                                                                                               | (3)                                                      | (4)                                            | (5)                                                   | (6)                                                                                                        | (7)                                            | (8)                                                   |
| 12.04                                                                              | Huur van mechanografische installaties ... ..                                                     | 14,0                                                     | —                                              | —                                                     | 12,4<br>(7,4)                                                                                              | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
| 12.05                                                                              | Allerhande vergoedingen :                                                                         |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
|                                                                                    | 1. Rijskinrichtingen ... ..                                                                       | 7,4                                                      | —                                              | —                                                     | 7,0<br>(6,7)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
|                                                                                    | 2. Inspectie; Bestuur van het secundair onderwijs ... ..                                          | 11,6                                                     | —                                              | —                                                     | 11,1<br>(11,1)                                                                                             | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
|                                                                                    |                                                                                                   | 19,0                                                     | —                                              | —                                                     | 18,1<br>(17,8)                                                                                             | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
| 12.07                                                                              | Uitzonderingsuitgaven .. ...                                                                      | 1,4                                                      | —                                              | —                                                     | 1,3<br>(0,4)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
|                                                                                    | Subtotalen der artikels 12.01 tot 12.07.                                                          | 639,0                                                    | —                                              | —                                                     | 611,0<br>(524,5)                                                                                           | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
| 12.20                                                                              | Lopende verbruiksuitgaven, enz. ...                                                               | 121,8                                                    | —                                              | —                                                     | 116,0<br>(116,0)                                                                                           | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
| 12.22                                                                              | Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften, enz. (pro memorie) ... ..                | —                                                        | —                                              | —                                                     | —<br>(—)                                                                                                   | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
| 12.23                                                                              | Verzekering van de leerlingen, enz. ...                                                           | 25,1                                                     | —                                              | —                                                     | 24,0<br>(25,3)                                                                                             | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
| 12.25                                                                              | Terugbetaling vervoerkosten van leerlingen, enz. . ... ..                                         | 71,2                                                     | —                                              | —                                                     | 64,2<br>(67,8)                                                                                             | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
| 12.27                                                                              | Kostgeld voor de leerlingen van de Rijksverpleegstersscholen . ... ..                             | 12,5                                                     | —                                              | —                                                     | 12,5<br>(12,5)                                                                                             | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
| 12.29                                                                              | Verbruiks- en werkingsuitgaven van Belgische scholen gevestigd in de Duitse Bondsrepubliek ... .. | 120,0                                                    | —                                              | —                                                     | 115,0<br>(115,0)                                                                                           | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
|                                                                                    | Totalen voor § 2.                                                                                 | 989,6                                                    | —                                              | —                                                     | 942,7<br>(861,1)                                                                                           | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
|                                                                                    | Totalen voor hoofdstuk I.                                                                         | 14 815,6                                                 | —                                              | —                                                     | 13 418,4<br>(12 603,7)                                                                                     | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
| HOOFDSTUK IV.                                                                      |                                                                                                   |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
| INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.                                    |                                                                                                   |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
| Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen. |                                                                                                   |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
| 43.01                                                                              | Weddetoelagen, enz. ... ..                                                                        | 4 011,0                                                  | —                                              | —                                                     | 3 597,3<br>(3 517,3)                                                                                       | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
| 43.02                                                                              | Werkingsstoelagen, enz. . ... ..                                                                  | 561,9                                                    | —                                              | —                                                     | 435,7<br>(535,7)                                                                                           | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
|                                                                                    | Totalen voor de artikels 43.                                                                      | 4 572,9                                                  | —                                              | —                                                     | 4 033,0<br>(4 053,0)                                                                                       | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                           |                                                                                                 |                                                                                                                    |                                                                                                 |                                                                                                                   | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                                      |                                                                                                 |                                                                                                                   | LIBELLES                                                                                                      | Art.  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                                                       |                                                                                                 | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                                           |                                                                                                 |                                                                                                                   | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                                           |                                                                                                 |                                                                                                                   |                                                                                                               |       |
| Op niet gesplitste kredieten <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés <sup>(2)</sup><br><br>(9) | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup><br><br>(10) | Op niet gesplitste kredieten 1976 <sup>(3)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1976 <sup>(3)</sup><br><br>(11) | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup><br><br>(12) | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1975<br><br>(13) | Op niet gesplitste kredieten 1975 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1975 <sup>(2)</sup><br><br>(14) | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup><br><br>(15) | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1974<br><br>(16) |                                                                                                               |       |
|                                                                                                         |                                                                                                 |                                                                                                                    |                                                                                                 |                                                                                                                   |                                                                                                                    |                                                                                                 |                                                                                                                   | (17)                                                                                                          | (18)  |
| —                                                                                                       | —                                                                                               | —                                                                                                                  | —                                                                                               | —                                                                                                                 | —                                                                                                                  | —                                                                                               | —                                                                                                                 | Location d'installations mécanographiques.                                                                    | 12.04 |
| 7,5                                                                                                     | —                                                                                               | 7,5                                                                                                                | —                                                                                               | —                                                                                                                 | 4,0                                                                                                                | —                                                                                               | 1,6                                                                                                               | Indemnités généralement quelconques :                                                                         | 12.05 |
| 9,7                                                                                                     | —                                                                                               | 9,7                                                                                                                | —                                                                                               | —                                                                                                                 | 9,0                                                                                                                | —                                                                                               | 3,0                                                                                                               | 1. Ecoles de l'Etat ... ..                                                                                    |       |
| 17,2                                                                                                    | —                                                                                               | 17,2                                                                                                               | —                                                                                               | —                                                                                                                 | 13,0                                                                                                               | —                                                                                               | 4,6                                                                                                               | 2. Inspection; Administration de l'enseignement secondaire de l'Etat.                                         |       |
| 1,2                                                                                                     | —                                                                                               | 1,2                                                                                                                | —                                                                                               | —                                                                                                                 | 7,8                                                                                                                | —                                                                                               | 5,9                                                                                                               | Frais execeptionnels ... ..                                                                                   | 12.07 |
| 567,2                                                                                                   | —                                                                                               | 567,2                                                                                                              | —                                                                                               | —                                                                                                                 | 453,3                                                                                                              | —                                                                                               | 65,4                                                                                                              | Sous-totaux des articles 12.01 à 12.07.                                                                       |       |
| 130,2                                                                                                   | —                                                                                               | 130,2                                                                                                              | —                                                                                               | —                                                                                                                 | 136,7                                                                                                              | —                                                                                               | 5,0                                                                                                               | Dépenses courantes de consommation, etc.                                                                      | 12.20 |
| —                                                                                                       | —                                                                                               | —                                                                                                                  | —                                                                                               | —                                                                                                                 | 14,5                                                                                                               | —                                                                                               | 0,1                                                                                                               | Délivrance gratuite des livres, etc. (pour mémoire).                                                          | 12.22 |
| 32,3                                                                                                    | —                                                                                               | 32,3                                                                                                               | —                                                                                               | —                                                                                                                 | 14,8                                                                                                               | —                                                                                               | 8,8                                                                                                               | Assurance des élèves, etc. ... ..                                                                             | 12.23 |
| 57,8                                                                                                    | —                                                                                               | 57,8                                                                                                               | —                                                                                               | —                                                                                                                 | 55,8                                                                                                               | —                                                                                               | 13,5                                                                                                              | Remboursement des frais de transport des élèves, etc.                                                         | 12.25 |
| 10,6                                                                                                    | —                                                                                               | 10,6                                                                                                               | —                                                                                               | —                                                                                                                 | 7,5                                                                                                                | —                                                                                               | 0,1                                                                                                               | Frais de pension des élèves des écoles d'infirmières de l'Etat.                                               | 12.27 |
| 115,8                                                                                                   | —                                                                                               | 115,8                                                                                                              | —                                                                                               | —                                                                                                                 | 111,0                                                                                                              | —                                                                                               | —                                                                                                                 | Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement des écoles belges de la République fédérale allemande. | 12.29 |
| 913,9                                                                                                   | —                                                                                               | 913,9                                                                                                              | —                                                                                               | —                                                                                                                 | 793,6                                                                                                              | —                                                                                               | 92,9                                                                                                              | Totaux pour le § 2.                                                                                           |       |
| 15 333,4                                                                                                | —                                                                                               | 15 333,4                                                                                                           | —                                                                                               | —                                                                                                                 | 12 473,6                                                                                                           | —                                                                                               | 98,8                                                                                                              | Totaux pour le chapitre I.                                                                                    |       |
| CHAPITRE IV.                                                                                            |                                                                                                 |                                                                                                                    |                                                                                                 |                                                                                                                   |                                                                                                                    |                                                                                                 |                                                                                                                   |                                                                                                               |       |
| TRANSFERTS DE REVENUS<br>A L'INTERIEUR<br>DU SECTEUR PUBLIC.                                            |                                                                                                 |                                                                                                                    |                                                                                                 |                                                                                                                   |                                                                                                                    |                                                                                                 |                                                                                                                   |                                                                                                               |       |
| Transferts de revenus<br>aux provinces, communes<br>et organismes assimilés.                            |                                                                                                 |                                                                                                                    |                                                                                                 |                                                                                                                   |                                                                                                                    |                                                                                                 |                                                                                                                   |                                                                                                               |       |
| 3 634,5                                                                                                 | —                                                                                               | 3 634,5                                                                                                            | —                                                                                               | —                                                                                                                 | 2 928,1                                                                                                            | —                                                                                               | —                                                                                                                 | Subventions de traitement, etc. . ...                                                                         | 43.01 |
| 350,7                                                                                                   | —                                                                                               | 350,7                                                                                                              | —                                                                                               | —                                                                                                                 | 315,5                                                                                                              | —                                                                                               | —                                                                                                                 | Subventions de fonctionnement, etc.                                                                           | 43.02 |
| 3 985,2                                                                                                 | —                                                                                               | 3 985,2                                                                                                            | —                                                                                               | —                                                                                                                 | 3 243,6                                                                                                            | —                                                                                               | —                                                                                                                 | Totaux pour les articles 43.                                                                                  |       |

(2) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art. | TEKSTEN | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                |                                                       | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten 1<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux 1) |                                                |                                                       |
|------|---------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|      |         | Niet gesplitste kredieten<br>Crédits non dissociés       | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       | Niet gesplitste kredieten (2)<br>Crédits non dissociés (2)                                             | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       |
|      |         |                                                          | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                                                                                                        | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |
|      |         |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                        |                                                |                                                       |
| (1)  | (2)     | (3)                                                      | (4)                                            | (5)                                                   | (6)                                                                                                    | (7)                                            | (8)                                                   |

|                                                  |                                |          |   |   |                        |          |          |
|--------------------------------------------------|--------------------------------|----------|---|---|------------------------|----------|----------|
| Inkomensoverdrachten<br>aan het vrij onderwijs.  |                                |          |   |   |                        |          |          |
| 44.01                                            | Weddetoelagen, enz. ... ..     | 25 212,4 | — | — | 22 693,6<br>(22 396,6) | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 44.02                                            | Werkingsstoelagen, enz. ... .. | 3 927,4  | — | — | 3 588,7<br>(3 668,7)   | —<br>(—) | —<br>(—) |
| Totalen voor de artikels 44.                     |                                | 29 139,8 | — | — | 26 282,3<br>(26 065,3) | —<br>(—) | —<br>(—) |
| Totalen voor hoofdstuk IV.                       |                                | 33 712,7 | — | — | 30 315,3<br>(30 118,3) | —<br>(—) | —<br>(—) |
| Totalen voor sectie 33. —<br>Secundair onderwijs |                                | 48 528,3 | — | — | 43 733,7<br>(42 722,0) | —<br>(—) | —<br>(—) |

Sectie 34.

Bestuur van de  
gemeenschappelijke diensten  
voor Nationale Opvoeding.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN  
VOOR GOEDEREN  
EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

|       |                                                                                                      |       |   |   |                  |          |          |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---|---|------------------|----------|----------|
| 11.03 | Bezoldigingen van het personeel, enz. :                                                              |       |   |   |                  |          |          |
|       | 1. Controle over de toepassing der<br>taalwetten inzake onderwijs ... ..                             | 4,0   | — | — | 3,6<br>(3,6)     | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | 2. Inspectie van het Bestuur van het<br>Onderwijs .. .. .                                            | —     | — | — | 2,3<br>(2,3)     | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | 3. Inspectie van het schriftelijk onder-<br>wijs ... .. .                                            | 4,8   | — | — | 4,2<br>(4,2)     | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | 4. Psycho-medisch-sociale centra ...                                                                 | 414,0 | — | — | 385,5<br>(395,5) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | 5. Inspectie van psycho-medisch-so-<br>ciale centra en diensten van be-<br>roepsoriëntering . ... .. | 7,1   | — | — | 6,8<br>(6,8)     | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       |                                                                                                      | 429,9 | — | — | 402,4<br>(412,4) | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 11.04 | Allerhande toelagen aan het Rijks-<br>personeel :                                                    |       |   |   |                  |          |          |
|       | 1. Beroepsoriëntering ... .. .                                                                       | 0,1   | — | — | 0,1<br>(0,1)     | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | 2. Toelagen aan de leraars van het<br>schriftelijk onderwijs ... .. .                                | 36,7  | — | — | 36,7<br>(36,7)   | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       |                                                                                                      | 36,8  | — | — | 36,8<br>(36,8)   | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor § 1.                                                                                    | 466,7 | — | — | 439,2<br>(449,2) | —<br>(—) | —<br>(—) |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                                |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                                          |                                                                                     |                                                                                                       | LIBELLES | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                                            |                                                                                     | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                               |                                                                                     |                                                                                                       | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                               |                                                                                     |                                                                                                       |          |      |
| Op niet gesplitste kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés <sup>(1)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplitste kredieten 1976 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1976 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1975 | Op niet gesplitste kredieten 1975 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1975 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1974 |          |      |
| (9)                                                                                          | (10)                                                                                | (11)                                                                                                   | (12)                                                                                | (13)                                                                                                  | (14)                                                                                                   | (15)                                                                                | (16)                                                                                                  |          |      |
|                                                                                              |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | (17)     | (18) |

|                                                  |   |          |   |   |          |   |      |                                                          |       |
|--------------------------------------------------|---|----------|---|---|----------|---|------|----------------------------------------------------------|-------|
| Transferts de revenus<br>à l'enseignement libre. |   |          |   |   |          |   |      |                                                          |       |
| 22 151,2                                         | — | 22 151,2 | — | — | 16 928,1 | — | —    | Subventions de traitement, etc. . . .                    | 44.01 |
| 3 107,2                                          | — | 3 107,2  | — | — | 2 770,4  | — | —    | Subventions de fonctionnement, etc.                      | 44.02 |
| 25 258,4                                         | — | 25 258,4 | — | — | 19 698,5 | — | —    | Totaux pour les articles 44.                             |       |
| 29 243,6                                         | — | 29 243,6 | — | — | 22 942,1 | — | —    | Totaux pour le chapitre IV.                              |       |
| 44 577,0                                         | — | 44 577,0 | — | — | 35 415,7 | — | 98,8 | Totaux pour la section 33. —<br>Enseignement secondaire. |       |

## Section 34.

Administration  
des services communs  
de l'Education nationale.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|                                    |   |       |   |     |       |   |     |                                                                                            |
|------------------------------------|---|-------|---|-----|-------|---|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rémunérations du personnel, etc. : |   |       |   |     |       |   |     | 11.03                                                                                      |
| 3,3                                | — | 3,3   | — | —   | 2,9   | — | —   | 1. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement.             |
| 1,3                                | — | 1,3   | — | —   | 1,6   | — | —   | 2. Inspection de l'administration des études.                                              |
| 4,1                                | — | 4,1   | — | —   | 3,9   | — | —   | 3. Inspection de l'enseignement par correspondance.                                        |
| 353,1                              | — | 353,1 | — | 0,2 | 311,0 | — | 0,3 | 4. Centres psycho-médico-sociaux.                                                          |
| 5,9                                | — | 5,9   | — | —   | 1,6   | — | —   | 5. Inspection des centres psycho-médico-sociaux, et offices d'orientation professionnelle. |
| 367,7                              | — | 367,7 | — | 0,2 | 321,0 | — | 0,3 | Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :                              |
| 0,1                                | — | 0,1   | — | —   | 0,1   | — | 0,1 | 1. Orientation professionnelle.                                                            |
| 22,5                               | — | 22,5  | — | 0,5 | 22,0  | — | —   | 2. Allocations aux professeurs de l'enseignement par correspondance.                       |
| 22,6                               | — | 22,6  | — | 0,5 | 22,1  | — | 0,1 |                                                                                            |
| 390,3                              | — | 390,3 | — | 0,7 | 343,1 | — | 0,4 | Totaux pour le § 1.                                                                        |

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art.  | TEKSTEN                                                                                 | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                |                                                  | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                |                                                  |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|       |                                                                                         | Niet gesplitste kredieten<br>Crédits non dissociés       | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                  | Niet gesplitste kredieten (2)<br>Crédits non dissociés (2)                                                 | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                  |
|       |                                                                                         |                                                          | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancings-kredieten<br>Crédits d'ordonnement |                                                                                                            | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancings-kredieten<br>Crédits d'ordonnement |
| (1)   | (2)                                                                                     | (3)                                                      | (4)                                            | (5)                                              | (6)                                                                                                        | (7)                                            | (8)                                              |
|       | § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.                                |                                                          |                                                |                                                  |                                                                                                            |                                                |                                                  |
| 12.01 | Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :                                           |                                                          |                                                |                                                  |                                                                                                            |                                                |                                                  |
|       | 1. Psycho-medisch-sociale centra . ...                                                  | 24,4                                                     | —                                              | —                                                | 23,2<br>(24,4)                                                                                             | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|       | 2. Overige diensten ... ..                                                              | 12,1                                                     | —                                              | —                                                | 11,5<br>(12,1)                                                                                             | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|       |                                                                                         | 36,5                                                     | —                                              | —                                                | 34,7<br>(36,5)                                                                                             | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
| 12.02 | Verbruiksuitgaven, enz. :                                                               |                                                          |                                                |                                                  |                                                                                                            |                                                |                                                  |
|       | 1. Psycho-medisch-sociale centra . ...                                                  | 10,8                                                     | —                                              | —                                                | 10,7<br>(9,9)                                                                                              | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|       | 3. Structuren, leerplannen en methodes ... ..                                           | 0,1                                                      | —                                              | —                                                | 0,1<br>(0,1)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|       |                                                                                         | 10,9                                                     | —                                              | —                                                | 10,8<br>(10,0)                                                                                             | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
| 12.03 | Leveringen van goederen en diensten :                                                   |                                                          |                                                |                                                  |                                                                                                            |                                                |                                                  |
|       | 1. Psycho-medisch-sociale centra . ...                                                  | 13,0                                                     | —                                              | —                                                | 12,3<br>(12,9)                                                                                             | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|       | 2. Overige diensten ... ..                                                              | 70,8                                                     | —                                              | —                                                | 60,3<br>(63,0)                                                                                             | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|       |                                                                                         | 83,8                                                     | —                                              | —                                                | 72,6<br>(75,9)                                                                                             | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
| 12.04 | Huur van mechanografische installaties.                                                 |                                                          |                                                |                                                  |                                                                                                            |                                                |                                                  |
|       | 1. Psycho-medisch-sociale centra ...                                                    | 0,5                                                      | —                                              | —                                                | 0,4<br>(0,2)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|       | 2. Overige diensten ... ..                                                              | 0,9                                                      | —                                              | —                                                | 0,9<br>(0,9)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|       |                                                                                         | 1,4                                                      | —                                              | —                                                | 1,3<br>(1,1)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
| 12.05 | Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :                                  |                                                          |                                                |                                                  |                                                                                                            |                                                |                                                  |
|       | 1. Psycho-medisch-sociale centra . ...                                                  | 5,0                                                      | —                                              | —                                                | 4,7<br>(5,0)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|       | 2. Overige diensten ... ..                                                              | 3,4                                                      | —                                              | —                                                | 2,9<br>(3,0)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|       |                                                                                         | 8,4                                                      | —                                              | —                                                | 7,6<br>(8,0)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
| 12.06 | Huur van onroerende goederen, enz. :                                                    | 10,2                                                     | —                                              | —                                                | 8,8<br>(8,8)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
| 12.07 | Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen, enz. : |                                                          |                                                |                                                  |                                                                                                            |                                                |                                                  |
|       | 1. Psycho-medisch-sociale centra . ...                                                  | 1,9                                                      | —                                              | —                                                | 1,9<br>(2,7)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|       | Subtotalen der artikels 12.01 tot 12.07.                                                | 153,1                                                    | —                                              | —                                                | 137,7<br>(143,0)                                                                                           | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                                            |                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                                                         |                                                                                           |                                                                                                                           | LIBELLES                                    | Art.  |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------|-------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                                                        |                                                                                           | Ordonnan-eringen<br>—<br>Ordonnancements                                                                              |                                                                                           |                                                                                                                           | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                                              |                                                                                           |                                                                                                                           |                                             |       |       |
| Op niet<br>gesplitste<br>kredieten <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés <sup>(1)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplitste<br>kredieten<br>1976 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1976 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1975<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1975 | Op niet gesplitste<br>kredieten<br>1975 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1975 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1974<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1974 |                                             |       |       |
| (9)                                                                                                      | (10)                                                                                      | (11)                                                                                                                  | (12)                                                                                      | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                                                  | (15)                                                                                      | (16)                                                                                                                      |                                             |       |       |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           | (17)                                        | (18)  |       |
| § 2. Achats de biens non durables<br>et de services.                                                     |                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                             |       |       |
| Honoraires des avocats et des méde-<br>cins, etc. :                                                      |                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           | 12.01                                       |       |       |
| 22,4                                                                                                     | —                                                                                         | 22,4                                                                                                                  | —                                                                                         | 0,9                                                                                                                       | 20,0                                                                                                                  | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 1. Centres psycho-médico-sociaux.           |       |       |
| 6,4                                                                                                      | —                                                                                         | 6,4                                                                                                                   | —                                                                                         | 0,2                                                                                                                       | 4,2                                                                                                                   | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 2. Autres services.                         |       |       |
| 28,8                                                                                                     | —                                                                                         | 28,8                                                                                                                  | —                                                                                         | 1,1                                                                                                                       | 24,2                                                                                                                  | —                                                                                         | —                                                                                                                         |                                             |       |       |
| Dépenses de consommation, etc. :                                                                         |                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                             |       | 12.02 |
| 6,1                                                                                                      | —                                                                                         | 6,1                                                                                                                   | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 4,9                                                                                                                   | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 1. Centres psycho-médico-sociaux.           |       |       |
| 0,1                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                   | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 0,1                                                                                                                   | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | 3. Structures, programmes et métho-<br>des. |       |       |
| 6,2                                                                                                      | —                                                                                         | 6,2                                                                                                                   | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 5,0                                                                                                                   | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       |                                             |       |       |
| Fournitures de biens et de services,<br>etc. :                                                           |                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                             |       | 12.03 |
| 9,2                                                                                                      | —                                                                                         | 9,2                                                                                                                   | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 8,4                                                                                                                   | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 1. Centres psycho-médico-sociaux.           |       |       |
| 58,6                                                                                                     | —                                                                                         | 58,6                                                                                                                  | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 52,1                                                                                                                  | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 2. Autres services.                         |       |       |
| 67,8                                                                                                     | —                                                                                         | 67,8                                                                                                                  | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 60,5                                                                                                                  | —                                                                                         | —                                                                                                                         |                                             |       |       |
| Location d'installations mécanogra-<br>phiques.                                                          |                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                             |       | 12.04 |
| 0,2                                                                                                      | —                                                                                         | 0,2                                                                                                                   | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 0,2                                                                                                                   | —                                                                                         | 0,2                                                                                                                       | 1. Centres psycho-médico-sociaux.           |       |       |
| 0,5                                                                                                      | —                                                                                         | 0,5                                                                                                                   | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 0,4                                                                                                                   | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 2. Autres services . . . . .                |       |       |
| 0,7                                                                                                      | —                                                                                         | 0,7                                                                                                                   | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 0,6                                                                                                                   | —                                                                                         | 0,2                                                                                                                       |                                             |       |       |
| Indemnités généralement quelconques<br>au personnel de l'Etat, etc. :                                    |                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                             |       | 12.05 |
| 4,7                                                                                                      | —                                                                                         | 4,7                                                                                                                   | —                                                                                         | 0,4                                                                                                                       | 3,2                                                                                                                   | —                                                                                         | 0,7                                                                                                                       | 1. Centres psycho-médico-sociaux.           |       |       |
| 2,4                                                                                                      | —                                                                                         | 2,4                                                                                                                   | —                                                                                         | 0,2                                                                                                                       | 1,1                                                                                                                   | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 2. Autres services.                         |       |       |
| 7,1                                                                                                      | —                                                                                         | 7,1                                                                                                                   | —                                                                                         | 0,6                                                                                                                       | 4,3                                                                                                                   | —                                                                                         | 0,7                                                                                                                       |                                             |       |       |
| 7,9                                                                                                      | —                                                                                         | 7,9                                                                                                                   | —                                                                                         | 0,5                                                                                                                       | 6,1                                                                                                                   | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Loyer des biens immobiliers, etc. ...       | 12.06 |       |
| Frais exceptionnels de services et<br>d'acquisitions de biens non dura-<br>bles, etc. :                  |                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                             |       | 12.07 |
| 1,6                                                                                                      | —                                                                                         | 1,6                                                                                                                   | —                                                                                         | 1,2                                                                                                                       | 0,9                                                                                                                   | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 1. Centres psycho-médico-sociaux.           |       |       |
| 120,1                                                                                                    | —                                                                                         | 120,1                                                                                                                 | —                                                                                         | 3,4                                                                                                                       | 101,6                                                                                                                 | —                                                                                         | 1,0                                                                                                                       | Sub-rotaux<br>des articles 12.01 à 12.07.   |       |       |

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(in miljoenen franken.)

| Art.                                                                                      | TEKSTEN                                                                                                                                                                 | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Credits sollicités) |                                                |                                                  | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Credits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                |                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                                                                           |                                                                                                                                                                         | Niet gesplitste kredieten<br>Credits non dissociés       | Gesplitste kredieten<br>Credits dissociés      |                                                  | Niet gesplitste kredieten (2)<br>Credits non dissociés (2)                                                 | Gesplitste kredieten<br>Credits dissociés      |                                                  |
|                                                                                           |                                                                                                                                                                         |                                                          | Vastleggings-kredieten<br>Credits d'engagement | Ordonnancings-kredieten<br>Credits d'ordonnement |                                                                                                            | Vastleggings-kredieten<br>Credits d'engagement | Ordonnancings-kredieten<br>Credits d'ordonnement |
| (1)                                                                                       | (2)                                                                                                                                                                     | (3)                                                      | (4)                                            | (5)                                              | (6)                                                                                                        | (7)                                            | (8)                                              |
| 12.29                                                                                     | Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van het P.M.S.-Rijkscentrum en de daaraan gehechte consultatiekabinetten, op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek ... .. | 0,8                                                      | —                                              | —                                                | 0,7<br>(0,7)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
| 12.63                                                                                     | Schriftelijke Rijsleergangen ... ..                                                                                                                                     | 11,4                                                     | —                                              | —                                                | 10,4<br>(11,0)                                                                                             | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|                                                                                           | Totale voor § 2.                                                                                                                                                        | 165,3                                                    | —                                              | —                                                | 148,8<br>(154,7)                                                                                           | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|                                                                                           | Totale voor hoofdstuk I.                                                                                                                                                | 632,0                                                    | —                                              | —                                                | 588,0<br>(603,9)                                                                                           | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
| <b>HOOFDSTUK IV.</b>                                                                      |                                                                                                                                                                         |                                                          |                                                |                                                  |                                                                                                            |                                                |                                                  |
| <b>INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.</b>                                    |                                                                                                                                                                         |                                                          |                                                |                                                  |                                                                                                            |                                                |                                                  |
| <b>Inkomensoverdrachten aan Fondsen en Openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.</b> |                                                                                                                                                                         |                                                          |                                                |                                                  |                                                                                                            |                                                |                                                  |
| 41.01                                                                                     | Toelage aan het Nationaal Geografisch Instituut ... ..                                                                                                                  | 6,6                                                      | —                                              | —                                                | 5,1<br>(4,6)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|                                                                                           | Totale voor de artikels 41.                                                                                                                                             | 6,6                                                      | —                                              | —                                                | 5,1<br>(4,6)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
| <b>Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.</b> |                                                                                                                                                                         |                                                          |                                                |                                                  |                                                                                                            |                                                |                                                  |
| 43.01                                                                                     | Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra ... ..                                                  | 64,0                                                     | —                                              | —                                                | 51,2<br>(59,2)                                                                                             | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
| 43.02                                                                                     | Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra ... ..                                              | 8,6                                                      | —                                              | —                                                | 8,5<br>(8,5)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|                                                                                           | Totale voor de artikels 43.                                                                                                                                             | 72,6                                                     | —                                              | —                                                | 59,7<br>(67,7)                                                                                             | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
| <b>Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.</b>                                       |                                                                                                                                                                         |                                                          |                                                |                                                  |                                                                                                            |                                                |                                                  |
| 44.01                                                                                     | Weddetoelagen, enz. ... ..                                                                                                                                              | 650,0                                                    | —                                              | —                                                | 582,1<br>(599,1)                                                                                           | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
| 44.02                                                                                     | Werkingsstoelagen, enz. ... ..                                                                                                                                          | 91,9                                                     | —                                              | —                                                | 94,3<br>(94,3)                                                                                             | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|                                                                                           | Totale voor de artikels 44.                                                                                                                                             | 741,9                                                    | —                                              | —                                                | 676,4<br>(693,4)                                                                                           | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|                                                                                           | Totale voor hoofdstuk IV.                                                                                                                                               | 821,1                                                    | —                                              | —                                                | 741,2<br>(765,7)                                                                                           | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |
|                                                                                           | Totale voor sectie 34. —<br>Bestuur van de Gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding.                                                                        | 1 453,1                                                  | —                                              | —                                                | 1 329,2<br>(1 369,6)                                                                                       | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                         |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                                            |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                                                            |                                                                                           |                                                                                                                           | LIBELLES                                                                                                                                                                                      | Art.  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Vastleggingen<br>Engagements                                                                             |                                                                                           | Ordonnanceringen<br>Ordonnancements                                                                                      |                                                                                           |                                                                                                                           | Ordonnanceringen<br>Ordonnancements                                                                                      |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                               |       |
| Op niet<br>gesplitste<br>kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés <sup>(2)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1976 <sup>(3)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1976 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1975<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1975 | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1975 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1975 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1974<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1974 |                                                                                                                                                                                               |       |
| (9)                                                                                                      | (10)                                                                                      | (11)                                                                                                                     | (12)                                                                                      | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                                                     | (15)                                                                                      | (16)                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                               |       |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | (17)                                                                                                                                                                                          | (18)  |
| 1.6                                                                                                      | —                                                                                         | 1.6                                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 1.0                                                                                                                      | —                                                                                         | 2.7                                                                                                                       | Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement du centre P.M.S. de l'Etat et des cabinets de consultation y rattachés, établis sur le territoire de la République fédérale allemande. | 12.29 |
| 6.0                                                                                                      | —                                                                                         | 6.0                                                                                                                      | —                                                                                         | 0.9                                                                                                                       | 3.0                                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Enseignement par correspondance de l'Etat.                                                                                                                                                    | 12.63 |
| 127.7                                                                                                    | —                                                                                         | 127.7                                                                                                                    | —                                                                                         | 4.3                                                                                                                       | 105.6                                                                                                                    | —                                                                                         | 3.7                                                                                                                       | Totaux pour le § 2.                                                                                                                                                                           |       |
| 518.0                                                                                                    | —                                                                                         | 518.0                                                                                                                    | —                                                                                         | 5.0                                                                                                                       | 448.7                                                                                                                    | —                                                                                         | 4.1                                                                                                                       | Totaux pour le chapitre I.                                                                                                                                                                    |       |
| CHAPITRE IV.                                                                                             |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                               |       |
| TRANSFERTS DE REVENUS<br>A L'INTERIEUR<br>DU SECTEUR PUBLIC.                                             |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                               |       |
| Transferts de revenus<br>aux fonds<br>et institutions publiques<br>sans caractère d'entretien.           |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                               |       |
| —                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Subvention à l'Institut National Géographique.                                                                                                                                                | 41.01 |
| —                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Totaux pour les articles 41.                                                                                                                                                                  |       |
| Transferts de revenus<br>aux provinces, communes<br>et organismes assimilés.                             |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                               |       |
| 52.9                                                                                                     | —                                                                                         | 52.9                                                                                                                     | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 35.3                                                                                                                     | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.                                                               | 43.01 |
| 5.6                                                                                                      | —                                                                                         | 5.6                                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 1.1                                                                                                                      | —                                                                                         | 2.6                                                                                                                       | Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.                                                         | 43.02 |
| 58.5                                                                                                     | —                                                                                         | 58.5                                                                                                                     | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 36.4                                                                                                                     | —                                                                                         | 2.6                                                                                                                       | Totaux pour les articles 43.                                                                                                                                                                  |       |
| Transferts de revenus<br>à l'enseignement libre.                                                         |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                               |       |
| 542.5                                                                                                    | —                                                                                         | 542.5                                                                                                                    | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 462.6                                                                                                                    | —                                                                                         | 11.2                                                                                                                      | Subventions-traitements, etc. ...                                                                                                                                                             | 44.01 |
| 69.1                                                                                                     | —                                                                                         | 69.1                                                                                                                     | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 23.8                                                                                                                     | —                                                                                         | 36.4                                                                                                                      | Subventions de fonctionnement, etc.                                                                                                                                                           | 44.02 |
| 611.6                                                                                                    | —                                                                                         | 611.6                                                                                                                    | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 486.4                                                                                                                    | —                                                                                         | 47.6                                                                                                                      | Totaux pour les articles 44.                                                                                                                                                                  |       |
| 670.1                                                                                                    | —                                                                                         | 670.1                                                                                                                    | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 522.8                                                                                                                    | —                                                                                         | 50.2                                                                                                                      | Totaux pour le chapitre IV.                                                                                                                                                                   |       |
| 1 188.1                                                                                                  | —                                                                                         | 1 188.1                                                                                                                  | —                                                                                         | 5.0                                                                                                                       | 971.5                                                                                                                    | —                                                                                         | 54.3                                                                                                                      | Totaux pour la section 34. —<br>Administration des services communs<br>de l'Education nationale.                                                                                              |       |

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art. | TEKSTEN | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br><i>(Crédits sollicités)</i> |                                                           |                                                                  | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)<br><i>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1)</i> |                                                           |                                                                  |
|------|---------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|      |         | Niet gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i>  | Gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits dissociés</i>     |                                                                  | Niet gesplitste kredieten (2)<br>—<br><i>Crédits non dissociés (2)</i>                                             | Gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits dissociés</i>     |                                                                  |
|      |         |                                                                 | Vastleggingskredieten<br>—<br><i>Crédits d'engagement</i> | Ordonnanceringskredieten<br>—<br><i>Crédits d'ordonnancement</i> |                                                                                                                    | Vastleggingskredieten<br>—<br><i>Crédits d'engagement</i> | Ordonnanceringskredieten<br>—<br><i>Crédits d'ordonnancement</i> |
|      |         |                                                                 |                                                           |                                                                  |                                                                                                                    |                                                           |                                                                  |
| (1)  | (2)     | (3)                                                             | (4)                                                       | (5)                                                              | (6)                                                                                                                | (7)                                                       | (8)                                                              |

## Sectie 35.

## Universitair onderwijs.

## HOOFDSTUK I.

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN  
VOOR GOEDEREN  
EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|       |                                              |     |   |   |              |          |          |
|-------|----------------------------------------------|-----|---|---|--------------|----------|----------|
| 11.04 | Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel : |     |   |   |              |          |          |
|       | 2. Coördinatiecomité Antwerpen ...           | 0,2 | — | — | 0,2<br>(0,2) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor § 1.                            | 0,2 | — | — | 0,2<br>(0,2) | —<br>(—) | —<br>(—) |

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

|       |                                                             |     |   |   |              |          |          |
|-------|-------------------------------------------------------------|-----|---|---|--------------|----------|----------|
| 12.03 | Leveringen van goederen en diensten, enz. :                 |     |   |   |              |          |          |
|       | 1. Universitair Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek ... | 0,2 | — | — | 0,2<br>(0,2) | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 12.05 | Allerhande vergoedingen, enz. :                             |     |   |   |              |          |          |
|       | 1. Jury's ...                                               | 2,0 | — | — | 2,0<br>(2,0) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Subtotalen der artikels 12.01 tot 12.07.                    | 2,2 | — | — | 2,2<br>(2,2) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor § 2.                                           | 2,2 | — | — | 2,2<br>(2,2) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor hoofdstuk I.                                   | 2,4 | — | — | 2,4<br>(2,4) | —<br>(—) | —<br>(—) |

## HOOFDSTUK II.

## RENTE EN VERLIEZEN.

|       |                                  |      |   |   |                |          |          |
|-------|----------------------------------|------|---|---|----------------|----------|----------|
| 21.01 | Toelagen aan de A.S.L.K., enz. : |      |   |   |                |          |          |
|       | 1. Oud investeringsregime ...    | 18,7 | — | — | 19,3<br>(19,3) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | 2. Nieuw investeringsregime ...  | 30,5 | — | — | 12,0<br>(44,0) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor hoofdstuk II.       | 49,2 | — | — | 31,3<br>(63,3) | —<br>(—) | —<br>(—) |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                          |                                                                                     |                                                                                                       | LIBELLES | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                                            |                                                                                     | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                               |                                                                                     |                                                                                                       | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                               |                                                                                     |                                                                                                       |          |      |
| Op niet gesplitste kredieten <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplitste kredieten 1976 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1976 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1975 | Op niet gesplitste kredieten 1975 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1975 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1974 |          |      |
| (9)                                                                                          | (10)                                                                                | (11)                                                                                                   | (12)                                                                                | (13)                                                                                                  | (14)                                                                                                   | (15)                                                                                | (16)                                                                                                  |          |      |
|                                                                                              |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | (17)     | (18) |

## Section 35.

## Enseignement universitaire.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat : 11.04  
2. Comité de coordination Anvers.

Totaux pour le § 1.

## § 2. Achats de biens non durables et de services.

Fournitures de biens et de services, etc. : 12.03  
1. Enseignement universitaire et recherche scientifique.

Indemnités généralement quelconques, etc. : 12.05  
1. Jurys.

Sous-totaux des articles 12.01 à 12.07.

Totaux pour le § 2.

Totaux pour le chapitre I.

## CHAPITRE II.

## INTERETS ET PERTES.

Subventions à la C.G.E.R., etc. : 21.01  
1. Ancien régime d'investissements.

2. Nouveau régime d'investissements.

Totaux pour le chapitre II.

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art. | TEKSTEN | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                    |                                                           | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Credits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                    |                                                           |
|------|---------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|      |         | Niet gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits non dissociés  | Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés     |                                                           | Niet gesplitste kredieten (2)<br>—<br>Crédits non dissociés (2)                                            | Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés     |                                                           |
|      |         |                                                          | Vastleggingskredieten<br>—<br>Crédits d'engagement | Ordonnanceringskredieten<br>—<br>Crédits d'ordonnancement |                                                                                                            | Vastleggingskredieten<br>—<br>Crédits d'engagement | Ordonnanceringskredieten<br>—<br>Crédits d'ordonnancement |
|      |         |                                                          |                                                    |                                                           |                                                                                                            |                                                    |                                                           |
| (1)  | (2)     | (3)                                                      | (4)                                                | (5)                                                       | (6)                                                                                                        | (7)                                                | (8)                                                       |

## HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN.

## Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

|       |                                         |       |   |   |                  |          |          |
|-------|-----------------------------------------|-------|---|---|------------------|----------|----------|
|       | Sociale toelagen aan de universiteiten. | 316,8 | — | — | 280,1<br>(284,0) | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 33.01 | I.T.G. ... ..                           | 0,8   | — | — | 0,8<br>(0,8)     | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 33.05 | Totalen voor de artikels 33.            | 317,6 | — | — | 280,9<br>(284,8) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor hoofdstuk III.             | 317,6 | — | — | 280,9<br>(284,8) | —<br>(—) | —<br>(—) |

## HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten  
aan het vrij onderwijs.

|       |                                                                                                    |         |   |   |                      |          |          |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---|---|----------------------|----------|----------|
| 44.01 | Werkingsuitkering aan de V.U.B. ...                                                                | 1 096,3 | — | — | 976,1<br>(976,1)     | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 44.02 | Werkingsuitkering aan de K.U.L. ...                                                                | 3 435,6 | — | — | 2 968,3<br>(2 968,3) | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 44.03 | Werkingsuitkering aan de U.F.S.I.A.                                                                | 325,6   | — | — | 304,5<br>(304,5)     | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 44.04 | Werkingsuitkering aan het I.T.G. ...                                                               | 155,3   | — | — | 145,8<br>(138,8)     | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 44.05 | Werkingsuitkering aan de U.I.A. ...                                                                | 585,0   | — | — | 536,5<br>(536,5)     | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 44.06 | Werkingsuitkering aan het L.U.C. ...                                                               | 174,5   | — | — | 155,4<br>(155,4)     | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 44.07 | Toelage aan de A.S.L.K.:                                                                           |         |   |   |                      |          |          |
|       | 1. Oud investeringsregime ... ..                                                                   | 82,1    | — | — | 85,7<br>(85,7)       | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | 2. Nieuw investeringsregime. — Onroerende installaties bestemd voor de administraties, enz. ... .. | 426,2   | — | — | 242,5<br>(383,5)     | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | 3. Nieuw investeringsregime. — Onroerende installaties met sociale doeleinden, enz. ... ..         | 44,8    | — | — | 20,1<br>(60,1)       | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       |                                                                                                    | 553,1   | — | — | 348,3<br>(529,3)     | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 44.08 | Werkingsuitkering aan de U.F.S.A.I. B.                                                             | 76,5    | — | — | 70,1<br>(70,1)       | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 44.09 | Pensioentoeelage aan de vrije universitaire inrichtingen ... ..                                    | 35,0    | — | — | 35,0<br>(35,0)       | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor de artikels 44.                                                                       | 6 436,9 | — | — | 5 540,0<br>(5 714,0) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor hoofdstuk IV.                                                                         | 6 436,9 | — | — | 5 540,0<br>(5 714,0) | —<br>(—) | —<br>(—) |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                      |                                                                     |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                      |                                                                     |                                                                                                                           | LIBELLES | Art. |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                                  |                                                                     | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                           |                                                                     |                                                                                                                           | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                           |                                                                     |                                                                                                                           |          |      |
| Op niet<br>gesplitste<br>kredieten (2)<br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés (2) | Op gesplitste<br>kredieten (4)<br>—<br>Sur crédits<br>dissociés (4) | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1976 (3)<br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1976 (3) | Op gesplitste<br>kredieten (4)<br>—<br>Sur crédits<br>dissociés (4) | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1975<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1975 | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1975 (3)<br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1975 (3) | Op gesplitste<br>kredieten (4)<br>—<br>Sur crédits<br>dissociés (4) | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1974<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1974 |          |      |
| (9)                                                                                | (10)                                                                | (11)                                                                                               | (12)                                                                | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                               | (15)                                                                | (16)                                                                                                                      |          |      |
|                                                                                    |                                                                     |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                           | (17)     | (18) |

## CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS  
A DESTINATION  
D'AUTRES SECTEURS.

## Transferts de revenus aux ménages.

Subventions sociales aux universités.

I.M.T. ... .. 33.01

Totaux pour les articles 33. 33.05

Totaux pour le chapitre III.

## CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS  
A L'INTERIEUR  
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus  
à l'enseignement libre.

Allocation de fonctionnement « V.U.B. ». 44.01

Allocation de fonctionnement « K.U.L. ». 44.02

Allocation de fonctionnement « U.F.S.I.A. ». 44.03

Allocation de fonctionnement « I.T.G. ». 44.04

Allocation de fonctionnement « U.I.A. ». 44.05

Allocation de fonctionnement « L.U.C. ». 44.06

Subvention à la C.G.E.R. : 44.07

1. Ancien régime d'investissements.

2. Nouveau régime d'investissements.

— Installations immobilières desti-

nées à l'administration, etc.

3. Nouveau régime d'investissements.

— Installations immobilières de

caractère social, etc.

Allocation de fonctionnement « U.F.S.A.I. B. ». 44.08

Subventions-pensions aux établisse- 44.09

ments universitaires libres, etc.

Totaux pour les articles 44.

Totaux pour le chapitre IV.

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art. | TEKSTEN | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                    |                                                        | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                    |                                                        |
|------|---------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|      |         | Niet gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits non dissociés  | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés          |                                                        | Niet gesplitste kredieten (2)<br>—<br>Crédits non dissociés (2)                                             | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés          |                                                        |
|      |         |                                                          | Vastleggingskredieten<br>—<br>Crédits d'engagement | Ordonnanceringskredieten<br>—<br>Crédits d'ordonnement |                                                                                                             | Vastleggingskredieten<br>—<br>Crédits d'engagement | Ordonnanceringskredieten<br>—<br>Crédits d'ordonnement |
|      |         |                                                          |                                                    |                                                        |                                                                                                             |                                                    |                                                        |
| (1)  | (2)     | (3)                                                      | (4)                                                | (5)                                                    | (6)                                                                                                         | (7)                                                | (8)                                                    |

## HOOFDSTUK 01.

## DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

|       |                                                                                                |          |   |   |                      |   |   |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---|---|----------------------|---|---|
| 01.01 | Werkingsuitkering aan de R.U.G. ...                                                            | 2 789,6  | — | — | 2 499,8<br>(2 548,9) | — | — |
| 01.02 | Werkingsuitkering aan het R.U.C.A.                                                             | 353,2    | — | — | 352,3<br>(352,3)     | — | — |
| 01.06 | Personeel en werking R.U.C.A. :                                                                |          |   |   |                      |   |   |
|       | 2. College voor ontwikkelingslanden,<br>enz. ... ..                                            | 14,4     | — | — | 12,6<br>(12,6)       | — | — |
|       | 3. Financiële lasten ... ..                                                                    | 16,0     | — | — | 15,9<br>(15,8)       | — | — |
|       |                                                                                                | 30,4     | — | — | 28,5<br>(28,4)       | — | — |
| 01.07 | Dienst universitaire investeringen ...                                                         | 25,2     | — | — | 23,7<br>(23,7)       | — | — |
| 01.08 | Regeringscommissarissen, enz. ... ..                                                           | 11,9     | — | — | 11,0<br>(11,0)       | — | — |
| 01.09 | Kredieten tot dekking van de lasten<br>(art. 34 en 35 van de wet van 27 juli<br>1971) . ... .. | 315,6    | — | — | 308,7<br>(308,7)     | — | — |
|       | • Totalen voor hoofdstuk 01.                                                                   | 3 525,9  | — | — | 3 224,0<br>(3 273,0) | — | — |
|       | Totalen voor sectie 35. —<br>Universitair Onderwijs                                            | 10 332,0 | — | — | 9 078,6<br>(9 337,5) | — | — |

## Sectie 36.

Niet-universitair  
hoger onderwijs.

## HOOFDSTUK I.

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN  
VOOR GOEDEREN  
EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|       |                                                         |         |   |   |                      |   |   |
|-------|---------------------------------------------------------|---------|---|---|----------------------|---|---|
| 11.03 | Bezoldigingen, enz. :                                   |         |   |   |                      |   |   |
|       | 1. Inspectie ... ..                                     | 2,8     | — | — | 2,6<br>(2,6)         | — | — |
|       | 2. Onderwijzend personeel en studie-<br>meesters ... .. | 1 280,5 | — | — | 1 099,0<br>(1 087,0) | — | — |
|       | 3. Werklieden- en meesterspersoneel.                    | 132,0   | — | — | 129,0<br>(127,6)     | — | — |
|       |                                                         | 1 415,3 | — | — | 1 230,6<br>(1 217,2) | — | — |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>—<br>(Réalizations).                                          |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>—<br>(Réalizations)                                                     |                                                                                     |                                                                                                       | LIBELLES | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                                            |                                                                                     | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                               |                                                                                     |                                                                                                       | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                               |                                                                                     |                                                                                                       |          |      |
| Op niet gesplitste kredieten <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplitste kredieten 1976 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1976 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1975 | Op niet gesplitste kredieten 1975 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1975 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1974 |          |      |
| (9)                                                                                          | (10)                                                                                | (11)                                                                                                   | (12)                                                                                | (13)                                                                                                  | (14)                                                                                                   | (15)                                                                                | (16)                                                                                                  |          |      |
|                                                                                              |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | (17)     | (18) |

## CHAPITRE 01.

## DIVERS.

## Non réparti économiquement.

|         |   |         |   |       |         |   |      |                                                                                |       |
|---------|---|---------|---|-------|---------|---|------|--------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 2 335,2 | — | 2 335,2 | — | —     | 2 105,7 | — | —    | Allocation de fonctionnement « R.U.G. ».                                       | 01.01 |
| 332,7   | — | 332,7   | — | —     | 287,1   | — | 11,3 | Allocation de fonctionnement « R.U.C.A. ».                                     | 01.02 |
|         |   |         |   |       |         |   |      | Personnel et fonctionnement « R.U.C.A. » :                                     | 01.06 |
| 11,6    | — | 10,3    | — | —     | 8,8     | — | 0,5  | 2. « College voor ontwikkelingslanden », etc.                                  |       |
| 16,0    | — | 16,0    | — | 2,9   | 14,3    | — | —    | 3. Charges financières.                                                        |       |
| 27,6    | — | 26,3    | — | 2,9   | 23,1    | — | 0,5  |                                                                                |       |
| 20,7    | — | 19,5    | — | 0,1   | 18,8    | — | —    | Service investissements universitaires.                                        | 01.07 |
| 10,3    | — | 10,1    | — | —     | 9,1     | — | —    | Commissaires du Gouvernement, etc.                                             | 01.08 |
|         |   |         |   |       |         |   |      | Crédits pour couvrir les charges (art. 34 et 35 de la loi du 27 juillet 1971). | 01.09 |
| 287,9   | — | —       | — | 210,5 | —       | — | —    |                                                                                |       |
| 3 014,4 | — | 2 723,8 | — | 213,5 | 2 443,8 | — | 11,8 | Totaux pour le chapitre 01.                                                    |       |
| 8 304,3 | — | 7 922,6 | — | 263,2 | 6 907,2 | — | 91,8 | Totaux pour la section 35. — Enseignement universitaire.                       |       |

## Section 36.

Enseignement supérieur.  
non universitaire.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|       |   |       |   |     |       |   |   |                                          |       |
|-------|---|-------|---|-----|-------|---|---|------------------------------------------|-------|
| 2,5   | — | 2,5   | — | —   | 2,2   | — | — | Rémunérations, etc. :                    | 11.03 |
| 493,1 | — | 452,0 | — | 5,9 | 477,6 | — | — | 1. Inspection.                           |       |
| 125,7 | — | 122,9 | — | —   | 110,6 | — | — | 2. Personnel enseignant et surveillants. |       |
|       |   |       |   |     |       |   |   | 3. Personnel ouvrier et de maîtrise.     |       |
| 621,3 | — | 577,4 | — | 5,9 | 590,4 | — | — |                                          |       |

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art.  | TEKSTEN                                                                                                                                                                                           | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                |                                                       | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                |                                                       |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|       |                                                                                                                                                                                                   | Niet gesplitste kredieten<br>Crédits non dissociés       | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       | Niet gesplitste kredieten (2)<br>Crédits non dissociés (2)                                                 | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       |
|       |                                                                                                                                                                                                   |                                                          | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                                                                                                            | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |
| (1)   | (2)                                                                                                                                                                                               | (3)                                                      | (4)                                            | (5)                                                   | (6)                                                                                                        | (7)                                            | (8)                                                   |
| 11.04 | Allerhande toelagen aan het Rijksper-<br>soneel:<br>1. Bestuur van het niet-universitair<br>hoger onderwijs ... ..<br>2. Rijksinrichtingen voor het niet-uni-<br>versitair hoger onderwijs ... .. | 4.0<br>0.3                                               | —<br>—                                         | —<br>—                                                | 4.0<br>(4.0)<br>0.2<br>(0,2)                                                                               | —<br>(—)<br>—<br>(—)                           | —<br>(—)<br>—<br>(—)                                  |
|       |                                                                                                                                                                                                   | 4.3                                                      | —                                              | —                                                     | 4.2<br>(4,2)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
|       | Totalen voor § 1.                                                                                                                                                                                 | 1 419.6                                                  | —                                              | —                                                     | 1 234.8<br>(1 221,4)                                                                                       | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
|       | § 2. Aankoop van niet-duurzame<br>goederen en van diensten.                                                                                                                                       |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
| 12.01 | Erelonen, enz. ... ..                                                                                                                                                                             | 1.5                                                      | —                                              | —                                                     | —<br>(—)                                                                                                   | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
| 12.02 | Verbruiksuitgaven, enz. ... ..                                                                                                                                                                    | 27.8                                                     | —                                              | —                                                     | 27.1<br>(23,5)                                                                                             | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
| 12.03 | Leveringen van goederen en diensten,<br>enz. ... ..                                                                                                                                               | 7.4                                                      | —                                              | —                                                     | 8.5<br>(6,5)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
| 12.05 | Allerhande vergoedingen aan Rijks-<br>personeel:<br>1. Inspectie ... ..<br>2. Bestuur van het niet-universitair<br>hoger onderwijs ... ..                                                         | 0.2<br>1.8                                               | —<br>—                                         | —<br>—                                                | 0.2<br>(0,2)<br>1.0<br>(1,0)                                                                               | —<br>(—)<br>—<br>(—)                           | —<br>(—)<br>—<br>(—)                                  |
|       |                                                                                                                                                                                                   | 2.0                                                      | —                                              | —                                                     | 1.2<br>(1,2)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
| 12.07 | Uitzonderingsuitgaven voor diensten<br>en voor aankopen ... ..                                                                                                                                    | 1.2                                                      | —                                              | —                                                     | 1.1<br>(0,2)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
|       | Subtotalen<br>der artikels 12.01 tot 12.07.                                                                                                                                                       | 39.9                                                     | —                                              | —                                                     | 37.9<br>(31,4)                                                                                             | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
| 12.20 | Lopende verbruiksuitgaven, enz. . ...                                                                                                                                                             | 2.2                                                      | —                                              | —                                                     | 2.1<br>(2,1)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
| 12.23 | Verzekering van de leerlingen ... ..                                                                                                                                                              | 0.3                                                      | —                                              | —                                                     | 0.5<br>(0,8)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
| 12.25 | Terugbetaling vervoerkosten van leer-<br>lingen ... ..                                                                                                                                            | 0.3                                                      | —                                              | —                                                     | 0.2<br>(2,7)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
|       | Totalen voor § 2.                                                                                                                                                                                 | 42.7                                                     | —                                              | —                                                     | 40.7<br>(37,0)                                                                                             | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
|       | Totalen voor hoofdstuk I.                                                                                                                                                                         | 1 462.3                                                  | —                                              | —                                                     | 1 275.5<br>(1 258,4)                                                                                       | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
|       | HOOFDSTUK III.<br>INKOMENSOVERDRACHTEN<br>AAN ANDERE SECTOREN.                                                                                                                                    |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
|       | Inkomensoverdrachten aan gezinnen.                                                                                                                                                                |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                            |                                                |                                                       |
| 33.04 | H.I.V.T. .. ...                                                                                                                                                                                   | 2.0                                                      | —                                              | —                                                     | 1.6<br>(1,6)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
| 33.05 | H.R.V.T. Brussel . ... ..                                                                                                                                                                         | 1.0                                                      | —                                              | —                                                     | 0.9<br>(0,9)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |
| 33.06 | Instituut Marie Haps ... ..                                                                                                                                                                       | 0.9                                                      | —                                              | —                                                     | 0.7<br>(0,7)                                                                                               | —<br>(—)                                       | —<br>(—)                                              |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                                            |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                                                            |                                                                                           |                                                                                                                           | LIBELLES                                                                          | Art.  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                                                        |                                                                                           | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                                                 |                                                                                           |                                                                                                                           | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                                                 |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                   |       |
| Op niet<br>gesplitste<br>kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés <sup>(2)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1976 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1976 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1975<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1975 | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1975 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1975 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1974<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1974 |                                                                                   |       |
| (9)                                                                                                      | (10)                                                                                      | (11)                                                                                                                     | (12)                                                                                      | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                                                     | (15)                                                                                      | (16)                                                                                                                      |                                                                                   |       |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | (17)                                                                              | (18)  |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | Allocations au personnel de l'Etat :                                              | 11.04 |
| 4,0                                                                                                      | —                                                                                         | 1,5                                                                                                                      | —                                                                                         | 1,0                                                                                                                       | 1,7                                                                                                                      | —                                                                                         | 2,0                                                                                                                       | 1. Administration de l'enseignement<br>supérieur non universitaire.               |       |
| 1,0                                                                                                      | —                                                                                         | 1,0                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | 1,0                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,2                                                                                                                       | 2. Etablissements de l'Etat — Ense-<br>ignement supérieur non universi-<br>taire. |       |
| 5,0                                                                                                      | —                                                                                         | 2,5                                                                                                                      | —                                                                                         | 1,1                                                                                                                       | 2,7                                                                                                                      | —                                                                                         | 2,2                                                                                                                       |                                                                                   |       |
| 626,3                                                                                                    | —                                                                                         | 579,9                                                                                                                    | —                                                                                         | 7,0                                                                                                                       | 593,1                                                                                                                    | —                                                                                         | 2,2                                                                                                                       | Totaux pour le § 1.                                                               |       |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | § 2. Achats de biens non durables<br>et de services.                              |       |
| —                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Honoraires, etc. ... ..                                                           | 12.01 |
| 22,0                                                                                                     | —                                                                                         | 19,0                                                                                                                     | —                                                                                         | 0,4                                                                                                                       | 18,0                                                                                                                     | —                                                                                         | 3,2                                                                                                                       | Dépenses de consommation, etc. ...                                                | 12.02 |
| 9,6                                                                                                      | —                                                                                         | 7,8                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,4                                                                                                                       | 7,7                                                                                                                      | —                                                                                         | 2,0                                                                                                                       | Fournitures de biens et de services ...                                           | 12.03 |
| 0,2                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | 0,2                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | Indemnités au personnel de l'Etat :                                               | 12.05 |
| 0,9                                                                                                      | —                                                                                         | 0,7                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,4                                                                                                                       | 0,5                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,3                                                                                                                       | 1. Inspection .. ... ..                                                           |       |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | 2. Administration de l'enseignement<br>supérieur non universitaire.               |       |
| 1,1                                                                                                      | —                                                                                         | 0,8                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,5                                                                                                                       | 0,7                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,4                                                                                                                       |                                                                                   |       |
| 0,1                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 0,2                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | Frais exceptionnels de services et d'ac-<br>quisitions.                           | 12.07 |
| 32,8                                                                                                     | —                                                                                         | 27,6                                                                                                                     | —                                                                                         | 1,3                                                                                                                       | 26,6                                                                                                                     | —                                                                                         | 5,7                                                                                                                       | Sous-totaux<br>des articles 12.01 à 12.07.                                        |       |
| 2,1                                                                                                      | —                                                                                         | 1,6                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                       | 2,1                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,3                                                                                                                       | Dépenses de consommation couran-<br>tes, etc.                                     | 12.20 |
| 0,8                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,6                                                                                                                       | 0,3                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,3                                                                                                                       | Assurance des élèves ... ..                                                       | 12.23 |
| 0,1                                                                                                      | —                                                                                         | 0,1                                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 0,4                                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Remboursement des frais de trans-<br>port des élèves . ... ..                     | 12.25 |
| 35,8                                                                                                     | —                                                                                         | 29,4                                                                                                                     | —                                                                                         | 2,0                                                                                                                       | 29,4                                                                                                                     | —                                                                                         | 6,3                                                                                                                       | Totaux pour le § 2.                                                               |       |
| 662,1                                                                                                    | —                                                                                         | 609,3                                                                                                                    | —                                                                                         | 9,0                                                                                                                       | 622,5                                                                                                                    | —                                                                                         | 8,5                                                                                                                       | Totaux pour le chapitre I.                                                        |       |
| CHAPITRE III.                                                                                            |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                   |       |
| TRANSFERTS DE REVENUS<br>A DESTINATION<br>D'AUTRES SECTEURS.                                             |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                   |       |
| Transferts de revenus aux ménages.                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                   |       |
| 1,4                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | 1,2                                                                                                                       | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | H.I.V.T. . ... ..                                                                 | 33.04 |
| 0,9                                                                                                      | —                                                                                         | 0,9                                                                                                                      | —                                                                                         | 0,7                                                                                                                       | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | H.R.V.T. Bruxelles ... ..                                                         | 33.05 |
| 0,8                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | 0,5                                                                                                                       | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Institut Marie Haps ... ..                                                        | 33.06 |

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art.                                                                                        | TEKSTEN                                                   | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                               |                                                      | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                               |                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|                                                                                             |                                                           | Niet gesplitste kredieten<br>Crédits non dissociés       | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés     |                                                      | Niet gesplitste kredieten (2)<br>Crédits non dissociés (2)                                                  | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés     |                                                      |
|                                                                                             |                                                           |                                                          | Vastleggingskredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                                                                                                             | Vastleggingskredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement |
|                                                                                             |                                                           |                                                          |                                               |                                                      |                                                                                                             |                                               |                                                      |
| (1)                                                                                         | (2)                                                       | (3)                                                      | (4)                                           | (5)                                                  | (6)                                                                                                         | (7)                                           | (8)                                                  |
| 33.07                                                                                       | Economische Hogeschool Limburg ...                        | 1,8                                                      | —                                             | —                                                    | 1,5<br>(1,5)                                                                                                | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
| 33.08                                                                                       | Vlaamse Economische Hogeschool<br>Brussel ... ..          | 2,3                                                      | —                                             | —                                                    | 2,3<br>(2,3)                                                                                                | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
|                                                                                             | Totalen voor de artikels 33.                              | 8,0                                                      | —                                             | —                                                    | 7,0<br>(7,0)                                                                                                | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
|                                                                                             | Totalen voor hoofdstuk III.                               | 8,0                                                      | —                                             | —                                                    | 7,0<br>(7,0)                                                                                                | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
| HOOFDSTUK IV.                                                                               |                                                           |                                                          |                                               |                                                      |                                                                                                             |                                               |                                                      |
| INKOMENSOVERDRACHTEN<br>BINNEN DE SECTOR OVERHEID.                                          |                                                           |                                                          |                                               |                                                      |                                                                                                             |                                               |                                                      |
| Inkomensoverdrachten<br>aan de provincies, gemeenten<br>en daarmee gelijkgestelde lichamen. |                                                           |                                                          |                                               |                                                      |                                                                                                             |                                               |                                                      |
| 43.01                                                                                       | Weddetoelagen, enz. ... ..                                | 625,5                                                    | —                                             | —                                                    | 515,7<br>(497,7)                                                                                            | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
| 43.02                                                                                       | Werkingsstoelagen, enz. ... ..                            | 89,6                                                     | —                                             | —                                                    | 16,7<br>(26,7)                                                                                              | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
|                                                                                             | Totalen voor de artikels 43.                              | 715,1                                                    | —                                             | —                                                    | 532,4<br>(524,4)                                                                                            | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
| Inkomensoverdrachten<br>aan het vrij onderwijs.                                             |                                                           |                                                          |                                               |                                                      |                                                                                                             |                                               |                                                      |
| 44.01                                                                                       | Weddetoelagen, enz. ... ..                                | 2 755,4                                                  | —                                             | —                                                    | 2 442,1<br>(2 171,1)                                                                                        | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
| 44.02                                                                                       | Werkingsstoelagen, enz. ... ..                            | 363,4                                                    | —                                             | —                                                    | 48,6<br>(128,6)                                                                                             | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
|                                                                                             | - Totalen voor de artikels 44.                            | 3 118,8                                                  | —                                             | —                                                    | 2 490,7<br>(2 299,7)                                                                                        | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
|                                                                                             | Totalen voor hoofdstuk IV.                                | 3 833,9                                                  | —                                             | —                                                    | 3 023,1<br>(2 824,1)                                                                                        | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
| HOOFDSTUK 01.                                                                               |                                                           |                                                          |                                               |                                                      |                                                                                                             |                                               |                                                      |
| DIVERSEN.<br>Niet economisch verdeeld.                                                      |                                                           |                                                          |                                               |                                                      |                                                                                                             |                                               |                                                      |
| 01.01                                                                                       | Personeel en werking H.I.T.V. . ...                       | 62,7                                                     | —                                             | —                                                    | 57,8<br>(57,8)                                                                                              | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
|                                                                                             | Totalen voor hoofdstuk 01. —                              | 62,7                                                     | —                                             | —                                                    | 57,8<br>(57,8)                                                                                              | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
|                                                                                             | Totalen voor sectie 36. —<br>Niet-universitair onderwijs. | 5 366,9                                                  | —                                             | —                                                    | 4 363,4<br>(4 147,3)                                                                                        | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |

(\*) tot (\*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                                         |                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                                                         |                                                                                           |                                                                                                                           | LIBELLES                                                                     | Art.  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                                                     |                                                                                           | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                                              |                                                                                           |                                                                                                                           | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                                              |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                              |       |
| Op niet<br>gesplitste<br>kredieten <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés <sup>(2)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1976 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>1976 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1975<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1975 | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1975 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>1975 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1974<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1974 |                                                                              |       |
| (9)                                                                                                   | (10)                                                                                      | (11)                                                                                                                  | (12)                                                                                      | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                                                  | (15)                                                                                      | (16)                                                                                                                      |                                                                              |       |
|                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           | (17)                                                                         | (18)  |
| 1.3                                                                                                   | —                                                                                         | 1.3                                                                                                                   | —                                                                                         | 1.0                                                                                                                       | —                                                                                                                     | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Economische Hogeschool Limburg ...                                           | 33.07 |
| 2.0                                                                                                   | —                                                                                         | 2.0                                                                                                                   | —                                                                                         | 1.5                                                                                                                       | —                                                                                                                     | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Vlaamse Economische Hogeschool<br>Bruxelles.                                 | 33.08 |
| 6.1                                                                                                   | —                                                                                         | 4.2                                                                                                                   | —                                                                                         | 4.9                                                                                                                       | —                                                                                                                     | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Totaux pour les articles 33.                                                 |       |
| 6.1                                                                                                   | —                                                                                         | 4.2                                                                                                                   | —                                                                                         | 4.9                                                                                                                       | —                                                                                                                     | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Totaux pour le chapitre III.                                                 |       |
| CHAPITRE IV.                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                              |       |
| TRANSFERTS DE REVENUS<br>DANS LE SECTEUR PUBLIC.                                                      |                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                              |       |
| Transferts de revenus<br>aux provinces, communes<br>et organismes assimilés.                          |                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                              |       |
| 136.4                                                                                                 | —                                                                                         | 136.4                                                                                                                 | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 138.3                                                                                                                 | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Subventions-traitements, etc. ...                                            | 43.01 |
| 12.8                                                                                                  | —                                                                                         | 12.8                                                                                                                  | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 20.2                                                                                                                  | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Subventions de fonctionnement, etc.                                          | 43.02 |
| 149.2                                                                                                 | —                                                                                         | 149.2                                                                                                                 | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 158.5                                                                                                                 | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Totaux pour les articles 43.                                                 |       |
| Transferts de revenus<br>à l'enseignement libre.                                                      |                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                              |       |
| 935.7                                                                                                 | —                                                                                         | 935.7                                                                                                                 | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 799.6                                                                                                                 | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Subventions-traitements, etc. ...                                            | 44.01 |
| 56.5                                                                                                  | —                                                                                         | 56.5                                                                                                                  | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 139.1                                                                                                                 | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Subventions de fonctionnement, etc.                                          | 44.02 |
| 992.2                                                                                                 | —                                                                                         | 992.2                                                                                                                 | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 938.7                                                                                                                 | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Totaux pour les articles 44.                                                 |       |
| 1 141.4                                                                                               | —                                                                                         | 1 141.4                                                                                                               | —                                                                                         | —                                                                                                                         | 1 097.2                                                                                                               | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Totaux pour le chapitre IV.                                                  |       |
| CHAPITRE 01.                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                              |       |
| DIVERS.                                                                                               |                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                              |       |
| Non réparti économiquement.                                                                           |                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                              |       |
| 53.3                                                                                                  | —                                                                                         | 8.6                                                                                                                   | —                                                                                         | 7.0                                                                                                                       | 33.8                                                                                                                  | —                                                                                         | 8.0                                                                                                                       | Personnel et fonctionnement H.I.V.T.                                         | 01.01 |
| 53.3                                                                                                  | —                                                                                         | 8.6                                                                                                                   | —                                                                                         | 7.0                                                                                                                       | 33.8                                                                                                                  | —                                                                                         | 8.0                                                                                                                       | Totaux pour le chapitre 01.                                                  |       |
| 1 862.9                                                                                               | —                                                                                         | 1 763.5                                                                                                               | —                                                                                         | 20.9                                                                                                                      | 1 753.5                                                                                                               | —                                                                                         | 16.5                                                                                                                      | Totaux pour la section 36. —<br>Enseignement supérieur<br>non universitaire. |       |

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art. | T E K S T E N | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                |                                                  | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                |                                                  |
|------|---------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|      |               | Niet gesplitste kredieten<br>Crédits non dissociés       | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                  | Niet gesplitste kredieten (2)<br>Crédits non dissociés (2)                                                 | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                  |
|      |               |                                                          | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancings-kredieten<br>Crédits d'ordonnement |                                                                                                            | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancings-kredieten<br>Crédits d'ordonnement |
| (1)  | (2)           | (3)                                                      | (4)                                            | (5)                                              | (6)                                                                                                        | (7)                                            | (8)                                              |

## Sectie 37.

## Wetenschappelijk onderzoek.

## HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN.

## Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

|                                                          |                                                                            |      |   |   |                |   |   |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------|---|---|----------------|---|---|
| 33.07                                                    | Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen ... ..        | 0,7  | — | — | 0,7<br>(0,7)   | — | — |
| 33.10                                                    | Toelage aan de Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde te Antwerpen ... .. | 6,0  | — | — | 6,0<br>(6,0)   | — | — |
| 33.11                                                    | Toelage aan de Born-Bungestichting te Antwerpen ... ..                     | 7,0  | — | — | 7,0<br>(7,0)   | — | — |
| Totalen voor de artikels 33.                             |                                                                            | 13,7 | — | — | 13,7<br>(13,7) | — | — |
| Totalen voor hoofdstuk III.                              |                                                                            | 13,7 | — | — | 13,7<br>(13,7) | — | — |
| Totalen voor sectie 37. —<br>Wetenschappelijk onderzoek. |                                                                            | 13,7 | — | — | 13,7<br>(13,7) | — | — |

## Sectie 38.

## Algemeen bestuur.

Sector  
Nationale Opvoeding.

## HOOFDSTUK I.

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN  
VOOR GOEDEREN  
EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|                   |                                                                    |       |   |   |                  |   |   |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------|-------|---|---|------------------|---|---|
| 11.03             | Bezoldigingen, enz. ... ..                                         | 660,0 | — | — | 614,7<br>(614,7) | — | — |
| 11.04             | Allerhande toelagen, enz. ... ..                                   | 8,7   | — | — | 8,1<br>(9,8)     | — | — |
| 11.05             | Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz. ... .. | 17,5  | — | — | 16,4<br>(16,4)   | — | — |
| 11.10             | Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening ... ..    | 31,0  | — | — | 28,7<br>(28,7)   | — | — |
| Totalen voor § 1. |                                                                    | 717,2 | — | — | 667,9<br>(669,6) | — | — |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                                |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                                          |                                                                                     |                                                                                                       | LIBELLES | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                                            |                                                                                     | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                               |                                                                                     |                                                                                                       | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                               |                                                                                     |                                                                                                       |          |      |
| Op niet gesplitste kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplitste kredieten 1976 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1976 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1975 | Op niet gesplitste kredieten 1975 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1975 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1974 |          |      |
| (9)                                                                                          | (10)                                                                                | (11)                                                                                                   | (12)                                                                                | (13)                                                                                                  | (14)                                                                                                   | (15)                                                                                | (16)                                                                                                  |          |      |
|                                                                                              |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | (17)     | (18) |

## Section 37.

## Recherche scientifique.

## CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS  
A D'AUTRES SECTEURS.

## Transferts de revenus aux ménages.

|      |   |     |   |     |     |   |     |                                                                 |       |
|------|---|-----|---|-----|-----|---|-----|-----------------------------------------------------------------|-------|
| 0,7  | — | 0,6 | — | —   | 0,7 | — | —   | Subventions à des associations scientifiques et universitaires. | 33.07 |
| 6,0  | — | 3,0 | — | 3,0 | 3,0 | — | 3,0 | Subvention à la Société royale de Zoologie d'Anvers.            | 33.10 |
| 7,0  | — | 3,5 | — | 3,5 | 3,5 | — | 4,0 | Subvention à la Fondation Born-Bunge à Anvers.                  | 33.11 |
| 13,7 | — | 7,1 | — | 6,5 | 7,2 | — | 7,0 | Totaux pour les articles 33.                                    |       |
| 13,7 | — | 7,1 | — | 6,5 | 7,2 | — | 7,0 | Totaux pour le chapitre III.                                    |       |
| 13,7 | — | 7,1 | — | 6,5 | 7,2 | — | 7,0 | Totaux pour la section 37. — Recherche scientifique.            |       |

## Section 38.

## Administration générale.

Secteur  
Education nationale.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

|       |   |       |   |     |       |   |     |                                                |       |
|-------|---|-------|---|-----|-------|---|-----|------------------------------------------------|-------|
| 772,9 | — | 768,0 | — | 2,8 | 711,5 | — | 2,5 | Rémunérations, etc. ... ..                     | 11.03 |
| 12,3  | — | 7,1   | — | 0,1 | 8,4   | — | 0,1 | Allocations généralement quelconques, etc.     | 11.04 |
| 15,4  | — | 15,4  | — | —   | 13,5  | — | 0,7 | Dépenses diverses de service social, etc.      | 11.05 |
| 40,0  | — | 14,8  | — | 4,5 | 5,1   | — | —   | Remboursement à l'Office national de l'Emploi. | 11.10 |
| 840,6 | — | 805,3 | — | 7,4 | 738,5 | — | 3,3 | Totaux pour le § 1.                            |       |

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art.                                                     | TEKSTEN                                                   | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                               |                                                      | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                               |                                                      |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|                                                          |                                                           | Niet gesplitste kredieten<br>Crédits non dissociés       | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés     |                                                      | Niet gesplitste kredieten (2)<br>Crédits non dissociés (2)                                                  | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés     |                                                      |
|                                                          |                                                           |                                                          | Vastleggingskredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                                                                                                             | Vastleggingskredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement |
|                                                          |                                                           |                                                          |                                               |                                                      |                                                                                                             |                                               |                                                      |
| (1)                                                      | (2)                                                       | (3)                                                      | (4)                                           | (5)                                                  | (6)                                                                                                         | (7)                                           | (8)                                                  |
| § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. |                                                           |                                                          |                                               |                                                      |                                                                                                             |                                               |                                                      |
| 12.01                                                    | Erelonen van advocaten en geneesheren .. ...              | 4.2                                                      | —                                             | —                                                    | 3.9<br>(4.2)                                                                                                | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
| 12.02                                                    | Verbruiksuitgaven . ...                                   | 38.0                                                     | —                                             | —                                                    | 51.0<br>(42.8)                                                                                              | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
| 12.03                                                    | Leveringen van goederen en diensten.                      | 173.0                                                    | —                                             | —                                                    | 148.8<br>(182.3)                                                                                            | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
| 12.04                                                    | Huur van mechanografische installaties ... ..             | 21.3                                                     | —                                             | —                                                    | 20.3<br>(20.3)                                                                                              | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
| 12.05                                                    | Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel ... ..     | 11.6                                                     | —                                             | —                                                    | 11.0<br>(11.1)                                                                                              | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
| 12.06                                                    | Huur van onroerende goederen . ...                        | 145.0                                                    | —                                             | —                                                    | 133.1<br>(103.6)                                                                                            | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
| 12.07                                                    | Uitzonderingsuitgaven .. ...                              | 3.3                                                      | —                                             | —                                                    | 3.1<br>(3.7)                                                                                                | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
|                                                          | Subtotalen der artikels 12.01 tot 12.07.                  | 396.4                                                    | —                                             | —                                                    | 371.2<br>(368,0)                                                                                            | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
| 12.20                                                    | Lopende onderhoudswerken in de Rijksschoolgebouwen ... .. | 200.0                                                    | —                                             | —                                                    | 170.0<br>(150,0)                                                                                            | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
|                                                          | Totalen voor § 2.                                         | 596.4                                                    | —                                             | —                                                    | 541.2<br>(518,0)                                                                                            | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
|                                                          | Totalen voor hoofdstuk I.                                 | 1 313.6                                                  | —                                             | —                                                    | 1 209,1<br>(1 187,6)                                                                                        | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
| HOOFDSTUK III.                                           |                                                           |                                                          |                                               |                                                      |                                                                                                             |                                               |                                                      |
| INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.                |                                                           |                                                          |                                               |                                                      |                                                                                                             |                                               |                                                      |
| Inkomensoverdrachten aan gezinnen.                       |                                                           |                                                          |                                               |                                                      |                                                                                                             |                                               |                                                      |
| 33.01                                                    | Allerhande schadevergoedingen . ...                       | 4.0                                                      | —                                             | —                                                    | 4.0<br>(4.0)                                                                                                | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
| 33.03                                                    | Toelagen aan de V.Z.W. « VARO » ...                       | 4.0                                                      | —                                             | —                                                    | 4.5<br>(4.5)                                                                                                | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
| 33.04                                                    | Toelagen aan Vacarsa ... ..                               | 1.0                                                      | —                                             | —                                                    | —<br>(—)                                                                                                    | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
|                                                          | Totalen voor de artikels 33.                              | 9.0                                                      | —                                             | —                                                    | 8.5<br>(8.5)                                                                                                | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |
|                                                          | Totalen voor hoofdstuk III.                               | 9.0                                                      | —                                             | —                                                    | 8.5<br>(8.5)                                                                                                | —<br>(—)                                      | —<br>(—)                                             |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

**TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).**

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>—<br>(Réalisations)                                                              |                                                                                                         |                                                                                                                            |                                                                                                         |                                                                                                                         | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>—<br>(Réalisations)                                                                         |                                                                                                         |                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vastleggingen</b><br><i>Engagements</i>                                                                      |                                                                                                         | <b>Ordonnances</b><br><i>Ordonnements</i>                                                                                  |                                                                                                         |                                                                                                                         | <b>Ordonnancements</b><br><i>Ordonnements</i>                                                                              |                                                                                                         |                                                                                                                           |
| Op niet gesplitste kredieten ( <sup>a</sup> )<br><br><i>Sur crédits non dissociés (<sup>a</sup>)</i><br><br>(9) | Op gesplitste kredieten ( <sup>b</sup> )<br><br><i>Sur crédits dissociés (<sup>b</sup>)</i><br><br>(10) | Op niet gesplitste kredieten 1976 ( <sup>c</sup> )<br><br><i>Sur crédits non dissociés 1976 (<sup>c</sup>)</i><br><br>(11) | Op gesplitste kredieten ( <sup>d</sup> )<br><br><i>Sur crédits dissociés (<sup>d</sup>)</i><br><br>(12) | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975<br><br><i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975</i><br><br>(13) | Op niet gesplitste kredieten 1975 ( <sup>e</sup> )<br><br><i>Sur crédits non dissociés 1975 (<sup>e</sup>)</i><br><br>(14) | Op gesplitste kredieten ( <sup>f</sup> )<br><br><i>Sur crédits dissociés (<sup>f</sup>)</i><br><br>(15) | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 —<br><br><i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i><br><br>(16) |
| LIBELLES                                                                                                        |                                                                                                         |                                                                                                                            |                                                                                                         |                                                                                                                         |                                                                                                                            |                                                                                                         |                                                                                                                           |

|                                                        |   |         |   |       |       |   |       |                                                                      |       |
|--------------------------------------------------------|---|---------|---|-------|-------|---|-------|----------------------------------------------------------------------|-------|
| 2,9                                                    | — | 1,2     | — | 0,8   | 0,7   | — | 1,4   | § 2. Achats de biens non durables et de services.                    |       |
| 48,2                                                   | — | 26,6    | — | 14,9  | 22,0  | — | 13,5  | Honoraires des avocats et des médecins.                              | 12.01 |
| 74,7                                                   | — | 41,1    | — | 23,1  | 30,8  | — | 18,8  | Dépenses de consommation ... ..                                      | 12.02 |
| 15,0                                                   | — | 8,3     | — | 4,6   | 6,1   | — | 3,7   | Fournitures de biens et de services ...                              | 12.03 |
| 16,2                                                   | — | 12,2    | — | 6,2   | 9,1   | — | 2,3   | Location d'installations mécanographiques.                           | 12.04 |
| 55,0                                                   | — | 50,7    | — | 5,4   | 39,9  | — | 10,8  | Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.          | 12.05 |
| 6,8                                                    | — | 3,0     | — | 3,8   | 1,6   | — | —     | Loyer des biens immobiliers ... ..                                   | 12.06 |
| 218,8                                                  | — | 143,1   | — | 58,8  | 110,2 | — | 50,5  | Frais exceptionnels ... ..                                           | 12.07 |
| 200,0                                                  | — | 95,2    | — | 127,6 | 96,1  | — | 79,9  | Sous-totaux des articles 12.01 à 12.07.                              |       |
| 418,8                                                  | — | 238,3   | — | 186,4 | 206,3 | — | 130,4 | Travaux d'entretien courants dans les bâtiments scolaires de l'Etat. | 12.20 |
| 1 259,4                                                | — | 1 043,6 | — | 193,8 | 944,8 | — | 133,7 | Totaux pour le § 2.                                                  |       |
|                                                        |   |         |   |       |       |   |       | Totaux pour le chapitre I.                                           |       |
| CHAPITRE III.                                          |   |         |   |       |       |   |       |                                                                      |       |
| TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS. |   |         |   |       |       |   |       |                                                                      |       |
|                                                        |   |         |   |       |       |   |       | Transferts de revenus aux ménages.                                   |       |
| 2,4                                                    | — | 1,7     | — | —     | 2,0   | — | 0,1   | Indemnités diverses ... ..                                           | 33.01 |
| 4,5                                                    | — | 4,5     | — | —     | 4,5   | — | —     | Subventions à l'A.S.B.L. « VARO » ...                                | 33.03 |
| —                                                      | — | —       | — | —     | —     | — | —     | Subventions à Vacarsa . ... ..                                       | 33.04 |
| 6,9                                                    | — | 6,2     | — | —     | 6,5   | — | 0,1   | Totaux pour les articles 33.                                         |       |
| 6,9                                                    | — | 6,2     | — | —     | 6,5   | — | 0,1   | Totaux pour le chapitre III.                                         |       |

(<sup>1</sup>) à (<sup>4</sup>) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(In miljoenen franken.)

| Art. | TEKSTEN | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                    |                                                        | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                    |                                                        |
|------|---------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|      |         | Niet gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits non dissociés  | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés          |                                                        | Niet gesplitste kredieten (2)<br>—<br>Crédits non dissociés (2)                                             | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés          |                                                        |
|      |         |                                                          | Vastleggingskredieten<br>—<br>Crédits d'engagement | Ordonnanceringskredieten<br>—<br>Crédits d'ordonnement |                                                                                                             | Vastleggingskredieten<br>—<br>Crédits d'engagement | Ordonnanceringskredieten<br>—<br>Crédits d'ordonnement |
|      |         |                                                          |                                                    |                                                        |                                                                                                             |                                                    |                                                        |
| (1)  | (2)     | (3)                                                      | (4)                                                | (5)                                                    | (6)                                                                                                         | (7)                                                | (8)                                                    |

## HOOFDSTUK 01.

## DIVERSEN.

## Niet economisch verdeeld.

|       |                                                                               |         |   |   |                      |          |          |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------|---------|---|---|----------------------|----------|----------|
| 01.01 | Provisioneel krediet (index + sociale programmatie) .. .. .                   | 1 187,9 | — | — | 1 875,6<br>(2 115,9) | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 01.03 | Allerhande uitgaven « Leerlingenvervoer » .. .. .                             | 10,0    | — | — | 0,2<br>(100,0)       | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor hoofdstuk 01.                                                    | 1 197,9 | — | — | 1 875,8<br>(2 215,9) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor sectie 38: —<br>Algemeen Bestuur,<br>sector Nationale Opvoeding. | 2 520,5 | — | — | 3 093,4<br>(3 412,0) | —<br>(—) | —<br>(—) |

## Sectie 39.

## Algemeen bestuur.

Sector  
Nederlandse Cultuur.

## HOOFDSTUK I.

## CONSUMPTIEVE UITGAVEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR  
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|       |                                                                    |       |   |   |                  |          |          |
|-------|--------------------------------------------------------------------|-------|---|---|------------------|----------|----------|
| 11.03 | Bezoldigingen .. .. .                                              | 250,0 | — | — | (230,5)<br>230,5 | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 11.04 | Allerhande toelagen .. .. .                                        | 2,7   | — | — | 2,5<br>(2,5)     | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 11.10 | Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening . . . . . | 16,5  | — | — | 15,1<br>(15,1)   | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor § 1.                                                  | 269,2 | — | — | 248,1<br>(248,1) | —<br>(—) | —<br>(—) |

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

|       |                                               |      |   |   |                |          |          |
|-------|-----------------------------------------------|------|---|---|----------------|----------|----------|
| 12.01 | Erelonen van advocaten en geneesheren .. .. . | 0,4  | — | — | 0,3<br>(0,3)   | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 12.02 | Verbruiksuitgaven .. .. .                     | 11,6 | — | — | 11,0<br>(11,3) | —<br>(—) | —<br>(—) |
| 12.03 | Leveringen van goederen en diensten.          | 92,0 | — | — | 87,2<br>(92,7) | —<br>(—) | —<br>(—) |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                          |                                                                                     |                                                                                                       | LIBELLES | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                                            |                                                                                     | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                               |                                                                                     |                                                                                                       | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                               |                                                                                     |                                                                                                       |          |      |
| Op niet gesplitste kredieten <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplitste kredieten 1976 <sup>(3)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1976 <sup>(3)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1975 | Op niet gesplitste kredieten 1975 <sup>(3)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1975 <sup>(3)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1974 |          |      |
| (9)                                                                                          | (10)                                                                                | (11)                                                                                                   | (12)                                                                                | (13)                                                                                                  | (14)                                                                                                   | (15)                                                                                | (16)                                                                                                  |          |      |
|                                                                                              |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | (17)     | (18) |

## CHAPITRE 01.

## DIVERS.

## Non réparti économiquement.

Crédit provisionnel (index + program-  
mation sociale). 01.01Dépenses de toute nature « Trans-  
port d'élèves ». 01.03

Totaux pour le chapitre 01.

Totaux pour la section 38. —  
Administration générale  
secteur Education nationale.

## Section 39.

## Administration générale.

## Secteur

## Culture néerlandaise.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

Rémunérations ... .. 11.03

Allocations généralement quelcon-  
ques. 11.04Remboursement à l'Office national  
de l'Emploi. 11.10

Totaux pour le § 1.

§ 2. Achats de biens non durables  
et de services.Honoraires des avocats et des méde-  
cins. 12.01

Dépenses de consommation ... .. 12.02

Fournitures de biens et de services ... 12.03

(2) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art.                                      | TEKSTEN                                                                                  | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                               |                                                      | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                               |                                                      |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|                                           |                                                                                          | Niet gesplitste kredieten<br>Crédits non dissociés       | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés     |                                                      | Niet gesplitste kredieten (2)<br>Crédits non dissociés (2)                                                 | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés     |                                                      |
|                                           |                                                                                          |                                                          | Vastleggingskredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                                                                                                            | Vastleggingskredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnancement |
| (1)                                       | (2)                                                                                      | (3)                                                      | (4)                                           | (5)                                                  | (6)                                                                                                        | (7)                                           | (8)                                                  |
| 12.04                                     | Huur van mechanografische installaties ... ..                                            | 2,3                                                      | —                                             | —                                                    | 2,2<br>(2,2)                                                                                               | —                                             | —                                                    |
| 12.05                                     | Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel ... ..                                    | 5,1                                                      | —                                             | —                                                    | 5,5<br>(5,8)                                                                                               | —                                             | —                                                    |
| 12.06                                     | Huur van onroerende goederen . ...                                                       | 38,0                                                     | —                                             | —                                                    | 35,5<br>(35,5)                                                                                             | —                                             | —                                                    |
| 12.07                                     | Uitzonderingsuitgaven .. ...                                                             | 2,7                                                      | —                                             | —                                                    | 2,6<br>(3,1)                                                                                               | —                                             | —                                                    |
|                                           | Subtotalen der artikels 12.01 tot 12.07.                                                 | 152,1                                                    | —                                             | —                                                    | 144,3<br>(150,9)                                                                                           | —                                             | —                                                    |
|                                           | Totalen voor § 2.                                                                        | 152,1                                                    | —                                             | —                                                    | 144,3<br>(150,9)                                                                                           | —                                             | —                                                    |
|                                           | Totalen voor hoofdstuk I.                                                                | 421,3                                                    | —                                             | —                                                    | 392,4<br>(399,0)                                                                                           | —                                             | —                                                    |
| HOOFDSTUK III.                            |                                                                                          |                                                          |                                               |                                                      |                                                                                                            |                                               |                                                      |
| INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN. |                                                                                          |                                                          |                                               |                                                      |                                                                                                            |                                               |                                                      |
| Inkomensoverdrachten aan gezinnen.        |                                                                                          |                                                          |                                               |                                                      |                                                                                                            |                                               |                                                      |
| 33.01                                     | Allerhande schadevergoedingen . ...                                                      | 0,4                                                      | —                                             | —                                                    | 0,4<br>(0,4)                                                                                               | —                                             | —                                                    |
| 33.02                                     | Hulpgelden aan de in nood zijnde weduwen en gezinnen van kunstenaars en geleerden ... .. | 0,2                                                      | —                                             | —                                                    | 0,2<br>(0,2)                                                                                               | —                                             | —                                                    |
|                                           | Totalen voor de artikels 33.                                                             | 0,6                                                      | —                                             | —                                                    | 0,6<br>(0,6)                                                                                               | —                                             | —                                                    |
|                                           | Totalen voor hoofdstuk III.                                                              | 0,6                                                      | —                                             | —                                                    | 0,6<br>(0,6)                                                                                               | —                                             | —                                                    |
|                                           | Totalen voor sectie 39. — Algemeen Bestuur, sector Nederlandse Cultuur.                  | 421,9                                                    | —                                             | —                                                    | 393,0<br>(399,6)                                                                                           | —                                             | —                                                    |
|                                           | Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven.                                                | 100 221,5                                                | —                                             | —                                                    | 91 148,3<br>(90 485,7)                                                                                     | —                                             | —                                                    |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                                            |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                                                            |                                                                                           |                                                                                                                           | LIBELLES                                                                                  | Art.  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                                                        |                                                                                           | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                                                 |                                                                                           |                                                                                                                           | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                                                 |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                           |       |
| Op niet<br>gesplitste<br>kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés <sup>(1)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1976 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1976 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1975<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1975 | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1975 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1975 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1974<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1974 |                                                                                           |       |
| (9)                                                                                                      | (10)                                                                                      | (11)                                                                                                                     | (12)                                                                                      | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                                                     | (15)                                                                                      | (16)                                                                                                                      |                                                                                           |       |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | (17)                                                                                      | (18)  |
| —                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Location d'installations mécanogra-<br>phiques.                                           | 12.04 |
| —                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Indemnités généralement quelconques<br>au personnel de l'Etat.                            | 12.05 |
| —                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Loyer des biens immobiliers ... ..                                                        | 12.06 |
| —                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Frais exceptionnels ... ..                                                                | 12.07 |
| —                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Sous-totaux<br>des articles 12.01 à 12.07.                                                |       |
| —                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Totaux pour le § 2.                                                                       |       |
| —                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Totaux pour le chapitre I.                                                                |       |
| CHAPITRE III.                                                                                            |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                           |       |
| TRANSFERTS DE REVENUS<br>A DESTINATION<br>D'AUTRES SECTEURS.                                             |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                           |       |
| Transferts de revenus aux ménages.                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                           |       |
| —                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Indemnités diverses ... ..                                                                | 33.01 |
| 0,2                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Secours aux veuves et aux familles<br>des artistes et des savants dans le<br>besoin.      | 33.02 |
| 0,2                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Totaux pour les articles 33.                                                              |       |
| 0,2                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Totaux pour le chapitre III.                                                              |       |
| 0,2                                                                                                      | —                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | —                                                                                                                        | —                                                                                         | —                                                                                                                         | Totaux pour la section 39. —<br>Administration générale,<br>secteur Culture néerlandaise. |       |
| 81 677,5                                                                                                 | —                                                                                         | 80 591,5                                                                                                                 | —                                                                                         | 554,7                                                                                                                     | 68 102,5                                                                                                                 | —                                                                                         | 621,6                                                                                                                     | Totaux pour le Titre I. —<br>Dépenses courantes.                                          |       |

<sup>(1)</sup> à <sup>(4)</sup> Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art. | TEKSTEN | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                |                                                       | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                |                                                       |
|------|---------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|      |         | Niet gesplitste kredieten<br>Crédits non dissociés       | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       | Niet gesplitste kredieten (2)<br>Crédits non dissociés (2)                                                 | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       |
|      |         |                                                          | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                                                                                                            | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |
| (1)  | (2)     | (3)                                                      | (4)                                            | (5)                                                   | (6)                                                                                                        | (7)                                            | (8)                                                   |

## TITEL II.

## KAPITAALUITGAVEN.

## Sectie 01.

Kabinetsuitgaven  
van de Minister  
van Nationale Opvoeding.

## HOOFDSTUK VII.

## INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop  
van duurzame roerende goederen.

|       |                                                                                           |     |   |   |              |          |          |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|---|--------------|----------|----------|
| 74.01 | Vermogensuitgaven, enz. ... ..                                                            | 1.6 | — | — | 1.8<br>(1,6) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor hoofdstuk VII.                                                               | 1.6 | — | — | 1.8<br>(1,6) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor sectie 01. —<br>Kabinetsuitgaven van de Minister<br>van Nationale Opvoeding. | 1.6 | — | — | 1.8<br>(1,6) | —        | —        |

## Sectie 02.

Kabinetsuitgaven  
van de Minister  
van Nederlandse Cultuur.

## HOOFDSTUK VII.

## INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop  
van duurzame roerende goederen.

|       |                                                                                              |     |   |   |              |          |          |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|---|--------------|----------|----------|
| 74.01 | Vermogensuitgaven, enz. ... ..                                                               | 2.0 | — | — | 1.9<br>(1,9) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor hoofdstuk VII.                                                                  | 2.0 | — | — | 1.9<br>(1,9) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor sectie 02. —<br>Kabinetsuitgaven<br>van de Minister<br>van Nederlandse Cultuur. | 2.0 | — | — | 1.9<br>(1,9) | —<br>(—) | —<br>(—) |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                                |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                                          |                                                                                     |                                                                                                       | LIBELLES | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                                            |                                                                                     | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                               |                                                                                     |                                                                                                       | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                               |                                                                                     |                                                                                                       |          |      |
| Op niet gesplitste kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplitste kredieten 1976 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1976 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1975 | Op niet gesplitste kredieten 1975 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1975 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1974 |          |      |
| (9)                                                                                          | (10)                                                                                | (11)                                                                                                   | (12)                                                                                | (13)                                                                                                  | (14)                                                                                                   | (15)                                                                                | (16)                                                                                                  |          |      |
|                                                                                              |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | (17)     | (18) |

## TITRE II.

## DEPENSES DE CAPITAL.

## Section 01.

Dépenses de Cabinet  
du Ministre  
de l'Education nationale.

## CHAPITRE VII.

## INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables.

|     |   |     |   |     |     |   |     |                                                                                              |       |
|-----|---|-----|---|-----|-----|---|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1,6 | — | 1,2 | — | 0,2 | 1,5 | — | 0,1 | Dépenses patrimoniales, etc. ...                                                             | 74.01 |
| 1,6 | — | 1,2 | — | 0,2 | 1,5 | — | 0,1 | Totaux pour le chapitre VII.                                                                 |       |
| 1,6 | — | 1,2 | — | 0,2 | 1,5 | — | 0,1 | Totaux pour la section 01. —<br>Dépenses de Cabinet du Ministre<br>de l'Education nationale. |       |

## Section 02.

Dépenses de Cabinet  
du Ministre  
de la Culture néerlandaise.

## CHAPITRE VII.

## INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables.

|     |   |     |   |     |     |   |     |                                                                                                |       |
|-----|---|-----|---|-----|-----|---|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1,9 | — | 0,6 | — | 0,5 | 0,5 | — | 0,4 | Dépenses patrimoniales, etc. ...                                                               | 74.01 |
| 1,9 | — | 0,6 | — | 0,5 | 0,5 | — | 0,4 | Totaux pour le chapitre VII.                                                                   |       |
| 1,9 | — | 0,6 | — | 0,5 | 0,5 | — | 0,4 | Totaux pour la section 02. —<br>Dépenses de Cabinet du Ministre<br>de la Culture néerlandaise. |       |

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

| Art. | TEKSTEN | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                     |                                                            | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                     |                                                            |
|------|---------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|      |         | Niet gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits non dissociés  | Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés      |                                                            | Niet gesplitste kredieten (2)<br>—<br>Crédits non dissociés (2)                                            | Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés      |                                                            |
|      |         |                                                          | Vastleggings-kredieten<br>—<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>—<br>Crédits d'ordonnancement |                                                                                                            | Vastleggings-kredieten<br>—<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>—<br>Crédits d'ordonnancement |
| (1)  | (2)     | (3)                                                      | (4)                                                 | (5)                                                        | (6)                                                                                                        | (7)                                                 | (8)                                                        |

## Sectie 03.

Kabinetsuitgaven  
van de Minister  
van Vlaamse Aangelegenheden.

## HOOFDSTUK VII.

## INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop  
van duurzame roerende goederen.

|       |                                                                                               |     |   |   |              |          |          |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|---|--------------|----------|----------|
| 74.01 | Vermogensuitgaven, enz. ... ..                                                                | 1,5 | — | — | 1,5<br>(1,5) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor hoofdstuk VII.                                                                   | 1,5 | — | — | 1,5<br>(1,5) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor sectie 03. —<br>Kabinetsuitgaven van de Minister<br>van Vlaamse Aangelegenheden. | 1,5 | — | — | 1,5<br>(1,5) | —<br>(—) | —<br>(—) |

## Sectie 11.

Kabinetsuitgaven  
van de Staatssecretaris  
voor Nederlandse Cultuur.

## HOOFDSTUK VII.

## INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame  
roerende goederen.

|       |                                                                                                       |     |   |   |            |          |          |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|---|------------|----------|----------|
| 74.01 | Vermogensuitgaven, enz. ... ..                                                                        | 0,5 | — | — | 3,0<br>(—) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor hoofdstuk VII.                                                                           | 0,5 | — | — | 3,0<br>(—) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor sectie 11. —<br>Kabinetsuitgaven<br>van de Staatssecretaris<br>voor Nederlandse Cultuur. | 0,5 | — | — | 3,0<br>(—) | —<br>(—) | —<br>(—) |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                          |                                                                                     |                                                                                                       | LIBELLES | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                                            |                                                                                     | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                               |                                                                                     |                                                                                                       | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                               |                                                                                     |                                                                                                       |          |      |
| Op niet gesplitste kredieten <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplitste kredieten 1976 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1976 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1975 | Op niet gesplitste kredieten 1975 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1975 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(1)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(1)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1974 |          |      |
| (9)                                                                                          | (10)                                                                                | (11)                                                                                                   | (12)                                                                                | (13)                                                                                                  | (14)                                                                                                   | (15)                                                                                | (16)                                                                                                  |          |      |
|                                                                                              |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | (17)     | (18) |

## Section 03.

Dépenses de Cabinet  
du Ministre  
des Affaires flamandes.

## CHAPITRE VII.

## INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables.

|     |   |     |   |     |     |   |     |                                                                                            |       |
|-----|---|-----|---|-----|-----|---|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 2,0 | — | 0,1 | — | 0,4 | 0,2 | — | 0,8 | Dépenses patrimoniales, etc. ...                                                           | 74.01 |
| 2,0 | — | 0,1 | — | 0,4 | 0,2 | — | 0,8 | Totaux pour le chapitre VII.                                                               |       |
| 2,0 | — | 0,1 | — | 0,4 | 0,2 | — | 0,8 | Totaux pour la section 03. —<br>Dépenses de Cabinet<br>du Ministre des Affaires flamandes. |       |

## Section 11.

Dépenses de Cabinet  
du Secrétaire d'Etat  
à la Culture néerlandaise.

## CHAPITRE VII.

## INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables.

|   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                                           |       |
|---|---|---|---|---|---|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | — | — | — | — | — | — | Dépenses patrimoniales, etc. ...                                                                          | 74.01 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | Totaux pour le chapitre VII.                                                                              |       |
| — | — | — | — | — | — | — | — | Totaux pour la section 11. —<br>Dépenses de Cabinet<br>du Secrétaire d'Etat<br>à la Culture néerlandaise. |       |

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

| Art. | TEKSTEN | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                |                                                       | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                |                                                       |
|------|---------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|      |         | Niet gesplitste kredieten<br>Crédits non dissociés       | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       | Niet gesplitste kredieten (2)<br>Crédits non dissociés (2)                                                 | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       |
|      |         |                                                          | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                                                                                                            | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |
| (1)  | (2)     | (3)                                                      | (4)                                            | (5)                                                   | (6)                                                                                                        | (7)                                            | (8)                                                   |

## Sectie 12.

Kabinetsuitgaven  
van de Staatssecretaris  
voor Sociale Zaken.

## HOOFDSTUK VII.

## INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame  
roerende goederen.

|       |                                                                                                 |     |   |   |            |          |          |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|---|------------|----------|----------|
| 74.01 | Vermogensuitgaven, enz. ... ..                                                                  | 0.5 | — | — | 2.0<br>(—) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor hoofdstuk VII.                                                                     | 0.5 | — | — | 2.0<br>(—) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor sectie 12. —<br>Kabinetsuitgaven<br>van de Staatssecretaris<br>voor Sociale Zaken. | 0.5 | — | — | 2.0<br>(—) | —<br>(—) | —<br>(—) |

## Sectie 31.

## Basisonderwijs.

## HOOFDSTUK VII.

## INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop  
van duurzame roerende goederen.

|       |                                                                               |       |   |   |                  |          |          |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------|-------|---|---|------------------|----------|----------|
| 74.01 | Aankoop van machines, meubilair,<br>materieel en vervoermiddelen te<br>land : |       |   |   |                  |          |          |
|       | 1. Bestuur van het basisonderwijs ...                                         | 0.1   | — | — | 0.1<br>(0.1)     | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | 2. Basisonderwijs van de Staat ... ..                                         | 101.5 | — | — | 101.5<br>(101.5) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor hoofdstuk VII.                                                   | 101.6 | — | — | 101.6<br>(101.6) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor sectie 31. —<br>Basisonderwijs.                                  | 101.6 | — | — | 101.6<br>(101.6) | —<br>(—) | —<br>(—) |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                                            |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                                                            |                                                                                           |                                                                                                                           | LIBELLES | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                                                        |                                                                                           | Ordonnançeringen<br>—<br>Ordonnancements                                                                                 |                                                                                           |                                                                                                                           | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                                                 |                                                                                           |                                                                                                                           |          |      |
| Op niet<br>gesplitste<br>kredieten <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés <sup>(3)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1976 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1976 <sup>(3)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1975<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1975 | Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1975 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1975 <sup>(3)</sup> | Op gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits<br>dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1974<br>—<br>Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1974 |          |      |
| (9)                                                                                                      | (10)                                                                                      | (11)                                                                                                                     | (12)                                                                                      | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                                                     | (15)                                                                                      | (16)                                                                                                                      |          |      |
|                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                           | (17)     | (18) |

## Section 12.

Dépenses de Cabinet  
du Secrétaire d'Etat  
aux Affaires sociales.

## CHAPITRE VII.

## INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables.

|   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                                       |       |
|---|---|---|---|---|---|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — | — | — | — | — | — | — | — | Dépenses patrimoniales, etc. ...                                                                      | 74.01 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | Totaux pour le chapitre VII.                                                                          |       |
| — | — | — | — | — | — | — | — | Totaux pour la section 12. —<br>Dépenses de Cabinet<br>du Secrétaire d'Etat<br>aux Affaires sociales. |       |

## Section 31.

## Enseignement fondamental.

## CHAPITRE VII.

## INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables.

|      |   |      |   |      |      |   |      |                                                                              |       |
|------|---|------|---|------|------|---|------|------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 0,1  | — | 0,1  | — | —    | 0,1  | — | —    | Achats de mobilier, machines, matériel et de moyens de transport terrestre : | 74.01 |
| 49,7 | — | 12,0 | — | 13,3 | 10,1 | — | 38,5 | 1. Administration de l'enseignement fondamental.                             |       |
| 49,8 | — | 12,1 | — | 13,3 | 10,2 | — | 38,5 | 2. Enseignement fondamental de l'Etat.                                       |       |
| 49,8 | — | 12,1 | — | 13,3 | 10,2 | — | 38,5 | Totaux pour le chapitre VII.                                                 |       |
| 49,8 | — | 12,1 | — | 13,3 | 10,2 | — | 38,5 | Totaux pour la section 31. —<br>Enseignement fondamental.                    |       |

(\*) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art. | TEKSTEN | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                |                                                       | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                |                                                       |
|------|---------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|      |         | Niet gesplitste kredieten<br>Crédits non dissociés       | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       | Niet gesplitste kredieten (2)<br>Crédits non dissociés (2)                                                 | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       |
|      |         |                                                          | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                                                                                                            | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |
| (1)  | (2)     | (3)                                                      | (4)                                            | (5)                                                   | (6)                                                                                                        | (7)                                            | (8)                                                   |

## Sectie 32.

## Buitengewoon onderwijs.

## HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten  
aan provincies, gemeenten  
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

|       |                                                  |     |   |   |              |   |   |
|-------|--------------------------------------------------|-----|---|---|--------------|---|---|
| 63.01 | Uitrustingsstoelagen, enz. :                     | —   | — | — | 0,2<br>(0,2) | — | — |
|       | 1. Buitengewoon basisonderwijs . . .             | 0,4 | — | — | 0,4<br>(0,4) | — | — |
|       | 2. Buitengewoon secundair onderwijs.             | —   | — | — | —            | — | — |
|       |                                                  | 0,4 | — | — | 0,6<br>(0,6) | — | — |
| 64.01 | Vermogensoverdrachten<br>aan het vrij onderwijs. | —   | — | — | —            | — | — |
|       | Uitrustingsstoelagen, enz. :                     | 0,7 | — | — | —            | — | — |
|       | 1. Buitengewoon basisonderwijs . . .             | 3,2 | — | — | 0,6<br>(0,6) | — | — |
|       | 2. Buitengewoon secundair onderwijs.             | —   | — | — | —            | — | — |
|       |                                                  | 3,9 | — | — | 0,6<br>(0,6) | — | — |
|       | Totalen voor hoofdstuk VI.                       | 4,3 | — | — | 1,2<br>(1,2) | — | — |

## HOOFDSTUK VII.

## INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen  
in het binnenland.

|       |                                                                               |      |       |       |                |                |                  |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------|------|-------|-------|----------------|----------------|------------------|
| 72.08 | Bouw van Rijksscholen B.O. . . . .                                            | —    | 125,0 | 100,0 | —<br>(—)       | 83,0<br>(83,0) | 100,0<br>(100,0) |
| 74.01 | Aankoop<br>van duurzame roerende goederen.                                    | —    | —     | —     | —              | —              | —                |
|       | Aankoop van machines, meubilair,<br>materieel en vervoermiddelen te<br>land : | 15,2 | —     | —     | 15,2<br>(15,2) | —              | —                |
|       | 1. Buitengewoon basisonderwijs van<br>de Staat . . . . .                      | 14,1 | —     | —     | 14,1<br>(14,1) | —              | —                |
|       | 2. Buitengewoon secundair onderwijs<br>van de Staat . . . . .                 | —    | —     | —     | —              | —              | —                |
|       |                                                                               | 29,3 | —     | —     | 29,3<br>(29,3) | —              | —                |
|       | Totalen voor hoofdstuk VII.                                                   | 29,3 | 125,0 | 100,0 | 29,3<br>(29,3) | 83,0<br>(83,0) | 100,0<br>(100,0) |
|       | Totalen voor sectie 32. —<br>Buitengewoon onderwijs.                          | 33,6 | 125,0 | 100,0 | 30,5<br>(30,5) | 83,0<br>(83,0) | 100,0<br>(100,0) |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                          |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                    |                                                               |                                                                                                       | LIBELLES | Art. |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                      |                                                               | Ordonnaringen<br>—<br>Ordonnancements                                            |                                                               |                                                                                                       | Ordonnancingen<br>—<br>Ordonnancements                                           |                                                               |                                                                                                       |          |      |
| Op niet gesplitste kredieten (*)<br>—<br>Sur crédits non dissociés (*) | Op gesplitste kredieten (*)<br>—<br>Sur crédits dissociés (*) | Op niet gesplitste kredieten 1976 (*)<br>—<br>Sur crédits non dissociés 1976 (*) | Op gesplitste kredieten (*)<br>—<br>Sur crédits dissociés (*) | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1975 | Op niet gesplitste kredieten 1975 (*)<br>—<br>Sur crédits non dissociés 1975 (*) | Op gesplitste kredieten (*)<br>—<br>Sur crédits dissociés (*) | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1974 |          |      |
| (9)                                                                    | (10)                                                          | (11)                                                                             | (12)                                                          | (13)                                                                                                  | (14)                                                                             | (15)                                                          | (16)                                                                                                  |          |      |
|                                                                        |                                                               |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       |                                                                                  |                                                               |                                                                                                       | (17)     | (18) |

## Section 32.

## Enseignement spécial.

## CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTERIEUR  
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux  
aux provinces, communes  
et organismes assimilés.

Subventions d'équipement, etc. : 63.01  
1. Enseignement fondamental spécial.  
2. Enseignement secondaire spécial.

|     |   |     |   |   |   |   |   |
|-----|---|-----|---|---|---|---|---|
| 0,6 | — | —   | — | — | — | — | — |
| 0,4 | — | 0,4 | — | — | — | — | — |
| 1,0 | — | 0,4 | — | — | — | — | — |

Transferts de capitaux  
à l'enseignement libre. 64.01  
Subventions d'équipement, etc. :  
1. Enseignement fondamental spécial.  
2. Enseignement secondaire spécial.

|     |   |     |   |   |   |   |   |
|-----|---|-----|---|---|---|---|---|
| 0,4 | — | 0,4 | — | — | — | — | — |
| 2,2 | — | 2,2 | — | — | — | — | — |
| 2,6 | — | 2,6 | — | — | — | — | — |
| 3,6 | — | 3,0 | — | — | — | — | — |

Totaux pour le chapitre VI.

## CHAPITRE VII.

## INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Constructions de bâtiments  
dans le pays.

Construction écoles d'Etat E.S. . . . 72.08

## Achats de biens meubles durables.

Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre : 74.01  
1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.  
2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

|      |      |     |      |     |     |      |      |
|------|------|-----|------|-----|-----|------|------|
| —    | 29,6 | —   | 44,9 | —   | —   | 83,8 | —    |
| 12,0 | —    | 3,8 | —    | 3,8 | 3,2 | —    | 7,2  |
| 9,3  | —    | 1,4 | —    | 1,5 | 2,5 | —    | 4,6  |
| 21,3 | —    | 5,2 | —    | 5,3 | 5,7 | —    | 11,8 |
| 21,3 | 29,6 | 5,2 | 44,9 | 5,3 | 5,7 | 83,8 | 11,8 |
| 24,9 | 29,6 | 8,2 | 44,9 | 5,3 | 5,7 | 83,8 | 11,8 |

Totaux pour le chapitre VII.

Totaux pour la section 32. —  
Enseignement spécial.

(\*) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

| Art. | TEKSTEN | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                |                                                       | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                |                                                       |
|------|---------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|      |         | Niet gesplitste kredieten<br>Crédits non dissociés       | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       | Niet gesplitste kredieten (2)<br>Crédits non dissociés (2)                                                 | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       |
|      |         |                                                          | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                                                                                                            | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |
| (1)  | (2)     | (3)                                                      | (4)                                            | (5)                                                   | (6)                                                                                                        | (7)                                            | (8)                                                   |

## Sectie 33.

## Secundair onderwijs.

## HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten  
aan provincies, gemeenten  
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

|       |                                                  |       |   |   |                |          |          |
|-------|--------------------------------------------------|-------|---|---|----------------|----------|----------|
| 63.01 | Uitrustingsstoelagen, enz. ... ..                | 70.0  | — | — | 15,8<br>(15,8) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Vermogensoverdrachten<br>aan het vrij onderwijs. |       |   |   |                |          |          |
| 64.01 | Uitrustingsstoelagen, enz. ... ..                | 50.0  | — | — | 50.0<br>(50,0) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor hoofdstuk VI.                       | 120.0 | — | — | 65,8<br>(65,8) | —<br>(—) | —<br>(—) |

## HOOFDSTUK VII.

## INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop  
van duurzame roerende goederen.

|       |                                                                               |       |   |   |                  |          |          |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------|-------|---|---|------------------|----------|----------|
| 74.01 | Aankoop van machines, meubilair,<br>materieel en vervoermiddelen te<br>land : |       |   |   |                  |          |          |
|       | 1. Rijksinrichtingen secundair onder-<br>wijs ... ..                          | 310.5 | — | — | 310.5<br>(310,5) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | 2. Inspectie ... ..                                                           | 0,1   | — | — | 0,1<br>(0,1)     | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor hoofdstuk VII.                                                   | 310.6 | — | — | 310.6<br>(310,6) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor sectie 33. —<br>Secundair onderwijs.                             | 430.6 | — | — | 376.4<br>(376,4) | —<br>(—) | —<br>(—) |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                |                                                                                     |                                                                                                    |                                                                                     |                                                                                                       | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                          |                                                                                     |                                                                                                       | LIBELLES | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>Engagements                                                                 |                                                                                     | Ordonnanceringen<br>Ordonnancements                                                                |                                                                                     |                                                                                                       | Ordonnanceringen<br>Ordonnancements                                                                    |                                                                                     |                                                                                                       |          |      |
| Op niet gesplitste kredieten <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplitste kredieten 1976 <sup>(3)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés 1976 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1975 | Op niet gesplitste kredieten 1975 <sup>(3)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1975 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1974 |          |      |
| (9)                                                                                          | (10)                                                                                | (11)                                                                                               | (12)                                                                                | (13)                                                                                                  | (14)                                                                                                   | (15)                                                                                | (16)                                                                                                  |          |      |
|                                                                                              |                                                                                     |                                                                                                    |                                                                                     |                                                                                                       |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | (17)     | (18) |

## Section 33.

## Enseignement secondaire.

## CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTERIEUR  
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux  
aux provinces, communes  
et organismes assimilés.

|      |   |      |   |   |      |   |   |                                      |       |
|------|---|------|---|---|------|---|---|--------------------------------------|-------|
| 15,8 | — | 15,8 | — | — | 19,1 | — | — | Subventions d'équipement, etc. . . . | 63.01 |
|------|---|------|---|---|------|---|---|--------------------------------------|-------|

Transferts de capitaux  
à l'enseignement libre.

|      |   |      |   |   |      |   |   |                                      |       |
|------|---|------|---|---|------|---|---|--------------------------------------|-------|
| 50,0 | — | 50,0 | — | — | 52,8 | — | — | Subventions d'équipement, etc. . . . | 64.01 |
|------|---|------|---|---|------|---|---|--------------------------------------|-------|

|      |   |      |   |   |      |   |   |                             |  |
|------|---|------|---|---|------|---|---|-----------------------------|--|
| 65,8 | — | 65,8 | — | — | 71,9 | — | — | Totaux pour le chapitre VI. |  |
|------|---|------|---|---|------|---|---|-----------------------------|--|

## CHAPITRE VII.

## INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables.

Achats de machines, mobilier, maté-  
riel et moyens de transport terres-  
tre : 74.011. Etablissements d'enseignement se-  
condaire de l'Etat.

2. Inspection.

|       |   |       |   |   |       |   |       |  |
|-------|---|-------|---|---|-------|---|-------|--|
| 312,3 | — | 312,3 | — | — | 296,0 | — | 113,5 |  |
|-------|---|-------|---|---|-------|---|-------|--|

|     |   |     |   |   |     |   |   |  |
|-----|---|-----|---|---|-----|---|---|--|
| 0,1 | — | 0,1 | — | — | 0,1 | — | — |  |
|-----|---|-----|---|---|-----|---|---|--|

|       |   |       |   |   |       |   |       |                              |
|-------|---|-------|---|---|-------|---|-------|------------------------------|
| 312,4 | — | 312,4 | — | — | 296,1 | — | 113,5 | Totaux pour le chapitre VII. |
|-------|---|-------|---|---|-------|---|-------|------------------------------|

|       |   |       |   |   |       |   |       |                                                          |
|-------|---|-------|---|---|-------|---|-------|----------------------------------------------------------|
| 378,2 | — | 378,2 | — | — | 368,0 | — | 113,5 | Totaux pour la section 33. —<br>Enseignement secondaire. |
|-------|---|-------|---|---|-------|---|-------|----------------------------------------------------------|

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art. | TITELS | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                  |                                                         | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                  |                                                         |
|------|--------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|      |        | Niet gesplitste kredieten<br>(Crédits non dissociés)     | Gesplitste kredieten<br>(Crédits dissociés)      |                                                         | Niet gesplitste kredieten (2)<br>(Crédits non dissociés (2))                                               | Gesplitste kredieten<br>(Crédits dissociés)      |                                                         |
|      |        |                                                          | Vastleggings-kredieten<br>(Crédits d'engagement) | Ordonnancerings-kredieten<br>(Crédits d'ordonnancement) |                                                                                                            | Vastleggings-kredieten<br>(Crédits d'engagement) | Ordonnancerings-kredieten<br>(Crédits d'ordonnancement) |
| (1)  | (2)    | (3)                                                      | (4)                                              | (5)                                                     | (6)                                                                                                        | (7)                                              | (8)                                                     |

## Sectie 34.

Bestuur van de  
gemeenschappelijke diensten  
voor Nationale Opvoeding.

## HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten  
aan provincies, gemeenten  
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

63.01 Uitrustingstoelagen voor de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra . . . . .

0,1 — — 0,1 (—) (—)

Vermogensoverdrachten  
aan het vrij onderwijs.

64.01 Uitrustingstoelagen voor de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra . . . . .

0,7 — — 0,7 (—) (—)

Totalen voor hoofdstuk VI.

0,8 — — 0,8 (—) (—)

## HOOFDSTUK VII.

## INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen  
in het binnenland.

72.06 Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor de psycho-medisch-sociale centra van de Staat en voor hun raadplegingskabinetten . . . . .

— 75,0 71,0 — 55,0 70,0 (—) (55,0) (70,0)

Aankoop  
van duurzame roerende goederen.

74.01 Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land:

1. Psycho-medisch-sociale centra . . .

5,3 — — 5,3 (—) (—)

2. Intendantie, Veiligheid en Hygiëne.

40,0 — — 40,0 (—) (—)

3. Structuren, leerplannen, methodes.

0,1 — — 0,1 (—) (—)

45,4 — — 45,4 (—) (—)

Totalen voor hoofdstuk VII.

45,4 75,0 71,0 45,4 55,0 70,0 (45,4) (55,0) (70,0)

Totalen voor sectie 34. —  
Bestuur van de gemeenschappelijke  
diensten voor Nationale Opvoeding.

46,2 75,0 71,0 46,2 55,0 70,0 (46,2) (55,0) (70,0)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                                 |                                                          |                                                                             |                                                          |                                                                                                  | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalizations)                               |                                                          |                                                                                                  | LIBELLES                                                                                                                                                     | Art.  |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Vastleggingen<br>Engagements                                                  |                                                          | Ordonnanceringen<br>Ordonnancements                                         |                                                          |                                                                                                  | Ordonnanceringen<br>Ordonnancements                                         |                                                          |                                                                                                  |                                                                                                                                                              |       |
| Op niet gesplitste kredieten (1)<br>Sur crédits non dissociés (1)             | Op gesplitste kredieten (2)<br>Sur crédits dissociés (2) | Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)<br>Sur crédits non dissociés 1976 (3) | Op gesplitste kredieten (4)<br>Sur crédits dissociés (4) | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1975 | Op niet gesplitste kredieten 1975 (5)<br>Sur crédits non dissociés 1975 (5) | Op gesplitste kredieten (6)<br>Sur crédits dissociés (6) | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1974 |                                                                                                                                                              |       |
| (9)                                                                           | (10)                                                     | (11)                                                                        | (12)                                                     | (13)                                                                                             | (14)                                                                        | (15)                                                     | (16)                                                                                             |                                                                                                                                                              |       |
|                                                                               |                                                          |                                                                             |                                                          |                                                                                                  |                                                                             |                                                          |                                                                                                  | (17)                                                                                                                                                         | (18)  |
| Section 34.                                                                   |                                                          |                                                                             |                                                          |                                                                                                  |                                                                             |                                                          |                                                                                                  |                                                                                                                                                              |       |
| Administration<br>des services communs<br>de l'Education nationale.           |                                                          |                                                                             |                                                          |                                                                                                  |                                                                             |                                                          |                                                                                                  |                                                                                                                                                              |       |
| CHAPITRE VI.                                                                  |                                                          |                                                                             |                                                          |                                                                                                  |                                                                             |                                                          |                                                                                                  |                                                                                                                                                              |       |
| TRANSFERTS DE CAPITAUX<br>A L'INTERIEUR<br>DU SECTEUR PUBLIC.                 |                                                          |                                                                             |                                                          |                                                                                                  |                                                                             |                                                          |                                                                                                  |                                                                                                                                                              |       |
| Transferts de capitaux<br>aux provinces, communes<br>et organismes assimilés. |                                                          |                                                                             |                                                          |                                                                                                  |                                                                             |                                                          |                                                                                                  |                                                                                                                                                              |       |
| —                                                                             | —                                                        | —                                                                           | —                                                        | —                                                                                                | —                                                                           | —                                                        | —                                                                                                | Subventions pour frais d'équipement<br>aux offices d'orientation profes-<br>sionnelle et aux centres psycho-<br>médico-sociaux officiels subvention-<br>nés. | 63.01 |
| Transferts de capitaux<br>à l'enseignement libre.                             |                                                          |                                                                             |                                                          |                                                                                                  |                                                                             |                                                          |                                                                                                  |                                                                                                                                                              |       |
| —                                                                             | —                                                        | —                                                                           | —                                                        | —                                                                                                | —                                                                           | —                                                        | —                                                                                                | Subventions pour frais d'équipement<br>aux offices d'orientation profes-<br>sionnelle et aux centres psycho-<br>médico-sociaux libres subvention-<br>nés.    | 64.01 |
| —                                                                             | —                                                        | —                                                                           | —                                                        | —                                                                                                | —                                                                           | —                                                        | —                                                                                                | Totaux pour le chapitre VI.                                                                                                                                  |       |
| CHAPITRE VII.                                                                 |                                                          |                                                                             |                                                          |                                                                                                  |                                                                             |                                                          |                                                                                                  |                                                                                                                                                              |       |
| INVESTISSEMENTS (CIVILS).                                                     |                                                          |                                                                             |                                                          |                                                                                                  |                                                                             |                                                          |                                                                                                  |                                                                                                                                                              |       |
| Construction de bâtiments<br>dans le pays.                                    |                                                          |                                                                             |                                                          |                                                                                                  |                                                                             |                                                          |                                                                                                  |                                                                                                                                                              |       |
| —                                                                             | 39,6                                                     | —                                                                           | 19,7                                                     | —                                                                                                | —                                                                           | 21,3                                                     | —                                                                                                | Achat, construction et aménagement<br>de bâtiments destinés aux centres<br>psycho-médico-sociaux de l'Etat et<br>leurs cabinets de consultation.             | 72.06 |
| Achats de biens meubles durables.                                             |                                                          |                                                                             |                                                          |                                                                                                  |                                                                             |                                                          |                                                                                                  |                                                                                                                                                              |       |
| 4,1                                                                           | —                                                        | 4,1                                                                         | —                                                        | —                                                                                                | 4,6                                                                         | —                                                        | 0,1                                                                                              | Achats de machines, de mobilier, de<br>matériel et de moyens de trans-<br>port terrestre :                                                                   | 74.01 |
| 40,0                                                                          | —                                                        | 40,0                                                                        | —                                                        | —                                                                                                | 40,0                                                                        | —                                                        | —                                                                                                | 1. Centres psycho-médico-sociaux.                                                                                                                            |       |
| —                                                                             | —                                                        | —                                                                           | —                                                        | —                                                                                                | —                                                                           | —                                                        | —                                                                                                | 2. Intendance, sécurité et hygiène ...                                                                                                                       |       |
| —                                                                             | —                                                        | —                                                                           | —                                                        | —                                                                                                | —                                                                           | —                                                        | —                                                                                                | 3. Structures, programmes et métho-<br>des.                                                                                                                  |       |
| 44,1                                                                          | —                                                        | 44,1                                                                        | —                                                        | —                                                                                                | 44,6                                                                        | —                                                        | 0,1                                                                                              | Totaux pour le chapitre VII.                                                                                                                                 |       |
| 44,1                                                                          | 39,6                                                     | 44,1                                                                        | 19,7                                                     | —                                                                                                | 44,6                                                                        | 21,3                                                     | 0,1                                                                                              | Totaux pour la section 34. —<br>Administration des services communs<br>de l'Education nationale.                                                             |       |
| 44,1                                                                          | 39,6                                                     | 44,1                                                                        | 19,7                                                     | —                                                                                                | 44,6                                                                        | 21,3                                                     | 0,1                                                                                              |                                                                                                                                                              |       |

(1) à (6) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art. | TEKSTEN | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                |                                                       | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                |                                                       |
|------|---------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|      |         | Niet gesplitste kredieten<br>Crédits non dissociés       | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       | Niet gesplitste kredieten (2)<br>Crédits non dissociés (2)                                                 | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       |
|      |         |                                                          | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                                                                                                            | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |
| (1)  | (2)     | (3)                                                      | (4)                                            | (5)                                                   | (6)                                                                                                        | (7)                                            | (8)                                                   |

## Sectie 35.

## Universitair onderwijs.

## HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten  
aan fondsen en openbare instellingen  
zonder bedrijfskarakter.

|       |                                                        |       |   |   |                  |          |          |
|-------|--------------------------------------------------------|-------|---|---|------------------|----------|----------|
| 61.04 | Kredieten voor de onroerende installaties, enz. ... .. | 605,0 | — | — | 605,5<br>(605,5) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|       | Totalen voor hoofdstuk VI.                             | 605,0 | — | — | 605,5<br>(605,5) | —<br>(—) | —<br>(—) |

## HOOFDSTUK VII.

## INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen  
in het binnenland.

|       |                                                                               |       |       |       |                  |                  |                  |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|------------------|------------------|------------------|
| 72.10 | Bouwkosten Academisch Ziekenhuis, Gent ... ..                                 | —     | 400,0 | 450,0 | —<br>(—)         | 400,0<br>(400,0) | 600,0<br>(600,0) |
|       | Aankoop van duurzame roerende goederen                                        |       |       |       |                  |                  |                  |
| 74.01 | Wetenschappelijke en technische uitrusting Academisch Ziekenhuis, Gent ... .. | —     | 50,0  | 53,5  | —<br>(—)         | 50,0<br>(50,0)   | 65,0<br>(65,0)   |
|       | Totalen voor hoofdstuk VII.                                                   | —     | 450,0 | 503,5 | —<br>(—)         | 450,0<br>(450,0) | 665,0<br>(665,0) |
|       | Totalen voor sectie 35. —<br>Universitair onderwijs.                          | 605,0 | 450,0 | 503,5 | 605,5<br>(605,5) | 450,0<br>(450,0) | 665,0<br>(665,0) |

## Sectie 36.

Niet-universitair  
hoger onderwijs.

## HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten  
aan provincies, gemeenten  
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

|       |                                   |     |   |   |              |          |          |
|-------|-----------------------------------|-----|---|---|--------------|----------|----------|
| 63.01 | Uitrustingsstoclagen, enz. ... .. | 2,5 | — | — | 0,1<br>(0,1) | —<br>(—) | —<br>(—) |
|-------|-----------------------------------|-----|---|---|--------------|----------|----------|

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                          |                                                                                     |                                                                                                       | LIBELLES | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                                            |                                                                                     | Ordonnancingen<br>—<br>Ordonnancements                                                                 |                                                                                     |                                                                                                       | Ordonnancingen<br>—<br>Ordonnancements                                                                 |                                                                                     |                                                                                                       |          |      |
| Op niet gesplitste kredieten <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplitste kredieten 1976 <sup>(3)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1976 <sup>(3)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1975 | Op niet gesplitste kredieten 1975 <sup>(3)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1975 <sup>(3)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1974 |          |      |
| (9)                                                                                          | (10)                                                                                | (11)                                                                                                   | (12)                                                                                | (13)                                                                                                  | (14)                                                                                                   | (15)                                                                                | (16)                                                                                                  |          |      |
|                                                                                              |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | (17)     | (18) |

## Section 35.

## Enseignement universitaire.

## CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTERIEUR  
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux fonds  
et aux institutions publiques  
sans caractère d'entreprise.

Crédits pour les installations immobilières, etc. 61.04

605,5 — 605,5 — — 890,0 — —

605,5 — 605,5 — — 890,0 — —

Totaux pour le chapitre VI.

## CHAPITRE VII.

## INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments  
dans le pays.

Frais de construction « Academisch Ziekenhuis », Gand. 72.10

— 402,6 — 91,5 — — 316,0 280,0

Achats de biens meubles durables.

Equipement scientifique « Academisch Ziekenhuis » Gand. 74.01

— 35,0 — 29,5 — — 24,2 —

— 437,6 — 121,0 — — 340,2 280,0

Totaux pour le chapitre VII.

605,5 437,6 605,5 121,0 — 890,0 340,2 280,0

Totaux pour la section 35. —  
Enseignement universitaire.

## Section 36.

Enseignement supérieur  
non universitaire.

## CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTERIEUR  
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux  
aux provinces, communes  
et organismes assimilés.

0,2 — 0,2 — — 0,1 — — Subventions d'équipement, etc. ... 63.01

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art.                                                  | TEKSTEN                                                                  | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                |                                                       | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                |                                                       |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|                                                       |                                                                          | Niet gesplitste kredieten<br>Crédits non dissociés       | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       | Niet gesplitste kredieten (2)<br>Crédits non dissociés (2)                                                  | Gesplitste kredieten<br>Crédits dissociés      |                                                       |
|                                                       |                                                                          |                                                          | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |                                                                                                             | Vastleggings-kredieten<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>Crédits d'ordonnancement |
| (1)                                                   | (2)                                                                      | (3)                                                      | (4)                                            | (5)                                                   | (6)                                                                                                         | (7)                                            | (8)                                                   |
| <b>Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.</b>  |                                                                          |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                             |                                                |                                                       |
| 64.01                                                 | Uitrustingstoelagen, enz. ... ..                                         | 3,8                                                      | —                                              | —                                                     | 0,4<br>(0,4)                                                                                                | (—)                                            | (—)                                                   |
|                                                       | Totalen voor hoofdstuk VI.                                               | 6,3                                                      | —                                              | —                                                     | 0,5<br>(0,5)                                                                                                | (—)                                            | (—)                                                   |
| <b>HOOFDSTUK VII</b>                                  |                                                                          |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                             |                                                |                                                       |
| <b>INVESTERINGEN (CIVIELE).</b>                       |                                                                          |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                             |                                                |                                                       |
| <b>Aankoop van duurzame roerende goederen</b>         |                                                                          |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                             |                                                |                                                       |
| 74.01                                                 | Aankoop van machines, meubilair en vervoermiddelen te land . ... ..      | 10,7                                                     | —                                              | —                                                     | 10,7<br>(10,7)                                                                                              | (—)                                            | (—)                                                   |
|                                                       | Totalen voor hoofdstuk VII.                                              | 10,7                                                     | —                                              | —                                                     | 10,7<br>(10,7)                                                                                              | (—)                                            | (—)                                                   |
|                                                       | Totalen voor sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs.             | 17,0                                                     | —                                              | —                                                     | 11,2<br>(11,2)                                                                                              | (—)                                            | (—)                                                   |
| <b>Sectie 38.</b>                                     |                                                                          |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                             |                                                |                                                       |
| <b>Algemeen Bestuur — Sector Nationale Opvoeding.</b> |                                                                          |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                             |                                                |                                                       |
| <b>HOOFDSTUK VII.</b>                                 |                                                                          |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                             |                                                |                                                       |
| <b>INVESTERINGEN (CIVIELE).</b>                       |                                                                          |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                             |                                                |                                                       |
| <b>Aankoop van duurzame roerende goederen.</b>        |                                                                          |                                                          |                                                |                                                       |                                                                                                             |                                                |                                                       |
| 74.01                                                 | Aankoop van machines, enz. ... ..                                        | 7,9                                                      | —                                              | —                                                     | 7,9<br>(7,9)                                                                                                | (—)                                            | (—)                                                   |
|                                                       | Totalen voor hoofdstuk VII.                                              | 7,9                                                      | —                                              | —                                                     | 7,9<br>(7,9)                                                                                                | (—)                                            | (—)                                                   |
|                                                       | Totalen voor sectie 38. — Algemeen Bestuur — Sector Nationale Opvoeding. | 7,9                                                      | —                                              | —                                                     | 7,9<br>(7,9)                                                                                                | (—)                                            | (—)                                                   |

(\*) tot (\*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                          |                                                                                     |                                                                                                       | LIBELLES | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>—<br>Engagements                                                            |                                                                                     | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                               |                                                                                     |                                                                                                       | Ordonnanceringen<br>—<br>Ordonnancements                                                               |                                                                                     |                                                                                                       |          |      |
| Op niet gesplitste kredieten <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplitste kredieten 1976 <sup>(3)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1976 <sup>(3)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1975 | Op niet gesplitste kredieten 1975 <sup>(3)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1975 <sup>(3)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportés de 1974 |          |      |
| (9)                                                                                          | (10)                                                                                | (11)                                                                                                   | (12)                                                                                | (13)                                                                                                  | (14)                                                                                                   | (15)                                                                                | (16)                                                                                                  |          |      |
|                                                                                              |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                       | (17)     | (18) |

|     |   |     |   |   |     |   |   |                                                |       |
|-----|---|-----|---|---|-----|---|---|------------------------------------------------|-------|
|     |   |     |   |   |     |   |   | Transferts de capitaux à l'enseignement libre. |       |
| 0,2 | — | 0,2 | — | — | 0,1 | — | — | Subventions d'équipement, etc. . . .           | 64.01 |
| 0,4 | — | 0,4 | — | — | 0,2 | — | — | Totaux pour le chapitre VI.                    |       |

|     |   |     |   |     |     |   |     |                                                                                |       |
|-----|---|-----|---|-----|-----|---|-----|--------------------------------------------------------------------------------|-------|
|     |   |     |   |     |     |   |     | CHAPITRE VII.                                                                  |       |
|     |   |     |   |     |     |   |     | INVESTISSEMENTS (CIVILS).                                                      |       |
|     |   |     |   |     |     |   |     | Achats de biens meubles durables.                                              |       |
|     |   |     |   |     |     |   |     | Achats de machines, de mobilier, de matériel et moyens de transport terrestre. | 74.01 |
| 8,0 | — | 1,1 | — | 7,6 | 1,6 | — | 3,2 |                                                                                |       |
| 8,0 | — | 1,1 | — | 7,6 | 1,6 | — | 3,2 | Totaux pour le chapitre VII.                                                   |       |
| 8,4 | — | 1,5 | — | 7,6 | 1,8 | — | 3,2 | Totaux pour la section 36. — Enseignement supérieur non universitaire.         |       |

|      |   |     |   |     |     |   |     |                                                                                     |       |
|------|---|-----|---|-----|-----|---|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|      |   |     |   |     |     |   |     | Section 38.                                                                         |       |
|      |   |     |   |     |     |   |     | Administration générale — Secteur Education nationale.                              |       |
|      |   |     |   |     |     |   |     | CHAPITRE VII.                                                                       |       |
|      |   |     |   |     |     |   |     | INVESTISSEMENTS (CIVILS).                                                           |       |
|      |   |     |   |     |     |   |     | Achats de biens meubles durables.                                                   |       |
| 11,5 | — | 7,9 | — | 6,3 | 5,1 | — | 5,8 | Achats de machines, etc. . . . .                                                    | 74.01 |
| 11,5 | — | 7,9 | — | 6,3 | 5,1 | — | 5,8 | Totaux pour le chapitre VII.                                                        |       |
| 11,5 | — | 7,9 | — | 6,3 | 5,1 | — | 5,8 | Totaux pour la section 38. — Administration générale — Secteur Education nationale. |       |

) à (\*) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken.)

| Art. | TEKSTEN | 1978<br>(Aangevraagde kredieten)<br>(Crédits sollicités) |                                                     |                                                         | 1977<br>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)<br>(Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) |                                                     |                                                         |
|------|---------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|      |         | Niet gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits non dissociés  | Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés      |                                                         | Niet gesplitste kredieten (2)<br>—<br>Crédits non dissociés (2)                                            | Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés      |                                                         |
|      |         |                                                          | Vastleggings-kredieten<br>—<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>—<br>Crédits d'ordonnement |                                                                                                            | Vastleggings-kredieten<br>—<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>—<br>Crédits d'ordonnement |
| (1)  | (2)     | (3)                                                      | (4)                                                 | (5)                                                     | (6)                                                                                                        | (7)                                                 | (8)                                                     |

## Sectie 39.

Algemeen Bestuur —  
Sector Nederlandse Cultuur.HOOFDSTUK VII.  
INVESTERINGEN (CIVIELE).Aankoop van duurzame  
roerende goederen.

|       |                                                                                |           |       |       |                        |                  |                  |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------|-------|------------------------|------------------|------------------|
| 74.01 | Aankoop van machines, enz. ...                                                 | 6,0       | —     | —     | 3,6<br>(3,6)           | —<br>(—)         | —<br>(—)         |
|       | Totalen voor hoofdstuk VII                                                     | 6,0       | —     | —     | 3,6<br>(3,6)           | —<br>(—)         | —<br>(—)         |
|       | Totalen voor sectie 39. —<br>Algemeen Bestuur —<br>Sector Nederlandse Cultuur. | 6,0       | —     | —     | 3,6<br>(3,6)           | —<br>(—)         | —<br>(—)         |
|       | Totalen voor Titel II. —<br>Kapitaaluitgaven.                                  | 1 254,0   | 650,0 | 674,5 | 1 193,1<br>(1 187,9)   | 588,0<br>(588,0) | 835,0<br>(835,0) |
|       | Algemene totalen (Titels I en II).                                             | 101 475,5 | 650,0 | 674,5 | 92 341,4<br>(91 673,6) | 588,0<br>(588,0) | 835,0<br>(835,0) |

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

| 1976<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                            |                                                                                     |                                                                                                    |                                                                                     |                                                                                                        | 1975<br>(Verwezenlijkingen)<br>(Réalisations)                                                          |                                                                                     |                                                                                                        | LIBELLES | Art. |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| Vastleggingen<br>Engagements                                                             |                                                                                     | Ordonnancements<br>Ordonnancements                                                                 |                                                                                     |                                                                                                        | Ordonnancements<br>Ordonnancements                                                                     |                                                                                     |                                                                                                        |          |      |
| Op niet gesplitste kredieten <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplitste kredieten 1976 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés 1976 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportées de 1975 | Op niet gesplitste kredieten 1975 <sup>(2)</sup><br>—<br>Sur crédits non dissociés 1975 <sup>(2)</sup> | Op gesplitste kredieten <sup>(4)</sup><br>—<br>Sur crédits dissociés <sup>(4)</sup> | Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974<br>—<br>Sur crédits non dissociés reportées de 1974 |          |      |
| (9)                                                                                      | (10)                                                                                | (11)                                                                                               | (12)                                                                                | (13)                                                                                                   | (14)                                                                                                   | (15)                                                                                | (16)                                                                                                   |          |      |
|                                                                                          |                                                                                     |                                                                                                    |                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                        | (17)     | (18) |

## Section 39.

Administration générale —  
Secteur  
Culture néerlandaise.

## CHAPITRE VII.

## INVESTISSEMENTS (CIVILS).

## Achats de biens meubles durables.

|          |       |          |       |       |          |       |         |                                                                                             |       |
|----------|-------|----------|-------|-------|----------|-------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| —        | —     | —        | —     | —     | —        | —     | —       | Achats de machines, etc. ... ..                                                             | 74.01 |
| —        | —     | —        | —     | —     | —        | —     | —       | Totaux pour le chapitre VII.                                                                |       |
| —        | —     | —        | —     | —     | —        | —     | —       | Totaux pour la section 39. —<br>Administration générale. —<br>Secteur Culture néerlandaise. |       |
| 1 127,9  | 506,8 | 1 059,4  | 185,6 | 33,6  | 1 327,6  | 445,3 | 454,2   | Totaux pour le Titre II. —<br>Dépenses de capital.                                          |       |
| 82 805,4 | 506,8 | 81 650,9 | 185,6 | 588,3 | 69 430,1 | 445,3 | 1 075,8 | Totaux généraux (Titres I et II).                                                           |       |

(1) à (4) Le texte des renvois figure au bas de la première page du tableau.

## Samenvattende tabellen.

## Tableaux récapitulatifs.

## 1. VASTLEGGINGEN.

## 1. ENGAGEMENTS.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

|                           | 1978             | 1977            | 1976            | 1975            |                                |
|---------------------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|--------------------------------|
| Lopende uitgaven ... ..   | 100 221,5        | 91 148,3        | 81 677,5        | 72 566,1        | Dépenses courantes.            |
| Kapitaaluitgaven . ... .. | 1 904,0          | 1 781,1         | 1 634,7         | 1 861,9         | Dépenses de capital.           |
| <b>Totalen ... ..</b>     | <b>102 125,5</b> | <b>92 929,4</b> | <b>83 312,2</b> | <b>74 428,0</b> | <b>Totaux.</b>                 |
| <i>Bijkredieten</i>       |                  |                 |                 |                 | <i>Crédits supplémentaires</i> |
| <i>  vorige jaren :</i>   |                  |                 |                 |                 | <i>  années antérieures :</i>  |
| Lopende uitgaven ... ..   | —                | 299,2           | 1 988,9         | 222,0           | Dépenses courantes.            |
| Kapitaaluitgaven . ... .. | —                | 25,2            | 17,4            | 24,0            | Dépenses de capital.           |

## 2. — ORDONNANCERINGEN.

## 2. — ORDONNANCEMENTS.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

|                           | 1978             | 1977            | 1976            | 1975            |                                |
|---------------------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|--------------------------------|
| Lopende uitgaven ... ..   | 100 221,5        | 91 148,3        | 81 146,2        | 68 724,1        | Dépenses courantes.            |
| Kapitaaluitgaven . ... .. | 1 928,5          | 2 028,1         | 1 275,6         | 2 227,1         | Dépenses de capital.           |
| <b>Totalen ... ..</b>     | <b>102 150,0</b> | <b>93 176,4</b> | <b>82 421,8</b> | <b>70 951,2</b> | <b>Totaux.</b>                 |
| <i>Bijkredieten</i>       |                  |                 |                 |                 | <i>Crédits supplémentaires</i> |
| <i>  vorige jaren :</i>   |                  |                 |                 |                 | <i>  années antérieures :</i>  |
| Lopende uitgaven ... ..   | —                | 299,2           | 1 955,5         | 208,6           | Dépenses courantes.            |
| Kapitaaluitgaven . ... .. | —                | 25,2            | 16,6            | 23,9            | Dépenses de capital.           |